

Lèxic panllatí del comerç electrònic

Léxico panlatino de comercio electrónico

Lexique panlatin du commerce électronique

Léxico panlatino do comercio electrónico

Lessico panlatino del commercio elettronico

Léxico panlatino do comércio eletrônico

Lexic panlatin de comerț electronic

Panlatin Electronic Commerce Glossary



Realiter

Xarxa Panllatina de Terminologia
Red Panlatina de Terminología
Réseau Panlatin de Terminologie
Rede Panlatina de Terminología
Rete Panlatina di Terminologia
Rede Panlatina dë Terminologia
Reteaua Panlatina de Terminologie



Bureau de la
traduction

Translation
Bureau



Lèxic
panllatí
del comerç
electrònic

Taula de continguts

Disseny gràfic.....	iv
Pròleg	v
Agraïments	vi
Nota explicativa.....	vii
A	1
B	2
C	4
D	14
E.....	15
F.....	18
G.....	19
H.....	19
I.....	20
L.....	22
M.....	24
N.....	26
P.....	27
Q.....	32
R.....	32
S.....	33
T.....	39
U.....	42
V.....	42
X.....	43

Disseny gràfic

Serveis de Publicació Electrònica
Direcció de Terminologia i Normalització
Oficina de la Traducció
Obres Públiques i Serveis Governamentals del Canadà

Pròleg

La Xarxa Panllatina de Terminologia (Realiter) es complau a presentar als internautes del món llatí el *Lèxic panllatí del comerç electrònic*, elaborat en el si de Realiter i coordinat per l'Oficina de la Traducció del Govern del Canadà. Aquesta obra inclou la terminologia de diferents subàrees d'especialitat, com ara les transaccions, el màrqueting, la seguretat, la criptografia, les comunicacions, els productes i serveis a persones i empreses, la protecció dels consumidors i les tecnologies de la informació i la comunicació.

La Xarxa Panllatina de Terminologia (Realiter), creada el 1993 per iniciativa de la Unió Llatina i de la Delegació General de la Llengua Francesa i de les Llengües de França, té com a objectiu general principal afavorir el desenvolupament harmònic de les llengües neollatines, tenint en compte el seu origen comú i la seva tendència a l'ús de recursos de formació lèxica veïns.

Els objectius específics de Realiter són:

- establir principis metodològics comuns aplicables a la realització de productes elaborats conjuntament;
- dur a terme recerques en comú, reunir i crear eines que afavoreixin el desenvolupament de les llengües neollatines;
- dur a terme treballs terminològics multilingües conjunts en àmbits d'interès col·lectiu;
- posar en comú material documental de referència;
- afavorir la formació recíproca per mitjà d'intercanvis de formadors, d'estudiants i de material didàctic.

El novembre de 2001, arran de la cinquena reunió plenària de Realiter, va néixer la idea de posar a disposició dels parlants de les llengües llatines la terminologia bàsica relativa al comerç electrònic. L'Oficina de la Traducció va acceptar de coordinar l'elaboració del *Lèxic panllatí del comerç electrònic*, un lèxic multilingüe que recollís els termes més utilitzats en aquest àmbit. Així, ha establert la nomenclatura anglesa i francesa de partida, corresponent als 300 termes que formen el tronc comú de l'obra. Els altres participants del lèxic, per la seva banda, o bé han enriquit la nomenclatura francesa o bé han aportat les equivalències corresponents en les seves llengües (el català, el castellà, el gallec, l'italià, el portuguès i el romanès).

La metodologia d'elaboració dels lèxics panllatins acosta institucions i experts que treballen en l'àmbit de la terminologia en els diferents països de parla catalana, castellana, francesa, gallega, italiana, portuguesa i romanesa, i els permet de col·laborar en la realització d'eines d'interès per a tota la llatinitat.

El *Lèxic panllatí del comerç electrònic* és propietat dels autors, redactors o organismes esmentats en els agraïments que figuren en les pàgines preliminars de cadascuna de les seccions del *Lèxic*.

Per obtenir els drets de reproducció o d'explotació d'aquesta obra us podeu adreçar a l'Oficina de la Traducció (<http://www.bureaudelatradduction.gc.ca>), l'editora del *Lèxic panllatí del comerç electrònic*.

Aquesta obra es difon en suport electrònic i per mitjà d'Internet.

Per a qualsevol informació sobre Realiter, podeu consultar el lloc web <http://www.realiter.net>

Novembre de 2003
Direcció de Terminologia i Normalització
Oficina de la Traducció del Canadà

Agraïments

El centre de terminologia TERMCAT agraeix a Vitelio Herrera i a Daniel Prado, de la Unió Llatina, l'organització general d'aquest projecte, i als centres responsables de cadascuna de les llengües incloses en el Lèxic, la seva col·laboració en aquest treball multilingüe.

Nomenclatura de partida

Éric Charette (francès), Oficina de la traducció

Charles Skeete (anglès), Oficina de la traducció

Nomenclatura catalana

Rosa Colomer i Artigas (responsable), Termcat

Gemma Mas i Fossas (coordinadora), Termcat

Marta Grané i Franch (terminòloga), Termcat

Coordinació general

Gabriel Huard (responsable), Oficina de la Traducció

Nicole Sévigny (col·laboradora), Oficina de la Traducció

Michèle Valiquette (col·laboradora), Oficina de la Traducció

Patricia Ojeda (col·laboradora), Oficina de la Traducció

Publicació assistida per ordinador

Rachel Laflamme, Oficina de la Traducció

Nota explicativa

El *Lèxic panllatí del comerç electrònic* recull al voltant de 300 entrades en cadascuna de les llengües següents: català, castellà, francès, gallec, italià, portuguès, romanès i anglès. Les entrades es presenten en disposició vertical, i el nom de la llengua corresponent apareix a la part superior de la pàgina.

La presentació de les entrades segueix l'ordre alfabètic habitual de cada llengua, com en l'exemple següent:

aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)

- cat* aplicació B2C (n.f.)
- esp* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación B2C (s.f.)
- fra* application entreprise-consommateur (n.f.)
- fra* application marchand-consommateur (n.f.)
- glg* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- glg* aplicación empresa a consumidor (s.f.)
- glg* aplicación E-C (s.f.)
- ita* applicazione B2C (n.f.)
- ita* applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
- ita* applicazione business to consumer
- por* aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
- por* aplicação B2C (s.f.) [BRA]
- ron* aplicație business - consumator (s.f.)
- ron* aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng B2C application

eng business-to-consumer application

aplicació B2C (n.f.) ⇒ aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)

L'entrada principal apareix en primer lloc, en un cos de lletra superior. A sota, hi figuren els equivalents per a la resta de llengües. Els codis de llengua utilitzats s'inspiren en la norma ISO 639-2, *Codis per a la representació dels noms de llengua*:

cat: català

esp: castellà

fra: francès

glg: gallec

ita: italià

por: portuguès

ron: romanès

eng: anglès

Algunes expressions van acompanyades d'un indicador geogràfic o de sinònims. Els indicadors geogràfics apareixen entre claudàtors després del gènere. No porten cap indicador geogràfic els termes comuns a regions i països que s'expressen en la mateixa llengua. Pel que fa als sinònims, figuren directament sota l'equivalent segons l'ordre adoptat en els documents aportats. El símbol «⇒» remet a una altra entrada de l'índex. En l'exemple, «aplicació B2C» remet a «aplicació d'empresa a consumidor».

L'Oficina de la Traducció declina tota responsabilitat relacionada amb el tractament de qualsevol de les llengües que no siguin les dues oficials al Canadà.

A

acoblament centre d'atenció telefònica - lloc web (n.m.)

- esp* conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
fra couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
glg axuste central telefònica/sitio web (s.m.)
ita accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
por ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)
por acoplamento central telefònica - Site Web (s.m.) [BRA]
ron conectare centru de apel - site Web (s.f.)

eng *call centre / Web site coupling*

agent de compres (n.m.)

- esp* asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]
esp asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
esp asistente comercial inteligente (s.m.)
fra robot magasinier (n.m.)
fra robot de magasinage (n.m.)
fra assistant magasinier (n.m.)
fra assistant d'achat (n.m.)
fra assistant commercial intelligent (n.m.)
glg asistente comercial en liña (s.m.)
glg asistente comercial intelixente (s.m.)
glg axente comercial intelixente (s.m.)
ita commesso virtuale (n.m.)
ita assistente nello shopping online (n.m.)
por assistente de loja em linha (s.m.)
por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]
ron vânzător online automat (s.m.)
ron vânzător Web (s.m.)

eng *intelligent shopping agent*

eng *roboshop*

eng *online shopping assistant*

eng *shopping robot*

eng *shopbot*

eng *shopping bot*

agent intel·ligent (n.m.)

- esp* agente inteligente (s.m.)
fra agent intelligent (n.m.)
glg axente intelixente (s.m.)
ita agente intelligente (n.m.)

- por* agente inteligente (s.m.) [PT]
ron agent software inteligent (s.m.)

eng *intelligent agent*

agrupador de continguts (n.m.)

- esp* agrupador de contenido (s.m.) [ESP]
esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]
fra agrégateur de contenu (n.m.)
fra agrégateur de contenus (n.m.)
glg subministrador de contido (s.m.)
ita aggregatore di informazioni (n.m.)
por directório de conteúdos (s.m.) [PT]
por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]
ron asamblor de conținuturi după o tematică (s.n.)

eng *content aggregator*

aparador interactiu (n.m.)

- esp* escaparate interactivo (s.m.) [ESP]
esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
fra vitrine interactive (n.f.)
glg vitrina interactiva (s.f.)
ita vetrina interattiva (n.f.)
por montra interactiva (s.f.) [PT]
por vitrine interativa (s.f.) [BRA]
ron vitrină electronică interactivă (s.f.)

eng *interactive storefront*

aplicació B2B (n.f.) ⇒ *aplicació d'empresa a empresa (n.f.)*

aplicació B2C (n.f.) ⇒ *aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)*

aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)

- cat* aplicació B2C (n.f.)
esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
fra application entreprise-consommateur (n.f.)
fra application marchand-consommateur (n.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
ron aplicație business - consumator (s.f.)
ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng B2C application
eng business-to-consumer application

aplicació d'empresa a empresa (n.f.)

cat aplicació B2B (n.f.)
esp aplicación entre empresas (s.f.)
esp aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
esp aplicación B2B (s.f.) [MEX]
fra application interentreprises (n.f.)
glg aplicación E-E (s.f.)
glg aplicación empresa-empresa (s.f.)
glg aplicación empresa a empresa (s.f.)
ita applicazione da azienda a azienda (n.f.)
ita applicazione B2B (n.f.)
ita applicazione business to business
por aplicação entre empresas (s.f.) [PT]
ron aplicație business-to-business (s.f.)

eng B2B application
eng business-to-business application

aplicació d'Internet (n.f.)

esp aplicación de Internet (s.f.)
esp aplicación Internet (s.f.) [MEX]
fra application Internet (n.f.)
glg aplicación de Internet (s.f.)
ita applicazione Internet (n.f.)
por aplicação de Internet (s.f.) [PT]
por aplicação Internet (s.f.)
por formulário da internet (s.m.) [BRA]
ron aplicație pe Internet (s.f.)

eng Internet application

autenticació (n.f.)

esp autenticación (s.f.)
esp autenticación (s.f.) [MEX]
fra authentication (n.f.)
glg autenticación (s.f.)
ita autenticazione (n.f.)
por autenticação (s.f.)
ron autentificare (s.f.)

eng authentication

autenticació de l'entitat (n.f.)

esp autenticación de la entidad (s.f.)
esp autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]
fra authentication de l'entité (n.f.)
glg autenticación de entidade (s.f.)
ita autenticazione dell'entità (n.f.)
por autenticação de entidade (s.f.) [PT]
por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]
ron autentificarea unei entități (s.f.)

eng entity authentication

autenticació electrònica (n.f.)

esp autenticación electrónica (s.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.) [MEX]
fra authentication électronique (n.f.)
glg autenticación electrónica (s.f.)
ita autenticazione elettronica (n.f.)
por autenticação eletrônica (s.f.) [PT]
ron autentificare electronică (s.f.)

eng electronic authentication

autenticitat (n.f.)

esp autenticidad (s.f.)
fra authenticité (n.f.)
glg autenticidade (s.f.)
ita autenticità (n.f.)
por autenticidade [PT]
ron autenticitate (s.f.)

eng authenticity

autorització electrònica (n.f.)

esp autorización en línea (s.f.)
fra autorisation en ligne (n.f.)
glg autorización en liña (s.f.)
ita autorizzazione online (n.f.)
por autorização em linha (s.f.) [PT]
por autorização online (s.f.) [BRA]
ron autorizare online (s.f.)

eng online authorization

avantatge competitiu (n.m.)

esp ventaja competitiva (s.f.)
fra avantage concurrentiel (n.m.)
glg vantaxe competitiva (s.f.)
ita vantaggio competitivo (n.m.)
por vantagem competitiva (s.f.) [PT]
ron avantaj concurențial (s.n.)

eng competitive advantage

B

bé digital (n.m.) ⇒ *producte digital (n.m.)*

bitllet electrònic (n.m.)

esp billete electrónico (s.m.) [ESP]
esp boleto electrónico (s.m.) [MEX]
esp boleto virtual (s.m.) [MEX]
esp e-ticket (s.m.) [MEX]

fra billet électronique (n.m.)
glg billete electrónico (s.m.)
ita biglietto elettronico (n.m.)
por bilhete electrónico (s.m.) [PT]
por bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]
ron bancnotă electronică (s.f.)

eng e-ticket
eng electronic ticket

botiga electrònica (n.f.)

esp tienda virtual (s.f.)
esp tienda electrónica (s.f.)
esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
esp cibertienda (s.f.)
esp almacén electrónico (s.m.)
esp almacén virtual (s.m.)
fra cyberboutique (n.f.)
fra boutique virtuelle (n.f.)
fra boutique électronique (n.f.)
fra boutique en ligne (n.f.)
fra cybermagasin (n.m.)
fra magasin virtuel (n.m.)
fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)
glg tenda virtual (s.f.)
glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
ita negozio virtuale (n.m.)
ita cybernegozio (n.m.)
ita negozio elettronico (n.m.)
por loja virtual (s.f.) [PT]
por loja electrónica (s.f.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

eng cyberstore
eng electronic store
eng e-store
eng virtual store
eng online store
eng virtual shop
eng online shop
eng cybershop

botiga electrònica i tradicional (n.f.)

esp tienda electrónica y tradicional (s.f.)
esp almacén electrónico y tradicional (s.m.)
fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)
fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
glg tenda electrónica e tradicional (s.f.)
ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)
por loja electrónica e tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

eng click-and-mortar store
eng click-and-mortar shop

botiga tradicional (n.f.)

esp tienda tradicional (s.f.)
esp almacén tradicional (s.m.)
fra boutique traditionnelle (n.f.)
fra magasin traditionnel (n.m.)
glg tenda tradicional (s.f.)
glg almacén tradicional (s.m.)
ita negozio tradizionale (n.m.)
por loja tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional (s.n.)
ron magazin real (s.n.)

eng brick-and-mortar store
eng brick-and-mortar shop

botó Adjunta (n.m.)

esp botón Añadir (s.m.)
esp botón añadir (s.m.)
fra bouton Ajouter (n.m.)
glg botón engadir (s.m.)
ita pulsante aggiungi (n.m.)
por botão de adição (s.m.) [PT]
por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

eng add button

botó publicitari (n.m.)

esp botón publicitario (s.m.)
esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
fra bouton publicitaire (n.m.)
fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
glg botón publicitario (s.m.)
ita bottone pubblicitario
por botão de publicidade (s.m.) [PT]
ron publicitate simplă (s.f.)

eng ad button
eng advertising button

C

cadena de proveïment global (n.f.)

- esp* cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]
esp cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]
fra chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)
glg cadea de subministración mundial (s.f.)
ita catena di approvvigionamento globale (n.f.)
por canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]
por rede de abastecimento (s.f.)
por cadeia de abastecimento (s.f.)
por cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]
ron lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)

eng *global supply chain*

cadena de valor d'Internet (n.f.)

- esp* cadena de valores de Internet (s.f.)
esp cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]
fra chaîne des valeurs Internet (n.f.)
glg cadea de valores de Internet (s.f.)
ita catena di valore virtuale (n.f.)
por cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]
por cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]
ron lanț de valori Internet (s.n.)

eng *Internet value chain*

canal de distribució (n.m.)

- esp* canal de distribución (s.m.)
esp canal de entrega (s.m.) [MEX]
esp red de distribución (s.f.) [MEX]
fra réseau commercial (n.m.)
fra réseau de distribution (n.m.)
fra canal de distribution (n.m.)
fra voie de distribution (n.f.)
glg canle de distribución (s.f.)
ita canale di distribuzione (n.m.)
por canal de distribuição (s.m.) [BRA]
por via de distribuição (s.f.) [PT]
ron canal de distribuție (s.n.)

eng *channel of distribution*
eng *distribution channel*
eng *distribution network*
eng *trade network*
eng *delivery channel*

canal electrònic (n.m.)

- esp* canal electrónico (s.m.)
fra canal électronique (n.m.)

- glg* canle electrónica (s.f.)
ita canale elettronico (n.m.)
por canal electrónico (s.m.) [PT]
ron canal electronic (s.n.)

eng *e-channel*
eng *electronic channel*

canal tradicional (n.m.)

- esp* canal tradicional (s.m.)
fra canal traditionnel (n.m.)
glg canle tradicional (s.f.)
ita canale tradizionale (n.m.)
ita canale brick-and-mortar (n.m.)
por canal tradicional (s.m.) [PT]
ron canal tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar channel*

canibalisme (n.m.)

- esp* canibalización (s.f.)
fra cannibalisation (n.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]
ron acaparare neloaială (s.f.)

eng *cannibalization*

carretó electrònic (n.m.)

- esp* carrito de la compra (s.m.) [ESP]
esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]
esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]
esp canasta virtual (s.f.) [MEX]
fra panier d'achat virtuel (n.m.)
fra panier d'achat électronique (n.m.)
fra panier d'achat (n.m.)
fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]
fra chariot d'achat (n.m.)
fra chariot virtuel (n.m.)
fra chariot électronique (n.m.)
glg carro de compra virtual (s.m.)
ita carrello della spesa (n.m.)
ita carrello (n.m.)
por carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]
ron coș de cumpărături (s.n.)
ron coș de produse (s.n.)

eng *shopping cart*
eng *cart (n.)*

eng *virtual shopping basket*
 eng *e-shopping basket*
 eng *electronic shopping basket*

cartera electrònica (n.f.)¹

esp monedero electrónico (s.m.)
 esp cartera electrónica (s.f.) [ESP]
 esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]
 fra porte-monnaie électronique (n.m.)
 fra portefeuille électronique (n.m.)
 glg cibermoedeiro (s.m.)
 glg moedeiro electrónico (s.m.)
 glg cibercarteira (s.f.)
 glg carteira electrónica (s.f.)
 ita borsellino elettronico (n.m.)
 ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)
 por pasta electrónica (s.f.) [PT]
 por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
 ron portofel digital (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)
 ron portmoneu digital (s.n.)

eng *cyberwallet*
 eng *e-wallet*
 eng *electronic wallet*
 eng *e-purse*
 eng *electronic purse*

cartera electrònica (n.f.)²

esp monedero virtual (s.m.)
 fra porte-monnaie virtuel (n.m.)
 glg moedeiro virtual (s.m.)
 glg carteira virtual (s.f.)
 ita portafoglio virtuale (n.m.)
 por porta-moedas virtual (s.m.)
 por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]
 por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]
 por carteira virtual (s.f.) [BRA]
 ron portmoneu virtual (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)

eng *virtual purse*

catàleg electrònic (n.m.)

esp catálogo en línea (s.m.)
 esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]
 fra catalogue en ligne (n.m.)
 glg catálogo en liña (s.m.)
 ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)
 por catálogo em linha (s.m.) [PT]
 por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron catalog online (s.n.)
 ron catalog electronic (s.n.)

eng *online catalogue*

centre comercial virtual (n.m.)

esp centro comercial virtual (s.m.)
 esp centro comercial en línea (s.m.)
 esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]
 esp cibercentro comercial (s.m.)
 fra cybercentre commercial (n.m.)
 fra centre commercial virtuel (n.m.)
 fra centre commercial en ligne (n.m.)
 fra cybergalerie marchande (n.f.)
 fra galerie marchande virtuelle (n.f.)
 fra galerie marchande en ligne (n.f.)
 glg cibercentro comercial (s.m.)
 glg centro comercial en liña (s.m.)
 glg centro comercial virtual (s.m.)
 ita centro commerciale virtuale (n.m.)
 por centro comercial virtual (s.m.) [PT]
 por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]
 por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]
 por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]
 ron centru comercial online (s.n.)
 ron centru comercial virtual (s.n.)
 ron magazin universal electronic (s.n.)
 ron supermagazin virtual (s.n.)
 ron supermagazin online (s.n.)
 ron mall virtual (s.n.)
 ron e-mall (s.n.)
 ron moll (s.n.)

eng *virtual shopping centre*
 eng *online shopping centre*
 eng *cybermall*
 eng *online mall*
 eng *virtual mall*

certificació d'audiència a Internet (n.f.)

esp certificación de tráfico en Internet (s.f.)
 fra certification d'audience sur Internet (n.f.)
 glg certificación de tráfico en Internet (s.f.)
 ita certificazione di traffico su Internet (n.f.)
 por certificação de tráfico na Internet (s.f.) [BRA]
 por certificação de tráfico na Rede (s.f.) [PT]
 por certificação de audiência na Internet (s.f.)
 ron certificare a traficului pe Internet (s.f.)

eng *Internet traffic certification*
 eng *Internet audience certification*

certificació electrònica (n.f.)

esp certificación digital (s.f.)
 fra certification numérique (n.f.)
 glg certificación dixital (s.f.)
 ita certificazione digitale (n.f.)
 por certificação digital (s.f.) [PT]
 ron certificare digitală (s.f.)

eng digital certification

certificació recíproca (n.f.)

esp certificación recíproca (s.f.)
esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]
fra certification réciproque (n.f.)
fra certification croisée (n.f.)
glg certificación cruzada (s.f.)
ita certificazione reciproca (n.f.)
por certificação recíproca (s.f.) [PT]
ron certificare reciprocă (s.f.)

eng cross-certification

certificat d'autenticació (n.m.)

esp certificado de autenticación (s.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
fra certificat d'authentification (n.m.)
glg certificado de autenticación (s.m.)
ita certificato di autenticazione (n.m.)
por certificado de autenticação (s.m.) [PT]
ron certificat de autentificare (s.n.)

eng authentication certificate

certificat electrònic (n.m.)

esp certificado digital (s.m.)
fra certificat numérique (n.m.)
glg certificado dixital (s.m.)
ita certificato digitale (n.m.)
por certificado digital (s.m.) [PT]
ron certificat digital (s.n.)

eng digital certificate

cibertira (n.f.)¹

esp tira publicitaria (s.f.) [ESP]
esp anuncio dinámico (s.m.) [MEX]
esp banner (s.m.) [MEX]
fra bannière (n.f.)
fra bandeau (n.m.)
glg tira publicitaria (s.f.)¹
ita banner (n.m.)
ita striscia (n.m.)
ita striscia pubblicitaria (n.m.)
por banner (s.m.) [PT]
ron banner (s.n.)

eng banner (n.)

cibertira (n.f.)²

esp pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]
esp cartel publicitario (s.m.)
esp anuncio publicitario en Internet (s.m.) [MEX]

esp anuncio dinámico publicitario (s.m.) [MEX]
esp anuncio publicitario (s.m.) [MEX]
fra bannière publicitaire (n.f.)
fra bandeau publicitaire (n.m.)
glg tira publicitaria (s.f.)²
ita striscia pubblicitaria (n.f.)
ita banner (n.m.)
ita striscione (n.m.)
por banner publicitário (s.m.) [PT]
por anúncio banner (s.m.) [BRA]
ron banner de publicitate (s.n.)
ron banner publicitar (s.n.)

eng advertising banner

eng ad banner

cibertira rotativa (n.f.)

esp tira publicitaria rotativa (s.f.)
fra bannière rotative (n.f.)
fra bandeau rotatif (n.m.)
glg tira publicitaria rotativa (s.f.)
ita banner scorrevole (n.m.)
ita banner rotante (n.m.)
por banner rotativo (s.m.) [PT]
ron banner rotitor (s.n.)

eng rotating banner

eng rotative banner

clau privada (n.f.)

esp clave privada (s.f.) [ESP]
esp llave privada (s.f.) [MEX]
fra clé privée (n.f.)
glg clave privada (s.f.)
ita chiave privata (n.f.)
por chave privada (s.f.) [PT]
por chave secreta (s.f.) [BRA]
ron cheie privată (s.f.)

eng private key

clau pública (n.f.)

esp clave pública (s.f.) [ESP]
esp llave pública (s.f.) [MEX]
fra clé publique (n.f.)
glg clave pública (s.f.)
ita chiave pubblica (n.f.)
por chave pública (s.f.) [PT]
ron cheie publică (s.f.)

eng public key

clic d'entrada (n.m.)

esp clic publicitario (s.m.)
fra clic publicitaire (n.m.)
fra clic-pub (n.m.)

glg premedela publicitaria (s.f.)
ita click sull'annuncio (n.m.)
por clique publicitário (s.m.) [PT]
por click-through (s.m.) [BRA]
ron clic publicitar (s.n.)

eng *ad click*
eng *ad click-through*
eng *click-through*

client-a virtual (n.m. i f.)

esp cliente en línea (s.m.)
esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercliente (s.m.)
fra client en ligne (n.m.)
fra cyberclient (n.m.)
glg cliente en liña (s.m.)
glg cibercliente (s.m.)
ita consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
ita consumatore elettronico (n.m.)
ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
ita cliente elettronico (n.m.)
ita cybercliente (n.m.)
por cliente em linha (s.m.) [PT]
por cliente virtual (s.m.) [BRA]
por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-cliente (s.m.) [BRA]
por webcliente (s.m.) [BRA]
por cibercliente (s.m.) [BRA]
por consumidor online (s.m.) [BRA]
por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-consumidor (s.m.) [BRA]
por webconsumidor (s.m.) [BRA]
por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
ron client online (s.m.)
ron client virtual (s.m.)

eng *online customer*
eng *cybercustomer*
eng *e-customer*
eng *online client*
eng *cyberclient*
eng *e-client*

clúster de negoci electrònic (n.m.)

esp grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)
esp grupo de empresas en Internet (s.m.)
fra grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)
fra grappe d'entreprises Internet (n.f.)
fra grappe Internet (n.f.)
glg acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)
glg acio de empresas en Internet (s.m.)
ita cluster per e-business (n.m.)

ita cluster su Internet (n.m.)
por agregação de empresas de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron grup de afaceri Internet (s.n.)

eng *e-business cluster*
eng *Internet cluster*

codi hash (n.m.)

esp código hash (s.m.)
fra code de hachage (n.m.)
fra code haché (n.m.)
glg código cortado (s.m.)
ita codice hash (n.m.)
por código em formato hash (s.m.) [PT]
por código hash (s.m.) [BRA]
ron codul semnăturii digitale (s.n.)

eng *hash code*
eng *hashing code*

comerç d'igual a igual (n.m.)

cat comerç P2P (n.m.)
esp comercio P2P (s.m.)
esp comercio de persona a persona (s.m.)
esp P2P (s.m.)
fra commerce électronique de personne à personne (n.m.)
fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)
fra commerce de personne à personne (n.m.)
glg comercio de persoa a persoa (s.m.)
glg P-P
ita commercio elettronico da persona a persona (n.m.)
por comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]
por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]
ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

eng *P2P commerce*
eng *peer-to-peer e-commerce*
eng *person-to-person e-commerce*
eng *peer-to-peer commerce*
eng *person-to-person commerce*
eng *P2P*

comerç electrònic (n.m.)¹

esp comercio digital (s.m.)
fra commerce numérique (n.m.)
glg comercio dixital (s.m.)
ita commercio digitale (n.m.)
por comércio digital (s.m.)
ron comerț digital (s.n.)

eng *digital commerce*

comerç electrònic (n.m.)²

esp comercio electrónico (s.m.)
 esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
 esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
 esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
 fra commerce électronique (n.m.)
 fra commerce en ligne (n.m.)
 fra cybercommerce (n.m.)
 glg comercio electrónico (s.m.)
 ita commercio elettronico (n.m.)
 ita e-commerce (n.m.)
 por comércio eletrônico (s.m.) [PT]
 por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron comerț electronic (s.n.)
 ron e-commerce (s.n.)
 ron comerț online (s.n.)
 ron comerț virtual (s.n.)
 ron e-comerț (s.n.)

eng *e-commerce*
 eng *electronic commerce*
 eng *online commerce*

comerç electrònic A2C (n.m.) ⇒ *comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)*

comerç electrònic a l'engròs (n.m.)

esp comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]
 esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
 fra commerce électronique de gros (n.m.)
 glg comercio electrónico por xunto (s.m.)
 ita commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)
 por comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]
 por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron comerț electronic en gros (s.n.)

eng *wholesale e-commerce*
 eng *wholesale electronic commerce*

comerç electrònic B2A (n.m.) ⇒ *comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)*

comerç electrònic B2B (n.m.) ⇒ *comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)*

comerç electrònic B2B2B (n.m.) ⇒ *comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)*

comerç electrònic B2B2C (n.m.) ⇒ *comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)*

comerç electrònic B2C (n.m.) ⇒ *comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)*

comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)

cat comerç electrònic A2C (n.m.)
 esp comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
 esp A2C (s.m.)
 fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
 fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
 glg comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
 glg comercio electrónico A-C (s.m.)
 glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
 ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
 por comércio eletrônico administração-consumidor (s.m.) [PT]
 ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

eng *administration-to-consumer e-commerce*
 eng *A2C e-commerce*
 eng *A2C*

comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)

cat comerç electrònic B2A (n.m.)
 esp comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
 esp B2A (s.m.)
 fra commerce électronique entreprise-administration (n.m.)
 glg comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
 glg comercio electrónico E-A (s.m.)
 ita commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
 ita commercio elettronico BA (n.m.)
 por comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]
 por comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]

ron comerț electronic tip afacere -
administrație publică (s.n.)

eng *B2A e-commerce*

eng *business-to-administration e-commerce*

eng *B2A¹*

comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)

cat comerç electrònic B2C (n.m.)

esp comercio electrónico B2C (s.m.)

esp comercio electrónico al por menor (s.m.)

esp comercio electrónico al menudeo (s.m.)
[MEX]

esp comercio electrónico entre empresa y
consumidores (s.m.)

esp comercio electrónico negocio a consumidor
(s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico con los consumidores
(s.m.) [MEX]

fra commerce électronique de détail (n.m.)

fra CED (n.m.)

fra cybercommerce de détail (n.m.)

fra commerce de détail en ligne (n.m.)

fra commerce électronique grand public (n.m.)

fra commerce grand public (n.m.)

glg comercio electrónico E-C (s.m.)

glg comercio electrónico empresa-consumidor
(s.m.)

glg comercio electrónico empresa a consumidor
(s.m.)

ita B2C (n.m.)

ita BtoC (n.m.)

ita commercio business-to-consumer (n.m.)

ita commercio elettronico business-to-
consumer (n.m.)

por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]

ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)

ron comerț electronic tip afacere-consumator
(s.n.)

ron comerț business-to-consumer (s.n.)

eng *B2C¹*

eng *business-to-consumer e-commerce*

eng *B2C e-commerce*

comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)

cat comerç electrònic B2B (n.m.)

esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)

esp comercio electrónico interempresarial
(s.m.)

esp comercio electrónico de empresa a empresa
(s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico de negocio a negocio
(s.m.) [MEX]

fra commerce électronique interentreprises
(n.m.)

fra cybercommerce interentreprises (n.m.)

fra commerce électronique entre entreprises
(n.m.)

fra C3E (n.m.)

glg comercio electrónico E-E (s.m.)

glg comercio electrónico empresa-empresa
(s.m.)

glg comercio electrónico empresa a empresa
(s.m.)

ita commercio elettronico B2B (n.m.)

ita commercio elettronico business-to-business
(n.m.)

ita cybercommercio B2B (n.m.)

ita B2B (n.m.)

por comércio eletrônico entre empresas (s.m.)
[PT]

por comércio eletrônico entre empresas (s.m.)
[BRA]

ron comerț business-to-business (s.n.)

ron B2B

eng *B2B e-commerce*

eng *business-to-business electronic commerce*

eng *B2B cybercommerce*

eng *B2B¹*

comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)

cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)

esp transacción entre empresas orientada al
cliente (s.f.)

esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]

esp transacción B2B2C (s.f.)

fra interentreprises orienté client (adj.)

glg empresa-empresa-cliente (adx.)

glg empresa a empresa a cliente (adx.)

glg E-E-C (adx.)

glg empresa-empresa-consumidor (adx.)

ita business-to-business-to-customer
(n.m. e agg.)

por inter-empresas direcionadas para o cliente
(s.f.)

ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

eng *business-to-business-to-customer (adj.)*

eng *B2B2C (adj.)*

comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)

cat comerç electrònic B2B2B (n.m.)

esp transacción B2B2B (s.f.)

esp comercio de empresa a empresa a empresa
(s.m.)

esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]

fra interpartenaires (adj.)

glg empresa-empresa-empresa (adx.)
glg empresa a empresa a empresa (adx.)
glg E-E-E (adx.)
ita business-to-business-to-business
 (n.m. e agg.)
por inter-empresas (s.f.) [PT]
por rede de parceiros (s.f.)
ron comerț business-to-business-to-business
 (s.n.)

eng business-to-business-to-business (adj.)
eng B2B2B (adj.)

comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)

esp comercio por móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono móvil
 (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono celular
 (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico inalámbrico (s.m.)
 [MEX]
fra commerce mobile (n.m.)
fra commerce nomade (n.m.)
fra commerce sans fil (n.m.)
glg comercio móbil (s.m.)
glg comercio electrónico por teléfono móbil
 (s.m.)
ita acquisto via cellulare (n.m.)
ita commercio via cellulare (n.m.)
por comércio móvel (s.m.) [PT]
ron comerț electronic pe mobil (s.n.)
ron m-commerce (s.n.)

eng m-commerce
eng mobile commerce
eng mobile e-commerce

comerciant virtual (n.m. i f.)

esp comerciante en línea (s.m.)
esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercomerciante (s.m.)
fra cybermarchand (n.m.)
fra cybercommerçant (n.m.)
fra marchand en ligne (n.m.)
fra commerçant en ligne (n.m.)
glg comerciante en liña (s.m.)
glg comerciante electrónico (s.m.)
glg cibercomerciante (s.m.)
ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
por comerciante em linha (s.m.) [PT]
por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-comerciante (s.m.) [BRA]
por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
por webcomerciante (s.m.) [BRA]
por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
por vendedor online (s.m.) [BRA]

por comerciante online (s.m.) [BRA]
ron comerciant virtual (s.m.)
ron comerciant Web (s.m.)

eng cybermerchant
eng online merchant
eng e-merchant

comerciar per Internet (v.)

esp comerciar por Internet (v.)
esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
fra commercer sur Internet (v.)
glg comerciar en Internet (v.)
glg comerciar en Rede (v.)
ita commerciare via Internet
por fazer negócios na Rede [PT]
por fazer negócios electrónicos
por comercializar pela Internet
por realizar negócios via internet [BRA]
ron a face afaceri pe Internet

eng do business on the Internet
eng do business on the Net

comerç P2P (n.m.) ⇒ comerç d'igual a igual (n.m.)

comprador-a virtual (n.m. i f.)

esp comprador en línea (s.m.)
esp comprador electrónico (s.m.)
esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercomprador (s.m.)
esp consumidor en línea (s.m.) [MEX]
fra cyberacheteur (n.m.)
fra acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
glg cibercomprador (s.m.)
glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en liña (s.m.)
ita cyber venditore (n.m.)
ita venditore in rete/in linea/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in linea/online (n.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)
ron cumpărător online (s.m.)

eng cybershopper
eng online shopper
eng Web shopper
eng cyberconsumer
eng online consumer
eng online buyer

compra electrònica (n.f.)¹

esp compres en línea (s.f.pl.)
esp compres por Internet (s.f.pl.)
esp compres electròniques (s.f.pl.)
fra magasinage en ligne (n.m.)
fra magasinage sur Internet (n.m.)
fra magasinage électronique (n.m.)
fra cybermagasinage (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)¹
glg compra en Internet (s.f.)
ita fare acquisti in rete/in linea/online
por compras na Rede (s.f.pl.) [PT]
por shopping online (s.m.) [BRA]
por shopping eletrônico (s.m.) [BRA]
por shopping virtual (s.m.) [BRA]
ron cumpărături electronice (s.f.pl.)
ron cumpărături online (s.f.pl.)
ron cumpărături pe Internet (s.f.pl.)

eng e-shopping
eng online shopping
eng Internet shopping

compra electrònica (n.f.)²

esp compra en línea (s.f.)
esp compra electrónica (s.f.) [MEX]
esp compra por Internet (s.f.) [MEX]
fra achat en ligne (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)²
ita acquisto in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha (s.f.) [PT]
por compra eletrônica (s.f.) [BRA]
por compra virtual (s.f.) [BRA]
por web compra (s.f.) [BRA]
por cibercompra (s.f.) [BRA]
por compra online (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online (s.f.)

eng online purchase

compra electrònica segura (n.f.)

esp compra en línea segura (s.f.)
fra achat en ligne sécurisé (n.m.)
glg compra en liña segura (s.f.)
ita acquisto sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha segura (s.f.) [PT]
por compra online segura (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online securizată (s.f.)

eng secure online purchase
eng secured online purchase

compra per telèfon mòbil (n.f.)

esp compres por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]
esp compres por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
esp compra inalámbrica (s.f.)

esp comercio por teléfono móvil (s.m.)
fra magasinage mobile (n.m.)
fra magasinage sans fil (n.m.)
fra achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
fra achats sans fil (n.m.plur.)
glg compra por teléfono móbil (s.f.)
ita shopping via cellulare (n.m.)
ita acquisti wireless (n.m.pl.)
por compres por telemóvel (s.f.pl.) [PT]
por compres com celular (s.f.pl.) [BRA]
ron cumpărături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)

eng wireless shopping
eng cordless shopping

compra tradicional (n.f.)

esp compra tradicional (s.f.)
fra achat traditionnel (n.m.)
glg compra tradicional (s.f.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
por compra tradicional (s.f.) [PT]
ron cumpărătură tradițională (s.f.)

eng brick-and-mortar buying
eng brick-and-mortar purchase
eng traditional purchase

comunitat virtual (n.f.)

esp comunidad virtual (s.f.)
fra communauté virtuelle (n.f.)
fra cybercommunauté (n.f.)
fra communauté en ligne (n.f.)
glg comunidade virtual (s.f.)
glg cibercomunidade (s.f.)
ita comunità virtuale (n.f.)
ita cybercomunità (n.f.)
por comunidade virtual (s.f.) [PT]
ron comunitate virtuală (s.f.)

eng virtual community
eng cybercommunity
eng online community

coneixement tribal (n.m.)

esp conocimiento tribal (s.m.)
fra connaissance tribale (n.f.)
glg coñecemento grupal (s.m.)
ita conoscenza di tribal marketing (n.f.)
por conhecimento de grupo (s.m.) [PT]
por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]
ron cunoștințe "tribale"

eng tribal knowledge

consum electrònic (n.m.)

esp consumo en línea (s.m.)

fra consommation en ligne (n.f.)
fra cyberconsommation (n.f.)
glg consumo en liña (s.m.)
ita consumo in rete (n.m.)
por consumo em linha (s.m.) [PT]
por consumo virtual (s.m.) [BRA]
por consumo eletrônico (s.m.) [BRA]
por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
por consumo online (s.m.) [BRA]
ron consum online (s.n.)

eng online consumption
eng cyberconsumption

consumidor-a imprudent (n.m. i f.)

esp consumidor imprudente (s.m.)
fra consommateur imprudent (n.m.)
glg consumidor imprudente (s.m.)
ita consumatore incauto (n.m.)
por cliente imprudente (s.m.) [PT]
por consumidor imprudente (s.m.)
por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]
ron consumator imprudent (s.m.)

eng unwary consumer

corretatge en informació (n.m.)

esp corretaje en información (s.m.)
esp correduría en información (s.f.)
fra courtage en information (n.m.)
glg intermediación de información (s.f.)
ita intermediazione di informazioni (n.f.)
por intermediação de informação (s.f.) [PT]
por corretagem de informações (s.f.) [BRA]
ron brokeraj de informații (s.n.)

eng information brokerage

correu electrònic comercial (n.m.)

esp correo electrónico comercial (s.m.)
fra courriel commercial (n.m.)
fra courrier électronique commercial (n.m.)
glg correo electrónico comercial (s.m.)
ita posta elettronica commerciale (n.f.)
por correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]
por e-mail comercial (s.m.) [BRA]
ron e-mail comercial (s.n.)

eng commercial e-mail

correu electrònic per a transaccions (n.m.)

esp correo electrónico transaccional (s.m.)
fra courriel transactionnel (n.m.)
fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
glg correo electrónico para transacciones (s.m.)
ita mail per transazione (n.f.)

por correio eletrônico transaccional (s.m.) [PT]
por e-mail de transação (s.m.) [BRA]
ron e-mail pentru tranzacții (s.n.)

eng transactional e-mail

cost marginal de producció (n.m.)

esp coste marginal de producción (s.m.) [ESP]
esp costo marginal de producción (s.m.) [MEX]
fra coût marginal de production (n.m.)
glg custo marxinal de producción (s.m.)
ita costo marginale di produzione (n.m.)
por custo marginal de produção (s.m.) [PT]
ron cost marginal de producție (s.n.)

eng marginal cost of production
eng marginal production cost

cost per clic (n.m.)

cat CPC (n.m.)
esp coste por clic (n.m.) [ESP]
esp costo por clic (s.m.) [MEX]
esp CPC (s.m.)
fra coût par clic (n.m.)
fra CPC (n.m.)
glg custo por premedela (s.m.)
glg CPP (s.m.)
ita costo per click (n.m.)
ita CPC (n.m.)
por custo por clique (s.m.) [PT]
por custo por click (s.m.)
por CPC (s.m.)
ron cost per clic (s.n.)

eng cost per click
eng CPC

cost per comanda (n.m.)

cat CPC (n.m.)
esp coste por transacción (s.m.) [ESP]
esp costo por transacción (s.m.) [MEX]
esp CPT (s.m.)
esp coste por demanda (s.m.)
esp costo por demanda (s.m.) [MEX]
fra coût par transaction (n.m.)
fra CPT (n.m.)
fra coût par demande (n.m.)
fra CPD (n.m.)
glg custo por transacción (s.m.)
glg CPT (s.m.)
ita costo per transazione (n.m.)
ita CPL (n.m.)
ita costo per lead (n.m.)
por custo por transação (s.m.) [PT]
por custo por transação (s.m.) [BRA]

ron cost per tranzacție (s.n.)

eng *cost per lead*

eng *CPL*

cost per mil (n.m.)

cat CPM (n.m.)

esp coste por mil (s.m.)

esp costo por millar (s.m.) [MEX]

esp CPM (s.m.)

fra coût par mille (n.m.)

fra CPM (n.m.)

glg custo por mil (s.m.)

glg CPM (s.m.)

ita CPM (n.m.)

ita costo per migliaio (n.m.)

por custo por milhar (s.m.) [PT]

por CPM (s.m.)

ron cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

eng *cost per thousand*

eng *CPT*

cost per venda (n.m.)

cat CPV (n.m.)

esp coste por venta (s.m.) [ESP]

esp costo por venta (s.m.) [MEX]

esp CPV (s.m.)

fra coût par vente (n.m.)

fra CPV (n.m.)

glg custo por venda (s.m.)

glg CPV (s.m.)

ita costo per vendita (n.m.)

ita CPS (n.m.)

por custo por venda (s.m.) [PT]

ron cost per vânzări (s.n.)

eng *cost per sale*

eng *CPS*

cotramesa electrònica (n.f.)

esp buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]

esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]

fra publipostage électronique collectif (n.m.)

fra copublipostage électronique (n.m.)

glg plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)

ita mailing collettivo (n.m.)

por mailing colectivo (s.m.) [PT]

por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]

ron magistrală de poștă electronică (s.f.)

eng *bus e-mailing*

CPC (n.m.) ⇒ *cost per clic (n.m.)*

CPC (n.m.) ⇒ *cost per comanda (n.m.)*

CPM (n.m.) ⇒ *cost per mil (n.m.)*

CPV (n.m.) ⇒ *cost per venda (n.m.)*

criptografia (n.f.)

esp criptografia (s.f.)

fra cryptographie (n.f.)

fra crypto (n.f.)

glg criptografia (s.f.)

ita criptografia (n.f.)

ita cifratura (n.f.)

ita crittografia (n.f.)

ita critto (n.f.)

ita crittazione (n.f.)

por criptografia (s.f.) [PT]

por encriptação (s.f.) [BRA]

ron criptografie (s.f.)

eng *cryptography*

eng *crypto*

criptografia de clau pública RSA (n.f.) ⇒

sistema RSA (n.m.)

C-SET (n.m.)

esp protocolo C-SET (s.m.)

fra protocoles C-SET (n.m.)

glg protocolo C-SET (s.m.)

ita protocollo C-SET (n.m.)

por protocolo C-SET (s.m.) [PT]

por chip-SET (s.m.)

ron protocol C - SET (s.n.)

eng *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*

eng *Chip-SET Protocol*

eng *C-SET Protocol*

cupó electrònic (n.m.)

esp cupón electrónico (s.m.)

esp cupón virtual (s.m.) [MEX]

fra coupon électronique (n.m.)

glg cupón electrónico (s.m.)

ita coupon elettronico (n.m.)

por formulário electrónico (s.m.) [PT]

por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]

por cupom virtual (s.m.) [BRA]

ron cupon electronic (s.n.)

eng *e-coupon*

eng *electronic coupon*

D

dades codificades (n.f.pl.)

- esp* datos codificados (s.m.pl.)
fra données codées (n.f.plur.)
glg datos codificados (s.m.pl.)
ita dati codificati (n.m.pl.)
por informação codificada por carácter (s.f.) [PT]
ron informație codificată literal (s.f.)

eng *coded data*

dades personals (n.f.pl.)

- esp* persona (s.f.)
fra persona (n.f.)
glg persona (s.f.)
ita persona (n.f.)
por persona (s.f.) [PT]
por dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]
ron identificare electronică (s.f.)

eng *persona*

denegació de servei (n.f.)

- esp* denegación de servicio (s.f.)
esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
fra déni de service (n.m.)
fra refus de service (n.m.)
glg denegación de servicio (s.f.)
ita rifiuto di servizio (n.m.)
por recusa de serviço (s.f.) [PT]
por negação de serviço (s.f.) [BRA]
ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

eng *denial of service*

eng *service denial*

DES (n.m.) ⇒ *estàndard de xifratge de dades (n.m.)*

desintermediació (n.f.)

- esp* desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
fra désintermédiation (n.f.)
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
ron negociere directă (s.f.)

eng *disintermediation*

diner electrònic (n.m.)

- esp* dinero electrónico (s.m.)
esp dinero digital (s.m.)
esp dinero virtual (s.m.) [MEX]
esp moneda electrónica (s.f.)
fra argent électronique (n.m.)
fra monnaie électronique (n.f.)
fra argent numérique (n.m.)
glg diñeiro electrónico (s.m.)
glg diñeiro dixital (s.m.)
glg moeda electrónica (s.f.)
ita moneta elettronica (n.f.)
ita moneta digitale (n.f.)
por dinheiro electrónico (s.m.) [PT]
por dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
por moeda electrónica (s.f.)
ron bani digitali (s.m.pl.)
ron bani online (s.m.pl.)
ron bani electronici (s.m.pl.)
ron monedă electronică (s.f.)
ron numerar digital (s.n.)

eng *digicash*

eng *e-cash*

eng *electronic cash*

eng *e-money*

eng *electronic money*

eng *digital cash*

dispositiu de filtratge (n.m.)

- esp* dispositivo de filtración (s.m.)
esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
fra dispositif de filtrage (n.m.)
glg dispositivo de filtrado (s.m.)
ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

eng *screening device*

distribució electrònica de programari (n.f.)

- esp* distribución electrónica de software (s.f.)
esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
fra DEL (n.f.)
glg distribuição electrónica de suporte lógico (s.f.)
glg ESD (s.f.)
ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
por distribuição electrónica de software (s.f.) [PT]
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]

por ESD
ron distribuție electronică de soft (s.f.)

eng *electronic software distribution*
eng ESD

divulgat de manera evident (loc.)

esp divulgado de forma explícita
esp divulgado de manera evidente [MEX]
fra divulgué de manière évidente
glg presentado de forma evidente (adx.)
ita prioritariamente accessibile
por divulgado de acordo com [PT]
por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]
ron accesibil consumatorului

eng *prominently disclosed*

E

economia de l'atenció (n.f.)

esp economía de la atención (s.f.)
fra économie de l'attention (n.f.)
glg economía de atención (s.f.)
ita economia dell'attenzione (n.f.)
por economia de atenção (s.f.) [PT]
ron economie atenționată (s.f.)

eng *attention economy*

economia digital (n.f.)

esp economía digital (s.f.)
fra économie numérique (n.f.)
glg economía dixital (s.f.)
ita economia digitale (n.f.)
por economia digital (s.f.) [PT]
ron economie digitală (s.f.)

eng *digital economy*

economia en xarxa (n.f.)

esp economía en Internet (s.f.)
esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
esp economía en red (s.f.)
fra Net-économie (n.f.)
fra économie sur Internet (n.f.)
fra cyberéconomie (n.f.)
glg economía en Internet (s.f.)
glg nova economía (s.f.)
glg economía en Rede (s.f.)
ita economia online
por economia na Rede (s.f.) [PT]

por Neteconomia (s.f.) [BRA]
por economia na internet (s.f.) [BRA]
ron economie pe Internet (s.f.)

eng *Internet economy*
eng *Net economy*
eng *cybereconomy*

EDI (n.m.) ⇒ *intercanvi electrònic de dades (n.m.)*

EDIFACT (n.m.) ⇒ *intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)*

EDI obert (n.m.) ⇒ *intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)*

EFI (n.m.) ⇒ *intercanvi electrònic de formularis (n.m.)*

element publicitari (n.m.)

esp elemento publicitario (s.m.)
fra élément publicitaire (n.m.)
glg elemento publicitario (s.m.)
ita elemento pubblicitario (n.m.)
por elemento publicitário (s.m.) [PT]
por item anunciado (s.m.) [BRA]
ron element publicitar (s.n.)

eng *advertising item*

emprenedor-a d'Internet (n.m. i f.)

esp empresario en red (s.m.)
esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
esp ciberempresario (s.m.)
fra Netentrepreneur (n.m.)
fra cyberentrepreneur (n.m.)
fra entrepreneute (n.m.)
fra entrepreneur du Net (n.m.)
glg ciberempresario (s.m.)
glg empresario en Rede (s.m.)
ita Net-impreditore (n.m.)
ita cyberimpreditore (n.m.)
por empresário na Rede (s.m.) [PT]
por empreendedor virtual (s.m.)
ron antreprenor pe Internet (s.m.)

eng *cyberentrepreneur*
eng *Netentrepreneur*
eng *Netrepreneur*

empresa de mitjans de comunicació interactius (n.f.)

- esp* empresa de medios interactivos (s.f.)
fra entreprise de média interactif (n.f.)
glg empresa de medios de comunicación interactivos (s.f.)
ita azienda di media interattivi (n.f.)
por empresa de media interactivos (s.f.)
por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]
por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron firmă media interactivă (s.f.)

eng *interactive media firm*

empresa d'enllaç (n.f.)

- esp* empresa de enlace (s.f.)
esp empresa ancla (s.f.) [MEX]
esp compañía ancla (s.f.) [MEX]
fra entreprise d'attache (n.f.)
glg empresa de enlace (s.f.)
ita società pivot (n.f.)
por empresa-mãe (s.f.) [PT]
por empresa âncora (s.f.) [BRA]
ron firmă asociată (s.f.)

eng *anchor company*

empresa en línia per als consumidors (n.f.)

- esp* empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)
esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]
fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)
glg empresa en linha cara ó consumidor (s.f.)
ita azienda online per il consumatore (n.f.)
por empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]
ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

eng *consumer online business*

empresa només per Internet (n.f.)

- esp* empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)
esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]
esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]
fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)
fra entreprise Internet (n.f.)
glg empresa pura de Internet (s.f.)
glg empresa só de Internet (s.f.)

- ita* azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)
por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)
por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]
por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]
ron afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

eng *pure Internet business*

empresa puntcom (n.f.)

- esp* empresa.com (s.f.)
esp compañía.com (s.f.)
esp sociedad.com (s.f.)
esp compañía punto-com (s.f.) [MEX]
esp empresa punto-com (s.f.) [MEX]
fra entreprise point-com (n.f.)
fra entreprise pointcom (n.f.)
fra société point-com (n.f.)
fra société pointcom (n.f.)
glg compañía punto com (s.f.)
glg sociedade punto com (s.f.)
glg empresa punto com (s.f.)
glg compañía .com (s.f.)
glg sociedade .com (s.f.)
glg empresa .com (s.f.)
ita società commerciale (n.f.)
ita azienda .com (n.f.)
ita dot-com (n.f.)
ita società punto-com (n.f.)
ita azienda punto com (n.f.)
por empresas dotcom (s.f.pl.)
por empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
por empresa pontocom (s.f.) [BRA]
por pontocom (s.f.) [BRA]
ron firmă dot-com (s.f.)
ron companie dot-com (s.f.)
ron companie de tip « dot.com » (s.f.)
ron dot.com (s.n.)

eng *dot-com company*

eng *dot-com firm*

eng *dot-com*

eng *dotcom company*

eng *dotcom firm*

eng *.com company*

eng *.com firm*

empresa satèl·lit (n.f.)

- esp* empresa satélite (s.f.)
esp compañía satélite (s.f.) [MEX]
fra entreprise satellite (n.f.)
glg compañía satélite (s.f.)
ita società satellite (n.f.)
por empresa-satélite (s.f.) [PT]
por companhia de satélite (s.f.) [BRA]

ron firmă satelit (s.f.)

eng *satellite company*

entitat certificadora (n.f.)

esp autoridad de certificación (s.f.)

esp AC (s.f.)

esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]

fra autorité de certification (n.f.)

fra AC (n.f.)

fra tiers de certification (n.m.)

fra tiers certificateur (n.m.)

glg autoridade de certificación (s.f.)

glg autoridade certificadora (s.f.)

glg AC (s.f.)

ita autorità di certificazione (n.f.)

ita CA (n.f.)

por autoridade de certificação (s.f.) [PT]

ron autoritate de validare (s.f.)

ron autoritate de atestare (s.f.)

eng *certification authority*

eng *certificate authority*

eng *CA*

entorn segur de 128 bits (n.m.)

esp entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]

esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]

fra environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)

glg contorno de seguridad de 128 bits (s.m.)

ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)

por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]

ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

eng *128-bit secure environment*

espai B2B (n.m.) ⇒ *espai d'empresa a empresa (n.m.)*

espai d'empresa a empresa (n.m.)

cat espai B2B (n.m.)

esp espacio entre empresas (s.m.)

esp espacio B2B (s.m.)

esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]

esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]

fra espace interentreprises (n.m.)

glg espacio empresa-empresa (s.m.)

glg espacio empresa a empresa (s.m.)

glg espacio E-E (s.m.)

ita spazio B2B (n.m.)

ita spazio business to business (n.m.)

ita spazio da azienda a azienda (n.m.)

por espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]

por espaço inter-empresas (n.m.)

por espaço B2B (n.m.) [BRA]

ron zona business - to - business (s.f.)

eng *B2B space*

eng *business-to-business space*

especialista en mercats electrònics

(n.m. i f.)

esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)

esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]

fra spécialiste du marché électronique (n.é.)

glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)

ita specialista del mercato virtuale (n.m.)

por especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]

ron specialist în e-market (s.m.)

eng *electronic market specialist*

eng *e-market specialist*

estàndard de xifratge de dades (n.m.)

cat DES (n.m.)

esp norma de encriptación de datos (s.f.)

esp norma DES (s.f.)

fra norme de chiffrement de données (n.f.)

fra norme DES (n.f.)

glg norma para a encriptación de datos (s.f.)

ita standard per la crittografia di dati (n.m.)

por norma DES (s.f.) [PT]

ron standard de criptare a datelor (s.n.)

eng *data encryption standard*

eng *DES*

estàndard OBI (n.m.)

esp norma OBI (s.f.)

esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)

fra norme OBI (n.f.)

glg estándar de compra abierta en Internet (s.m.)

glg estándar OBI (s.m.)

ita Standard OBI (n.m.)

por norma OBI (s.f.) [PT]

ron standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

eng *OBI Standard*

eng *Open Buying on the Internet Standard*

estratègia de negoci electrònic (n.f.)

- esp* estratègia de negocios electrònics (s.f.)
fra stratégie d'affaires électroniques (n.f.)
glg estratèxia de comerç electrònic (s.f.)
ita strategia di e-business (n.f.)
por estratégia de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron strategie de afaceri electronice (s.f.)

- eng* *e-business strategy*
eng *electronic business strategy*

F

facturació electrònica (n.f.)

- esp* facturación en línea (s.f.)
fra facturation en ligne (n.f.)
glg facturación en liña (s.f.)
ita fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)
por faturação em linha (s.f.) [PT]
por faturamento em linha (s.m.) [BRA]
por faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]
por faturamento online (s.m.) [BRA]
ron facturare online (s.f.)
ron facturare electronică (s.f.)

- eng* *online invoicing*
eng *online billing*

feix d'informació (n.m.)

- esp* haz de informaciones (s.m.)
esp agregado de información (s.m.) [MEX]
fra faisceau d'informations (n.m.)
glg feixe de informacions (s.m.)
ita bundle per patrimonio informativo (n.m.)
ita fascio d'informazioni (n.m.)
por informações agregadas (s.f.pl.) [PT]
por agregado de informação (s.m.) [BRA]
ron clasă de informații (s.f.)

- eng* *information bundle*
eng *IB*

fer una transacció bancària per ordinador (v.)

- esp* efectuar una operació bancària per ordinador (v.) [ESP]
esp efectuar una operació bancària per computadora (v.) [MEX]
esp realizar una operació bancària per computadora (v.) [MEX]
esp realizar una transacció bancària per computadora (v.) [MEX]
fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)

- glg* realizar operacions bancàries per ordinador (v.)
ita effettuare una transazione bancaria via computer
por efectuar uma transacção bancária por computador [PT]
por efetuar transações bancárias por computador [BRA]
ron a tranzacționa online (v.)
ron a efectua o tranzacție bancară online (v.)

- eng* *bank by computer (v.)*

fiable (adj.)

- esp* fiable (adj.)
esp de confianza
esp confiable (adj.) [MEX]
esp garantizado (adj.)
esp validado (adj.)
fra fiable
fra de confiance
fra éprouvé
fra valide [BEL]
glg fiable (adj.)
ita di fiducia
ita affidabile
por de confiança [PT]
por confiável [BRA]
ron validat
ron fiabil
ron de încredere

- eng* *trusted*

finestra emergent (n.f.)

- esp* página pop-up (s.f.)
esp página intersticial (s.f.)
esp ventana emergente (s.f.)
fra fenêtre flash (n.f.)
fra fenêtre éclair (n.f.)
glg ventá emerxente (s.f.)
ita pagina promozionale (n.f.)
por página de anúncio (s.f.) [PT]
por página intersticial (s.f.) [BRA]
ron ecran pop-up (s.n.)

- eng* *pop-up window*
eng *popup window*

freelance virtual (n.m. i f.)

- esp* autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
esp freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
fra pigiste électronique (n.é.)
fra cyberpigiste (n.é.)
glg cibertraballador independente (s.m.)
ita e-lancer (n.m.)

ita **freelancer elettronico** (n.m.)
por **trabalhador independente eletrônico** (s.m.) [PT]
por **freelancer eletrônico** (s.m.)
por **e-lancer** (s.m.) [BRA]
ron **freelancer electronic** (s.m.)

eng *e-lancer*
eng *electronic lancer*
eng *e-freelancer*
eng *electronic freelancer*

G

gestió de comandes (n.f.)

esp **gestión óptima** (s.f.)
esp **gestión optimizada** (s.f.)
fra **gestion optimale des commandes** (n.f.)
fra **gestion optimisée des commandes** (n.f.)
fra **gestion optimale** (n.f.) [BEL]
fra **gestion optimisée** (n.f.) [BEL]
glg **xestión de pedimentos** (s.f.)
ita **soddisfacimento** (n.m.)
por **gestão otimizada de comandos** (s.f.) [PT]
por **gestão optimal** (s.f.)
por **gestão óptima** (s.f.)
ron **finalizare de tranzacții** (s.f.)

eng *fulfilment*
eng *fulfillment*

gestió de la distribució física (n.f.)

esp **gestión de la distribución física** (s.f.)
fra **gestion de la distribution physique** (n.f.)
glg **xestión de distribución física** (s.f.)
ita **gestione della distribuzione fisica** (n.f.)
por **gestão de distribuição física** (s.f.) [PT]
ron **management al distribuției fizice** (s.n.)

eng *physical distribution management*

gestor de pagaments (n.m.)

esp **gestor de pagos** (s.m.)
esp **programa de gestión de pagos** (s.m.) [MEX]
fra **gestionnaire de paiement** (n.m.)
fra **gestionnaire de paiements** (n.m.)
glg **xestor de pagamentos** (s.m.)
ita **gestore di pagamento** (n.m.)
por **gerenciador de pagamentos** (s.m.) [BRA]
por **gestor de pagamentos** (s.m.) [PT]
ron **program de gestionare a plăților** (s.n.)

eng *payment manager*

H

habilitació de TIC (n.f.)

esp **habilitación de TI** (s.f.)
esp **habilitación de las tecnologías de la información** (s.f.)
fra **habilitation TI** (n.f.)
glg **habilitación de tecnolojías da información** (s.f.)
glg **habilitación TI** (s.f.)
ita **abilitazione di tecnologia dell'informazione** (n.f.)
ita **abilitazione IT** (n.f.)
por **disponibilização de TI** (s.f.) [PT]
por **crescimento de tecnologia da informação** (s.m.) [BRA]
ron **conversie IT** (s.f.)

eng *IT enablement*
eng *information technology enablement*

hipermercat electrònic (n.m.)

esp **hipermercado virtual** (s.m.)
esp **hipermercado electrónico** (s.m.)
esp **hipermercado en línea** (s.m.)
esp **megatienda en línea** (s.f.) [MEX]
esp **megatienda virtual** (s.f.) [MEX]
esp **megatienda electrónica** (s.f.) [MEX]
esp **hipertienda en línea** (s.f.) [MEX]
esp **hipertienda virtual** (s.f.) [MEX]
esp **hipertienda electrónica** (s.f.) [MEX]
fra **mégamagasin virtuel** (n.m.)
fra **mégamagasin électronique** (n.m.)
fra **mégamagasin en ligne** (n.m.)
fra **hypermarché virtuel** (n.m.)
fra **hypermarché électronique** (n.m.)
fra **hypermarché en ligne** (n.m.)
glg **hipermercado electrónico** (s.m.)
glg **hipermercado virtual** (s.m.)
glg **hipermercado en liña** (s.m.)
ita **ipermercato virtuale** (n.m.)
ita **ipermercato elettronico** (n.m.)
ita **ipermercato in rete/in linea/online** (n.m.)
por **hipermercado virtual** (s.m.) [PT]
por **hipermercado electrónico** (s.m.)
por **mercado eletrônico** (s.m.) [BRA]
por **mercado virtual** (s.m.) [BRA]
ron **hypermarket** (s.n.)
ron **hypermarket** (s.n.)

eng *electronic megastore*
eng *online megastore*
eng *virtual megastore*
eng *online hypermarket*
eng *virtual hypermarket*

eng *electronic hypermarket*

I

identificació de l'entitat (n.f.)

esp *identificación de la entidad* (s.f.)
 fra *identification de l'entité* (n.f.)
 glg *identificación de entidad* (s.f.)
 ita *identificazione dell'entità* (n.f.)
 por *identificação de entidade* (s.f.) [PT]
 por *identificação da entidade* (s.f.) [BRA]
 ron *identificarea unei entități* (s.f.)

eng *entity identification*

impacte de cibertira (n.m.) ⇒ *impressió de cibertira* (n.f.)

impacte publicitari (n.m.) ⇒ *impressió publicitària* (n.f.)

impressió de cibertira (n.f.)

cat *impacte de cibertira* (n.m.)
 esp *impresión de las tiras publicitarias* (s.f.)
 esp *impresión de anuncios dinámicos* (s.f.) [MEX]
 fra *impression des bannières* (n.f.)
 fra *impression des bandeaux* (n.f.)
 glg *impacto de tira publicitaria* (s.m.)
 ita *striscia per visualizzazioni* (n.f.)
 ita *banner ad impression* (n.m.)
 por *impressão de banner* (s.f.) [BRA]
 por *impacto de banner* (s.m.) [PT]
 ron *apariție online de bannere* (s.f.)

eng *banner impression*

impressió publicitària (n.f.)

cat *impacte publicitari* (n.m.)
 esp *impresión publicitaria* (s.f.)
 fra *impression publicitaire* (n.f.)
 glg *impacto publicitario* (s.m.)
 ita *ad impression* (n.f.)
 ita *visualizzazione di altri siti* (n.f.)
 por *impressão publicitária* (s.f.)
 por *impacto publicitário* (s.m.) [PT]
 ron *apariție publicitară* (s.f.)

eng *advertising impression*

eng *ad impression*

infraestructura de clau pública (n.f.)

esp *infraestructura de claves públicas* (s.f.) [ESP]
 esp *ICP* (s.f.)
 esp *infraestructura de llaves públicas* (s.f.) [MEX]
 fra *infrastructure à clé publique* (n.f.)
 fra *infrastructure à clés publiques* (n.f.)
 fra *ICP* (n.f.)
 glg *infraestructura de claves públicas* (s.f.)
 ita *infrastruttura a chiave pubblica* (n.f.)
 ita *ICP* (n.f.)
 por *infra-estrutura de chave pública* (s.f.)
 por *infraestrutura de chave pública* (s.f.)
 ron *infrastructură cu cheie publică* (s.f.)

eng *PKI*

eng *Public Key Infrastructure*

infraestructura d'Internet (n.f.)

esp *infraestructura de Internet* (s.f.)
 esp *infraestructura Internet* (s.f.) [MEX]
 fra *infrastructure Internet* (n.f.)
 glg *infraestructura de Internet* (s.f.)
 ita *infrastruttura Internet* (n.f.)
 por *infraestrutura Internet* (s.f.)
 por *infra-estrutura da internet* (s.f.)
 por *infraestrutura de Rede* (s.f.)
 ron *infrastructură de Internet* (s.f.)

eng *Internet infrastructure*

intel·ligència empresarial (n.f.)

esp *informaciones de negocios* (s.f.pl.)
 fra *veille économique* (n.f.)
 glg *intelixencia competitiva* (s.f.)
 glg *intelixencia de negocio* (s.f.)
 ita *informazioni d'affari* (n.m. plur.)
 por *inteligência de negócios* (s.f.) [BRA]
 por *informações de negócios* (s.f.pl.)
 ron *inteligentă a afacerilor* (s.f.)

eng *business intelligence*

intercanvi electrònic (n.m.)

esp *intercambio en línea* (s.m.)
 esp *cambio en línea* (s.m.) [MEX]
 fra *échange en ligne* (n.m.)
 glg *intercambio en liña* (s.m.)
 ita *scambio in rete/in linea/online* (n.m.)
 por *trocas em linha* (s.f.) [PT]
 por *troca de informação digital* (s.f.) [BRA]
 por *local de troca* (s.f.) [BRA]
 ron *schimb online* (s.n.)

eng online exchange

intercanvi electrònic de dades (n.m.)

- cat* EDI (n.m.)
- esp* intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]
- esp* intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]
- esp* intercambio electrónico de datos (s.m.) [MEX]
- fra* échange de données informatisé (n.m.)
- fra* échange de données informatisées (n.m.)
- fra* EDI (n.m.)
- glg* intercambio de datos electrónicos (s.m.)
- glg* EDI (s.m.)
- ita* scambio di dati digitali (n.m.)
- ita* interscambio di dati elettronici
- por* intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]
- por* intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]
- ron* schimb electronic de date (s.n.)
- ron* Electronic Data Interchange
- ron* EDI

eng electronic data interchange
eng EDI

intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)

- cat* EDI obert (n.m.)
- esp* EDI-abierto (s.m.)
- esp* EDI abierto (s.m.) [MEX]
- fra* EDI ouvert (n.m.)
- glg* EDI-aberto (s.m.)
- ita* EDI-aperto (n.m.)
- por* EDI-aberto [PT]
- por* intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]
- por* troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]
- ron* tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

eng Open-EDI

intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)

- cat* EDIFACT (n.m.)
- esp* Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)
- esp* EDIFACT (s.m.)
- fra* Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)
- fra* EDIFACT (n.m.)

- glg* Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)
- glg* EDIFACT (s.m.)
- ita* EDIFACT (n.m.)
- por* Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]
- por* EDIFACT (s.m.) [PT]
- ron* standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

eng Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport
eng EDIFACT

intercanvi electrònic de formularis (n.m.)

- cat* EFI (n.m.)
- esp* intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]
- esp* intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]
- esp* EFI (s.m.)
- fra* échange de formulaires informatisés (n.m.)
- fra* EFI (n.m.)
- glg* intercambio de formularios electrónicos (s.m.)
- ita* scambio elettronico di informazioni (n.m.)
- ita* EFI (n.m.)
- por* intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]
- por* EFI (s.m.)
- ron* schimb de formulare informatizate (s.n.)

eng electronic form interchange
eng EFI

interconnexió (n.f.)

- esp* aplicación de interfaz (s.f.)
- fra* interfaçage (n.m.)
- glg* aplicación de interface (s.f.)
- ita* interfacciamento (n.m.)
- por* aplicação de interface (s.f.) [PT]
- por* interface (s.f.) [BRA]
- ron* interfațare (s.f.)

eng interfacing

interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)

- esp* interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)
- fra* interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)
- glg* interconexión de infraestructura da informação (s.f.)

- ita* interconnessione dell'infrastruttura
informativa (n.f.)
por interconexão da infraestrutura de
informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de
informação (s.f.) [BRA]
ron interconectare a infrastructurii informației
(s.f.)
- eng* *interconnection of the information
infrastructure*
eng *information infrastructure interconnection*

interfície d'empresa a client (n.f.)

- esp* interfaz empresa-cliente (s.f.)
esp interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]
fra interface entreprise-client (n.f.)
glg interface empresa-cliente (s.f.)
ita interfaccia azienda-cliente (n.f.)
por interface negócio-cliente (s.f.) [PT]
por interface empresa-cliente (s.f.)
ron interfață firmă - client (s.f.)

eng *business-customer interface*

intermediari-ària de la informació (n.m. i f.)

- esp* infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
fra infomédiaire (n.é.)
fra courtier en information (n.m.)
fra intermédiaire de l'information (n.)
glg infomediario (s.m.)
glg intermediario electrónico (s.m.)
ita infomediario (n.m.)
por infomediário (s.m.)
por intermediário de informação (s.m.) [PT]
ron intermediar online (s.m.)¹

eng *infomediary*
eng *information broker*

intermediari-ària virtual (n.m. i f.)

- esp* intermediario en línea (s.m.)
fra intermédiaire en ligne (n.m.)
glg intermediario en linha (s.m.)
ita intermediario online (n.m.)
por intermediário em linha (s.m.) [PT]
por intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]
por intermediário virtual (s.m.) [BRA]
por webintermediário (s.m.) [BRA]
ron intermediar online (s.m.)²

eng *online intermediary*

Internet oberta (n.f.)

- esp* Internet abierta (s.f.)
fra réseau Internet ouvert (n.m.)
fra réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]
fra Internet ouvert (n.m.)
glg Internet aberta (s.f.)
glg Rede aberta (s.f.)
ita Internet aperta (n.f.)
por Internet aberta (s.f.)
ron rețea deschisă de Internet (s.f.)

eng *open Internet network*
eng *open Internet*

interoperabilitat de la infraestructura de la informació (n.f.)

- esp* interoperabilidad de la infraestructura de
la información (s.f.)
fra interoperabilité de l'infrastructure de
l'information (n.f.)
glg interoperabilidade de estrutura da
informação (s.f.)
ita interoperabilità dell'infrastruttura di
informazione (n.f.)
por interoperacionalidade da infraestrutura de
informação (s.f.) [PT]
por interoperabilidade de infra-estrutura de
informação (s.f.) [BRA]
ron interoperabilitate a infrastructurii
informației (s.f.)

eng *interoperability of the information
infrastructure*
eng *information infrastructure interoperability*

interrupció de baixada (n.f.)

- esp* interrupción de carga de página (s.f.)
fra interruption de chargement de page (n.f.)
glg interrupción de descarga publicitaria (s.f.)
ita back-out (n.m.)
ita interruzione del caricamento di pagina
(n.f.)
por interrupção do carregamento de página
(s.f.) [PT]
por interrupção de download de uma página
(s.f.) [BRA]
ron întrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)

eng *back-out*

L

lector de targetes intel·ligents (n.m.)

- esp* lector de tarjeta con chip (s.m.)
esp lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]

fra lecteur de cartes à puce (n.m.)
fra lecteur de carte à puce (n.m.)
glg lector de tarxeta de chip (s.m.)
ita lettore di tessera magnetica (n.m.)
por leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]
por leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]
ron cititor de card inteligent (s.n.)
ron cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
ron cititor de smart carduri (s.n.)

eng *chip-card reader*

licitació electrònica (n.f.)

esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
fra appel d'offres électronique (n.m.)
glg licitación electrónica (s.f.)
ita gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)
por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]
ron ofertă electronică (s.f.)

eng *e-tendering*

eng *electronic tendering*

llibreria electrònica (n.f.)

esp librería en línea (s.f.)
esp librería virtual (s.f.)
esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
esp ciberlibrería (s.f.)
fra cyberlibrairie (n.f.)
fra librairie en ligne (n.f.)
fra librairie virtuelle (n.f.)
glg ciberlibrería (s.f.)
glg librería web (s.f.)
glg librería en liña (s.f.)
ita cyberlibreria (n.f.)
ita libreria Web (n.f.)
ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
por livraria em linha (s.f.) [BRA]
por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
por livraria virtual (s.f.) [PT]
por ciberlivraria (s.f.) [BRA]
ron librărie online (s.f.)
ron librărie virtuală (s.f.)
ron e-librărie (s.f.)

eng *cyberbookstore*

eng *Web bookstore*

eng *online bookstore*

eng *virtual bookstore*

llista d'exclusió (n.f.)

esp lista de exclusión (s.f.)
fra liste d'exclusion (n.f.)
glg lista de exclusión (s.f.)
ita lista di esclusioni (n.f.)

por lista de exclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-out (s.f.) [BRA]
ron listă de excludere (s.f.)

eng *opt-out list*

llista d'inclusió (n.f.)

esp lista de inclusión (s.f.)
fra liste d'inclusion (n.f.)
glg lista de inclusión (s.f.)
ita lista di inclusioni (n.f.)
por lista de inclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-in (s.f.) [BRA]
ron listă de includere (s.f.)

eng *opt-in list*

lloc comercial (n.m.)

esp sitio comercial (s.m.)
esp sitio mercantil (s.m.)
fra site commercial (n.m.)
fra site marchand (n.m.)
glg sitio comercial (s.m.)
glg sitio do comerciante (s.m.)
ita sito commerciale (n.m.)
por sítio comercial (s.m.) [PT]
por site comercial (s.m.) [BRA]
por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron site comercial (s.n.)
ron sit comercial (s.n.)

eng *commercial site*

eng *merchant site*

lloc de bescanvi (n.m.)

esp sitio de trueque (s.m.)
esp sitio de intercambio (s.m.)
fra site de troc (n.m.)
fra site d'échange (n.m.)
glg sitio de intercambio (s.m.)
ita sito di scambio (n.m.)
por sítio de trocas (s.m.) [PT]
por site de troca (s.m.) [BRA]
por local de troca (s.m.) [BRA]
por clube de troca (s.m.) [BRA]
ron site pentru troc (s.n.)

eng *swapping site*

eng *swap site*

lloc de comerç electrònic (n.m.)

esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)
fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)

fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)
glg sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)
ita sito di vendita online (n.m.)
por sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]
ron site de schimburi comerciale online (s.n.)
eng *online trading site*

lloc de transaccions (n.m.)

esp sitio transaccional (s.m.)
esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
fra site transactionnel (n.m.)
glg sitio para transaccions (s.m.)
ita sito transazionale (n.m.)
por sítio de transacções (s.m.) [PT]
por página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron site pentru tranzacții (s.n.)

eng *transactional site*

lloc web de comerç just (n.m.)

esp sitio Web de comercio justo (s.m.)
esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)
esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)
esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)
esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]
esp sitio Web comercial leal (s.m.)
fra site commercial équitable (n.m.)
fra site marchand équitable (n.m.)
fra site de commerce équitable (n.m.)
fra site Web commercial équitable (n.m.)
fra site Web marchand équitable (n.m.)
glg sitio web de comercio xusto (s.m.)
ita sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)
por sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]
ron piață liberă pe Web (s.f.)

eng *fair-trade Web site*
eng *fairtrading Web site*

M

màqueting d'atracció (n.m.)

esp marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)
fra stratégie d'attraction
glg márketing de atracción (s.m.)
glg márketing pull (s.m.)

ita pull marketing (n.m.)
por estratégia de atracção (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]
ron marketing direct (s.n.)
eng *pull marketing strategy*
eng *pull strategy*

màrqueting de pressió (n.m.)

esp marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)
fra stratégie de pression (n.f.)
fra stratégie oblique (n.f.)
glg márketing de presión (s.m.)
glg márketing push (s.m.)
ita push marketing (n.m.)
por estratégia de pressão (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]
ron marketing prin e-mail (s.n.)

eng *push marketing strategy*
eng *push strategy*

màrqueting electrònic (n.m.)

esp marketing por Internet (s.m.)
esp mercadotecnia por Internet (s.f.)
fra Netmarketing (n.m.)
fra marketing sur Internet (n.m.)
fra cybermarketing (n.m.)
fra webmarketing (n.m.)
fra marketing en ligne (n.m.)
fra cybermercatique (n.f.)
fra mercatique sur Internet (n.f.)
fra webmercatique (n.f.)
fra mercatique en ligne (n.f.)
glg márketing en Internet (s.m.)
glg márketing en Rede (s.m.)
glg cibermárketing (s.m.)
ita Netmarketing (n.m.)
ita marketing su Internet (n.m.)
por marketing electrónico (s.m.) [PT]
por e-marketing (s.m.) [BRA]
ron marketing prin Internet (s.n.)

eng *Netmarketing*
eng *e-marketing*
eng *electronic marketing*
eng *Webmarketing*
eng *cybermarketing*
eng *online marketing*

màrqueting personalitzat (n.m.)

esp mercadotecnia personalizada (s.f.)
esp marketing personalizado (s.m.)

fra marketing personnalisé (n.m.)
fra mercatique personnalisée (n.f.)
glg márketing personalizado (s.m.)
ita marketing personalizzato (n.m.)
por marketing personalizado (s.m.) [PT]
por marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
ron marketing personalizat (s.n.)
ron marketing individualizat (s.n.)

eng one-to-one marketing

megaportal (n.m.)

esp megaportal (s.m.)
fra mégaportail (n.m.)
glg megaportal (s.m.)
ita megaportale (n.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]
ron megaportal (s.n.)

eng megaportal

mercat electrònic (n.m.)¹

esp mercado en línea (s.m.)¹
esp cibermercado (s.m.)
esp sitio de mercado en línea (s.m.)
esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
fra cybermarché (n.m.)
fra marché en ligne (n.m.)
fra marché virtuel (n.m.)
glg cibermercado (s.m.)
ita cyber mercato (n.m.)
ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
ita mercato virtuale (n.m.)
por mercado em linha (s.m.) [PT]
por mercado virtual (s.m.) [BRA]
por web mercado (s.m.) [BRA]
por cibermercado (s.m.) [BRA]
por centro comercial virtual (s.m.)
ron piață virtuală (s.f.)

eng cybermarket
eng online market
eng virtual market

mercat web (n.m.)

esp mercado en línea (s.m.)²
fra place de marché en ligne (n.f.)
fra place de marché électronique (n.f.)
glg mercado electrónico (s.m.)
glg mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)
por mercado electrónico (s.m.) [PT]
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]

ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

eng online marketplace
eng e-marketplace

microcomerç (n.m.)

esp microcomercio (s.m.)
esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]
fra microcommerce (n.m.)
fra microcommerce électronique (n.m.)
glg microcomercio (s.m.)
glg microcomercio electrónico (s.m.)
ita microcommercio (n.m.)
por microcomércio (s.m.) [PT]
ron microcomerț electronic (s.n.)

eng microcommerce
eng electronic microcommerce

microlloc web (n.m.)

esp micrositio (s.m.)
fra microsite (n.m.)
glg micrositio (s.m.)
ita microsito (n.m.)
por micro-sítio (s.m.) [PT]
por microsítio (s.m.)
por microsite (s.m.) [BRA]
ron microsite (s.n.)
ron micro sit (s.n.)

eng microsite

micropagament (n.m.)

esp micropago (s.m.)
fra micropaiement (n.m.)
glg micropagamento (s.m.)
ita micropagamento (n.m.)
por micro-pagamento (s.m.) [PT]
ron cotă de plată pe tranzacție (s.f.)

eng micropayment

microtransacció (n.f.)

esp microtransacción (s.f.)
fra microtransaction (n.f.)
glg microtransacción (s.f.)
ita microtransazione (n.f.)
por microtransacção (s.f.) [PT]
por microtransação (s.f.) [BRA]
ron microtranzacție electronică (s.f.)

eng microtransaction

modalitat de pagament electrònic (n.f.)

- esp* modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]
esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]
fra mode de paiement électronique (n.m.)
glg mecanismo de pagamento electrónico (s.m.)
ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)
por modo de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron modalitate electronică de plată (s.f.)
ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)

eng *electronic payment mechanism*

model de mercat B2B (n.m.) ⇒ *model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)*

model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)

- cat* model de mercat B2B (n.m.)
esp modelo de mercado entre empresas (s.m.)
esp modelo de mercado B2B (s.m.)
esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]
fra modèle de marché interentreprises (n.m.)
glg modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)
glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)
glg modelo de mercado E-E (s.m.)
ita modello di mercato B2B (n.m.)
ita modello di mercato business to business
por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]
por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
ron model de marketing business - to - business (s.n.)

eng *B2B market model*

eng *business-to-business market model*

model de negoci electrònic (n.m.)

- esp* modelo de negocios electrónicos (s.m.)
fra modèle d'affaires électroniques (n.m.)
glg modelo de comercio electrónico (s.m.)
ita modello di e-business (n.m.)
por modelo de negócio electrónico (s.m.) [PT]
por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron model de afaceri electronice (s.n.)

eng *e-business model*

eng *electronic business model*

model de negoci tradicional (n.m.)

- esp* modelo de negocios tradicionales (s.m.)
fra modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)
glg modelo de negocio tradicional (s.m.)
ita modello di business tradizionale (n.m.)
por modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]
ron model de afaceri tradițională (s.n.)

eng *brick-and-mortar business model*

moneder electrònic (n.m.) ⇒ *targeta*

moneder (n.f.)

N

navegació amb assistència telefònica (n.f.)

- esp* navegación asistida telefónicamente (s.f.)
fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)
fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)
ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)
por navegação com assistência telefônica (s.f.) [PT]
por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
ron explorare asistată telefonic (s.f.)

eng *call browsing*

negoci electrònic (n.m.)

- esp* negocios electrónicos (s.m.pl.)
fra affaires électroniques (n.f.plur.)
glg negocio electrónico (s.m.)
ita business elettronico (n.m.)
por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]
ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
ron afaceri online (s.f.pl.)
ron afaceri electronice (s.f.pl.)
ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
ron e-business (s.n.)

eng *e-business*

eng *electronic business*

nivell de protecció (n.m.)

- esp* grado de protección (s.m.)
esp nivel de protección (s.m.)
fra niveau de protection (n.m.)
fra degré de protection (n.m.)
glg nivel de protección (s.m.)
ita livello di protezione (n.m.)

por nível de protecção (s.m.) [PT]
por grau de protecção (s.m.) [BRA]
ron grad de protecție (s.n.)

eng level of protection
eng protection level

no-repudiació (n.f.)

esp no repudio (s.m.)
esp imposibilidad de repudio (s.f.)
esp aceptación obligatoria (s.f.)
fra non-répudiation (n.f.)
glg non repudio (s.m.)
ita non(-)ripudiabilità (n.f.)
por não - repudição (s.f.) [PT]
ron acceptare obligatorie (s.f.)

eng non-repudiation
eng nonrepudiation

nova economia (n.f.)

esp nueva economía (s.f.)
esp economía nueva (s.f.) [MEX]
fra nouvelle économie (n.f.)
glg nova economía (s.f.)
ita new economy (n.f.)
ita nuova economia (n.f.)
por nova economia (s.f.)
ron noua economie (s.f.)

eng new economy

P

pagament electrònic (n.m.)

esp pago electrónico (s.m.)
fra paiement électronique (n.m.)
glg pagamento electrónico (s.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
por pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron plată electronică (s.f.)

eng electronic payment
eng e-payment

pagament electrònic segur (n.m.)

esp pago en línea seguro (s.m.)
esp pago seguro en línea (s.m.) [MEX]
fra paiement en ligne sécurisé (n.m.)
glg pagamento en linha seguro (s.m.)
ita pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]
ron plată online securizată (s.f.)

ron plată electronică securizată (s.f.)

eng secure online payment
eng secured online payment

pàgina pont (n.f.)

esp página puente (s.f.)
fra page pont (n.f.)
fra page passerelle (n.f.)
glg páxina ponte (s.f.)
ita pagina ponte (n.f.)
ita pagina di accesso
por página de passagem (s.f.) [PT]
por página gateway (s.f.) [BRA]
ron pagină de legătură (s.f.)

eng bridge page
eng gateway page

palanquejament comercial (n.m.)

esp palanca comercial (s.f.)
esp poder comercial (s.m.) [MEX]
fra levier commercial (n.m.)
glg panca comercial (s.f.)
ita leva commerciale (n.f.)
por poder comercial (s.m.) [PT]
ron avantaj comercial (s.n.)

eng commercial leverage

panel ampliat (n.m.)

esp panel de acceso (s.m.)
fra panel élargi (n.m.)
glg panel de acceso (s.m.)
ita pannello d'accesso (n.m.)
por painel de acesso (s.m.) [PT]
ron panou de prospectare online (s.n.)

eng access panel

passarel·la de pagament (n.f.)

esp pasarela de pago (s.f.)
fra passerelle de paiement (n.f.)
glg pasarela de pagamento (s.f.)
glg TPV virtual (s.m.)
glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
ita gateway di pagamento (n.f.)
por terminal de pagamento (s.m.) [PT]
ron portal de plată (s.n.)

eng payment gateway

perfil de compra (n.m.)

esp perfil de compra (s.m.)
fra profil d'achat (n.m.)

glg perfil de compra (s.m.)
ita profilo d'acquisto (n.m.)
por padrão de compra (s.m.) [PT]
por perfil de compra (s.m.)
ron profil de cumpărare (s.n.)

eng *purchasing pattern*

personalització de la massa (n.f.)

esp personalización de masa (s.f.)
esp personalización masiva (s.f.)
fra sur-mesure de masse (n.m.)
fra personnalisation de masse (n.f.)
glg personalización en producción masiva (s.f.)
ita personalizzazione generalizzata (n.f.)
por personalização em massa (s.f.) [PT]
por customização em massa (s.f.) [BRA]
ron personalizare generală (s.f.)

eng *mass customization*

planificador web (n.m.)

esp planificador Web (s.m.)
fra planificateur Web (n.m.)
glg planificador web (s.m.)
ita pianificatore di rete (n.m.)
ita pianificatore di Web
ita planner di rete
por planificador de Rede (s.m.) [PT]
por planejador Web (s.m.) [BRA]
ron calendar Web (s.n.)

eng *Web planner*

plataforma de comerç electrònic (n.f.)

esp plataforma de comercio electrónico (s.f.)
esp PCE (s.f.)
fra plate-forme de commerce électronique (n.f.)
fra PCE (n.f.)
fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)
glg plataforma de comercio electrónico (s.f.)
ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron platformă în comerțul electronic (s.f.)

eng *electronic commerce platform*

eng *e-commerce platform*

eng *ECP*

plataforma electrònica comuna (n.f.)

esp plataforma electrónica común (s.f.)
esp plataforma electrónica (s.f.)
fra plate-forme électronique commune (n.f.)

fra plate-forme électronique (n.f.)
glg plataforma electrónica (s.f.)
ita piattaforma elettronica comune (n.f.)
por plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]
por plataforma electrónica (s.f.)
por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]
ron platformă comună de comerț electronic (s.f.)

eng *common e-platform*

eng *e-platform*

política de privadesa (n.f.)

esp política de confidencialidad (s.f.)
fra déclaration de confidentialité (n.f.)
glg política de privacidade (s.f.)
ita politica di riservatezza (n.f.)
por política de confidencialidade (s.f.) [PT]
por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
por política de privacidade (s.f.) [BRA]
por política de segurança (s.f.) [BRA]
ron politică de confidențialitate (s.f.)

eng *privacy statement*

portal (n.m.)

esp portal (s.m.)
fra portail (n.m.)
glg portal (s.m.)
ita portale (n.m.)
por portal (s.m.) [PT]
ron portal (s.n.)

eng *portal*

portal vertical (n.m.)

esp portal vertical (s.m.)
fra portail vertical (n.m.)
fra vortail (n.m.)
glg portal vertical (s.m.)
ita portale verticale (n.m.)
ita vortale (n.m.)
ita vortal (n.m.)
por portal vertical (s.m.) [PT]
por vortal (s.m.)
ron portal vertical (s.n.)
ron vortal (s.n.)
ron sit vertical de licitație (s.n.)

eng *vertical portal*

eng *vortal*

eng *vertal*

posada en marxa al web (n.f.)

esp dirigir a la Web (v.)
esp dirigir al Web (v.) [MEX]

esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
fra mise en marché Web (n.f.)
fra commercialisation en ligne (n.f.)
fra cybercommercialisation (n.f.)
fra commercialisation Web (n.f.)
glg encamiñamento cara á web (s.m.)
glg encarreiramento cara á web (s.m.)
ita guida al Web (n.f.)
por navegação para a Rede (s.f.) [PT]
por direcionamento a Web (s.m.) [BRA]
ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

eng *drive to the Web* (n.)
eng *online marketing*
eng *cybermarketing*
eng *Web marketing*

PPEF (n.f.) ⇒ *presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)*

precisió del codi (n.f.)

esp precisión del código (s.f.)
fra clarté du code (n.f.)
glg claridade de código (s.f.)
ita chiarezza del codice (n.f.)
por precisão de código (s.f.) [PT]
por clareza de código (s.f.) [BRA]
ron claritatea codului (s.f.)

eng *clarity of the code*
eng *code clarity*

presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)

cat PPEF (n.f.)
esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)
esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]
esp PPEF (s.f.)
fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)
fra PPEF (n.f.)
glg presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)
glg PPEF (s.f.)
ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)
por APEF (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento electrónico de facturas (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]
ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)

ron standardul EBPP (s.n.)
ron sistemul EBPP (s.n.)
ron modul de plată EBPP (s.n.)

eng *electronic bill presentment and payment*
eng *EBPP*

prestació electrònica de serveis (n.f.)

esp prestación electrónica de servicios (s.f.)
fra prestation électronique de services (n.f.)
glg prestación electrónica (s.f.)
ita prestazione elettronica (n.f.)
por prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]
por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]
ron expediere electronică (s.f.)

eng *electronic delivery of services*

privadesa (n.f.)¹

esp protección de la privacidad (s.f.)
esp protección de la vida privada (s.f.) [MEX]
esp protección de los datos personales (s.f.)
fra protection de la vie privée (n.f.)
fra protection des renseignements personnels (n.f.)
glg protección de información persoal (s.f.)
glg protección de datos persoais (s.f.)
ita privacy (n.f.)¹
ita protezione di informazioni personali (n.f.)
por protecção da privacidade (s.f.) [PT]
por privacidade (s.f.) [BRA]
por confidenciabilidade (s.f.) [BRA]
ron protecția datelor personale (s.f.)

eng *privacy protection*

eng *privacy*¹

eng *protection of personal information*

eng *personal information protection*

privadesa (n.f.)²

esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]
fra respect de la vie privée (n.m.)
fra confidentialité (n.f.)
glg privacidade (s.f.)
ita privacy (n.f.)²
ita riservatezza (n.f.)
por privacidade (s.f.) [PT]
por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]

ron confidențialitate (s.f.)

eng *privacy respect*

eng *privacy*²

privadesa de la informació (n.f.)

esp privacidad de la información (s.f.)

esp confidencialidad de la información (s.f.)

fra confidentialité des renseignements (n.f.)

glg privacidad de información (s.f.)

ita riservatezza delle informazioni (n.f.)

ita privacy delle informazioni (n.f.)

por confidencialidade das informações (s.f.) [PT]

por privacidade da informação (s.f.)

ron confidențialitatea informației (s.f.)

eng *information privacy*

privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)

esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]

esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]

esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]

esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]

fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)

fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)

glg carácter confidencial de terminais de ponto de venda (s.m.)

ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)

por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]

ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

eng *privacy at point-of-sale terminals*

producte digital (n.m.)

cat bé digital (n.m.)

esp producto digital (s.m.)

esp bien digital (s.m.)

fra produit numérique (n.m.)

fra bien numérique (n.m.)

glg producto dixital (s.m.)

glg ben dixital (s.m.)

ita prodotto digitale (n.m.)

ita bene digitale (n.m.)

por produto digital (s.m.) [PT]

ron produs digital (s.n.)

ron produs electronic (s.n.)

eng *digital product*

eng *digital good*

producte fiable (n.m.)

esp producto de confianza (s.m.)

esp producto confiable (s.m.) [MEX]

fra produit fiable (n.m.)

fra produit de confiance (n.m.)

glg producto de confianza (s.m.)

ita prodotto di fiducia (n.m.)

por produto de confiança (s.m.) [PT]

por produto confiável (s.m.) [BRA]

ron produs validat (s.n.)

eng *trusted product*

producte horitzontal (n.m.)

esp producto horizontal (s.m.)

fra produit horizontal (n.m.)

glg producto horizontal (s.m.)

ita prodotto orizzontale (n.m.)

por produto horizontal (s.m.) [PT]

ron produs orizontal (s.n.)

eng *horizontal product*

producte vertical (n.m.)

esp producto vertical (s.m.)

fra produit vertical (n.m.)

glg producto vertical (s.m.)

ita prodotto verticale (n.m.)

por produto vertical (s.m.) [PT]

ron produs vertical (s.n.)

eng *vertical product*

programa d'afiliació (n.m.)

cat programa d'associació (n.m.)

esp programa de afiliación (s.m.)

esp programa de afiliados (s.m.)

esp programa de asociados (s.m.)

fra programme d'affiliation (n.m.)

fra programme d'affiliés (n.m.)

fra programme d'associés (n.m.)

glg programa de asociados (s.m.)

glg programa de afiliados (s.m.)

ita programma affiliato (n.m.)

ita programma di affiliazione (n.m.)

ita programma di associazione (n.m.)

por programas de associação (s.m.pl.) [PT]

por **afiliados** (s.m.pl.)
 por **programa de afiliação** (s.m.) [BRA]
 ron **program de afiliere** (s.n.)

eng *associate program*
 eng *affiliate program*
 eng *affiliation program*

programa d'associació (n.m.) ⇒ *programa d'afiliació (n.m.)*

programari de lloc comercial (n.m.)

esp **software de Web comercial** (s.m.)
 esp **soporte lógico de web comercial** (s.m.)
 fra **logiciel de site commercial** (n.m.)
 fra **logiciel de site marchand** (n.m.)
 glg **soporte lógico de sitio comercial** (s.m.)
 ita **software commerciale** (n.m.)
 por **software de sítio comercial** (s.m.)
 ron **soft pentru site comercial** (s.n.)

eng *commercial Web software*
 eng *commercial Web site software*

programari de xifratge PGP (n.m.)

esp **software de encriptación PGP** (s.m.)
 esp **soporte lógico de encriptación PGP** (s.m.)
 fra **logiciel de chiffrement PGP** (n.m.)
 fra **logiciel de cryptage PGP** (n.m.)
 glg **soporte lógico de encriptación PGP** (s.m.)
 ita **software per la crittografia dei messaggi su Internet** (n.f.)
 por **software de encriptação PGP** (s.m.)
 ron **soft de criptare tip PGP** (s.n.)

eng *Pretty Good Privacy encryption software*
 eng *PGP encryption software*

protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)

esp **protección de las empresas y de los consumidores** (s.f.)
 fra **protection des entreprises et des consommateurs** (n.f.)
 glg **protección de empresas e de consumidores** (s.f.)
 ita **protezione delle aziende e dei consumatori** (n.f.)
 por **proteção de empresas e consumidores** (s.f.) [PT]
 por **proteção das empresas e dos consumidores** (s.f.)
 ron **protecția consumatorilor și întreprinderilor** (s.f.)

eng *business and consumer protection*

protocol de transacció segura (n.m.)

cat **SET** (n.m.)
 esp **norma de transacción electrónica segura** (s.f.)
 esp **norma SET** (s.f.)
 fra **norme SET** (n.f.)
 glg **estándar SET** (s.m.)
 ita **standard di transazione elettronica sicura** (n.m.)
 ita **standard SET** (n.m.)
 por **norma SET** (s.f.) [PT]
 por **SET padrão** (s.m.) [BRA]
 por **seguro de transações eletrônicas padrão** (s.m.) [BRA]
 ron **standard SET** (s.n.)
 ron **standard pentru transfer electronic securizat** (s.n.)

eng *secure electronic transaction standard*
 eng *SET standard*

proveïdor de serveis a distància (n.m.)

esp **proveedor de servicios a distancia** (s.m.)
 esp **proveedor de servicios remotos** (s.m.) [MEX]
 esp **teleproveedor de servicios** (s.m.)
 fra **fournisseur de services à distance** (n.m.)
 fra **téléfournisseur de services** (n.m.)
 fra **fournisseur de services distants** (n.m.)
 glg **subministrador de servicios remoto** (s.m.)
 glg **telesubministrador de servicios** (s.m.)
 ita **fornitore di servizio remoto** (n.m.)
 por **fornecedor de serviços à distância** (s.m.) [PT]
 por **provedor de serviço remoto** (s.m.) [BRA]
 por **provedor de acesso à internet** (s.m.) [BRA]
 ron **furnizor de servicii la distanță** (s.m.)

eng *remote service provider*

proveïment electrònic (n.m.)

esp **aprovisionamiento electrónico** (s.m.) [ESP]
 esp **abastacimient en línea** (s.m.) [MEX]
 esp **abastecimiento electrónico** (s.m.) [MEX]
 esp **abastecimiento por Internet** (s.m.) [MEX]
 fra **approvisionnement électronique** (n.m.)
 fra **approvisionnement en ligne** (n.m.)
 glg **aprovisionamento eletrônico** (s.m.)
 ita **distribuzione in linea/in rete/online** (n.f.)
 por **aprovisionamento eletrônico** (s.m.)
 por **compras na internet** (s.f.pl.)
 por **e-procurement** (s.m.) [BRA]
 ron **achiziții publice prin licitație electronică** (s.f.pl.)¹

ron aprovizionare electronică (s.f.)
 ron e-procurement (s.n.)
 ron e-achiziție (s.f.)

eng *e-procurement*
 eng *electronic procurement*
 eng *online procurement*

publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)

esp anunciante en Internet (s.m.)
 esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
 fra publicitaire sur Internet (n.m.)
 fra cyberpublicitaire (n.f.)
 glg anunciante en Internet (s.m.)
 ita inserzionista Internet (n.m.)
 por publicitário na Rede (s.m.) [PT]
 por publicitário interativo (s.m.) [BRA]
 ron serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

eng *Internet advertiser*
 eng *Internet publicist*
 eng *cyber publicist*

publicitat al marge (n.f.)

esp publicidad al margen de página Web (s.f.)
 fra extrapublicité (n.f.)
 fra extrapub (n.f.)
 glg anuncio en marxe de páxina (s.m.)
 ita extramercial
 por publicidade em margem de página (s.f.) [PT]
 ron publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

eng *extramercial ad*
 eng *extramercial*

publicitat electrònica (n.f.)

esp publicidad en línea (s.f.)
 esp publicidad interactiva (s.f.)
 esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
 fra publicité en ligne (n.f.)
 fra publicité interactive (n.f.) [BEL]
 fra cyberpublicité (n.f.)
 fra pub en ligne (n.f.)
 fra cyberpub (n.f.)
 glg publicidade interactiva (s.f.)
 glg publicidade en liña (s.f.)
 ita pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)
 ita pubblicità interattiva (n.f.)
 por publicidade em linha (s.f.) [PT]
 por publicidade interactiva (s.f.)
 por publicidade interativa (s.f.) [BRA]
 ron publicitate electronică interactivă (s.f.)

eng *online advertising*

eng *cyberpublicity*
 eng *cyberpub*

Q

quiosc d'informació (n.m.)

esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
 esp quiosco interactivo (s.m.)
 esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]
 esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
 fra borne interactive (n.f.)
 fra borne conversationnelle (n.f.)
 fra terminal interactif (n.m.)
 fra kiosque interactif (n.m.)
 glg quiosco interactivo (s.m.)
 ita terminale interattivo (n.m.)
 ita chiosco interattivo (n.m.)
 por terminal interactivo (s.m.) [PT]
 por kiosque interativo (s.m.) [BRA]
 ron chioșc electronic interactiv (s.n.)

eng *interactive kiosk*
 eng *interactive terminal*

R

reconeixement de signatures electròniques (n.m.)

esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
 esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
 fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)
 fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
 glg reconecimento de sinaturas dixitais (s.m.)
 glg reconecimento de sinaturas electrónicas (s.m.)
 ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)
 ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
 por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]
 por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
 por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
 ron recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

eng *digital signature recognition*
 eng *recognition of digital signatures*
 eng *electronic signature recognition*

eng *recognition of electronic signatures*

redacció del codi (n.m.)

esp redacción del código (s.f.)
 fra libellé du code (n.m.)
 glg redacción de código (s.f.)
 ita formulazione del codice (n.f.)
 por etiquetagem do código (s.m.) [PT]
 por conteúdo do código (s.m.)
 ron formularea codului (s.f.)

eng *code wording*

relacions públiques virtuals (n.f.pl.)

esp ciberRP (s.f.)
 esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
 esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
 fra cyberrelations publiques (n.f.plur.)
 fra cyberRP (n.f.plur.)
 glg ciberrelacions públiques (s.f.pl.)
 glg ciber RP (s.f.pl.)
 glg relacions públiques en línia (s.f.pl.)
 ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online (n.f.pl.)
 por ciber-RP (s.m.) [PT]
 por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]
 ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

eng *cyberPR*

eng *cyber public relations*

resposta òptima al consumidor (n.f.)

esp respuesta óptima al consumidor (s.f.)
 esp ROC (s.f.)
 esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.) [MEX]
 fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
 fra ROC (n.f.)
 glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
 glg REC (s.f.)
 ita E.C.R. (n.f.)
 por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]
 ron răspuns optim către consumator (s.n.)

eng *efficient consumer response*

eng *ECR*

S

segell d'aprovació (n.m.)

esp sello de aprobación (s.m.)
 fra sceau d'approbation (n.m.)
 glg selo de aprobación (s.m.)
 ita marchio di approvazione (n.m.)
 por selo de aprovação (s.m.) [PT]

ron marcă de calitate garantată (s.f.)

eng *seal of approval*

eng *approval seal*

segell de certificació (n.m.)

esp etiqueta de certificación (s.f.)
 esp sello de certificación (s.m.)
 fra sceau de certification (n.m.)
 glg selo de certificación (s.m.)
 ita etichetta di certificazione (n.f.)
 ita sigillo di certificazione (n.m.)
 por selo de certificação (s.m.) [PT]
 ron parafă de certificare (s.f.)

eng *certification label*

eng *certification seal*

segment B2A (n.m.) ⇒ *segment d'empresa a administració (n.m.)*

segment B2B (n.m.) ⇒ *segment d'empresa a empresa (n.m.)*

segment B2C (n.m.) ⇒ *segment d'empresa a consumidor (n.m.)*

segment C2B (n.m.) ⇒ *segment de consumidor a empresa (n.m.)*

segment C2C (n.m.) ⇒ *segment de consumidor a consumidor (n.m.)*

segment de consumidor a consumidor (n.m.)

cat segment C2C (n.m.)
 esp segmento C2C (s.m.)
 esp segmento entre consumidores (s.m.)
 esp segmento de consumidor a consumidor (s.m.)
 esp segmento consumidor-consumidor (s.m.) [MEX]
 esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
 fra segment interconsommateurs (n.m.)
 glg segmento C-C (s.m.)
 glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
 glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
 ita segmento C2C (n.m.)
 por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
 por segmento C2C (s.m.) [BRA]
 ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

eng *C2C segment*

eng *consumer-to-consumer segment*
eng *C2C*

segment de consumidor a empresa (n.m.)

cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.) [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante (n.m.)
por segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

eng *C2B segment*
eng *consumer-to-business segment*
eng *C2B*

segment d'empresa a administració (n.m.)

cat segment B2A (n.m.)
esp segmento empresa a administración (s.m.)
esp segmento negocio-administración (s.m.) [MEX]
fra segment entreprise-administration (n.m.)
glg E-A (s.m.)
glg segmento E-A (s.m.)
glg segmento empresa-administración (s.m.)
glg segmento empresa a administración (s.m.)
ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
ita B2A
por segmento empresa-administração (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

eng *B2A segment*
eng *business-to-administration segment*
eng *B2A²*

segment d'empresa a consumidor (n.m.)

cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)
esp segmento negocio-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)

glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore (n.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

eng *B2C segment*
eng *business-to-consumer segment*
eng *B2C²*

segment d'empresa a empresa (n.m.)

cat segment B2B (n.m.)
esp segmento entre empresas (s.m.)
esp segmento B2B (s.m.)
esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp B2B (s.m.)
fra segment interentreprises (n.m.)
glg segmento empresa-empresa (s.m.)
glg segmento E-E (s.m.)
glg segmento empresa a empresa (s.m.)
glg E-E (s.m.)
ita segmento B2B (n.m.)
ita segmento business to business (n.m.)
ita B2B
por segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]
por segmento inter-empresas (s.m.)
por segmento B2B (s.m.) [BRA]
ron sectorul business - to - business (s.n.)

eng *B2B segment*
eng *business-to-business segment*
eng *B2B²*

segur (adj.)

esp seguro (adj.)
esp asegurado (adj.)
fra sécurisé
glg seguro (adx.)
ita sicuro
por seguro (s.m.) [PT]
ron securizat

eng *secure (adj.)*
eng *secured*

seguretat de les operacions financeres (n.f.)

esp seguridad de las operaciones financieras (s.f.)
esp seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]
fra sécurité des transactions financières (n.f.)

glg seguridade de operaci3ns financeiras (s.f.)
ita sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)
por segurança das operaç3es financeiras (s.f.) [PT]
por segurança nas transaç3es financeiras (s.f.) [BRA]
ron securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)
ron securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)

eng *security of financial transaction*
eng *financial transaction security*

seguretat del número d'identificaci3 personal (n.f.)

cat seguretat del PIN (n.f.)
esp seguridad del NIP (s.f.)
esp seguridad del número de identificaci3n personal (s.f.)
fra sécurité du NIP (n.f.)
glg seguridade de NIP (s.f.)
ita sicurezza del PIN (n.f.)
por PIN de segurança (s.m.) [PT]
por processo de segurança com base no número de identificaç3o pessoal (s.m.) [BRA]
por proteç3o pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]
ron securizare cu cod PIN (s.f.)

eng *PIN security*

seguretat del PIN (n.f.) ⇒ *seguretat del número d'identificaci3 personal (n.f.)*

semiometria (n.f.)

esp semiometría (s.f.)
fra sémiométrie (n.f.)
glg semiometria (s.f.)
ita semiometria (n.f.)
por semiometria (s.f.) [PT]
ron semiometrie (s.f.)

eng *semiometry*

servei digital (n.m.)

esp servicio digital (s.m.)
fra service numérique (n.m.)
glg servicio dixital (s.m.)
ita servizio digitale (n.m.)
por serviço digital (s.m.) [PT]
ron serviciu digital (s.n.)

eng *digital service*

servei en línia (n.m.)

esp servicio en línea (s.m.)
fra service en ligne (n.m.)
glg servicio en liña (s.m.)
ita servizio online (n.m.)
por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
por serviço virtual (s.m.) [BRA]
por e-serviço (s.m.) [BRA]
por web serviço (s.m.) [BRA]
por ciberserviço (s.m.) [BRA]
ron serviciu online (s.n.)

eng *online service*

servidor de cibertires (n.m.)

esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.) [MEX]
fra serveur de bannières (n.m.)
fra serveur de bandeaux (n.m.)
glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
ita banner su server (n.m.)
ita banner di server (n.m.)
por servidor de banner (s.m.) [PT]
ron server pentru bannere (s.n.)

eng *banner server*

servidor de publicitat (n.m.)

esp servidor de publicidad (s.m.)
fra serveur de publicité (n.m.)
fra serveur publicitaire (n.m.)
fra serveur de pub (n.m.)
glg servidor publicitario (s.m.)
glg servidor de publicidade (s.m.)
ita server pubblcitario (n.m.)
por servidor de publicidade (s.m.) [PT]
ron server publicitar (s.n.)

eng *adserver*

eng *ad server*

eng *advertising server*

servidor segur (n.m.)

esp servidor seguro (s.m.)
esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
fra serveur sécurisé (n.m.)
fra serveur Web sécurisé (n.m.)
glg servidor seguro (s.m.)
ita server sicuro (n.m.)
por servidor seguro (s.m.) [PT]
ron server securizat (s.n.)

eng *secure server*

eng *secured server*

eng *secure Web server*
eng *secured Web server*

servidor web comercial (n.m.)

esp servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
fra serveur commercial (n.m.)
fra serveur marchand (n.m.)
fra serveur Web commercial (n.m.)
fra serveur Web marchand (n.m.)
glg servidor web de comerciante (s.m.)
glg servidor web comercial (s.m.)
ita server Web commerciale (n.m.)
por servidor comercial (s.m.) [PT]
por servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron server Web comercial (s.n.)

eng *commercial server*
eng *merchant server*
eng *commercial Web server*
eng *merchant Web server*

SET (n.m.) ⇒ *protocol de transacció segura (n.m.)*

signatura electrònica (n.f.)

esp firma digital (s.f.)
esp firma electrónica (s.f.)
fra signature numérique (n.f.)
fra signature électronique (n.f.)
glg sinatura dixital (s.f.)
glg sinatura electrónica (s.f.)
ita firma digitale (n.f.)
ita firma elettronica (n.f.)
por assinatura digital (s.f.) [PT]
ron semnătură digitală (s.f.)
ron semnătură electronică (s.f.)
ron e-semnătură (s.f.)

eng *digital signature*
eng *electronic signature*
eng *e-signature*

signatura xifrada (n.f.)

esp firma confidencial (s.f.)
esp firma ciega (s.f.) [MEX]
fra signature confidentielle (n.f.)
glg sinatura confidencial (s.f.)
ita firma cieca (n.f.)
por assinatura confidencial (s.f.) [PT]
por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]

ron semnătură confidențială (s.f.)

eng *blind signature*

síndrome d'esgotament professional (n.f.)

esp efecto de desgaste (s.m.)
fra effet d'usure (n.m.)
glg efecto de desgaste (s.m.)
ita effetto di burnout (n.m.)
ita burnout (n.m.)
por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
por efeito de usura (s.m.)
por efeito de burnout (s.m.) [BRA]
ron efect de uzură (s.n.)

eng *burnout effect*
eng *burn-out effect*
eng *burnout*

sistema de control automatitzat d'estocs (n.m.)

esp sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)
esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)
glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)
glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)
por sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]
por sistema de controle automático de estoque (s.m.)
ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

eng *automated inventory control system*

sistema de pagament segur (n.m.)

esp sistema de pago seguro (s.m.)
fra système de paiement sécurisé (n.m.)
glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]
ron sistem de plată securizat (s.n.)

eng *secure payment system*
eng *secured payment system*

sistema de resposta ràpida (n.m.)

esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]

esp sistema OCA (s.m.)
esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
esp sistema RR (s.m.)
esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
fra système de réponse rapide (n.m.)
fra système RR (n.m.)
glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
ita sistema di risposta rapida (n.m.)
por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]
ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

eng *QR system*
eng *quick-response system*

sistema d'informació fiable (n.m.)

esp sistema de información fiable (s.m.)
esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
fra système d'information fiable (n.m.)
fra système d'information éprouvé (n.m.)
glg sistema de información fiable (s.m.)
ita sistema informativo affidabile (n.m.)
por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]
por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informațional fiabil (s.n.)

eng *trusted information system*

sistema fiable (n.m.)

esp sistema de confianza (s.m.)
esp sistema fiable (s.m.)
esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
fra système fiable (n.m.)
fra système de confiance (n.m.)
glg sistema fiable (s.m.)
ita sistema di fiducia (n.m.)
por sistema de confiança (s.m.) [PT]
por sistema confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem fiabil (s.n.)

eng *trusted system*

sistema informàtic fiable (n.m.)

esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
fra système informatique fiable (n.m.)
fra système informatique éprouvé (n.m.)
glg sistema informático fiable (s.m.)

ita sistema informatico affidabile (n.m.)
por sistema informático de confiança (s.m.) [PT]
por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

eng *trusted computer system*

sistema RSA (n.m.)

cat criptografia de clau pública RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
fra système RSA (n.m.)
fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
glg sistema RSA (s.m.)
glg criptosistema de clave pública (s.m.)
ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)
por sistema RSA (s.m.)
por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)
ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)

eng *RSA system*
eng *RSA public-key cryptosystem*

solució de comerç electrònic (n.f.)

esp solució de comercio electrónico (s.f.)
esp solució de comercio en línea (s.f.)
esp solució de comercio por Internet (s.f.) [MEX]
fra solution de commerce électronique (n.f.)
fra solution de commerce en ligne (n.f.)
fra solution de cybercommerce (n.f.)
glg solució de comercio electrónico (s.f.)
ita soluzione di e-commerce (n.f.)
ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron soluție în comerțul electronic (s.f.)

eng *e-commerce solution*
eng *electronic commerce solution*
eng *online commerce solution*

solució de compra (n.f.)

esp solució de compra (s.f.)
fra solution d'achat (n.f.)
glg solució de compra (s.f.)
ita soluzione d'acquisto (n.f.)

por solução de compra (s.f.) [PT]
ron modalitate de cumpărare (s.f.)

eng *purchasing solution*

solució de gestió externa (n.f.)

esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)
esp solución de atención directa al cliente (s.f.)
fra solution de guichet (n.f.)
glg solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione di front office (n.f.)
ita sportello digitale (n.m.)
por solução de gabinete para clientes de comércio eletrônico [PT]
ron soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

eng *front office solution*

solució de negoci electrònic (n.f.)

esp solución de negocios electrónicos (s.f.)
fra solution d'affaires électroniques (n.f.)
glg solución de negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione e-business (n.f.)
por solução de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron soluție în afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business solution*

eng *electronic business solution*

solució de proveïment electrònic (n.f.)

esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]
esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]
esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]
esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]
fra solution d'approvisionnement électronique (n.f.)
fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)
glg solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.)
glg solución de aprovisionamento en liña (s.f.)
ita soluzione di e-procurement (n.f.)
por solução de aprovisionamento eletrônico (s.f.) [PT]
por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron aprovizionare online (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)

ron e-achiziție (s.f.)
ron achiziționare online (s.f.)

eng *electronic procurement solution*

eng *e-procurement solution*

eng *online procurement solution*

SSL (n.m.)

esp protocolo SSL (s.m.)
esp protocolo seguro de encriptación (s.m.)
fra protocole SSL (n.m.)
fra protocole sécurisé SSL (n.m.)
glg protocolo SSL (s.m.)
glg protocolo de encriptación SSL (s.m.)
ita protocollo di sicurezza SSL (n.m.)
por protocolo SSL (s.m.) [PT]
ron protocol SSL (s.n.)
ron protocol de criptare SSL (s.n.)

eng *SSL protocol*

eng *Secure Socket Layer protocol*

subhasta electrònic (n.f.)¹

esp punto de venta de subastas (s.m.)
esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
fra site de vente aux enchères (n.m.)
fra site d'enchères (n.m.)
glg sitio de poxa (s.m.)
ita sito di vendita all'asta (n.m.)
por sítio de leilão (s.m.) [PT]
por site de leilão (s.m.) [BRA]
ron site de licitație (s.n.)

eng *auction site*

eng *auction sale site*

subhasta electrònic (n.f.)²

esp subasta en línea (s.f.)
esp subasta por Internet (s.f.)
esp subasta electrónica (s.f.) [MEX]
fra enchères en ligne (n.f.plur.)
fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa en liña (s.f.)
ita asta in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta su Internet (n.f.)
por leilão em linha (s.m.) [PT]
por leilão da internet (s.m.) [BRA]
ron licitație pe Internet (s.f.)
ron licitație online (s.f.)
ron licitație virtuală (s.f.)
ron licitație electronică (s.f.)
ron e-licitație (s.f.)

ron e-auction (s.f.)

eng online auction

eng Internet auction

subhasta electrònica inversa (n.f.)

esp subasta inversa en línea (s.f.)

esp subasta inversa por Internet (s.f.)

fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)

fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)

glg poxa invertida en liña (s.f.)

glg poxa invertida en Internet (s.f.)

ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)

ita asta invertita su Internet (n.f.)

por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]

ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

eng online reverse auction

eng Internet reverse auction

T

tallafoc segur (n.m.)

esp cortafuegos seguro (s.m.)

esp contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]

esp firewall de seguridad (s.m.) [MEX]

fra coupe-feu sécurisé (n.m.)

fra pare-feu sécurisé (n.m.)

glg cortalumes seguro (s.m.)

glg devasa segura (s.f.)

ita sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)

por barreira de segurança (s.f.) [PT]

por firewall seguro (s.m.) [BRA]

ron firewall securizat (s.n.)

ron parafov securizat (s.n.)

eng secure firewall

eng secured firewall

targeta intel·ligent (n.f.)¹

esp tarjeta con chip (s.f.)

esp tarjeta inteligente (s.f.)

fra carte à puce (n.f.)

glg tarxeta de chip (s.f.)

ita tessera magnetica (n.f.)

ita smart card (n.f.)

por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹

ron chip card (s.n.)

eng chip card

targeta intel·ligent (n.f.)²

esp tarjeta inteligente (s.f.)

esp tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]

fra carte à puce intelligente (n.f.)

fra carte intelligente (n.f.)

fra carte à puce (n.f.) [BEL]

glg tarxeta intelixente (s.f.)

ita smart card (n.f.)

ita carta magnetica (n.f.)

ita tessera magnetica (n.f.)

por cartão inteligente (s.m.) [BRA]²

ron card inteligent (s.n.)

ron chip card (s.n.)

eng smart card

targeta moneder (n.f.)

cat moneder electrònic (n.m.)

esp tarjeta de pago electrónico (s.f.)

fra carte de paiement électronique (n.f.)

glg tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)

ita carta di pagamento elettronico (n.f.)

por cartão de pagamento eletrônico (s.m.) [PT]

por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]

ron card de plată electronică (s.n.)

ron card de plată online (s.n.)

ron card de plată pe Internet (s.n.)

eng e-payment card

eng e-cash card

taxa de clics d'entrada (n.f.)

esp tasa de clics publicitarios (s.f.)

esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]

fra taux de clics publicitaires (n.m.)

fra taux de clics (n.m.)

glg ratio de premedelas publicitarias (s.f.)

glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)

glg taxa de premas publicitarias (s.f.)

ita tasso di clickthrough (n.m.)

por taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]

por índice de click-through (s.m.) [BRA]

por taxa por cliques (s.f.) [PT]

ron raport de accesare (s.n.)

ron rată de acces (s.f.)

eng ad click-through rate

eng click-through rate

eng ad click rate

taxa de pèrdua (n.f.)

esp tasa de desgaste (s.f.)

fra taux d'attrition (n.m.)

fra taux de perte (n.m.)

fra taux d'abandon (n.m.)

glg taxa de desgaste (s.f.)

glg taxa de uso (s.f.)

ita tasso di churn (n.m.)

ita tasso di abbandono (n.m.)
por taxa de desgaste (s.f.) [PT]
por índice de abandono (s.m.) [BRA]
ron rată de vânzare nesatisfăcătoare (s.f.)

eng *churn rate*
eng *attrition rate*

taxa de transformació (n.f.)

esp tasa de transformación (s.f.)
esp tasa de conversión (s.f.) [MEX]
fra taux de transformation (n.m.)
glg ratio de conversión (s.f.)
glg taxa de conversión (s.f.)
ita tasso di conversione (n.m.)
por taxa de conversão (s.f.) [PT]
por taxa de clicks (s.f.)
ron rată de finalizare a navigării (s.f.)

eng *conversion rate*

TCP/IP (n.m.)

esp protocolo de control de transmisión (s.m.)
esp Protocolo TCP/IP (s.m.)
fra protocole TCP-IP (n.m.)
fra TCP-IP (n.m.)
glg protocolo de control de
transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
glg protocolo de control de transmisión TCP/IP
(s.m.)
glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
glg protocolo TCP/IP (s.m.)
glg TCP/IP
ita protocollo di controllo di
trasmissione/protocollo Internet (n.m.)
ita TCP/IP
por protocolo de controlo de transmissão (s.m.)
[PT]
por protocolo de controle de
transmissão/protocolo de internet (s.m.)
[BRA]
por TCP/IP (s.m.)
ron protocol TCP/IP (s.n.)

eng *TCP/IP*
eng *Transmission Control Protocol/Internet
Protocol*

tecnologia de xifratge (n.f.)

esp tecnología de encriptación (s.f.)
esp tecnología de codificación criptográfica
(s.f.) [ESP]
esp tecnología de cifrado (s.f.) [ESP]
fra technologie de chiffrement (n.f.)
fra technologie de cryptage (n.f.)
glg tecnoloxía de encriptación (s.f.)
ita tecnologia di cifratura (n.f.)

ita tecnologia di crittazione (n.f.)
por tecnologia da encriptação (s.f.) [PT]
ron tehnologie de criptare (s.f.)

eng *encryption technology*

TEF (n.f.) ⇒ *transferència electrònica de
fons (n.f.)*

tercer-a de confiança (n.m. i f.)

esp tercero de confianza (s.m.)
esp tercera parte de confianza (s.f.)
fra tiers de confiance (n.m.)
fra tierce partie de confiance (n.f.)
glg terceiro de confianza (s.m.)
ita terza parte di fiducia (n.f.)
por participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]
ron parte terță supervizoare (s.f.)

eng *trusted third party*
eng *TTP*

terminal de punt de venda (n.m.)

esp terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]
esp terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp TPV (s.f.) [MEX]
esp TPV (s.m.) [ESP]
fra terminal point de vente (n.m.)
fra terminal de point de vente (n.m.)
fra TPV (n.m.)
glg terminal de punto de venda (s.m.)
glg TPV (s.m.)
ita terminale punto di vendita (n.m.)
ita terminale POS (n.m.)
ita TPV (n.m.)
por terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]
por terminal de pontos de venda (s.m.)
ron terminal pentru vânzări (s.n.)

eng *point-of-sale terminal*
eng *POS terminal*
eng *retail point-of-sale terminal*

transacció B2B (n.f.) ⇒ *transacció
d'empresa a empresa (n.f.)*

transacció B2C (n.f.) ⇒ *transacció
d'empresa a consumidor (n.f.)*

transacció d'empresa a consumidor (n.f.)

cat transacció B2C (n.f.)
esp transacción empresa-consumidor (s.f.)
esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)
esp transacción B2C (s.f.)

fra transaction entreprise-consommateur (n.f.)
fra transaction marchand-consommateur (n.f.)
glg transacción empresa-consumidor (s.f.)
glg transacción empresa a consumidor (s.f.)
glg transacción E-C (s.f.)
ita transazione B2C (n.f.)
ita transazione business to consumer (n.f.)
ita transazione BtoC (n.f.)
por transacção electrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]
ron tranzacție business - consumator (s.f.)

eng *B2C transaction*
eng *business-to-consumer transaction*

transacció d'empresa a empresa (n.f.)

cat transacció B2B (n.f.)
esp transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)
esp transacción entre empresas (s.f.)
esp transacción B2B (s.f.)
fra transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)
fra transaction électronique interentreprises (n.f.)
fra transaction interentreprises (n.f.)
fra transaction B2B (n.f.)
glg transacción comercial electrónica E-E (s.f.)
glg transacción comercial electrónica empresa-empresa (s.f.)
glg transacción comercial electrónica empresa a empresa (s.f.)
ita transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)
ita transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)
ita transazione B2B (n.f.)
ita transazione business-to-business (n.f.)
por transacção comercial electrónica entre empresas (s.f.) [PT]
por transacção de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA]
ron tranzacție electronică business-to-business (s.f.)

eng *B2B e-commerce transaction*
eng *business-to-business e-commerce transaction*
eng *business-to-business transaction*
eng *B2B transaction*

transacció electrònica (n.f.)

esp transacción en línea (s.f.)
esp transacción electrónica (s.f.)
esp transacción virtual (s.f.)
esp transacción por Internet (s.f.) [MEX]

fra transaction en ligne (n.f.)
fra transaction électronique (n.f.)
fra transaction virtuelle (n.f.)
glg transacción electrónica (s.f.)
glg transacción en línea (s.f.)
glg transacción virtual (s.f.)
ita transazione online (n.f.)
ita transazione cashless (n.f.)
ita transazione elettronica (n.f.)
ita transazione virtuale (n.f.)
por transacção em linha (s.f.) [PT]
por transacção electrónica (s.f.)
por transacção eletrônica (s.f.) [BRA]
por transacção virtual (s.f.)
ron tranzacție comercială electronică (s.f.)
ron tranzacție online (s.f.)
ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *online transaction*
eng *cashless transaction*
eng *electronic transaction*
eng *virtual transaction*
eng *e-transaction*

transacció no autoritzada (n.f.)

esp transacción no autorizada (s.f.)
fra transaction non autorisée (n.f.)
glg transacción non autorizada (s.f.)
ita transazione non autorizzata (n.f.)
por transacção não autorizada (s.f.) [PT]
por transacção fraudulenta (s.f.) [BRA]
ron tranzacție neautorizată (s.f.)

eng *unauthorized transaction*

transacció segura (n.f.)

esp transacción segura (s.f.)
fra transaction sécurisée (n.f.)
glg transacción segura (s.f.)
ita transazione sicura (n.f.)
por transacção segura (s.f.) [PT]
por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
ron tranzacție securizată (s.f.)

eng *secure transaction*
eng *secured transaction*

transacció sense paper (n.f.)

esp transacción sin papel (s.f.) [MEX]
esp operación sin papel (s.f.)
fra transaction sans papier (n.f.)
glg operación sen papel (s.f.)
ita transazione senza documenti (n.f.)
por operação sem documentos (s.f.) [PT]
por comércio sem papel (s.m.) [BRA]

por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *paperless transaction*

transferència electrònica (n.f.)

esp transferencia electrónica (s.f.)
fra transfert électronique (n.m.)
glg transferencia electrónica (s.f.)
ita trasferimento elettronico (n.m.)
por transferência eletrônica (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
ron transfer electronic (s.n.)

eng *electronic transfer*
eng *e-transfer*

transferència electrònica de fons (n.f.)

cat TEF (n.f.)
esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)
fra transfert électronique de fonds (n.m.)
fra TEF (n.m.)
glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)
glg TEF (s.f.)
ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)
por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]
ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
ron transfer electronic de bani (s.n.)

eng *electronic funds transfer*
eng *EFT*
eng *e-transfer of funds*

U

ubicació electrònica (n.f.)

esp localización en Internet (s.f.)
esp localización virtual (s.f.)
esp localización electrónica (s.f.)
fra emplacement sur Internet (n.m.)
fra emplacement virtuel (n.m.)
fra emplacement électronique (n.m.)
glg localización en Internet (s.f.)
glg localización virtual (s.f.)
ita locazione Internet (n.f.)
ita posizione virtuale (n.f.)
por localização na rede (s.f.) [PT]
por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]
ron locație pe Internet (s.f.)

eng *Internet location*
eng *virtual location*
eng *e-location*

ubicació tradicional (n.f.)

esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
fra emplacement traditionnel (n.m.)
glg ubicación comercial tradicional (s.f.)
ita locazione tradizionale (n.f.)
por localização tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)
ron amplasament tradițional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

eng *brick-and-mortar location*

usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)

esp usuario autorizado (s.m.)
fra utilisateur autorisé (n.m.)
glg usuario autorizado (s.m.)
ita utente autorizzato (n.m.)
por utilizador autorizado (s.m.) [PT]
por usuário autorizado (s.m.) [BRA]
ron utilizator autorizat (s.m.)

eng *authorized user*

V

venda al detall electrònica (n.f.)

esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
fra vente au détail en ligne (n.f.)
fra vente au détail électronique (n.f.)
glg venda electrónica polo miúdo (s.f.)
ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)
ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
por venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
por venda a retalho em linha (s.f.)
por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
por e-varejo (s.m.) [BRA]
ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

eng *online retailing*
eng *e-tailing*
eng *electronic tailing*

venda al detall tradicional (n.f.)

esp venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]
fra vente au détail traditionnelle (n.f.)
glg venda polo miúdo tradicional (s.f.)
ita vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)
por venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]
por venda tradicional (s.f.) [BRA]
ron comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar retailing*
eng *traditional retailing*

venda electrònica (n.f.)

esp venta en línea (s.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
glg venda en liña (s.f.)
ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
por venda em linha (s.f.) [PT]
por venda eletrônica (s.f.) [BRA]
por venda virtual (s.f.) [BRA]
por web venda (s.f.) [BRA]
ron vânzare online (s.f.)

eng *online sale*

venedor-a (n.m. i f.)

esp vendedor (s.m.)
fra vendeur (n.m.)
glg vendedor (s.m.)
ita venditore (n.m.)
por vendedor (s.m.) [PT]
ron vânzător virtual (s.m.)

eng *seller*

X

xarxa de propietat (n.f.)

esp red exclusiva (s.f.)
fra réseau propriétaire (n.m.)
fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
glg rede proprietaria (s.f.)
ita rete esclusiva (n.f.)
ita rete proprietaria (n.f.)
por rede exclusiva (s.f.) [PT]
ron rețea exclusivă (s.f.)

eng *proprietary network*

xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)

esp red de comunicaciones privada (s.f.)
esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]

fra réseau de communication privé (n.m.)
glg rede de comunicación privada (s.f.)
ita rete di comunicazioni private (n.f.)
por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]
por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]
por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
ron rețea de comunicare privată (s.f.)

eng *private communications network*

xarxa de valor afegit (n.f.)

esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)
fra réseau VA (n.m.)
glg rede de valor engadido (s.f.)
glg RVE
ita rete a valore aggiunto (n.f.)
ita VAN (n.f.)
por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]
por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

eng *value-added network*
eng *VAN*

xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)

esp red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]
esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]
fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)
fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)
glg rede de información de negocios en Internet (s.f.)
ita Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)
por rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]
por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]
ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

eng *Web business information network*
eng *network of business information on the Web*

xarxa oberta (n.f.)

esp red abierta (s.f.)
fra réseau ouvert (n.m.)
glg rede aberta (s.f.)

ita rete aperta (n.f.)
por rede aberta (s.f.) [PT]
ron rețea deschisă (s.f.)

eng open network

xifratge (n.m.)

esp encriptación (s.f.)
esp cifrado (s.m.) [ESP]
esp encripción (s.f.) [MEX]
fra chiffrement (n.m.)
fra cryptage (n.m.)
glg encriptación (s.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
ita crittografatura (n.f.)
ita crittografia
por encriptação (s.f.) [PT]
ron criptare (s.f.)
ron încriptare (s.f.)

eng encryption



Léxico
panlatino
de comercio
electrónico

Índice general

Diseño gráfico	iv
Prefacio.....	v
Agradecimientos.....	vi
Nota explicativa.....	vii
A	1
B	4
C	5
D	16
E.....	18
F.....	21
G	22
H	23
I.....	24
K.....	27
L.....	27
LL.....	28
M.....	28
N.....	31
O.....	32
P.....	32
Q.....	38
R.....	38
S.....	40
T.....	48
U.....	53
V.....	53

Diseño gráfico

Servicio de publicaciones electrónicas
Dirección de Terminología y Normalización
Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá
Ministerio de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá

Prefacio

La Red panlatina de terminología (Realiter) tiene el placer de presentar a los internautas del mundo latino el *Léxico panlatino de comercio electrónico*. Este léxico ha sido elaborado en el seno de Realiter bajo la coordinación de la Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá. La obra trata la terminología de varios subcampos temáticos, como las transacciones, el marketing, la seguridad, la criptografía, las comunicaciones, los productos y servicios para las personas y las empresas, la protección del consumidor, así como las tecnologías de la información.

La Red panlatina de terminología (Realiter), creada en 1993 por iniciativa de la Unión Latina y de la Delegación general de la lengua francesa y de las lenguas de Francia, tiene por objetivo general favorecer un desarrollo armonizado de las lenguas neolatinas, teniendo en cuenta su origen común y sus modos de formación léxica similares.

Los objetivos específicos de Realiter son:

- establecer principios metodológicos comunes aplicables a la realización de los productos elaborados conjuntamente;
- realizar investigaciones en común, reunir y crear herramientas susceptibles de favorecer el desarrollo de las lenguas neolatinas;
- realizar trabajos terminológicos multilingües conjuntos en los campos de interés común;
- poner en común los materiales de referencia documentales;
- favorecer la formación recíproca a través de los intercambios de formadores, de estudiantes y de materiales didácticos.

En noviembre de 2001, durante la 5ª reunión plenaria de Realiter, nació la idea de proporcionar a los hablantes de las lenguas latinas la terminología de base relativa al comercio electrónico. La Oficina de Traducciones del gobierno de Canadá aceptó coordinar la elaboración del *Léxico panlatino de comercio electrónico*, léxico multilingüe que recoge los términos más usados en este campo. Se estableció la nomenclatura inglesa y francesa iniciales, que consta de 300 términos y que sirve de tronco común a la obra. Los otros participantes en el léxico, por su parte, enriquecieron la nomenclatura francesa o proporcionaron los equivalentes apropiados en sus idiomas respectivos: catalán, español, gallego, italiano, portugués y rumano.

El método de elaboración de los léxicos panlatinos aproxima a las instituciones y expertos que trabajan en el campo de la terminología en los diferentes países de lengua catalana, española, francesa, gallega, italiana, portuguesa y rumana, y les permite colaborar en la realización de ciertas herramientas de las que se carece en el ámbito latino.

El *Léxico panlatino de comercio electrónico* es de propiedad de los autores, redactores u organismos mencionados en los *agradecimientos* que figuran en las páginas iniciales de cada una de las secciones del *Léxico*.

Para obtener el derecho de reproducción o explotación de esta obra, es preciso dirigirse a la Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá (<http://www.bureaudelatradduction.gc.ca>), editor del *Léxico panlatino de comercio electrónico*.

Este producto se difunde en soporte electrónico y en Internet.

Para cualquier información sobre Realiter, consúltese el sitio Internet siguiente: <http://www.realiter.net>

Agradecimientos

El grupo de Terminología española (Termesp) del CINDOC y el Colegio de México desean agradecer a Gabriel Huard y a sus colaboradores de la Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá por la excelente dirección y coordinación de los trabajos que han conducido con éxito a la elaboración de este proyecto multilingüe.

España

Autores

Sofía Álvarez (Termesp), responsable, CINDOC, Centro de Información y Documentación Científica del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España)

Julia Zarco (Termesp), colaboradora, CINDOC, Centro de Información y Documentación Científica del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España)

México

Autores

María Pozzi Pardo, El Colegio de México, México.

Nota explicativa

El *Léxico panlatino del comercio electrónico* consta de 300 entradas en cada una de las lenguas siguientes: catalán, español, francés, gallego, italiano, portugués, rumano e inglés. Las entradas se presentan en forma vertical, y el nombre de la lengua correspondiente aparece en la parte superior de la página.

La presentación de los términos sigue el orden alfabético habitual de cada lengua, como en el ejemplo siguiente:

aplicación empresa-consumidor (s.f.)

- esp* **aplicación comerciante-consumidor (s.f.)**
- esp* **aplicación B2C (s.f.)**
- cat* **aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)**
- cat* **aplicació B2C (n.f.)**
- fra* **application entreprise-consommateur (n.f.)**
- fra* **application marchand-consommateur (n.f.)**
- glg* **aplicación empresa-consumidor (s.f.)**
- glg* **aplicación empresa a consumidor (s.f.)**
- glg* **aplicación E-C (s.f.)**
- ita* **applicazione B2C (n.f.)**
- ita* **applicazione da azienda a consumatore (n.f.)**
- ita* **applicazione business to consumer**
- por* **aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]**
- por* **aplicação B2C (s.f.) [BRA]**
- ron* **aplicație business - consumator (s.f.)**
- ron* **aplicație business - to - consumer (s.f.)**

eng **B2C application**

eng **business-to-consumer application**

aplicación B2C (s.f.) ⇒ *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*

El término principal aparece en primer lugar, en negrita y en un tamaño de letra mayor. Bajo el término principal y con sangría figuran los equivalentes propuestos en cada una de las lenguas. Los códigos de lengua utilizados se inspiran en la norma ISO 639-2, *Códigos para la representación de los nombres de lenguas*:

cat: catalán
esp: español

fra: francés
glg: gallego

ita: italiano
por: portugués

ron: rumano
eng: inglés

Ciertas expresiones pueden estar acompañadas de un parámetro de región y de sinónimos. Los parámetros geográficos se indican entre corchetes después de la indicación del género. Los términos comunes a las regiones y al país que se expresan en la misma lengua no llevan parámetros geográficos. En lo que se refiere a los sinónimos, figuran directamente bajo el equivalente según el orden adoptado en los documentos suministrados. El símbolo “⇒” significa el reenvío a otro término principal en el índice. En el ejemplo presentado “aplicación B2C” reenvía a “aplicación empresa-consumidor”.

La Oficina de Traducciones del Gobierno de Canadá declina toda responsabilidad referente al tratamiento de las lenguas distintas de los dos idiomas oficiales del Canadá.

A

abastacimiento en línea (s.m.) [MEX] ⇒
aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]

abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX] ⇒
aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]

abastecimiento por Internet (s.m.)
[MEX] ⇒ *aprovisionamiento electrónico*
(s.m.) [ESP]

AC (s.f.) ⇒ *autoridad de certificación (s.f.)*

A2C (s.m.) ⇒ *comercio electrónico*
administración-consumidor (s.m.)

aceptación obligatoria (s.f.) ⇒ *no repudio*
(s.m.)

agente inteligente (s.m.)
cat agent intel·ligent (n.m.)
fra agent intelligent (n.m.)
glg axente intelixente (s.m.)
ita agente intelligente (n.m.)
por agente inteligente (s.m.) [PT]
ron agent software inteligent (s.m.)

eng intelligent agent

agregado de información (s.m.) [MEX] ⇒
haz de informaciones (s.m.)

agregador de contenidos (s.m.) [MEX] ⇒
agrupador de contenido (s.m.) [ESP]

agrupador de contenido (s.m.) [ESP]
esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]
cat agrupador de continguts (n.m.)
eng content aggregator
fra agrégateur de contenu (n.m.)
fra agrégateur de contenus (n.m.)
glg subministrador de contido (s.m.)
ita aggregatore di informazioni (n.m.)
por directório de conteúdos (s.m.) [PT]
por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]
ron asamblor de conținuturi după o tematică
(s.n.)

almacén electrónico (s.m.) ⇒ *tienda virtual*
(s.f.)

almacén electrónico y tradicional (s.m.) ⇒
tienda electrónica y tradicional (s.f.)

almacén tradicional (s.m.) ⇒ *tienda*
tradicional (s.f.)

almacén virtual (s.m.) ⇒ *tienda virtual (s.f.)*

ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.)
[MEX] ⇒ *entorno seguro de 128 bits (s.m.)*
[ESP]

anunciador en Internet (s.m.) [MEX] ⇒
anunciante en Internet (s.m.)

anunciante en Internet (s.m.)
esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
cat publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
fra publicitaire sur Internet (n.m.)
fra cyberpublicitaire (n.f.)
glg anunciante en Internet (s.m.)
ita inserzionista Internet (n.m.)
por publicitário na Rede (s.m.) [PT]
por publicitário interativo (s.m.) [BRA]
ron serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

eng Internet advertiser
eng Internet publicist
eng cyber publicist

anuncio dinámico (s.m.) [MEX] ⇒ *tira*
publicitaria (s.f.) [ESP]

anuncio dinámico publicitario (s.m.)
[MEX] ⇒ *pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]*

anuncio publicitario (s.m.) [MEX] ⇒
pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]

anuncio publicitario en Internet (s.m.)
[MEX] ⇒ *pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]*

aparador interactivo (s.m.) [MEX] ⇒
escaparate interactivo (s.m.) [ESP]

aplicación B2B (s.f.) [MEX] ⇒ *aplicación entre empresas (s.f.)*

aplicación B2C (s.f.) ⇒ *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*

aplicación comerciante-consumidor (s.f.) ⇒ *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*

aplicación de interfaz (s.f.)

cat interconnexió (n.f.)
fra interfaçage (n.m.)
glg aplicación de interface (s.f.)
ita interfacciamento (n.m.)
por aplicação de interface (s.f.) [PT]
por interface (s.f.) [BRA]
ron interfațare (s.f.)

eng *interfacing*

aplicación de Internet (s.f.)

esp aplicación Internet (s.f.) [MEX]
cat aplicació d'Internet (n.f.)
fra application Internet (n.f.)
glg aplicación de Internet (s.f.)
ita applicazione Internet (n.f.)
por aplicação de Internet (s.f.) [PT]
por aplicação Internet (s.f.)
por formulário da internet (s.m.) [BRA]
ron aplicație pe Internet (s.f.)

eng *Internet application*

aplicación empresa-consumidor (s.f.)

esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
cat aplicació B2C (n.f.)
fra application entreprise-consommateur (n.f.)
fra application marchand-consommateur (n.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
ron aplicație business - consumator (s.f.)
ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng *B2C application*
eng *business-to-consumer application*

aplicación entre empresas (s.f.)

esp aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
esp aplicación B2B (s.f.) [MEX]
cat aplicació d'empresa a empresa (n.f.)
cat aplicació B2B (n.f.)
fra application interentreprises (n.f.)
glg aplicación E-E (s.f.)
glg aplicación empresa-empresa (s.f.)
glg aplicación empresa a empresa (s.f.)
ita applicazione da azienda a azienda (n.f.)
ita applicazione B2B (n.f.)
ita applicazione business to business
por aplicação entre empresas (s.f.) [PT]
ron aplicație business-to-business (s.f.)

eng *B2B application*
eng *business-to-business application*

aplicación Internet (s.f.) [MEX] ⇒

aplicación de Internet (s.f.)

aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX] ⇒

aplicación entre empresas (s.f.)

aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]

esp abastacimiento en línea (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]
cat proveïment electrònic (n.m.)
fra approvisionnement électronique (n.m.)
fra approvisionnement en ligne (n.m.)
glg aprovisionamento eletrônico (s.m.)
ita distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)
por aprovisionamento eletrônico (s.m.)
por compras na internet (s.f.pl.)
por e-procurement (s.m.) [BRA]
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)

eng *e-procurement*
eng *electronic procurement*
eng *online procurement*

asegurado (adj.) ⇒ *seguro (adj.)*

asistente comercial inteligente (s.m.) ⇒

asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]

asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]

- esp* asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
esp asistente comercial inteligente (s.m.)
cat agent de compres (n.m.)
fra robot magasinier (n.m.)
fra robot de magasinage (n.m.)
fra assistant magasinier (n.m.)
fra assistant d'achat (n.m.)
fra assistant commercial intelligent (n.m.)
glg asistente comercial en liña (s.m.)
glg asistente comercial intelixente (s.m.)
glg axente comercial intelixente (s.m.)
ita commesso virtuale (n.m.)
ita assistente nello shopping online (n.m.)
por assistente de loja em linha (s.m.)
por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]
ron vânzător online automat (s.m.)
ron vânzător Web (s.m.)

- eng* *intelligent shopping agent*
eng *roboshop*
eng *online shopping assistant*
eng *shopping robot*
eng *shopbot*
eng *shopping bot*

asistente de compras en línea (s.m.)

[MEX] ⇒ *asistente de compra en línea (s.m.)*
 [ESP]

asistente de compras inteligente (s.m.)

[MEX] ⇒ *asistente de compra en línea (s.m.)*
 [ESP]

asistente de compras por Internet (s.m.)

[MEX] ⇒ *asistente de compra en línea (s.m.)*
 [ESP]

autenticación (s.f.)

- esp* autenticación (s.f.) [MEX]
cat autenticació (n.f.)
fra authentication (n.f.)
glg autenticación (s.f.)
ita autenticazione (n.f.)
por autenticação (s.f.)
ron autentificare (s.f.)

eng *authentication*

autenticación de la entidad (s.f.)

- esp* autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]
cat autenticació de l'entitat (n.f.)
fra authentication de l'entité (n.f.)
glg autenticación de entidade (s.f.)
ita autenticazione dell'entità (n.f.)
por autenticação de entidade (s.f.) [PT]
por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]
ron autentificarea unei entități (s.f.)

eng *entity authentication*

autenticación electrónica (s.f.)

- esp* autenticación electrónica (s.f.) [MEX]
cat autenticació electrònica (n.f.)
fra authentication électronique (n.f.)
glg autenticación electrónica (s.f.)
ita autenticazione elettronica (n.f.)
por autenticação eletrônica (s.f.) [PT]
ron autentificare electronică (s.f.)

eng *electronic authentication*

autenticidad (s.f.)

- cat* autenticitat (n.f.)
fra authenticité (n.f.)
glg autenticidade (s.f.)
ita autenticità (n.f.)
por autenticidade [PT]
ron autenticitate (s.f.)

eng *authenticity*

autenticación (s.f.) [MEX] ⇒ autenticación (s.f.)

autenticación de la identidad (s.f.)

[MEX] ⇒ *autenticación de la entidad (s.f.)*

autenticación electrónica (s.f.) [MEX] ⇒

autenticación electrónica (s.f.)

autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]

- esp* freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
cat freelance virtual (n.m. i f.)
fra pigiste électronique (n.é.)
fra cyberpigiste (n.é.)
glg cibertraballador independente (s.m.)
ita e-lancer (n.m.)
ita freelancer elettronico (n.m.)
por trabalhador independente eletrônico (s.m.) [PT]
por freelancer electrónico (s.m.)
por e-lancer (s.m.) [BRA]

ron **freelancer electronic (s.m.)**

eng *e-lancer*
eng *electronic lancer*
eng *e-freelancer*
eng *electronic freelancer*

autoridad certificadora (s.f.) [MEX] ⇒
autoridad de certificación (s.f.)

autoridad de certificación (s.f.)

esp AC (s.f.)
esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]
cat entitat certificadora (n.f.)
fra autorité de certification (n.f.)
fra AC (n.f.)
fra tiers de certification (n.m.)
fra tiers certificateur (n.m.)
glg autoridade de certificación (s.f.)
glg autoridade certificadora (s.f.)
glg AC (s.f.)
ita autorità di certificazione (n.f.)
ita CA (n.f.)
por autoridade de certificação (s.f.) [PT]
ron autoritate de validare (s.f.)
ron autoritate de atestare (s.f.)

eng *certification authority*
eng *certificate authority*
eng *CA*

autorización en línea (s.f.)

cat autorització electrònica (n.f.)
fra autorisation en ligne (n.f.)
glg autorización en liña (s.f.)
ita autorizzazione online (n.f.)
por autorização em linha (s.f.) [PT]
por autorização online (s.f.) [BRA]
ron autorizare online (s.f.)

eng *online authorization*

B

B2A (s.m.) ⇒ comercio electrónico empresa-administración (s.m.)

banner (s.m.) [MEX] ⇒ tira publicitaria (s.f.) [ESP]

B2B (s.m.) ⇒ segmento entre empresas (s.m.)

bien digital (s.m.) ⇒ producto digital (s.m.)

billete electrónico (s.m.) [ESP]

esp boleto electrónico (s.m.) [MEX]
esp boleto virtual (s.m.) [MEX]
esp e-ticket (s.m.) [MEX]
cat bitllet electrònic (n.m.)
fra billet électronique (n.m.)
glg billete electrónico (s.m.)
ita biglietto elettronico (n.m.)
por bilhete electrónico (s.m.) [PT]
por bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]
ron bancnotă electronică (s.f.)

eng *e-ticket*
eng *electronic ticket*

boleto electrónico (s.m.) [MEX] ⇒ billete electrónico (s.m.) [ESP]

boleto virtual (s.m.) [MEX] ⇒ billete electrónico (s.m.) [ESP]

botón Añadir (s.m.)

esp botón añadir (s.m.)
cat botó Adjunta (n.m.)
fra bouton Ajouter (n.m.)
glg botón engadir (s.m.)
ita pulsante aggiungi (n.m.)
por botão de adição (s.m.) [PT]
por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

eng *add button*

botón de publicidad (s.m.) [MEX] ⇒ botón publicitario (s.m.)

botón publicitario (s.m.)

esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
cat botó publicitari (n.m.)
eng advertising button
fra bouton publicitaire (n.m.)
fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
glg botón publicitario (s.m.)
ita bottone pubblicitario
por botão de publicidade (s.m.) [PT]
ron publicitate simplă (s.f.)

eng *ad button*

buzoneo electrónico a colectivos (s.m.)

[ESP]

- esp* correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]
- cat* cotramesa electrònica (n.f.)
- fra* publipostage électronique collectif (n.m.)
- fra* copublipostage électronique (n.m.)
- glg* plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)
- ita* mailing collettivo (n.m.)
- por* mailing colectivo (s.m.) [PT]
- por* correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]
- ron* magistrală de poștă electronică (s.f.)

eng bus e-mailing

C

cadena de abastecimiento mundial (s.f.)

[MEX] ⇒ *cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]*

cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.)

[ESP]

- esp* cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]
- cat* cadena de proveïment global (n.f.)
- fra* chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)
- glg* cadea de subministración mundial (s.f.)
- ita* catena di approvvigionamento globale (n.f.)
- por* canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]
- por* rede de abastecimento (s.f.)
- por* cadeia de abastecimento (s.f.)
- por* cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]
- ron* lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)

eng global supply chain

cadena de valores de Internet (s.f.)

- esp* cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]
- cat* cadena de valor d'Internet (n.f.)
- fra* chaîne des valeurs Internet (n.f.)
- glg* cadea de valores de Internet (s.f.)
- ita* catena di valore virtuale (n.f.)
- por* cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]
- por* cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]
- ron* lanț de valori Internet (s.n.)

eng Internet value chain

cadena de valores Internet (s.f.) [MEX] ⇒

cadena de valores de Internet (s.f.)

cambio en línea (s.m.) [MEX] ⇒

intercambio en línea (s.m.)

canal de distribución (s.m.)

- esp* canal de entrega (s.m.) [MEX]
- esp* red de distribución (s.f.) [MEX]
- cat* canal de distribució (n.m.)
- fra* réseau commercial (n.m.)
- fra* réseau de distribution (n.m.)
- fra* canal de distribution (n.m.)
- fra* voie de distribution (n.f.)
- glg* canle de distribución (s.f.)
- ita* canale di distribuzione (n.m.)
- por* canal de distribuição (s.m.) [BRA]
- por* via de distribuição (s.f.) [PT]
- ron* canal de distribuție (s.n.)

eng channel of distribution

eng distribution channel

eng distribution network

eng trade network

eng delivery channel

canal de entrega (s.m.) [MEX] ⇒ *canal de distribución (s.m.)*

canal electrónico (s.m.)

- cat* canal electrònic (n.m.)
- fra* canal électronique (n.m.)
- glg* canle electrónica (s.f.)
- ita* canale elettronico (n.m.)
- por* canal electrónico (s.m.) [PT]
- ron* canal electronic (s.n.)

eng e-channel

eng electronic channel

canal tradicional (s.m.)

- cat* canal tradicional (n.m.)
- fra* canal traditionnel (n.m.)
- glg* canle tradicional (s.f.)
- ita* canale tradizionale (n.m.)
- ita* canale brick-and-mortar (n.m.)
- por* canal tradicional (s.m.) [PT]
- ron* canal tradițional (s.n.)

eng brick-and-mortar channel

canasta electrónica (s.f.) [MEX] ⇒ *carrito de la compra (s.m.) [ESP]*

canasta virtual (s.f.) [MEX] ⇒ *carrito de la compra (s.m.) [ESP]*

canibalización (s.f.)

cat canibalisme (n.m.)
fra cannibalisation (n.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]
ron acaparare neloaială (s.f.)

eng *cannibalization*

carrito de la compra (s.m.) [ESP]

esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]
esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]
esp canasta virtual (s.f.) [MEX]
cat carretó electrònic (n.m.)
fra panier d'achat virtuel (n.m.)
fra panier d'achat électronique (n.m.)
fra panier d'achat (n.m.)
fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]
fra chariot d'achat (n.m.)
fra chariot virtuel (n.m.)
fra chariot électronique (n.m.)
glg carro de compra virtual (s.m.)
ita carrello della spesa (n.m.)
ita carrello (n.m.)
por carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]
ron coș de cumpărături (s.n.)
ron coș de produse (s.n.)

eng *shopping cart*

eng *cart (n.)*

eng *virtual shopping basket*

eng *e-shopping basket*

eng *electronic shopping basket*

cartel publicitario (s.m.) ⇒ *pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]*

cartera electrónica (s.f.) [ESP] ⇒ *monedero electrónico (s.m.)*

catálogo electrónico (s.m.) [MEX] ⇒ *catálogo en línea (s.m.)*

catálogo en línea (s.m.)

esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]
cat catàleg electrònic (n.m.)
fra catalogue en ligne (n.m.)
glg catálogo en liña (s.m.)

ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)
por catálogo em linha (s.m.) [PT]
por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]
ron catalog online (s.n.)
ron catalog electronic (s.n.)

eng *online catalogue*

centro comercial en línea (s.m.) ⇒ *centro comercial virtual (s.m.)*

centro comercial por Internet (s.m.) [MEX] ⇒ *centro comercial virtual (s.m.)*

centro comercial virtual (s.m.)

esp centro comercial en línea (s.m.)
esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercentro comercial (s.m.)
cat centre comercial virtual (n.m.)
fra cybercentre commercial (n.m.)
fra centre commercial virtuel (n.m.)
fra centre commercial en ligne (n.m.)
fra cybergalerie marchande (n.f.)
fra galerie marchande virtuelle (n.f.)
fra galerie marchande en ligne (n.f.)
glg cibercentro comercial (s.m.)
glg centro comercial en liña (s.m.)
glg centro comercial virtual (s.m.)
ita centro commerciale virtuale (n.m.)
por centro comercial virtual (s.m.) [PT]
por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]
por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]
por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]
ron centru comercial online (s.n.)
ron centru comercial virtual (s.n.)
ron magazin universal electronic (s.n.)
ron supermagazin virtual (s.n.)
ron supermagazin online (s.n.)
ron mall virtual (s.n.)
ron e-mall (s.n.)
ron moll (s.n.)

eng *virtual shopping centre*

eng *online shopping centre*

eng *cybermall*

eng *online mall*

eng *virtual mall*

certificación cruzada (s.f.) [MEX] ⇒ *certificación recíproca (s.f.)*

certificación de tráfico en Internet (s.f.)

cat certificació d'audiència a Internet (n.f.)
fra certification d'audience sur Internet (n.f.)
glg certificación de tráfico en Internet (s.f.)

ita certificazione di traffico su Internet (n.f.)
por certificação de tráfego na Internet (s.f.) [BRA]
por certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]
por certificação de audiência na Internet (s.f.)
ron certificare a traficului pe Internet (s.f.)

eng Internet traffic certification
eng Internet audience certification

certificación digital (s.f.)

cat certificació electrònica (n.f.)
fra certification numérique (n.f.)
glg certificación dixital (s.f.)
ita certificazione digitale (n.f.)
por certificação digital (s.f.) [PT]
ron certificare digitală (s.f.)

eng digital certification

certificación recíproca (s.f.)

esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]
cat certificació recíproca (n.f.)
fra certification réciproque (n.f.)
fra certification croisée (n.f.)
glg certificación cruzada (s.f.)
ita certificazione reciproca (n.f.)
por certificação recíproca (s.f.) [PT]
ron certificare reciprocă (s.f.)

eng cross-certification

certificado de autenticación (s.m.)

esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
cat certificat d'autenticació (n.m.)
fra certificat d'authentification (n.m.)
glg certificado de autenticación (s.m.)
ita certificato di autenticazione (n.m.)
por certificado de autenticação (s.m.) [PT]
ron certificat de autentificare (s.n.)

eng authentication certificate

certificado de autenticación (s.m.)

[MEX] ⇒ certificado de autenticación (s.m.)

certificado digital (s.m.)

cat certificat electrònic (n.m.)
fra certificat numérique (n.m.)
glg certificado dixital (s.m.)
ita certificato digitale (n.m.)
por certificado digital (s.m.) [PT]
ron certificat digital (s.n.)

eng digital certificate

cesta de la compra (s.f.) [ESP] ⇒ carrito de la compra (s.m.) [ESP]

cibercentro comercial (s.m.) ⇒ centro comercial virtual (s.m.)

cibercliente (s.m.) ⇒ cliente en línea (s.m.)

cibercomerciante (s.m.) ⇒ comerciante en línea (s.m.)

cibercomprador (s.m.) ⇒ comprador en línea (s.m.)

ciberempresario (s.m.) ⇒ empresario en red (s.m.)

ciberlibrería (s.f.) ⇒ librería en línea (s.f.)

cibermercado (s.m.) ⇒ mercado en línea (s.m.)¹

ciberrelaciones públicas (s.f.pl.) ⇒ ciberRP (s.f.)

ciberRP (s.f.)

esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
cat relacions públiques virtuals (n.f.pl.)
fra cyberrelations publiques (n.f.plur.)
fra cyberRP (n.f.plur.)
glg ciberrelacións públicas (s.f.pl.)
glg ciber RP (s.f.pl.)
glg relacións públicas en liña (s.f.pl.)
ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online (n.f.pl.)
por ciber-RP (s.m.) [PT]
por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]
ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

eng cyberPR

eng cyber public relations

cibertienda (s.f.) ⇒ tienda virtual (s.f.)

cifrado (s.m.) [ESP] ⇒ encriptación (s.f.)

clave privada (s.f.) [ESP]

esp llave privada (s.f.) [MEX]
cat clau privada (n.f.)
fra clé privée (n.f.)
glg clave privada (s.f.)
ita chiave privata (n.f.)
por chave privada (s.f.) [PT]
por chave secreta (s.f.) [BRA]
ron cheie privată (s.f.)

eng *private key*

clave pública (s.f.) [ESP]

esp llave pública (s.f.) [MEX]
cat clau pública (n.f.)
fra clé publique (n.f.)
glg clave pública (s.f.)
ita chiave pubblica (n.f.)
por chave pública (s.f.) [PT]
ron cheie publică (s.f.)

eng *public key*

clic publicitario (s.m.)

cat clic d'entrada (n.m.)
fra clic publicitaire (n.m.)
fra clic-pub (n.m.)
glg premedela publicitaria (s.f.)
ita click sull'annuncio (n.m.)
por clique publicitário (s.m.) [PT]
por click-through (s.m.) [BRA]
ron clic publicitar (s.n.)

eng *ad click*
eng *ad click-through*
eng *click-through*

cliente electrónico (s.m.) [MEX] ⇒ cliente en línea (s.m.)

cliente en línea (s.m.)

esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercliente (s.m.)
cat client-a virtual (n.m. i f.)
fra client en ligne (n.m.)
fra cyberclient (n.m.)
glg cliente en liña (s.m.)
glg cibercliente (s.m.)
ita consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
ita consumatore elettronico (n.m.)
ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
ita cliente elettronico (n.m.)
ita cybercliente (n.m.)
por cliente em linha (s.m.) [PT]
por cliente virtual (s.m.) [BRA]
por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]

por e-cliente (s.m.) [BRA]
por webcliente (s.m.) [BRA]
por cibercliente (s.m.) [BRA]
por consumidor online (s.m.) [BRA]
por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-consumidor (s.m.) [BRA]
por webconsumidor (s.m.) [BRA]
por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
ron client online (s.m.)
ron client virtual (s.m.)

eng *online customer*
eng *cybercustomer*
eng *e-customer*
eng *online client*
eng *cyberclient*
eng *e-client*

código hash (s.m.)

cat codi hash (n.m.)
fra code de hachage (n.m.)
fra code haché (n.m.)
glg código cortado (s.m.)
ita codice hash (n.m.)
por código em formato hash (s.m.) [PT]
por código hash (s.m.) [BRA]
ron codul semnăturii digitale (s.n.)

eng *hash code*
eng *hashing code*

comercialización en línea (s.f.) [MEX] ⇒ dirigir a la Web (v.)

comerciante electrónico (s.m.) [MEX] ⇒ comerciante en línea (s.m.)

comerciante en línea (s.m.)

esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercomerciante (s.m.)
cat comerciant virtual (n.m. i f.)
fra cybermarchand (n.m.)
fra cybercommerçant (n.m.)
fra marchand en ligne (n.m.)
fra commerçant en ligne (n.m.)
glg comerciante en liña (s.m.)
glg comerciante electrónico (s.m.)
glg cibercomerciante (s.m.)
ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
por comerciante em linha (s.m.) [PT]
por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-comerciante (s.m.) [BRA]
por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
por webcomerciante (s.m.) [BRA]
por cibercomerciante (s.m.) [BRA]

por vendedor online (s.m.) [BRA]
 por comerciante online (s.m.) [BRA]
 ron comerciant virtual (s.m.)
 ron comerciant Web (s.m.)

eng cybermerchant
 eng online merchant
 eng e-merchant

comerciar por Internet (v.)

esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
 cat comerciar per Internet (v.)
 fra commercer sur Internet (v.)
 glg comerciar en Internet (v.)
 glg comerciar en Rede (v.)
 ita commerciare via Internet
 por fazer negócios na Rede [PT]
 por fazer negócios electrónicos
 por comercializar pela Internet
 por realizar negócios via internet [BRA]
 ron a face afaceri pe Internet

eng do business on the Internet
 eng do business on the Net

comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.) ⇒ *transacción B2B2B (s.f.)*

comercio de persona a persona (s.m.) ⇒ *comercio P2P (s.m.)*

comercio digital (s.m.)

cat comerç electrònic (n.m.)¹
 fra commerce numérique (n.m.)
 glg comercio dixital (s.m.)
 ita commercio digitale (n.m.)
 por comércio digital (s.m.)
 ron comerț digital (s.n.)

eng digital commerce

comercio electrónico (s.m.)

esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
 esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
 esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
 cat comerç electrònic (n.m.)²
 fra commerce électronique (n.m.)
 fra commerce en ligne (n.m.)
 fra cybercommerce (n.m.)
 glg comercio electrónico (s.m.)
 ita commercio elettronico (n.m.)
 ita e-commerce (n.m.)
 por comércio eletrônico (s.m.) [PT]

por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron comerț electronic (s.n.)
 ron e-commerce (s.n.)
 ron comerț online (s.n.)
 ron comerț virtual (s.n.)
 ron e-comerț (s.n.)

eng e-commerce
 eng electronic commerce
 eng online commerce

comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)

esp A2C (s.m.)
 cat comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)
 cat comerç electrònic A2C (n.m.)
 fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
 fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
 glg comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
 glg comercio electrónico A-C (s.m.)
 glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
 ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
 por comércio eletrônico administração-consumidor (s.m.) [PT]
 ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

eng administration-to-consumer e-commerce
 eng A2C e-commerce
 eng A2C

comercio electrónico al mayoreo (s.m.)

[MEX] ⇒ *comercio electrónico al por mayor (s.m.)* [ESP]

comercio electrónico al menudeo (s.m.)

[MEX] ⇒ *comercio electrónico B2C (s.m.)*

comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]

esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
 cat comerç electrònic a l'engròs (n.m.)
 fra commerce électronique de gros (n.m.)
 glg comercio electrónico por xunto (s.m.)
 ita commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)
 por comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]

por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic en gros (s.n.)

eng *wholesale e-commerce*
eng *wholesale electronic commerce*

comercio electrónico al por menor (s.m.) ⇒
comercio electrónico B2C (s.m.)

comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX] ⇒
comercio electrónico entre empresas (s.m.)

comercio electrónico B2C (s.m.)

esp comercio electrónico al por menor (s.m.)
esp comercio electrónico al menudeo (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.)
esp comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX]
cat comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2C (n.m.)
fra commerce électronique de détail (n.m.)
fra CED (n.m.)
fra cybercommerce de détail (n.m.)
fra commerce de détail en ligne (n.m.)
fra commerce électronique grand public (n.m.)
fra commerce grand public (n.m.)
glg comercio electrónico E-C (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
ita B2C (n.m.)
ita BtoC (n.m.)
ita commercio business-to-consumer (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)
ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)
ron comerț business-to-consumer (s.n.)

eng *B2C¹*
eng *business-to-consumer e-commerce*
eng *B2C e-commerce*

comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico B2C (s.m.)*

comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico entre empresas (s.m.)*

comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico entre empresas (s.m.)*

comercio electrónico empresa-administración (s.m.)

esp B2A (s.m.)
cat comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)
cat comerç electrònic B2A (n.m.)
fra commerce électronique entreprise-administration (n.m.)
glg comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
glg comercio electrónico E-A (s.m.)
ita commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
ita commercio elettronico BA (n.m.)
por comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic tip afacere - administrație publică (s.n.)

eng *B2A e-commerce*
eng *business-to-administration e-commerce*
eng *B2A¹*

comercio electrónico entre empresas (s.m.)

esp comercio electrónico interempresarial (s.m.)
esp comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX]
cat comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electrònic B2B (n.m.)
fra commerce électronique interentreprises (n.m.)
fra cybercommerce interentreprises (n.m.)
fra commerce électronique entre entreprises (n.m.)
fra C3E (n.m.)
glg comercio electrónico E-E (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-empresa (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a empresa (s.m.)

ita commercio elettronico B2B (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-business (n.m.)
ita cybercommercio B2B (n.m.)
ita B2B (n.m.)
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA]
ron comerț business-to-business (s.n.)
ron B2B

eng B2B e-commerce
eng business-to-business electronic commerce
eng B2B cybercommerce
eng B2B¹

comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.) ⇒ *comercio electrónico B2C (s.m.)*

comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio por móvil (s.m.) [ESP]*

comercio electrónico interempresarial (s.m.) ⇒ *comercio electrónico entre empresas (s.m.)*

comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico B2C (s.m.)*

comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio por móvil (s.m.) [ESP]*

comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP] ⇒ *comercio por móvil (s.m.) [ESP]*

comercio en línea (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico (s.m.)*

comercio por Internet (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico (s.m.)*

comercio por móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]
cat comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)
fra commerce mobile (n.m.)
fra commerce nomade (n.m.)
fra commerce sans fil (n.m.)
glg comercio móbil (s.m.)
glg comercio electrónico por teléfono móbil (s.m.)
ita acquisto via cellulare (n.m.)
ita commercio via cellulare (n.m.)
por comércio móvel (s.m.) [PT]
ron comerț electronic pe mobil (s.n.)
ron m-commerce (s.n.)

eng m-commerce
eng mobile commerce
eng mobile e-commerce

comercio por teléfono móvil (s.m.) ⇒ *compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]*

comercio P2P (s.m.)

esp comercio de persona a persona (s.m.)
esp P2P (s.m.)
cat comerç d'igual a igual (n.m.)
cat comerç P2P (n.m.)
fra commerce électronique de personne à personne (n.m.)
fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)
fra commerce de personne à personne (n.m.)
glg comercio de pessoa a pessoa (s.m.)
glg P-P
ita commercio elettronico da persona a persona (n.m.)
por comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]
por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]
ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

eng P2P commerce
eng peer-to-peer e-commerce
eng person-to-person e-commerce
eng peer-to-peer commerce
eng person-to-person commerce
eng P2P

comercio virtual (s.m.) [MEX] ⇒ *comercio electrónico (s.m.)*

compañía ancla (s.f.) [MEX] ⇒ *empresa de enlace (s.f.)*

compañía.com (s.f.) ⇒ *empresa.com (s.f.)*

compañía punto-com (s.f.) [MEX] ⇒
empresa.com (s.f.)

compañía satélite (s.f.) [MEX] ⇒ *empresa
satélite (s.f.)*

comprador electrónico (s.m.) ⇒ *comprador
en línea (s.m.)*

comprador en línea (s.m.)

esp comprador electrónico (s.m.)
esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercomprador (s.m.)
esp consumidor en línea (s.m.) [MEX]
cat comprador-a virtual (n.m. i f.)
fra cyberacheteur (n.m.)
fra acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
glg cibercomprador (s.m.)
glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en línea (s.m.)
ita cyber venditore (n.m.)
ita venditore in rete/in línea/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in línea/online (n.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)
ron cumpărător online (s.m.)

eng cybershopper
eng online shopper
eng Web shopper
eng cyberconsumer
eng online consumer
eng online buyer

comprador por Internet (s.m.) [MEX] ⇒
comprador en línea (s.m.)

compra electrónica (s.f.) [MEX] ⇒ *compra
en línea (s.f.)*

compra en línea segura (s.f.)

cat compra electrónica segura (n.f.)
fra achat en ligne sécurisé (n.m.)
glg compra en línea segura (s.f.)
ita acquisto sicuro in rete/in línea/online (n.m.)
por compra em linha segura (s.f.) [PT]

por compra online segura (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online securizată (s.f.)

eng secure online purchase
eng secured online purchase

compra en línea (s.f.)

esp compra electrónica (s.f.) [MEX]
esp compra por Internet (s.f.) [MEX]
cat compra electrònica (n.f.)²
fra achat en ligne (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)²
ita acquisto in rete/in línea/online (n.m.)
por compra em linha (s.f.) [PT]
por compra eletrônica (s.f.) [BRA]
por compra virtual (s.f.) [BRA]
por web compra (s.f.) [BRA]
por cibercompra (s.f.) [BRA]
por compra online (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online (s.f.)

eng online purchase

compra inalámbrica (s.f.) ⇒ *compras por
teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]*

compra por Internet (s.f.) [MEX] ⇒
compra en línea (s.f.)

compras electrónicas (s.f.pl.) ⇒ *compras en
línea (s.f.pl.)*

compras en línea (s.f.pl.)

esp compras por Internet (s.f.pl.)
esp compras electrónicas (s.f.pl.)
cat compra electrònica (n.f.)¹
fra magasinage en ligne (n.m.)
fra magasinage sur Internet (n.m.)
fra magasinage électronique (n.m.)
fra cybermagasinage (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)¹
glg compra en Internet (s.f.)
ita fare acquisti in rete/in línea/online
por compras na Rede (s.f.pl.) [PT]
por shopping online (s.m.) [BRA]
por shopping eletrônico (s.m.) [BRA]
por shopping virtual (s.m.) [BRA]
ron cumpărături electronice (s.f.pl.)
ron cumpărături online (s.f.pl.)
ron cumpărături pe Internet (s.f.pl.)

eng e-shopping
eng online shopping
eng Internet shopping

compras por Internet (s.f.pl.) ⇒ *compras en línea (s.f.pl.)*

compras por teléfono celular (s.f.pl.)
[MEX] ⇒ *compras por teléfono móvil (s.f.pl.)*
[ESP]

compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]
esp compras por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
esp compra inalámbrica (s.f.)
esp comercio por teléfono móvil (s.m.)
cat compra per telèfon mòbil (n.f.)
fra magasinage mobile (n.m.)
fra magasinage sans fil (n.m.)
fra achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
fra achats sans fil (n.m.plur.)
glg compra por teléfono móbil (s.f.)
ita shopping via cellulare (n.m.)
ita acquisti wireless (n.m.pl.)
por compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]
por compras com celular (s.f.pl.) [BRA]
ron cumpărături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)

eng wireless shopping
eng cordless shopping

compra tradicional (s.f.)
cat compra tradicional (n.f.)
fra achat traditionnel (n.m.)
glg compra tradicional (s.f.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
por compra tradicional (s.f.) [PT]
ron cumpărătură tradițională (s.f.)

eng brick-and-mortar buying
eng brick-and-mortar purchase
eng traditional purchase

comunidad virtual (s.f.)
cat comunitat virtual (n.f.)
fra communauté virtuelle (n.f.)
fra cybercommunauté (n.f.)
fra communauté en ligne (n.f.)
glg comunidade virtual (s.f.)
glg cibercomunidad (s.f.)
ita comunità virtuale (n.f.)
ita cybercomunità (n.f.)
por comunidade virtual (s.f.) [PT]
ron comunitate virtuală (s.f.)

eng virtual community
eng cybercommunity
eng online community

conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
cat acoblament centre d'atenció telefònica - lloc web (n.m.)
fra couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
glg axuste central telefónica/sitio web (s.m.)
ita accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
por ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)
por acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA]
ron conectare centru de apel - site Web (s.f.)

eng call centre / Web site coupling

confiable (adj.) [MEX] ⇒ *fiable (adj.)*

confidencialidad (s.f.) ⇒ *privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)*

confidencialidad de la información (s.f.) ⇒ *privacidad de la información (s.f.)*

confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX] ⇒ *privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)*

confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX] ⇒ *confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]*

confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]

esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
cat privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)
fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
glg carácter confidencial de terminais de ponto de venda (s.m.)
ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)
por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]
ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

eng *privacy at point-of-sale terminals*

confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) ⇒ *privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)*

conocimiento tribal (s.m.)

cat *coneixement tribal (n.m.)*
 fra *connaissance tribale (n.f.)*
 glg *coñecemento grupal (s.m.)*
 ita *conoscenza di tribal marketing (n.f.)*
 por *conhecimento de grupo (s.m.) [PT]*
 por *conhecimento grupal (s.m.) [BRA]*
 ron *cunoștințe "tribale"*

eng *tribal knowledge*

consumidor en línea (s.m.) [MEX] ⇒ *comprador en línea (s.m.)*

consumidor imprudente (s.m.)

cat *consumidor-a imprudent (n.m. i f.)*
 fra *consommateur imprudent (n.m.)*
 glg *consumidor imprudente (s.m.)*
 ita *consumatore incauto (n.m.)*
 por *cliente imprudente (s.m.) [PT]*
 por *consumidor imprudente (s.m.)*
 por *usuário não autorizado (s.m.) [BRA]*
 ron *consumator imprudent (s.m.)*

eng *unwary consumer*

consumo en línea (s.m.)

cat *consum electrònic (n.m.)*
 fra *consommation en ligne (n.f.)*
 fra *cyberconsommation (n.f.)*
 glg *consumo en liña (s.m.)*
 ita *consumo in rete (n.m.)*
 por *consumo em linha (s.m.) [PT]*
 por *consumo virtual (s.m.) [BRA]*
 por *consumo eletrônico (s.m.) [BRA]*
 por *ciberconsumo (s.m.) [BRA]*
 por *consumo online (s.m.) [BRA]*
 ron *consum online (s.n.)*

eng *online consumption*

eng *cyberconsumption*

contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX] ⇒ *cortafuegos seguro (s.m.)*

correduría en información (s.f.) ⇒ *corretaje en información (s.m.)*

correo electrónico comercial (s.m.)

cat *correu electrònic comercial (n.m.)*
 fra *courriel commercial (n.m.)*
 fra *courrier électronique commercial (n.m.)*
 glg *correo electrónico comercial (s.m.)*
 ita *posta elettronica commerciale (n.f.)*
 por *correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]*
 por *e-mail comercial (s.m.) [BRA]*
 ron *e-mail comercial (s.n.)*

eng *commercial e-mail*

correo electrónico transaccional (s.m.)

cat *correu electrònic per a transaccions (n.m.)*
 fra *courriel transactionnel (n.m.)*
 fra *courrier électronique transactionnel (n.m.)*
 glg *correo electrónico para transacciones (s.m.)*
 ita *mail per transazione (n.f.)*
 por *correio eletrônico transaccional (s.m.) [PT]*
 por *e-mail de transação (s.m.) [BRA]*
 ron *e-mail pentru tranzacții (s.n.)*

eng *transactional e-mail*

correo publicitario colectivo (s.m.)

[MEX] ⇒ *buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]*

corretaje en información (s.m.)

esp *correduría en información (s.f.)*
 cat *corretatge en informació (n.m.)*
 fra *courtage en information (n.m.)*
 glg *intermediación de información (s.f.)*
 ita *intermediazione di informazioni (n.f.)*
 por *intermediação de informação (s.f.) [PT]*
 por *corretagem de informações (s.f.) [BRA]*
 ron *brokeraj de informații (s.n.)*

eng *information brokerage*

cortafuegos seguro (s.m.)

esp *contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]*
 esp *firewall de seguridad (s.m.) [MEX]*
 cat *tallafoç segur (n.m.)*
 fra *coupe-feu sécurisé (n.m.)*
 fra *pare-feu sécurisé (n.m.)*
 glg *cortalumes seguro (s.m.)*
 glg *devasa segura (s.f.)*

ita sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)
por barreira de segurança (s.f.) [PT]
por firewall seguro (s.m.) [BRA]
ron firewall securizat (s.n.)
ron parafoc securizat (s.n.)

eng *secure firewall*
eng *secured firewall*

coste marginal de producción (s.m.) [ESP]

esp costo marginal de producción (s.m.) [MEX]
cat cost marginal de producció (n.m.)
fra coût marginal de production (n.m.)
glg custo marxinal de producció (s.m.)
ita costo marginale di produzione (n.m.)
por custo marginal de produção (s.m.) [PT]
ron cost marginal de producție (s.n.)

eng *marginal cost of production*
eng *marginal production cost*

coste por clic (n.m.) [ESP]

esp costo por clic (s.m.) [MEX]
esp CPC (s.m.)
cat cost per clic (n.m.)
cat CPC (n.m.)
fra coût par clic (n.m.)
fra CPC (n.m.)
glg custo por premedela (s.m.)
glg CPP (s.m.)
ita costo per click (n.m.)
ita CPC (n.m.)
por custo por clique (s.m.) [PT]
por custo por click (s.m.)
por CPC (s.m.)
ron cost per clic (s.n.)

eng *cost per click*
eng *CPC*

coste por demanda (s.m.) ⇒ *coste por transacción (s.m.) [ESP]*

coste por mil (s.m.)

esp costo por millar (s.m.) [MEX]
esp CPM (s.m.)
cat cost per mil (n.m.)
cat CPM (n.m.)
fra coût par mille (n.m.)
fra CPM (n.m.)
glg custo por mil (s.m.)
glg CPM (s.m.)
ita CPM (n.m.)

ita costo per migliaio (n.m.)
por custo por milhar (s.m.) [PT]
por CPM (s.m.)
ron cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

eng *cost per thousand*
eng *CPT*

coste por transacción (s.m.) [ESP]

esp costo por transacción (s.m.) [MEX]
esp CPT (s.m.)
esp coste por demanda (s.m.)
esp costo por demanda (s.m.) [MEX]
cat cost per comanda (n.m.)
cat CPC (n.m.)
fra coût par transaction (n.m.)
fra CPT (n.m.)
fra coût par demande (n.m.)
fra CPD (n.m.)
glg custo por transacción (s.m.)
glg CPT (s.m.)
ita costo per transazione (n.m.)
ita CPL (n.m.)
ita costo per lead (n.m.)
por custo por transacção (s.m.) [PT]
por custo por transação (s.m.) [BRA]
ron cost per tranzacție (s.n.)

eng *cost per lead*
eng *CPL*

coste por venta (s.m.) [ESP]

esp costo por venta (s.m.) [MEX]
esp CPV (s.m.)
cat cost per venda (n.m.)
cat CPV (n.m.)
fra coût par vente (n.m.)
fra CPV (n.m.)
glg custo por venda (s.m.)
glg CPV (s.m.)
ita costo per vendita (n.m.)
ita CPS (n.m.)
por custo por venda (s.m.) [PT]
ron cost per vânzări (s.n.)

eng *cost per sale*
eng *CPS*

costo marginal de producción (s.m.)

[MEX] ⇒ *coste marginal de producción (s.m.) [ESP]*

costo por clic (s.m.) [MEX] ⇒ *coste por clic (n.m.) [ESP]*

costo por demanda (s.m.) [MEX] ⇒ *coste por transacción (s.m.) [ESP]*

costo por millar (s.m.) [MEX] ⇒ *coste por mil (s.m.)*

costo por transacción (s.m.) [MEX] ⇒ *coste por transacción (s.m.) [ESP]*

costo por venta (s.m.) [MEX] ⇒ *coste por venta (s.m.) [ESP]*

CPC (s.m.) ⇒ *coste por clic (n.m.) [ESP]*

CPM (s.m.) ⇒ *coste por mil (s.m.)*

CPT (s.m.) ⇒ *coste por transacción (s.m.) [ESP]*

CPV (s.m.) ⇒ *coste por venta (s.m.) [ESP]*

criptografía (s.f.)

cat criptografía (n.f.)
fra cryptographie (n.f.)
fra crypto (n.f.)
glg criptografía (s.f.)
ita criptografía (n.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittografia (n.f.)
ita critto (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
por criptografia (s.f.) [PT]
por encriptação (s.f.) [BRA]
ron criptografie (s.f.)

eng cryptography
eng crypto

criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP] ⇒ *sistema RSA (s.m.)*

cupón electrónico (s.m.)

esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
cat cupó electrònic (n.m.)
fra coupon électronique (n.m.)
glg cupón electrónico (s.m.)
ita coupon elettronico (n.m.)
por formulário electrónico (s.m.) [PT]
por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
por cupom virtual (s.m.) [BRA]
ron cupon electronic (s.n.)

eng e-coupon
eng electronic coupon

cupón virtual (s.m.) [MEX] ⇒ *cupón electrónico (s.m.)*

D

datos codificados (s.m.pl.)

cat dades codificades (n.f.pl.)
fra données codées (n.f.plur.)
glg datos codificados (s.m.pl.)
ita dati codificati (n.m.pl.)
por informação codificada por carácter (s.f.) [PT]
ron informație codificată literal (s.f.)

eng coded data

de confianza ⇒ *fiable (adj.)*

denegación de servicio (s.f.)

esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
cat denegació de servei (n.f.)
fra déni de service (n.m.)
fra refus de service (n.m.)
glg denegación de servicio (s.f.)
ita rifiuto di servizio (n.m.)
por recusa de serviço (s.f.) [PT]
por negação de serviço (s.f.) [BRA]
ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

eng denial of service
eng service denial

desintermediación (s.f.) [ESP]

esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
cat desintermediació (n.f.)
fra désintermédiation (n.f.)
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
ron negociere directă (s.f.)

eng disintermediation

dinero digital (s.m.) ⇒ *dinero electrónico (s.m.)*

dinero electrónico (s.m.)

esp dinero digital (s.m.)
esp dinero virtual (s.m.) [MEX]

esp moneda electrónica (s.f.)
cat diner electrònic (n.m.)
fra argent électronique (n.m.)
fra monnaie électronique (n.f.)
fra argent numérique (n.m.)
glg diñeiro electrónico (s.m.)
glg diñeiro dixital (s.m.)
glg moeda electrónica (s.f.)
ita moneta elettronica (n.f.)
ita moneta digitale (n.f.)
por dinheiro electrónico (s.m.) [PT]
por dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
por moeda electrónica (s.f.)
ron bani digitali (s.m.pl.)
ron bani online (s.m.pl.)
ron bani electronici (s.m.pl.)
ron monedă electronică (s.f.)
ron numerar digital (s.n.)

eng digicash
eng e-cash
eng electronic cash
eng e-money
eng electronic money
eng digital cash

dinero virtual (s.m.) [MEX] ⇒ dinero electrónico (s.m.)

dirigir a la Web (v.)

esp dirigir al Web (v.) [MEX]
esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
cat posada en marxa al web (n.f.)
fra mise en marché Web (n.f.)
fra commercialisation en ligne (n.f.)
fra cybercommercialisation (n.f.)
fra commercialisation Web (n.f.)
glg encamiñamento cara á web (s.m.)
glg encarreiramento cara á web (s.m.)
ita guida al Web (n.f.)
por navegação para a Rede (s.f.) [PT]
por direcionamento a Web (s.m.) [BRA]
ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

eng drive to the Web (n.)
eng online marketing
eng cybermarketing
eng Web marketing

dirigir al Web (v.) [MEX] ⇒ dirigir a la Web (v.)

dispositivo de filtración (s.m.)

esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
cat dispositiu de filtratge (n.m.)
fra dispositif de filtrage (n.m.)
glg dispositivo de filtrado (s.m.)
ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

eng screening device

dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX] ⇒ dispositivo de filtración (s.m.)

distribución electrónica de software (s.f.)

esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
cat distribució electrònica de programari (n.f.)
fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
fra DEL (n.f.)
glg distribución electrónica de soporte lóxico (s.f.)
glg ESD (s.f.)
ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]
por ESD
ron distribuție electronică de soft (s.f.)

eng electronic software distribution
eng ESD

distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.) ⇒ distribución electrónica de software (s.f.)

divulgado de forma explícita

esp divulgado de manera evidente [MEX]
cat divulgat de manera evident (loc.)
fra divulgué de manière évidente
glg presentado de forma evidente (adx.)
ita prioritariamente accessibile
por divulgado de acordo com [PT]
por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]
ron accesibil consumatorului

eng prominently disclosed

divulgado de manera evidente [MEX] ⇒ *divulgado de forma explícita*

E

economía de Internet (s.f.) [MEX] ⇒ *economía en Internet (s.f.)*

economía de la atención (s.f.)

cat economia de l'atenció (n.f.)
fra économie de l'attention (n.f.)
glg economía de atención (s.f.)
ita economia dell'attenzione (n.f.)
por economia de atenção (s.f.) [PT]
ron economie atenționată (s.f.)

eng attention economy

economía digital (s.f.)

cat economia digital (n.f.)
fra économie numérique (n.f.)
glg economía dixital (s.f.)
ita economia digitale (n.f.)
por economia digital (s.f.) [PT]
ron economie digitală (s.f.)

eng digital economy

economía en Internet (s.f.)

esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
esp economía en red (s.f.)
cat economia en xarxa (n.f.)
fra Net-économie (n.f.)
fra économie sur Internet (n.f.)
fra cyberéconomie (n.f.)
glg economía en Internet (s.f.)
glg nova economía (s.f.)
glg economía en Rede (s.f.)
ita economía online
por economia na Rede (s.f.) [PT]
por Neteconomia (s.f.) [BRA]
por economia na internet (s.f.) [BRA]
ron economie pe Internet (s.f.)

eng Internet economy

eng Net economy

eng cybereconomy

economía en red (s.f.) ⇒ *economía en Internet (s.f.)*

economía nueva (s.f.) [MEX] ⇒ *nueva economía (s.f.)*

EDI-abierto (s.m.)

esp EDI abierto (s.m.) [MEX]
cat intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)
cat EDI obert (n.m.)
fra EDI ouvert (n.m.)
glg EDI-aberto (s.m.)
ita EDI-aperto (n.m.)
por EDI-aberto [PT]
por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]
por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]
ron tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

eng Open-EDI

EDI abierto (s.m.) [MEX] ⇒ *EDI-abierto (s.m.)*

EDIFACT (s.m.) ⇒ *Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)*

efecto de desgaste (s.m.)

cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)
fra effet d'usure (n.m.)
glg efecto de desgaste (s.m.)
ita effetto di burnout (n.m.)
ita burnout (n.m.)
por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
por efeito de usura (s.m.)
por efeito de burnout (s.m.) [BRA]
ron efect de uzură (s.n.)

eng burnout effect

eng burn-out effect

eng burnout

efectuar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX] ⇒ *efectuar una operación bancaria por ordenador (v.) [ESP]*

efectuar una operación bancaria por ordenador (v.) [ESP]

esp efectuar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una transacción bancaria por computadora (v.) [MEX]

cat fer una transacció bancària per ordinador (v.)
fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)
glg realizar operaci3ns bancarias por ordenador (v.)
ita effettuare una transazione bancaria via computer
por efectuar uma transa33o banc3ria por computador [PT]
por efetuar transa33es banc3rias por computador [BRA]
ron a tranzac3iona online (v.)
ron a efectua o tranzac3ie bancar3 online (v.)

eng *bank by computer* (v.)

EFI (s.m.) ⇒ *intercambio de formularios informatizados (s.m.)* [ESP]

elemento publicitario (s.m.)

cat element publicitari (n.m.)
fra 3l3ment publicitaire (n.m.)
glg elemento publicitario (s.m.)
ita elemento pubblicitario (n.m.)
por elemento publicit3rio (s.m.) [PT]
por item anunciado (s.m.) [BRA]
ron element publicitar (s.n.)

eng *advertising item*

eliminaci3n del intermediario (s.f.) [MEX]
 ⇒ *desintermediaci3n (s.f.)* [ESP]

emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]

esp localizaci3n tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicaci3n tradicional (s.f.) [MEX]
cat ubicaci3n tradicional (n.f.)
fra emplacement traditionnel (n.m.)
glg ubicaci3n comercial tradicional (s.f.)
ita locazione tradizionale (n.f.)
por localiza33o tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)
ron amplasament tradi3ional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

eng *brick-and-mortar location*

empresa ancla (s.f.) [MEX] ⇒ *empresa de enlace (s.f.)*

empresa.com (s.f.)

esp compa3a.com (s.f.)
esp sociedad.com (s.f.)

esp compa3a punto-com (s.f.) [MEX]
esp empresa punto-com (s.f.) [MEX]
cat empresa puntcom (n.f.)
fra entreprise point-com (n.f.)
fra entreprise pointcom (n.f.)
fra soci3t3 point-com (n.f.)
fra soci3t3 pointcom (n.f.)
glg compa3a punto com (s.f.)
glg sociedade punto com (s.f.)
glg empresa punto com (s.f.)
glg compa3a .com (s.f.)
glg sociedade .com (s.f.)
glg empresa .com (s.f.)
ita societ3 commerciale (n.f.)
ita azienda .com (n.f.)
ita dot-com (n.f.)
ita societ3 punto-com (n.f.)
ita azienda punto com (n.f.)
por empresas dotcom (s.f.pl.)
por empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
por empresa pontocom (s.f.) [BRA]
por pontocom (s.f.) [BRA]
ron firm3 dot-com (s.f.)
ron companie dot-com (s.f.)
ron companie de tip « dot.com » (s.f.)
ron dot.com (s.n.)

eng *dot-com company*
eng *dot-com firm*
eng *dot-com*
eng *dotcom company*
eng *dotcom firm*
eng *.com company*
eng *.com firm*

empresa de enlace (s.f.)

esp empresa ancla (s.f.) [MEX]
esp compa3a ancla (s.f.) [MEX]
cat empresa d'enllaç (n.f.)
fra entreprise d'attache (n.f.)
glg empresa de enlace (s.f.)
ita societ3 pivot (n.f.)
por empresa-m3e (s.f.) [PT]
por empresa 3ncora (s.f.) [BRA]
ron firm3 asociat3 (s.f.)

eng *anchor company*

empresa de medios interactivos (s.f.)

cat empresa de mitjans de comunicaci3 interactius (n.f.)
fra entreprise de m3dia interactif (n.f.)
glg empresa de medios de comunicaci3n interactivos (s.f.)
ita azienda di media interattivi (n.f.)
por empresa de media interactivos (s.f.)
por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]

por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron firmă media interactivă (s.f.)

eng *interactive media firm*

empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)

esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]
cat empresa en línia per als consumidors (n.f.)
fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)
glg empresa en liña cara ó consumidor (s.f.)
ita azienda online per il consumatore (n.f.)
por empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]
ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

eng *consumer online business*

empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX] ⇒ empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)

empresa punto-com (s.f.) [MEX] ⇒ empresa.com (s.f.)

empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)

esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]
esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]
cat empresa només per Internet (n.f.)
fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)
fra entreprise Internet (n.f.)
glg empresa pura de Internet (s.f.)
glg empresa só de Internet (s.f.)
ita azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)
por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)
por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]
por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]
ron afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

eng *pure Internet business*

empresario en red (s.m.)

esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
esp ciberempresario (s.m.)
cat emprenedor-a d'Internet (n.m. i f.)
fra Netentrepreneur (n.m.)

fra cyberentrepreneur (n.m.)
fra entrepreneute (n.m.)
fra entrepreneur du Net (n.m.)
glg ciberempresario (s.m.)
glg empresário en Rede (s.m.)
ita Net-imprenditore (n.m.)
ita cyberimprenditore (n.m.)
por empresário na Rede (s.m.) [PT]
por empreendedor virtual (s.m.)
ron antreprenor pe Internet (s.m.)

eng *cyberentrepreneur*
eng *Netentrepreneur*
eng *Netrepreneur*

empresario por Internet (s.m.) [MEX] ⇒ empresario en red (s.m.)

empresa satélite (s.f.)

esp compañía satélite (s.f.) [MEX]
cat empresa satèlit (n.f.)
fra entreprise satellite (n.f.)
glg compañía satélite (s.f.)
ita società satellite (n.f.)
por empresa-satélite (s.f.) [PT]
por companhia de satélite (s.f.) [BRA]
ron firmă satelit (s.f.)

eng *satellite company*

encripción (s.f.) [MEX] ⇒ encriptación (s.f.)

encriptación (s.f.)

esp cifrado (s.m.) [ESP]
esp encripción (s.f.) [MEX]
cat xifratge (n.m.)
fra chiffrement (n.m.)
fra cryptage (n.m.)
glg encriptación (s.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
ita crittografatura (n.f.)
ita crittografia
por encriptação (s.f.) [PT]
ron criptare (s.f.)
ron încriptare (s.f.)

eng *encryption*

entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]

esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
cat entorn segur de 128 bits (n.m.)
fra environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)
glg contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)

ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)
por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]
ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

eng 128-bit secure environment

escaparate interactivo (s.m.) [ESP]

esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
cat aparador interactiu (n.m.)
fra vitrine interactive (n.f.)
glg vitrina interactiva (s.f.)
ita vetrina interattiva (n.f.)
por montra interactiva (s.f.) [PT]
por vitrine interativa (s.f.) [BRA]
ron vitrină electronică interactivă (s.f.)

eng interactive storefront

espacio B2B (s.m.) ⇒ *espacio entre empresas (s.m.)*

espacio entre empresas (s.m.)

esp espacio B2B (s.m.)
esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
cat espai d'empresa a empresa (n.m.)
cat espai B2B (n.m.)
fra espace interentreprises (n.m.)
glg espacio empresa-empresa (s.m.)
glg espacio empresa a empresa (s.m.)
glg espacio E-E (s.m.)
ita spazio B2B (n.m.)
ita spazio business to business (n.m.)
ita spazio da azienda a azienda (n.m.)
por espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]
por espaço inter-empresas (n.m.)
por espaço B2B (n.m.) [BRA]
ron zona business - to - business (s.f.)

eng B2B space

eng business-to-business space

espacio interempresarial (s.m.) [MEX] ⇒ *espacio entre empresas (s.m.)*

espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX] ⇒ *espacio entre empresas (s.m.)*

especialista de los mercados electrónicos (s.m.)

esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]
cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)

fra spécialiste du marché électronique (n.é.)
glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)
ita specialista del mercato virtuale (n.m.)
por especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]
ron specialist în e-market (s.m.)

eng electronic market specialist

eng e-market specialist

especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX] ⇒ *especialista de los mercados electrónicos (s.m.)*

estrategia de negocios electrónicos (s.f.)

cat estratègia de negoci electrònic (n.f.)
fra stratégie d'affaires électroniques (n.f.)
glg estratexia de comercio electrónico (s.f.)
ita strategia di e-business (n.f.)
por estratégia de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron strategie de afaceri electronice (s.f.)

eng e-business strategy

eng electronic business strategy

e-ticket (s.m.) [MEX] ⇒ *billete electrónico (s.m.) [ESP]*

etiqueta de certificación (s.f.)

esp sello de certificación (s.m.)
cat segell de certificació (n.m.)
fra sceau de certification (n.m.)
glg selo de certificación (s.m.)
ita etichetta di certificazione (n.f.)
ita sigillo di certificazione (n.m.)
por selo de certificação (s.m.) [PT]
ron parafă de certificare (s.f.)

eng certification label

eng certification seal

F

facturación en línea (s.f.)

cat facturació electrònica (n.f.)
fra facturation en ligne (n.f.)
glg facturación en línea (s.f.)
ita fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)
por facturação em linha (s.f.) [PT]
por faturamento em linha (s.m.) [BRA]
por faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]
por faturamento online (s.m.) [BRA]
ron facturare online (s.f.)

ron facturare electronică (s.f.)

eng *online invoicing*

eng *online billing*

fiable (adj.)

esp de confianza

esp confiable (adj.) [MEX]

esp garantizado (adj.)

esp validado (adj.)

cat fiable (adj.)

fra fiable

fra de confiance

fra éprouvé

fra validé [BEL]

glg fiable (adx.)

ita di fiducia

ita affidabile

por de confiança [PT]

por confiável [BRA]

ron validat

ron fiabil

ron de încredere

eng *trusted*

firewall de seguridad (s.m.) [MEX] ⇒

cortafuegos seguro (s.m.)

firma ciega (s.f.) [MEX] ⇒ *firma*

confidencial (s.f.)

firma confidencial (s.f.)

esp firma ciega (s.f.) [MEX]

cat signatura xifrada (n.f.)

fra signature confidentielle (n.f.)

glg sinatura confidencial (s.f.)

ita firma cieca (n.f.)

por assinatura confidencial (s.f.) [PT]

por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]

ron semnătură confidențială (s.f.)

eng *blind signature*

firma digital (s.f.)

esp firma electrónica (s.f.)

cat signatura electrònica (n.f.)

fra signature numérique (n.f.)

fra signature électronique (n.f.)

glg sinatura dixital (s.f.)

glg sinatura electrónica (s.f.)

ita firma digitale (n.f.)

ita firma elettronica (n.f.)

por assinatura digital (s.f.) [PT]

ron semnătură digitală (s.f.)

ron semnătură electronică (s.f.)

ron e-semnătură (s.f.)

eng *digital signature*

eng *electronic signature*

eng *e-signature*

firma electrónica (s.f.) ⇒ *firma digital (s.f.)*

freelancer electrónico (s.m.) [MEX] ⇒

autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]

G

garantizado (adj.) ⇒ *fiable (adj.)*

gestión de la distribución física (s.f.)

cat gestió de la distribució física (n.f.)

fra gestion de la distribution physique (n.f.)

glg xestión de distribución física (s.f.)

ita gestione della distribuzione fisica (n.f.)

por gestão de distribuição física (s.f.) [PT]

ron management al distribuției fizice (s.n.)

eng *physical distribution management*

gestión óptima (s.f.)

esp gestión optimizada (s.f.)

cat gestió de comandes (n.f.)

fra gestion optimale des commandes (n.f.)

fra gestion optimisée des commandes (n.f.)

fra gestion optimale (n.f.) [BEL]

fra gestion optimisée (n.f.) [BEL]

glg xestión de pedimentos (s.f.)

ita soddisfacimento (n.m.)

por gestão optimizada de comandos (s.f.) [PT]

por gestão optimal (s.f.)

por gestão óptima (s.f.)

ron finalizare de tranzacții (s.f.)

eng *fulfilment*

eng *fulfillment*

gestión optimizada (s.f.) ⇒ *gestión óptima (s.f.)*

gestor de pagos (s.m.)

esp programa de gestión de pagos (s.m.) [MEX]

cat gestor de pagaments (n.m.)

fra gestionnaire de paiement (n.m.)

fra gestionnaire de paiements (n.m.)

glg xestor de pagamentos (s.m.)

ita gestore di pagamento (n.m.)

por **gerenciador de pagos** (s.m.) [BRA]
 por **gestor de pagos** (s.m.) [PT]
 ron **program de gestionare a plăților** (s.n.)

eng *payment manager*

grado de protección (s.m.)

esp **nivel de protección** (s.m.)
 cat **nivell de protecció** (n.m.)
 fra **niveau de protection** (n.m.)
 fra **degré de protection** (n.m.)
 glg **nivel de protección** (s.m.)
 ita **livello di protezione** (n.m.)
 por **nível de protecção** (s.m.) [PT]
 por **grau de proteçã** (s.m.) [BRA]
 ron **grad de protecție** (s.n.)

eng *level of protection*

eng *protection level*

grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)

esp **grupo de empresas en Internet** (s.m.)
 cat **clúster de negoci electrònic** (n.m.)
 fra **grappe d'entreprises d'affaires électroniques** (n.f.)
 fra **grappe d'entreprises Internet** (n.f.)
 fra **grappe Internet** (n.f.)
 glg **acio de empresas de negocio electrónico** (s.m.)
 glg **acio de empresas en Internet** (s.m.)
 ita **cluster per e-business** (n.m.)
 ita **cluster su Internet** (n.m.)
 por **agregação de empresas de negócio electrónico** (s.f.) [PT]
 ron **grup de afaceri Internet** (s.n.)

eng *e-business cluster*

eng *Internet cluster*

grupo de empresas en Internet (s.m.) ⇒
grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)

H

habilitación de las tecnologías de la información (s.f.) ⇒ *habilitación de TI (s.f.)*

habilitación de TI (s.f.)

esp **habilitación de las tecnologías de la información** (s.f.)
 cat **habilitació de TIC** (n.f.)
 fra **habilitation TI** (n.f.)

glg **habilitación de tecnologías da información** (s.f.)

glg **habilitación TI** (s.f.)

ita **abilitazione di tecnologia dell'informazione** (n.f.)

ita **abilitazione IT** (n.f.)

por **disponibilização de TI** (s.f.) [PT]

por **crescimento de tecnologia da informação** (s.m.) [BRA]

ron **conversie IT** (s.f.)

eng *IT enablement*

eng *information technology enablement*

hacer negocios por Internet (v.) [MEX] ⇒
comerciar por Internet (v.)

haz de informaciones (s.m.)

esp **agregado de información** (s.m.) [MEX]

cat **feix d'informació** (n.m.)

fra **faisceau d'informations** (n.m.)

glg **feixe de informacões** (s.m.)

ita **bundle per patrimonio informativo** (n.m.)

ita **fascio d'informazioni** (n.m.)

por **informações agregadas** (s.f.pl.) [PT]

por **agregado de informação** (s.m.) [BRA]

ron **clasă de informații** (s.f.)

eng *information bundle*

eng *IB*

hipermercado electrónico (s.m.) ⇒
hipermercado virtual (s.m.)

hipermercado en línea (s.m.) ⇒
hipermercado virtual (s.m.)

hipermercado virtual (s.m.)

esp **hipermercado electrónico** (s.m.)

esp **hipermercado en línea** (s.m.)

esp **megatienda en línea** (s.f.) [MEX]

esp **megatienda virtual** (s.f.) [MEX]

esp **megatienda electrónica** (s.f.) [MEX]

esp **hipertienda en línea** (s.f.) [MEX]

esp **hipertienda virtual** (s.f.) [MEX]

esp **hipertienda electrónica** (s.f.) [MEX]

cat **hipermercat electrònic** (n.m.)

fra **mégamagasin virtuel** (n.m.)

fra **mégamagasin électronique** (n.m.)

fra **mégamagasin en ligne** (n.m.)

fra **hypermarché virtuel** (n.m.)

fra **hypermarché électronique** (n.m.)

fra **hypermarché en ligne** (n.m.)

glg **hipermercado electrónico** (s.m.)

glg **hipermercado virtual** (s.m.)

glg **hipermercado en liña** (s.m.)
 ita **ipermercato virtuale** (n.m.)
 ita **ipermercato elettronico** (n.m.)
 ita **ipermercato in rete/in línea/online** (n.m.)
 por **hipermercado virtual** (s.m.) [PT]
 por **hipermercado electrónico** (s.m.)
 por **mercado eletrônico** (s.m.) [BRA]
 por **mercado virtual** (s.m.) [BRA]
 ron **hypermarket** (s.n.)
 ron **hipermarket** (s.n.)

eng *electronic megastore*
 eng *online megastore*
 eng *virtual megastore*
 eng *online hypermarket*
 eng *virtual hypermarket*
 eng *electronic hypermarket*

hipertienda electrónica (s.f.) [MEX] ⇒
hipermercado virtual (s.m.)

hipertienda en línea (s.f.) [MEX] ⇒
hipermercado virtual (s.m.)

hipertienda virtual (s.f.) [MEX] ⇒
hipermercado virtual (s.m.)

I

ICP (s.f.) ⇒ *infraestructura de claves públicas* (s.f.) [ESP]

identificación de la entidad (s.f.)
 cat **identificació de l'entitat** (n.f.)
 fra **identification de l'entité** (n.f.)
 glg **identificación de entidade** (s.f.)
 ita **identificazione dell'entità** (n.f.)
 por **identificação de entidade** (s.f.) [PT]
 por **identificação da entidade** (s.f.) [BRA]
 ron **identificarea unei entităţi** (s.f.)

eng *entity identification*

imposibilidad de repudio (s.f.) ⇒ *no repudio* (s.m.)

impresión de anuncios dinámicos (s.f.)
 [MEX] ⇒ *impresión de las tiras publicitarias* (s.f.)

impresión de las tiras publicitarias (s.f.)

esp **impresión de anuncios dinámicos** (s.f.) [MEX]
 cat **impressió de cibertira** (n.f.)
 cat **impacte de cibertira** (n.m.)
 fra **impression des bannières** (n.f.)
 fra **impression des bandeaux** (n.f.)
 glg **impacto de tira publicitaria** (s.m.)
 ita **striscia per visualizzazioni** (n.f.)
 ita **banner ad impression** (n.m.)
 por **impressão de banner** (s.f.) [BRA]
 por **impacto de banner** (s.m.) [PT]
 ron **apariție online de bannere** (s.f.)

eng *banner impression*

impresión publicitaria (s.f.)

cat **impressió publicitària** (n.f.)
 cat **impacte publicitari** (n.m.)
 fra **impression publicitaire** (n.f.)
 glg **impacto publicitario** (s.m.)
 ita **ad impression** (n.f.)
 ita **visualizzazione di altri siti** (n.f.)
 por **impressão publicitária** (s.f.)
 por **impacto publicitário** (s.m.) [PT]
 ron **apariție publicitară** (s.f.)

eng *advertising impression*
 eng *ad impression*

infomediario (s.m.) [ESP]

esp **intermediario informático** (s.m.) [MEX]
 cat **intermediari-ària de la informació** (n.m. i f.)
 fra **infomédiaire** (n.é.)
 fra **courtier en information** (n.m.)
 fra **intermédiaire de l'information** (n.)
 glg **infomediario** (s.m.)
 glg **intermediario electrónico** (s.m.)
 ita **infomediario** (n.m.)
 por **infomediário** (s.m.)
 por **intermediário de informação** (s.m.) [PT]
 ron **intermediar online** (s.m.)¹

eng *infomediary*
 eng *information broker*

informaciones de negocios (s.f.pl.)

cat **intel·ligència empresarial** (n.f.)
 fra **veille économique** (n.f.)
 glg **intelixencia competitiva** (s.f.)
 glg **intelixencia de negocio** (s.f.)
 ita **informazioni d'affari** (n.m. plur.)
 por **inteligência de negócios** (s.f.) [BRA]
 por **informações de negócios** (s.f.pl.)

ron **inteligență a afacerilor** (s.f.)

eng *business intelligence*

infraestructura de claves públicas (s.f.)

[ESP]

esp **ICP** (s.f.)

esp **infraestructura de llaves públicas** (s.f.)
[MEX]

cat **infraestructura de clau pública** (n.f.)

fra **infrastructure à clé publique** (n.f.)

fra **infrastructure à clés publiques** (n.f.)

fra **ICP** (n.f.)

glg **infraestructura de claves públicas** (s.f.)

ita **infrastruttura a chiave pubblica** (n.f.)

ita **ICP** (n.f.)

por **infra-estrutura de chave pública** (s.f.)

por **infraestrutura de chave pública** (s.f.)

ron **infrastructură cu cheie publică** (s.f.)

eng *PKI*

eng *Public Key Infrastructure*

infraestructura de Internet (s.f.)

esp **infraestructura Internet** (s.f.) [MEX]

cat **infraestructura d'Internet** (n.f.)

fra **infrastructure Internet** (n.f.)

glg **infraestructura de Internet** (s.f.)

ita **infrastruttura Internet** (n.f.)

por **infraestrutura Internet** (s.f.)

por **infra-estrutura da internet** (s.f.)

por **infraestrutura de Rede** (s.f.)

ron **infrastructură de Internet** (s.f.)

eng *Internet infrastructure*

infraestructura de llaves públicas (s.f.)

[MEX] ⇒ *infraestructura de claves públicas*
(s.f.) [ESP]

infraestructura Internet (s.f.) [MEX] ⇒

infraestructura de Internet (s.f.)

intercambio de datos electrónicos (s.m.)

[MEX] ⇒ *intercambio de datos*
informatizados (s.m.) [ESP]

intercambio de datos informatizados (s.m.)

[ESP]

esp **intercambio de datos electrónicos** (s.m.)
[MEX]

esp **intercambio electrónico de datos** (s.m.)
[MEX]

cat **intercanvi electrònic de dades** (n.m.)

cat **EDI** (n.m.)

fra **échange de données informatisé** (n.m.)

fra **échange de données informatisées** (n.m.)

fra **EDI** (n.m.)

glg **intercambio de datos electrónicos** (s.m.)

glg **EDI** (s.m.)

ita **scambio di dati digitali** (n.m.)

ita **interscambio di dati elettronici**

por **intercâmbio de dados informatizados** (s.m.)
[PT]

por **intercâmbio eletrônico de dados** (s.m.)
[BRA]

ron **schimb electronic de date** (s.n.)

ron **Electronic Data Interchange**

ron **EDI**

eng *electronic data interchange*

eng *EDI*

Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)

esp **EDIFACT** (s.m.)

cat **intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport** (n.m.)

cat **EDIFACT** (n.m.)

fra **Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport** (n.m.)

fra **EDIFACT** (n.m.)

glg **Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte** (s.m.)

glg **EDIFACT** (s.m.)

ita **EDIFACT** (n.m.)

por **Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte** (s.m.) [BRA]

por **EDIFACT** (s.m.) [PT]

ron **standard pentru schimbul informatizat de date** (s.n.)

eng *Electronic Data Interchange for*

Administration, Commerce and Transport

eng *EDIFACT*

intercambio de formularios electrónicos

(s.m.) [MEX] ⇒ *intercambio de formularios*
informatizados (s.m.) [ESP]

intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]

esp **intercambio de formularios electrónicos** (s.m.) [MEX]

esp **EFI** (s.m.)

cat intercanvi electrònic de formularis (n.m.)
cat EFI (n.m.)
fra échange de formulaires informatisés (n.m.)
fra EFI (n.m.)
glg intercambio de formularios electrónicos (s.m.)
ita scambio elettronico di informazioni (n.m.)
ita EFI (n.m.)
por intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]
por EFI (s.m.)
ron schimb de formulare informatizate (s.n.)

eng *electronic form interchange*
eng *EFI*

intercambio electrónico de datos (s.m.)

[MEX] ⇒ *intercambio de datos informatizados (s.m.)* [ESP]

intercambio en línea (s.m.)

esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
cat intercanvi electrònic (n.m.)
fra échange en ligne (n.m.)
glg intercambio en liña (s.m.)
ita scambio in rete/in linea/online (n.m.)
por trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]
ron schimb online (s.n.)

eng *online exchange*

interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)

cat interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)
fra interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interconexión de infraestrutura da informação (s.f.)
ita interconnessione dell'infrastruttura informativa (n.f.)
por interconexão da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
ron interconectare a infrastructurii informației (s.f.)

eng *interconnection of the information infrastructure*
eng *information infrastructure interconnection*

interfaz empresa-cliente (s.f.)

esp interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]
cat interfície d'empresa a client (n.f.)
fra interface entreprise-client (n.f.)
glg interface empresa-cliente (s.f.)
ita interfaccia azienda-cliente (n.f.)
por interface negócio-cliente (s.f.) [PT]
por interface empresa-cliente (s.f.)
ron interfață firmă - client (s.f.)

eng *business-customer interface*

interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX] ⇒

interfaz empresa-cliente (s.f.)

intermediario en línea (s.m.)

cat intermediari-ària virtual (n.m. i f.)
fra intermédiaire en ligne (n.m.)
glg intermediario en liña (s.m.)
ita intermediario online (n.m.)
por intermediário em linha (s.m.) [PT]
por intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]
por intermediário virtual (s.m.) [BRA]
por webintermediário (s.m.) [BRA]
ron intermediar online (s.m.)²

eng *online intermediary*

intermediario informático (s.m.) [MEX] ⇒

infomediario (s.m.) [ESP]

Internet abierta (s.f.)

cat Internet oberta (n.f.)
fra réseau Internet ouvert (n.m.)
fra réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]
fra Internet ouvert (n.m.)
glg Internet aberta (s.f.)
glg Rede aberta (s.f.)
ita Internet aperta (n.f.)
por Internet aberta (s.f.)
ron rețea deschisă de Internet (s.f.)

eng *open Internet network*

eng *open Internet*

interoperabilidad de la infraestructura de la información (s.f.)

cat interoperabilitat de la infraestructura de la informació (n.f.)
fra interoperabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interoperabilidade de estrutura da informação (s.f.)

- ita* interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)
por interoperacionalidade da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interoperabilidade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
ron interoperabilitate a infrastructurii informatiei (s.f.)
- eng* *interoperability of the information infrastructure*
eng *information infrastructure interoperability*

interrupción de carga de página (s.f.)

- cat* interrupció de baixada (n.f.)
fra interruption de chargement de page (n.f.)
glg interrupción de descarga publicitaria (s.f.)
ita back-out (n.m.)
ita interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
por interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]
por interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA]
ron întrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)
- eng* *back-out*

K

kiosco de Internet (s.m.) [MEX] ⇒ terminal interactivo (s.m.) [ESP]

L

lector de tarjeta con chip (s.m.)

- esp* lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]
cat lector de targetes intel·ligents (n.m.)
fra lecteur de cartes à puce (n.m.)
fra lecteur de carte à puce (n.m.)
glg lector de tarxeta de chip (s.m.)
ita lettore di tessera magnetica (n.m.)
por leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]
por leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]
ron cititor de card inteligent (s.n.)
ron cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
ron cititor de smart carduri (s.n.)
- eng* *chip-card reader*

lector de tarjetas inteligentes (s.m.)

[MEX] ⇒ *lector de tarjeta con chip (s.m.)*

librería en Internet (s.f.) [MEX] ⇒ librería en línea (s.f.)

librería en línea (s.f.)

- esp* librería virtual (s.f.)
esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
esp ciberlibrería (s.f.)
cat llibreria electrònica (n.f.)
fra cyberlibrairie (n.f.)
fra librairie en ligne (n.f.)
fra librairie virtuelle (n.f.)
glg ciberlibrería (s.f.)
glg librería web (s.f.)
glg librería en liña (s.f.)
ita cyberlibreria (n.f.)
ita libreria Web (n.f.)
ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
por livraria em linha (s.f.) [BRA]
por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
por livraria virtual (s.f.) [PT]
por ciberlivraria (s.f.) [BRA]
ron librărie online (s.f.)
ron librărie virtuală (s.f.)
ron e-librărie (s.f.)

- eng* *cyberbookstore*
eng *Web bookstore*
eng *online bookstore*
eng *virtual bookstore*

librería virtual (s.f.) ⇒ librería en línea (s.f.)

lista de exclusión (s.f.)

- cat* llista d'exclusió (n.f.)
fra liste d'exclusion (n.f.)
glg lista de exclusión (s.f.)
ita lista di esclusioni (n.f.)
por lista de exclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-out (s.f.) [BRA]
ron listă de excludere (s.f.)

eng *opt-out list*

lista de inclusión (s.f.)

- cat* llista d'inclusió (n.f.)
fra liste d'inclusion (n.f.)
glg lista de inclusión (s.f.)
ita lista di inclusioni (n.f.)
por lista de inclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-in (s.f.) [BRA]
ron listă de includere (s.f.)

eng *opt-in list*

localización en Internet (s.f.)

esp localización virtual (s.f.)
 esp localización electrónica (s.f.)
 cat ubicació electrònica (n.f.)
 fra emplacement sur Internet (n.m.)
 fra emplacement virtuel (n.m.)
 fra emplacement électronique (n.m.)
 glg localización en Internet (s.f.)
 glg localización virtual (s.f.)
 ita locazione Internet (n.f.)
 ita posizione virtuale (n.f.)
 por localização na rede (s.f.) [PT]
 por locadora internet (s.f.) [BRA]
 por local eletrônico (s.m.) [BRA]
 por local virtual (s.m.) [BRA]
 ron locație pe Internet (s.f.)

eng *Internet location*
 eng *virtual location*
 eng *e-location*

localización tradicional (s.f.) [MEX] ⇒
emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]

localización virtual (s.f.) ⇒ *localización en Internet (s.f.)*

localización electrónica (s.f.) ⇒ *localización en Internet (s.f.)*

LL

llave privada (s.f.) [MEX] ⇒ *clave privada (s.f.) [ESP]*

llave pública (s.f.) [MEX] ⇒ *clave pública (s.f.) [ESP]*

M

marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)

cat màqueting d'atracció (n.m.)
 fra stratégie d'attraction
 glg márketing de atracción (s.m.)
 glg márketing pull (s.m.)
 ita pull marketing (n.m.)
 por estratégia de atracção (s.f.) [PT]
 por estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]

ron marketing direct (s.n.)

eng *pull marketing strategy*
 eng *pull strategy*

marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)

cat màrqueting de pressió (n.m.)
 fra stratégie de pression (n.f.)
 fra stratégie oblique (n.f.)
 glg márketing de presión (s.m.)
 glg márketing push (s.m.)
 ita push marketing (n.m.)
 por estratégia de pressão (s.f.) [PT]
 por estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]
 ron marketing prin e-mail (s.n.)

eng *push marketing strategy*
 eng *push strategy*

marketing personalizado (s.m.) ⇒
mercadotecnia personalizada (s.f.)

marketing por Internet (s.m.)

esp mercadotecnia por Internet (s.f.)
 cat màrqueting electrònic (n.m.)
 fra Netmarketing (n.m.)
 fra marketing sur Internet (n.m.)
 fra cybermarketing (n.m.)
 fra webmarketing (n.m.)
 fra marketing en ligne (n.m.)
 fra cybermercatique (n.f.)
 fra mercatique sur Internet (n.f.)
 fra webmercatique (n.f.)
 fra mercatique en ligne (n.f.)
 glg márketing en Internet (s.m.)
 glg márketing en Rede (s.m.)
 glg cibermárketing (s.m.)
 ita Netmarketing (n.m.)
 ita marketing su Internet (n.m.)
 por marketing electrónico (s.m.) [PT]
 por e-marketing (s.m.) [BRA]
 ron marketing prin Internet (s.n.)

eng *Netmarketing*
 eng *e-marketing*
 eng *electronic marketing*
 eng *Webmarketing*
 eng *cybermarketing*
 eng *online marketing*

mecanismo de pago electrónico (s.m.)

[MEX] ⇒ *modo de pago electrónico (s.m.)*
[ESP]

megaportal (s.m.)

cat megaportal (n.m.)
fra mégaportal (n.m.)
glg megaportal (s.m.)
ita megaportale (n.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]
ron megaportal (s.n.)

eng *megaportal*

megatienda electrónica (s.f.) [MEX] ⇒

hipermercado virtual (s.m.)

megatienda en línea (s.f.) [MEX] ⇒

hipermercado virtual (s.m.)

megatienda virtual (s.f.) [MEX] ⇒

hipermercado virtual (s.m.)

mercado en línea (s.m.)¹

esp cibermercado (s.m.)
esp sitio de mercado en línea (s.m.)
esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
cat mercat electrònic (n.m.)¹
fra cybermarché (n.m.)
fra marché en ligne (n.m.)
fra marché virtuel (n.m.)
glg cibermercado (s.m.)
ita cyber mercato (n.m.)
ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
ita mercato virtuale (n.m.)
por mercado em linha (s.m.) [PT]
por mercado virtual (s.m.) [BRA]
por web mercado (s.m.) [BRA]
por cibermercado (s.m.) [BRA]
por centro comercial virtual (s.m.)
ron piață virtuală (s.f.)

eng *cybermarket*
eng *online market*
eng *virtual market*

mercado en línea (s.m.)²

cat mercat web (n.m.)
fra place de marché en ligne (n.f.)
fra place de marché électronique (n.f.)
glg mercado electrónico (s.m.)
glg mercado en línea (s.m.)

glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)

por mercado electrónico (s.m.) [PT]
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

eng *online marketplace*
eng *e-marketplace*

mercadotecnia personalizada (s.f.)

esp marketing personalizado (s.m.)
cat màrqueting personalitzat (n.m.)
fra marketing personnalisé (n.m.)
fra mercatique personnalisée (n.f.)
glg márketing personalizado (s.m.)
ita marketing personalizzato (n.m.)
por marketing personalizado (s.m.) [PT]
por marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
ron marketing personalizat (s.n.)
ron marketing individualizat (s.n.)

eng *one-to-one marketing*

mercadotecnia por Internet (s.f.) ⇒

marketing por Internet (s.m.)

microcomercio (s.m.)

esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]
cat microcomerç (n.m.)
fra microcommerce (n.m.)
fra microcommerce électronique (n.m.)
glg microcomercio (s.m.)
glg microcomercio electrónico (s.m.)
ita microcommercio (n.m.)
por microcomércio (s.m.) [PT]
ron microcomerț electronic (s.n.)

eng *microcommerce*
eng *electronic microcommerce*

microcomercio electrónico (s.m.) [MEX] ⇒

microcomercio (s.m.)

micropago (s.m.)

cat micropagament (n.m.)
fra micropaiement (n.m.)
glg micropagamento (s.m.)
ita micropagamento (n.m.)
por micro-pagamento (s.m.) [PT]

ron cotă de plată pe tranzacție (s.f.)

eng *micropayment*

micrositio (s.m.)

cat microlloc web (n.m.)

fra microsite (n.m.)

glg micrositio (s.m.)

ita microsito (n.m.)

por micro-sítio (s.m.) [PT]

por microsítio (s.m.)

por microsite (s.m.) [BRA]

ron microsite (s.n.)

ron micro sit (s.n.)

eng *microsite*

microtransacción (s.f.)

cat microtransacció (n.f.)

fra microtransaction (n.f.)

glg microtransacción (s.f.)

ita microtransazione (n.f.)

por microtransacção (s.f.) [PT]

por microtransacção (s.f.) [BRA]

ron microtranzacție electronică (s.f.)

eng *microtransaction*

modelo de mercado B2B (s.m.) ⇒ *modelo de mercado entre empresas (s.m.)*

modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX] ⇒ *modelo de mercado entre empresas (s.m.)*

modelo de mercado entre empresas (s.m.)

esp modelo de mercado B2B (s.m.)

esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]

cat model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)

cat model de mercat B2B (n.m.)

fra modèle de marché interentreprises (n.m.)

glg modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)

glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)

glg modelo de mercado E-E (s.m.)

ita modello di mercato B2B (n.m.)

ita modello di mercato business to business

por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]

por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)

por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]

ron model de marketing business - to - business (s.n.)

eng *B2B market model*

eng *business-to-business market model*

modelo de negocios electrónicos (s.m.)

cat model de negoci electrònic (n.m.)

fra modèle d'affaires électroniques (n.m.)

glg modelo de comercio electrónico (s.m.)

ita modello di e-business (n.m.)

por modelo de negócio eletrônico (s.m.) [PT]

por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

ron model de afaceri electronice (s.n.)

eng *e-business model*

eng *electronic business model*

modelo de negocios tradicionales (s.m.)

cat model de negoci tradicional (n.m.)

fra modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)

glg modelo de negocio tradicional (s.m.)

ita modello di business tradizionale (n.m.)

por modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]

ron model de afaceri tradiționale (s.n.)

eng *brick-and-mortar business model*

modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]

esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]

cat modalitat de pagament electrònic (n.f.)

fra mode de paiement électronique (n.m.)

glg mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.)

ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)

por modo de pagamento eletrônico (s.m.) [PT]

por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]

ron modalitate electronică de plată (s.f.)

ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)

eng *electronic payment mechanism*

moneda electrónica (s.f.) ⇒ *dinero electrónico (s.m.)*

monedero electrónico (s.m.)

esp cartera electrónica (s.f.) [ESP]

esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]

cat cartera electrònica (n.f.)¹

fra porte-monnaie électronique (n.m.)

fra portefeuille électronique (n.m.)

glg cibermoedeiro (s.m.)

glg moedeiro electrónico (s.m.)

glg cibercarteira (s.f.)
 glg carteira electrónica (s.f.)
 ita borsellino elettronico (n.m.)
 ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)
 por pasta electrónica (s.f.) [PT]
 por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
 ron portofel digital (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)
 ron portmoneu digital (s.n.)

eng cyberwallet
 eng e-wallet
 eng electronic wallet
 eng e-purse
 eng electronic purse

monedero virtual (s.m.)

cat cartera electrònica (n.f.)²
 fra porte-monnaie virtuel (n.m.)
 glg moedeiro virtual (s.m.)
 glg carteira virtual (s.f.)
 ita portafoglio virtuale (n.m.)
 por porta-moedas virtual (s.m.)
 por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]
 por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]
 por carteira virtual (s.f.) [BRA]
 ron portmoneu virtual (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)

eng virtual purse

N

navegación asistida telefónicamente (s.f.)

cat navegació amb assistència telefònica (n.f.)
 fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)
 fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
 glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)
 ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)
 por navegação com assistência telefônica (s.f.) [PT]
 por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
 ron explorare asistatã telefonic (s.f.)

eng call browsing

negación de servicio (s.f.) [MEX] ⇒
denegación de servicio (s.f.)

negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX] ⇒
transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)

negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX] ⇒
transacción B2B2B (s.f.)

negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX] ⇒
empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)

negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX] ⇒
empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)

negocios electrónicos (s.m.pl.)

cat negoci electrònic (n.m.)
 fra affaires électroniques (n.f.plur.)
 glg negocio electrónico (s.m.)
 ita business elettronico (n.m.)
 por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]
 ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
 ron afaceri online (s.f.pl.)
 ron afaceri electronice (s.f.pl.)
 ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
 ron e-business (s.n.)

eng e-business
 eng electronic business

nivel de protección (s.m.) ⇒
grado de protección (s.m.)

no repudio (s.m.)

esp imposibilidad de repudio (s.f.)
 esp aceptación obligatoria (s.f.)
 cat no-repudiació (n.f.)
 fra non-répudiation (n.f.)
 glg non repudio (s.m.)
 ita non(-)ripudiabilità (n.f.)
 por não - repudição (s.f.) [PT]
 ron acceptare obligatorie (s.f.)

eng non-repudiation
 eng nonrepudiation

norma de compra abierta por Internet (s.f.) ⇒
norma OBI (s.f.)

norma de encriptación de datos (s.f.)
 esp norma DES (s.f.)
 cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)

cat DES (n.m.)
fra norme de chiffrage de données (n.f.)
fra norme DES (n.f.)
glg norma para a encriptación de datos (s.f.)
ita standard per la crittografia di dati (n.m.)
por norma DES (s.f.) [PT]
ron standard de criptare a datelor (s.n.)

eng data encryption standard
eng DES

norma DES (s.f.) ⇒ *norma de encriptación de datos (s.f.)*

norma de transacción electrónica segura (s.f.)

esp norma SET (s.f.)
cat protocol de transacció segura (n.m.)
cat SET (n.m.)
fra norme SET (n.f.)
glg estándar SET (s.m.)
ita standard di transazione elettronica sicura (n.m.)
ita standard SET (n.m.)
por norma SET (s.f.) [PT]
por SET padrão (s.m.) [BRA]
por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]
ron standard SET (s.n.)
ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)

eng secure electronic transaction standard
eng SET standard

norma OBI (s.f.)

esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)
cat estàndard OBI (n.m.)
fra norme OBI (n.f.)
glg estándar de compra abierta en Internet (s.m.)
glg estándar OBI (s.m.)
ita Standard OBI (n.m.)
por norma OBI (s.f.) [PT]
ron standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

eng OBI Standard
eng Open Buying on the Internet Standard

norma SET (s.f.) ⇒ *norma de transacción electrónica segura (s.f.)*

nueva economía (s.f.)

esp economía nueva (s.f.) [MEX]

cat nova economia (n.f.)
fra nouvelle économie (n.f.)
glg nova economia (s.f.)
ita new economy (n.f.)
ita nuova economia (n.f.)
por nova economia (s.f.)
ron noua economie (s.f.)

eng new economy

O

ofertas electrónicas (s.f.pl.) ⇒ *presentación electrónica de ofertas (s.f.)*

operación sin papel (s.f.) ⇒ *transacción sin papel (s.f.)* [MEX]

P

página intersticial (s.f.) ⇒ *página pop-up (s.f.)*

página pop-up (s.f.)

esp página intersticial (s.f.)
esp ventana emergente (s.f.)
cat finestra emergent (n.f.)
fra fenêtre flash (n.f.)
fra fenêtre éclair (n.f.)
glg ventá emerxente (s.f.)
ita pagina promozionale (n.f.)
por página de anúncio (s.f.) [PT]
por página intersticial (s.f.) [BRA]
ron ecran pop-up (s.n.)

eng pop-up window
eng popup window

página puente (s.f.)

cat pàgina pont (n.f.)
fra page pont (n.f.)
fra page passerelle (n.f.)
glg pàxina ponte (s.f.)
ita pagina ponte (n.f.)
ita pagina di accesso
por página de passagem (s.f.) [PT]
por página gateway (s.f.) [BRA]
ron pagină de legătură (s.f.)

eng bridge page
eng gateway page

pago electrónico (s.m.)

cat pagament electrònic (n.m.)
fra paiement électronique (n.m.)
glg pagamento electrónico (s.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
por pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron plată electronică (s.f.)

eng *electronic payment*
eng *e-payment*

pago en línea seguro (s.m.)

esp pago seguro en línea (s.m.) [MEX]
cat pagament electrònic segur (n.m.)
fra paiement en ligne sécurisé (n.m.)
glg pagamento en linha seguro (s.m.)
ita pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]
ron plată online securizată (s.f.)
ron plată electronică securizată (s.f.)

eng *secure online payment*
eng *secured online payment*

pago seguro en línea (s.m.) [MEX] ⇒ pago en línea seguro (s.m.)

palanca comercial (s.f.)

esp poder comercial (s.m.) [MEX]
cat palanquejament comercial (n.m.)
fra levier commercial (n.m.)
glg panca comercial (s.f.)
ita leva commerciale (n.f.)
por poder comercial (s.m.) [PT]
ron avantaj comercial (s.n.)

eng *commercial leverage*

pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]

esp cartel publicitario (s.m.)
esp anuncio publicitario en Internet (s.m.) [MEX]
esp anuncio dinámico publicitario (s.m.) [MEX]
esp anuncio publicitario (s.m.) [MEX]
cat cibertira (n.f.)²
fra bannière publicitaire (n.f.)
fra bandeau publicitaire (n.m.)
glg tira publicitaria (s.f.)²
ita striscia pubblicitaria (n.f.)
ita banner (n.m.)
ita striscione (n.m.)
por banner publicitário (s.m.) [PT]
por anúncio banner (s.m.) [BRA]
ron banner de publicitate (s.n.)

ron banner publicitar (s.n.)

eng *advertising banner*
eng *ad banner*

panel de acceso (s.m.)

cat panel ampliat (n.m.)
fra panel élargi (n.m.)
glg panel de acceso (s.m.)
ita pannello d'accesso (n.m.)
por painel de acesso (s.m.) [PT]
ron panou de prospectare online (s.n.)

eng *access panel*

pasarela de pago (s.f.)

cat passarel·la de pagament (n.f.)
fra passerelle de paiement (n.f.)
glg pasarela de pagamento (s.f.)
glg TPV virtual (s.m.)
glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
ita gateway di pagamento (n.f.)
por terminal de pagamento (s.m.) [PT]
ron portal de plată (s.n.)

eng *payment gateway*

PCE (s.f.) ⇒ plataforma de comercio electrónico (s.f.)

perfil de compra (s.m.)

cat perfil de compra (n.m.)
fra profil d'achat (n.m.)
glg perfil de compra (s.m.)
ita profilo d'acquisto (n.m.)
por padrão de compra (s.m.) [PT]
por perfil de compra (s.m.)
ron profil de cumpărare (s.n.)

eng *purchasing pattern*

persona (s.f.)

cat dades personals (n.f.pl.)
fra persona (n.f.)
glg persona (s.f.)
ita persona (n.f.)
por persona (s.f.) [PT]
por dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]
ron identificare electronică (s.f.)

eng *persona*

personalización de masa (s.f.)

esp personalización masiva (s.f.)
cat personalització de la massa (n.f.)

fra sur-mesure de masse (n.m.)
fra personnalisation de masse (n.f.)
glg personalización en produccióm masiva (s.f.)
ita personalizzazione generalizzata (n.f.)
por personalização em massa (s.f.) [PT]
por customização em massa (s.f.) [BRA]
ron personalizare generală (s.f.)

eng mass customization

personalización masiva (s.f.) ⇒
personalización de masa (s.f.)

planificador Web (s.m.)

cat planificador web (n.m.)
fra planificateur Web (n.m.)
glg planificador web (s.m.)
ita pianificatore di rete (n.m.)
ita pianificatore di Web
ita planner di rete
por planificador de Rede (s.m.) [PT]
por planejador Web (s.m.) [BRA]
ron calendar Web (s.n.)

eng Web planner

plataforma de comercio electrónico (s.f.)

esp PCE (s.f.)
cat plataforma de comerç electrònic (n.f.)
fra plate-forme de commerce électronique (n.f.)
fra PCE (n.f.)
fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)
glg plataforma de comercio electrónico (s.f.)
ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron platformă în comerțul electronic (s.f.)

eng electronic commerce platform
eng e-commerce platform
eng ECP

plataforma electrónica (s.f.) ⇒ *plataforma electrónica común (s.f.)*

plataforma electrónica común (s.f.)

esp plataforma electrónica (s.f.)
cat plataforma electrònica comuna (n.f.)
fra plate-forme électronique commune (n.f.)
fra plate-forme électronique (n.f.)

glg plataforma electrónica (s.f.)
ita piattaforma elettronica comune (n.f.)
por plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]
por plataforma electrónica (s.f.)
por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]
ron platformă comună de comerț electronic (s.f.)

eng common e-platform
eng e-platform

poder comercial (s.m.) [MEX] ⇒ *palanca comercial (s.f.)*

política de confidencialidad (s.f.)

cat política de privadesa (n.f.)
fra déclaration de confidentialité (n.f.)
glg política de privacidade (s.f.)
ita politica di riservatezza (n.f.)
por política de confidencialidade (s.f.) [PT]
por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
por política de privacidade (s.f.) [BRA]
por política de segurança (s.f.) [BRA]
ron politică de confidențialitate (s.f.)

eng privacy statement

portal (s.m.)

cat portal (n.m.)
fra portail (n.m.)
glg portal (s.m.)
ita portale (n.m.)
por portal (s.m.) [PT]
ron portal (s.n.)

eng portal

portal vertical (s.m.)

cat portal vertical (n.m.)
fra portail vertical (n.m.)
fra vortail (n.m.)
glg portal vertical (s.m.)
ita portale verticale (n.m.)
ita vortale (n.m.)
ita vortal (n.m.)
por portal vertical (s.m.) [PT]
por vortal (s.m.)
ron portal vertical (s.n.)
ron vortal (s.n.)
ron sit vertical de licitație (s.n.)

eng vertical portal
eng vortal
eng vortal

portamonedas electrónico (s.m.) [MEX] ⇒
monedero electrónico (s.m.)

P2P (s.m.) ⇒ *comercio P2P (s.m.)*

PPEF (s.f.) ⇒ *presentación y pago electrónicos de facturas*

precisión del código (s.f.)

cat precisió del codi (n.f.)
fra clarté du code (n.f.)
glg claridade de código (s.f.)
ita chiarezza del codice (n.f.)
por precisão de código (s.f.) [PT]
por clareza de código (s.f.) [BRA]
ron claritatea codului (s.f.)

eng clarity of the code
eng code clarity

presentación electrónica de ofertas (s.f.)

esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
cat licitació electrònica (n.f.)
fra appel d'offres électronique (n.m.)
glg licitación electrónica (s.f.)
ita gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)
por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]
ron ofertă electronică (s.f.)

eng e-tendering
eng electronic tendering

presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX] ⇒ *presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)*

presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)

esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]
esp PPEF (s.f.)
cat presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)
cat PPEF (n.f.)
fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)
fra PPEF (n.f.)
glg presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)
glg PPEF (s.f.)
ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)
por APEF (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento electrónico de facturas (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]
ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)
ron standardul EBPP (s.n.)
ron sistemul EBPP (s.n.)
ron modul de plată EBPP (s.n.)

eng electronic bill presentment and payment
eng EBPP

prestación electrónica de servicios (s.f.)

cat prestació electrònica de serveis (n.f.)
fra prestation électronique de services (n.f.)
glg prestación electrónica (s.f.)
ita prestazione elettronica (n.f.)
por prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]
por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]
ron expediere electronică (s.f.)

eng electronic delivery of services

privacidad (s.f.) ⇒ *privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)*

privacidad de la información (s.f.)

esp confidencialidad de la información (s.f.)
cat privadesa de la informació (n.f.)
fra confidentialité des renseignements (n.f.)
glg privacidad de información (s.f.)
ita riservatezza delle informazioni (n.f.)
ita privacy delle informazioni (n.f.)
por confidencialidade das informações (s.f.) [PT]
por privacidade da informação (s.f.)
ron confidențialitatea informației (s.f.)

eng information privacy

privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX] ⇒ *confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]*

privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)

esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]
cat privadesa (n.f.)²
fra respect de la vie privée (n.m.)

fra confidentialité (n.f.)
glg privacidade (s.f.)
ita privacy (n.f.)²
ita riservatezza (n.f.)
por privacidade (s.f.) [PT]
por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]
ron confidențialitate (s.f.)

eng privacy respect
eng privacy²

privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP] ⇒ *confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]*

producto confiable (s.m.) [MEX] ⇒ *producto de confianza (s.m.)*

producto de confianza (s.m.)

esp producto confiable (s.m.) [MEX]
cat producte fiable (n.m.)
fra produit fiable (n.m.)
fra produit de confiance (n.m.)
glg producto de confianza (s.m.)
ita prodotto di fiducia (n.m.)
por produto de confiança (s.m.) [PT]
por produto confiável (s.m.) [BRA]
ron produs validat (s.n.)

eng trusted product

producto digital (s.m.)

esp bien digital (s.m.)
cat producte digital (n.m.)
cat bé digital (n.m.)
fra produit numérique (n.m.)
fra bien numérique (n.m.)
glg producto dixital (s.m.)
glg ben dixital (s.m.)
ita prodotto digitale (n.m.)
ita bene digitale (n.m.)
por produto digital (s.m.) [PT]
ron produs digital (s.n.)
ron produs electronic (s.n.)

eng digital product
eng digital good

producto horizontal (s.m.)

cat producte horitzontal (n.m.)
fra produit horizontal (n.m.)
glg producto horizontal (s.m.)
ita prodotto orizzontale (n.m.)
por produto horizontal (s.m.) [PT]

ron produs orizontal (s.n.)

eng horizontal product

producto vertical (s.m.)

cat producte vertical (n.m.)
fra produit vertical (n.m.)
glg producto vertical (s.m.)
ita prodotto verticale (n.m.)
por produto vertical (s.m.) [PT]
ron produs vertical (s.n.)

eng vertical product

programa de afiliación (s.m.)

esp programa de afiliados (s.m.)
esp programa de asociados (s.m.)
cat programa d'afiliació (n.m.)
cat programa d'associació (n.m.)
fra programme d'affiliation (n.m.)
fra programme d'affiliés (n.m.)
fra programme d'associés (n.m.)
glg programa de asociados (s.m.)
glg programa de afiliados (s.m.)
ita programma affiliato (n.m.)
ita programma di affiliazione (n.m.)
ita programma di associazione (n.m.)
por programas de associação (s.m.pl.) [PT]
por afiliados (s.m.pl.)
por programa de afiliação (s.m.) [BRA]
ron program de afiliere (s.n.)

eng associate program
eng affiliate program
eng affiliation program

programa de afiliados (s.m.) ⇒ *programa de afiliación (s.m.)*

programa de asociados (s.m.) ⇒ *programa de afiliación (s.m.)*

programa de gestión de pagos (s.m.)
[MEX] ⇒ *gestor de pagos (s.m.)*

protección de la privacidad (s.f.)

esp protección de la vida privada (s.f.) [MEX]
esp protección de los datos personales (s.f.)
cat privadesa (n.f.)¹
fra protection de la vie privée (n.f.)
fra protection des renseignements personnels (n.f.)
glg protección de información persoal (s.f.)
glg proteção de dados pessoais (s.f.)

ita privacy (n.f.)¹
ita protezione di informazioni personali (n.f.)
por protecção da privacidade (s.f.) [PT]
por privacidade (s.f.) [BRA]
por confienciabilidade (s.f.) [BRA]
ron protecția datelor personale (s.f.)

eng privacy protection
eng privacy¹
eng protection of personal information
eng personal information protection

protección de las empresas y de los consumidores (s.f.)

cat protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)
fra protection des entreprises et des consommateurs (n.f.)
glg protección de empresas e de consumidores (s.f.)
ita protezione delle aziende e dei consumatori (n.f.)
por protecção de empresas e consumidores (s.f.) [PT]
por protecção das empresas e dos consumidores (s.f.)
ron protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)

eng business and consumer protection

protección de la vida privada (s.f.)

[MEX] ⇒ *protección de la privacidad* (s.f.)

protección de los datos personales (s.f.) ⇒

protección de la privacidad (s.f.)

protocolo C-SET (s.m.)

cat C-SET (n.m.)
fra protocole C-SET (n.m.)
glg protocolo C-SET (s.m.)
ita protocollo C-SET (n.m.)
por protocolo C-SET (s.m.) [PT]
por chip-SET (s.m.)
ron protocol C - SET (s.n.)

eng Chip Secure Electronic Transaction Protocol
eng Chip-SET Protocol
eng C-SET Protocol

protocolo de control de transmisión (s.m.)

esp Protocolo TCP/IP (s.m.)
cat TCP/IP (n.m.)
fra protocole TCP-IP (n.m.)
fra TCP-IP (n.m.)

glg protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
glg protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)
glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
glg protocolo TCP/IP (s.m.)
glg TCP/IP
ita protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)
ita TCP/IP
por protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]
por protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]
por TCP/IP (s.m.)
ron protocol TCP/IP (s.n.)

eng TCP/IP
eng Transmission Control Protocol/Internet Protocol

protocolo seguro de encriptación (s.m.) ⇒

protocolo SSL (s.m.)

protocolo SSL (s.m.)

esp protocolo seguro de encriptación (s.m.)
cat SSL (n.m.)
fra protocole SSL (n.m.)
fra protocole sécurisé SSL (n.m.)
glg protocolo SSL (s.m.)
glg protocolo de encriptación SSL (s.m.)
ita protocollo di sicurezza SSL (n.m.)
por protocolo SSL (s.m.) [PT]
ron protocol SSL (s.n.)
ron protocol de criptare SSL (s.n.)

eng SSL protocol
eng Secure Socket Layer protocol

Protocolo TCP/IP (s.m.) ⇒ *protocolo de*

control de transmisión (s.m.)

proveedor de servicios a distancia (s.m.)

esp proveedor de servicios remotos (s.m.) [MEX]
esp teleproveedor de servicios (s.m.)
cat proveïdor de serveis a distància (n.m.)
fra fournisseur de services à distance (n.m.)
fra téléfournisseur de services (n.m.)
fra fournisseur de services distants (n.m.)
glg subministrador de servicios remoto (s.m.)
glg telesubministrador de servicios (s.m.)
ita fornitore di servizio remoto (n.m.)
por fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]

por proveedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]
por proveedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]
ron furnizor de servicii la distanță (s.m.)

eng *remote service provider*

proveedor de servicios remotos (s.m.)
 [MEX] ⇒ *proveedor de servicios a distancia*
 (s.m.)

publicidad al margen de página Web (s.f.)

cat publicitat al marge (n.f.)
fra extrapublicité (n.f.)
fra extrapub (n.f.)
glg anuncio en marxe de páxina (s.m.)
ita extramercial
por publicidade em margem de página (s.f.)
 [PT]
ron publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

eng *extramercial ad*
eng *extramercial*

publicidad en línea (s.f.)

esp publicidad interactiva (s.f.)
esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
cat publicitat electrònica (n.f.)
fra publicité en ligne (n.f.)
fra publicité interactive (n.f.) [BEL]
fra cyberpublicité (n.f.)
fra pub en ligne (n.f.)
fra cyberpub (n.f.)
glg publicidade interactiva (s.f.)
glg publicidade en liña (s.f.)
ita publicità in linea/in rete/online (n.f.)
ita publicità interattiva (n.f.)
por publicidade em linha (s.f.) [PT]
por publicidade interactiva (s.f.)
por publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron publicitate electronică interactivă (s.f.)

eng *online advertising*
eng *cyberpublicity*
eng *cyberpub*

publicidad interactiva (s.f.) ⇒ *publicidad en línea* (s.f.)

publicidad por Internet (s.f.) [MEX] ⇒
publicidad en línea (s.f.)

punto de venta de subastas (s.m.)

esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]

esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
cat subhasta electrònica (n.f.)¹
fra site de vente aux enchères (n.m.)
fra site d'enchères (n.m.)
glg sitio de poxa (s.m.)
ita sito di vendita all'asta (n.m.)
por sítio de leilão (s.m.) [PT]
por site de leilão (s.m.) [BRA]
ron site de licitație (s.n.)

eng *auction site*
eng *auction sale site*

Q

quiosco interactivo (s.m.) ⇒ *terminal interactivo* (s.m.) [ESP]

R

realizar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX] ⇒ *efectuar una operación bancaria por ordenador* (v.) [ESP]

realizar una transacción bancaria por computadora (v.) [MEX] ⇒ *efectuar una operación bancaria por ordenador* (v.) [ESP]

reconocimiento de firmas digitales (s.m.)
 [MEX] ⇒ *reconocimiento de firmas electrónicas* (s.m.)

reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)

esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)
fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
glg recoñecemento de sinaturas dixitais (s.m.)
glg recoñecemento de sinaturas electrónicas (s.m.)
ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)
ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]

por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
ron recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

eng *digital signature recognition*
eng *recognition of digital signatures*
eng *electronic signature recognition*
eng *recognition of electronic signatures*

red abierta (s.f.)

cat xarxa oberta (n.f.)
fra réseau ouvert (n.m.)
glg rede aberta (s.f.)
ita rete aperta (n.f.)
por rede aberta (s.f.) [PT]
ron rețea deschisă (s.f.)

eng *open network*

redacción del código (s.f.)

cat redacció del codi (n.m.)
fra libellé du code (n.m.)
glg redacción de código (s.f.)
ita formulazione del codice (n.f.)
por etiquetagem do código (s.m.) [PT]
por conteúdo do código (s.m.)
ron formularea codului (s.f.)

eng *code wording*

red de comunicaciones privada (s.f.)

esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]
cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)
fra réseau de communication privé (n.m.)
glg rede de comunicação privada (s.f.)
ita rete di comunicazioni private (n.f.)
por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]
por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]
por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
ron rețea de comunicare privată (s.f.)

eng *private communications network*

red de comunicación privada (s.f.)

[MEX] ⇒ *red de comunicaciones privada* (s.f.)

red de distribución (s.f.) [MEX] ⇒ *canal de distribución* (s.m.)

red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]

esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]
cat xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)
fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)
fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)
glg rede de informação de negocios en Internet (s.f.)
ita Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)
por rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]
por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]
ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

eng *Web business information network*
eng *network of business information on the Web*

red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX] ⇒ *red de información sobre negocios en el Web* (s.f.) [MEX]

[MEX] ⇒ *red de información sobre negocios en el Web* (s.f.) [MEX]

red de valor agregado (s.f.) [MEX] ⇒ *red de valor añadido* (s.f.) [ESP]

red de valor añadido (s.f.) [ESP]

esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
cat xarxa de valor afegit (n.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)
fra réseau VA (n.m.)
glg rede de valor engadido (s.f.)
glg RVE
ita rete a valore aggiunto (n.f.)
ita VAN (n.f.)
por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]
por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

eng *value-added network*
eng *VAN*

red exclusiva (s.f.)

cat xarxa de propietat (n.f.)
fra réseau propriétaire (n.m.)
fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
glg rede proprietaria (s.f.)

ita rete esclusiva (n.f.)
ita rete proprietaria (n.f.)
por rede exclusiva (s.f.) [PT]
ron rețea exclusivă (s.f.)

eng *proprietary network*

red privada de comunicación (s.f.)

[MEX] ⇒ *red de comunicaciones privada* (s.f.)

red VA (s.f.) ⇒ *red de valor añadido* (s.f.)
 [ESP]

relaciones públicas virtuales (s.f.pl.)

[MEX] ⇒ *ciberRP* (s.f.)

respuesta eficiente al consumidor (s.f.)

[MEX] ⇒ *respuesta óptima al consumidor* (s.f.)

respuesta óptima al consumidor (s.f.)

esp ROC (s.f.)
esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.)
 [MEX]
cat resposta òptima al consumidor (n.f.)
fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
fra ROC (n.f.)
glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
glg REC (s.f.)
ita E.C.R. (n.f.)
por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]
ron răspuns optim către consumator (s.n.)

eng *efficient consumer response*
eng *ECR*

ROC (s.f.) ⇒ *respuesta óptima al consumidor* (s.f.)

RVA (s.f.) ⇒ *red de valor añadido* (s.f.)
 [ESP]

S

segmento B2B (s.m.) ⇒ *segmento entre empresas* (s.m.)

segmento B2C (s.m.)

esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)

esp segmento negocio-consumidor (s.m.)
 [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
cat segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)
glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore (n.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

eng *B2C segment*
eng *business-to-consumer segment*
eng *B2C²*

segmento C2B (s.m.)

esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.)
 [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
cat segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante (n.m.)
por segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

eng *C2B segment*
eng *consumer-to-business segment*
eng *C2B*

segmento C2C (s.m.)

esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor (s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.)
 [MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
cat segment de consumidor a consumidor (n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
fra segment interconsommateurs (n.m.)
glg segmento C-C (s.m.)
glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)

glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
 ita segmento C2C (n.m.)
 por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
 por segmento C2C (s.m.) [BRA]
 ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

eng C2C segment
 eng consumer-to-consumer segment
 eng C2C

segmento comerciante-consumidor (s.m.) ⇒ *segmento B2C (s.m.)*

segmento consumidor-comerciante (s.m.) ⇒ *segmento C2B (s.m.)*

segmento consumidor-consumidor (s.m.)
 [MEX] ⇒ *segmento C2C (s.m.)*

segmento consumidor-negocio (s.m.)
 [MEX] ⇒ *segmento C2B (s.m.)*

segmento de consumidor a consumidor (s.m.) ⇒ *segmento C2C (s.m.)*

segmento de consumidor a empresa (s.m.) ⇒ *segmento C2B (s.m.)*

segmento de empresa a consumidor (s.m.) ⇒ *segmento B2C (s.m.)*

segmento empresa a administración (s.m.)

esp segmento negocio-administración (s.m.)
 [MEX]
 cat segment d'empresa a administració (n.m.)
 cat segment B2A (n.m.)
 fra segment entreprise-administration (n.m.)
 glg E-A (s.m.)
 glg segmento E-A (s.m.)
 glg segmento empresa-administración (s.m.)
 glg segmento empresa a administración (s.m.)
 ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
 ita B2A
 por segmento empresa-administração (s.m.)
 [PT]
 ron sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

eng B2A segment
 eng business-to-administration segment
 eng B2A²

segmento empresa a empresa (s.m.)
 [MEX] ⇒ *segmento entre empresas (s.m.)*

segmento entre consumidores (s.m.) ⇒ *segmento C2C (s.m.)*

segmento entre empresas (s.m.)

esp segmento B2B (s.m.)
 esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
 esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
 esp B2B (s.m.)
 cat segment d'empresa a empresa (n.m.)
 cat segment B2B (n.m.)
 fra segment interentreprises (n.m.)
 glg segmento empresa-empresa (s.m.)
 glg segmento E-E (s.m.)
 glg segmento empresa a empresa (s.m.)
 glg E-E (s.m.)
 ita segmento B2B (n.m.)
 ita segmento business to business (n.m.)
 ita B2B
 por segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]
 por segmento inter-empresas (s.m.)
 por segmento B2B (s.m.) [BRA]
 ron sectorul business - to - business (s.n.)

eng B2B segment
 eng business-to-business segment
 eng B2B²

segmento interconsumidores (s.m.)
 [MEX] ⇒ *segmento C2C (s.m.)*

segmento negocio-administración (s.m.)

[MEX] ⇒ *segmento empresa a administración (s.m.)*

segmento negocio a negocio (s.m.)

[MEX] ⇒ *segmento entre empresas (s.m.)*

segmento negocio-consumidor (s.m.)

[MEX] ⇒ *segmento B2C (s.m.)*

seguridad de las operaciones financieras (s.f.)

esp seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]
 cat seguretat de les operacions financeres (n.f.)
 fra sécurité des transactions financières (n.f.)
 glg seguridade de operações financeiras (s.f.)
 ita sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)

por segurança das operações financeiras (s.f.) [PT]
por segurança nas transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)
ron securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)

eng security of financial transaction
eng financial transaction security

seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX] ⇒ *seguridad de las operaciones financieras (s.f.)*

seguridad del NIP (s.f.)

esp seguridad del número de identificación personal (s.f.)
cat seguretat del número d'identificació personal (n.f.)
cat seguretat del PIN (n.f.)
fra sécurité du NIP (n.f.)
glg seguridade de NIP (s.f.)
ita sicurezza del PIN (n.f.)
por PIN de segurança (s.m.) [PT]
por processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA]
por proteção pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]
ron securizare cu cod PIN (s.f.)

eng PIN security

seguridad del número de identificación personal (s.f.) ⇒ *seguridad del NIP (s.f.)*

seguro (adj.)

esp asegurado (adj.)
cat segur (adj.)
fra sécurisé
glg seguro (adx.)
ita sicuro
por seguro (s.m.) [PT]
ron securizat

eng secure (adj.)
eng secured

sello de aprobación (s.m.)

cat segell d'aprovació (n.m.)
fra sceau d'approbation (n.m.)
glg selo de aprobación (s.m.)
ita marchio di approvazione (n.m.)

por selo de aprovação (s.m.) [PT]
ron marcă de calitate garantată (s.f.)

eng seal of approval
eng approval seal

sello de certificación (s.m.) ⇒ *etiqueta de certificación (s.f.)*

semiometría (s.f.)

cat semiometria (n.f.)
fra sémiométrie (n.f.)
glg semiometria (s.f.)
ita semiometria (n.f.)
por semiometria (s.f.) [PT]
ron semiometrie (s.f.)

eng semiometry

servicio digital (s.m.)

cat servei digital (n.m.)
fra service numérique (n.m.)
glg serviço dixital (s.m.)
ita servizio digitale (n.m.)
por serviço digital (s.m.) [PT]
ron serviciu digital (s.n.)

eng digital service

servicio en línea (s.m.)

cat servei en línia (n.m.)
fra service en ligne (n.m.)
glg serviço en linha (s.m.)
ita servizio online (n.m.)
por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
por serviço virtual (s.m.) [BRA]
por e-serviço (s.m.) [BRA]
por web serviço (s.m.) [BRA]
por ciber-serviço (s.m.) [BRA]
ron serviciu online (s.n.)

eng online service

servidor asegurado (s.m.) [ESP] ⇒ *servidor seguro (s.m.)*

servidor comercial (s.m.) [MEX] ⇒ *servidor Web comercial (s.m.)*

servidor comercial en Internet (s.m.)

[MEX] ⇒ *servidor Web comercial (s.m.)*

servidor de anuncios dinámicos (s.m.)
 [MEX] ⇒ *servidor de tira publicitaria (s.m.)*

servidor de comercio electrónico (s.m.)
 [MEX] ⇒ *servidor Web comercial (s.m.)*

servidor de publicidad (s.m.)
cat servidor de publicitat (n.m.)
fra serveur de publicité (n.m.)
fra serveur publicitaire (n.m.)
fra serveur de pub (n.m.)
glg servidor publicitario (s.m.)
glg servidor de publicidade (s.m.)
ita server pubblicitario (n.m.)
por servidor de publicidade (s.m.) [PT]
ron server publicitar (s.n.)

eng *adserver*
eng *ad server*
eng *advertising server*

servidor de tira publicitaria (s.m.)
esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.)
 [MEX]
cat servidor de cibertires (n.m.)
fra serveur de bannières (n.m.)
fra serveur de bandeaux (n.m.)
glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
ita banner su server (n.m.)
ita banner di server (n.m.)
por servidor de banner (s.m.) [PT]
ron server pentru bannere (s.n.)

eng *banner server*

servidor seguro (s.m.)
esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
cat servidor segur (n.m.)
fra serveur sécurisé (n.m.)
fra serveur Web sécurisé (n.m.)
glg servidor seguro (s.m.)
ita server sicuro (n.m.)
por servidor seguro (s.m.) [PT]
ron server securizat (s.n.)

eng *secure server*
eng *secured server*
eng *secure Web server*
eng *secured Web server*

servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.)
 [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.)
 [MEX]

esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
cat servidor web comercial (n.m.)
fra serveur commercial (n.m.)
fra serveur marchand (n.m.)
fra serveur Web commercial (n.m.)
fra serveur Web marchand (n.m.)
glg servidor web de comerciante (s.m.)
glg servidor web comercial (s.m.)
ita server Web commerciale (n.m.)
por servidor comercial (s.m.) [PT]
por servidor de comércio eletrônico (s.m.)
 [BRA]
ron server Web comercial (s.n.)

eng *commercial server*
eng *merchant server*
eng *commercial Web server*
eng *merchant Web server*

sistema computacional confiable (s.m.)
 [MEX] ⇒ *sistema informático fiable (s.m.)*
 [ESP]

sistema confiable (s.m.) [MEX] ⇒ *sistema de confianza (s.m.)*

sistema de confianza (s.m.)
esp sistema fiable (s.m.)
esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
cat sistema fiable (n.m.)
fra système fiable (n.m.)
fra système de confiance (n.m.)
glg sistema fiable (s.m.)
ita sistema di fiducia (n.m.)
por sistema de confiança (s.m.) [PT]
por sistema confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem fiabil (s.n.)

eng *trusted system*

sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX] ⇒ *sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)*

sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)

esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
cat sistema de control automatitzat d'estocs (n.m.)
fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)
glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)

- glg* sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)
por sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]
por sistema de controle automático de estoque (s.m.)
ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

eng *automated inventory control system*

sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX] ⇒ *sistema RSA (s.m.)*

sistema de información confiable (s.m.) [MEX] ⇒ *sistema de información fiable (s.m.)*

sistema de información fiable (s.m.)

- esp* sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
cat sistema d'informació fiable (n.m.)
fra système d'information fiable (n.m.)
fra système d'information éprouvé (n.m.)
glg sistema de información fiable (s.m.)
ita sistema informativo affidabile (n.m.)
por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]
por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informațional fiabil (s.n.)

eng *trusted information system*

sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]

- esp* sistema OCA (s.m.)
esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
esp sistema RR (s.m.)
esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
cat sistema de resposta ràpida (n.m.)
eng quick-response system
fra système de réponse rapide (n.m.)
fra système RR (n.m.)
glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
ita sistema di risposta rapida (n.m.)
por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]

ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

eng *QR system*

sistema de pago seguro (s.m.)

- cat* sistema de pagament segur (n.m.)
fra système de paiement sécurisé (n.m.)
glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]
ron sistem de plată securizat (s.n.)

eng *secure payment system*

eng *secured payment system*

sistema de respuesta inmediata (s.m.)

[MEX] ⇒ *sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.)* [ESP]

sistema de respuesta rápida (s.m.) ⇒

sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]

sistema fiable (s.m.) ⇒ *sistema de confianza (s.m.)*

sistema informático confiable (s.m.)

[MEX] ⇒ *sistema informático fiable (s.m.)* [ESP]

sistema informático fiable (s.m.) [ESP]

- esp* sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
cat sistema informàtic fiable (n.m.)
fra système informatique fiable (n.m.)
fra système informatique éprouvé (n.m.)
glg sistema informático fiable (s.m.)
ita sistema informatico affidabile (n.m.)
por sistema informático de confiança (s.m.) [PT]
por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

eng *trusted computer system*

sistema OCA (s.m.) ⇒ *sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.)* [ESP]

sistema RR (s.m.) ⇒ *sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.)*
[ESP]

sistema RSA (s.m.)

esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.)
[ESP]

esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]

cat sistema RSA (n.m.)

cat criptografía de clau pública RSA (n.f.)

fra système RSA (n.m.)

fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)

fra cryptosystème RSA (n.m.)

fra système cryptographique RSA (n.m.)

glg sistema RSA (s.m.)

glg criptosistema de clave pública (s.m.)

ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)

por sistema RSA (s.m.)

por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)

ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)

eng *RSA system*

eng *RSA public-key cryptosystem*

sitio comercial (s.m.)

esp sitio mercantil (s.m.)

cat lloc comercial (n.m.)

fra site commercial (n.m.)

fra site marchand (n.m.)

glg sitio comercial (s.m.)

glg sitio do comerciante (s.m.)

ita sito commerciale (n.m.)

por sitio comercial (s.m.) [PT]

por site comercial (s.m.) [BRA]

por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

ron site comercial (s.n.)

ron sit comercial (s.n.)

eng *commercial site*

eng *merchant site*

sitio de intercambio (s.m.) ⇒ *sitio de trueque (s.m.)*

sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)

fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)

fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)

glg sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)

ita sito di vendita online (n.m.)

por *sítio de trocas comerciais em linha (s.m.)*
[PT]

ron *site de schimburi comerciale online (s.n.)*

eng *online trading site*

sitio de mercado electrónico (s.m.) ⇒ *mercado en línea (s.m.)*¹

sitio de mercado en línea (s.m.) ⇒ *mercado en línea (s.m.)*¹

sitio de subastas (s.m.) [MEX] ⇒ *punto de venta de subastas (s.m.)*

sitio de subastas electrónicas (s.m.)
[MEX] ⇒ *punto de venta de subastas (s.m.)*

sitio de subastas por Internet (s.m.)
[MEX] ⇒ *punto de venta de subastas (s.m.)*

sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX] ⇒ *sitio transaccional (s.m.)*

sitio de trueque (s.m.)

esp sitio de intercambio (s.m.)

cat lloc de bescanvi (n.m.)

fra site de troc (n.m.)

fra site d'échange (n.m.)

glg sitio de intercambio (s.m.)

ita sito di scambio (n.m.)

por *sítio de trocas (s.m.)* [PT]

por *site de troca (s.m.)* [BRA]

por *local de troca (s.m.)* [BRA]

por *clube de troca (s.m.)* [BRA]

ron *site pentru troc (s.n.)*

eng *swapping site*

eng *swap site*

sitio de ventas por subastas (s.m.)
[MEX] ⇒ *punto de venta de subastas (s.m.)*

sitio mercantil (s.m.) ⇒ *sitio comercial (s.m.)*

sitio transaccional (s.m.)

esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]

cat lloc de transaccions (n.m.)

fra site transactionnel (n.m.)

glg sitio para transacciones (s.m.)

ita sito transazionale (n.m.)

por **sítio de transacções (s.m.)** [PT]
 por **página virtual de transações financeiras (s.f.)** [BRA]
 ron **site pentru tranzacții (s.n.)**

eng *transactional site*

sitio Web comercial equitativo (s.m.) ⇒
sitio Web de comercio justo (s.m.)

sitio Web comercial leal (s.m.) ⇒ *sitio Web de comercio justo (s.m.)*

sitio Web de comercio equitativo (s.m.) ⇒
sitio Web de comercio justo (s.m.)

sitio Web de comercio justo (s.m.)

esp **sitio Web de comercio equitativo (s.m.)**
 esp **sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)**
 esp **sitio Web comercial equitativo (s.m.)**
 esp **sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.)** [MEX]
 esp **sitio Web comercial leal (s.m.)**
 cat **lloc web de comerç just (n.m.)**
 fra **site commercial équitable (n.m.)**
 fra **site marchand équitable (n.m.)**
 fra **site de commerce équitable (n.m.)**
 fra **site Web commercial équitable (n.m.)**
 fra **site Web marchand équitable (n.m.)**
 glg **sitio web de comercio xusto (s.m.)**
 ita **sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)**
 por **sítio comercial de bases comuns (s.m.)** [PT]
 ron **piață liberă pe Web (s.f.)**

eng *fair-trade Web site*
 eng *fairtrading Web site*

sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX] ⇒
sitio Web de comercio justo (s.m.)

sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.) ⇒ *sitio Web de comercio justo (s.m.)*

sociedad.com (s.f.) ⇒ *empresa.com (s.f.)*

software de encriptación PGP (s.m.)
 esp **soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)**
 cat **programari de xifratge PGP (n.m.)**

fra **logiciel de chiffrement PGP (n.m.)**
 fra **logiciel de cryptage PGP (n.m.)**
 glg **soporte lóxico de encriptación PGP (s.m.)**
 ita **software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)**
 por **software de encriptação PGP (s.m.)**
 ron **soft de criptare tip PGP (s.n.)**

eng *Pretty Good Privacy encryption software*
 eng *PGP encryption software*

software de Web comercial (s.m.)

esp **soporte lógico de web comercial (s.m.)**
 cat **programari de lloc comercial (n.m.)**
 fra **logiciel de site commercial (n.m.)**
 fra **logiciel de site marchand (n.m.)**
 glg **soporte lóxico de sitio comercial (s.m.)**
 ita **software commerciale (n.m.)**
 por **software de sítio comercial (s.m.)**
 ron **soft pentru site comercial (s.n.)**

eng *commercial Web software*
 eng *commercial Web site software*

solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX] ⇒ *solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.)* [ESP]

solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX] ⇒ *solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.)* [ESP]

solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]

esp **solución de aprovisionamiento en línea (s.f.)** [ESP]
 esp **solución de abastecimiento electrónico (s.f.)** [MEX]
 esp **solución de abastecimiento en línea (s.f.)** [MEX]
 cat **solució de proveïment electrònic (n.f.)**
 fra **solution d'approvisionnement électronique (n.f.)**
 fra **solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)**
 glg **solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)**
 glg **solución de aprovisionamento en liña (s.f.)**
 ita **soluzione di e-procurement (n.f.)**
 por **solução de aprovisionamento electrónico (s.f.)** [PT]
 por **solução de aprovisionamento em linha (s.f.)**
 ron **achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²**
 ron **aprovizionare electronică (s.f.)**
 ron **aprovizionare online (s.f.)**

ron e-procurement (s.n.)
 ron e-achiziție (s.f.)
 ron achiziționare online (s.f.)

eng *electronic procurement solution*
 eng *e-procurement solution*
 eng *online procurement solution*

solución de aprovisionamiento en línea (s.f.)
 [ESP] ⇒ *solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]*

solución de atención directa al cliente (s.f.) ⇒ *solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)*

solución de comercio electrónico (s.f.)
 esp *solución de comercio en línea (s.f.)*
 esp *solución de comercio por Internet (s.f.) [MEX]*
 cat *solució de comerç electrònic (n.f.)*
 fra *solution de commerce électronique (n.f.)*
 fra *solution de commerce en ligne (n.f.)*
 fra *solution de cybercommerce (n.f.)*
 glg *solución de comercio electrónico (s.f.)*
 ita *soluzione di e-commerce (n.f.)*
 ita *soluzione di commercio elettronico (n.f.)*
 por *solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]*
 por *solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]*
 ron *soluție în comerțul electronic (s.f.)*

eng *e-commerce solution*
 eng *electronic commerce solution*
 eng *online commerce solution*

solución de comercio en línea (s.f.) ⇒ *solución de comercio electrónico (s.f.)*

solución de comercio por Internet (s.f.)
 [MEX] ⇒ *solución de comercio electrónico (s.f.)*

solución de compra (s.f.)
 cat *solució de compra (n.f.)*
 fra *solution d'achat (n.f.)*
 glg *solución de compra (s.f.)*
 ita *soluzione d'acquisto (n.f.)*
 por *solução de compra (s.f.) [PT]*
 ron *modalitate de cumpărare (s.f.)*

eng *purchasing solution*

solución de negocios electrónicos (s.f.)
 cat *solució de negoci electrònic (n.f.)*
 fra *solution d'affaires électroniques (n.f.)*
 glg *solución de negocio electrónico (s.f.)*
 ita *soluzione e-business (n.f.)*
 por *solução de negócio eletrônico (s.f.) [PT]*
 ron *soluție în afaceri electronice (s.f.)*

eng *e-business solution*
 eng *electronic business solution*

solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)

esp *solución de atención directa al cliente (s.f.)*
 cat *solució de gestió externa (n.f.)*
 fra *solution de guichet (n.f.)*
 glg *solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)*
 ita *soluzione di front office (n.f.)*
 ita *sportello digitale (n.m.)*
 por *solução de gabinete para clientes de comércio eletrônico [PT]*
 ron *soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)*

eng *front office solution*

soporte lógico de encriptación PGP (s.m.) ⇒ *software de encriptación PGP (s.m.)*

soporte lógico de web comercial (s.m.) ⇒ *software de Web comercial (s.m.)*

subasta electrónica (s.f.) [MEX] ⇒ *subasta en línea (s.f.)*

subasta en línea (s.f.)
 esp *subasta por Internet (s.f.)*
 esp *subasta electrónica (s.f.) [MEX]*
 cat *subhasta electrònica (n.f.)²*
 fra *enchères en ligne (n.f.plur.)*
 fra *enchères sur Internet (n.f.plur.)*
 glg *poxa en liña (s.f.)*
 ita *asta in rete/in linea/online (n.f.)*
 ita *asta su Internet (n.f.)*
 por *leilão em linha (s.m.) [PT]*
 por *leilão da internet (s.m.) [BRA]*
 ron *licitație pe Internet (s.f.)*
 ron *licitație online (s.f.)*
 ron *licitație virtuală (s.f.)*
 ron *licitație electronică (s.f.)*
 ron *e-licitație (s.f.)*
 ron *e-auction (s.f.)*

eng *online auction*
eng *Internet auction*

subasta inversa en línea (s.f.)

esp subasta inversa por Internet (s.f.)
cat subhasta electrònica inversa (n.f.)
fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)
fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa invertida en liña (s.f.)
glg poxa invertida en Internet (s.f.)
ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta invertita su Internet (n.f.)
por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]
ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

eng *online reverse auction*
eng *Internet reverse auction*

subasta inversa por Internet (s.f.) ⇒
subasta inversa en línea (s.f.)

subasta por Internet (s.f.) ⇒ *subasta en línea (s.f.)*

T

tarjeta con chip (s.f.)

esp tarjeta inteligente (s.f.)
cat targeta intel·ligent (n.f.)¹
fra carte à puce (n.f.)
glg tarxeta de chip (s.f.)
ita tessera magnetica (n.f.)
ita smart card (n.f.)
por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹
ron chip card (s.n.)

eng *chip card*

tarjeta de pago electrónico (s.f.)

cat targeta moneder (n.f.)
cat moneder electrònic (n.m.)
fra carte de paiement électronique (n.f.)
glg tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)
ita carta di pagamento elettronico (n.f.)
por cartão de pagamento eletrônico (s.m.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
ron card de plată electronică (s.n.)
ron card de plată online (s.n.)
ron card de plată pe Internet (s.n.)

eng *e-payment card*
eng *e-cash card*

tarjeta inteligente (s.f.)

esp tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]
cat targeta intel·ligent (n.f.)²
fra carte à puce intelligente (n.f.)
fra carte intelligente (n.f.)
fra carte à puce (n.f.) [BEL]
glg tarxeta intelixente (s.f.)
ita smart card (n.f.)
ita carta magnetica (n.f.)
ita tessera magnetica (n.f.)
por cartão inteligente (s.m.) [BRA]²
ron card inteligent (s.n.)
ron chip card (s.n.)

eng *smart card*

tarjeta inteligente (s.f.) ⇒ *tarjeta con chip (s.f.)*

tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX] ⇒
tarjeta inteligente (s.f.)

tasa de clics publicitarios (s.f.)

esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]
cat taxa de clics d'entrada (n.f.)
fra taux de clics publicitaires (n.m.)
fra taux de clics (n.m.)
glg ratio de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premas publicitarias (s.f.)
ita tasso di clickthrough (n.m.)
por taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]
por índice de click-through (s.m.) [BRA]
por taxa por cliques (s.f.) [PT]
ron raport de accesare (s.n.)
ron rată de acces (s.f.)

eng *ad click-through rate*
eng *click-through rate*
eng *ad click rate*

tasa de conversión (s.f.) [MEX] ⇒ *tasa de transformación (s.f.)*

tasa de desgaste (s.f.)

cat taxa de pèrdua (n.f.)
fra taux d'attrition (n.m.)
fra taux de perte (n.m.)
fra taux d'abandon (n.m.)
glg taxa de desgaste (s.f.)
glg taxa de uso (s.f.)
ita tasso di churn (n.m.)
ita tasso di abbandono (n.m.)

por *taxa de desgaste* (s.f.) [PT]
 por *índice de abandono* (s.m.) [BRA]
 ron *rată de vânzare nesatisfăcătoare* (s.f.)

eng *churn rate*
 eng *attrition rate*

tasa de transformación (s.f.)

esp *tasa de conversión* (s.f.) [MEX]
 cat *taxa de transformació* (n.f.)
 fra *taux de transformation* (n.m.)
 glg *ratio de conversión* (s.f.)
 glg *taxa de conversión* (s.f.)
 ita *tasso di conversione* (n.m.)
 por *taxa de conversão* (s.f.) [PT]
 por *taxa de clicks* (s.f.)
 ron *rată de finalizare a navigării* (s.f.)

eng *conversion rate*

tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX] ⇒ *tasa de clics publicitarios* (s.f.)

tecnología de cifrado (s.f.) [ESP] ⇒ *tecnología de encriptación* (s.f.)

tecnología de codificación criptográfica (s.f.) [ESP] ⇒ *tecnología de encriptación* (s.f.)

tecnología de encriptación (s.f.)

esp *tecnología de codificación criptográfica* (s.f.) [ESP]
 esp *tecnología de cifrado* (s.f.) [ESP]
 cat *tecnologia de xifratge* (n.f.)
 fra *technologie de chiffrement* (n.f.)
 fra *technologie de cryptage* (n.f.)
 glg *tecnoloxía de encriptación* (s.f.)
 ita *tecnologia di cifratura* (n.f.)
 ita *tecnologia di crittazione* (n.f.)
 por *tecnologia da encriptação* (s.f.) [PT]
 ron *tehnologie de criptare* (s.f.)

eng *encryption technology*

teleproveedor de servicios (s.m.) ⇒ *proveedor de servicios a distancia* (s.m.)

tercera parte de confianza (s.f.) ⇒ *tercero de confianza* (s.m.)

tercero de confianza (s.m.)

esp *tercera parte de confianza* (s.f.)
 cat *tercer-a de confiança* (n.m. i f.)
 fra *tiers de confiance* (n.m.)
 fra *tierce partie de confiance* (n.f.)
 glg *terceiro de confiança* (s.m.)
 ita *terza parte di fiducia* (n.f.)
 por *participantes terceiros* (s.m.pl.) [PT]
 ron *parte terță supervizoare* (s.f.)

eng *trusted third party*
 eng *TTP*

terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]

esp *terminal de punto de venta* (s.f.) [MEX]
 esp *TPV* (s.f.) [MEX]
 esp *TPV* (s.m.) [ESP]
 cat *terminal de punt de venda* (n.m.)
 fra *terminal point de vente* (n.m.)
 fra *terminal de point de vente* (n.m.)
 fra *TPV* (n.m.)
 glg *terminal de punto de venda* (s.m.)
 glg *TPV* (s.m.)
 ita *terminale punto di vendita* (n.m.)
 ita *terminale POS* (n.m.)
 ita *TPV* (n.m.)
 por *terminal de ponto de venda* (s.m.) [PT]
 por *terminal de pontos de venda* (s.m.)
 ron *terminal pentru vânzări* (s.n.)

eng *point-of-sale terminal*
 eng *POS terminal*
 eng *retail point-of-sale terminal*

terminal de punto de venta (s.f.) [MEX] ⇒ *terminal de punto de venta* (s.m.) [ESP]

terminal interactiva (s.f.) [MEX] ⇒ *terminal interactivo* (s.m.) [ESP]

terminal interactivo (s.m.) [ESP]

esp *quiosco interactivo* (s.m.)
 esp *terminal interactiva* (s.f.) [MEX]
 esp *kiosco de Internet* (s.m.) [MEX]
 cat *quiosc d'informació* (n.m.)
 fra *borne interactive* (n.f.)
 fra *borne conversationnelle* (n.f.)
 fra *terminal interactif* (n.m.)
 fra *kiosque interactif* (n.m.)
 glg *quiosco interactivo* (s.m.)
 ita *terminale interattivo* (n.m.)
 ita *chiosco interattivo* (n.m.)
 por *terminal interactivo* (s.m.) [PT]

por quiosque interactivo (s.m.) [BRA]
ron chioșc electronic interactiv (s.n.)

eng *interactive kiosk*
eng *interactive terminal*

tienda electrónica (s.f.) ⇒ *tienda virtual*
(s.f.)

tienda electrónica y tradicional (s.f.)

esp almacén electrónico y tradicional (s.m.)
cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)
fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)
fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
glg tenda electrónica e tradicional (s.f.)
ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)
por loja electrónica e tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

eng *click-and-mortar store*
eng *click-and-mortar shop*

tienda en Internet (s.f.) [MEX] ⇒ *tienda virtual*
(s.f.)

tienda en línea (s.f.) [MEX] ⇒ *tienda virtual*
(s.f.)

tienda tradicional (s.f.)

esp almacén tradicional (s.m.)
cat botiga tradicional (n.f.)
fra boutique traditionnelle (n.f.)
fra magasin traditionnel (n.m.)
glg tenda tradicional (s.f.)
glg almacén tradicional (s.m.)
ita negozio tradizionale (n.m.)
por loja tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional (s.n.)
ron magazin real (s.n.)

eng *brick-and-mortar store*
eng *brick-and-mortar shop*

tienda virtual (s.f.)

esp tienda electrónica (s.f.)
esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
esp cibertienda (s.f.)
esp almacén electrónico (s.m.)
esp almacén virtual (s.m.)
cat botiga electrònica (n.f.)
fra cyberboutique (n.f.)
fra boutique virtuelle (n.f.)
fra boutique électronique (n.f.)

fra boutique en ligne (n.f.)
fra cybermagasin (n.m.)
fra magasin virtuel (n.m.)
fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)
glg tenda virtual (s.f.)
glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
ita negozio virtuale (n.m.)
ita cybernegozio (n.m.)
ita negozio elettronico (n.m.)
por loja virtual (s.f.) [PT]
por loja electrónica (s.f.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

eng *cyberstore*
eng *electronic store*
eng *e-store*
eng *virtual store*
eng *online store*
eng *virtual shop*
eng *online shop*
eng *cybershop*

tira publicitaria (s.f.) [ESP]

esp anuncio dinámico (s.m.) [MEX]
esp banner (s.m.) [MEX]
cat cibertira (n.f.)¹
fra bannière (n.f.)
fra bandeau (n.m.)
glg tira publicitaria (s.f.)¹
ita banner (n.m.)
ita striscia (n.m.)
ita striscia pubblicitaria (n.m.)
por banner (s.m.) [PT]
ron banner (s.n.)

eng *banner* (n.)

tira publicitaria rotativa (s.f.)

cat cibertira rotativa (n.f.)
fra bannière rotative (n.f.)
fra bandeau rotatif (n.m.)
glg tira publicitaria rotativa (s.f.)
ita banner scorrevole (n.m.)
ita banner rotante (n.m.)
por banner rotativo (s.m.) [PT]
ron banner rotitor (s.n.)

eng *rotating banner*

eng *rotative banner*

TPV (s.f.) [MEX] ⇒ *terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]*

TPV (s.m.) [ESP] ⇒ *terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]*

transacción B2B (s.f.) ⇒ *transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)*

transacción B2B2B (s.f.)

esp *comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)*

esp *negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]*

cat *comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)*

cat *comerç electrònic B2B2B (n.m.)*

fra *interpartenaires (adj.)*

glg *empresa-empresa-empresa (adx.)*

glg *empresa a empresa a empresa (adx.)*

glg *E-E-E (adx.)*

ita *business-to-business-to-business (n.m. e agg.)*

por *inter-empresas (s.f.) [PT]*

por *rede de parceiros (s.f.)*

ron *comerț business-to-business-to-business (s.n.)*

eng *business-to-business-to-business (adj.)*

eng *B2B2B (adj.)*

transacción B2B2C (s.f.) ⇒ *transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)*

transacción B2C (s.f.) ⇒ *transacción empresa-consumidor (s.f.)*

transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)

esp *transacción entre empresas (s.f.)*

esp *transacción B2B (s.f.)*

cat *transacció d'empresa a empresa (n.f.)*

cat *transacció B2B (n.f.)*

fra *transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)*

fra *transaction électronique interentreprises (n.f.)*

fra *transaction interentreprises (n.f.)*

fra *transaction B2B (n.f.)*

glg *transacción comercial electrónica E-E (s.f.)*

glg *transacción comercial electrónica empresa-empresa (s.f.)*

glg *transacción comercial electrónica empresa a empresa (s.f.)*

ita *transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)*

ita *transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)*

ita *transazione B2B (n.f.)*

ita *transazione business-to-business (n.f.)*

por *transacção comercial electrónica entre empresas (s.f.) [PT]*

por *transacção de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA]*

ron *tranzacție electronică business-to-business (s.f.)*

eng *B2B e-commerce transaction*

eng *business-to-business e-commerce transaction*

eng *business-to-business transaction*

eng *B2B transaction*

transacción comerciante-consumidor

(s.f.) ⇒ *transacción empresa-consumidor (s.f.)*

transacción electrónica (s.f.) ⇒ *transacción en línea (s.f.)*

transacción empresa-consumidor (s.f.)

esp *transacción comerciante-consumidor (s.f.)*

esp *transacción B2C (s.f.)*

cat *transacció d'empresa a consumidor (n.f.)*

cat *transacció B2C (n.f.)*

fra *transaction entreprise-consommateur (n.f.)*

fra *transaction marchand-consommateur (n.f.)*

glg *transacción empresa-consumidor (s.f.)*

glg *transacción empresa a consumidor (s.f.)*

glg *transacción E-C (s.f.)*

ita *transazione B2C (n.f.)*

ita *transazione business to consumer (n.f.)*

ita *transazione BtoC (n.f.)*

por *transacção electrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]*

ron *tranzacție business - consumator (s.f.)*

eng *B2C transaction*

eng *business-to-consumer transaction*

transacción en línea (s.f.)

esp *transacción electrónica (s.f.)*

esp *transacción virtual (s.f.)*

esp *transacción por Internet (s.f.) [MEX]*

cat *transacció electrònica (n.f.)*

fra *transaction en ligne (n.f.)*

fra *transaction électronique (n.f.)*

fra *transaction virtuelle (n.f.)*

glg *transacción electrónica (s.f.)*

glg transacción en línea (s.f.)
glg transacción virtual (s.f.)
ita transazione online (n.f.)
ita transazione cashless (n.f.)
ita transazione elettronica (n.f.)
ita transazione virtuale (n.f.)
por transacção em linha (s.f.) [PT]
por transacção electrónica (s.f.)
por transacção eletrônica (s.f.) [BRA]
por transacção virtual (s.f.)
ron tranzacție comercială electronică (s.f.)
ron tranzacție online (s.f.)
ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng online transaction
eng cashless transaction
eng electronic transaction
eng virtual transaction
eng e-transaction

transacción entre empresas (s.f.) ⇒
transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)

transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)

esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]
esp transacción B2B2C (s.f.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)
fra interentreprises orienté client (adj.)
glg empresa-empresa-cliente (adx.)
glg empresa a empresa a cliente (adx.)
glg E-E-C (adx.)
glg empresa-empresa-consumidor (adx.)
ita business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)
por inter-empresas direcionadas para o cliente (s.f.)
ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

eng business-to-business-to-customer (adj.)
eng B2B2C (adj.)

transacción no autorizada (s.f.)

cat transacció no autoritzada (n.f.)
fra transaction non autorisée (n.f.)
glg transacción non autorizada (s.f.)
ita transazione non autorizzata (n.f.)
por transacção não autorizada (s.f.) [PT]
por transacção fraudulenta (s.f.) [BRA]
ron tranzacție neautorizată (s.f.)

eng unauthorized transaction

transacción por Internet (s.f.) [MEX] ⇒
transacción en línea (s.f.)

transacción segura (s.f.)

cat transacció segura (n.f.)
fra transaction sécurisée (n.f.)
glg transacción segura (s.f.)
ita transazione sicura (n.f.)
por transacção segura (s.f.) [PT]
por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
ron tranzacție securizată (s.f.)

eng secure transaction
eng secured transaction

transacción sin papel (s.f.) [MEX]

esp operación sin papel (s.f.)
cat transacció sense paper (n.f.)
fra transaction sans papier (n.f.)
glg operación sen papel (s.f.)
ita transazione senza documenti (n.f.)
por operação sem documentos (s.f.) [PT]
por comércio sem papel (s.m.) [BRA]
por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng paperless transaction

transacción virtual (s.f.) ⇒ *transacción en línea (s.f.)*

transferencia electrónica (s.f.)

cat transferència electrònica (n.f.)
fra transfert électronique (n.m.)
glg transferencia electrónica (s.f.)
ita trasferimento elettronico (n.m.)
por transferência eletrônica (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
ron transfer electronic (s.n.)

eng electronic transfer
eng e-transfer

transferencia electrónica de fondos (s.f.)

cat transferència electrònica de fons (n.f.)
cat TEF (n.f.)
fra transfert électronique de fonds (n.m.)
fra TEF (n.m.)
glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)
glg TEF (s.f.)
ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)
por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]

ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
ron transfer electronic de bani (s.n.)

eng electronic funds transfer
eng EFT
eng e-transfer of funds

U

ubicación tradicional (s.f.) [MEX] ⇒
emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]

usuario autorizado (s.m.)

cat usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
fra utilisateur autorisé (n.m.)
glg usuario autorizado (s.m.)
ita utente autorizzato (n.m.)
por utilizador autorizado (s.m.) [PT]
por usuário autorizado (s.m.) [BRA]
ron utilizator autorizat (s.m.)

eng authorized user

V

validado (adj.) ⇒ *fiable (adj.)*

vendedor (s.m.)

cat venedor-a (n.m. i f.)
fra vendeur (n.m.)
glg vendedor (s.m.)
ita venditore (n.m.)
por vendedor (s.m.) [PT]
ron vânzător virtual (s.m.)

eng seller

venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP] ⇒
venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]

venta al menudeo electrónica (s.f.)

[MEX] ⇒ *venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]*

venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX] ⇒
venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]

venta al menudeo tradicional (s.f.)

[MEX] ⇒ *venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]*

venta al por menor electrónica (s.f.)

[ESP] ⇒ *venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]*

venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]

esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
cat venda al detall electrònica (n.f.)
fra vente au détail en ligne (n.f.)
fra vente au détail électronique (n.f.)
glg venda electrónica polo miúdo (s.f.)
ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)
ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
por venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
por venda a retalho em linha (s.f.)
por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
por e-varejo (s.m.) [BRA]
ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

eng online retailing

eng e-tailing

eng electronic tailing

venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]

esp venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]
cat venda al detall tradicional (n.f.)
fra vente au détail traditionnelle (n.f.)
glg venda polo miúdo tradicional (s.f.)
ita vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)
por venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]
por venda tradicional (s.f.) [BRA]
ron comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

eng brick-and-mortar retailing

eng traditional retailing

venta en línea (s.f.)

cat venda electrònica (n.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
glg venda en liña (s.f.)
ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
por venda em linha (s.f.) [PT]

por venda eletrônica (s.f.) [BRA]

por venda virtual (s.f.) [BRA]

por web venda (s.f.) [BRA]

ron vânzare online (s.f.)

eng *online sale*

ventaja competitiva (s.f.)

cat avantaj competitiv (n.m.)

fra avantage concurrentiel (n.m.)

glg vantaxe competitiva (s.f.)

ita vantaggio competitivo (n.m.)

por vantagem competitiva (s.f.) [PT]

ron avantaj concurențial (s.n.)

eng *competitive advantage*

ventana emergente (s.f.) ⇒ página pop-up

(s.f.)



Lexique
panlatin
du commerce
électronique

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada

Vedette principale au titre :

Lexique panlatin du commerce électronique [ressource électronique]

Publ. aussi en anglais sous le titre : Panlatin Electronic Commerce Glossary.

Texte en catalan, espagnol, français, galicien, italien, portugais, roumain et anglais.

Mode d'accès : Site WWW du Bureau de la traduction du Canada.

ISBN 0-662-89116-3

No de cat. S53-35/2004F-IN

1. Commerce électronique – Dictionnaires polyglottes.
2. Internet – Aspect économique – Dictionnaires polyglottes.
3. Dictionnaires polyglottes.
 - I. Réseau panlatin de terminologie – Realiter (Organisation)
 - II. Canada. Bureau de la traduction. Direction de la terminologie et de la normalisation.
 - III. Titre.

HF5548.32R42 2004

658.8'4

C2003-980191-8

Table des matières

Conception graphique	vi
Préface.....	vii
Remerciements	viii
Note explicative.....	ix
A	1
B	3
C	5
D	16
E.....	17
F.....	21
G	22
H	23
I.....	23
K.....	25
L.....	26
M	27
N.....	29
P	31
R	36
S.....	39
T.....	46
U	49
V.....	49
W	50

Conception graphique

Services de publication électronique
Direction de la terminologie et de la
normalisation
Bureau de la traduction
Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

Préface

Le Réseau panlatin de terminologie (Realiter) est heureux de présenter aux internautes du monde latin le *Lexique panlatin du commerce électronique*. Ce lexique a été élaboré au sein de Realiter sous la coordination du Bureau de la traduction du gouvernement du Canada. L'ouvrage traite la terminologie de plusieurs sous-domaines, dont ceux des transactions, du marketing, de la sécurité, de la cryptographie, des communications, des produits et services pour les personnes et les entreprises, de la protection du consommateur, ainsi que des technologies de l'information.

Le Réseau panlatin de terminologie (Realiter), créé en 1993 à l'initiative de l'Union latine et de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, a pour objectif général de favoriser un développement harmonisé des langues néo-latines, compte tenu de leur origine commune et de leur recours à des modes de formation lexicale voisins.

Les objectifs spécifiques de Realiter sont :

- établir des principes méthodologiques communs applicables à la réalisation des produits élaborés conjointement;
- mener des recherches en commun, réunir et créer des outils susceptibles de favoriser le développement des langues néo-latines;
- mener des travaux terminologiques multilingues conjoints dans des domaines d'intérêt commun;
- mettre en commun les matériaux de référence documentaires;
- favoriser la formation réciproque à travers les échanges de formateurs, d'étudiants et de matériaux didactiques.

C'est en novembre 2001, lors de la cinquième réunion plénière de Realiter, qu'est née l'idée de fournir aux locuteurs des langues latines la terminologie de base relative au commerce électronique. Le Bureau de la traduction a accepté de coordonner l'élaboration du *Lexique panlatin du commerce électronique*, lexique multilingue qui rassemblerait les termes les plus usités du domaine. Il a donc établi les nomenclatures anglaise et française initiales, qui comptent 300 termes et qui servent de tronc commun à l'ouvrage. Les autres participants au lexique, pour leur part, ont soit enrichi la nomenclature française soit fourni les équivalents appropriés dans leurs langues, en l'occurrence le catalan, l'espagnol, le galicien, l'italien, le portugais et le roumain.

La méthode d'élaboration des lexiques panlatins rapproche les institutions et experts travaillant dans le domaine de la terminologie dans les différents pays de langue catalane, espagnole, française, galicienne, italienne, portugaise et roumaine, et leur permet de collaborer à la réalisation de certains outils qui font défaut à toute la latinité.

Le *Lexique panlatin du commerce électronique* reste la propriété des auteurs, rédacteurs ou organismes mentionnés dans les *remerciements* qui figurent dans les pages liminaires de chacune des sections du *Lexique*.

Il faudra s'adresser au Bureau de la traduction (<http://www.bureaudelatraduction.gc.ca>), l'éditeur du *Lexique panlatin du commerce électronique*, pour obtenir tout droit de reproduction ou d'exploitation de cet ouvrage.

Ce produit est diffusé sur Internet.

Pour toute information sur Realiter, consulter le site Internet suivant : <http://www.realiter.net>

Novembre 2003
Direction de la terminologie et de la normalisation
Bureau de la traduction du Canada

Remerciements

Le Bureau de la traduction remercie Vitelio Herrera et Daniel Prado, de l'Union Latine, pour l'organisation générale, ainsi que les responsables de chacune des langues traitées et leurs collaborateurs avérés, qui ont permis de mener à bien ce projet multilingue de grande envergure.

Nomenclature de départ

Éric Charette (français), Bureau de la traduction
Charles Skeete (anglais), Bureau de la traduction

Français d'Amérique

Tina Célestin (responsable), Office québécois de la langue française
Yolande Perron (collaboratrice), Office québécois de la langue française
Ginette Chabot (collaboratrice), Office québécois de la langue française

Français d'Europe

Marie-Pierre Mayar (responsable pour la Belgique)
Marlène Vrancx (collaboratrice), Centre de terminologie de Bruxelles
Loïc Depecker (responsable pour la France)
John Humbley (collaborateur)

Coordination

Gabriel Huard (responsable), Bureau de la traduction
Nicole Sévigny (collaboratrice), Bureau de la traduction
Michèle Valiquette (collaboratrice), Bureau de la traduction
Patricia Ojeda (collaboratrice), Bureau de la traduction

Éditique

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction

Note explicative

Le *Lexique panlatin du commerce électronique* comporte près de 300 entrées dans chacune des langues suivantes : catalan, espagnol, français, galicien, italien, portugais, roumain et anglais. Les entrées y sont présentées à la verticale, et le nom de la langue traitée paraît dans le haut de la page.

La présentation des vedettes suit l'ordre alphabétique habituel de chaque langue, comme dans l'exemple ci-dessous :

application entreprise-consommateur (n.f.)

fra application marchand-consommateur (n.f.)
cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
cat aplicació B2C (n.f.)
esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
ron aplicație business - consumator (s.f.)
ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng B2C application

eng business-to-consumer application

application marchand-consommateur (n.f.) ⇒ *application entreprise-consommateur (n.f.)*

La vedette principale paraît en premier lieu, en caractères gras et dans une police de taille supérieure. Sous la vedette et en retrait figurent les équivalents proposés dans chacune des langues. Les codes de langue utilisés s'inspirent de la norme ISO 639-2, *Codes pour la représentation des noms de langue* :

cat: catalan
esp: espagnol

fra: français
glg: galicien

ita: italien
por: portugais

ron: roumain
eng: anglais

Certaines expressions peuvent être accompagnées d'un paramètre de région et de synonymes. Les paramètres géographiques sont indiqués entre crochets après l'indication du genre. Les termes communs aux régions et pays s'exprimant dans la même langue ne portent pas de paramètres géographiques. Pour ce qui est des synonymes, ils figurent directement sous l'équivalent selon l'ordre adopté dans les documents fournis. Le symbole « ⇒ » signifie le renvoi à une autre vedette dans l'index. Dans l'exemple ci-dessus, « application marchand-consommateur » renvoie à « application entreprise-consommateur (n.f.) ».

Le Bureau de la traduction décline toute responsabilité concernant le traitement des langues autres que les deux langues officielles du Canada.

A

AC (n.f.) ⇒ *autorité de certification (n.f.)*

achat en ligne (n.m.)

cat compra electrònica (n.f.)²
esp compra en línea (s.f.)
esp compra electrónica (s.f.) [MEX]
esp compra por Internet (s.f.) [MEX]
glg compra en liña (s.f.)²
ita acquisto in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha (s.f.) [PT]
por compra eletrônica (s.f.) [BRA]
por compra virtual (s.f.) [BRA]
por web compra (s.f.) [BRA]
por cibercompra (s.f.) [BRA]
por compra online (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online (s.f.)

eng *online purchase*

achat en ligne sécurisé (n.m.)

cat compra electrònica segura (n.f.)
esp compra en línea segura (s.f.)
glg compra en liña segura (s.f.)
ita acquisto sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha segura (s.f.) [PT]
por compra online segura (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online securizată (s.f.)

eng *secure online purchase*

eng *secured online purchase*

achats par téléphone mobile (n.m.plur.) ⇒
magasinage mobile (n.m.)

achats sans fil (n.m.plur.) ⇒ *magasinage
 mobile (n.m.)*

achat traditionnel (n.m.)

cat compra tradicional (n.f.)
esp compra tradicional (s.f.)
glg compra tradicional (s.f.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
por compra tradicional (s.f.) [PT]
ron cumpărătură tradițională (s.f.)

eng *brick-and-mortar buying*

eng *brick-and-mortar purchase*

eng *traditional purchase*

acheteur en ligne (n.m.) ⇒ *cyberacheteur
 (n.m.)*

affaires électroniques (n.f.plur.)

cat negoci electrònic (n.m.)
esp negocios electrónicos (s.m.pl.)
glg negocio electrónico (s.m.)
ita business elettronico (n.m.)
por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]
ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
ron afaceri online (s.f.pl.)
ron afaceri electronice (s.f.pl.)
ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
ron e-business (s.n.)

eng *e-business*

eng *electronic business*

agent intelligent (n.m.)

cat agent intel·ligent (n.m.)
esp agente inteligente (s.m.)
glg axente intelixente (s.m.)
ita agente intelligente (n.m.)
por agente inteligente (s.m.) [PT]
ron agent software inteligent (s.m.)

eng *intelligent agent*

agrégateur de contenu (n.m.)

fra agrégateur de contenus (n.m.)
cat agrupador de continguts (n.m.)
esp agrupador de contenidos (s.m.) [ESP]
esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]
glg subministrador de contido (s.m.)
ita aggregatore di informazioni (n.m.)
por directório de conteúdos (s.m.) [PT]
por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]
ron asamblor de conținuturi după o tematică
 (s.n.)

eng *content aggregator*

agrégateur de contenus (n.m.) ⇒ *agrégateur
 de contenu (n.m.)*

appel d'offres électronique (n.m.)

cat licitació electrònica (n.f.)
esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
glg licitación electrónica (s.f.)
ita gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)
por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]
ron ofertă electronică (s.f.)

eng *e-tendering*
eng *electronic tendering*

application entreprise-consommateur (n.f.)

fra application marchand-consommateur (n.f.)
cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
cat aplicació B2C (n.f.)
esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
ron aplicație business - consumator (s.f.)
ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng *B2C application*
eng *business-to-consumer application*

application interentreprises (n.f.)

cat aplicació d'empresa a empresa (n.f.)
cat aplicació B2B (n.f.)
esp aplicación entre empresas (s.f.)
esp aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
esp aplicación B2B (s.f.) [MEX]
glg aplicación E-E (s.f.)
glg aplicación empresa-empresa (s.f.)
glg aplicación empresa a empresa (s.f.)
ita applicazione da azienda a azienda (n.f.)
ita applicazione B2B (n.f.)
ita applicazione business to business
por aplicação entre empresas (s.f.) [PT]
ron aplicație business-to-business (s.f.)

eng *B2B application*
eng *business-to-business application*

application Internet (n.f.)

cat aplicació d'Internet (n.f.)
esp aplicación de Internet (s.f.)
esp aplicación Internet (s.f.) [MEX]
glg aplicación de Internet (s.f.)
ita applicazione Internet (n.f.)
por aplicação de Internet (s.f.) [PT]
por aplicação Internet (s.f.)
por formulário da internet (s.m.) [BRA]
ron aplicație pe Internet (s.f.)

eng *Internet application*

application marchand-consommateur

(n.f.) ⇒ *application entreprise-consommateur*
(n.f.)

approvisionnement électronique (n.m.)

fra approvisionnement en ligne (n.m.)
cat proveïment electrònic (n.m.)
esp aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]
esp abastacimento en línea (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]
glg aprovisionamento electrónico (s.m.)
ita distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)
por aprovisionamento electrónico (s.m.)
por compras na internet (s.f.pl.)
por e-procurement (s.m.) [BRA]
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)

eng *e-procurement*
eng *electronic procurement*
eng *online procurement*

approvisionnement en ligne (n.m.) ⇒

approvisionnement électronique (n.m.)

argent électronique (n.m.)

fra monnaie électronique (n.f.)
fra argent numérique (n.m.)
cat diner electrònic (n.m.)
esp dinero electrónico (s.m.)
esp dinero digital (s.m.)
esp dinero virtual (s.m.) [MEX]
esp moneda electrónica (s.f.)
glg diñeiro electrónico (s.m.)
glg diñeiro dixital (s.m.)
glg moeda electrónica (s.f.)
ita moneta elettronica (n.f.)
ita moneta digitale (n.f.)
por dinheiro electrónico (s.m.) [PT]
por dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
por moeda electrónica (s.f.)
ron bani digitali (s.m.pl.)
ron bani online (s.m.pl.)
ron bani electronici (s.m.pl.)
ron monedă electronică (s.f.)
ron numerar digital (s.n.)

eng *digicash*
eng *e-cash*
eng *electronic cash*
eng *e-money*

eng electronic money

eng digital cash

argent numérique (n.m.) ⇒ *argent électronique (n.m.)*

assistant commercial intelligent (n.m.) ⇒ *robot magasinier (n.m.)*

assistant d'achat (n.m.) ⇒ *robot magasinier (n.m.)*

assistant magasinier (n.m.) ⇒ *robot magasinier (n.m.)*

authenticité (n.f.)

cat autenticitat (n.f.)

esp autenticidad (s.f.)

glg autenticidade (s.f.)

ita autenticità (n.f.)

por autenticidade [PT]

ron autenticitate (s.f.)

eng authenticity

authentication (n.f.)

cat autenticació (n.f.)

esp autenticación (s.f.)

esp autenticación (s.f.) [MEX]

glg autenticación (s.f.)

ita autenticazione (n.f.)

por autenticação (s.f.)

ron autenticare (s.f.)

eng authentication

authentication de l'entité (n.f.)

cat autenticació de l'entitat (n.f.)

esp autenticación de la entidad (s.f.)

esp autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]

glg autenticación de entidad (s.f.)

ita autenticazione dell'entità (n.f.)

por autenticação de entidade (s.f.) [PT]

por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]

ron autenticarea unei entităţi (s.f.)

eng entity authentication

authentication électronique (n.f.)

cat autenticació electrònica (n.f.)

esp autenticación electrónica (s.f.)

esp autenticación electrónica (s.f.) [MEX]

glg autenticación electrónica (s.f.)

ita autenticazione elettronica (n.f.)

por autenticação electrónica (s.f.) [PT]

ron autenticare electronică (s.f.)

eng electronic authentication

autorisation en ligne (n.f.)

cat autorització electrònica (n.f.)

esp autorización en línea (s.f.)

glg autorización en línea (s.f.)

ita autorizzazione online (n.f.)

por autorização em linha (s.f.) [PT]

por autorização online (s.f.) [BRA]

ron autorizare online (s.f.)

eng online authorization

autorité de certification (n.f.)

fra AC (n.f.)

fra tiers de certification (n.m.)

fra tiers certificateur (n.m.)

cat entitat certificadora (n.f.)

esp autoridad de certificación (s.f.)

esp AC (s.f.)

esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]

glg autoridade de certificación (s.f.)

glg autoridade certificadora (s.f.)

glg AC (s.f.)

ita autorità di certificazione (n.f.)

ita CA (n.f.)

por autoridade de certificação (s.f.) [PT]

ron autoritate de validare (s.f.)

ron autoritate de atestare (s.f.)

eng certification authority

eng certificate authority

eng CA

avantage concurrentiel (n.m.)

cat avantatge competitiu (n.m.)

esp ventaja competitiva (s.f.)

glg vantaxe competitiva (s.f.)

ita vantaggio competitivo (n.m.)

por vantagem competitiva (s.f.) [PT]

ron avantaj concurenţial (s.n.)

eng competitive advantage

B

bandeau (n.m.) ⇒ *bannière (n.f.)*

bandeau publicitaire (n.m.) ⇒ *bannière publicitaire (n.f.)*

bandeau rotatif (n.m.) ⇒ *bannière rotative (n.f.)*

bannière (n.f.)

fra bandeau (n.m.)
cat cibertira (n.f.)¹
esp tira publicitaria (s.f.) [ESP]
esp anuncio dinámico (s.m.) [MEX]
esp banner (s.m.) [MEX]
glg tira publicitaria (s.f.)¹
ita banner (n.m.)
ita striscia (n.m.)
ita striscia pubblicitaria (n.m.)
por banner (s.m.) [PT]
ron banner (s.n.)

eng banner (n.)

bannière publicitaire (n.f.)

fra bandeau publicitaire (n.m.)
cat cibertira (n.f.)²
esp pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]
esp cartel publicitario (s.m.)
esp anuncio publicitario en Internet (s.m.) [MEX]
esp anuncio dinámico publicitario (s.m.) [MEX]
esp anuncio publicitario (s.m.) [MEX]
glg tira publicitaria (s.f.)²
ita striscia pubblicitaria (n.f.)
ita banner (n.m.)
ita striscione (n.m.)
por banner publicitário (s.m.) [PT]
por anúncio banner (s.m.) [BRA]
ron banner de publicitate (s.n.)
ron banner publicitar (s.n.)

eng advertising banner

eng ad banner

bannière rotative (n.f.)

fra bandeau rotatif (n.m.)
cat cibertira rotativa (n.f.)
esp tira publicitaria rotativa (s.f.)
glg tira publicitaria rotativa (s.f.)
ita banner scorrevole (n.m.)
ita banner rotante (n.m.)
por banner rotativo (s.m.) [PT]
ron banner rotitor (s.n.)

eng rotating banner

eng rotative banner

bien numérique (n.m.) ⇒ *produit numérique (n.m.)*

billet électronique (n.m.)

cat bitllet electrònic (n.m.)
esp billete electrónico (s.m.) [ESP]
esp boleto electrónico (s.m.) [MEX]
esp boleto virtual (s.m.) [MEX]
esp e-ticket (s.m.) [MEX]
glg billete electrónico (s.m.)
ita biglietto elettronico (n.m.)
por bilhete electrónico (s.m.) [PT]
por bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]
ron bancnotă electronică (s.f.)

eng e-ticket

eng electronic ticket

borne conversationnelle (n.f.) ⇒ *borne interactive (n.f.)*

borne interactive (n.f.)

fra borne conversationnelle (n.f.)
fra terminal interactif (n.m.)
fra kiosque interactif (n.m.)
cat quiosc d'informació (n.m.)
esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
esp quiosco interactivo (s.m.)
esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]
esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
glg quiosco interactivo (s.m.)
ita terminale interattivo (n.m.)
ita chiosco interattivo (n.m.)
por terminal interactivo (s.m.) [PT]
por quiosque interactivo (s.m.) [BRA]
ron chioșc electronic interactiv (s.n.)

eng interactive kiosk

eng interactive terminal

boutique électronique (n.f.) ⇒

cyberboutique (n.f.)

boutique en ligne (n.f.) ⇒ *cyberboutique*

(n.f.)

boutique traditionnelle (n.f.)

fra magasin traditionnel (n.m.)
cat botiga tradicional (n.f.)
esp tienda tradicional (s.f.)
esp almacén tradicional (s.m.)
glg tenda tradicional (s.f.)
glg almacén tradicional (s.m.)

ita negozio tradizionale (n.m.)
por loja tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional (s.n.)
ron magazin real (s.n.)

eng brick-and-mortar store
eng brick-and-mortar shop

boutique virtuelle (n.f.) ⇒ *cyberboutique*
(n.f.)

boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)

fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)
esp tienda electrònica y tradicional (s.f.)
esp almacén electrònico y tradicional (s.m.)
glg tenda electrònica e tradicional (s.f.)
ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)
por loja electrònica e tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

eng click-and-mortar store
eng click-and-mortar shop

bouton Ajouter (n.m.)

cat botó Adjunta (n.m.)
esp botón Añadir (s.m.)
esp botón añadir (s.m.)
glg botón engadir (s.m.)
ita pulsante aggiungi (n.m.)
por botão de adição (s.m.) [PT]
por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

eng add button

bouton de pub (n.m.) ⇒ *bouton publicitaire*
(n.m.)

bouton de publicité (n.m.) ⇒ *bouton*
publicitaire (n.m.)

bouton publicitaire (n.m.)

fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
cat botó publicitari (n.m.)
esp botón publicitario (s.m.)
esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
glg botón publicitario (s.m.)
ita bottone pubblicitario
por botão de publicidade (s.m.) [PT]

ron publicitate simplă (s.f.)

eng ad button
eng advertising button

C

caddie d'achat (n.m.) [EUR] ⇒ *panier*
d'achat virtuel (n.m.)

canal de distribution (n.m.) ⇒ *réseau*
commercial (n.m.)

canal électronique (n.m.)

cat canal electrònic (n.m.)
esp canal electrònico (s.m.)
glg canle electrònica (s.f.)
ita canale elettronico (n.m.)
por canal electrònico (s.m.) [PT]
ron canal electronic (s.n.)

eng e-channel
eng electronic channel

canal traditionnel (n.m.)

cat canal tradicional (n.m.)
esp canal tradicional (s.m.)
glg canle tradicional (s.f.)
ita canale tradizionale (n.m.)
ita canale brick-and-mortar (n.m.)
por canal tradicional (s.m.) [PT]
ron canal tradițional (s.n.)

eng brick-and-mortar channel

cannibalisation (n.f.)

cat canibalisme (n.m.)
esp canibalización (s.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]
ron acaparare neloială (s.f.)

eng cannibalization

caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.) ⇒ *caractère*
confidentiel des terminaux point de vente
(n.m.)

caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)

- fra* caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
cat privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
glg carácter confidencial de terminais de punto de venda (s.m.)
ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)
por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]
ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

eng *privacy at point-of-sale terminals*

carte à puce (n.f.)

- cat* targeta intel·ligent (n.f.)¹
esp tarjeta con chip (s.f.)
esp tarjeta inteligente (s.f.)
glg tarxeta de chip (s.f.)
ita tessera magnetica (n.f.)
ita smart card (n.f.)
por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹
ron chip card (s.n.)

eng *chip card*

carte à puce (n.f.) [BEL] ⇒ carte à puce intelligente (n.f.)

carte à puce intelligente (n.f.)

- fra* carte intelligente (n.f.)
fra carte à puce (n.f.) [BEL]
cat targeta intel·ligent (n.f.)²
esp tarjeta inteligente (s.f.)
esp tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]
glg tarxeta intelixente (s.f.)
ita smart card (n.f.)
ita carta magnetica (n.f.)
ita tessera magnetica (n.f.)
por cartão inteligente (s.m.) [BRA]²
ron card inteligent (s.n.)
ron chip card (s.n.)

eng *smart card*

carte de paiement électronique (n.f.)

- cat* targeta moneder (n.f.)
cat moneder electrònic (n.m.)
esp tarjeta de pago electrónico (s.f.)
glg tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)
ita carta di pagamento elettronico (n.f.)
por cartão de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
ron card de plată electronică (s.n.)
ron card de plată online (s.n.)
ron card de plată pe Internet (s.n.)

eng *e-payment card*

eng *e-cash card*

carte intelligente (n.f.) ⇒ carte à puce intelligente (n.f.)

catalogue en ligne (n.m.)

- cat* catàleg electrònic (n.m.)
esp catálogo en línea (s.m.)
esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]
glg catálogo en liña (s.m.)
ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)
por catálogo em linha (s.m.) [PT]
por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]
ron catalog online (s.n.)
ron catalog electronic (s.n.)

eng *online catalogue*

C3E (n.m.) ⇒ commerce électronique interentreprises (n.m.)

CED (n.m.) ⇒ commerce électronique de détail (n.m.)

centre commercial en ligne (n.m.) ⇒ cybercentre commercial (n.m.)

centre commercial virtuel (n.m.) ⇒ cybercentre commercial (n.m.)

certificat d'authentification (n.m.)

- cat* certificat d'autenticació (n.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
glg certificado de autenticación (s.m.)
ita certificato di autenticazione (n.m.)
por certificado de autenticação (s.m.) [PT]
ron certificat de autentificare (s.n.)

eng *authentication certificate*

certification croisée (n.f.) ⇒ *certification réciproque (n.f.)*

certification d'audience sur Internet (n.f.)

cat *certificació d'audiència a Internet (n.f.)*
 esp *certificación de tráfico en Internet (s.f.)*
 glg *certificación de tráfico en Internet (s.f.)*
 ita *certificazione di traffico su Internet (n.f.)*
 por *certificação de tráfego na Internet (s.f.) [BRA]*
 por *certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]*
 por *certificação de audiência na Internet (s.f.)*
 ron *certificare a traficului pe Internet (s.f.)*

eng *Internet traffic certification*
 eng *Internet audience certification*

certification numérique (n.f.)

cat *certificació electrònica (n.f.)*
 esp *certificación digital (s.f.)*
 glg *certificación dixital (s.f.)*
 ita *certificazione digitale (n.f.)*
 por *certificação digital (s.f.) [PT]*
 ron *certificare digitală (s.f.)*

eng *digital certification*

certification réciproque (n.f.)

fra *certification croisée (n.f.)*
 cat *certificació recíproca (n.f.)*
 esp *certificación recíproca (s.f.)*
 esp *certificación cruzada (s.f.) [MEX]*
 glg *certificación cruzada (s.f.)*
 ita *certificazione reciproca (n.f.)*
 por *certificação reciproca (s.f.) [PT]*
 ron *certificare reciprocă (s.f.)*

eng *cross-certification*

certificat numérique (n.m.)

cat *certificat electrònic (n.m.)*
 esp *certificado digital (s.m.)*
 glg *certificado dixital (s.m.)*
 ita *certificato digitale (n.m.)*
 por *certificado digital (s.m.) [PT]*
 ron *certificat digital (s.n.)*

eng *digital certificate*

chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)

cat *cadena de proveïment global (n.f.)*
 esp *cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]*

esp *cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]*

glg *cadea de subministración mundial (s.f.)*
 ita *catena di approvvigionamento globale (n.f.)*
 por *canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]*

por *rede de abastecimento (s.f.)*
 por *cadeia de abastecimento (s.f.)*
 por *cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]*
 ron *lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)*

eng *global supply chain*

chaîne des valeurs Internet (n.f.)

cat *cadena de valor d'Internet (n.f.)*
 esp *cadena de valores de Internet (s.f.)*
 esp *cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]*
 glg *cadea de valores de Internet (s.f.)*
 ita *catena di valore virtuale (n.f.)*
 por *cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]*
 por *cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]*
 ron *lanț de valori Internet (s.n.)*

eng *Internet value chain*

chariot d'achat (n.m.) ⇒ *panier d'achat virtuel (n.m.)*

chariot électronique (n.m.) ⇒ *panier d'achat virtuel (n.m.)*

chariot virtuel (n.m.) ⇒ *panier d'achat virtuel (n.m.)*

chiffrement (n.m.)

fra *cryptage (n.m.)*
 cat *xifratge (n.m.)*
 esp *encriptación (s.f.)*
 esp *cifrado (s.m.) [ESP]*
 esp *encripción (s.f.) [MEX]*
 glg *encriptación (s.f.)*
 ita *cifatura (n.f.)*
 ita *crittazione (n.f.)*
 ita *crittografatura (n.f.)*
 ita *crittografia*
 por *criptação (s.f.) [PT]*
 ron *criptare (s.f.)*
 ron *încriptare (s.f.)*

eng *encryption*

clarté du code (n.f.)

cat *precisió del codi (n.f.)*
 esp *precisión del código (s.f.)*

glg claridade de código (s.f.)
ita chiarezza del codice (n.f.)
por precisão de código (s.f.) [PT]
por clareza de código (s.f.) [BRA]
ron claritatea codului (s.f.)

eng *clarity of the code*
eng *code clarity*

clé privée (n.f.)

cat clau privada (n.f.)
esp clave privada (s.f.) [ESP]
esp llave privada (s.f.) [MEX]
glg clave privada (s.f.)
ita chiave privata (n.f.)
por chave privada (s.f.) [PT]
por chave secreta (s.f.) [BRA]
ron cheie privată (s.f.)

eng *private key*

clé publique (n.f.)

cat clau pública (n.f.)
esp clave pública (s.f.) [ESP]
esp llave pública (s.f.) [MEX]
glg clave pública (s.f.)
ita chiave pubblica (n.f.)
por chave pública (s.f.) [PT]
ron cheie publică (s.f.)

eng *public key*

clic-pub (n.m.) ⇒ *clic publicitaire (n.m.)***clic publicitaire (n.m.)**

fra clic-pub (n.m.)
cat clic d'entrada (n.m.)
esp clic publicitario (s.m.)
glg premedela publicitaria (s.f.)
ita click sull'annuncio (n.m.)
por clique publicitário (s.m.) [PT]
por click-through (s.m.) [BRA]
ron clic publicitar (s.n.)

eng *ad click*
eng *ad click-through*
eng *click-through*

client en ligne (n.m.)

fra cyberclient (n.m.)
cat client-a virtual (n.m. i f.)
esp cliente en línea (s.m.)
esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercliente (s.m.)

glg cliente en liña (s.m.)
glg cibercliente (s.m.)
ita consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
ita consumatore elettronico (n.m.)
ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
ita cliente elettronico (n.m.)
ita cybercliente (n.m.)
por cliente em linha (s.m.) [PT]
por cliente virtual (s.m.) [BRA]
por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-cliente (s.m.) [BRA]
por webcliente (s.m.) [BRA]
por cibercliente (s.m.) [BRA]
por consumidor online (s.m.) [BRA]
por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-consumidor (s.m.) [BRA]
por webconsumidor (s.m.) [BRA]
por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
ron client online (s.m.)
ron client virtual (s.m.)

eng *online customer*
eng *cybercustomer*
eng *e-customer*
eng *online client*
eng *cyberclient*
eng *e-client*

code de hachage (n.m.)

fra code haché (n.m.)
cat codi hash (n.m.)
esp código hash (s.m.)
glg código cortado (s.m.)
ita codice hash (n.m.)
por código em formato hash (s.m.) [PT]
por código hash (s.m.) [BRA]
ron codul semnăturii digitale (s.n.)

eng *hash code*
eng *hashing code*

code haché (n.m.) ⇒ *code de hachage (n.m.)***commerçant en ligne (n.m.)** ⇒
*cybermarchand (n.m.)***commerce de détail en ligne (n.m.)** ⇒
*commerce électronique de détail (n.m.)***commerce de personne à personne (n.m.)** ⇒ *commerce électronique de personne à personne (n.m.)*

commerce électronique (n.m.)

fra commerce en ligne (n.m.)
fra cybercommerce (n.m.)
cat comerç electrònic (n.m.)²
esp comercio electrónico (s.m.)
esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
glg comercio electrónico (s.m.)
ita commercio elettronico (n.m.)
ita e-commerce (n.m.)
por comércio eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic (s.n.)
ron e-commerce (s.n.)
ron comerț online (s.n.)
ron comerț virtual (s.n.)
ron e-comerț (s.n.)

eng e-commerce
eng electronic commerce
eng online commerce

commerce électronique administration-consommateur (n.m.)

fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
cat comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic A2C (n.m.)
esp comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
esp A2C (s.m.)
glg comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico A-C (s.m.)
glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
por comércio eletrônico administração-consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

eng administration-to-consumer e-commerce
eng A2C e-commerce
eng A2C

commerce électronique de détail (n.m.)

fra CED (n.m.)
fra cybercommerce de détail (n.m.)
fra commerce de détail en ligne (n.m.)
fra commerce électronique grand public (n.m.)
fra commerce grand public (n.m.)
cat comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)

cat comerç electrònic B2C (n.m.)
esp comercio electrónico B2C (s.m.)
esp comercio electrónico al por menor (s.m.)
esp comercio electrónico al menudeo (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.)
esp comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX]
glg comercio electrónico E-C (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
ita B2C (n.m.)
ita BtoC (n.m.)
ita commercio business-to-consumer (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)
ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)
ron comerț business-to-consumer (s.n.)

eng B2C¹
eng business-to-consumer e-commerce
eng B2C e-commerce

commerce électronique de gros (n.m.)

cat comerç electrònic a l'engròs (n.m.)
esp comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
glg comercio electrónico por xunto (s.m.)
ita commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)
por comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic en gros (s.n.)

eng wholesale e-commerce
eng wholesale electronic commerce

commerce électronique de personne à personne (n.m.)

fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)
fra commerce de personne à personne (n.m.)
cat comerç d'igual a igual (n.m.)
cat comerç P2P (n.m.)
esp comercio P2P (s.m.)
esp comercio de persona a persona (s.m.)
esp P2P (s.m.)
glg comercio de pessoa a pessoa (s.m.)

glg P-P
 ita commercio elettronico da persona a persona (n.m.)
 por comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]
 por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]
 por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]
 ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

eng P2P commerce
 eng peer-to-peer e-commerce
 eng person-to-person e-commerce
 eng peer-to-peer commerce
 eng person-to-person commerce
 eng P2P

commerce électronique entre entreprises (n.m.) ⇒ *commerce électronique interentreprises (n.m.)*

commerce électronique entreprise-administration (n.m.)

cat comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)
 cat comerç electrònic B2A (n.m.)
 esp comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
 esp B2A (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
 glg comercio electrónico E-A (s.m.)
 ita commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
 ita commercio elettronico BA (n.m.)
 por comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]
 por comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]
 ron comerț electronic tip afacere - administrație publică (s.n.)

eng B2A e-commerce
 eng business-to-administration e-commerce
 eng B2A¹

commerce électronique grand public (n.m.) ⇒ *commerce électronique de détail (n.m.)*

commerce électronique interentreprises (n.m.)

fra cybercommerce interentreprises (n.m.)
 fra commerce électronique entre entreprises (n.m.)

fra C3E (n.m.)
 cat comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)
 cat comerç electrònic B2B (n.m.)
 esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)
 esp comercio electrónico interempresarial (s.m.)
 esp comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX]
 esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]
 esp comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX]
 glg comercio electrónico E-E (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa-empresa (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa a empresa (s.m.)
 ita commercio elettronico B2B (n.m.)
 ita commercio elettronico business-to-business (n.m.)
 ita cybercommercio B2B (n.m.)
 ita B2B (n.m.)
 por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]
 por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA]
 ron comerț business-to-business (s.n.)
 ron B2B
 eng B2B e-commerce
 eng business-to-business electronic commerce
 eng B2B cybercommerce
 eng B2B¹

commerce en ligne (n.m.) ⇒ *commerce électronique (n.m.)*

commerce grand public (n.m.) ⇒ *commerce électronique de détail (n.m.)*

commerce mobile (n.m.)

fra commerce nomade (n.m.)
 fra commerce sans fil (n.m.)
 cat comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)
 esp comercio por móvil (s.m.) [ESP]
 esp comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]
 esp comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]
 esp comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]
 glg comercio móbil (s.m.)
 glg comercio electrónico por teléfono móbil (s.m.)
 ita acquisto via cellulare (n.m.)
 ita commercio via cellulare (n.m.)

por comércio móvel (s.m.) [PT]
 ron comerț electronic pe mobil (s.n.)
 ron m-commerce (s.n.)

eng *m-commerce*
 eng *mobile commerce*
 eng *mobile e-commerce*

commerce nomade (n.m.) ⇒ *commerce mobile (n.m.)*

commerce numérique (n.m.)

cat comerç electrònic (n.m.)¹
 esp comercio digital (s.m.)
 glg comercio dixital (s.m.)
 ita commercio digitale (n.m.)
 por comércio digital (s.m.)
 ron comerț digital (s.n.)

eng *digital commerce*

commercer sur Internet (v.)

cat comerciar per Internet (v.)
 esp comerciar por Internet (v.)
 esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
 glg comerciar en Internet (v.)
 glg comerciar en Rede (v.)
 ita commerciare via Internet
 por fazer negócios na Rede [PT]
 por fazer negócios electrónicos
 por comercializar pela Internet
 por realizar negócios via internet [BRA]
 ron a face afaceri pe Internet

eng *do business on the Internet*
 eng *do business on the Net*

commerce sans fil (n.m.) ⇒ *commerce mobile (n.m.)*

commercialisation en ligne (n.f.) ⇒ *mise en marché Web (n.f.)*

commercialisation Web (n.f.) ⇒ *mise en marché Web (n.f.)*

communauté en ligne (n.f.) ⇒ *communauté virtuelle (n.f.)*

communauté virtuelle (n.f.)

fra cybercommunauté (n.f.)
 fra communauté en ligne (n.f.)
 cat comunitat virtual (n.f.)

esp comunidad virtual (s.f.)
 glg comunidade virtual (s.f.)
 glg cibercomunidade (s.f.)
 ita comunità virtuale (n.f.)
 ita cybercomunità (n.f.)
 por comunidade virtual (s.f.) [PT]
 ron comunitate virtuală (s.f.)

eng *virtual community*
 eng *cybercommunity*
 eng *online community*

confidentialité (n.f.) ⇒ *respect de la vie privée (n.m.)*

confidentialité des renseignements (n.f.)

cat privadesa de la informació (n.f.)
 esp privacidad de la información (s.f.)
 esp confidencialidad de la información (s.f.)
 glg privacidade de información (s.f.)
 ita riservatezza delle informazioni (n.f.)
 ita privacy delle informazioni (n.f.)
 por confidencialidade das informações (s.f.) [PT]
 por privacidade da informação (s.f.)
 ron confidențialitatea informației (s.f.)

eng *information privacy*

connaissance tribale (n.f.)

cat coneixement tribal (n.m.)
 esp conocimiento tribal (s.m.)
 glg coñecemento grupal (s.m.)
 ita conoscenza di tribal marketing (n.f.)
 por conhecimento de grupo (s.m.) [PT]
 por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]
 ron cunoștințe "tribale"

eng *tribal knowledge*

consommateur en ligne (n.m.) ⇒ *cyberacheteur (n.m.)*

consommateur imprudent (n.m.)

cat consumidor-a imprudent (n.m. i f.)
 esp consumidor imprudente (s.m.)
 glg consumidor imprudente (s.m.)
 ita consumatore incauto (n.m.)
 por cliente imprudente (s.m.) [PT]
 por consumidor imprudente (s.m.)
 por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]
 ron consumator imprudent (s.m.)

eng *unwary consumer*

consommation en ligne (n.f.)

fra cyberconsommation (n.f.)
cat consum electrònic (n.m.)
esp consumo en línea (s.m.)
glg consumo en liña (s.m.)
ita consumo in rete (n.m.)
por consumo em linha (s.m.) [PT]
por consumo virtual (s.m.) [BRA]
por consumo eletrônico (s.m.) [BRA]
por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
por consumo online (s.m.) [BRA]
ron consum online (s.n.)

eng *online consumption*
eng *cyberconsumption*

copublipostage électronique (n.m.) ⇒
publipostage électronique collectif (n.m.)

coupe-feu sécurisé (n.m.)

fra pare-feu sécurisé (n.m.)
cat tallafoc segur (n.m.)
esp cortafuegos seguro (s.m.)
esp contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]
esp firewall de seguridad (s.m.) [MEX]
glg cortalumes seguro (s.m.)
glg devasa segura (s.f.)
ita sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)
por barreira de segurança (s.f.) [PT]
por firewall seguro (s.m.) [BRA]
ron firewall securizat (s.n.)
ron parafoe securizat (s.n.)

eng *secure firewall*
eng *secured firewall*

couplage centre d'appels-site Web (n.m.)

cat acoblament centre d'atenció telefònica - lloc web (n.m.)
esp conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
glg axuste central telefónica/sitio web (s.m.)
ita accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
por ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)
por acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA]
ron conectare centru de apel - site Web (s.f.)

eng *call centre / Web site coupling*

coupon électronique (n.m.)

cat cupó electrònic (n.m.)
esp cupón electrónico (s.m.)

esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
glg cupón electrónico (s.m.)
ita coupon elettronico (n.m.)
por formulário eletrônico (s.m.) [PT]
por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
por cupom virtual (s.m.) [BRA]
ron cupon electronic (s.n.)

eng *e-coupon*
eng *electronic coupon*

courriel commercial (n.m.)

fra courrier électronique commercial (n.m.)
cat correu electrònic comercial (n.m.)
esp correo electrónico comercial (s.m.)
glg correo electrónico comercial (s.m.)
ita posta elettronica commerciale (n.f.)
por correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]
por e-mail comercial (s.m.) [BRA]
ron e-mail comercial (s.n.)

eng *commercial e-mail*

courriel transactionnel (n.m.)

fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
cat correu electrònic per a transaccions (n.m.)
esp correo electrónico transaccional (s.m.)
glg correo electrónico para transaccions (s.m.)
ita mail per transazione (n.f.)
por correio eletrônico transaccional (s.m.) [PT]
por e-mail de transação (s.m.) [BRA]
ron e-mail pentru tranzacții (s.n.)

eng *transactional e-mail*

courrier électronique commercial (n.m.) ⇒
courriel commercial (n.m.)

courrier électronique transactionnel (n.m.) ⇒
courriel transactionnel (n.m.)

courtage en information (n.m.)

cat corretatge en informació (n.m.)
esp corretaje en información (s.m.)
esp correduría en información (s.f.)
glg intermediación de información (s.f.)
ita intermediazione di informazioni (n.f.)
por intermediação de informação (s.f.) [PT]
por corretagem de informações (s.f.) [BRA]
ron brokeraj de informații (s.n.)

eng *information brokerage*

courtier en information (n.m.) ⇒*infomédiaire (n.é.)***coût marginal de production (n.m.)**

cat cost marginal de producció (n.m.)
esp coste marginal de producció (s.m.) [ESP]
esp costo marginal de producció (s.m.) [MEX]
glg custo marxinal de producció (s.m.)
ita costo marginale di produzione (n.m.)
por custo marginal de produccão (s.m.) [PT]
ron cost marginal de producție (s.n.)

eng *marginal cost of production**eng* *marginal production cost***coût par clic (n.m.)**

fra CPC (n.m.)
cat cost per clic (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por clic (n.m.) [ESP]
esp costo por clic (s.m.) [MEX]
esp CPC (s.m.)
glg custo por premedela (s.m.)
glg CPP (s.m.)
ita costo per click (n.m.)
ita CPC (n.m.)
por custo por clique (s.m.) [PT]
por custo por click (s.m.)
por CPC (s.m.)
ron cost per clic (s.n.)

eng *cost per click**eng* *CPC***coût par demande (n.m.)** ⇒ *coût par transaction (n.m.)***coût par mille (n.m.)**

fra CPM (n.m.)
cat cost per mil (n.m.)
cat CPM (n.m.)
esp coste por mil (s.m.)
esp costo por millar (s.m.) [MEX]
esp CPM (s.m.)
glg custo por mil (s.m.)
glg CPM (s.m.)
ita CPM (n.m.)
ita costo per migliaio (n.m.)
por custo por milhar (s.m.) [PT]
por CPM (s.m.)
ron cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

eng *cost per thousand**eng* *CPT***coût par transaction (n.m.)**

fra CPT (n.m.)
fra coût par demande (n.m.)
fra CPD (n.m.)
cat cost per comanda (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por transacción (s.m.) [ESP]
esp costo por transacción (s.m.) [MEX]
esp CPT (s.m.)
esp coste por demanda (s.m.)
esp costo por demanda (s.m.) [MEX]
glg custo por transacción (s.m.)
glg CPT (s.m.)
ita costo per transazione (n.m.)
ita CPL (n.m.)
ita costo per lead (n.m.)
por custo por transacção (s.m.) [PT]
por custo por transacção (s.m.) [BRA]
ron cost per tranzacție (s.n.)

eng *cost per lead**eng* *CPL***coût par vente (n.m.)**

fra CPV (n.m.)
cat cost per venda (n.m.)
cat CPV (n.m.)
esp coste por venta (s.m.) [ESP]
esp costo por venta (s.m.) [MEX]
esp CPV (s.m.)
glg custo por venda (s.m.)
glg CPV (s.m.)
ita costo per vendita (n.m.)
ita CPS (n.m.)
por custo por venda (s.m.) [PT]
ron cost per vânzări (s.n.)

eng *cost per sale**eng* *CPS***CPC (n.m.)** ⇒ *coût par clic (n.m.)***CPD (n.m.)** ⇒ *coût par transaction (n.m.)***CPM (n.m.)** ⇒ *coût par mille (n.m.)***CPT (n.m.)** ⇒ *coût par transaction (n.m.)***CPV (n.m.)** ⇒ *coût par vente (n.m.)***cryptage (n.m.)** ⇒ *chiffrement (n.m.)***crypto (n.f.)** ⇒ *cryptographie (n.f.)*

cryptographie (n.f.)

- fra* crypto (n.f.)
cat criptografia (n.f.)
esp criptografía (s.f.)
glg criptografia (s.f.)
ita criptografia (n.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittografia (n.f.)
ita critto (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
por criptografia (s.f.) [PT]
por encriptação (s.f.) [BRA]
ron criptografie (s.f.)

- eng* cryptography
eng crypto

cryptosystème à clés publiques RSA

(n.m.) ⇒ *système RSA (n.m.)*

cryptosystème RSA (n.m.) ⇒ *système RSA (n.m.)*

cyberacheteur (n.m.)

- fra* acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
cat comprador-a virtual (n.m. i f.)
esp comprador en línea (s.m.)
esp comprador electrónico (s.m.)
esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercomprador (s.m.)
esp consumidor en línea (s.m.) [MEX]
glg cibercomprador (s.m.)
glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en liña (s.m.)
ita cyber venditore (n.m.)
ita venditore in rete/in linea/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in linea/online (n.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)
ron cumpărător online (s.m.)

- eng* cybershopper
eng online shopper
eng Web shopper
eng cyberconsumer
eng online consumer
eng online buyer

cyberboutique (n.f.)

- fra* boutique virtuelle (n.f.)
fra boutique électronique (n.f.)
fra boutique en ligne (n.f.)

- fra* cybermagasin (n.m.)
fra magasin virtuel (n.m.)
fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)
cat botiga electrònica (n.f.)
esp tienda virtual (s.f.)
esp tienda electrónica (s.f.)
esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
esp cibertienda (s.f.)
esp almacén electrónico (s.m.)
esp almacén virtual (s.m.)
glg tenda virtual (s.f.)
glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
ita negozio virtuale (n.m.)
ita cybernegozio (n.m.)
ita negozio elettronico (n.m.)
por loja virtual (s.f.) [PT]
por loja electrónica (s.f.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

- eng* cyberstore
eng electronic store
eng e-store
eng virtual store
eng online store
eng virtual shop
eng online shop
eng cybershop

cybercentre commercial (n.m.)

- fra* centre commercial virtuel (n.m.)
fra centre commercial en ligne (n.m.)
fra cybergalerie marchande (n.f.)
fra galerie marchande virtuelle (n.f.)
fra galerie marchande en ligne (n.f.)
cat centre comercial virtual (n.m.)
esp centro comercial virtual (s.m.)
esp centro comercial en línea (s.m.)
esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercentro comercial (s.m.)
glg cibercentro comercial (s.m.)
glg centro comercial en liña (s.m.)
glg centro comercial virtual (s.m.)
ita centro commerciale virtuale (n.m.)
por centro comercial virtual (s.m.) [PT]
por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]
por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]
por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]

ron centru comercial online (s.n.)
 ron centru comercial virtual (s.n.)
 ron magazin universal electronic (s.n.)
 ron supermagazin virtual (s.n.)
 ron supermagazin online (s.n.)
 ron mall virtual (s.n.)
 ron e-mall (s.n.)
 ron moll (s.n.)

eng virtual shopping centre
 eng online shopping centre
 eng cybermall
 eng online mall
 eng virtual mall

cyberclient (n.m.) ⇒ *client en ligne (n.m.)*

cybercommerçant (n.m.) ⇒ *cybermarchand (n.m.)*

cybercommerce (n.m.) ⇒ *commerce électronique (n.m.)*

cybercommerce administration-consommateur (n.m.) ⇒ *commerce électronique administration-consommateur (n.m.)*

cybercommerce de détail (n.m.) ⇒ *commerce électronique de détail (n.m.)*

cybercommerce de personne à personne (n.m.) ⇒ *commerce électronique de personne à personne (n.m.)*

cybercommerce interentreprises (n.m.) ⇒ *commerce électronique interentreprises (n.m.)*

cybercommercialisation (n.f.) ⇒ *mise en marché Web (n.f.)*

cybercommunauté (n.f.) ⇒ *communauté virtuelle (n.f.)*

cyberconsommateur (n.m.) ⇒ *cyberacheteur (n.m.)*

cyberconsommation (n.f.) ⇒ *consommation en ligne (n.f.)*

cyberéconomie (n.f.) ⇒ *Net-économie (n.f.)*

cyberentrepreneur (n.m.) ⇒ *Netentrepreneur (n.m.)*

cybergalerie marchande (n.f.) ⇒ *cybercentre commercial (n.m.)*

cyberlibrairie (n.f.)

fra librairie en ligne (n.f.)
 fra librairie virtuelle (n.f.)
 cat llibreria electrònica (n.f.)
 esp librería en línea (s.f.)
 esp librería virtual (s.f.)
 esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
 esp ciberlibrería (s.f.)
 glg ciberlibrería (s.f.)
 glg librería web (s.f.)
 glg librería en liña (s.f.)
 ita cyberlibreria (n.f.)
 ita libreria Web (n.f.)
 ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
 por livraria em linha (s.f.) [BRA]
 por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
 por livraria virtual (s.f.) [PT]
 por ciberlivraria (s.f.) [BRA]
 ron librărie online (s.f.)
 ron librărie virtuală (s.f.)
 ron e-librărie (s.f.)

eng cyberbookstore
 eng Web bookstore
 eng online bookstore
 eng virtual bookstore

cybermagasin (n.m.) ⇒ *cyberboutique (n.f.)*

cybermagasinage (n.m.) ⇒ *magasinage en ligne (n.m.)*

cybermarchand (n.m.)

fra cybercommerçant (n.m.)
 fra marchand en ligne (n.m.)
 fra commerçant en ligne (n.m.)
 cat comerciant virtual (n.m. i f.)
 esp comerciante en línea (s.m.)
 esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
 esp cibercomerciante (s.m.)
 glg comerciante en liña (s.m.)
 glg comerciante electrónico (s.m.)
 glg cibercomerciante (s.m.)
 ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
 por comerciante em linha (s.m.) [PT]
 por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]

por e-comerciante (s.m.) [BRA]
 por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
 por webcomerciante (s.m.) [BRA]
 por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
 por vendedor online (s.m.) [BRA]
 por comerciante online (s.m.) [BRA]
 ron comerciant virtual (s.m.)
 ron comerciant Web (s.m.)

eng *cybermerchant*
 eng *online merchant*
 eng *e-merchant*

cybermarché (n.m.)

fra marché en ligne (n.m.)
 fra marché virtuel (n.m.)
 cat mercat electrònic (n.m.)¹
 esp mercado en línea (s.m.)¹
 esp cibermercado (s.m.)
 esp sitio de mercado en línea (s.m.)
 esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
 glg cibermercado (s.m.)
 ita cyber mercato (n.m.)
 ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
 ita mercato virtuale (n.m.)
 por mercado em linha (s.m.) [PT]
 por mercado virtual (s.m.) [BRA]
 por web mercado (s.m.) [BRA]
 por cibermercado (s.m.) [BRA]
 por centro comercial virtual (s.m.)
 ron piață virtuală (s.f.)

eng *cybermarket*
 eng *online market*
 eng *virtual market*

cybermarketing (n.m.) ⇒ *Netmarketing*
 (n.m.)

cybermercatique (n.f.) ⇒ *Netmarketing*
 (n.m.)

cyberpigiste (n.é.) ⇒ *pigiste électronique*
 (n.é.)

cyberpub (n.f.) ⇒ *publicité en ligne* (n.f.)

cyberpublicitaire (n.f.) ⇒ *publicitaire sur*
Internet (n.m.)

cyberpublicité (n.f.) ⇒ *publicité en ligne*
 (n.f.)

cyberrelations publiques (n.f.plur.)

fra cyberRP (n.f.plur.)
 cat relacions públiques virtuals (n.f.pl.)
 esp ciberRP (s.f.)
 esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
 esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
 glg ciberrelacions públiques (s.f.pl.)
 glg ciber RP (s.f.pl.)
 glg relacions públiques en línia (s.f.pl.)
 ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online
 (n.f.pl.)
 por ciber-RP (s.m.) [PT]
 por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]
 ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

eng *cyberPR*
 eng *cyber public relations*

cyberRP (n.f.plur.) ⇒ *cyberrelations*
publiques (n.f.plur.)

D

déclaration de confidentialité (n.f.)

cat política de privadesa (n.f.)
 esp política de confidencialidad (s.f.)
 glg política de privacidade (s.f.)
 ita politica di riservatezza (n.f.)
 por política de confidencialidade (s.f.) [PT]
 por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
 por política de privacidade (s.f.) [BRA]
 por política de segurança (s.f.) [BRA]
 ron politică de confidențialitate (s.f.)

eng *privacy statement*

de confiance ⇒ *fiable*

degré de protection (n.m.) ⇒ *niveau de*
protection (n.m.)

DEL (n.f.) ⇒ *distribution électronique de*
logiciels (n.f.)

déni de service (n.m.)

fra refus de service (n.m.)
 cat denegació de servei (n.f.)
 esp denegación de servicio (s.f.)
 esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
 glg denegación de servicio (s.f.)
 ita rifiuto di servizio (n.m.)
 por recusa de serviço (s.f.) [PT]

por negação de serviço (s.f.) [BRA]
ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

eng denial of service
eng service denial

désintermédiation (n.f.)

cat desintermediació (n.f.)
esp desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
ron negociere directă (s.f.)

eng disintermediation

dispositif de filtrage (n.m.)

cat dispositiu de filtratge (n.m.)
esp dispositivo de filtración (s.m.)
esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
glg dispositivo de filtrado (s.m.)
ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

eng screening device

distribution électronique de logiciels (n.f.)

fra DEL (n.f.)
cat distribució electrònica de programari (n.f.)
esp distribución electrónica de software (s.f.)
esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
glg distribución electrónica de soporte lógico (s.f.)
glg ESD (s.f.)
ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]
por ESD
ron distribuție electronică de soft (s.f.)

eng electronic software distribution
eng ESD

divulgué de manière évidente

cat divulgat de manera evident (loc.)
esp divulgado de forma explícita
esp divulgado de manera evidente [MEX]
glg presentado de forma evidente (adx.)

ita prioritariamente accessibile
por divulgado de acordo com [PT]
por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]
ron accesibil consumatorului

eng prominently disclosed

données codées (n.f.plur.)

cat dades codificades (n.f.pl.)
esp datos codificados (s.m.pl.)
glg datos codificados (s.m.pl.)
ita dati codificati (n.m.pl.)
por informação codificada por carácter (s.f.) [PT]
ron informație codificată literal (s.f.)

eng coded data

E

échange de données informatisé (n.m.)

fra échange de données informatisées (n.m.)
fra EDI (n.m.)
cat intercanvi electrònic de dades (n.m.)
cat EDI (n.m.)
esp intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]
esp intercambio electrónico de datos (s.m.) [MEX]
glg intercambio de datos electrónicos (s.m.)
glg EDI (s.m.)
ita scambio di dati digitali (n.m.)
ita interscambio di dati elettronici
por intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]
por intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]
ron schimb electronic de date (s.n.)
ron Electronic Data Interchange
ron EDI

eng electronic data interchange
eng EDI

échange de données informatisées (n.m.) ⇒
échange de données informatisé (n.m.)

Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)

fra EDIFACT (n.m.)

cat intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)
cat EDIFACT (n.m.)
esp Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)
esp EDIFACT (s.m.)
glg Intercambio de datos electrónicos para Administración, comercio e transporte (s.m.)
glg EDIFACT (s.m.)
ita EDIFACT (n.m.)
por Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]
por EDIFACT (s.m.) [PT]
ron standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

eng *Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*
eng *EDIFACT*

échange de formulaires informatisés (n.m.)

fra EFI (n.m.)
cat intercanvi electrònic de formularis (n.m.)
cat EFI (n.m.)
esp intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]
esp EFI (s.m.)
glg intercambio de formularios electrónicos (s.m.)
ita scambio elettronico di informazioni (n.m.)
ita EFI (n.m.)
por intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]
por EFI (s.m.)
ron schimb de formulare informatizate (s.n.)

eng *electronic form interchange*
eng *EFI*

échange en ligne (n.m.)

cat intercanvi electrònic (n.m.)
esp intercambio en línea (s.m.)
esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
glg intercambio en línea (s.m.)
ita scambio in rete/in linea/online (n.m.)
por trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]
ron schimb online (s.n.)

eng *online exchange*

économie de l'attention (n.f.)

cat economia de l'atenció (n.f.)
esp economía de la atención (s.f.)
glg economia de atención (s.f.)
ita economia dell'attenzione (n.f.)
por economia de atenção (s.f.) [PT]
ron economie atenționată (s.f.)

eng *attention economy*

économie numérique (n.f.)

cat economia digital (n.f.)
esp economía digital (s.f.)
glg economía dixital (s.f.)
ita economia digitale (n.f.)
por economia digital (s.f.) [PT]
ron economie digitală (s.f.)

eng *digital economy*

économie sur Internet (n.f.) ⇒ *Net-économie (n.f.)*

EDI (n.m.) ⇒ *échange de données informatisé (n.m.)*

EDIFACT (n.m.) ⇒ *Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)*

EDI ouvert (n.m.)

cat intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)
cat EDI obert (n.m.)
esp EDI-abierto (s.m.)
esp EDI abierto (s.m.) [MEX]
glg EDI-aberto (s.m.)
ita EDI-aperto (n.m.)
por EDI-aberto [PT]
por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]
por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]
ron tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

eng *Open-EDI*

effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)

cat fer una transacció bancària per ordinador (v.)
esp efectuar una operación bancaria por ordenador (v.) [ESP]

esp efectuar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una transacción bancaria por computadora (v.) [MEX]
glg realizar operaciones bancarias por ordenador (v.)
ita effettuare una transazione bancaria via computer
por efectuar uma transacção bancária por computador [PT]
por efetuar transações bancárias por computador [BRA]
ron a tranzaționa online (v.)
ron a efectua o tranzație bancară online (v.)

eng *bank by computer* (v.)

effet d'usure (n.m.)

cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)
esp efecto de desgaste (s.m.)
glg efecto de desgaste (s.m.)
ita effetto di burnout (n.m.)
ita burnout (n.m.)
por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
por efeito de usura (s.m.)
por efeito de burnout (s.m.) [BRA]
ron efect de uzură (s.n.)

eng *burnout effect*
eng *burn-out effect*
eng *burnout*

EFI (n.m.) ⇒ *échange de formulaires informatisés* (n.m.)

élément publicitaire (n.m.)

cat element publicitari (n.m.)
esp elemento publicitario (s.m.)
glg elemento publicitario (s.m.)
ita elemento pubblicitario (n.m.)
por elemento publicitário (s.m.) [PT]
por item anunciado (s.m.) [BRA]
ron element publicitar (s.n.)

eng *advertising item*

emplacement électronique (n.m.) ⇒ *emplacement sur Internet* (n.m.)

emplacement sur Internet (n.m.)

fra emplacement virtuel (n.m.)
fra emplacement électronique (n.m.)

cat ubicació electrònica (n.f.)
esp localización en Internet (s.f.)
esp localización virtual (s.f.)
esp localización electrónica (s.f.)
glg localización en Internet (s.f.)
glg localización virtual (s.f.)
ita locazione Internet (n.f.)
ita posizione virtuale (n.f.)
por localização na rede (s.f.) [PT]
por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]
ron locație pe Internet (s.f.)

eng *Internet location*
eng *virtual location*
eng *e-location*

emplacement traditionnel (n.m.)

cat ubicació tradicional (n.f.)
esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
glg ubicación comercial tradicional (s.f.)
ita locazione tradizionale (n.f.)
por localização tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)
ron amplasament tradițional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

eng *brick-and-mortar location*

emplacement virtuel (n.m.) ⇒ *emplacement sur Internet* (n.m.)

enchères en ligne (n.f.plur.)

fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
cat subhasta electrònica (n.f.)²
esp subasta en línea (s.f.)
esp subasta por Internet (s.f.)
esp subasta electrónica (s.f.) [MEX]
glg poxa en liña (s.f.)
ita asta in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta su Internet (n.f.)
por leilão em linha (s.m.) [PT]
por leilão da internet (s.m.) [BRA]
ron licitație pe Internet (s.f.)
ron licitație online (s.f.)
ron licitație virtuală (s.f.)
ron licitație electronică (s.f.)
ron e-licitație (s.f.)
ron e-auction (s.f.)

eng *online auction*
eng *Internet auction*

enchères inversées en ligne (n.f.plur.)

- fra* enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)
cat subhasta electrònica inversa (n.f.)
esp subasta inversa en línea (s.f.)
esp subasta inversa por Internet (s.f.)
glg poxa invertida en liña (s.f.)
glg poxa invertida en Internet (s.f.)
ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta invertita su Internet (n.f.)
por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]
ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

- eng* *online reverse auction*
eng *Internet reverse auction*

enchères inversées sur Internet

(n.f.plur.) ⇒ *enchères inversées en ligne*
(n.f.plur.)

enchères sur Internet (n.f.plur.) ⇒ *enchères*
en ligne (n.f.plur.)

entreprenateur (n.m.) ⇒ *Netentreprenateur*
(n.m.)

entrepreneur du Net (n.m.) ⇒
Netentreprenateur (n.m.)

entreprise d'attache (n.f.)

- cat* empresa d'enllaç (n.f.)
esp empresa de enlace (s.f.)
esp empresa ancla (s.f.) [MEX]
esp compañía ancla (s.f.) [MEX]
glg empresa de enlace (s.f.)
ita società pivot (n.f.)
por empresa-mãe (s.f.) [PT]
por empresa âncora (s.f.) [BRA]
ron firmă asociată (s.f.)

eng *anchor company*

entreprise de média interactif (n.f.)

- cat* empresa de mitjans de comunicació
interactius (n.f.)
esp empresa de medios interactivos (s.f.)
glg empresa de medios de comunicación
interactivos (s.f.)
ita azienda di media interattivi (n.f.)
por empresa de media interactivos (s.f.)
por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]
por empresa de publicidade interativa (s.f.)
[BRA]
ron firmă media interactivă (s.f.)

eng *interactive media firm*

entreprise en ligne pour consommateurs
(n.f.)

- cat* empresa en línia per als consumidors (n.f.)
esp empresa en línea destinada a los
consumidores (s.f.)
esp negocio en línea destinado a los
consumidores (s.m.) [MEX]
glg empresa en liña cara ó consumidor (s.f.)
ita azienda online per il consumatore (n.f.)
por empresa em linha para consumidores (s.f.)
[PT]
ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

eng *consumer online business*

entreprise exclusivement Internet (n.f.)

- fra* entreprise Internet (n.f.)
cat empresa només per Internet (n.f.)
esp empresa que comercia solamente por
Internet (s.f.)
esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.)
[MEX]
esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.)
[MEX]
glg empresa pura de Internet (s.f.)
glg empresa só de Internet (s.f.)
ita azienda attiva solo in rete/in linea/online
(n.f.)
por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)
por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]
por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]
ron afacere operantă pe Internet în
exclusivitate (s.f.)

eng *pure Internet business*

entreprise Internet (n.f.) ⇒ *entreprise*
exclusivement Internet (n.f.)

entreprise point-com (n.f.)

- fra* entreprise pointcom (n.f.)
fra société point-com (n.f.)
fra société pointcom (n.f.)
cat empresa puntcom (n.f.)
esp empresa.com (s.f.)
esp compañía.com (s.f.)
esp sociedad.com (s.f.)
esp compañía punto-com (s.f.) [MEX]
esp empresa punto-com (s.f.) [MEX]
glg compañía punto com (s.f.)
glg sociedade punto com (s.f.)
glg empresa punto com (s.f.)
glg compañía .com (s.f.)

glg sociedade .com (s.f.)
 glg empresa .com (s.f.)
 ita società commerciale (n.f.)
 ita azienda .com (n.f.)
 ita dot-com (n.f.)
 ita società punto-com (n.f.)
 ita azienda punto com (n.f.)
 por empresas dotcom (s.f.pl.)
 por empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
 por empresa pontocom (s.f.) [BRA]
 por pontocom (s.f.) [BRA]
 ron firmă dot-com (s.f.)
 ron companie dot-com (s.f.)
 ron companie de tip « dot.com » (s.f.)
 ron dot.com (s.n.)

eng dot-com company
 eng dot-com firm
 eng dot-com
 eng dotcom company
 eng dotcom firm
 eng .com company
 eng .com firm

entreprise satellite (n.f.)

cat empresa satèl·lit (n.f.)
 esp empresa satélite (s.f.)
 esp compañía satélite (s.f.) [MEX]
 glg compañía satélite (s.f.)
 ita società satellite (n.f.)
 por empresa-satélite (s.f.) [PT]
 por companhia de satélite (s.f.) [BRA]
 ron firmă satelit (s.f.)

eng satellite company

environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)

cat entorn segur de 128 bits (n.m.)
 esp entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]
 esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
 glg contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)
 ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)
 por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]
 ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

eng 128-bit secure environment

éprouvé ⇒ *fiable*

espace interentreprises (n.m.)

cat espai d'empresa a empresa (n.m.)
 cat espai B2B (n.m.)
 esp espacio entre empresas (s.m.)
 esp espacio B2B (s.m.)

esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
 esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
 glg espacio empresa-empresa (s.m.)
 glg espacio empresa a empresa (s.m.)
 glg espacio E-E (s.m.)
 ita spazio B2B (n.m.)
 ita spazio business to business (n.m.)
 ita spazio da azienda a azienda (n.m.)
 por espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]
 por espaço inter-empresas (n.m.)
 por espaço B2B (n.m.) [BRA]
 ron zona business - to - business (s.f.)

eng B2B space
 eng business-to-business space

extrapub (n.f.) ⇒ *extrapublicité (n.f.)*

extrapublicité (n.f.)

fra extrapub (n.f.)
 cat publicitat al marge (n.f.)
 esp publicidad al margen de página Web (s.f.)
 glg anuncio en marxe de páxina (s.m.)
 ita extramercial
 por publicidade em margem de página (s.f.) [PT]
 ron publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

eng extramercial ad
 eng extramercial

F

facturation en ligne (n.f.)

cat facturació electrònica (n.f.)
 esp facturación en línea (s.f.)
 glg facturación en liña (s.f.)
 ita fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)
 por facturação em linha (s.f.) [PT]
 por faturamento em linha (s.m.) [BRA]
 por faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]
 por faturamento online (s.m.) [BRA]
 ron facturare online (s.f.)
 ron facturare electronică (s.f.)

eng online invoicing
 eng online billing

faisceau d'informations (n.m.)

cat feix d'informació (n.m.)
 esp haz de informaciones (s.m.)
 esp agregado de información (s.m.) [MEX]
 glg feixe de információs (s.m.)
 ita bundle per patrimonio informativo (n.m.)
 ita fascio d'informazioni (n.m.)

por informações agregadas (s.f.pl.) [PT]
 por agregado de informação (s.m.) [BRA]
 ron clasă de informații (s.f.)

eng *information bundle*
 eng *IB*

fenêtre éclair (n.f.) ⇒ *fenêtre flash (n.f.)*

fenêtre flash (n.f.)

fra fenêtre éclair (n.f.)
 cat finestra emergent (n.f.)
 esp página pop-up (s.f.)
 esp página intersticial (s.f.)
 esp ventana emergente (s.f.)
 glg ventá emerxente (s.f.)
 ita pagina promozionale (n.f.)
 por página de anúncio (s.f.) [PT]
 por página intersticial (s.f.) [BRA]
 ron ecran pop-up (s.n.)

eng *pop-up window*
 eng *popup window*

fiable

fra de confiance
 fra éprouvé
 fra validé [BEL]
 cat fiable (adj.)
 esp fiable (adj.)
 esp de confianza
 esp confiable (adj.) [MEX]
 esp garantizado (adj.)
 esp validado (adj.)
 glg fiable (adx.)
 ita di fiducia
 ita affidabile
 por de confiança [PT]
 por confiável [BRA]
 ron validat
 ron fiabil
 ron de încredere

eng *trusted*

fournisseur de services à distance (n.m.)

fra téléfournisseur de services (n.m.)
 fra fournisseur de services distants (n.m.)
 cat proveïdor de serveis a distància (n.m.)
 esp proveedor de servicios a distancia (s.m.)
 esp proveedor de servicios remotos (s.m.) [MEX]
 esp teleproveedor de servicios (s.m.)
 glg subministrador de servicios remoto (s.m.)
 glg telesubministrador de servicios (s.m.)
 ita fornitore di servizio remoto (n.m.)

por fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]
 por provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]
 por provedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]
 ron furnizor de servicii la distanță (s.m.)

eng *remote service provider*

fournisseur de services distants (n.m.) ⇒
fournisseur de services à distance (n.m.)

G

galerie marchande en ligne (n.f.) ⇒
cybercentre commercial (n.m.)

galerie marchande virtuelle (n.f.) ⇒
cybercentre commercial (n.m.)

gestion de la distribution physique (n.f.)

cat gestió de la distribució física (n.f.)
 esp gestión de la distribución física (s.f.)
 glg xestión de distribución física (s.f.)
 ita gestione della distribuzione fisica (n.f.)
 por gestão de distribuição física (s.f.) [PT]
 ron management al distribuției fizice (s.n.)

eng *physical distribution management*

gestionnaire de paiement (n.m.)

fra gestionnaire de paiements (n.m.)
 cat gestor de pagaments (n.m.)
 esp gestor de pagos (s.m.)
 esp programa de gestión de pagos (s.m.) [MEX]
 glg xestor de pagamentos (s.m.)
 ita gestore di pagamento (n.m.)
 por gerenciador de pagamentos (s.m.) [BRA]
 por gestor de pagamentos (s.m.) [PT]
 ron program de gestionare a plăților (s.n.)

eng *payment manager*

gestionnaire de paiements (n.m.) ⇒
gestionnaire de paiement (n.m.)

gestion optimale (n.f.) [BEL] ⇒ *gestion optimale des commandes (n.f.)*

gestion optimale des commandes (n.f.)

fra gestion optimisée des commandes (n.f.)
 fra gestion optimale (n.f.) [BEL]
 fra gestion optimisée (n.f.) [BEL]

cat gestió de comandes (n.f.)
esp gestión óptima (s.f.)
esp gestión optimizada (s.f.)
glg xestión de pedimentos (s.f.)
ita soddisfacimento (n.m.)
por gestão otimizada de comandos (s.f.) [PT]
por gestão optimal (s.f.)
por gestão óptima (s.f.)
ron finalizare de tranzacții (s.f.)

eng *fulfilment*
eng *fulfillment*

gestion optimisée (n.f.) [BEL] ⇒ *gestion optimale des commandes (n.f.)*

gestion optimisée des commandes (n.f.) ⇒ *gestion optimale des commandes (n.f.)*

grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)

fra grappe d'entreprises Internet (n.f.)
fra grappe Internet (n.f.)
cat clúster de negoci electrònic (n.m.)
esp grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)
esp grupo de empresas en Internet (s.m.)
glg acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)
glg acio de empresas en Internet (s.m.)
ita cluster per e-business (n.m.)
ita cluster su Internet (n.m.)
por agregação de empresas de negócio electrónico (s.f.) [PT]
ron grup de afaceri Internet (s.n.)

eng *e-business cluster*
eng *Internet cluster*

grappe d'entreprises Internet (n.f.) ⇒ *grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)*

grappe Internet (n.f.) ⇒ *grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)*

H

habilitation TI (n.f.)

cat habilitació de TIC (n.f.)
esp habilitación de TI (s.f.)
esp habilitación de las tecnologías de la información (s.f.)

glg habilitación de tecnoloxías da información (s.f.)
glg habilitación TI (s.f.)
ita abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)
ita abilitazione IT (n.f.)
por disponibilização de TI (s.f.) [PT]
por crescimento de tecnologia da informação (s.m.) [BRA]
ron conversie IT (s.f.)

eng *IT enablement*
eng *information technology enablement*

hypermarché électronique (n.m.) ⇒ *mégamagasin virtuel (n.m.)*

hypermarché en ligne (n.m.) ⇒ *mégamagasin virtuel (n.m.)*

hypermarché virtuel (n.m.) ⇒ *mégamagasin virtuel (n.m.)*

I

ICP (n.f.) ⇒ *infrastructure à clé publique (n.f.)*

identification de l'entité (n.f.)

cat identificació de l'entitat (n.f.)
esp identificación de la entidad (s.f.)
glg identificación de entidade (s.f.)
ita identificazione dell'entità (n.f.)
por identificação de entidade (s.f.) [PT]
por identificação da entidade (s.f.) [BRA]
ron identificarea unei entități (s.f.)

eng *entity identification*

impression des bandeaux (n.f.) ⇒ *impression des bannières (n.f.)*

impression des bannières (n.f.)

fra impression des bandeaux (n.f.)
cat impressió de cibertira (n.f.)
cat impacte de cibertira (n.m.)
esp impresión de las tiras publicitarias (s.f.)
esp impresión de anuncios dinámicos (s.f.) [MEX]
glg impacto de tira publicitaria (s.m.)
ita striscia per visualizzazioni (n.f.)
ita banner ad impression (n.m.)
por impressão de banner (s.f.) [BRA]

por impacto de banner (s.m.) [PT]
ron apariție online de bannere (s.f.)

eng *banner impression*

impression publicitaire (n.f.)

cat impressió publicitària (n.f.)
cat impacte publicitari (n.m.)
esp impresión publicitaria (s.f.)
glg impacto publicitario (s.m.)
ita ad impression (n.f.)
ita visualizzazione di altri siti (n.f.)
por impressão publicitária (s.f.)
por impacto publicitário (s.m.) [PT]
ron apariție publicitară (s.f.)

eng *advertising impression*
eng *ad impression*

infomédiaire (n.é.)

fra courtier en information (n.m.)
fra intermédiaire de l'information (n.)
cat intermediari-ària de la informació (n.m. i f.)
esp infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
glg infomediario (s.m.)
glg intermediario electrónico (s.m.)
ita infomediario (n.m.)
por infomediário (s.m.)
por intermediário de informação (s.m.) [PT]
ron intermediar online (s.m.)¹

eng *infomediary*
eng *information broker*

infrastructure à clé publique (n.f.)

fra infrastructure à clés publiques (n.f.)
fra ICP (n.f.)
cat infraestructura de clau pública (n.f.)
esp infraestructura de claves públicas (s.f.) [ESP]
esp ICP (s.f.)
esp infraestructura de llaves públicas (s.f.) [MEX]
glg infraestructura de claves públicas (s.f.)
ita infrastruttura a chiave pubblica (n.f.)
ita ICP (n.f.)
por infra-estrutura de chave pública (s.f.)
por infraestructura de chave pública (s.f.)
ron infrastructură cu cheie publică (s.f.)

eng *PKI*
eng *Public Key Infrastructure*

infrastructure à clés publiques (n.f.) ⇒
infrastructure à clé publique (n.f.)

infrastructure Internet (n.f.)

cat infraestructura d'Internet (n.f.)
esp infraestructura de Internet (s.f.)
esp infraestructura Internet (s.f.) [MEX]
glg infraestructura de Internet (s.f.)
ita infrastruttura Internet (n.f.)
por infraestructura Internet (s.f.)
por infra-estrutura da internet (s.f.)
por infraestructura de Rede (s.f.)
ron infrastructură de Internet (s.f.)

eng *Internet infrastructure*

interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)

cat interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)
glg interconexión de infraestructura da informação (s.f.)
ita interconnessione dell'infrastruttura informativa (n.f.)
por interconexão da infraestructura de informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
ron interconectare a infrastructurii informației (s.f.)

eng *interconnection of the information infrastructure*

eng *information infrastructure interconnection*

interentreprises orienté client (adj.)

cat comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)
esp transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)
esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]
esp transacción B2B2C (s.f.)
glg empresa-empresa-cliente (adx.)
glg empresa a empresa a cliente (adx.)
glg E-E-C (adx.)
glg empresa-empresa-consumidor (adx.)
ita business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)
por inter-empresas direccionadas para o cliente (s.f.)
ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

eng *business-to-business-to-customer* (adj.)
eng *B2B2C* (adj.)

interfaçage (n.m.)

cat interconnexió (n.f.)
esp aplicaci3n de interfaz (s.f.)
glg aplicaci3n de interface (s.f.)
ita interfacciamento (n.m.)
por aplica33o de interface (s.f.) [PT]
por interface (s.f.) [BRA]
ron interfaşare (s.f.)

eng *interfacing*

interface entreprise-client (n.f.)

cat interfície d'empresa a client (n.f.)
esp interfaz empresa-cliente (s.f.)
esp interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]
glg interface empresa-cliente (s.f.)
ita interfaccia azienda-cliente (n.f.)
por interface neg3cio-cliente (s.f.) [PT]
por interface empresa-cliente (s.f.)
ron interfaşă firmă - client (s.f.)

eng *business-customer interface*

intermédiaire de l'information (n.) ⇒
*infomédiaire (n.é.)***intermédiaire en ligne (n.m.)**

cat intermediari-ària virtual (n.m. i f.)
esp intermediario en línea (s.m.)
glg intermediario en liña (s.m.)
ita intermediario online (n.m.)
por intermediário em linha (s.m.) [PT]
por intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]
por intermediário virtual (s.m.) [BRA]
por webintermediário (s.m.) [BRA]
ron intermediar online (s.m.)²

eng *online intermediary*

Internet ouvert (n.m.) ⇒ *réseau Internet ouvert (n.m.)***interopérabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)**

cat interoperabilitat de la infraestructura de la informaci3n (n.f.)
esp interoperabilidad de la infraestructura de la informaci3n (s.f.)
glg interoperabilidade de estrutura da informaci3n (s.f.)

ita interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)
por interoperacionalidade da infraestrutura de informa33o (s.f.) [PT]
por interoperabilidade de infra-estrutura de informa33o (s.f.) [BRA]
ron interoperabilitate a infrastructurii informaşiei (s.f.)

eng *interoperability of the information infrastructure*

eng *information infrastructure interoperability*

interpartenaires (adj.)

cat comerç electr3nic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electr3nic B2B2B (n.m.)
esp transacci3n B2B2B (s.f.)
esp comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)
esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]
glg empresa-empresa-empresa (adx.)
glg empresa a empresa a empresa (adx.)
glg E-E-E (adx.)
ita business-to-business-to-business (n.m. e agg.)
por inter-empresas (s.f.) [PT]
por rede de parceiros (s.f.)
ron comerş business-to-business-to-business (s.n.)

eng *business-to-business-to-business* (adj.)

eng *B2B2B* (adj.)

interruption de chargement de page (n.f.)

cat interrupci3n de baixada (n.f.)
esp interrupci3n de carga de pàgina (s.f.)
glg interrupci3n de descarga publicitaria (s.f.)
ita back-out (n.m.)
ita interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
por interrupç3o do carregamento de pàgina (s.f.) [PT]
por interrupç3o de download de uma pàgina (s.f.) [BRA]
ron înterupere la încàrcarea unei pagini (s.f.)

eng *back-out*

K**kiosque interactif (n.m.)** ⇒ *borne interactive (n.f.)*

L

lecteur de carte à puce (n.m.) ⇒ *lecteur de cartes à puce (n.m.)*

lecteur de cartes à puce (n.m.)

- fra* lecteur de carte à puce (n.m.)
- cat* lector de targetes intel·ligents (n.m.)
- esp* lector de tarjeta con chip (s.m.)
- esp* lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]
- glg* lector de tarxeta de chip (s.m.)
- ita* lettore di tessera magnetica (n.m.)
- por* leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]
- por* leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]
- ron* cititor de card inteligent (s.n.)
- ron* cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
- ron* cititori de smart carduri (s.n.)

eng *chip-card reader*

levier commercial (n.m.)

- cat* palanquejament comercial (n.m.)
- esp* palanca comercial (s.f.)
- esp* poder comercial (s.m.) [MEX]
- glg* panca comercial (s.f.)
- ita* leva commerciale (n.f.)
- por* poder comercial (s.m.) [PT]
- ron* avantaj comercial (s.n.)

eng *commercial leverage*

libellé du code (n.m.)

- cat* redacció del codi (n.m.)
- esp* redacción del código (s.f.)
- glg* redacción de código (s.f.)
- ita* formulazione del codice (n.f.)
- por* etiquetagem do código (s.m.) [PT]
- por* conteúdo do código (s.m.)
- ron* formularea codului (s.f.)

eng *code wording*

librairie en ligne (n.f.) ⇒ *cyberlibrairie (n.f.)*

librairie virtuelle (n.f.) ⇒ *cyberlibrairie (n.f.)*

liste d'exclusion (n.f.)

- cat* llista d'exclusió (n.f.)
- esp* lista de exclusión (s.f.)

- glg* lista de exclusión (s.f.)
- ita* lista di esclusioni (n.f.)
- por* lista de exclusão (s.f.) [PT]
- por* lista opt-out (s.f.) [BRA]
- ron* listă de excludere (s.f.)

eng *opt-out list*

liste d'inclusion (n.f.)

- cat* llista d'inclusió (n.f.)
- esp* lista de inclusión (s.f.)
- glg* lista de inclusión (s.f.)
- ita* lista di inclusioni (n.f.)
- por* lista de inclusão (s.f.) [PT]
- por* lista opt-in (s.f.) [BRA]
- ron* listă de includere (s.f.)

eng *opt-in list*

logiciel de chiffrement PGP (n.m.)

- fra* logiciel de cryptage PGP (n.m.)
- cat* programari de xifratge PGP (n.m.)
- esp* software de encriptación PGP (s.m.)
- esp* soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)
- glg* soporte lóxico de encriptación PGP (s.m.)
- ita* software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)
- por* software de encriptação PGP (s.m.)
- ron* soft de criptare tip PGP (s.n.)

eng *Pretty Good Privacy encryption software*
eng *PGP encryption software*

logiciel de cryptage PGP (n.m.) ⇒ *logiciel de chiffrement PGP (n.m.)*

logiciel de site commercial (n.m.)

- fra* logiciel de site marchand (n.m.)
- cat* programari de lloc comercial (n.m.)
- esp* software de Web comercial (s.m.)
- esp* soporte lógico de web comercial (s.m.)
- glg* soporte lóxico de sitio comercial (s.m.)
- ita* software commerciale (n.m.)
- por* software de sitio comercial (s.m.)
- ron* soft pentru site comercial (s.n.)

eng *commercial Web software*
eng *commercial Web site software*

logiciel de site marchand (n.m.) ⇒ *logiciel de site commercial (n.m.)*

M

magasinage électronique (n.m.) ⇒
magasinage en ligne (n.m.)

magasinage en ligne (n.m.)

- fra* magasinage sur Internet (n.m.)
- fra* magasinage électronique (n.m.)
- fra* cybermagasinage (n.m.)
- cat* compra electrònica (n.f.)¹
- esp* compras en línea (s.f.pl.)
- esp* compras por Internet (s.f.pl.)
- esp* compras electrónicas (s.f.pl.)
- glg* compra en liña (s.f.)¹
- glg* compra en Internet (s.f.)
- ita* fare acquisti in rete/in linea/online
- por* compras na Rede (s.f.pl.) [PT]
- por* shopping online (s.m.) [BRA]
- por* shopping eletrônico (s.m.) [BRA]
- por* shopping virtual (s.m.) [BRA]
- ron* cumpărături electronice (s.f.pl.)
- ron* cumpărături online (s.f.pl.)
- ron* cumpărături pe Internet (s.f.pl.)

- eng* *e-shopping*
- eng* *online shopping*
- eng* *Internet shopping*

magasinage mobile (n.m.)

- fra* magasinage sans fil (n.m.)
- fra* achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
- fra* achats sans fil (n.m.plur.)
- cat* compra per telèfon mòbil (n.f.)
- esp* compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]
- esp* compras por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
- esp* compra inalámbrica (s.f.)
- esp* comercio por teléfono móvil (s.m.)
- glg* compra por teléfono móbil (s.f.)
- ita* shopping via cellulare (n.m.)
- ita* acquisti wireless (n.m.pl.)
- por* compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]
- por* compras com celular (s.f.pl.) [BRA]
- ron* cumpărături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)

- eng* *wireless shopping*
- eng* *cordless shopping*

magasinage sans fil (n.m.) ⇒ *magasinage mobile (n.m.)*

magasinage sur Internet (n.m.) ⇒
magasinage en ligne (n.m.)

magasin électronique (n.m.) ⇒
cyberboutique (n.f.)

magasin en ligne (n.m.) ⇒ *cyberboutique (n.f.)*

magasin traditionnel (n.m.) ⇒ *boutique traditionnelle (n.f.)*

magasin virtuel (n.m.) ⇒ *cyberboutique (n.f.)*

magasin virtuel et traditionnel (n.m.) ⇒
boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)

marchand en ligne (n.m.) ⇒ *cybermarchand (n.m.)*

marché en ligne (n.m.) ⇒ *cybermarché (n.m.)*

marché virtuel (n.m.) ⇒ *cybermarché (n.m.)*

marketing en ligne (n.m.) ⇒ *Netmarketing (n.m.)*

marketing personnalisé (n.m.)

- fra* mercatique personnalisée (n.f.)
- cat* màrqueting personalitzat (n.m.)
- esp* mercadotecnia personalizada (s.f.)
- esp* marketing personalizado (s.m.)
- glg* márketing personalizado (s.m.)
- ita* marketing personalizzato (n.m.)
- por* marketing personalizado (s.m.) [PT]
- por* marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
- ron* marketing personalizat (s.n.)
- ron* marketing individualizat (s.n.)

eng *one-to-one marketing*

marketing sur Internet (n.m.) ⇒
Netmarketing (n.m.)

mégamagasin électronique (n.m.) ⇒
mégamagasin virtuel (n.m.)

mégamagasin en ligne (n.m.) ⇒
mégamagasin virtuel (n.m.)

mégamagasin virtuel (n.m.)

- fra* mégamagasin électronique (n.m.)
fra mégamagasin en ligne (n.m.)
fra hypermarché virtuel (n.m.)
fra hypermarché électronique (n.m.)
fra hypermarché en ligne (n.m.)
cat hipermercat electrònic (n.m.)
esp hipermercado virtual (s.m.)
esp hipermercado electrónico (s.m.)
esp hipermercado en línea (s.m.)
esp megatienda en línea (s.f.) [MEX]
esp megatienda virtual (s.f.) [MEX]
esp megatienda electrónica (s.f.) [MEX]
esp hipertienda en línea (s.f.) [MEX]
esp hipertienda virtual (s.f.) [MEX]
esp hipertienda electrónica (s.f.) [MEX]
glg hipermercado electrónico (s.m.)
glg hipermercado virtual (s.m.)
glg hipermercado en liña (s.m.)
ita ipermercato virtuale (n.m.)
ita ipermercato elettronico (n.m.)
ita ipermercato in rete/in linea/online (n.m.)
por hipermercado virtual (s.m.) [PT]
por hipermercado electrónico (s.m.)
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
por mercado virtual (s.m.) [BRA]
ron hypermarket (s.n.)
ron hipermarket (s.n.)

- eng* *electronic megastore*
eng *online megastore*
eng *virtual megastore*
eng *online hypermarket*
eng *virtual hypermarket*
eng *electronic hypermarket*

mégaportail (n.m.)

- cat* megaportal (n.m.)
esp megaportal (s.m.)
glg megaportal (s.m.)
ita megaportale (n.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]
ron megaportal (s.n.)

- eng* *megaportal*

mercatique en ligne (n.f.) ⇒ *Netmarketing*
(n.m.)

mercatique personnalisée (n.f.) ⇒
marketing personnalisé (n.m.)

mercatique sur Internet (n.f.) ⇒
Netmarketing (n.m.)

microcommerce (n.m.)

- fra* microcommerce électronique (n.m.)
cat microcomerç (n.m.)
esp microcomercio (s.m.)
esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]
glg microcomercio (s.m.)
glg microcomercio electrónico (s.m.)
ita microcommercio (n.m.)
por microcomércio (s.m.) [PT]
ron microcomerț electronic (s.n.)

- eng* *microcommerce*
eng *electronic microcommerce*

microcommerce électronique (n.m.) ⇒
microcommerce (n.m.)

micropaiement (n.m.)

- cat* micropagament (n.m.)
esp micropago (s.m.)
glg micropagamento (s.m.)
ita micropagamento (n.m.)
por micro-pagamento (s.m.) [PT]
ron cotă de plată pe tranzație (s.f.)

- eng* *micropayment*

microsite (n.m.)

- cat* microlloc web (n.m.)
esp micrositio (s.m.)
glg micrositio (s.m.)
ita microsito (n.m.)
por micro-sítio (s.m.) [PT]
por microsítio (s.m.)
por microsite (s.m.) [BRA]
ron microsite (s.n.)
ron micro sit (s.n.)

- eng* *microsite*

microtransaction (n.f.)

- cat* microtransacció (n.f.)
esp microtransacción (s.f.)
glg microtransacción (s.f.)
ita microtransazione (n.f.)
por microtransacção (s.f.) [PT]
por microtransação (s.f.) [BRA]
ron microtranzacție electronică (s.f.)

- eng* *microtransaction*

mise en marché Web (n.f.)

- fra* commercialisation en ligne (n.f.)
fra cybercommercialisation (n.f.)

fra commercialisation Web (n.f.)
 cat posada en marxa al web (n.f.)
 esp dirigir a la Web (v.)
 esp dirigir al Web (v.) [MEX]
 esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
 glg encamiñamento cara á web (s.m.)
 glg encarreiramento cara á web (s.m.)
 ita guida al Web (n.f.)
 por navegação para a Rede (s.f.) [PT]
 por direcionamento a Web (s.m.) [BRA]
 ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

eng *drive to the Web (n.)*
 eng *online marketing*
 eng *cybermarketing*
 eng *Web marketing*

mode de paiement électronique (n.m.)

cat modalitat de pagament electrònic (n.f.)
 esp modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]
 esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]
 glg mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.)
 ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)
 por modo de pagamento eletrônico (s.m.) [PT]
 por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron modalitate electronică de plată (s.f.)
 ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)

eng *electronic payment mechanism*

modèle d'affaires électroniques (n.m.)

cat model de negoci electrònic (n.m.)
 esp modelo de negocios electrónicos (s.m.)
 glg modelo de comercio electrónico (s.m.)
 ita modello di e-business (n.m.)
 por modelo de negócio eletrônico (s.m.) [PT]
 por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron model de afaceri electronice (s.n.)

eng *e-business model*
 eng *electronic business model*

modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)

cat model de negoci tradicional (n.m.)
 esp modelo de negocios tradicionales (s.m.)
 glg modelo de negocio tradicional (s.m.)
 ita modello di business tradizionale (n.m.)
 por modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]
 ron model de afaceri tradiționale (s.n.)

eng *brick-and-mortar business model*

modèle de marché interentreprises (n.m.)

cat model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)
 cat model de mercat B2B (n.m.)
 esp modelo de mercado entre empresas (s.m.)
 esp modelo de mercado B2B (s.m.)
 esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]
 glg modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)
 glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)
 glg modelo de mercado E-E (s.m.)
 ita modello di mercato B2B (n.m.)
 ita modello di mercato business to business
 por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]
 por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
 por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
 ron model de marketing business - to - business (s.n.)

eng *B2B market model*
 eng *business-to-business market model*

monnaie électronique (n.f.) ⇒ argent électronique (n.m.)

N

navigation avec assistance téléphonique (n.f.)

fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
 cat navegació amb assistència telefònica (n.f.)
 esp navegación asistida telefónicamente (s.f.)
 glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)
 ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)
 por navegação com assistência telefónica (s.f.) [PT]
 por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
 ron explorare asistată telefonic (s.f.)

eng *call browsing*

navigation par assistance téléphonique (n.f.) ⇒ navigation avec assistance téléphonique (n.f.)

Net-économie (n.f.)

- fra* économie sur Internet (n.f.)
fra cyberéconomie (n.f.)
cat economia en xarxa (n.f.)
esp economía en Internet (s.f.)
esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
esp economía en red (s.f.)
glg economia en Internet (s.f.)
glg nova economia (s.f.)
glg economia en Rede (s.f.)
ita economia online
por economia na Rede (s.f.) [PT]
por Neteconomia (s.f.) [BRA]
por economia na internet (s.f.) [BRA]
ron economie pe Internet (s.f.)

- eng* *Internet economy*
eng *Net economy*
eng *cybereconomy*

Netentrepreneur (n.m.)

- fra* cyberentrepreneur (n.m.)
fra entreprenaute (n.m.)
fra entrepreneur du Net (n.m.)
cat emprenedor-a d'Internet (n.m. i f.)
esp empresario en red (s.m.)
esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
esp ciberempresario (s.m.)
glg ciberempresario (s.m.)
glg empresario en Rede (s.m.)
ita Net-imprenditore (n.m.)
ita cyberimprenditore (n.m.)
por empresário na Rede (s.m.) [PT]
por empreendedor virtual (s.m.)
ron antreprenor pe Internet (s.m.)

- eng* *cyberentrepreneur*
eng *Netentrepreneur*
eng *Netpreneur*

Netmarketing (n.m.)

- fra* marketing sur Internet (n.m.)
fra cybermarketing (n.m.)
fra webmarketing (n.m.)
fra marketing en ligne (n.m.)
fra cybermercatique (n.f.)
fra mercatique sur Internet (n.f.)
fra webmercatique (n.f.)
fra mercatique en ligne (n.f.)
cat màrqueting electrònic (n.m.)
esp marketing por Internet (s.m.)
esp mercadotecnia por Internet (s.f.)
glg màrketing en Internet (s.m.)
glg màrketing en Rede (s.m.)
glg cibermàrketing (s.m.)
ita Netmarketing (n.m.)
ita marketing su Internet (n.m.)

- por* marketing electrónico (s.m.) [PT]
por e-marketing (s.m.) [BRA]
ron marketing prin Internet (s.n.)

- eng* *Netmarketing*
eng *e-marketing*
eng *electronic marketing*
eng *Webmarketing*
eng *cybermarketing*
eng *online marketing*

niveau de protection (n.m.)

- fra* degré de protection (n.m.)
cat nivell de protecció (n.m.)
esp grado de protección (s.m.)
esp nivel de protección (s.m.)
glg nivel de protección (s.m.)
ita livello di protezione (n.m.)
por nível de protecção (s.m.) [PT]
por grau de proteção (s.m.) [BRA]
ron grad de protecție (s.n.)

- eng* *level of protection*
eng *protection level*

non-répudiation (n.f.)

- cat* no-repudiació (n.f.)
esp no repudio (s.m.)
esp imposibilidad de repudio (s.f.)
esp aceptación obligatoria (s.f.)
glg non repudio (s.m.)
ita non(-)ripudiabilità (n.f.)
por não - repudição (s.f.) [PT]
ron acceptare obligatorie (s.f.)

- eng* *non-repudiation*
eng *nonrepudiation*

norme de chiffrement de données (n.f.)

- fra* norme DES (n.f.)
cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)
cat DES (n.m.)
esp norma de encriptación de datos (s.f.)
esp norma DES (s.f.)
glg norma para a encriptación de datos (s.f.)
ita standard per la crittografia di dati (n.m.)
por norma DES (s.f.) [PT]
ron standard de criptare a datelor (s.n.)

- eng* *data encryption standard*
eng *DES*

norme DES (n.f.) ⇒ *norme de chiffrement de données (n.f.)*

norme OBI (n.f.)

- cat* estàndard OBI (n.m.)
esp norma OBI (s.f.)
esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)
glg estàndar de compra aberta en Internet (s.m.)
glg estàndar OBI (s.m.)
ita Standard OBI (n.m.)
por norma OBI (s.f.) [PT]
ron standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

- eng* *OBI Standard*
eng *Open Buying on the Internet Standard*

norme SET (n.f.)

- cat* protocol de transacció segura (n.m.)
cat SET (n.m.)
esp norma de transacció electrónica segura (s.f.)
esp norma SET (s.f.)
glg estàndar SET (s.m.)
ita standard di transazione elettronica sicura (n.m.)
ita standard SET (n.m.)
por norma SET (s.f.) [PT]
por SET padrão (s.m.) [BRA]
por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]
ron standard SET (s.n.)
ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)

- eng* *secure electronic transaction standard*
eng *SET standard*

nouvelle économie (n.f.)

- cat* nova economia (n.f.)
esp nueva economía (s.f.)
esp economía nueva (s.f.) [MEX]
glg nova economia (s.f.)
ita new economy (n.f.)
ita nuova economia (n.f.)
por nova economia (s.f.)
ron noua economie (s.f.)

- eng* *new economy*

P

page passerelle (n.f.) ⇒ *page pont (n.f.)*

page pont (n.f.)

- fra* page passerelle (n.f.)
cat pàgina pont (n.f.)

- esp* página puente (s.f.)
glg pàxina ponte (s.f.)
ita pagina ponte (n.f.)
ita pagina di accesso
por página de passagem (s.f.) [PT]
por página gateway (s.f.) [BRA]
ron pagină de legătură (s.f.)

- eng* *bridge page*
eng *gateway page*

paiement électronique (n.m.)

- cat* pagament electrònic (n.m.)
esp pago electrónico (s.m.)
glg pagamento eletrônico (s.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
por pagamento eletrônico (s.m.) [PT]
por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron plată electronică (s.f.)

- eng* *electronic payment*
eng *e-payment*

paiement en ligne sécurisé (n.m.)

- cat* pagament electrònic segur (n.m.)
esp pago en línea seguro (s.m.)
esp pago seguro en línea (s.m.) [MEX]
glg pagamento em linha seguro (s.m.)
ita pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]
ron plată online securizată (s.f.)
ron plată electronică securizată (s.f.)

- eng* *secure online payment*
eng *secured online payment*

panel élargi (n.m.)

- cat* panel ampliat (n.m.)
esp panel de acceso (s.m.)
glg panel de acesso (s.m.)
ita pannello d'accesso (n.m.)
por painel de acesso (s.m.) [PT]
ron panou de prospectare online (s.n.)

- eng* *access panel*

panier d'achat (n.m.) ⇒ *panier d'achat virtuel (n.m.)*

panier d'achat électronique (n.m.) ⇒ *panier d'achat virtuel (n.m.)*

panier d'achat virtuel (n.m.)

- fra* panier d'achat électronique (n.m.)

fra panier d'achat (n.m.)
fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]
fra chariot d'achat (n.m.)
fra chariot virtuel (n.m.)
fra chariot électronique (n.m.)
cat carretó electrònic (n.m.)
esp carrito de la compra (s.m.) [ESP]
esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]
esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]
esp canasta virtual (s.f.) [MEX]
glg carro de compra virtual (s.m.)
ita carrello della spesa (n.m.)
ita carrello (n.m.)
por carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]
ron coș de cumpărături (s.n.)
ron coș de produse (s.n.)

eng shopping cart
eng cart (n.)
eng virtual shopping basket
eng e-shopping basket
eng electronic shopping basket

pare-feu sécurisé (n.m.) ⇒ *coupe-feu sécurisé (n.m.)*

passerelle de paiement (n.f.)

cat passarel·la de pagament (n.f.)
esp pasarela de pago (s.f.)
glg pasarela de pagamento (s.f.)
glg TPV virtual (s.m.)
glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
ita gateway di pagamento (n.f.)
por terminal de pagamento (s.m.) [PT]
ron portal de plată (s.n.)

eng payment gateway

PCE (n.f.) ⇒ *plate-forme de commerce électronique (n.f.)*

persona (n.f.)

cat dades personals (n.f.pl.)
esp persona (s.f.)
glg persona (s.f.)
ita persona (n.f.)
por persona (s.f.) [PT]
por dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]
ron identificare electronică (s.f.)

eng persona

personnalisation de masse (n.f.) ⇒ *sur-mesure de masse (n.m.)*

pigiste électronique (n.é.)

fra cyberpigiste (n.é.)
cat freelance virtual (n.m. i f.)
esp autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
esp freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
glg cibertraballador independente (s.m.)
ita e-lancer (n.m.)
ita freelancer elettronico (n.m.)
por trabalhador independente electrónico (s.m.) [PT]
por freelancer electrónico (s.m.)
por e-lancer (s.m.) [BRA]
ron freelancer electronic (s.m.)

eng e-lancer
eng electronic lancer
eng e-freelancer
eng electronic freelancer

place de marché électronique (n.f.) ⇒ *place de marché en ligne (n.f.)*

place de marché en ligne (n.f.)

fra place de marché électronique (n.f.)
cat mercat web (n.m.)
esp mercado en línea (s.m.)²
glg mercado electrónico (s.m.)
glg mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)
por mercado electrónico (s.m.) [PT]
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

eng online marketplace
eng e-marketplace

planificateur Web (n.m.)

cat planificador web (n.m.)
esp planificador Web (s.m.)
glg planificador web (s.m.)
ita pianificatore di rete (n.m.)
ita pianificatore di Web
ita planner di rete
por planificador de Rede (s.m.) [PT]
por planejador Web (s.m.) [BRA]

ron calendar Web (s.n.)

eng Web planner

plate-forme de commerce électronique (n.f.)

fra PCE (n.f.)

fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)

cat plataforma de comerç electrònic (n.f.)

esp plataforma de comercio electrónico (s.f.)

esp PCE (s.f.)

glg plataforma de comercio electrónico (s.f.)

ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)

por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]

por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]

ron platformă în comerțul electronic (s.f.)

eng *electronic commerce platform*

eng *e-commerce platform*

eng *ECP*

plate-forme de commerce en ligne (n.f.) ⇒
plate-forme de commerce électronique (n.f.)

plate-forme électronique (n.f.) ⇒ *plate-forme électronique commune (n.f.)*

plate-forme électronique commune (n.f.)

fra plate-forme électronique (n.f.)

cat plataforma electrònica comuna (n.f.)

esp plataforma electrónica común (s.f.)

esp plataforma electrónica (s.f.)

glg plataforma electrónica (s.f.)

ita piattaforma elettronica comune (n.f.)

por plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]

por plataforma electrónica (s.f.)

por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]

ron platformă comună de comerț electronic (s.f.)

eng *common e-platform*

eng *e-platform*

portail (n.m.)

cat portal (n.m.)

esp portal (s.m.)

glg portal (s.m.)

ita portale (n.m.)

por portal (s.m.) [PT]

ron portal (s.n.)

eng *portal*

portail vertical (n.m.)

fra vortail (n.m.)

cat portal vertical (n.m.)

esp portal vertical (s.m.)

glg portal vertical (s.m.)

ita portale verticale (n.m.)

ita vortale (n.m.)

ita vortal (n.m.)

por portal vertical (s.m.) [PT]

por vortal (s.m.)

ron portal vertical (s.n.)

ron vortal (s.n.)

ron sit vertical de licitație (s.n.)

eng *vertical portal*

eng *vortal*

eng *vortal*

portefeuille électronique (n.m.) ⇒ *portemonnaie électronique (n.m.)*

porte-monnaie électronique (n.m.)

fra portefeuille électronique (n.m.)

cat cartera electrònica (n.f.)¹

esp monedero electrónico (s.m.)

esp cartera electrónica (s.f.) [ESP]

esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]

glg cibermoeheiro (s.m.)

glg moedeiro electrónico (s.m.)

glg cibercarteira (s.f.)

glg carteira electrónica (s.f.)

ita borsellino elettronico (n.m.)

ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)

por pasta electrónica (s.f.) [PT]

por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]

ron portofel digital (s.n.)

ron portofel electronic (s.n.)

ron portmoneu digital (s.n.)

eng *cyberwallet*

eng *e-wallet*

eng *electronic wallet*

eng *e-purse*

eng *electronic purse*

porte-monnaie virtuel (n.m.)

cat cartera electrònica (n.f.)²

esp monedero virtual (s.m.)

glg moedeiro virtual (s.m.)

glg carteira virtual (s.f.)

ita portafoglio virtuale (n.m.)

por porta-moedas virtual (s.m.)

por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]

por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]

por carteira virtual (s.f.) [BRA]

ron portmoneu virtual (s.n.)

ron portofel electronic (s.n.)

eng *virtual purse*

PPEF (n.f.) ⇒ *présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)*

présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)

fra PPEF (n.f.)

cat presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)

cat PPEF (n.f.)

esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)

esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]

esp PPEF (s.f.)

glg presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)

glg PPEF (s.f.)

ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)

por APEF (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento electrónico de facturas (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]

ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)

ron standardul EBPP (s.n.)

ron sistemul EBPP (s.n.)

ron modul de plată EBPP (s.n.)

eng *electronic bill presentment and payment*

eng *EBPP*

prestation électronique de services (n.f.)

cat prestació electrònica de serveis (n.f.)

esp prestación electrónica de servicios (s.f.)

glg prestación electrónica (s.f.)

ita prestazione elettronica (n.f.)

por prestação eletrónica de serviços (s.f.) [PT]

por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]

ron expediere electronică (s.f.)

eng *electronic delivery of services*

produit de confiance (n.m.) ⇒ *produit fiable (n.m.)*

produit fiable (n.m.)

fra produit de confiance (n.m.)

cat producte fiable (n.m.)

esp producto de confianza (s.m.)

esp producto confiable (s.m.) [MEX]

glg producto de confianza (s.m.)

ita prodotto di fiducia (n.m.)

por produto de confiança (s.m.) [PT]

por produto confiável (s.m.) [BRA]

ron produs validat (s.n.)

eng *trusted product*

produit horizontal (n.m.)

cat producte horitzontal (n.m.)

esp producto horizontal (s.m.)

glg producto horizontal (s.m.)

ita prodotto orizzontale (n.m.)

por produto horizontal (s.m.) [PT]

ron produs orizontal (s.n.)

eng *horizontal product*

produit numérique (n.m.)

fra bien numérique (n.m.)

cat producte digital (n.m.)

cat bé digital (n.m.)

esp producto digital (s.m.)

esp bien digital (s.m.)

glg producto dixital (s.m.)

glg ben dixital (s.m.)

ita prodotto digitale (n.m.)

ita bene digitale (n.m.)

por produto digital (s.m.) [PT]

ron produs digital (s.n.)

ron produs electronic (s.n.)

eng *digital product*

eng *digital good*

produit vertical (n.m.)

cat producte vertical (n.m.)

esp producto vertical (s.m.)

glg producto vertical (s.m.)

ita prodotto verticale (n.m.)

por produto vertical (s.m.) [PT]

ron produs vertical (s.n.)

eng *vertical product*

profil d'achat (n.m.)

cat perfil de compra (n.m.)

esp perfil de compra (s.m.)

glg perfil de compra (s.m.)

ita profilo d'acquisto (n.m.)

por padrão de compra (s.m.) [PT]

por perfil de compra (s.m.)

ron profil de cumpărare (s.n.)

eng *purchasing pattern*

programme d'affiliation (n.m.)

fra programme d'affiliés (n.m.)
 fra programme d'associés (n.m.)
 cat programa d'afiliació (n.m.)
 cat programa d'associació (n.m.)
 esp programa de afiliación (s.m.)
 esp programa de afiliados (s.m.)
 esp programa de asociados (s.m.)
 glg programa de asociados (s.m.)
 glg programa de afiliados (s.m.)
 ita programma affiliato (n.m.)
 ita programma di affiliazione (n.m.)
 ita programma di associazione (n.m.)
 por programas de associação (s.m.pl.) [PT]
 por afiliados (s.m.pl.)
 por programa de afiliação (s.m.) [BRA]
 ron program de afiliere (s.n.)

eng *associate program*
 eng *affiliate program*
 eng *affiliation program*

programme d'affiliés (n.m.) ⇒ *programme d'affiliation (n.m.)*

programme d'associés (n.m.) ⇒ *programme d'affiliation (n.m.)*

protection de la vie privée (n.f.)

fra protection des renseignements personnels (n.f.)
 cat privadesa (n.f.)¹
 esp protección de la privacidad (s.f.)
 esp protección de la vida privada (s.f.) [MEX]
 esp protección de los datos personales (s.f.)
 glg protección de información persoal (s.f.)
 glg protección de datos persoais (s.f.)
 ita privacy (n.f.)¹
 ita protezione di informazioni personali (n.f.)
 por proteção da privacidade (s.f.) [PT]
 por privacidade (s.f.) [BRA]
 por confienciabilidade (s.f.) [BRA]
 ron protecția datelor personale (s.f.)

eng *privacy protection*
 eng *privacy*¹
 eng *protection of personal information*
 eng *personal information protection*

protection des entreprises et des consommateurs (n.f.)

cat protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)

esp protección de las empresas y de los consumidores (s.f.)
 glg protección de empresas e de consumidores (s.f.)
 ita protezione delle aziende e dei consumatori (n.f.)
 por proteção de empresas e consumidores (s.f.) [PT]
 por proteção das empresas e dos consumidores (s.f.)
 ron protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)

eng *business and consumer protection*

protection des renseignements personnels (n.f.) ⇒ *protection de la vie privée (n.f.)*

protocole C-SET (n.m.)

cat C-SET (n.m.)
 esp protocolo C-SET (s.m.)
 glg protocolo C-SET (s.m.)
 ita protocollo C-SET (n.m.)
 por protocolo C-SET (s.m.) [PT]
 por chip-SET (s.m.)
 ron protocol C - SET (s.n.)

eng *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*
 eng *Chip-SET Protocol*
 eng *C-SET Protocol*

protocole sécurisé SSL (n.m.) ⇒ *protocole SSL (n.m.)*

protocole SSL (n.m.)

fra protocole sécurisé SSL (n.m.)
 cat SSL (n.m.)
 esp protocolo SSL (s.m.)
 esp protocolo seguro de encriptación (s.m.)
 glg protocolo SSL (s.m.)
 glg protocolo de encriptación SSL (s.m.)
 ita protocollo di sicurezza SSL (n.m.)
 por protocolo SSL (s.m.) [PT]
 ron protocol SSL (s.n.)
 ron protocol de criptare SSL (s.n.)

eng *SSL protocol*
 eng *Secure Socket Layer protocol*

protocole TCP-IP (n.m.)

fra TCP-IP (n.m.)
 cat TCP/IP (n.m.)
 esp protocolo de control de transmisión (s.m.)
 esp Protocolo TCP/IP (s.m.)

glg protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
glg protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)
glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
glg protocolo TCP/IP (s.m.)
glg TCP/IP
ita protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)
ita TCP/IP
por protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]
por protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]
por TCP/IP (s.m.)
ron protocol TCP/IP (s.n.)

eng TCP/IP
eng Transmission Control Protocol/Internet Protocol

pub en ligne (n.f.) ⇒ *publicité en ligne (n.f.)*

publicitaire sur Internet (n.m.)

fra cyberpublicitaire (n.f.)
cat publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
esp anunciante en Internet (s.m.)
esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
glg anunciante en Internet (s.m.)
ita inserzionista Internet (n.m.)
por publicitário na Rede (s.m.) [PT]
por publicitário interativo (s.m.) [BRA]
ron serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

eng Internet advertiser
eng Internet publicist
eng cyber publicist

publicité en ligne (n.f.)

fra publicité interactive (n.f.) [BEL]
fra cyberpublicité (n.f.)
fra pub en ligne (n.f.)
fra cyberpub (n.f.)
cat publicitat electrònica (n.f.)
esp publicidad en línea (s.f.)
esp publicidad interactiva (s.f.)
esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
glg publicidade interactiva (s.f.)
glg publicidade en liña (s.f.)
ita pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)
ita pubblicità interattiva (n.f.)
por publicidade em linha (s.f.) [PT]
por publicidade interactiva (s.f.)
por publicidade interativa (s.f.) [BRA]

ron publicitate electronică interactivă (s.f.)

eng online advertising
eng cyberpublicity
eng cyberpub

publicité interactive (n.f.) [BEL] ⇒
publicité en ligne (n.f.)

publipostage électronique collectif (n.m.)

fra copublipostage électronique (n.m.)
cat cotramesa electrònica (n.f.)
esp buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]
esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]
glg plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)
ita mailing collettivo (n.m.)
por mailing colectivo (s.m.) [PT]
por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]
ron magistrală de poștă electronică (s.f.)

eng bus e-mailing

R

reconnaissance des signatures électroniques (n.f.) ⇒ *reconnaissance des signatures numériques (n.f.)*

reconnaissance des signatures numériques (n.f.)

fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
glg recoñecemento de sinaturas dixitais (s.m.)
glg recoñecemento de sinaturas electrónicas (s.m.)
ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)
ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]
por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
ron recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

eng *digital signature recognition*
 eng *recognition of digital signatures*
 eng *electronic signature recognition*
 eng *recognition of electronic signatures*

refus de service (n.m.) ⇒ *déni de service*
 (n.m.)

réponse optimale au consommateur (n.f.)

fra ROC (n.f.)
 cat resposta òptima al consumidor (n.f.)
 esp respuesta óptima al consumidor (s.f.)
 esp ROC (s.f.)
 esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.)
 [MEX]
 glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
 glg REC (s.f.)
 ita E.C.R. (n.f.)
 por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]
 ron răspuns optim către consumator (s.n.)

eng *efficient consumer response*
 eng *ECR*

réseau à valeur ajoutée (n.m.)

fra RVA (n.m.)
 fra réseau VA (n.m.)
 cat xarxa de valor afegit (n.f.)
 esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
 esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
 esp RVA (s.f.)
 esp red VA (s.f.)
 glg rede de valor engadido (s.f.)
 glg RVE
 ita rete a valore aggiunto (n.f.)
 ita VAN (n.f.)
 por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]
 por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
 ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

eng *value-added network*
 eng *VAN*

réseau commercial (n.m.)

fra réseau de distribution (n.m.)
 fra canal de distribution (n.m.)
 fra voie de distribution (n.f.)
 cat canal de distribució (n.m.)
 esp canal de distribución (s.m.)
 esp canal de entrega (s.m.) [MEX]
 esp red de distribución (s.f.) [MEX]
 glg canle de distribución (s.f.)
 ita canale di distribuzione (n.m.)
 por canal de distribuição (s.m.) [BRA]

por via de distribuição (s.f.) [PT]
 ron canal de distribuție (s.n.)

eng *channel of distribution*
 eng *distribution channel*
 eng *distribution network*
 eng *trade network*
 eng *delivery channel*

réseau de communication privé (n.m.)

cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)
 esp red de comunicaciones privada (s.f.)
 esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
 esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]
 glg rede de comunicación privada (s.f.)
 ita rete di comunicazioni private (n.f.)
 por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]
 por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]
 por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
 ron rețea de comunicare privată (s.f.)

eng *private communications network*

réseau de distribution (n.m.) ⇒ *réseau*
commercial (n.m.)

réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)

fra réseau d'information d'affaires sur le Web
 (n.m.)
 cat xarxa d'informació empresarial a Internet
 (n.f.)
 esp red de información sobre negocios en el
 Web (s.f.) [MEX]
 esp red de información sobre negocios en
 Internet (s.f.) [MEX]
 glg rede de información de negocios en Internet
 (s.f.)
 ita Network di informazioni d'affari in rete/in
 linea/online (n.m.)
 por rede de negócios e informações da internet
 (s.f.) [BRA]
 por rede de negócios e de saber na internet (s.f.)
 [BRA]
 ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

eng *Web business information network*
 eng *network of business information on the Web*

réseau d'information d'affaires sur le Web
 (n.m.) ⇒ *réseau de renseignements d'affaires*
sur le Web (n.m.)

réseau exclusif (n.m.) [BEL] ⇒ *réseau propriétaire (n.m.)*

réseau Internet ouvert (n.m.)

fra réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]
fra Internet ouvert (n.m.)
cat Internet oberta (n.f.)
esp Internet abierta (s.f.)
glg Internet aberta (s.f.)
glg Rede aberta (s.f.)
ita Internet aperta (n.f.)
por Internet aberta (s.f.)
ron rețea deschisă de Internet (s.f.)

eng *open Internet network*
eng *open Internet*

réseau ouvert (n.m.)

cat xarxa oberta (n.f.)
esp red abierta (s.f.)
glg rede aberta (s.f.)
ita rete aperta (n.f.)
por rede aberta (s.f.) [PT]
ron rețea deschisă (s.f.)

eng *open network*

réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL] ⇒ *réseau Internet ouvert (n.m.)*

réseau propriétaire (n.m.)

fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
cat xarxa de propietat (n.f.)
esp red exclusiva (s.f.)
glg rede proprietaria (s.f.)
ita rete esclusiva (n.f.)
ita rete proprietaria (n.f.)
por rede exclusiva (s.f.) [PT]
ron rețea exclusivă (s.f.)

eng *proprietary network*

réseau VA (n.m.) ⇒ *réseau à valeur ajoutée (n.m.)*

respect de la vie privée (n.m.)

fra confidentialité (n.f.)
cat privadesa (n.f.)²
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)

esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]
glg privacidade (s.f.)
ita privacy (n.f.)²
ita riservatezza (n.f.)
por privacidade (s.f.) [PT]
por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]
ron confidențialitate (s.f.)

eng *privacy respect*
eng *privacy*²

robot de magasinage (n.m.) ⇒ *robot magasinier (n.m.)*

robot magasinier (n.m.)

fra robot de magasinage (n.m.)
fra assistant magasinier (n.m.)
fra assistant d'achat (n.m.)
fra assistant commercial intelligent (n.m.)
cat agent de compres (n.m.)
esp asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]
esp asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
esp asistente comercial inteligente (s.m.)
glg asistente comercial en liña (s.m.)
glg asistente comercial intelixente (s.m.)
glg axente comercial intelixente (s.m.)
ita commesso virtuale (n.m.)
ita assistente nello shopping online (n.m.)
por assistente de loja em linha (s.m.)
por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]
ron vânzător online automat (s.m.)
ron vânzător Web (s.m.)

eng *intelligent shopping agent*
eng *roboshop*
eng *online shopping assistant*
eng *shopping robot*
eng *shopbot*
eng *shopping bot*

ROC (n.f.) ⇒ *réponse optimale au consommateur (n.f.)*

RVA (n.m.) ⇒ *réseau à valeur ajoutée (n.m.)*

S

sceau d'approbation (n.m.)

cat segell d'aprovació (n.m.)
esp sello de aprobación (s.m.)
glg selo de aprobación (s.m.)
ita marchio di approvazione (n.m.)
por selo de aprovação (s.m.) [PT]
ron marcă de calitate garantată (s.f.)

eng seal of approval
eng approval seal

sceau de certification (n.m.)

cat segell de certificació (n.m.)
esp etiqueta de certificación (s.f.)
esp sello de certificación (s.m.)
glg selo de certificación (s.m.)
ita etichetta di certificazione (n.f.)
ita sigillo di certificazione (n.m.)
por selo de certificação (s.m.) [PT]
ron parafă de certificare (s.f.)

eng certification label
eng certification seal

sécurisé

cat segur (adj.)
esp seguro (adj.)
esp asegurado (adj.)
glg seguro (adx.)
ita sicuro
por seguro (s.m.) [PT]
ron securizat

eng secure (adj.)
eng secured

sécurité des transactions financières (n.f.)

cat seguretat de les operacions financeres (n.f.)
esp seguridad de las operaciones financieras (s.f.)
esp seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]
glg seguridade de operaciões financeiras (s.f.)
ita sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)
por segurança das operações financeiras (s.f.) [PT]
por segurança nas transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)
ron securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)

eng security of financial transaction
eng financial transaction security

sécurité du NIP (n.f.)

cat seguretat del número d'identificació personal (n.f.)
cat seguretat del PIN (n.f.)
esp seguridad del NIP (s.f.)
esp seguridad del número de identificación personal (s.f.)
glg seguridade de NIP (s.f.)
ita sicurezza del PIN (n.f.)
por PIN de segurança (s.m.) [PT]
por processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA]
por proteção pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]
ron securizare cu cod PIN (s.f.)

eng PIN security

segment consommateur-entreprise (n.m.)

fra segment consommateur-marchand (n.m.)
cat segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.) [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante (n.m.)
por segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

eng C2B segment
eng consumer-to-business segment
eng C2B

segment consommateur-marchand

(n.m.) ⇒ *segment consommateur-entreprise* (n.m.)

segment entreprise-administration (n.m.)

cat segment d'empresa a administració (n.m.)
cat segment B2A (n.m.)
esp segmento empresa a administración (s.m.)
esp segmento negocio-administración (s.m.) [MEX]
glg E-A (s.m.)
glg segmento E-A (s.m.)

glg segmento empresa-administración (s.m.)
glg segmento empresa a administración (s.m.)
ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
ita B2A
por segmento empresa-administração (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

eng B2A segment
eng business-to-administration segment
eng B2A²

segment entreprise-consommateur (n.m.)

fra segment marchand-consommateur (n.m.)
cat segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)
esp segmento negocio-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore (n.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

eng B2C segment
eng business-to-consumer segment
eng B2C2

segment interconsommateurs (n.m.)

cat segment de consumidor a consumidor (n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
esp segmento C2C (s.m.)
esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor (s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
glg segmento C-C (s.m.)
glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
ita segmento C2C (n.m.)
por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
por segmento C2C (s.m.) [BRA]
ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

eng C2C segment

eng consumer-to-consumer segment
eng C2C

segment interentreprises (n.m.)

cat segment d'empresa a empresa (n.m.)
cat segment B2B (n.m.)
esp segmento entre empresas (s.m.)
esp segmento B2B (s.m.)
esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp B2B (s.m.)
glg segmento empresa-empresa (s.m.)
glg segmento E-E (s.m.)
glg segmento empresa a empresa (s.m.)
glg E-E (s.m.)
ita segmento B2B (n.m.)
ita segmento business to business (n.m.)
ita B2B
por segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]
por segmento inter-empresas (s.m.)
por segmento B2B (s.m.) [BRA]
ron sectorul business - to - business (s.n.)

eng B2B segment
eng business-to-business segment
eng B2B²

segment marchand-consommateur

(n.m.) ⇒ *segment entreprise-consommateur* (n.m.)

sémiométrie (n.f.)

cat semiometria (n.f.)
esp semiometría (s.f.)
glg semiometría (s.f.)
ita semiometria (n.f.)
por semiometria (s.f.) [PT]
ron semiometrie (s.f.)

eng semiometry

serveur commercial (n.m.)

fra serveur marchand (n.m.)
fra serveur Web commercial (n.m.)
fra serveur Web marchand (n.m.)
cat servidor web comercial (n.m.)
esp servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
glg servidor web de comerciante (s.m.)
glg servidor web comercial (s.m.)
ita server Web commerciale (n.m.)

por servidor comercial (s.m.) [PT]
 por servidor de comércio eletrônico (s.m.)
 [BRA]
 ron server Web comercial (s.n.)

eng *commercial server*
 eng *merchant server*
 eng *commercial Web server*
 eng *merchant Web server*

serveur de bandeaux (n.m.) ⇒ *serveur de bannières (n.m.)*

serveur de bannières (n.m.)

fra serveur de bandeaux (n.m.)
 cat servidor de cibertires (n.m.)
 esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
 esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.)
 [MEX]
 glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
 ita banner su server (n.m.)
 ita banner di server (n.m.)
 por servidor de banner (s.m.) [PT]
 ron server pentru bannere (s.n.)

eng *banner server*

serveur de pub (n.m.) ⇒ *serveur de publicité (n.m.)*

serveur de publicité (n.m.)

fra serveur publicitaire (n.m.)
 fra serveur de pub (n.m.)
 cat servidor de publicitat (n.m.)
 esp servidor de publicidad (s.m.)
 glg servidor publicitario (s.m.)
 glg servidor de publicidade (s.m.)
 ita server pubblicitario (n.m.)
 por servidor de publicidade (s.m.) [PT]
 ron server publicitar (s.n.)

eng *adserver*
 eng *ad server*
 eng *advertising server*

serveur marchand (n.m.) ⇒ *serveur commercial (n.m.)*

serveur publicitaire (n.m.) ⇒ *serveur de publicité (n.m.)*

serveur sécurisé (n.m.)

fra serveur Web sécurisé (n.m.)
 cat servidor segur (n.m.)

esp servidor seguro (s.m.)
 esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
 glg servidor seguro (s.m.)
 ita server sicuro (n.m.)
 por servidor seguro (s.m.) [PT]
 ron server securizat (s.n.)

eng *secure server*
 eng *secured server*
 eng *secure Web server*
 eng *secured Web server*

serveur Web commercial (n.m.) ⇒ *serveur commercial (n.m.)*

serveur Web marchand (n.m.) ⇒ *serveur commercial (n.m.)*

serveur Web sécurisé (n.m.) ⇒ *serveur sécurisé (n.m.)*

service en ligne (n.m.)

cat servei en línia (n.m.)
 esp servicio en línea (s.m.)
 glg servicio en liña (s.m.)
 ita servizio online (n.m.)
 por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
 por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
 por serviço virtual (s.m.) [BRA]
 por e-serviço (s.m.) [BRA]
 por web serviço (s.m.) [BRA]
 por ciber-serviço (s.m.) [BRA]
 ron serviciu online (s.n.)

eng *online service*

service numérique (n.m.)

cat servei digital (n.m.)
 esp servicio digital (s.m.)
 glg servicio dixital (s.m.)
 ita servizio digitale (n.m.)
 por serviço digital (s.m.) [PT]
 ron serviciu digital (s.n.)

eng *digital service*

signature confidentielle (n.f.)

cat signatura xifrada (n.f.)
 esp firma confidencial (s.f.)
 esp firma ciega (s.f.) [MEX]
 glg sinatura confidencial (s.f.)
 ita firma cieca (n.f.)
 por assinatura confidencial (s.f.) [PT]
 por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]

ron semnătură confidențială (s.f.)

eng *blind signature*

signature électronique (n.f.) ⇒ *signature numérique (n.f.)*

signature numérique (n.f.)

fra signature électronique (n.f.)

cat signatura electrònica (n.f.)

esp firma digital (s.f.)

esp firma electrònica (s.f.)

glg sinatura dixital (s.f.)

glg sinatura electrònica (s.f.)

ita firma digitale (n.f.)

ita firma elettronica (n.f.)

por assinatura digital (s.f.) [PT]

ron semnătură digitală (s.f.)

ron semnătură electronică (s.f.)

ron e-semnătură (s.f.)

eng *digital signature*

eng *electronic signature*

eng *e-signature*

site commercial (n.m.)

fra site marchand (n.m.)

cat lloc comercial (n.m.)

esp sitio comercial (s.m.)

esp sitio mercantil (s.m.)

glg sitio comercial (s.m.)

glg sitio do comerciante (s.m.)

ita sito commerciale (n.m.)

por sitio comercial (s.m.) [PT]

por site comercial (s.m.) [BRA]

por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

ron site comercial (s.n.)

ron sit comercial (s.n.)

eng *commercial site*

eng *merchant site*

site commercial équitable (n.m.)

fra site marchand équitable (n.m.)

fra site de commerce équitable (n.m.)

fra site Web commercial équitable (n.m.)

fra site Web marchand équitable (n.m.)

cat lloc web de comerç just (n.m.)

esp sitio Web de comercio justo (s.m.)

esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)

esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)

esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)

esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]

esp sitio Web comercial leal (s.m.)

glg sitio web de comercio xusto (s.m.)

ita sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)

por sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]

ron piață liberă pe Web (s.f.)

eng *fair-trade Web site*

eng *fairtrading Web site*

site d'échange (n.m.) ⇒ *site de troc (n.m.)*

site d'échange commercial en ligne (n.m.)

fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)

esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)

glg sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)

ita sito di vendita online (n.m.)

por sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]

ron site de schimburi comerciale online (s.n.)

eng *online trading site*

site d'échanges commerciaux en ligne

(n.m.) ⇒ *site d'échange commercial en ligne (n.m.)*

site de commerce équitable (n.m.) ⇒ *site commercial équitable (n.m.)*

site d'enchères (n.m.) ⇒ *site de vente aux enchères (n.m.)*

site de troc (n.m.)

fra site d'échange (n.m.)

cat lloc de bescanvi (n.m.)

esp sitio de trueque (s.m.)

esp sitio de intercambio (s.m.)

glg sitio de intercambio (s.m.)

ita sito di scambio (n.m.)

por sítio de trocas (s.m.) [PT]

por site de troca (s.m.) [BRA]

por local de troca (s.m.) [BRA]

por clube de troca (s.m.) [BRA]

ron site pentru troc (s.n.)

eng *swapping site*

eng *swap site*

site de vente aux enchères (n.m.)

fra site d'enchères (n.m.)

cat subhasta electrònica (n.f.)¹

esp punto de venta de subastas (s.m.)
 esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
 esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
 esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
 esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
 glg sitio de poxa (s.m.)
 ita sito di vendita all'asta (n.m.)
 por sitio de leilão (s.m.) [PT]
 por site de leilão (s.m.) [BRA]
 ron site de licitație (s.n.)

eng *auction site*
 eng *auction sale site*

site marchand (n.m.) ⇒ *site commercial* (n.m.)

site marchand équitable (n.m.) ⇒ *site commercial équitable* (n.m.)

site transactionnel (n.m.)

cat lloc de transaccions (n.m.)
 esp sitio transaccional (s.m.)
 esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
 glg sitio para transacciones (s.m.)
 ita sito transazionale (n.m.)
 por sítio de transacções (s.m.) [PT]
 por página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA]
 ron site pentru tranzacții (s.n.)

eng *transactional site*

site Web commercial équitable (n.m.) ⇒ *site commercial équitable* (n.m.)

site Web marchand équitable (n.m.) ⇒ *site commercial équitable* (n.m.)

société point-com (n.f.) ⇒ *entreprise point-com* (n.f.)

solution d'achat (n.f.)

cat solució de compra (n.f.)
 esp solución de compra (s.f.)
 glg solución de compra (s.f.)
 ita soluzione d'acquisto (n.f.)
 por solução de compra (s.f.) [PT]
 ron modalitate de cumpărare (s.f.)

eng *purchasing solution*

solution d'affaires électroniques (n.f.)

cat solució de negoci electrònic (n.f.)
 esp solución de negocios electrónicos (s.f.)
 glg solución de negocio electrónico (s.f.)
 ita soluzione e-business (n.f.)
 por solução de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
 ron soluție în afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business solution*
 eng *electronic business solution*

solution d'approvisionnement électronique (n.f.)

fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)
 cat solució de proveïment electrònic (n.f.)
 esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]
 esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]
 esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]
 esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]
 glg solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)
 glg solución de aprovisionamento em linha (s.f.)
 ita soluzione di e-procurement (n.f.)
 por solução de aprovisionamento eletrônico (s.f.) [PT]
 por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)
 ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²
 ron aprovizionare electronică (s.f.)
 ron aprovizionare online (s.f.)
 ron e-procurement (s.n.)
 ron e-achiziție (s.f.)
 ron achiziționare online (s.f.)

eng *electronic procurement solution*
 eng *e-procurement solution*
 eng *online procurement solution*

solution d'approvisionnement en ligne (n.f.) ⇒ *solution d'approvisionnement électronique* (n.f.)

solution de commerce électronique (n.f.)

fra solution de commerce en ligne (n.f.)
 fra solution de cybercommerce (n.f.)
 cat solució de comerç electrònic (n.f.)
 esp solución de comercio electrónico (s.f.)
 esp solución de comercio en línea (s.f.)
 esp solución de comercio por Internet (s.f.) [MEX]

glg solución de comercio electrónico (s.f.)
ita soluzione di e-commerce (n.f.)
ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron soluție în comerțul electronic (s.f.)

eng *e-commerce solution*
eng *electronic commerce solution*
eng *online commerce solution*

solution de commerce en ligne (n.f.) ⇒
solution de commerce électronique (n.f.)

solution de cybercommerce (n.f.) ⇒ *solution de commerce électronique (n.f.)*

solution de guichet (n.f.)

cat solució de gestió externa (n.f.)
esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)
esp solución de atención directa al cliente (s.f.)
glg solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione di front office (n.f.)
ita sportello digitale (n.m.)
por solução de gabinete para clientes de comércio eletrônico [PT]
ron soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

eng *front office solution*

spécialiste du marché électronique (n.é.)

cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)
esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)
esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]
glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)
ita specialista del mercato virtuale (n.m.)
por especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]
ron specialist în e-market (s.m.)

eng *electronic market specialist*
eng *e-market specialist*

stratégie d'affaires électroniques (n.f.)

cat estratègia de negoci electrònic (n.f.)
esp estrategia de negocios electrónicos (s.f.)
glg estratèxia de comercio electrónico (s.f.)
ita strategia di e-business (n.f.)
por estratégia de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron strategie de afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business strategy*
eng *electronic business strategy*

stratégie d'attraction

cat màrqueting d'atracció (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)
glg márketing de atracción (s.m.)
glg márketing pull (s.m.)
ita pull marketing (n.m.)
por estratégia de atracção (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]
ron marketing direct (s.n.)

eng *pull marketing strategy*
eng *pull strategy*

stratégie de pression (n.f.)

fra stratégie oblique (n.f.)
cat màrqueting de pressió (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)
glg márketing de presión (s.m.)
glg márketing push (s.m.)
ita push marketing (n.m.)
por estratégia de pressão (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]
ron marketing prin e-mail (s.n.)

eng *push marketing strategy*
eng *push strategy*

stratégie oblique (n.f.) ⇒ *stratégie de pression (n.f.)*

sur-mesure de masse (n.m.)

fra personnalisation de masse (n.f.)
cat personalització de la massa (n.f.)
esp personalización de masa (s.f.)
esp personalización masiva (s.f.)
glg personalización en producción masiva (s.f.)
ita personalizzazione generalizzata (n.f.)
por personalização em massa (s.f.) [PT]
por customização em massa (s.f.) [BRA]
ron personalizare generală (s.f.)

eng *mass customization*

système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)

cat sistema de control automatitzat d'estocs (n.m.)

- esp* sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)
esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)
glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)
por sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]
por sistema de controle automático de estoque (s.m.)
ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

eng *automated inventory control system*

systeme cryptographique RSA (n.m.) ⇒ *systeme RSA (n.m.)*

systeme de confiance (n.m.) ⇒ *systeme fiable (n.m.)*

- systeme de paiement sécurisé (n.m.)**
cat sistema de pagament segur (n.m.)
esp sistema de pago seguro (s.m.)
glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]
ron sistem de plată securizat (s.n.)

eng *secure payment system*
eng *secured payment system*

- systeme de réponse rapide (n.m.)**
fra système RR (n.m.)
cat sistema de resposta ràpida (n.m.)
esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]
esp sistema OCA (s.m.)
esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
esp sistema RR (s.m.)
esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
ita sistema di risposta rapida (n.m.)
por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]
ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

eng *QR system*

eng *quick-response system*

systeme d'information éprouvé (n.m.) ⇒ *systeme d'information fiable (n.m.)*

- systeme d'information fiable (n.m.)**
fra système d'information éprouvé (n.m.)
cat sistema d'informació fiable (n.m.)
esp sistema de información fiable (s.m.)
esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
glg sistema de información fiable (s.m.)
ita sistema informativo affidabile (n.m.)
por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]
por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informațional fiabil (s.n.)

eng *trusted information system*

- systeme fiable (n.m.)**
fra système de confiance (n.m.)
cat sistema fiable (n.m.)
esp sistema de confianza (s.m.)
esp sistema fiable (s.m.)
esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
glg sistema fiable (s.m.)
ita sistema di fiducia (n.m.)
por sistema de confiança (s.m.) [PT]
por sistema confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem fiabil (s.n.)

eng *trusted system*

systeme informatique éprouvé (n.m.) ⇒ *systeme informatique fiable (n.m.)*

- systeme informatique fiable (n.m.)**
fra système informatique éprouvé (n.m.)
cat sistema informàtic fiable (n.m.)
esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
glg sistema informático fiable (s.m.)
ita sistema informatico affidabile (n.m.)
por sistema informático de confiança (s.m.) [PT]
por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

eng *trusted computer system*

système RR (n.m.) ⇒ *système de réponse rapide (n.m.)*

système RSA (n.m.)

- fra* cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
cat sistema RSA (n.m.)
cat criptografia de clau pública RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
glg sistema RSA (s.m.)
glg criptosistema de clave pública (s.m.)
ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)
por sistema RSA (s.m.)
por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)
ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)
- eng* RSA system
eng RSA public-key cryptosystem

T

taux d'abandon (n.m.) ⇒ *taux d'attrition (n.m.)*

taux d'attrition (n.m.)

- fra* taux de perte (n.m.)
fra taux d'abandon (n.m.)
cat taxa de pèrdua (n.f.)
esp tasa de desgaste (s.f.)
glg taxa de desgaste (s.f.)
glg taxa de uso (s.f.)
ita tasso di churn (n.m.)
ita tasso di abbandono (n.m.)
por taxa de desgaste (s.f.) [PT]
por índice de abandono (s.m.) [BRA]
ron rată de vânzare nesatisfăcătoare (s.f.)
- eng* churn rate
eng attrition rate

taux de clics (n.m.) ⇒ *taux de clics publicitaires (n.m.)*

taux de clics publicitaires (n.m.)

- fra* taux de clics (n.m.)
cat taxa de clics d'entrada (n.f.)
esp tasa de clics publicitarios (s.f.)

esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]

glg ratio de premedelas publicitarias (s.f.)

glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)

glg taxa de premas publicitarias (s.f.)

ita tasso di clickthrough (n.m.)

por taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]

por índice de click-through (s.m.) [BRA]

por taxa por cliques (s.f.) [PT]

ron raport de accesare (s.n.)

ron rată de acces (s.f.)

eng ad click-through rate

eng click-through rate

eng ad click rate

taux de perte (n.m.) ⇒ *taux d'attrition (n.m.)*

taux de transformation (n.m.)

cat taxa de transformació (n.f.)

esp tasa de transformación (s.f.)

esp tasa de conversión (s.f.) [MEX]

glg ratio de conversión (s.f.)

glg taxa de conversión (s.f.)

ita tasso di conversione (n.m.)

por taxa de conversão (s.f.) [PT]

por taxa de clicks (s.f.)

ron rată de finalizare a navigării (s.f.)

eng conversion rate

TCP-IP (n.m.) ⇒ *protocole TCP-IP (n.m.)*

technologie de chiffrement (n.f.)

fra technologie de cryptage (n.f.)

cat tecnologia de xifratge (n.f.)

esp tecnología de encriptación (s.f.)

esp tecnología de codificación criptográfica (s.f.) [ESP]

esp tecnología de cifrado (s.f.) [ESP]

glg tecnoloxía de encriptación (s.f.)

ita tecnologia di cifratura (n.f.)

ita tecnologia di crittazione (n.f.)

por tecnologia da encriptação (s.f.) [PT]

ron tehnologie de criptare (s.f.)

eng encryption technology

technologie de cryptage (n.f.) ⇒ *technologie de chiffrement (n.f.)*

TEF (n.m.) ⇒ *transfert électronique de fonds (n.m.)*

téléfournisseur de services (n.m.) ⇒
fournisseur de services à distance (n.m.)

terminal de point de vente (n.m.) ⇒
terminal point de vente (n.m.)

terminal interactif (n.m.) ⇒ *borne interactive (n.f.)*

terminal point de vente (n.m.)

fra terminal de point de vente (n.m.)
fra TPV (n.m.)
cat terminal de punt de venda (n.m.)
esp terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]
esp terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp TPV (s.f.) [MEX]
esp TPV (s.m.) [ESP]
glg terminal de punto de venda (s.m.)
glg TPV (s.m.)
ita terminale punto di vendita (n.m.)
ita terminale POS (n.m.)
ita TPV (n.m.)
por terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]
por terminal de pontos de venda (s.m.)
ron terminal pentru vânzări (s.n.)

eng point-of-sale terminal
eng POS terminal
eng retail point-of-sale terminal

tierce partie de confiance (n.f.) ⇒ *tiers de confiance (n.m.)*

tiers certificateur (n.m.) ⇒ *autorité de certification (n.f.)*

tiers de certification (n.m.) ⇒ *autorité de certification (n.f.)*

tiers de confiance (n.m.)

fra tierce partie de confiance (n.f.)
cat tercer-a de confiança (n.m. i f.)
esp tercero de confianza (s.m.)
esp tercera parte de confianza (s.f.)
glg terceiro de confiança (s.m.)
ita terza parte di fiducia (n.f.)
por participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]
ron parte terță supervizoare (s.f.)

eng trusted third party
eng TPP

TPV (n.m.) ⇒ *terminal point de vente (n.m.)*

transaction B2B (n.f.) ⇒ *transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)*

transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)

fra transaction électronique interentreprises (n.f.)
fra transaction interentreprises (n.f.)
fra transaction B2B (n.f.)
cat transacció d'empresa a empresa (n.f.)
cat transacció B2B (n.f.)
esp transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)
esp transacción entre empresas (s.f.)
esp transacción B2B (s.f.)
glg transacción comercial electrónica E-E (s.f.)
glg transacción comercial electrónica empresa-empresa (s.f.)
glg transacción comercial electrónica empresa a empresa (s.f.)
ita transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)
ita transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)
ita transazione B2B (n.f.)
ita transazione business-to-business (n.f.)
por transacção comercial electrónica entre empresas (s.f.) [PT]
por transacção de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA]
ron tranzacție electronică business-to-business (s.f.)

eng B2B e-commerce transaction
eng business-to-business e-commerce transaction
eng business-to-business transaction
eng B2B transaction

transaction électronique interentreprises (n.f.) ⇒ *transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)*

transaction électronique (n.f.) ⇒
transaction en ligne (n.f.)

transaction en ligne (n.f.)

fra transaction électronique (n.f.)
fra transaction virtuelle (n.f.)
cat transacció electrònica (n.f.)
esp transacción en línea (s.f.)

esp transacción electrónica (s.f.)
 esp transacción virtual (s.f.)
 esp transacción por Internet (s.f.) [MEX]
 glg transacción electrónica (s.f.)
 glg transacción en línea (s.f.)
 glg transacción virtual (s.f.)
 ita transazione online (n.f.)
 ita transazione cashless (n.f.)
 ita transazione elettronica (n.f.)
 ita transazione virtuale (n.f.)
 por transacção em linha (s.f.) [PT]
 por transacção electrónica (s.f.)
 por transacção eletrônica (s.f.) [BRA]
 por transacção virtual (s.f.)
 ron tranzacție comercială electronică (s.f.)
 ron tranzacție online (s.f.)
 ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *online transaction*
 eng *cashless transaction*
 eng *electronic transaction*
 eng *virtual transaction*
 eng *e-transaction*

transaction entreprise-consommateur (n.f.)

fra transaction marchand-consommateur (n.f.)
 cat transacció d'empresa a consumidor (n.f.)
 cat transacció B2C (n.f.)
 esp transacción empresa-consumidor (s.f.)
 esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)
 esp transacción B2C (s.f.)
 glg transacción empresa-consumidor (s.f.)
 glg transacción empresa a consumidor (s.f.)
 glg transacción E-C (s.f.)
 ita transazione B2C (n.f.)
 ita transazione business to consumer (n.f.)
 ita transazione BtoC (n.f.)
 por transacção electrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]
 ron tranzacție business - consumator (s.f.)

eng *B2C transaction*
 eng *business-to-consumer transaction*

transaction interentreprises (n.f.) ⇒

transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)

transaction marchand-consommateur

(n.f.) ⇒ transaction entreprise-consommateur (n.f.)

transaction non autorisée (n.f.)

cat transacció no autoritzada (n.f.)
 esp transacción no autorizada (s.f.)

glg transacción non autorizada (s.f.)
 ita transazione non autorizzata (n.f.)
 por transacção não autorizada (s.f.) [PT]
 por transacção fraudulenta (s.f.) [BRA]
 ron tranzacție neautorizată (s.f.)

eng *unauthorized transaction*

transaction sans papier (n.f.)

cat transacció sense paper (n.f.)
 esp transacción sin papel (s.f.) [MEX]
 esp operación sin papel (s.f.)
 glg operación sen papel (s.f.)
 ita transazione senza documenti (n.f.)
 por operação sem documentos (s.f.) [PT]
 por comércio sem papel (s.m.) [BRA]
 por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *paperless transaction*

transaction sécurisée (n.f.)

cat transacció segura (n.f.)
 esp transacción segura (s.f.)
 glg transacción segura (s.f.)
 ita transazione sicura (n.f.)
 por transacção segura (s.f.) [PT]
 por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
 ron tranzacție securizată (s.f.)

eng *secure transaction*
 eng *secured transaction*

transaction virtuelle (n.f.) ⇒ transaction en ligne (n.f.)

transfert électronique (n.m.)

cat transferència electrònica (n.f.)
 esp transferencia electrónica (s.f.)
 glg transferencia electrónica (s.f.)
 ita trasferimento elettronico (n.m.)
 por transferência eletrônica (s.f.) [PT]
 por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
 ron transfer electronic (s.n.)

eng *electronic transfer*
 eng *e-transfer*

transfert électronique de fonds (n.m.)

fra TEF (n.m.)
 cat transferència electrònica de fons (n.f.)
 cat TEF (n.f.)
 esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)

glg TEF (s.f.)
 ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)
 por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [PT]
 por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]
 ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
 ron transfer electronic de bani (s.n.)

eng *electronic funds transfer*
 eng *EFT*
 eng *e-transfer of funds*

U

utilisateur autorisé (n.m.)

cat usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
 esp usuario autorizado (s.m.)
 glg usuario autorizado (s.m.)
 ita utente autorizzato (n.m.)
 por utilizador autorizado (s.m.) [PT]
 por usuário autorizado (s.m.) [BRA]
 ron utilizator autorizat (s.m.)

eng *authorized user*

V

validé [BEL] ⇒ *fiabile***veille économique (n.f.)**

cat intel·ligència empresarial (n.f.)
 esp informaciones de negocios (s.f.pl.)
 glg intelixencia competitiva (s.f.)
 glg intelixencia de negocio (s.f.)
 ita informazioni d'affari (n.m. plur.)
 por inteligência de negócios (s.f.) [BRA]
 por informações de negócios (s.f.pl.)
 ron inteligență a afacerilor (s.f.)

eng *business intelligence*

vendeur (n.m.)

cat venedor-a (n.m. i f.)
 esp vendedor (s.m.)
 glg vendedor (s.m.)
 ita venditore (n.m.)
 por vendedor (s.m.) [PT]
 ron vânzător virtual (s.m.)

eng *seller*

vente au détail électronique (n.f.) ⇒ *vente au détail en ligne (n.f.)*

vente au détail en ligne (n.f.)

fra vente au détail électronique (n.f.)
 cat venda al detall electrònica (n.f.)
 esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
 esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
 esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
 esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
 glg venda eletrônica polo miúdo (s.f.)
 ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)
 ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
 por venda retalhista eletrónica (s.f.) [PT]
 por venda a retalho em linha (s.f.)
 por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
 por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
 por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
 por e-varejo (s.m.) [BRA]
 ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

eng *online retailing*
 eng *e-tailing*
 eng *electronic tailing*

vente au détail traditionnelle (n.f.)

cat venda al detall tradicional (n.f.)
 esp venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]
 esp venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]
 esp venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]
 glg venda polo miúdo tradicional (s.f.)
 ita vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)
 por venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]
 por venda tradicional (s.f.) [BRA]
 ron comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar retailing*
 eng *traditional retailing*

vente en ligne (n.f.)

cat venda electrònica (n.f.)
 esp venta en línea (s.f.)
 glg venda en liña (s.f.)
 ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
 por venda em linha (s.f.) [PT]
 por venda eletrônico (s.f.) [BRA]
 por venda virtual (s.f.) [BRA]
 por web venda (s.f.) [BRA]
 ron vânzare online (s.f.)

eng *online sale*

vitrine interactive (n.f.)

cat aparador interactiu (n.m.)
 esp escaparate interactivo (s.m.) [ESP]

esp **aparador interactivo** (s.m.) [MEX]
glg **vitrina interactiva** (s.f.)
ita **vetrina interattiva** (n.f.)
por **montra interactiva** (s.f.) [PT]
por **vitrine interativa** (s.f.) [BRA]
ron **vitrină electronică interactivă** (s.f.)

eng **interactive storefront**

voie de distribution (n.f.) ⇒ *réseau commercial* (n.m.)

vortail (n.m.) ⇒ *portail vertical* (n.m.)

W

webmarketing (n.m.) ⇒ *Netmarketing* (n.m.)

webmercatique (n.f.) ⇒ *Netmarketing* (n.m.)



Léxico
panlatino
do comercio
electrónico

Táboa de materias

Concepción gráfica.....	iv
Limiar.....	v
Agradecementos.....	vi
Nota explicativa.....	vii
A.....	1
B.....	3
C.....	4
D.....	15
E.....	16
F.....	19
H.....	20
I.....	21
L.....	23
M.....	24
N.....	26
O.....	27
P.....	27
Q.....	33
R.....	33
S.....	35
T.....	41
U.....	45
V.....	46
X.....	46

Concepción gráfica

Servicios de publicación electrónica
Dirección da terminoloxía e da normalización
Oficina de traducción
Traballos públicos e servicios gobernamentais de Canadá

Limiar

A Rede panlatina de terminoloxía (Realiter) expresa a súa satisfacción pola presentación ós internautas do mundo románico do *Léxico panlatino do comercio electrónico*. Este léxico foi elaborado no seo de Realiter baixo a coordinación do *Bureau de la traduction* do goberno do Canadá. A obra ocúpase da terminoloxía de diversos subdominios, como as transaccións, o márketing, a seguridade, a criptografía, as comunicacións, os produtos e servizos ás persoas e ás empresas, a protección do consumidor, así como as tecnoloxías da información.

A Rede panlatina de terminoloxía (Realiter), creada en 1993 por iniciativa da Unión Latina e da *Délégation générale à la langue française et aux langues de France*, ten como obxectivo xeral favorecer un desenvolvemento harmonizado das linguas neolatinas, tendo en conta a súa orixe común e a utilización de modos de formación léxica semellantes.

Os obxectivos específicos de Realiter son:

- establecer principios metodolóxicos comúns aplicables á realización de produtos elaborados conxuntamente;
- realizar investigacións en común, reunir e crear ferramentas que favorezan o desenvolvemento das linguas neolatinas;
- realizar traballos terminolóxicos multilingües conxuntos nos ámbitos de interese común;
- poñer en común os materiais de referencias documentais;
- favorece-la formación recíproca mediante o intercambio de formadores, de estudantes e de materiais didácticos.

En novembro de 2001, na quinta reunión plenaria de Realiter, naceu a idea de proporcionarlles ós falantes das linguas latinas a terminoloxía de base relativa ó comercio electrónico. O *Bureau de la traduction* aceptou coordina-la elaboración do *Léxico panlatino do comercio electrónico*, léxico multilingüe que recollería os termos máis empregados do dominio.

Establecen as nomenclaturas iniciais francesa e inglesa, que contan con 300 termos e que serven de tronco común á obra. Os outros participantes no léxico, pola súa banda, enriqueceron a nomenclatura francesa e proporcionaron os equivalentes axeitados nas súas linguas respectivas: catalán, español, galego, italiano, portugués e romanés.

O método de elaboración dos léxicos panlatinos achega as institucións e os expertos de distintos países que traballan no dominio da terminoloxía de lingua catalana, española, francesa, galega, italiana, portuguesa e romana, e permítelles colaborar na realización de certas ferramentas que poden ser útiles a toda a latinidade.

O *Léxico panlatino do comercio electrónico* é propiedade dos autores, redactores ou organismos mencionados nos agradecementos que figuran nas páxinas preliminares de cada unha das seccións do Léxico.

Para obter calquera dereito de reprodución ou de explotación desta obra hai que se dirixir ó *Bureau de la traduction* (<http://www.bureaudelatraduction.gc.ca>), editor do *Léxico panlatino do comercio electrónico*.

Este produto difundirase en soporte electrónico e Internet.

Para toda información sobre Realiter, pódese consulta-lo seguinte sitio de Internet: <http://www.realiter.net>

Novembro 2003
Dirección da terminoloxía e da normalización
Oficina de tradución, Canadá

Agradecementos

O Servicio de Terminoloxía Galega (TERMIGAL) dálle-las gracias a Vitelio Herrera e Daniel Prado, da Unión Latina, pola organización xeral, e ós responsables de cada unha das linguas tratadas, así coma ós seus colaboradores, que fixeron posible levar a bo porto este complexo proxecto multilingüe.

Nomenclatura de partida

Éric Charette (francés), Bureau de la traduction

Charles Skeete (inglés), Bureau de la traduction

Galego

Manuel González González (responsable), Termigal

M^a del Pilar Alvariño Alvariño (terminóloga), Termigal

M^a Montserrat Muriano Rodríguez (terminóloga), Termigal

María Vallejo González (terminóloga), Termigal

Coordinación

Gabriel Huard (responsable), Bureau de la traduction

Nicole Sévigny (colaboradora), Bureau de la traduction

Michèle Valiquette (colaboradora), Bureau de la traduction

Patricia Ojeda (colaboradora), Bureau de la traduction

Autoedición

Rachel Laflamme, Bureau de la traduction

Nota explicativa

O *Léxico panlatino do comercio electrónico* inclúe preto de 300 entradas en cada unha das seguintes linguas: catalán, español, francés, galego, italiano, portugués, romanés e inglés. As entradas preséntanse en vertical, e o nome da lingua tratada aparece na parte superior da páxina.

A presentación das entradas segue a orde alfabética habitual de cada lingua, coma no seguinte exemplo:

aplicación empresa-consumidor (s.f.)

- glg* aplicación empresa a consumidor (s.f.)
- glg* aplicación E-C (s.f.)
- cat* aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
- cat* aplicació B2C (n.f.)
- esp* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación B2C (s.f.)
- fra* application entreprise-consommateur (n.f.)
- fra* application marchand-consommateur (n.f.)
- ita* applicazione B2C (n.f.)
- ita* applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
- ita* applicazione business to consumer
- por* aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
- por* aplicação B2C (s.f.) [BRA]
- ron* aplicație business - consumator (s.f.)
- ron* aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng B2C application

eng business-to-consumer application

aplicación empresa a consumidor (s.f.) ⇒ aplicación empresa-consumidor (s.f.)

A entrada principal aparece en primeiro lugar, en negra e con letra de corpo maior. Debaixo da entrada principal e con sangrado figuran as equivalencias propostas en cada unha das linguas. Os códigos de lingua empregados tíranse da norma ISO 639-2, Códigos para a representación dos nomes de lingua:

cat: catalán
esp: español

fra: francés
glg: galego

ita: italiano
por: portugués

ron: romanés
eng: inglés

Algunhas expresións poden ir acompañadas dunha marca de uso rexional e de sinónimos. As marcas xeográficas indícanse entre corchetes despois da indicación de xénero. Os termos comúns ás rexións e países cunha mesma lingua non levan marcas xeográficas. Verbo dos sinónimos, figuran directamente debaixo da entrada principal á que se refiren segundo a orde adoptada nos documentos fornecidos. O símbolo «⇒» significa a remisión a outra entrada do índice. No seguinte exemplo «aplicación empresa a consumidor (s.f.)» remite a «aplicación empresa-consumidor (s.f.)».

O Bureau de la traduction só se fai responsable do tratamento dos datos das dúas linguas oficiais do Canadá.

A

AC (s.f.) ⇒ *autoridade de certificación (s.f.)*

acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)

- glg* acio de empresas en Internet (s.m.)
- cat* clúster de negoci electrònic (n.m.)
- esp* grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)
- esp* grupo de empresas en Internet (s.m.)
- fra* grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)
- fra* grappe d'entreprises Internet (n.f.)
- fra* grappe Internet (n.f.)
- ita* cluster per e-business (n.m.)
- ita* cluster su Internet (n.m.)
- por* agregação de empresas de negócio electrónico (s.f.) [PT]
- ron* grup de afaceri Internet (s.n.)

- eng* *e-business cluster*
- eng* *Internet cluster*

acio de empresas en Internet (s.m.) ⇒ *acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)*

almacén electrónico (s.m.) ⇒ *tenda virtual (s.f.)*

almacén tradicional (s.m.) ⇒ *tenda tradicional (s.f.)*

almacén virtual (s.m.) ⇒ *tenda virtual (s.f.)*

anunciante en Internet (s.m.)

- cat* publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
- esp* anunciante en Internet (s.m.)
- esp* anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
- fra* publicitaire sur Internet (n.m.)
- fra* cyberpublicitaire (n.f.)
- ita* inserzionista Internet (n.m.)
- por* publicitário na Rede (s.m.) [PT]
- por* publicitário interativo (s.m.) [BRA]
- ron* serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

- eng* *Internet advertiser*
- eng* *Internet publicist*
- eng* *cyber publicist*

anuncio en marxe de páxina (s.m.)

- cat* publicitat al marge (n.f.)
- esp* publicidad al margen de página Web (s.f.)
- fra* extrapublicité (n.f.)
- fra* extrapub (n.f.)
- ita* extramercial
- por* publicidade em margem de página (s.f.) [PT]
- ron* publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

- eng* *extramercial ad*
- eng* *extramercial*

aplicación de interface (s.f.)

- cat* interconnexió (n.f.)
- esp* aplicación de interfaz (s.f.)
- fra* interfaçage (n.m.)
- ita* interfacciamento (n.m.)
- por* aplicação de interface (s.f.) [PT]
- por* interface (s.f.) [BRA]
- ron* interfațare (s.f.)

- eng* *interfacing*

aplicación de Internet (s.f.)

- cat* aplicació d'Internet (n.f.)
- esp* aplicación de Internet (s.f.)
- esp* aplicación Internet (s.f.) [MEX]
- fra* application Internet (n.f.)
- ita* applicazione Internet (n.f.)
- por* aplicação de Internet (s.f.) [PT]
- por* aplicação Internet (s.f.)
- por* formulário da internet (s.m.) [BRA]
- ron* aplicație pe Internet (s.f.)

- eng* *Internet application*

aplicación E-C (s.f.) ⇒ *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*

aplicación E-E (s.f.)

- glg* aplicación empresa-empresa (s.f.)
- glg* aplicación empresa a empresa (s.f.)
- cat* aplicació d'empresa a empresa (n.f.)
- cat* aplicació B2B (n.f.)
- esp* aplicación entre empresas (s.f.)
- esp* aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
- esp* aplicación B2B (s.f.) [MEX]
- fra* application interentreprises (n.f.)
- ita* applicazione da azienda a azienda (n.f.)
- ita* applicazione B2B (n.f.)
- ita* applicazione business to business
- por* aplicação entre empresas (s.f.) [PT]
- ron* aplicație business-to-business (s.f.)

eng *B2B application*
eng *business-to-business application*

aplicación empresa a consumidor (s.f.) ⇒
aplicación empresa-consumidor (s.f.)

aplicación empresa a empresa (s.f.) ⇒
aplicación E-E (s.f.)

aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg *aplicación empresa a consumidor (s.f.)*
glg *aplicación E-C (s.f.)*
cat *aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)*
cat *aplicació B2C (n.f.)*
esp *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*
esp *aplicación comerciante-consumidor (s.f.)*
esp *aplicación B2C (s.f.)*
fra *application entreprise-consommateur (n.f.)*
fra *application marchand-consommateur (n.f.)*
ita *applicazione B2C (n.f.)*
ita *applicazione da azienda a consumatore (n.f.)*
ita *applicazione business to consumer*
por *aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]*
por *aplicação B2C (s.f.) [BRA]*
ron *aplicație business - consumator (s.f.)*
ron *aplicație business - to - consumer (s.f.)*

eng *B2C application*
eng *business-to-consumer application*

aplicación empresa-empresa (s.f.) ⇒
aplicación E-E (s.f.)

aprovisionamento electrónico (s.m.)
cat *proveïment electrònic (n.m.)*
esp *aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]*
esp *abastacimient en línea (s.m.) [MEX]*
esp *abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]*
esp *abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]*
fra *approvisionnement électronique (n.m.)*
fra *approvisionnement en ligne (n.m.)*
ita *distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)*
por *aprovisionamento electrónico (s.m.)*
por *compras na internet (s.f.pl.)*
por *e-procurement (s.m.) [BRA]*
ron *achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹*
ron *aprovizionare electronică (s.f.)*
ron *e-procurement (s.n.)*
ron *e-achiziție (s.f.)*

eng *e-procurement*

eng *electronic procurement*
eng *online procurement*

asistente comercial en liña (s.m.)
glg *asistente comercial intelixente (s.m.)*
glg *axente comercial intelixente (s.m.)*
cat *agent de compres (n.m.)*
esp *asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]*
esp *asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]*
esp *asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]*
esp *asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]*
esp *asistente comercial inteligente (s.m.)*
fra *robot magasinier (n.m.)*
fra *robot de magasinage (n.m.)*
fra *assistant magasinier (n.m.)*
fra *assistant d'achat (n.m.)*
fra *assistant commercial intelligent (n.m.)*
ita *commesso virtuale (n.m.)*
ita *assistente nello shopping online (n.m.)*
por *assistente de loja em linha (s.m.)*
por *assistente comercial em linha (s.m.) [PT]*
por *assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]*
ron *vânzător online automat (s.m.)*
ron *vânzător Web (s.m.)*

eng *intelligent shopping agent*
eng *roboshop*
eng *online shopping assistant*
eng *shopping robot*
eng *shopbot*
eng *shopping bot*

asistente comercial intelixente (s.m.) ⇒
asistente comercial en liña (s.m.)

autenticación (s.f.)
cat *autenticació (n.f.)*
esp *autenticación (s.f.)*
esp *autenticación (s.f.) [MEX]*
fra *authentification (n.f.)*
ita *autenticazione (n.f.)*
por *autenticação (s.f.)*
ron *autenticare (s.f.)*

eng *authentication*

autenticación de entidade (s.f.)
cat *autenticació de l'entitat (n.f.)*
esp *autenticación de la entidad (s.f.)*
esp *autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]*
fra *authentification de l'entité (n.f.)*
ita *autenticazione dell'entità (n.f.)*

por autenticação de entidade (s.f.) [PT]
por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]
ron autentificarea unei entităţi (s.f.)

eng *entity authentication*

autenticación electrónica (s.f.)

cat autenticació electrònica (n.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.) [MEX]
fra authentification électronique (n.f.)
ita autenticazione elettronica (n.f.)
por autenticação electrónica (s.f.) [PT]
ron autentificarea electronică (s.f.)

eng *electronic authentication*

autenticidade (s.f.)

cat autenticitat (n.f.)
esp autenticidad (s.f.)
fra authenticité (n.f.)
ita autenticità (n.f.)
por autenticidade [PT]
ron autenticitate (s.f.)

eng *authenticity*

autoridade certificadora (s.f.) ⇒ *autoridade de certificación (s.f.)*

autoridade de certificación (s.f.)

glg autoridade certificadora (s.f.)
glg AC (s.f.)
cat entitat certificadora (n.f.)
esp autoridad de certificación (s.f.)
esp AC (s.f.)
esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]
fra autorité de certification (n.f.)
fra AC (n.f.)
fra tiers de certification (n.m.)
fra tiers certificateur (n.m.)
ita autorità di certificazione (n.f.)
ita CA (n.f.)
por autoridade de certificação (s.f.) [PT]
ron autoritate de validare (s.f.)
ron autoritate de atestare (s.f.)

eng *certification authority*

eng *certificate authority*

eng *CA*

autorización en liña (s.f.)

cat autorització electrònica (n.f.)
esp autorización en línea (s.f.)
fra autorisation en ligne (n.f.)

ita autorizzazione online (n.f.)
por autorização em linha (s.f.) [PT]
por autorização online (s.f.) [BRA]
ron autorizare online (s.f.)

eng *online authorization*

axente comercial intelixente (s.m.) ⇒ *asistente comercial en liña (s.m.)*

axente intelixente (s.m.)

cat agent intel·ligent (n.m.)
esp agente inteligente (s.m.)
fra agent intelligent (n.m.)
ita agente intelligente (n.m.)
por agente inteligente (s.m.) [PT]
ron agent software inteligent (s.m.)

eng *intelligent agent*

axuste central telefónica/sitio web (s.m.)

cat acoblament centre d'atenció telefònica - lloc web (n.m.)
esp conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
fra couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
ita accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
por ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)
por acoplamento central telefónica - Site Web (s.m.) [BRA]
ron conectare centru de apel - site Web (s.f.)

eng *call centre / Web site coupling*

B

ben dixital (s.m.) ⇒ *producto dixital (s.m.)*

billete electrónico (s.m.)

cat bitllet electrònic (n.m.)
esp billete electrónico (s.m.) [ESP]
esp boleto electrónico (s.m.) [MEX]
esp boleto virtual (s.m.) [MEX]
esp e-ticket (s.m.) [MEX]
fra billet électronique (n.m.)
ita biglietto elettronico (n.m.)
por bilhete electrónico (s.m.) [PT]
por bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]
ron bancnotă electronică (s.f.)

eng *e-ticket*

eng *electronic ticket*

botón engadir (s.m.)

- cat* botó Adjunta (n.m.)
esp botón Añadir (s.m.)
esp botón añadir (s.m.)
fra bouton Ajouter (n.m.)
ita pulsante aggiungi (n.m.)
por botão de adição (s.m.) [PT]
por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

eng *add button*

botón publicitario (s.m.)

- cat* botó publicitari (n.m.)
esp botón publicitario (s.m.)
esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
fra bouton publicitaire (n.m.)
fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
ita bottone pubblicitario
por botão de publicidade (s.m.) [PT]
ron publicitate simplă (s.f.)

eng *ad button*

eng *advertising button*

C

cadea de subministración mundial (s.f.)

- cat* cadena de proveïment global (n.f.)
esp cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]
esp cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]
fra chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)
ita catena di approvvigionamento globale (n.f.)
por canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]
por rede de abastecimento (s.f.)
por cadeia de abastecimento (s.f.)
por cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]
ron lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)

eng *global supply chain*

cadea de valores de Internet (s.f.)

- cat* cadena de valor d'Internet (n.f.)
esp cadena de valores de Internet (s.f.)
esp cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]
fra chaîne des valeurs Internet (n.f.)
ita catena di valore virtuale (n.f.)
por cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]
por cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]

ron lanț de valori Internet (s.n.)

eng *Internet value chain*

canibalismo (s.m.) ⇒ *canibalización (s.f.)*

canibalización (s.f.)

- glg* canibalismo (s.m.)
cat canibalisme (n.m.)
esp canibalización (s.f.)
fra cannibalisation (n.f.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]
ron acaparare neloială (s.f.)

eng *cannibalization*

canle de distribución (s.f.)

- cat* canal de distribució (n.m.)
esp canal de distribución (s.m.)
esp canal de entrega (s.m.) [MEX]
esp red de distribución (s.f.) [MEX]
fra réseau commercial (n.m.)
fra réseau de distribution (n.m.)
fra canal de distribution (n.m.)
fra voie de distribution (n.f.)
ita canale di distribuzione (n.m.)
por canal de distribuição (s.m.) [BRA]
por via de distribuição (s.f.) [PT]
ron canal de distribuție (s.n.)

eng *channel of distribution*

eng *distribution channel*

eng *distribution network*

eng *trade network*

eng *delivery channel*

canle electrónica (s.f.)

- cat* canal electrònic (n.m.)
esp canal electrónico (s.m.)
fra canal électronique (n.m.)
ita canale elettronico (n.m.)
por canal electrónico (s.m.) [PT]
ron canal electronic (s.n.)

eng *e-channel*

eng *electronic channel*

canle tradicional (s.f.)

- cat* canal tradicional (n.m.)
esp canal tradicional (s.m.)
fra canal traditionnel (n.m.)
ita canale tradizionale (n.m.)
ita canale brick-and-mortar (n.m.)

por canal tradicional (s.m.) [PT]
ron canal tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar channel*

carácter confidencial de terminais de punto de venda (s.m.)

cat privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)
fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)
por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]
ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

eng *privacy at point-of-sale terminals*

carro de compra virtual (s.m.)

cat carretó electrònic (n.m.)
esp carrito de la compra (s.m.) [ESP]
esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]
esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]
esp canasta virtual (s.f.) [MEX]
fra panier d'achat virtuel (n.m.)
fra panier d'achat électronique (n.m.)
fra panier d'achat (n.m.)
fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]
fra chariot d'achat (n.m.)
fra chariot virtuel (n.m.)
fra chariot électronique (n.m.)
ita carrello della spesa (n.m.)
ita carrello (n.m.)
por carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]
ron coș de cumpărături (s.n.)
ron coș de produse (s.n.)

eng *shopping cart*

eng *cart (n.)*

eng *virtual shopping basket*

eng *e-shopping basket*

eng *electronic shopping basket*

carteira electrónica (s.f.) ⇒ *cibermoedeiro (s.m.)*

carteira virtual (s.f.) ⇒ *moedeiro virtual (s.m.)*

catálogo en liña (s.m.)

cat catàleg electrònic (n.m.)
esp catálogo en línea (s.m.)
esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]
fra catalogue en ligne (n.m.)
ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)
por catálogo em linha (s.m.) [PT]
por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]
ron catalog online (s.n.)
ron catalog electronic (s.n.)

eng *online catalogue*

centro comercial en liña (s.m.) ⇒ *cibercentro comercial (s.m.)*

centro comercial virtual (s.m.) ⇒ *cibercentro comercial (s.m.)*

certificación cruzada (s.f.)

cat certificació recíproca (n.f.)
esp certificación recíproca (s.f.)
esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]
fra certification réciproque (n.f.)
fra certification croisée (n.f.)
ita certificazione reciproca (n.f.)
por certificação recíproca (s.f.) [PT]
ron certificare reciprocă (s.f.)

eng *cross-certification*

certificación de tráfico en Internet (s.f.)

cat certificació d'audiència a Internet (n.f.)
esp certificación de tráfico en Internet (s.f.)
fra certification d'audience sur Internet (n.f.)
ita certificazione di traffico su Internet (n.f.)
por certificação de tráfego na Internet (s.f.) [BRA]
por certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]
por certificação de audiência na Internet (s.f.)
ron certificare a traficului pe Internet (s.f.)

eng *Internet traffic certification*

eng *Internet audience certification*

certificación dixital (s.f.)

cat certificació electrònica (n.f.)
esp certificación digital (s.f.)
fra certification numérique (n.f.)
ita certificazione digitale (n.f.)
por certificação digital (s.f.) [PT]
ron certificare digitală (s.f.)

eng digital certification

certificado de autenticación (s.m.)

cat certificat d'autenticació (n.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
fra certificat d'authentification (n.m.)
ita certificato di autenticazione (n.m.)
por certificado de autenticação (s.m.) [PT]
ron certificat de autentificare (s.n.)

eng authentication certificate

certificado dixital (s.m.)

cat certificat electrònic (n.m.)
esp certificado digital (s.m.)
fra certificat numérique (n.m.)
ita certificato digitale (n.m.)
por certificado digital (s.m.) [PT]
ron certificat digital (s.n.)

eng digital certificate

cibercarteira (s.f.) ⇒ *cibermoedeiro (s.m.)*

cibercentro comercial (s.m.)

glg centro comercial en liña (s.m.)
glg centro comercial virtual (s.m.)
cat centre comercial virtual (n.m.)
esp centro comercial virtual (s.m.)
esp centro comercial en liña (s.m.)
esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercentro comercial (s.m.)
fra cybercentre commercial (n.m.)
fra centre commercial virtuel (n.m.)
fra centre commercial en ligne (n.m.)
fra cybergalerie marchande (n.f.)
fra galerie marchande virtuelle (n.f.)
fra galerie marchande en ligne (n.f.)
ita centro commerciale virtuale (n.m.)
por centro comercial virtual (s.m.) [PT]
por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]
por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]
por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]
ron centru comercial online (s.n.)
ron centru comercial virtual (s.n.)
ron magazin universal electronic (s.n.)
ron supermagazin virtual (s.n.)

ron supermagazin online (s.n.)
ron mall virtual (s.n.)
ron e-mall (s.n.)
ron moll (s.n.)

eng virtual shopping centre
eng online shopping centre
eng cybermall
eng online mall
eng virtual mall

cibercliente (s.m.) ⇒ *cliente en liña (s.m.)*

cibercomerciante (s.m.) ⇒ *comerciante en liña (s.m.)*

cibercomprador (s.m.)

glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en liña (s.m.)
cat comprador-a virtual (n.m. i f.)
esp comprador en liña (s.m.)
esp comprador electrónico (s.m.)
esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercomprador (s.m.)
esp consumidor en liña (s.m.) [MEX]
fra cyberacheteur (n.m.)
fra acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
ita cyber venditore (n.m.)
ita venditore in rete/in liña/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in liña/online (n.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)
ron cumpărător online (s.m.)

eng cybershopper
eng online shopper
eng Web shopper
eng cyberconsumer
eng online consumer
eng online buyer

cibercomunidad (s.f.) ⇒ *comunidad virtual (s.f.)*

ciberempresario (s.m.)

glg empresario en Rede (s.m.)
cat emprenedor-a d'Internet (n.m. i f.)
esp empresario en red (s.m.)
esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
esp ciberempresario (s.m.)
fra Netentrepreneur (n.m.)

fra cyberentrepreneur (n.m.)
fra entreprenaute (n.m.)
fra entrepreneur du Net (n.m.)
ita Net-imprenditore (n.m.)
ita cyberimprenditore (n.m.)
por empresário na Rede (s.m.) [PT]
por empreendedor virtual (s.m.)
ron antreprenor pe Internet (s.m.)

eng cyberentrepreneur
eng Netentrepreneur
eng Netrepreneur

ciberlibrería (s.f.)

glg librería web (s.f.)
glg librería en liña (s.f.)
cat llibreria electrònica (n.f.)
esp librería en línea (s.f.)
esp librería virtual (s.f.)
esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
esp ciberlibrería (s.f.)
fra cyberlibrairie (n.f.)
fra librairie en ligne (n.f.)
fra librairie virtuelle (n.f.)
ita cyberlibreria (n.f.)
ita libreria Web (n.f.)
ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
por livraria em linha (s.f.) [BRA]
por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
por livraria virtual (s.f.) [PT]
por ciberlivraria (s.f.) [BRA]
ron librărie online (s.f.)
ron librărie virtuală (s.f.)
ron e-librărie (s.f.)

eng cyberbookstore
eng Web bookstore
eng online bookstore
eng virtual bookstore

cibermárketing (s.m.) ⇒ *márketing en Internet (s.m.)*

cibermercado (s.m.)

cat mercat electrònic (n.m.)¹
esp mercado en línea (s.m.)¹
esp cibermercado (s.m.)
esp sitio de mercado en línea (s.m.)
esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
fra cybermarché (n.m.)
fra marché en ligne (n.m.)
fra marché virtuel (n.m.)
ita cybermercato (n.m.)
ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
ita mercato virtuale (n.m.)

por mercado em linha (s.m.) [PT]
por mercado virtual (s.m.) [BRA]
por web mercado (s.m.) [BRA]
por cibermercado (s.m.) [BRA]
por centro comercial virtual (s.m.)
ron piață virtuală (s.f.)

eng cybermarket
eng online market
eng virtual market

cibermoedeiro (s.m.)

glg moedeiro electrónico (s.m.)
glg cibercarteira (s.f.)
glg carteira electrónica (s.f.)
cat cartera electrònica (n.f.)¹
esp monedero electrónico (s.m.)
esp cartera electrónica (s.f.) [ESP]
esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]
fra porte-monnaie électronique (n.m.)
fra portefeuille électronique (n.m.)
ita borsellino elettronico (n.m.)
ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)
por pasta electrónica (s.f.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
ron portofel digital (s.n.)
ron portofel electronic (s.n.)
ron portmoneu digital (s.n.)

eng cyberwallet
eng e-wallet
eng electronic wallet
eng e-purse
eng electronic purse

ciberrelacións públicas (s.f.pl.)

glg ciber RP (s.f.pl.)
glg relacións públicas en liña (s.f.pl.)
cat relacions públiques virtuals (n.f.pl.)
esp ciberRP (s.f.)
esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
fra cyberrelations publiques (n.f.plur.)
fra cyberRP (n.f.plur.)
ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online (n.f.pl.)
por ciber-RP (s.m.) [PT]
por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]
ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

eng cyberPR
eng cyber public relations

ciber RP (s.f.pl.) ⇒ *ciberrelacións públicas (s.f.pl.)*

cibertenda (s.f.) ⇒ *tenda virtual (s.f.)*

cibertraballador independente (s.m.)

- cat* freelance virtual (n.m. i f.)
- esp* autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
- esp* freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
- fra* pigiste électronique (n.é.)
- fra* cyberpigiste (n.é.)
- ita* e-lancer (n.m.)
- ita* freelancer elettronico (n.m.)
- por* trabalhador independente electrónico (s.m.) [PT]
- por* freelancer electrónico (s.m.)
- por* e-lancer (s.m.) [BRA]
- ron* freelancer electronic (s.m.)

- eng* e-lancer
- eng* electronic lancer
- eng* e-freelancer
- eng* electronic freelancer

claridade de código (s.f.)

- cat* precisió del codi (n.f.)
- esp* precisión del código (s.f.)
- fra* clarté du code (n.f.)
- ita* chiarezza del codice (n.f.)
- por* precisão de código (s.f.) [PT]
- por* clareza de código (s.f.) [BRA]
- ron* claritatea codului (s.f.)

- eng* clarity of the code
- eng* code clarity

clave privada (s.f.)

- cat* clau privada (n.f.)
- esp* clave privada (s.f.) [ESP]
- esp* llave privada (s.f.) [MEX]
- fra* clé privée (n.f.)
- ita* chiave privata (n.f.)
- por* chave privada (s.f.) [PT]
- por* chave secreta (s.f.) [BRA]
- ron* cheie privată (s.f.)

- eng* private key

clave pública (s.f.)

- cat* clau pública (n.f.)
- esp* clave pública (s.f.) [ESP]
- esp* llave pública (s.f.) [MEX]
- fra* clé publique (n.f.)
- ita* chiave pubblica (n.f.)
- por* chave pública (s.f.) [PT]
- ron* cheie publică (s.f.)

eng public key

cliente en liña (s.m.)

- glg* cibercliente (s.m.)
- cat* client-a virtual (n.m. i f.)
- esp* cliente en línea (s.m.)
- esp* cliente electrónico (s.m.) [MEX]
- esp* cibercliente (s.m.)
- fra* client en ligne (n.m.)
- fra* cyberclient (n.m.)
- ita* consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
- ita* consumatore elettronico (n.m.)
- ita* cliente in rete/in linea/online (n.m.)
- ita* cliente elettronico (n.m.)
- ita* cybercliente (n.m.)
- por* cliente em linha (s.m.) [PT]
- por* cliente virtual (s.m.) [BRA]
- por* cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
- por* e-cliente (s.m.) [BRA]
- por* webcliente (s.m.) [BRA]
- por* cibercliente (s.m.) [BRA]
- por* consumidor online (s.m.) [BRA]
- por* consumidor virtual (s.m.) [BRA]
- por* consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
- por* e-consumidor (s.m.) [BRA]
- por* webconsumidor (s.m.) [BRA]
- por* ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
- ron* client online (s.m.)
- ron* client virtual (s.m.)

- eng* online customer
- eng* cybercustomer
- eng* e-customer
- eng* online client
- eng* cyberclient
- eng* e-client

código cortado (s.m.)

- cat* codi hash (n.m.)
- esp* código hash (s.m.)
- fra* code de hachage (n.m.)
- fra* code haché (n.m.)
- ita* codice hash (n.m.)
- por* código em formato hash (s.m.) [PT]
- por* código hash (s.m.) [BRA]
- ron* codul semnăturii digitale (s.n.)

- eng* hash code
- eng* hashing code

comerciante electrónico (s.m.) ⇒
comerciante en liña (s.m.)

comerciante en liña (s.m.)

- glg* comerciante electrónico (s.m.)
- glg* cibercomerciante (s.m.)

cat comerciant virtual (n.m. i f.)
esp comerciante en línea (s.m.)
esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercomerciante (s.m.)
fra cybermarchand (n.m.)
fra cybercommerçant (n.m.)
fra marchand en ligne (n.m.)
fra commerçant en ligne (n.m.)
ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
por comerciante em linha (s.m.) [PT]
por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-comerciante (s.m.) [BRA]
por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
por webcomerciante (s.m.) [BRA]
por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
por vendedor online (s.m.) [BRA]
por comerciante online (s.m.) [BRA]
ron comerciant virtual (s.m.)
ron comerciant Web (s.m.)

eng cybermerchant
eng online merchant
eng e-merchant

comerciar en Internet (v.)

glg comerciar en Rede (v.)
cat comerciar per Internet (v.)
esp comerciar por Internet (v.)
esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
fra commercer sur Internet (v.)
ita commerciare via Internet
por fazer negócios na Rede [PT]
por fazer negócios electrónicos
por comercializar pela Internet
por realizar negócios via internet [BRA]
ron a face afaceri pe Internet

eng do business on the Internet
eng do business on the Net

comerciar en Rede (v.) ⇒ *comerciar en Internet (v.)*

comercio de persona a persona (s.m.)

glg P-P
cat comerç d'igual a igual (n.m.)
cat comerç P2P (n.m.)
esp comercio P2P (s.m.)
esp comercio de persona a persona (s.m.)
esp P2P (s.m.)
fra commerce électronique de personne à personne (n.m.)
fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)
fra commerce de personne à personne (n.m.)

ita commercio elettronico da persona a persona (n.m.)
por comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]
por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]
ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

eng P2P commerce
eng peer-to-peer e-commerce
eng person-to-person e-commerce
eng peer-to-peer commerce
eng person-to-person commerce
eng P2P

comercio dixital (s.m.)

cat comerç electrònic (n.m.)¹
esp comercio digital (s.m.)
fra commerce numérique (n.m.)
ita commercio digitale (n.m.)
por comércio digital (s.m.)
ron comerț digital (s.n.)

eng digital commerce

comercio electrónico (s.m.)

cat comerç electrònic (n.m.)²
esp comercio electrónico (s.m.)
esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique (n.m.)
fra commerce en ligne (n.m.)
fra cybercommerce (n.m.)
ita commercio elettronico (n.m.)
ita e-commerce (n.m.)
por comércio eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic (s.n.)
ron e-commerce (s.n.)
ron comerț online (s.n.)
ron comerț virtual (s.n.)
ron e-comerț (s.n.)

eng e-commerce
eng electronic commerce
eng online commerce

comercio electrónico A-C (s.m.) ⇒ *comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)*

comercio electrónico administración a consumidor (s.m.) ⇒ *comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)*

comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)

- glg* comercio electrónico A-C (s.m.)
glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
cat comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic A2C (n.m.)
esp comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
esp A2C (s.m.)
fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
por comércio eletrônico administração-consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)
- eng* administration-to-consumer e-commerce
eng A2C e-commerce
eng A2C

comercio electrónico E-A (s.m.) ⇒ *comercio electrónico empresa-administración (s.m.)*

comercio electrónico E-C (s.m.)

- glg* comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
cat comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2C (n.m.)
esp comercio electrónico B2C (s.m.)
esp comercio electrónico al por menor (s.m.)
esp comercio electrónico al menudeo (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.)
esp comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique de détail (n.m.)
fra CED (n.m.)
fra cybercommerce de détail (n.m.)
fra commerce de détail en ligne (n.m.)
fra commerce électronique grand public (n.m.)

- fra* commerce grand public (n.m.)
ita B2C (n.m.)
ita BtoC (n.m.)
ita commercio business-to-consumer (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)
ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)
ron comerț business-to-consumer (s.n.)

- eng* B2C¹
eng business-to-consumer e-commerce
eng B2C e-commerce

comercio electrónico E-E (s.m.)

- glg* comercio electrónico empresa-empresa (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a empresa (s.m.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electrònic B2B (n.m.)
esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)
esp comercio electrónico interempresarial (s.m.)
esp comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique interentreprises (n.m.)
fra cybercommerce interentreprises (n.m.)
fra commerce électronique entre entreprises (n.m.)
fra C3E (n.m.)
ita commercio elettronico B2B (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-business (n.m.)
ita cybercommercio B2B (n.m.)
ita B2B (n.m.)
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA]
ron comerț business-to-business (s.n.)
ron B2B
- eng* B2B e-commerce
eng business-to-business electronic commerce
eng B2B cybercommerce
eng B2B¹

comercio electrónico empresa a administración (s.m.) ⇒ *comercio electrónico empresa-administración (s.m.)*

comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.) ⇒ *comercio electrónico E-C (s.m.)*

comercio electrónico empresa-administración (s.m.)

- glg* comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
- glg* comercio electrónico E-A (s.m.)
- cat* comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)
- cat* comerç electrònic B2A (n.m.)
- esp* comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
- esp* B2A (s.m.)
- fra* commerce électronique entreprise-administration (n.m.)
- ita* commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
- ita* commercio elettronico BA (n.m.)
- por* comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]
- por* comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]
- ron* comerț electronic tip afacere - administrație publică (s.n.)

- eng* B2A e-commerce
- eng* business-to-administration e-commerce
- eng* B2A¹

comercio electrónico empresa a empresa (s.m.) ⇒ *comercio electrónico E-E (s.m.)*

comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.) ⇒ *comercio electrónico E-C (s.m.)*

comercio electrónico empresa-empresa (s.m.) ⇒ *comercio electrónico E-E (s.m.)*

comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) ⇒ *comercio móvil (s.m.)*

- comercio electrónico por xunto (s.m.)**
- cat* comerç electrònic a l'engròs (n.m.)
- esp* comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]
- esp* comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
- fra* commerce électronique de gros (n.m.)

- ita* commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)
- por* comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]
- por* comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]
- ron* comerț electronic en gros (s.n.)

- eng* wholesale e-commerce
- eng* wholesale electronic commerce

comercio móvil (s.m.)

- glg* comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.)
- cat* comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)
- esp* comercio por móvil (s.m.) [ESP]
- esp* comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]
- esp* comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]
- esp* comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]
- fra* commerce mobile (n.m.)
- fra* commerce nomade (n.m.)
- fra* commerce sans fil (n.m.)
- ita* acquisto via cellulare (n.m.)
- ita* commercio via cellulare (n.m.)
- por* comércio móvel (s.m.) [PT]
- ron* comerț electronic pe mobil (s.n.)
- ron* m-commerce (s.n.)

- eng* m-commerce
- eng* mobile commerce
- eng* mobile e-commerce

compañía .com (s.f.) ⇒ *compañía punto com (s.f.)*

compañía punto com (s.f.)

- glg* sociedade punto com (s.f.)
- glg* empresa punto com (s.f.)
- glg* compañía .com (s.f.)
- glg* sociedade .com (s.f.)
- glg* empresa .com (s.f.)
- cat* empresa puntcom (n.f.)
- esp* empresa.com (s.f.)
- esp* compañía.com (s.f.)
- esp* sociedad.com (s.f.)
- esp* compañía punto-com (s.f.) [MEX]
- esp* empresa punto-com (s.f.) [MEX]
- fra* entreprise point-com (n.f.)
- fra* entreprise pointcom (n.f.)
- fra* société point-com (n.f.)
- fra* société pointcom (n.f.)
- ita* società commerciale (n.f.)
- ita* azienda .com (n.f.)
- ita* dot-com (n.f.)
- ita* società punto-com (n.f.)
- ita* azienda punto com (n.f.)

por **empresas dotcom** (s.f.pl.)
 por **empresas virtuais** (s.f.pl.) [PT]
 por **empresa pontocom** (s.f.) [BRA]
 por **pontocom** (s.f.) [BRA]
 ron **firmă dot-com** (s.f.)
 ron **companie dot-com** (s.f.)
 ron **companie de tip « dot.com »** (s.f.)
 ron **dot.com** (s.n.)

eng *dot-com company*
 eng *dot-com firm*
 eng *dot-com*
 eng *dotcom company*
 eng *dotcom firm*
 eng *.com company*
 eng *.com firm*

compañía satélite (s.f.)

cat **empresa satèl-lit** (n.f.)
 esp **empresa satélite** (s.f.)
 esp **compañía satélite** (s.f.) [MEX]
 fra **entreprise satellite** (n.f.)
 ita **società satellite** (n.f.)
 por **empresa-satélite** (s.f.) [PT]
 por **companhia de satélite** (s.f.) [BRA]
 ron **firmă satelit** (s.f.)

eng *satellite company*

comprador electrónico (s.m.) ⇒

cibercomprador (s.m.)

comprador en liña (s.m.) ⇒ *cibercomprador*
(s.m.)

compra en Internet (s.f.) ⇒ *compra en liña*
(s.f.)¹

compra en liña segura (s.f.)

cat **compra electrònica segura** (n.f.)
 esp **compra en línea segura** (s.f.)
 fra **achat en ligne sécurisé** (n.m.)
 ita **acquisto sicuro in rete/in linea/online** (n.m.)
 por **compra em linha segura** (s.f.) [PT]
 por **compra online segura** (s.f.) [BRA]
 ron **cumpărătură online securizată** (s.f.)

eng *secure online purchase*
 eng *secured online purchase*

compra en liña (s.f.)¹

glg **compra en Internet** (s.f.)
 cat **compra electrònica** (n.f.)¹

esp **compras en línea** (s.f.pl.)
 esp **compras por Internet** (s.f.pl.)
 esp **compras electrónicas** (s.f.pl.)
 fra **magasinage en ligne** (n.m.)
 fra **magasinage sur Internet** (n.m.)
 fra **magasinage électronique** (n.m.)
 fra **cybermagasinage** (n.m.)
 ita **fare acquisti in rete/in linea/online**
 por **compras na Rede** (s.f.pl.) [PT]
 por **shopping online** (s.m.) [BRA]
 por **shopping eletrônico** (s.m.) [BRA]
 por **shopping virtual** (s.m.) [BRA]
 ron **cumpărături electronice** (s.f.pl.)
 ron **cumpărături online** (s.f.pl.)
 ron **cumpărături pe Internet** (s.f.pl.)

eng *e-shopping*
 eng *online shopping*
 eng *Internet shopping*

compra en liña (s.f.)²

cat **compra electrònica** (n.f.)²
 esp **compra en línea** (s.f.)
 esp **compra electrónica** (s.f.) [MEX]
 esp **compra por Internet** (s.f.) [MEX]
 fra **achat en ligne** (n.m.)
 ita **acquisto in rete/in linea/online** (n.m.)
 por **compra em linha** (s.f.) [PT]
 por **compra eletrônica** (s.f.) [BRA]
 por **compra virtual** (s.f.) [BRA]
 por **web compra** (s.f.) [BRA]
 por **cibercompra** (s.f.) [BRA]
 por **compra online** (s.f.) [BRA]
 ron **cumpărătură online** (s.f.)

eng *online purchase*

compra por teléfono móvil (s.f.)

cat **compra per telèfon mòbil** (n.f.)
 esp **compras por teléfono móvil** (s.f.pl.) [ESP]
 esp **compras por teléfono celular** (s.f.pl.) [MEX]
 esp **compra inalámbrica** (s.f.)
 esp **comercio por teléfono móvil** (s.m.)
 fra **magasinage mobile** (n.m.)
 fra **magasinage sans fil** (n.m.)
 fra **achats par téléphone mobile** (n.m.plur.)
 fra **achats sans fil** (n.m.plur.)
 ita **shopping via cellulare** (n.m.)
 ita **acquisto wireless** (n.m.pl.)
 por **compras por telemóvel** (s.f.pl.) [PT]
 por **compras com celular** (s.f.pl.) [BRA]
 ron **cumpărături prin telefonie mobilă** (s.f.pl.)

eng *wireless shopping*
 eng *cordless shopping*

compra tradicional (s.f.)

cat compra tradicional (n.f.)
esp compra tradicional (s.f.)
fra achat traditionnel (n.m.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
por compra tradicional (s.f.) [PT]
ron cumpărătură tradițională (s.f.)

eng *brick-and-mortar buying*
eng *brick-and-mortar purchase*
eng *traditional purchase*

comunidad virtual (s.f.)

glg cibercomunidad (s.f.)
cat comunitat virtual (n.f.)
esp comunidad virtual (s.f.)
fra communauté virtuelle (n.f.)
fra cybercommunauté (n.f.)
fra communauté en ligne (n.f.)
ita comunità virtuale (n.f.)
ita cybercomunità (n.f.)
por comunidade virtual (s.f.) [PT]
ron comunitate virtuală (s.f.)

eng *virtual community*
eng *cybercommunity*
eng *online community*

consumidor imprudente (s.m.)

cat consumidor-a imprudent (n.m. i f.)
esp consumidor imprudente (s.m.)
fra consommateur imprudent (n.m.)
ita consumatore incauto (n.m.)
por cliente imprudente (s.m.) [PT]
por consumidor imprudente (s.m.)
por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]
ron consumator imprudent (s.m.)

eng *unwary consumer*

consumo en liña (s.m.)

cat consum electrònic (n.m.)
esp consumo en línea (s.m.)
fra consommation en ligne (n.f.)
fra cyberconsommation (n.f.)
ita consumo in rete (n.m.)
por consumo em linha (s.m.) [PT]
por consumo virtual (s.m.) [BRA]
por consumo eletrônico (s.m.) [BRA]
por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
por consumo online (s.m.) [BRA]
ron consum online (s.n.)

eng *online consumption*
eng *cyberconsumption*

contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)

cat entorn segur de 128 bits (n.m.)
esp entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]
esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
fra environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)
ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)
por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]
ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

eng *128-bit secure environment*

coñecemento grupal (s.m.)

cat coñecement tribal (n.m.)
esp conocimiento tribal (s.m.)
fra connaissance tribale (n.f.)
ita conoscenza di tribal marketing (n.f.)
por conhecimento de grupo (s.m.) [PT]
por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]
ron cunoștințe "tribale"

eng *tribal knowledge*

correo electrónico comercial (s.m.)

cat correu electrònic comercial (n.m.)
esp correo electrónico comercial (s.m.)
fra courriel commercial (n.m.)
fra courrier électronique commercial (n.m.)
ita posta elettronica commerciale (n.f.)
por correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]
por e-mail comercial (s.m.) [BRA]
ron e-mail comercial (s.n.)

eng *commercial e-mail*

correo electrónico para transaccións (s.m.)

cat correu electrònic per a transaccions (n.m.)
esp correo electrónico transaccional (s.m.)
fra courriel transactionnel (n.m.)
fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
ita mail per transazione (n.f.)
por correio eletrônico transaccional (s.m.) [PT]
por e-mail de transação (s.m.) [BRA]
ron e-mail pentru tranzacții (s.n.)

eng *transactional e-mail*

cortalumes seguro (s.m.)

glg devasa segura (s.f.)
cat tallafoc segur (n.m.)
esp cortafuegos seguro (s.m.)
esp contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]
esp firewall de seguridad (s.m.) [MEX]
fra coupe-feu sécurisé (n.m.)

fra pare-feu sécurisé (n.m.)
ita sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)
por barreira de segurança (s.f.) [PT]
por firewall seguro (s.m.) [BRA]
ron firewall securizat (s.n.)
ron parafoc securizat (s.n.)

eng secure firewall
eng secured firewall

CPM (s.m.) ⇒ *custo por mil (s.m.)*

CPP (s.m.) ⇒ *custo por premedela (s.m.)*

CPT (s.m.) ⇒ *custo por transacción (s.m.)*

CPV (s.m.) ⇒ *custo por venda (s.m.)*

criptografía (s.f.)

cat criptografía (n.f.)
esp criptografía (s.f.)
fra cryptographie (n.f.)
fra crypto (n.f.)
ita criptografia (n.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittografia (n.f.)
ita critto (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
por criptografia (s.f.) [PT]
por encriptação (s.f.) [BRA]
ron criptografie (s.f.)

eng cryptography
eng crypto

criptosistema de clave pública (s.m.) ⇒ *sistema RSA (s.m.)*

cupón electrónico (s.m.)

cat cupó electrònic (n.m.)
esp cupón electrónico (s.m.)
esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
fra coupon électronique (n.m.)
ita coupon elettronico (n.m.)
por formulário electrónico (s.m.) [PT]
por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
por cupom virtual (s.m.) [BRA]
ron cupon electronic (s.n.)

eng e-coupon
eng electronic coupon

custo marxinal de producción (s.m.)

cat cost marginal de producció (n.m.)
esp coste marginal de producción (s.m.) [ESP]
esp costo marginal de producción (s.m.) [MEX]
fra coût marginal de production (n.m.)
ita costo marginale di produzione (n.m.)
por custo marginal de produção (s.m.) [PT]
ron cost marginal de producție (s.n.)

eng marginal cost of production
eng marginal production cost

custo por mil (s.m.)

glg CPM (s.m.)
cat cost per mil (n.m.)
cat CPM (n.m.)
esp coste por mil (s.m.)
esp costo por millar (s.m.) [MEX]
esp CPM (s.m.)
fra coût par mille (n.m.)
fra CPM (n.m.)
ita CPM (n.m.)
ita costo per migliaia (n.m.)
por custo por milhar (s.m.) [PT]
por CPM (s.m.)
ron cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

eng cost per thousand
eng CPT

custo por premedela (s.m.)

glg CPP (s.m.)
cat cost per clic (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por clic (n.m.) [ESP]
esp costo por clic (s.m.) [MEX]
esp CPC (s.m.)
fra coût par clic (n.m.)
fra CPC (n.m.)
ita costo per click (n.m.)
ita CPC (n.m.)
por custo por clique (s.m.) [PT]
por custo por click (s.m.)
por CPC (s.m.)
ron cost per clic (s.n.)

eng cost per click
eng CPC

custo por transacción (s.m.)

glg CPT (s.m.)
cat cost per comanda (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por transacción (s.m.) [ESP]
esp costo por transacción (s.m.) [MEX]

esp CPT (s.m.)
 esp coste por demanda (s.m.)
 esp costo por demanda (s.m.) [MEX]
 fra coût par transaction (n.m.)
 fra CPT (n.m.)
 fra coût par demande (n.m.)
 fra CPD (n.m.)
 ita costo per transazione (n.m.)
 ita CPL (n.m.)
 ita costo per lead (n.m.)
 por custo por transacção (s.m.) [PT]
 por custo por transacção (s.m.) [BRA]
 ron cost per tranzacție (s.n.)

eng *cost per lead*
 eng *CPL*

custo por venda (s.m.)

glg CPV (s.m.)
 cat cost per venda (n.m.)
 cat CPV (n.m.)
 esp coste por venta (s.m.) [ESP]
 esp costo por venta (s.m.) [MEX]
 esp CPV (s.m.)
 fra coût par vente (n.m.)
 fra CPV (n.m.)
 ita costo per vendita (n.m.)
 ita CPS (n.m.)
 por custo por venda (s.m.) [PT]
 ron cost per vânzări (s.n.)

eng *cost per sale*
 eng *CPS*

D

datos codificados (s.m.pl.)

cat dades codificades (n.f.pl.)
 esp datos codificados (s.m.pl.)
 fra données codées (n.f.plur.)
 ita dati codificati (n.m.pl.)
 por informação codificada por carácter (s.f.) [PT]
 ron informație codificată literal (s.f.)

eng *coded data*

denegación de servicio (s.f.)

cat denegació de servei (n.f.)
 esp denegación de servicio (s.f.)
 esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
 fra déni de service (n.m.)
 fra refus de service (n.m.)
 ita rifiuto di servizio (n.m.)
 por recusa de serviço (s.f.) [PT]

por negação de serviço (s.f.) [BRA]
 ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

eng *denial of service*
 eng *service denial*

desintermediación (s.f.) ⇒ *eliminación de intermediario (s.m.)*

devasa segura (s.f.) ⇒ *cortalumes seguro (s.m.)*

diñeiro dixital (s.m.) ⇒ *diñeiro electrónico (s.m.)*

diñeiro electrónico (s.m.)

glg diñeiro dixital (s.m.)
 glg moeda electrónica (s.f.)
 cat diner electrònic (n.m.)
 esp dinero electrónico (s.m.)
 esp dinero digital (s.m.)
 esp dinero virtual (s.m.) [MEX]
 esp moneda electrónica (s.f.)
 fra argent électronique (n.m.)
 fra monnaie électronique (n.f.)
 fra argent numérique (n.m.)
 ita moneta elettronica (n.f.)
 ita moneta digitale (n.f.)
 por dinheiro electrónico (s.m.) [PT]
 por dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
 por moeda electrónica (s.f.)
 ron bani digitali (s.m.pl.)
 ron bani online (s.m.pl.)
 ron bani electronici (s.m.pl.)
 ron monedă electronică (s.f.)
 ron numerar digital (s.n.)

eng *digicash*
 eng *e-cash*
 eng *electronic cash*
 eng *e-money*
 eng *electronic money*
 eng *digital cash*

dispositivo de filtrado (s.m.)

cat dispositiu de filtratge (n.m.)
 esp dispositivo de filtración (s.m.)
 esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
 fra dispositif de filtrage (n.m.)
 ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
 por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
 por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
 por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
 ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

eng *screening device*

distribución electrónica de soporte lóxico (s.f.)

glg ESD (s.f.)
 cat distribució electrònica de programari (n.f.)
 esp distribución electrónica de software (s.f.)
 esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
 fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
 fra DEL (n.f.)
 ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
 por distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]
 por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]
 por ESD
 ron distribuție electronică de soft (s.f.)

eng *electronic software distribution*
 eng *ESD*

E

E-A (s.m.)

glg segmento E-A (s.m.)
 glg segmento empresa-administración (s.m.)
 glg segmento empresa a administración (s.m.)
 cat segment d'empresa a administració (n.m.)
 cat segment B2A (n.m.)
 esp segmento empresa a administración (s.m.)
 esp segmento negocio-administración (s.m.) [MEX]
 fra segment entreprise-administration (n.m.)
 ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
 ita B2A
 por segmento empresa-administração (s.m.) [PT]
 ron sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

eng *B2A segment*
 eng *business-to-administration segment*
 eng *B2A²*

economía de atención (s.f.)

cat economia de l'atenció (n.f.)
 esp economía de la atención (s.f.)
 fra économie de l'attention (n.f.)
 ita economia dell'attenzione (n.f.)
 por economia de atenção (s.f.) [PT]
 ron economie atenționată (s.f.)

eng *attention economy*

economía dixital (s.f.)

cat economia digital (n.f.)
 esp economía digital (s.f.)
 fra économie numérique (n.f.)
 ita economia digitale (n.f.)
 por economia digital (s.f.) [PT]
 ron economie digitală (s.f.)

eng *digital economy*

economía en Internet (s.f.)

glg nova economía (s.f.)
 glg economía en Rede (s.f.)
 cat economia en xarxa (n.f.)
 esp economía en Internet (s.f.)
 esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
 esp economía en red (s.f.)
 fra Net-économie (n.f.)
 fra économie sur Internet (n.f.)
 fra cyberéconomie (n.f.)
 ita economia online
 por economía na Rede (s.f.) [PT]
 por Neteconomia (s.f.) [BRA]
 por economía na internet (s.f.) [BRA]
 ron economie pe Internet (s.f.)

eng *Internet economy*
 eng *Net economy*
 eng *cybereconomy*

economía en Rede (s.f.) ⇒ *economía en Internet (s.f.)*

EDI (s.m.) ⇒ *intercambio de datos electrónicos (s.m.)*

EDI-aberto (s.m.)

cat intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)
 cat EDI obert (n.m.)
 esp EDI-abierto (s.m.)
 esp EDI abierto (s.m.) [MEX]
 fra EDI ouvert (n.m.)
 ita EDI-aperto (n.m.)
 por EDI-aberto [PT]
 por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]
 por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]
 ron tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

eng *Open-EDI*

EDIFACT (s.m.) ⇒ *Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)*

E-E (s.m.) ⇒ *segmento empresa-empresa (s.m.)*

E-E-C (adx.) ⇒ *empresa-empresa-cliente (adx.)*

E-E-E (adx.) ⇒ *empresa-empresa-empresa (adx.)*

efecto de desgaste (s.m.)

cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)
esp efecto de desgaste (s.m.)
fra effet d'usure (n.m.)
ita effetto di burnout (n.m.)
ita burnout (n.m.)
por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
por efeito de usura (s.m.)
por efeito de burnout (s.m.) [BRA]
ron efect de uzură (s.n.)

eng burnout effect
eng burn-out effect
eng burnout

elemento publicitario (s.m.)

cat element publicitari (n.m.)
esp elemento publicitario (s.m.)
fra élément publicitaire (n.m.)
ita elemento pubblicitario (n.m.)
por elemento publicitário (s.m.) [PT]
por item anunciado (s.m.) [BRA]
ron element publicitar (s.n.)

eng advertising item

eliminación de intermediario (s.m.)

glg desintermediación (s.f.)
cat desintermediació (n.f.)
esp desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
fra désintermédiation (n.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
ron negociere directă (s.f.)

eng disintermediation

empresa a empresa a cliente (adx.) ⇒ *empresa-empresa-cliente (adx.)*

empresa a empresa a empresa (adx.) ⇒ *empresa-empresa-empresa (adx.)*

empresa .com (s.f.) ⇒ *compañía punto com (s.f.)*

empresa de enlace (s.f.)

cat empresa d'enllaç (n.f.)
esp empresa de enlace (s.f.)
esp empresa ancla (s.f.) [MEX]
esp compañía ancla (s.f.) [MEX]
fra entreprise d'attache (n.f.)
ita società pivot (n.f.)
por empresa-mãe (s.f.) [PT]
por empresa âncora (s.f.) [BRA]
ron firmă asociată (s.f.)

eng anchor company

empresa de medios de comunicación interactivos (s.f.)

cat empresa de mitjans de comunicació interactius (n.f.)
esp empresa de medios interactivos (s.f.)
fra entreprise de média interactif (n.f.)
ita azienda di media interattivi (n.f.)
por empresa de media interactivos (s.f.)
por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]
por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron firmă media interactivă (s.f.)

eng interactive media firm

empresa-empresa-cliente (adx.)

glg empresa a empresa a cliente (adx.)
glg E-E-C (adx.)
glg empresa-empresa-consumidor (adx.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)
esp transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)
esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]
esp transacción B2B2C (s.f.)
fra interentreprises orienté client (adj.)
ita business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)
por inter-empresas direcionadas para o cliente (s.f.)

ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

eng *business-to-business-to-customer* (adj.)

eng *B2B2C* (adj.)

empresa-empresa-consumidor (adx.) ⇒

empresa-empresa-cliente (adx.)

empresa-empresa-empresa (adx.)

glg empresa a empresa a empresa (adx.)

glg E-E-E (adx.)

cat comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)

cat comerç electrònic B2B2B (n.m.)

esp transacción B2B2B (s.f.)

esp comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)

esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]

fra interpartenaires (adj.)

ita business-to-business-to-business (n.m. e agg.)

por inter-empresas (s.f.) [PT]

por rede de parceiros (s.f.)

ron comerț business-to-business-to-business (s.n.)

eng *business-to-business-to-business* (adj.)

eng *B2B2B* (adj.)

empresa en liña cara ó consumidor (s.f.)

cat empresa en línia per als consumidors (n.f.)

esp empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)

esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]

fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)

ita azienda online per il consumatore (n.f.)

por empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]

ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

eng *consumer online business*

empresa punto com (s.f.) ⇒ *compañía punto com* (s.f.)

empresa pura de Internet (s.f.)

glg empresa só de Internet (s.f.)

cat empresa només per Internet (n.f.)

esp empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)

esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]

esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]

fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)

fra entreprise Internet (n.f.)

ita azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)

por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)

por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]

por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]

ron afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

eng *pure Internet business*

empresario en Rede (s.m.) ⇒

ciberempresario (s.m.)

empresa só de Internet (s.f.) ⇒ *empresa*

pura de Internet (s.f.)

encamiñamento cara á web (s.m.)

glg encarreiramento cara á web (s.m.)

cat posada en marxa al web (n.f.)

esp dirigir a la Web (v.)

esp dirigir al Web (v.) [MEX]

esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]

fra mise en marché Web (n.f.)

fra commercialisation en ligne (n.f.)

fra cybercommercialisation (n.f.)

fra commercialisation Web (n.f.)

ita guida al Web (n.f.)

por navegação para a Rede (s.f.) [PT]

por direccionamento a Web (s.m.) [BRA]

ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

eng *drive to the Web* (n.)

eng *online marketing*

eng *cybermarketing*

eng *Web marketing*

encarreiramento cara á web (s.m.) ⇒

encamiñamento cara á web (s.m.)

encriptación (s.f.)

cat xifratge (n.m.)

esp encriptación (s.f.)

esp cifrado (s.m.) [ESP]

esp encripción (s.f.) [MEX]

fra chiffrement (n.m.)

fra cryptage (n.m.)

ita cifratura (n.f.)

ita crittazione (n.f.)

ita crittografatura (n.f.)

ita crittografia

por encriptação (s.f.) [PT]
 ron criptare (s.f.)
 ron încriptare (s.f.)

eng *encryption*

ESD (s.f.) ⇒ *distribución electrónica de soporte lóxico (s.f.)*

espacio E-E (s.m.) ⇒ *espacio empresa-empresa (s.m.)*

espacio empresa a empresa (s.m.) ⇒ *espacio empresa-empresa (s.m.)*

espacio empresa-empresa (s.m.)

glg espacio empresa a empresa (s.m.)
 glg espacio E-E (s.m.)
 cat espai d'empresa a empresa (n.m.)
 cat espai B2B (n.m.)
 esp espacio entre empresas (s.m.)
 esp espacio B2B (s.m.)
 esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
 esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
 fra espace interentreprises (n.m.)
 ita spazio B2B (n.m.)
 ita spazio business to business (n.m.)
 ita spazio da azienda a azienda (n.m.)
 por espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]
 por espaço inter-empresas (n.m.)
 por espaço B2B (n.m.) [BRA]
 ron zona business - to - business (s.f.)

eng *B2B space*

eng *business-to-business space*

especialista en mercados electrónicos (s.m.)

cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)
 esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)
 esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]
 fra spécialiste du marché électronique (n.é.)
 ita specialista del mercato virtuale (n.m.)
 por especialista em mercado electrónico (s.m.) [PT]
 ron specialist în e-market (s.m.)

eng *electronic market specialist*

eng *e-market specialist*

estándar de compra abierta en Internet (s.m.)

glg estándar OBI (s.m.)

cat estàndard OBI (n.m.)
 esp norma OBI (s.f.)
 esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)
 fra norme OBI (n.f.)
 ita Standard OBI (n.m.)
 por norma OBI (s.f.) [PT]
 ron standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

eng *OBI Standard*

eng *Open Buying on the Internet Standard*

estándar OBI (s.m.) ⇒ *estándar de compra abierta en Internet (s.m.)*

estándar SET (s.m.)

cat protocol de transacció segura (n.m.)
 cat SET (n.m.)
 esp norma de transacción electrónica segura (s.f.)
 esp norma SET (s.f.)
 fra norme SET (n.f.)
 ita standard di transazione elettronica sicura (n.m.)
 ita standard SET (n.m.)
 por norma SET (s.f.) [PT]
 por SET padrão (s.m.) [BRA]
 por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]
 ron standard SET (s.n.)
 ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)

eng *secure electronic transaction standard*

eng *SET standard*

estratexia de comercio electrónico (s.f.)

cat estratègia de negoci electrònic (n.f.)
 esp estrategia de negocios electrónicos (s.f.)
 fra stratégie d'affaires électroniques (n.f.)
 ita strategia di e-business (n.f.)
 por estratégia de negócio electrónico (s.f.) [PT]
 ron strategie de afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business strategy*

eng *electronic business strategy*

F

facturación en liña (s.f.)

cat facturació electrònica (n.f.)
 esp facturación en línea (s.f.)
 fra facturation en ligne (n.f.)
 ita fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)
 por facturação em linha (s.f.) [PT]

por faturamento em linha (s.m.) [BRA]
 por faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]
 por faturamento online (s.m.) [BRA]
 ron facturare online (s.f.)
 ron facturare electronică (s.f.)

eng *online invoicing*
 eng *online billing*

feixe de információs (s.m.)

cat feix d'informació (n.m.)
 esp haz de informaciones (s.m.)
 esp agregado de información (s.m.) [MEX]
 fra faisceau d'informations (n.m.)
 ita bundle per patrimonio informativo (n.m.)
 ita fascio d'informazioni (n.m.)
 por informações agregadas (s.f.pl.) [PT]
 por agregado de informação (s.m.) [BRA]
 ron clasă de informații (s.f.)

eng *information bundle*
 eng *IB*

fiable (adx.)

cat fiable (adj.)
 esp fiable (adj.)
 esp de confianza
 esp confiable (adj.) [MEX]
 esp garantizado (adj.)
 esp validado (adj.)
 fra fiable
 fra de confiance
 fra éprouvé
 fra validé [BEL]
 ita di fiducia
 ita affidabile
 por de confiança [PT]
 por confiável [BRA]
 ron validat
 ron fiabil
 ron de încredere

eng *trusted*

H

habilitación de tecnoloxías da información (s.f.)

glg habilitación TI (s.f.)
 cat habilitació de TIC (n.f.)
 esp habilitación de TI (s.f.)
 esp habilitación de las tecnologías de la información (s.f.)

fra habilitation TI (n.f.)
 ita abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)
 ita abilitazione IT (n.f.)
 por disponibilização de TI (s.f.) [PT]
 por crescimento de tecnologia da informação (s.m.) [BRA]
 ron conversie IT (s.f.)

eng *IT enablement*
 eng *information technology enablement*

habilitación TI (s.f.) ⇒ *habilitación de tecnoloxías da información (s.f.)*

hipermercado electrónico (s.m.)

glg hipermercado virtual (s.m.)
 glg hipermercado en liña (s.m.)
 cat hipermercat electrònic (n.m.)
 esp hipermercado virtual (s.m.)
 esp hipermercado electrónico (s.m.)
 esp hipermercado en línea (s.m.)
 esp megatienda en línea (s.f.) [MEX]
 esp megatienda virtual (s.f.) [MEX]
 esp megatienda electrónica (s.f.) [MEX]
 esp hipertienda en línea (s.f.) [MEX]
 esp hipertienda virtual (s.f.) [MEX]
 esp hipertienda electrónica (s.f.) [MEX]
 fra mégamagasin virtuel (n.m.)
 fra mégamagasin électronique (n.m.)
 fra mégamagasin en ligne (n.m.)
 fra hypermarché virtuel (n.m.)
 fra hypermarché électronique (n.m.)
 fra hypermarché en ligne (n.m.)
 ita ipermercato virtuale (n.m.)
 ita ipermercato elettronico (n.m.)
 ita ipermercato in rete/in linea/online (n.m.)
 por hipermercado virtual (s.m.) [PT]
 por hipermercado electrónico (s.m.)
 por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
 por mercado virtual (s.m.) [BRA]
 ron hypermarket (s.n.)
 ron hipermarket (s.n.)

eng *electronic megastore*
 eng *online megastore*
 eng *virtual megastore*
 eng *online hypermarket*
 eng *virtual hypermarket*
 eng *electronic hypermarket*

hipermercado en liña (s.m.) ⇒
hipermercado electrónico (s.m.)

hipermercado virtual (s.m.) ⇒
hipermercado electrónico (s.m.)

I

identificación de entidade (s.f.)

cat identificació de l'entitat (n.f.)
esp identificación de la entidad (s.f.)
fra identification de l'entité (n.f.)
ita identificazione dell'entità (n.f.)
por identificação de entidade (s.f.) [PT]
por identificação da entidade (s.f.) [BRA]
ron identificarea unei entități (s.f.)

eng *entity identification*

impacto de tira publicitaria (s.m.)

cat impressió de cibertira (n.f.)
cat impacte de cibertira (n.m.)
esp impresión de las tiras publicitarias (s.f.)
esp impresión de anuncios dinámicos (s.f.) [MEX]
fra impression des bannières (n.f.)
fra impression des bandeaux (n.f.)
ita striscia per visualizzazioni (n.f.)
ita banner ad impression (n.m.)
por impressão de banner (s.f.) [BRA]
por impacto de banner (s.m.) [PT]
ron apariție online de bannere (s.f.)

eng *banner impression*

impacto publicitario (s.m.)

cat impressió publicitària (n.f.)
cat impacte publicitari (n.m.)
esp impresión publicitaria (s.f.)
fra impression publicitaire (n.f.)
ita ad impression (n.f.)
ita visualizzazione di altri siti (n.f.)
por impressão publicitária (s.f.)
por impacto publicitário (s.m.) [PT]
ron apariție publicitară (s.f.)

eng *advertising impression*

eng *ad impression*

infomediario (s.m.)

glg intermediario electrónico (s.m.)
cat intermediari-ària de la informació (n.m. i f.)
esp infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
fra infomédiaire (n.é.)
fra courtier en information (n.m.)

fra intermédiaire de l'information (n.)
ita infomediario (n.m.)
por infomediário (s.m.)
por intermediário de informação (s.m.) [PT]
ron intermediar online (s.m.)¹

eng *infomediary*

eng *information broker*

infraestructura de claves públicas (s.f.)

cat infraestructura de clau pública (n.f.)
esp infraestructura de claves públicas (s.f.) [ESP]
esp ICP (s.f.)
esp infraestructura de llaves públicas (s.f.) [MEX]
fra infrastructure à clé publique (n.f.)
fra infrastructure à clés publiques (n.f.)
fra ICP (n.f.)
ita infrastruttura a chiave pubblica (n.f.)
ita ICP (n.f.)
por infra-estrutura de chave pública (s.f.)
por infraestructura de chave pública (s.f.)
ron infrastructură cu cheie publică (s.f.)

eng *PKI*

eng *Public Key Infrastructure*

infraestructura de Internet (s.f.)

cat infraestructura d'Internet (n.f.)
esp infraestructura de Internet (s.f.)
esp infraestructura Internet (s.f.) [MEX]
fra infrastructure Internet (n.f.)
ita infrastruttura Internet (n.f.)
por infraestructura Internet (s.f.)
por infra-estrutura de internet (s.f.)
por infraestructura de Rede (s.f.)
ron infrastructură de Internet (s.f.)

eng *Internet infrastructure*

intelixencia competitiva (s.f.)

glg intelixencia de negocio (s.f.)
cat intel·ligència empresarial (n.f.)
esp informaciones de negocios (s.f.pl.)
fra veille économique (n.f.)
ita informazioni d'affari (n.m. plur.)
por inteligência de negócios (s.f.) [BRA]
por informações de negócios (s.f.pl.)
ron inteligentă a afacerilor (s.f.)

eng *business intelligence*

intelixencia de negocio (s.f.) ⇒ *intelixencia competitiva (s.f.)*

intercambio de datos electrónicos (s.m.)

- glg* EDI (s.m.)
cat intercanvi electrònic de dades (n.m.)
cat EDI (n.m.)
esp intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]
esp intercambio electrónico de datos (s.m.) [MEX]
fra échange de données informatisé (n.m.)
fra échange de données informatisées (n.m.)
fra EDI (n.m.)
ita scambio di dati digitali (n.m.)
ita interscambio di dati elettronici
por intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]
por intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]
ron schimb electronic de date (s.n.)
ron Electronic Data Interchange
ron EDI

eng *electronic data interchange*
eng *EDI*

Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)

- glg* EDIFACT (s.m.)
cat intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)
cat EDIFACT (n.m.)
esp Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)
esp EDIFACT (s.m.)
fra Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)
fra EDIFACT (n.m.)
ita EDIFACT (n.m.)
por Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]
por EDIFACT (s.m.) [PT]
ron standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

eng *Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*
eng *EDIFACT*

intercambio de formularios electrónicos (s.m.)

- cat* intercanvi electrònic de formularis (n.m.)
cat EFI (n.m.)
esp intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]
esp EFI (s.m.)
fra échange de formulaires informatisés (n.m.)
fra EFI (n.m.)
ita scambio elettronico di informazioni (n.m.)
ita EFI (n.m.)
por intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]
por EFI (s.m.)
ron schimb de formulare informatizate (s.n.)

eng *electronic form interchange*
eng *EFI*

intercambio en línea (s.m.)

- cat* intercanvi electrònic (n.m.)
esp intercambio en línea (s.m.)
esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
fra échange en ligne (n.m.)
ita scambio in rete/in linea/online (n.m.)
por trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]
ron schimb online (s.n.)

eng *online exchange*

interconexión de infraestructura da información (s.f.)

- cat* interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)
fra interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)
ita interconnessione dell'infrastruttura informativa (n.f.)
por interconexão da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
ron conectare a infrastructurii informației (s.f.)

eng *interconnection of the information infrastructure*
eng *information infrastructure interconnection*

interface empresa-cliente (s.f.)

- cat* interfície d'empresa a client (n.f.)
- esp* interfaz empresa-cliente (s.f.)
- esp* interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]
- fra* interface entreprise-client (n.f.)
- ita* interfaccia azienda-cliente (n.f.)
- por* interface negócio-cliente (s.f.) [PT]
- por* interface empresa-cliente (s.f.)
- ron* interfață firmă - client (s.f.)

eng *business-customer interface*

intermediación de información (s.f.)

- cat* corretatge en informació (n.m.)
- esp* corretaje en información (s.m.)
- esp* correduría en información (s.f.)
- fra* courtage en information (n.m.)
- ita* intermediazione di informazioni (n.f.)
- por* intermediação de informação (s.f.) [PT]
- por* corretagem de informações (s.f.) [BRA]
- ron* brokeraj de informații (s.n.)

eng *information brokerage*

intermediario electrónico (s.m.) ⇒

infomediario (s.m.)

intermediario en línea (s.m.)

- cat* intermediari-ària virtual (n.m. i f.)
- esp* intermediario en línea (s.m.)
- fra* intermédiaire en ligne (n.m.)
- ita* intermediario online (n.m.)
- por* intermediário em linha (s.m.) [PT]
- por* intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]
- por* intermediário virtual (s.m.) [BRA]
- por* webintermediário (s.m.) [BRA]
- ron* intermediar online (s.m.)²

eng *online intermediary*

Internet aberta (s.f.)

- glg* Rede aberta (s.f.)
- cat* Internet oberta (n.f.)
- esp* Internet abierta (s.f.)
- fra* réseau Internet ouvert (n.m.)
- fra* réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]
- fra* Internet ouvert (n.m.)
- ita* Internet aperta (n.f.)
- por* Internet aberta (s.f.)
- ron* rețea deschisă de Internet (s.f.)

eng *open Internet network*
eng *open Internet*

interoperabilidade de estrutura da informação (s.f.)

- cat* interoperabilitat de la infraestructura de la informació (n.f.)
- esp* interoperabilidad de la infraestructura de la información (s.f.)
- fra* interoperabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)
- ita* interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)
- por* interoperacionalidade da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
- por* interoperabilidade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
- ron* interoperabilitate a infrastructurii informației (s.f.)

eng *interoperability of the information infrastructure*

eng *information infrastructure interoperability*

interrupción de descarga publicitaria (s.f.)

- cat* interrupció de baixada (n.f.)
- esp* interrupción de carga de página (s.f.)
- fra* interruption de chargement de page (n.f.)
- ita* back-out (n.m.)
- ita* interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
- por* interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]
- por* interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA]
- ron* întrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)

eng *back-out*

L

lector de tarxeta de chip (s.m.)

- cat* lector de targetes intel·ligents (n.m.)
- esp* lector de tarjeta con chip (s.m.)
- esp* lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]
- fra* lecteur de cartes à puce (n.m.)
- fra* lecteur de carte à puce (n.m.)
- ita* lettore di tessera magnetica (n.m.)
- por* leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]
- por* leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]
- ron* cititor de card inteligent (s.n.)
- ron* cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
- ron* cititor de smart carduri (s.n.)

eng *chip-card reader*

librería en liña (s.f.) ⇒ ciberlibrería (s.f.)

librería web (s.f.) ⇒ *ciberlibrería (s.f.)*

licitación electrónica (s.f.)

cat licitació electrònica (n.f.)
eng electronic tendering
esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
fra appel d'offres électronique (n.m.)
ita gare d'appalto elettronica (n.f.pl.)
por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]
ron ofertă electronică (s.f.)

eng e-tendering

lista de exclusión (s.f.)

cat llista d'exclusió (n.f.)
esp lista de exclusión (s.f.)
fra liste d'exclusion (n.f.)
ita lista di esclusioni (n.f.)
por lista de exclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-out (s.f.) [BRA]
ron listă de excludere (s.f.)

eng opt-out list

lista de inclusión (s.f.)

cat llista d'inclusió (n.f.)
esp lista de inclusión (s.f.)
fra liste d'inclusion (n.f.)
ita lista di inclusioni (n.f.)
por lista de inclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-in (s.f.) [BRA]
ron listă de includere (s.f.)

eng opt-in list

localización en Internet (s.f.)

glg localización virtual (s.f.)
cat ubicació electrònica (n.f.)
esp localización en Internet (s.f.)
esp localización virtual (s.f.)
esp localización electrónica (s.f.)
fra emplacement sur Internet (n.m.)
fra emplacement virtuel (n.m.)
fra emplacement électronique (n.m.)
ita locazione Internet (n.f.)
ita posizione virtuale (n.f.)
por localização na rede (s.f.) [PT]
por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]
ron locație pe Internet (s.f.)

eng Internet location

eng virtual location
eng e-location

localización virtual (s.f.) ⇒ *localización en Internet (s.f.)*

M

márketing de atracción (s.m.)

glg márketing pull (s.m.)
cat màrqueting d'atracció (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)
fra stratégie d'attraction
ita pull marketing (n.m.)
por estratégia de atracção (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]
ron marketing direct (s.n.)

eng pull marketing strategy
eng pull strategy

márketing de presión (s.m.)

glg márketing push (s.m.)
cat màrqueting de pressió (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)
fra stratégie de pression (n.f.)
fra stratégie oblique (n.f.)
ita push marketing (n.m.)
por estratégia de pressão (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]
ron marketing prin e-mail (s.n.)

eng push marketing strategy
eng push strategy

márketing en Internet (s.m.)

glg márketing en Rede (s.m.)
glg cibermárketing (s.m.)
cat màrqueting electrònic (n.m.)
esp marketing por Internet (s.m.)
esp mercadotecnia por Internet (s.f.)
fra Netmarketing (n.m.)
fra marketing sur Internet (n.m.)
fra cybermarketing (n.m.)
fra webmarketing (n.m.)
fra marketing en ligne (n.m.)
fra cybermercatique (n.f.)
fra mercatique sur Internet (n.f.)
fra webmercatique (n.f.)
fra mercatique en ligne (n.f.)

ita Netmarketing (n.m.)
ita marketing su Internet (n.m.)
por marketing electrónico (s.m.) [PT]
por e-marketing (s.m.) [BRA]
ron marketing prin Internet (s.n.)

eng Netmarketing
eng e-marketing
eng electronic marketing
eng Webmarketing
eng cybermarketing
eng online marketing

márketing en Rede (s.m.) ⇒ *márketing en Internet (s.m.)*

márketing personalizado (s.m.)

cat màrqueting personalitzat (n.m.)
esp mercadotecnia personalizada (s.f.)
esp marketing personalizado (s.m.)
fra marketing personnalisé (n.m.)
fra mercatique personnalisée (n.f.)
ita marketing personalizzato (n.m.)
por marketing personalizado (s.m.) [PT]
por marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
ron marketing personalizat (s.n.)
ron marketing individualizat (s.n.)

eng one-to-one marketing

márketing pull (s.m.) ⇒ *márketing de atracción (s.m.)*

márketing push (s.m.) ⇒ *márketing de presión (s.m.)*

mecanismo de pagamento electrónico (s.m.)

cat modalitat de pagament electrònic (n.f.)
esp modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]
esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]
fra mode de paiement électronique (n.m.)
ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)
por modo de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron modalitate electronică de plată (s.f.)
ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)

eng electronic payment mechanism

megaportal (s.m.)

cat megaportal (n.m.)
esp megaportal (s.m.)

fra mégaportail (n.m.)
ita megaportale (n.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]
ron megaportal (s.n.)

eng megaportal

mercado electrónico (s.m.)

glg mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
cat mercat web (n.m.)
esp mercado en línea (s.m.)²
fra place de marché en ligne (n.f.)
fra place de marché électronique (n.f.)
ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)
por mercado electrónico (s.m.) [PT]
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

eng online marketplace
eng e-marketplace

mercado en liña (s.m.) ⇒ *mercado electrónico (s.m.)*

microcomercio (s.m.)

glg microcomercio electrónico (s.m.)
cat microcomerç (n.m.)
esp microcomercio (s.m.)
esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]
fra microcommerce (n.m.)
fra microcommerce électronique (n.m.)
ita microcommercio (n.m.)
por microcomércio (s.m.) [PT]
ron microcomerț electronic (s.n.)

eng microcommerce
eng electronic microcommerce

microcomercio electrónico (s.m.) ⇒ *microcomercio (s.m.)*

micropagamento (s.m.)

cat micropagament (n.m.)
esp micropago (s.m.)
fra micropaiement (n.m.)
ita micropagamento (n.m.)
por micro-pagamento (s.m.) [PT]
ron cotă de plată pe tranzacție (s.f.)

eng *micropayment*

micrositio (s.m.)

cat microlloc web (n.m.)
 esp micrositio (s.m.)
 fra microsite (n.m.)
 ita microsito (n.m.)
 por micro-sítio (s.m.) [PT]
 por microsítio (s.m.)
 por microsite (s.m.) [BRA]
 ron microsite (s.n.)
 ron micro sit (s.n.)

eng *microsite*

microtransacción (s.f.)

cat microtransacció (n.f.)
 esp microtransacción (s.f.)
 fra microtransaction (n.f.)
 ita microtransazione (n.f.)
 por microtransacção (s.f.) [PT]
 por microtransacção (s.f.) [BRA]
 ron microtranzacție electronică (s.f.)

eng *microtransaction*

modelo de comercio electrónico (s.m.)

cat model de negoci electrònic (n.m.)
 esp modelo de negocios electrónicos (s.m.)
 fra modèle d'affaires électroniques (n.m.)
 ita modello di e-business (n.m.)
 por modelo de negócio electrónico (s.m.) [PT]
 por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron model de afaceri electronice (s.n.)

eng *e-business model*

eng *electronic business model*

modelo de mercado E-E (s.m.) ⇒ *modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)*

modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) ⇒ *modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)*

modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)

glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)
 glg modelo de mercado E-E (s.m.)
 cat model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)
 cat model de mercat B2B (n.m.)
 esp modelo de mercado entre empresas (s.m.)

esp modelo de mercado B2B (s.m.)
 esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]
 fra modèle de marché interentreprises (n.m.)
 ita modello di mercato B2B (n.m.)
 ita modello di mercato business to business
 por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]
 por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
 por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
 ron model de marketing business - to - business (s.n.)

eng *B2B market model*

eng *business-to-business market model*

modelo de negocio tradicional (s.m.)

cat model de negoci tradicional (n.m.)
 esp modelo de negocios tradicionales (s.m.)
 fra modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)
 ita modello di business tradizionale (n.m.)
 por modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]
 ron model de afaceri tradițională (s.n.)

eng *brick-and-mortar business model*

moeda electrónica (s.f.) ⇒ *diñeiro electrónico (s.m.)*

moedeiro electrónico (s.m.) ⇒ *cibermoedeiro (s.m.)*

moedeiro virtual (s.m.)

glg carteira virtual (s.f.)
 cat cartera electrònica (n.f.)²
 esp monedero virtual (s.m.)
 fra porte-monnaie virtuel (n.m.)
 ita portafoglio virtuale (n.m.)
 por porta-moedas virtual (s.m.)
 por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]
 por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]
 por carteira virtual (s.f.) [BRA]
 ron portmoneu virtual (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)

eng *virtual purse*

N

navegación asistida telefonicamente (s.f.)

cat navegació amb assistència telefònica (n.f.)
 esp navegación asistida telefónicamente (s.f.)
 fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)

fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)
por navegação com assistência telefónica (s.f.) [PT]
por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
ron explorare asistată telefonic (s.f.)

eng call browsing

negocio electrónico (s.m.)

cat negoci electrònic (n.m.)
esp negocios electrónicos (s.m.pl.)
fra affaires électroniques (n.f.plur.)
ita business elettronico (n.m.)
por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]
ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
ron afaceri online (s.f.pl.)
ron afaceri electronice (s.f.pl.)
ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
ron e-business (s.n.)

eng e-business

eng electronic business

nivel de protección (s.m.)

cat nivell de protecció (n.m.)
esp grado de protección (s.m.)
esp nivel de protección (s.m.)
fra niveau de protection (n.m.)
fra degré de protection (n.m.)
ita livello di protezione (n.m.)
por nível de protecção (s.m.) [PT]
por grau de proteção (s.m.) [BRA]
ron grad de protecție (s.n.)

eng level of protection

eng protection level

non repudio (s.m.)

cat no-repudiació (n.f.)
esp no repudio (s.m.)
esp imposibilidad de repudio (s.f.)
esp aceptación obligatoria (s.f.)
fra non-répudiation (n.f.)
ita non(-)ripudiabilità (n.f.)
por não - repudição (s.f.) [PT]
ron acceptare obligatorie (s.f.)

eng non-repudiation

eng nonrepudiation

norma para a encriptación de datos (s.f.)

cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)
cat DES (n.m.)

esp norma de encriptación de datos (s.f.)
esp norma DES (s.f.)
fra norme de chifrement de données (n.f.)
fra norme DES (n.f.)
ita standard per la crittografia di dati (n.m.)
por norma DES (s.f.) [PT]
ron standard de criptare a datelor (s.n.)

eng data encryption standard

eng DES

nova economía (s.f.)

cat nova economia (n.f.)
esp nueva economía (s.f.)
esp economía nueva (s.f.) [MEX]
fra nouvelle économie (n.f.)
ita new economy (n.f.)
ita nuova economia (n.f.)
por nova economia (s.f.)
ron noua economie (s.f.)

eng new economy

nova economía (s.f.) ⇒ *economía en Internet (s.f.)*

O

operación sen papel (s.f.)

cat transacció sense paper (n.f.)
esp transacción sin papel (s.f.) [MEX]
esp operación sin papel (s.f.)
fra transaction sans papier (n.f.)
ita transazione senza documenti (n.f.)
por operação sem documentos (s.f.) [PT]
por comércio sem papel (s.m.) [BRA]
por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng paperless transaction

P

pagamento electrónico (s.m.)

cat pagament electrònic (n.m.)
esp pago electrónico (s.m.)
fra paiement électronique (n.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
por pagamento eletrônico (s.m.) [PT]
por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron plăță electronică (s.f.)

eng electronic payment

eng *e-payment*

pagamento en liña seguro (s.m.)

cat **pagament electrònic segur (n.m.)**
 esp **pago en línea seguro (s.m.)**
 esp **pago seguro en línea (s.m.) [MEX]**
 fra **paiement en ligne sécurisé (n.m.)**
 ita **pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)**
 por **pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]**
 ron **plată online securizată (s.f.)**
 ron **plată electronică securizată (s.f.)**

eng *secure online payment*
 eng *secured online payment*

panca comercial (s.f.)

cat **palanquejament comercial (n.m.)**
 esp **palanca comercial (s.f.)**
 esp **poder comercial (s.m.) [MEX]**
 fra **levier commercial (n.m.)**
 ita **leva commerciale (n.f.)**
 por **poder comercial (s.m.) [PT]**
 ron **avantaj comercial (s.n.)**

eng *commercial leverage*

panel de acceso (s.m.)

cat **panel ampliat (n.m.)**
 esp **panel de acceso (s.m.)**
 fra **panel élargi (n.m.)**
 ita **pannello d'accesso (n.m.)**
 por **painel de acesso (s.m.) [PT]**
 ron **panou de prospectare online (s.n.)**

eng *access panel*

pasarela de pagamento (s.f.)

glg **TPV virtual (s.m.)**
 glg **terminal de punto de venda virtual (s.m.)**
 cat **passarel·la de pagament (n.f.)**
 esp **pasarela de pago (s.f.)**
 fra **passerelle de paiement (n.f.)**
 ita **gateway di pagamento (n.f.)**
 por **terminal de pagamento (s.m.) [PT]**
 ron **portal de plată (s.n.)**

eng *payment gateway*

páxina ponte (s.f.)

cat **pàgina pont (n.f.)**
 esp **página puente (s.f.)**
 fra **page pont (n.f.)**
 fra **page passerelle (n.f.)**
 ita **pagina ponte (n.f.)**
 ita **pagina di accesso**

por **página de passagem (s.f.) [PT]**
 por **página gateway (s.f.) [BRA]**
 ron **pagină de legătură (s.f.)**

eng *bridge page*
 eng *gateway page*

perfil de compra (s.m.)

cat **perfil de compra (n.m.)**
 esp **perfil de compra (s.m.)**
 fra **profil d'achat (n.m.)**
 ita **profilo d'acquisto (n.m.)**
 por **padrão de compra (s.m.) [PT]**
 por **perfil de compra (s.m.)**
 ron **profil de cumpărare (s.n.)**

eng *purchasing pattern*

persona (s.f.)

cat **dades personals (n.f.pl.)**
 esp **persona (s.f.)**
 fra **persona (n.f.)**
 ita **persona (n.f.)**
 por **persona (s.f.) [PT]**
 por **dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]**
 ron **identificare electronică (s.f.)**

eng *persona*

personalización en producció n masiva (s.f.)

cat **personalització de la massa (n.f.)**
 esp **personalización de masa (s.f.)**
 esp **personalización masiva (s.f.)**
 fra **sur-mesure de masse (n.m.)**
 fra **personnalisation de masse (n.f.)**
 ita **personalizzazione generalizzata (n.f.)**
 por **personalização em massa (s.f.) [PT]**
 por **customização em massa (s.f.) [BRA]**
 ron **personalizare generală (s.f.)**

eng *mass customization*

planificador web (s.m.)

cat **planificador web (n.m.)**
 esp **planificador Web (s.m.)**
 fra **planificateur Web (n.m.)**
 ita **pianificatore di rete (n.m.)**
 ita **pianificatore di Web**
 ita **planner di rete**
 por **planificador de Rede (s.m.) [PT]**
 por **planejador Web (s.m.) [BRA]**
 ron **calendar Web (s.n.)**

eng *Web planner*

plataforma de comercio electrónico (s.f.)

- cat* plataforma de comerç electrònic (n.f.)
esp plataforma de comercio electrónico (s.f.)
esp PCE (s.f.)
fra plate-forme de commerce électronique (n.f.)
fra PCE (n.f.)
fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)
ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron platformă în comerțul electronic (s.f.)

- eng* *electronic commerce platform*
eng *e-commerce platform*
eng *ECP*

plataforma electrónica (s.f.)

- cat* plataforma electrònica comuna (n.f.)
esp plataforma electrónica común (s.f.)
esp plataforma electrónica (s.f.)
fra plate-forme électronique commune (n.f.)
fra plate-forme électronique (n.f.)
ita piattaforma elettronica comune (n.f.)
por plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]
por plataforma electrónica (s.f.)
por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]
ron platformă comună de comerț electronic (s.f.)

- eng* *common e-platform*
eng *e-platform*

plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)

- cat* cotramesa electrònica (n.f.)
esp buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]
esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]
fra publipostage électronique collectif (n.m.)
fra copublipostage électronique (n.m.)
ita mailing collettivo (n.m.)
por mailing colectivo (s.m.) [PT]
por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]
ron magistrală de poștă electronică (s.f.)

- eng* *bus e-mailing*

política de privacidad (s.f.)

- cat* política de privadesa (n.f.)
esp política de confidencialidad (s.f.)
fra déclaration de confidentialité (n.f.)
ita politica di riservatezza (n.f.)
por política de confidencialidade (s.f.) [PT]
por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
por política de privacidade (s.f.) [BRA]

- por* política de segurança (s.f.) [BRA]
ron politică de confidențialitate (s.f.)

- eng* *privacy statement*

portal (s.m.)

- cat* portal (n.m.)
esp portal (s.m.)
fra portail (n.m.)
ita portale (n.m.)
por portal (s.m.) [PT]
ron portal (s.n.)

- eng* *portal*

portal vertical (s.m.)

- cat* portal vertical (n.m.)
esp portal vertical (s.m.)
fra portail vertical (n.m.)
fra vortail (n.m.)
ita portale verticale (n.m.)
ita vortale (n.m.)
ita vortal (n.m.)
por portal vertical (s.m.) [PT]
por vortal (s.m.)
ron portal vertical (s.n.)
ron vortal (s.n.)
ron sit vertical de licitație (s.n.)

- eng* *vertical portal*
eng *vortal*
eng *vertal*

posto de mercado electrónico (s.m.) ⇒

mercado electrónico (s.m.)

posto de mercado en liña (s.m.) ⇒ *mercado*

electrónico (s.m.)

poxa en liña (s.f.)

- cat* subhasta electrònica (n.f.)²
esp subasta en línea (s.f.)
esp subasta por Internet (s.f.)
esp subasta electrónica (s.f.) [MEX]
fra enchères en ligne (n.f.plur.)
fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
ita asta in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta su Internet (n.f.)
por leilão em linha (s.m.) [PT]
por leilão da internet (s.m.) [BRA]
ron licitație pe Internet (s.f.)
ron licitație online (s.f.)
ron licitație virtuală (s.f.)
ron licitație electronică (s.f.)
ron e-licitație (s.f.)

ron e-auction (s.f.)

eng online auction

eng Internet auction

poxa invertida en Internet (s.f.) ⇒ *poxa invertida en liña (s.f.)*

poxa invertida en liña (s.f.)

glg poxa invertida en Internet (s.f.)

cat subhasta electrónica inversa (n.f.)

esp subasta inversa en línea (s.f.)

esp subasta inversa por Internet (s.f.)

fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)

fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)

ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)

ita asta invertita su Internet (n.f.)

por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]

ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

eng online reverse auction

eng Internet reverse auction

P-P ⇒ *comercio de persoa a persoa (s.m.)*

PPEF (s.f.) ⇒ *presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)*

premedela publicitaria (s.f.)

cat clic d'entrada (n.m.)

esp clic publicitario (s.m.)

fra clic publicitaire (n.m.)

fra clic-pub (n.m.)

ita click sull'annuncio (n.m.)

por clique publicitário (s.m.) [PT]

por click-through (s.m.) [BRA]

ron clic publicitar (s.n.)

eng ad click

eng ad click-through

eng click-through

presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)

glg PPEF (s.f.)

cat presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)

cat PPEF (n.f.)

esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)

esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]

esp PPEF (s.f.)

fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)

fra PPEF (n.f.)

ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)

por APEF (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento electrónico de facturas (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]

ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)

ron standardul EBPP (s.n.)

ron sistemul EBPP (s.n.)

ron modul de plată EBPP (s.n.)

eng electronic bill presentment and payment

eng EBPP

presentado de forma evidente (adx.)

cat divulgat de manera evident (loc.)

esp divulgado de forma explícita

esp divulgado de manera evidente [MEX]

fra divulgué de manière évidente

ita prioritariamente accessibile

por divulgado de acordo com [PT]

por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]

ron accesibil consumatorului

eng prominently disclosed

prestación electrónica (s.f.)

cat prestació electrònica de serveis (n.f.)

esp prestación electrónica de servicios (s.f.)

fra prestation électronique de services (n.f.)

ita prestazione elettronica (n.f.)

por prestação eletrónica de serviços (s.f.) [PT]

por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]

ron expediere electronică (s.f.)

eng electronic delivery of services

privacidade (s.f.)

cat privadesa (n.f.)²

esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)

esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)

esp privacidad (s.f.)

esp confidencialidad (s.f.)

esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]

fra respect de la vie privée (n.m.)

fra confidentialité (n.f.)

ita privacy (n.f.)²

ita riservatezza (n.f.)

por privacidade (s.f.) [PT]

por **proteção de informações pessoais (s.f.)**
[BRA]
ron **confidențialitate (s.f.)**

eng *privacy respect*
eng *privacy*²

privacidade de información (s.f.)

cat **privadesa de la informació (n.f.)**
esp **privacidad de la información (s.f.)**
esp **confidencialidad de la información (s.f.)**
fra **confidentialité des renseignements (n.f.)**
ita **riservatezza delle informazioni (n.f.)**
ita **privacy delle informazioni (n.f.)**
por **confidencialidade das informações (s.f.)**
[PT]
por **privacidade da informação (s.f.)**
ron **confidențialitatea informației (s.f.)**

eng *information privacy*

producto de confianza (s.m.)

cat **producte fiable (n.m.)**
esp **producto de confianza (s.m.)**
esp **producto confiable (s.m.)** [MEX]
fra **produit fiable (n.m.)**
fra **produit de confiance (n.m.)**
ita **prodotto di fiducia (n.m.)**
por **produto de confiança (s.m.)** [PT]
por **produto confiável (s.m.)** [BRA]
ron **produs validat (s.n.)**

eng *trusted product*

producto dixital (s.m.)

glg **ben dixital (s.m.)**
cat **producte digital (n.m.)**
cat **bé digital (n.m.)**
esp **producto digital (s.m.)**
esp **bien digital (s.m.)**
fra **produit numérique (n.m.)**
fra **bien numérique (n.m.)**
ita **prodotto digitale (n.m.)**
ita **bene digitale (n.m.)**
por **produto digital (s.m.)** [PT]
ron **produs digital (s.n.)**
ron **produs electronic (s.n.)**

eng *digital product*
eng *digital good*

producto horizontal (s.m.)

cat **producte horitzontal (n.m.)**
esp **producto horizontal (s.m.)**
fra **produit horizontal (n.m.)**
ita **prodotto orizzontale (n.m.)**

por **produto horizontal (s.m.)** [PT]
ron **produs orizontal (s.n.)**

eng *horizontal product*

producto vertical (s.m.)

cat **producte vertical (n.m.)**
esp **producto vertical (s.m.)**
fra **produit vertical (n.m.)**
ita **prodotto verticale (n.m.)**
por **produto vertical (s.m.)** [PT]
ron **produs vertical (s.n.)**

eng *vertical product*

programa de afiliados (s.m.) ⇒ *programa de asociados (s.m.)*

programa de asociados (s.m.)

glg **programa de afiliados (s.m.)**
cat **programa d'afiliació (n.m.)**
cat **programa d'associació (n.m.)**
esp **programa de afiliación (s.m.)**
esp **programa de afiliados (s.m.)**
esp **programa de asociados (s.m.)**
fra **programme d'affiliation (n.m.)**
fra **programme d'affiliés (n.m.)**
fra **programme d'associés (n.m.)**
ita **programma affiliato (n.m.)**
ita **programma di affiliazione (n.m.)**
ita **programma di associazione (n.m.)**
por **programas de associação (s.m.pl.)** [PT]
por **afiliados (s.m.pl.)**
por **programa de afiliação (s.m.)** [BRA]
ron **program de afiliere (s.n.)**

eng *associate program*

eng *affiliate program*

eng *affiliation program*

protección de datos persoais (s.f.) ⇒
protección de información persoal (s.f.)

protección de empresas e de consumidores (s.f.)

cat **protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)**
esp **protección de las empresas y de los consumidores (s.f.)**
fra **protection des entreprises et des consommateurs (n.f.)**
ita **protezione delle aziende e dei consumatori (n.f.)**
por **proteção de empresas e consumidores (s.f.)**
[PT]

por **protecção das empresas e dos consumidores (s.f.)**

ron **protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)**

eng *business and consumer protection*

protección de información persoal (s.f.)

glg **protección de datos persoais (s.f.)**

cat **privadesa (n.f.)¹**

esp **protección de la privacidad (s.f.)**

esp **protección de la vida privada (s.f.) [MEX]**

esp **protección de los datos personales (s.f.)**

fra **protection de la vie privée (n.f.)**

fra **protection des renseignements personnels (n.f.)**

ita **privacy (n.f.)¹**

ita **protezione di informazioni personali (n.f.)**

por **protecção da privacidade (s.f.) [PT]**

por **privacidade (s.f.) [BRA]**

por **confidenciabilidade (s.f.) [BRA]**

ron **protecția datelor personale (s.f.)**

eng *privacy protection*

eng *privacy¹*

eng *protection of personal information*

eng *personal information protection*

protocolo C-SET (s.m.)

cat **C-SET (n.m.)**

esp **protocolo C-SET (s.m.)**

fra **protocole C-SET (n.m.)**

ita **protocollo C-SET (n.m.)**

por **protocolo C-SET (s.m.) [PT]**

por **chip-SET (s.m.)**

ron **protocol C - SET (s.n.)**

eng *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*

eng *Chip-SET Protocol*

eng *C-SET Protocol*

protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)

glg **protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)**

glg **protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)**

glg **protocolo TCP/IP (s.m.)**

glg **TCP/IP**

cat **TCP/IP (n.m.)**

esp **protocolo de control de transmisión (s.m.)**

esp **Protocolo TCP/IP (s.m.)**

fra **protocole TCP-IP (n.m.)**

fra **TCP-IP (n.m.)**

ita **protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)**

ita **TCP/IP**

por **protocolo de control de transmisión (s.m.) [PT]**

por **protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]**

por **TCP/IP (s.m.)**

ron **protocol TCP/IP (s.n.)**

eng *TCP/IP*

eng *Transmission Control Protocol/Internet Protocol*

protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.) ⇒ *protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)*

protocolo de encriptación SSL (s.m.) ⇒ *protocolo SSL (s.m.)*

protocolo de Internet TCP/IP (s.m.) ⇒ *protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)*

protocolo SSL (s.m.)

glg **protocolo de encriptación SSL (s.m.)**

cat **SSL (n.m.)**

esp **protocolo SSL (s.m.)**

esp **protocolo seguro de encriptación (s.m.)**

fra **protocole SSL (n.m.)**

fra **protocole sécurisé SSL (n.m.)**

ita **protocollo di sicurezza SSL (n.m.)**

por **protocolo SSL (s.m.) [PT]**

ron **protocol SSL (s.n.)**

ron **protocol de criptare SSL (s.n.)**

eng *SSL protocol*

eng *Secure Socket Layer protocol*

protocolo TCP/IP (s.m.) ⇒ *protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)*

publicidade en liña (s.f.) ⇒ *publicidade interactiva (s.f.)*

publicidade interactiva (s.f.)

glg **publicidade en liña (s.f.)**

cat **publicitat electrònica (n.f.)**

esp **publicidad en línea (s.f.)**

esp **publicidad interactiva (s.f.)**

esp **publicidad por Internet (s.f.) [MEX]**

fra **publicité en ligne (n.f.)**

fra **publicité interactive (n.f.) [BEL]**

fra cyberpublicité (n.f.)
fra pub en ligne (n.f.)
fra cyberpub (n.f.)
ita pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)
ita pubblicità interattiva (n.f.)
por publicidade em linha (s.f.) [PT]
por publicidade interactiva (s.f.)
por publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron publicitate electronică interactivă (s.f.)

eng online advertising
eng cyberpublicity
eng cyberpub

Q

quiosco interactivo (s.m.)

cat quiosc d'informació (n.m.)
eng interactive kiosk
esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
esp quiosco interactivo (s.m.)
esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]
esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
fra borne interactive (n.f.)
fra borne conversationnelle (n.f.)
fra terminal interactif (n.m.)
fra kiosque interactif (n.m.)
ita terminale interattivo (n.m.)
ita chiosco interattivo (n.m.)
por terminal interactivo (s.m.) [PT]
por quiosque interativo (s.m.) [BRA]
ron chioșc electronic interactiv (s.n.)

eng interactive terminal

R

ratio de conversión (s.f.)

glg taxa de conversión (s.f.)
cat taxa de transformació (n.f.)
esp tasa de transformación (s.f.)
esp tasa de conversión (s.f.) [MEX]
fra taux de transformation (n.m.)
ita tasso di conversione (n.m.)
por taxa de conversão (s.f.) [PT]
por taxa de clicks (s.f.)
ron rată de finalizare a navigării (s.f.)

eng conversion rate

ratio de premedelas publicitarias (s.f.)

glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premas publicitarias (s.f.)
cat taxa de clics d'entrada (n.f.)

esp tasa de clics publicitarios (s.f.)
esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]
fra taux de clics publicitaires (n.m.)
fra taux de clics (n.m.)
ita tasso di clickthrough (n.m.)
por taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]
por índice de click-through (s.m.) [BRA]
por taxa por cliques (s.f.) [PT]
ron raport de accesare (s.n.)
ron rată de acces (s.f.)

eng ad click-through rate
eng click-through rate
eng ad click rate

realizar operacións bancarias por ordenador (v.)

cat fer una transacció bancària per ordinador (v.)
esp efectuar una operación bancaria por ordenador (v.) [ESP]
esp efectuar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una transacción bancaria por computadora (v.) [MEX]
fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)
ita effettuare una transazione bancaria via computer
por efectuar uma transacção bancária por computador [PT]
por efetuar transações bancárias por computador [BRA]
ron a tranzacționa online (v.)
ron a efectua o tranzacție bancară online (v.)

eng bank by computer (v.)

REC (s.f.) ⇒ *respuesta eficiente ó consumidor (s.f.)*

recoñecemento de sinaturas dixitais (s.m.)

glg recoñecemento de sinaturas electrónicas (s.m.)
cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)

fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)
ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]
por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
ron recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

eng digital signature recognition
eng recognition of digital signatures
eng electronic signature recognition
eng recognition of electronic signatures

recoñecemento de sinaturas electrónicas (s.m.) ⇒ *recoñecemento de sinaturas dixitais (s.m.)*

redacción de código (s.f.)

cat redacció del codi (n.m.)
esp redacción del código (s.f.)
fra libellé du code (n.m.)
ita formulazione del codice (n.f.)
por etiquetagem do código (s.m.) [PT]
por conteúdo do código (s.m.)
ron formularea codului (s.f.)

eng code wording

rede aberta (s.f.)

cat xarxa oberta (n.f.)
esp red abierta (s.f.)
fra réseau ouvert (n.m.)
ita rete aperta (n.f.)
por rede aberta (s.f.) [PT]
ron rețea deschisă (s.f.)

eng open network

Rede aberta (s.f.) ⇒ *Internet aberta (s.f.)*

rede de comunicación privada (s.f.)

cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)
esp red de comunicaciones privada (s.f.)
esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]
fra réseau de communication privé (n.m.)
ita rete di comunicazioni private (n.f.)
por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]

por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]
por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
ron rețea de comunicare privată (s.f.)

eng private communications network

rede de información de negocios en Internet (s.f.)

cat xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)
esp red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]
esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]
fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)
fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)
ita Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)
por rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]
por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]
ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

eng Web business information network
eng network of business information on the Web

rede de valor engadido (s.f.)

glg RVE
cat xarxa de valor afegit (n.f.)
esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)
fra réseau VA (n.m.)
ita rete a valore aggiunto (n.f.)
ita VAN (n.f.)
por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]
por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

eng value-added network
eng VAN

rede propietaria (s.f.)

cat xarxa de propietat (n.f.)
esp red exclusiva (s.f.)
fra réseau propriétaire (n.m.)
fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
ita rete esclusiva (n.f.)
ita rete proprietaria (n.f.)

por rede exclusiva (s.f.) [PT]
ron rețea exclusivă (s.f.)

eng *proprietary network*

relacións públicas en liña (s.f.pl.) ⇒
ciberrelacións públicas (s.f.pl.)

resposta eficiente ó consumidor (s.f.)

glg REC (s.f.)
cat resposta óptima al consumidor (n.f.)
esp respuesta óptima al consumidor (s.m.)
esp ROC (s.f.)
esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.)
[MEX]
fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
fra ROC (n.f.)
ita E.C.R. (n.f.)
por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]
ron răspuns optim către consumator (s.n.)

eng *efficient consumer response*
eng ECR

RVE ⇒ *rede de valor engadido (s.f.)*

S

segmento C-C (s.m.)

glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
cat segment de consumidor a consumidor
(n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
esp segmento C2C (s.m.)
esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor
(s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.)
[MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
fra segment interconsommateurs (n.m.)
ita segmento C2C (n.m.)
por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
por segmento C2C (s.m.) [BRA]
ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

eng *C2C segment*
eng *consumer-to-consumer segment*
eng C2C

segmento C-E (s.m.)

glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)

cat segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.)
[MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante
(n.m.)
por segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

eng *C2B segment*
eng *consumer-to-business segment*
eng C2B

**segmento consumidor a consumidor
(s.m.)** ⇒ *segmento C-C (s.m.)*

segmento consumidor a empresa (s.m.) ⇒
segmento C-E (s.m.)

segmento consumidor-consumidor (s.m.) ⇒
segmento C-C (s.m.)

segmento consumidor-empresa (s.m.) ⇒
segmento C-E (s.m.)

segmento E-A (s.m.) ⇒ *E-A (s.m.)*

segmento E-C (s.m.)

glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
cat segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)
esp segmento negocio-consumidor (s.m.)
[MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore
(n.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

eng *B2C segment*
 eng *business-to-consumer segment*
 eng *B2C²*

segmento E-E (s.m.) ⇒ *segmento empresa-empresa (s.m.)*

segmento empresa a administración (s.m.) ⇒ *E-A (s.m.)*

segmento empresa a consumidor (s.m.) ⇒ *segmento E-C (s.m.)*

segmento empresa-administración (s.m.) ⇒ *E-A (s.m.)*

segmento empresa a empresa (s.m.) ⇒ *segmento empresa-empresa (s.m.)*

segmento empresa-consumidor (s.m.) ⇒ *segmento E-C (s.m.)*

segmento empresa-empresa (s.m.)

glg *segmento E-E (s.m.)*
 glg *segmento empresa a empresa (s.m.)*
 glg *E-E (s.m.)*
 cat *segment d'empresa a empresa (n.m.)*
 cat *segment B2B (n.m.)*
 esp *segmento entre empresas (s.m.)*
 esp *segmento B2B (s.m.)*
 esp *segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]*
 esp *segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]*
 esp *B2B (s.m.)*
 fra *segment interentreprises (n.m.)*
 ita *segmento B2B (n.m.)*
 ita *segmento business to business (n.m.)*
 ita *B2B*
 por *segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]*
 por *segmento inter-empresas (s.m.)*
 por *segmento B2B (s.m.) [BRA]*
 ron *sectorul business - to - business (s.n.)*

eng *B2B segment*
 eng *business-to-business segment*
 eng *B2B²*

seguridade de NIP (s.f.)

cat *seguretat del número d'identificació personal (n.f.)*
 cat *seguretat del PIN (n.f.)*
 esp *seguridad del NIP (s.f.)*
 esp *seguridad del número de identificación personal (s.f.)*

fra *sécurité du NIP (n.f.)*
 ita *sicurezza del PIN (n.f.)*
 por *PIN de segurança (s.m.) [PT]*
 por *processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA]*
 por *proteção pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]*
 ron *securizare cu cod PIN (s.f.)*

eng *PIN security*

seguridade de operacións financeiras (s.f.)

cat *seguretat de les operacions financeres (n.f.)*
 esp *seguridad de las operaciones financieras (s.f.)*
 esp *seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]*
 fra *sécurité des transactions financières (n.f.)*
 ita *sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)*
 por *segurança das operações financeiras (s.f.) [PT]*
 por *segurança nas transações financeiras (s.f.) [BRA]*
 ron *securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)*
 ron *securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)*

eng *security of financial transaction*
 eng *financial transaction security*

seguro (adx.)

cat *segur (adj.)*
 esp *seguro (adj.)*
 esp *asegurado (adj.)*
 fra *sécurisé*
 ita *sicuro*
 por *seguro (s.m.) [PT]*
 ron *securizat*

eng *secure (adj.)*
 eng *secured*

selo de aprobación (s.m.)

cat *segell d'aprovació (n.m.)*
 esp *sello de aprobación (s.m.)*
 fra *sceau d'approbation (n.m.)*
 ita *marchio di approvazione (n.m.)*
 por *selo de aprovação (s.m.) [PT]*
 ron *marcă de calitate garantată (s.f.)*

eng *seal of approval*
 eng *approval seal*

selo de certificación (s.m.)

cat *segell de certificació (n.m.)*

esp etiqueta de certificación (s.f.)
esp sello de certificación (s.m.)
fra sceau de certification (n.m.)
ita etichetta di certificazione (n.f.)
ita sigillo di certificazione (n.m.)
por selo de certificação (s.m.) [PT]
ron parafă de certificare (s.f.)

eng certification label
eng certification seal

semiometría (s.f.)

cat semiometria (n.f.)
esp semiometría (s.f.)
fra sémiométrie (n.f.)
ita semiometria (n.f.)
por semiometria (s.f.) [PT]
ron semiometrie (s.f.)

eng semiometry

servicio dixital (s.m.)

cat servei digital (n.m.)
esp servicio digital (s.m.)
fra service numérique (n.m.)
ita servizio digitale (n.m.)
por serviço digital (s.m.) [PT]
ron serviciu digital (s.n.)

eng digital service

servicio en liña (s.m.)

cat servei en línia (n.m.)
esp servicio en línea (s.m.)
fra service en ligne (n.m.)
ita servizio online (n.m.)
por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
por serviço virtual (s.m.) [BRA]
por e-serviço (s.m.) [BRA]
por web serviço (s.m.) [BRA]
por ciber-serviço (s.m.) [BRA]
ron serviciu online (s.n.)

eng online service

servidor de publicidade (s.m.) ⇒ *servidor publicitario (s.m.)*

servidor de tira publicitaria (s.m.)

cat servidor de cibertires (n.m.)
esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.) [MEX]
fra serveur de bannières (n.m.)

fra serveur de bandeaux (n.m.)
ita banner su server (n.m.)
ita banner di server (n.m.)
por servidor de banner (s.m.) [PT]
ron server pentru bannere (s.n.)

eng banner server

servidor publicitario (s.m.)

glg servidor de publicidade (s.m.)
cat servidor de publicitat (n.m.)
esp servidor de publicidad (s.m.)
fra serveur de publicité (n.m.)
fra serveur publicitaire (n.m.)
fra serveur de pub (n.m.)
ita server pubblicitario (n.m.)
por servidor de publicidade (s.m.) [PT]
ron server publicitar (s.n.)

eng adserver
eng ad server
eng advertising server

servidor seguro (s.m.)

cat servidor segur (n.m.)
esp servidor seguro (s.m.)
esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
fra serveur sécurisé (n.m.)
fra serveur Web sécurisé (n.m.)
ita server sicuro (n.m.)
por servidor seguro (s.m.) [PT]
ron server securizat (s.n.)

eng secure server
eng secured server
eng secure Web server
eng secured Web server

servidor web comercial (s.m.) ⇒ *servidor web de comerciante (s.m.)*

servidor web de comerciante (s.m.)

glg servidor web comercial (s.m.)
cat servidor web comercial (n.m.)
esp servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
fra serveur commercial (n.m.)
fra serveur marchand (n.m.)
fra serveur Web commercial (n.m.)
fra serveur Web marchand (n.m.)
ita server Web commerciale (n.m.)
por servidor comercial (s.m.) [PT]

por servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

ron server Web comercial (s.n.)

eng *commercial server*

eng *merchant server*

eng *commercial Web server*

eng *merchant Web server*

sinatura confidencial (s.f.)

cat signatura xifrada (n.f.)

esp firma confidencial (s.f.)

esp firma ciega (s.f.) [MEX]

fra signature confidentielle (n.f.)

ita firma cieca (n.f.)

por assinatura confidencial (s.f.) [PT]

por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]

ron semnătură confidențială (s.f.)

eng *blind signature*

sinatura dixital (s.f.)

glg sinatura electrónica (s.f.)

cat signatura electrònica (n.f.)

esp firma digital (s.f.)

esp firma electrónica (s.f.)

fra signature numérique (n.f.)

fra signature électronique (n.f.)

ita firma digitale (n.f.)

ita firma elettronica (n.f.)

por assinatura digital (s.f.) [PT]

ron semnătură digitală (s.f.)

ron semnătură electronică (s.f.)

ron e-semnătură (s.f.)

eng *digital signature*

eng *electronic signature*

eng *e-signature*

sinatura electrónica (s.f.) ⇒ *sinatura dixital (s.f.)*

sistema de control de existencias automatizado (s.m.)

glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)

cat sistema de control automatizat d'estocs (n.m.)

esp sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)

esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]

fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)

ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)

por sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]

por sistema de controle automático de estoque (s.m.)

ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

eng *automated inventory control system*

sistema de control de stocks automatizado (s.m.) ⇒ *sistema de control de existencias automatizado (s.m.)*

sistema de información fiable (s.m.)

cat sistema d'informació fiable (n.m.)

esp sistema de información fiable (s.m.)

esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]

fra système d'information fiable (n.m.)

fra système d'information éprouvé (n.m.)

ita sistema informativo affidabile (n.m.)

por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]

por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]

ron sistem informațional fiabil (s.n.)

eng *trusted information system*

sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.) ⇒ *sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)*

sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)

glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)

cat sistema de resposta ràpida (n.m.)

esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]

esp sistema OCA (s.m.)

esp sistema de respuesta rápida (s.m.)

esp sistema RR (s.m.)

esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]

fra système de réponse rapide (n.m.)

fra système RR (n.m.)

ita sistema di risposta rapida (n.m.)

por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]

ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

eng *QR system*

eng *quick-response system*

sistema de pagamento seguro (s.m.)

cat sistema de pagament segur (n.m.)
esp sistema de pago seguro (s.m.)
fra système de paiement sécurisé (n.m.)
ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]
ron sistem de plată securizat (s.n.)

eng *secure payment system*
eng *secured payment system*

sistema fiable (s.m.)

cat sistema fiable (n.m.)
esp sistema de confianza (s.m.)
esp sistema fiable (s.m.)
esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
fra système fiable (n.m.)
fra système de confiance (n.m.)
ita sistema di fiducia (n.m.)
por sistema de confiança (s.m.) [PT]
por sistema confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem fiabil (s.n.)

eng *trusted system*

sistema informático fiable (s.m.)

cat sistema informàtic fiable (n.m.)
esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
fra système informatique fiable (n.m.)
fra système informatique éprouvé (n.m.)
ita sistema informatico affidabile (n.m.)
por sistema informático de confiança (s.m.) [PT]
por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

eng *trusted computer system*

sistema RSA (s.m.)

glg criptosistema de clave pública (s.m.)
cat sistema RSA (n.m.)
cat criptografia de clau pública RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
fra système RSA (n.m.)
fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)

por sistema RSA (s.m.)
por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)
ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)

eng *RSA system*
eng *RSA public-key cryptosystem*

sitio comercial (s.m.)

glg sitio do comerciante (s.m.)
cat lloc comercial (n.m.)
esp sitio comercial (s.m.)
esp sitio mercantil (s.m.)
fra site commercial (n.m.)
fra site marchand (n.m.)
ita sito commerciale (n.m.)
por sítio comercial (s.m.) [PT]
por site comercial (s.m.) [BRA]
por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron site comercial (s.n.)
ron sit comercial (s.n.)

eng *commercial site*
eng *merchant site*

sitio de intercambio (s.m.)

cat lloc de bescanvi (n.m.)
esp sitio de trueque (s.m.)
esp sitio de intercambio (s.m.)
fra site de troc (n.m.)
fra site d'échange (n.m.)
ita sito di scambio (n.m.)
por sítio de trocas (s.m.) [PT]
por site de troca (s.m.) [BRA]
por local de troca (s.m.) [BRA]
por clube de troca (s.m.) [BRA]
ron site pentru troc (s.n.)

eng *swapping site*
eng *swap site*

sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)
esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)
fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)
fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)
ita sito di vendita online (n.m.)
por sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]
ron site de schimburi comerciale online (s.n.)

eng *online trading site*

sitio de poxa (s.m.)

- cat* subhasta electrònica (n.f.)¹
eng auction site
esp punto de venta de subastas (s.m.)
esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
fra site de vente aux enchères (n.m.)
fra site d'enchères (n.m.)
ita sito di vendita all'asta (n.m.)
por sítio de leilão (s.m.) [PT]
por site de leilão (s.m.) [BRA]
ron site de licitație (s.n.)

eng auction sale site

sitio do comerciante (s.m.) ⇒ sitio comercial (s.m.)

sitio para transaccions (s.m.)

- cat* lloc de transaccions (n.m.)
esp sitio transaccional (s.m.)
esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
fra site transactionnel (n.m.)
ita sito transazionale (n.m.)
por sítio de transacções (s.m.) [PT]
por página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron site pentru tranzacții (s.n.)

eng transactional site

sitio web de comercio xusto (s.m.)

- cat* lloc web de comerç just (n.m.)
esp sitio Web de comercio justo (s.m.)
esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)
esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)
esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)
esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]
esp sitio Web comercial leal (s.m.)
fra site commercial équitable (n.m.)
fra site marchand équitable (n.m.)
fra site de commerce équitable (n.m.)
fra site Web commercial équitable (n.m.)
fra site Web marchand équitable (n.m.)
ita sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)
por sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]
ron piață liberă pe Web (s.f.)

eng fair-trade Web site
eng fairtrading Web site

sociedade .com (s.f.) ⇒ compañía punto com (s.f.)

sociedade punto com (s.f.) ⇒ compañía punto com (s.f.)

solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)

- glg* solución de aprovisionamento en liña (s.f.)
cat solució de proveiment electrònic (n.f.)
esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]
esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]
esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]
esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]
fra solution d'approvisionnement électronique (n.f.)
fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)
ita soluzione di e-procurement (n.f.)
por solução de aprovisionamento electrónico (s.f.) [PT]
por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron aprovizionare online (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)
ron achiziționare online (s.f.)

eng electronic procurement solution

eng e-procurement solution

eng online procurement solution

solución de aprovisionamento en liña (s.f.) ⇒ solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)

solución de comercio electrónico (s.f.)

- cat* solució de comerç electrònic (n.f.)
esp solución de comercio electrónico (s.f.)
esp solución de comercio en línea (s.f.)
esp solución de comercio por Internet (s.f.) [MEX]
fra solution de commerce électronique (n.f.)
fra solution de commerce en ligne (n.f.)
fra solution de cybercommerce (n.f.)
ita soluzione di e-commerce (n.f.)
ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]

ron soluție în comerțul electronic (s.f.)

eng *e-commerce solution*

eng *electronic commerce solution*

eng *online commerce solution*

solución de compra (s.f.)

cat solució de compra (n.f.)

esp solución de compra (s.f.)

fra solution d'achat (n.f.)

ita soluzione d'acquisto (n.f.)

por solução de compra (s.f.) [PT]

ron modalitate de cumpărare (s.f.)

eng *purchasing solution*

solución de negocio electrónico (s.f.)

cat solució de negoci electrònic (n.f.)

esp solución de negocios electrónicos (s.f.)

fra solution d'affaires électroniques (n.f.)

ita soluzione e-business (n.f.)

por solução de negócio electrónico (s.f.) [PT]

ron soluție în afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business solution*

eng *electronic business solution*

solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)

cat solució de gestió externa (n.f.)

esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)

esp solución de atención directa al cliente (s.f.)

fra solution de guichet (n.f.)

ita soluzione di front office (n.f.)

ita sportello digitale (n.m.)

por solução de gabinete para clientes de comércio electrónico [PT]

ron soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

eng *front office solution*

soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)

cat programari de xifratge PGP (n.m.)

esp software de encriptación PGP (s.m.)

esp soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)

fra logiciel de chiffrement PGP (n.m.)

fra logiciel de cryptage PGP (n.m.)

ita software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)

por software de encriptação PGP (s.m.)

ron soft de criptare tip PGP (s.n.)

eng *Pretty Good Privacy encryption software*

eng *PGP encryption software*

soporte lógico de sitio comercial (s.m.)

cat programari de lloc comercial (n.m.)

esp software de Web comercial (s.m.)

esp soporte lógico de web comercial (s.m.)

fra logiciel de site commercial (n.m.)

fra logiciel de site marchand (n.m.)

ita software commerciale (n.m.)

por software de sitio comercial (s.m.)

ron soft pentru site comercial (s.n.)

eng *commercial Web software*

eng *commercial Web site software*

subministrador de contido (s.m.)

cat agrupador de continguts (n.m.)

esp agrupador de contenido (s.m.) [ESP]

esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]

fra agrégateur de contenu (n.m.)

fra agrégateur de contenus (n.m.)

ita aggregatore di informazioni (n.m.)

por directório de conteúdos (s.m.) [PT]

por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]

ron asamblor de conținuturi după o tematică (s.n.)

eng *content aggregator*

subministrador de servicios remoto (s.m.)

glg telesubministrador de servicios (s.m.)

cat proveïdor de serveis a distància (n.m.)

esp proveedor de servicios a distancia (s.m.)

esp proveedor de servicios remotos (s.m.) [MEX]

esp teleproveedor de servicios (s.m.)

fra fournisseur de services à distance (n.m.)

fra téléfournisseur de services (n.m.)

fra fournisseur de services distants (n.m.)

ita fornitore di servizio remoto (n.m.)

por fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]

por provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]

por provedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]

ron furnizor de servicii la distanță (s.m.)

eng *remote service provider*

T

tarxeta de chip (s.f.)

cat targeta intel·ligent (n.f.)¹

esp tarjeta con chip (s.f.)

esp tarjeta inteligente (s.f.)

fra carte à puce (n.f.)
 ita tessera magnetica (n.f.)
 ita smart card (n.f.)
 por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹
 ron chip card (s.n.)

eng *chip card*

tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)

cat targeta moneder (n.f.)
 cat moneder electrònic (n.m.)
 esp tarjeta de pago electrónico (s.f.)
 fra carte de paiement électronique (n.f.)
 ita carta di pagamento elettronico (n.f.)
 por cartão de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
 por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
 ron card de plată electronică (s.n.)
 ron card de plată online (s.n.)
 ron card de plată pe Internet (s.n.)

eng *e-payment card*

eng *e-cash card*

tarxeta intelixente (s.f.)

cat targeta intel·ligent (n.f.)²
 esp tarjeta inteligente (s.f.)
 esp tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]
 fra carte à puce intelligente (n.f.)
 fra carte intelligente (n.f.)
 fra carte à puce (n.f.) [BEL]
 ita smart card (n.f.)
 ita carta magnetica (n.f.)
 ita tessera magnetica (n.f.)
 por cartão inteligente (s.m.) [BRA]²
 ron card inteligent (s.n.)
 ron chip card (s.n.)

eng *smart card*

taxa de conversión (s.f.) ⇒ ratio de conversión (s.f.)

taxa de desgaste (s.f.)

glg taxa de uso (s.f.)
 cat taxa de pèrdua (n.f.)
 esp tasa de desgaste (s.f.)
 fra taux d'attrition (n.m.)
 fra taux de perte (n.m.)
 fra taux d'abandon (n.m.)
 ita tasso di churn (n.m.)
 ita tasso di abbandono (n.m.)
 por taxa de desgaste (s.f.) [PT]
 por índice de abandono (s.m.) [BRA]
 ron rată de vânzare nesatisfăcătoare (s.f.)

eng *churn rate*

eng *attrition rate*

taxa de premas publicitarias (s.f.) ⇒ ratio de premedelas publicitarias (s.f.)

taxa de premedelas publicitarias (s.f.) ⇒ ratio de premedelas publicitarias (s.f.)

taxa de uso (s.f.) ⇒ taxa de desgaste (s.f.)

TCP/IP ⇒ protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)

tecnoloxía de encriptación (s.f.)

cat tecnologia de xifratge (n.f.)
 esp tecnología de encriptación (s.f.)
 esp tecnología de codificación criptográfica (s.f.) [ESP]
 esp tecnología de cifrado (s.f.) [ESP]
 fra technologie de chiffrement (n.f.)
 fra technologie de cryptage (n.f.)
 ita tecnologia di cifratura (n.f.)
 ita tecnologia di crittazione (n.f.)
 por tecnologia da encriptação (s.f.) [PT]
 ron tehnologie de criptare (s.f.)

eng *encryption technology*

TEF (s.f.) ⇒ transferencia electrónica de fondos (s.f.)

telesubministrador de servicios (s.m.) ⇒ subministrador de servicios remoto (s.m.)

tenda electrónica (s.f.) ⇒ tenda virtual (s.f.)

tenda electrónica e tradicional (s.f.)

cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)
 esp tienda electrónica y tradicional (s.f.)
 esp almacén electrónico y tradicional (s.m.)
 fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)
 fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
 ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)
 por loja electrónica e tradicional (s.f.) [PT]
 ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

eng *click-and-mortar store*

eng *click-and-mortar shop*

tenda tradicional (s.f.)

glg almacén tradicional (s.m.)
 cat botiga tradicional (n.f.)

esp tienda tradicional (s.f.)
esp almacén tradicional (s.m.)
fra boutique traditionnelle (n.f.)
fra magasin traditionnel (n.m.)
ita negozio tradizionale (n.m.)
por loja tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional (s.n.)
ron magazin real (s.n.)

eng brick-and-mortar store
eng brick-and-mortar shop

tenda virtual (s.f.)

glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
cat botiga electrònica (n.f.)
esp tienda virtual (s.f.)
esp tienda electrónica (s.f.)
esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
esp cibertienda (s.f.)
esp almacén electrónico (s.m.)
esp almacén virtual (s.m.)
fra cyberboutique (n.f.)
fra boutique virtuelle (n.f.)
fra boutique électronique (n.f.)
fra boutique en ligne (n.f.)
fra cybermagasin (n.m.)
fra magasin virtuel (n.m.)
fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)
ita negozio virtuale (n.m.)
ita cybernegozio (n.m.)
ita negozio elettronico (n.m.)
por loja virtual (s.f.) [PT]
por loja electrónica (s.f.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

eng cyberstore
eng electronic store
eng e-store
eng virtual store
eng online store
eng virtual shop
eng online shop
eng cybershop

terceiro de confianza (s.m.)

cat tercer-a de confiança (n.m. i f.)

esp tercero de confianza (s.m.)
esp tercera parte de confianza (s.f.)
fra tiers de confiance (n.m.)
fra tierce partie de confiance (n.f.)
ita terza parte di fiducia (n.f.)
por participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]
ron parte terță supervizoare (s.f.)

eng trusted third party
eng TTP

terminal de punto de venda (s.m.)

glg TPV (s.m.)
cat terminal de punt de venda (n.m.)
esp terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]
esp terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp TPV (s.f.) [MEX]
esp TPV (s.m.) [ESP]
fra terminal point de vente (n.m.)
fra terminal de point de vente (n.m.)
fra TPV (n.m.)
ita terminale punto di vendita (n.m.)
ita terminale POS (n.m.)
ita TPV (n.m.)
por terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]
por terminal de pontos de venda (s.m.)
ron terminal pentru vânzări (s.n.)

eng point-of-sale terminal
eng POS terminal
eng retail point-of-sale terminal

terminal de punto de venda virtual

(s.m.) ⇒ pasarela de pagamento (s.f.)

tira publicitaria (s.f.)¹

cat cibertira (n.f.)¹
esp tira publicitaria (s.f.) [ESP]
esp anuncio dinámico (s.m.) [MEX]
esp banner (s.m.) [MEX]
fra bannière (n.f.)
fra bandeau (n.m.)
ita banner (n.m.)
ita striscia (n.m.)
ita striscia pubblicitaria (n.m.)
por banner (s.m.) [PT]
ron banner (s.n.)

eng banner (n.)

tira publicitaria (s.f.)²

cat cibertira (n.f.)²
esp pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]
esp cartel publicitario (s.m.)
esp anuncio publicitario en Internet (s.m.) [MEX]

esp anuncio dinámico publicitario (s.m.) [MEX]
 esp anuncio publicitario (s.m.) [MEX]
 fra bannière publicitaire (n.f.)
 fra bandeau publicitaire (n.m.)
 ita striscia pubblicitaria (n.f.)
 ita banner (n.m.)
 ita striscione (n.m.)
 por banner publicitário (s.m.) [PT]
 por anúncio banner (s.m.) [BRA]
 ron banner de publicitate (s.n.)
 ron banner publicitar (s.n.)

eng *advertising banner*
 eng *ad banner*

tira publicitaria rotativa (s.f.)

cat cibertira rotativa (n.f.)
 esp tira publicitaria rotativa (s.f.)
 fra bannière rotative (n.f.)
 fra bandeau rotatif (n.m.)
 ita banner scorrevole (n.m.)
 ita banner rotante (n.m.)
 por banner rotativo (s.m.) [PT]
 ron banner rotitor (s.n.)

eng *rotating banner*
 eng *rotative banner*

TPV (s.m.) ⇒ *terminal de punto de venda*
 (s.m.)

TPV virtual (s.m.) ⇒ *pasarela de pagamento*
 (s.f.)

transacción comercial electrónica E-E (s.f.)

glg transacción comercial electrónica empresa-
 empresa (s.f.)
 glg transacción comercial electrónica empresa
 a empresa (s.f.)
 cat transacció d'empresa a empresa (n.f.)
 cat transacció B2B (n.f.)
 esp transacción comercial electrónica entre
 empresas (s.f.)
 esp transacción entre empresas (s.f.)
 esp transacción B2B (s.f.)
 fra transaction commerciale électronique
 interentreprises (n.f.)
 fra transaction électronique interentreprises
 (n.f.)
 fra transaction interentreprises (n.f.)
 fra transaction B2B (n.f.)
 ita transazione commerciale elettronica B2B
 (n.f.)
 ita transazione commerciale elettronica
 business-to-business (n.f.)
 ita transazione B2B (n.f.)

ita transazione business-to-business (n.f.)
 por transacção comercial electrónica entre
 empresas (s.f.) [PT]
 por transacção de comércio eletrônico entre
 empresas (s.f.) [BRA]
 ron tranzacție electronică business-to-business
 (s.f.)

eng *B2B e-commerce transaction*
 eng *business-to-business e-commerce transaction*
 eng *business-to-business transaction*
 eng *B2B transaction*

**transacción comercial electrónica empresa
 a empresa (s.f.)** ⇒ *transacción comercial
 electrónica E-E (s.f.)*

**transacción comercial electrónica empresa-
 empresa (s.f.)** ⇒ *transacción comercial
 electrónica E-E (s.f.)*

transacción E-C (s.f.) ⇒ *transacción
 empresa-consumidor (s.f.)*

transacción electrónica (s.f.)

glg transacción en liña (s.f.)
 glg transacción virtual (s.f.)
 cat transacció electrònica (n.f.)
 esp transacción en línea (s.f.)
 esp transacción electrónica (s.f.)
 esp transacción virtual (s.f.)
 esp transacción por Internet (s.f.) [MEX]
 fra transaction en ligne (n.f.)
 fra transaction électronique (n.f.)
 fra transaction virtuelle (n.f.)
 ita transazione online (n.f.)
 ita transazione cashless (n.f.)
 ita transazione elettronica (n.f.)
 ita transazione virtuale (n.f.)
 por transacção em linha (s.f.) [PT]
 por transacção electrónica (s.f.)
 por transacção eletrônica (s.f.) [BRA]
 por transacção virtual (s.f.)
 ron tranzacție comercială electronică (s.f.)
 ron tranzacție online (s.f.)
 ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *online transaction*
 eng *cashless transaction*
 eng *electronic transaction*
 eng *virtual transaction*
 eng *e-transaction*

transacción empresa a consumidor (s.f.) ⇒
transacción empresa-consumidor (s.f.)

transacción empresa-consumidor (s.f.)

glg transacción empresa a consumidor (s.f.)
glg transacción E-C (s.f.)
cat transacció d'empresa a consumidor (n.f.)
cat transacció B2C (n.f.)
esp transacción empresa-consumidor (s.f.)
esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)
esp transacción B2C (s.f.)
fra transaction entreprise-consommateur (n.f.)
fra transaction marchand-consommateur (n.f.)
ita transazione B2C (n.f.)
ita transazione business to consumer (n.f.)
ita transazione BtoC (n.f.)
por transacção electrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]
ron tranzacție business - consumator (s.f.)

eng B2C transaction
eng business-to-consumer transaction

transacción en liña (s.f.) ⇒ *transacción electrónica (s.f.)*

transacción non autorizada (s.f.)

cat transacció no autoritzada (n.f.)
esp transacción no autorizada (s.f.)
fra transaction non autorisée (n.f.)
ita transazione non autorizzata (n.f.)
por transacção não autorizada (s.f.) [PT]
por transacção fraudulenta (s.f.) [BRA]
ron tranzacție neautorizată (s.f.)

eng unauthorized transaction

transacción segura (s.f.)

cat transacció segura (n.f.)
esp transacción segura (s.f.)
fra transaction sécurisée (n.f.)
ita transazione sicura (n.f.)
por transacção segura (s.f.) [PT]
por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
ron tranzacție securizată (s.f.)

eng secure transaction
eng secured transaction

transacción virtual (s.f.) ⇒ *transacción electrónica (s.f.)*

transferencia electrónica (s.f.)

cat transferència electrònica (n.f.)

esp transferencia electrónica (s.f.)
fra transfert électronique (n.m.)
ita trasferimento elettronico (n.m.)
por transferência eletrônica (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
ron transfer electronic (s.n.)

eng electronic transfer
eng e-transfer

transferencia electrónica de fondos (s.f.)

glg TEF (s.f.)
cat transferència electrònica de fons (n.f.)
cat TEF (n.f.)
eng e-transfer of funds
esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)
fra transfert électronique de fonds (n.m.)
fra TEF (n.m.)
ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)
por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]
ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
ron transfer electronic de bani (s.n.)

eng electronic funds transfer
eng EFT

U

ubicación comercial tradicional (s.f.)

cat ubicació tradicional (n.f.)
esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
fra emplacement traditionnel (n.m.)
ita locazione tradizionale (n.f.)
por localização tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)
ron amplasament tradițional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

eng brick-and-mortar location

usuario autorizado (s.m.)

cat usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
esp usuario autorizado (s.m.)
fra utilisateur autorisé (n.m.)
ita utente autorizzato (n.m.)
por utilizador autorizado (s.m.) [PT]
por usuário autorizado (s.m.) [BRA]
ron utilizator autorizat (s.m.)

eng authorized user

V

vantaxe competitiva (s.f.)

- cat* avantatge competitivu (n.m.)
esp ventaja competitiva (s.f.)
fra avantage concurrentiel (n.m.)
ita vantaggio competitivo (n.m.)
por vantagem competitiva (s.f.) [PT]
ron avantaj concurențial (s.n.)

eng *competitive advantage*

venda electrónica polo miúdo (s.f.)

- cat* venda al detall electrónica (n.f.)
esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
fra vente au détail en ligne (n.f.)
fra vente au détail électronique (n.f.)
ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)
ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
por venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
por venda a retalho em linha (s.f.)
por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
por e-varejo (s.m.) [BRA]
ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

eng *online retailing*

eng *e-tailing*

eng *electronic tailing*

venda en liña (s.f.)

- cat* venda electrónica (n.f.)
esp venta en línea (s.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
por venda em linha (s.f.) [PT]
por venda eletrônica (s.f.) [BRA]
por venda virtual (s.f.) [BRA]
por web venda (s.f.) [BRA]
ron vânzare online (s.f.)

eng *online sale*

venda polo miúdo tradicional (s.f.)

- cat* venda al detall tradicional (n.f.)
esp venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]
fra vente au détail traditionnelle (n.f.)

- ita* vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)
por venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]
por venda tradicional (s.f.) [BRA]
ron comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar retailing*

eng *traditional retailing*

vendedor (s.m.)

- cat* venedor-a (n.m. i f.)
esp vendedor (s.m.)
fra vendeur (n.m.)
ita venditore (n.m.)
por vendedor (s.m.) [PT]
ron vânzător virtual (s.m.)

eng *seller*

ventá emerxente (s.f.)

- cat* finestra emergent (n.f.)
esp página pop-up (s.f.)
esp página intersticial (s.f.)
esp ventana emergente (s.f.)
fra fenêtre flash (n.f.)
fra fenêtre éclair (n.f.)
ita pagina promozionale (n.f.)
por página de anúncio (s.f.) [PT]
por página intersticial (s.f.) [BRA]
ron ecran pop-up (s.n.)

vitrina interactiva (s.f.)

- cat* aparador interactiu (n.m.)
eng interactive storefront
esp escaparate interactivo (s.m.) [ESP]
esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
fra vitrine interactive (n.f.)
ita vetrina interattiva (n.f.)
por montra interactiva (s.f.) [PT]
por vitrine interativa (s.f.) [BRA]
ron vitrină electronică interactivă (s.f.)

eng *pop-up window*

eng *popup window*

X

xestión de distribución física (s.f.)

- cat* gestió de la distribució física (n.f.)
esp gestión de la distribución física (s.f.)
fra gestion de la distribution physique (n.f.)
ita gestione della distribuzione fisica (n.f.)
por gestão de distribuição física (s.f.) [PT]
ron management al distribuției fizice (s.n.)

eng *physical distribution management*

xestión de pedimentos (s.f.)

- cat* gestió de comandes (n.f.)
- esp* gestión óptima (s.f.)
- esp* gestión optimizada (s.f.)
- fra* gestion optimale des commandes (n.f.)
- fra* gestion optimisée des commandes (n.f.)
- fra* gestion optimale (n.f.) [BEL]
- fra* gestion optimisée (n.f.) [BEL]
- ita* soddisfacimento (n.m.)
- por* gestão optimizada de comandos (s.f.) [PT]
- por* gestão optimal (s.f.)
- por* gestão óptima (s.f.)
- ron* finalizare de tranzacții (s.f.)

- eng* *fulfilment*
- eng* *fulfillment*

xestor de pagamentos (s.m.)

- cat* gestor de pagaments (n.m.)
- esp* gestor de pagos (s.m.)
- esp* programa de gestión de pagos (s.m.) [MEX]
- fra* gestionnaire de paiement (n.m.)
- fra* gestionnaire de paiements (n.m.)
- ita* gestore di pagamento (n.m.)
- por* gerenciador de pagamentos (s.m.) [BRA]
- por* gestor de pagamentos (s.m.) [PT]
- ron* program de gestionare a plăților (s.n.)

- eng* *payment manager*



Lessico
panlatino
del commercio
elettronico

Indice

Progettazione grafica.....	iv
Prefazione.....	v
Ringraziamenti.....	vi
Nota esplicativa.....	vii
A.....	1
B.....	4
C.....	7
D.....	15
E.....	16
F.....	18
G.....	19
I.....	20
L.....	22
M.....	23
N.....	25
P.....	27
R.....	32
S.....	33
T.....	42
U.....	45
V.....	45

Progettazione grafica

Servizi di pubblicazione elettronica
Direzione della terminologia e
normalizzazione
Ufficio traduzioni
Lavori pubblici e Servizi
governativi del Canada

Prefazione

La *Rete panlatina di terminologia* (Realiter) ha il piacere di presentare ai navigatori di Internet del mondo neolatino il *Lessico panlatino del commercio elettronico*. Questo lessico è stato elaborato nell'ambito di Realiter, coordinato dal *Bureau de la traduction* del governo canadese. L'opera raccoglie la terminologia di numerosi campi tematici, fra cui quelli delle transazioni, del marketing, della sicurezza, della crittografia, delle comunicazioni, dei prodotti e dei servizi per le persone e le imprese, della protezione del consumatore, nonché delle tecnologie dell'informazione.

La *Rete panlatina di terminologia* (Realiter), creata nel 1993 per iniziativa dell'*Union latine* e della *Délégation générale à la langue française et aux langues de France*, ha per obiettivo generale di favorire uno sviluppo armonizzato delle lingue neolatine, tenuto conto della comune origine e del ricorso a modi di formazione lessicale simili.

Gli obiettivi specifici di Realiter sono:

- stabilire principi metodologici condivisi applicabili alla realizzazione di prodotti elaborati congiuntamente;
- condurre ricerche in comune, riunire e creare strumenti capaci di favorire lo sviluppo delle lingue neolatine;
- condurre lavori terminologici plurilingue nei settori di comune interesse;
- mettere in comune la documentazione di riferimento;
- favorire la formazione reciproca attraverso scambi di formatori, studenti e materiali didattici.

Nel novembre 2001, nel corso della quinta riunione plenaria di Realiter, è nata l'idea di fornire ai parlanti delle lingue neolatine la terminologia di base relativa al commercio elettronico. Il *Bureau de la traduction* ha accettato di coordinare l'elaborazione del *Lessico panlatino del commercio elettronico*, un lessico plurilingue che avrebbe raccolto i termini più usati nel settore. Ha stabilito una lista di 300 termini di base inglesi e francesi, che costituiscono il tronco comune dell'opera. Gli altri partecipanti al lessico, da parte loro, hanno arricchito la lista francese, oppure hanno fornito gli equivalenti appropriati nelle rispettive lingue, il catalano, lo spagnolo, il galiziano, l'italiano, il portoghese e il rumeno.

Il metodo di elaborazione dei lessici panlatini mette in contatto le istituzioni con gli esperti che lavorano nel campo della terminologia nei paesi di lingua catalana, spagnola, francese, galiziana, italiana, portoghese e rumena, e permette loro di collaborare alla realizzazione di strumenti che mancano a tutto il mondo neolatino.

Il *Lessico panlatino del commercio elettronico* resta di proprietà degli autori, redattori e organismi menzionati nei ringraziamenti che figurano nelle pagine di introduzione di ciascuna delle sezioni del Lessico.

Per ottenere qualunque diritto di riproduzione o di utilizzo di quest'opera, è necessario rivolgersi al *Bureau de la traduction* (<<http://www.bureaudelatruction.gc.ca>>), editore del *Lessico panlatino del commercio elettronico*.

Questo prodotto è diffuso su supporto elettronico e su Internet.

Per qualunque informazione, si consulti il seguente sito Internet: <<http://www.realiter.net>>

Novembre 2003
Direzione della terminologia e normalizzazione
Ufficio traduzioni, Canada

Ringraziamenti

Il Bureau de la Traduction ringrazia Maria Teresa Zanola per il coordinamento delle attività del Progetto relativamente alla lingua italiana.

Italiano

Maria Teresa Zanola (responsabile), Università Cattolica, Milano

Anna Facchini (collaboratrice), Università Cattolica, Brescia

Franca Rizzo (collaboratrice), Università della Calabria

La Responsabile ringrazia Massimo Fanfani (Università di Firenze), Riccardo Gualdo (Università di Lecce), Enrico Reggiani (Università Cattolica) e Margherita Ulrych (Scuola per Interpreti e Traduttori – Università di Trieste) per la preziosa attività di consulenza terminologica. Un particolare ringraziamento a Marco Padula (Università Cattolica), per l’apporto disciplinare indispensabile alla realizzazione del Lessico.

Nota esplicativa

Il *Lessico panlatino del commercio elettronico* presenta **300 voci in ognuna delle lingue seguenti**: catalano, spagnolo, francese, galiziano, italiano, portoghese, rumeno e inglese. Le voci sono presentate in disposizione verticale, e il nome della lingua considerata è segnalato nel margine alto della pagina.

La presentazione delle voci segue l'ordine alfabetico di ciascuna lingua, come nell'esempio riportato di seguito:

applicazione B2C (n.f.)

- ita* applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
- ita* applicazione business to consumer
- cat* aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
- cat* aplicació B2C (n.f.)
- esp* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación B2C (s.f.)
- fra* application entreprise-consommateur (n.f.)
- fra* application marchand-consommateur (n.f.)
- glg* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- glg* aplicación empresa a consumidor (s.f.)
- glg* aplicación E-C (s.f.)
- por* aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
- por* aplicação B2C (s.f.) [BRA]
- ron* aplicație business - consumator (s.f.)
- ron* aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng B2C application

eng business-to-consumer application

applicazione da azienda a consumatore (n.f.) ⇒ *applicazione B2C (n.f.)*

La voce principale appare per prima, in grassetto e in corpo superiore. Sotto la voce, con marginatura rientrata, figurano gli equivalenti proposti in ciascuna lingua. I codici di lingua utilizzati si ispirano alla norma ISO 639-2, *Codici per la rappresentazione dei nomi delle lingue*:

cat: catalano
esp: spagnolo

fra: francese
glg: galiziano

ita: italiano
por: portoghese

ron: rumeno
eng: inglese

Alcune espressioni possono essere accompagnate da un parametro regionale e da sinonimi. I parametri geografici sono posti fra parentesi quadre, dopo l'indicazione del genere. I termini comuni alle regioni e ai paesi che si esprimono nella stessa lingua non hanno l'indicazione dei parametri geografici. I sinonimi figurano direttamente all'interno della voce equivalente, secondo l'ordine adottato nei documenti dati. Il simbolo «⇒» indica il rinvio ad un'altra voce nell'indice. Nell'esempio citato, «applicazione da azienda a consumatore (n.f.)» rinvia a «applicazione B2C (n.f.)».

L'Ufficio Traduzioni declina ogni responsabilità riguardo al trattamento delle lingue diverse dalle due lingue ufficiali del Canada.

A

abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)

- ita* abilitazione IT (n.f.)
- cat* habilitació de TIC (n.f.)
- esp* habilitación de TI (s.f.)
- esp* habilitación de las tecnologías de la información (s.f.)
- fra* habilitation TI (n.f.)
- glg* habilitación de tecnoloXías da información (s.f.)
- glg* habilitación TI (s.f.)
- por* disponibilização de TI (s.f.) [PT]
- por* crescimento de tecnologia da informação (s.m.) [BRA]
- ron* conversie IT (s.f.)

- eng* *IT enablement*
- eng* *information technology enablement*

abilitazione IT (n.f.) ⇒ *abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)*

accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)

- cat* acoblament centre d'atenció telefònica - lloc web (n.m.)
- esp* conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
- fra* couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
- glg* axuste central telefónica/sitio web (s.m.)
- por* ligação central de chamadas (s.f.) - sitio na Rede (s.m.)
- por* acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA]
- ron* conectare centru de apel - site Web (s.f.)

- eng* *call centre / Web site coupling*

acquirente in rete/in linea/online (n.m.) ⇒ *cyber venditore (n.m.)*

acquisti wireless (n.m.pl.) ⇒ *shopping via cellulare (n.m.)*

acquisto in rete/in linea/online (n.m.)

- cat* compra electrònica (n.f.)²
- esp* compra en línea (s.f.)
- esp* compra electrónica (s.f.) [MEX]
- esp* compra por Internet (s.f.) [MEX]
- fra* achat en ligne (n.m.)
- glg* compra en liña (s.f.)²

- por* compra em linha (s.f.) [PT]
- por* compra eletrônica (s.f.) [BRA]
- por* compra virtual (s.f.) [BRA]
- por* web compra (s.f.) [BRA]
- por* cibercompra (s.f.) [BRA]
- por* compra online (s.f.) [BRA]
- ron* cumpărătură online (s.f.)

- eng* *online purchase*

acquisto sicuro in rete/in linea/online (n.m.)

- cat* compra electrònica segura (n.f.)
- esp* compra en línea segura (s.f.)
- fra* achat en ligne sécurisé (n.m.)
- glg* compra en liña segura (s.f.)
- por* compra em linha segura (s.f.) [PT]
- por* compra online segura (s.f.) [BRA]
- ron* cumpărătură online securizată (s.f.)

- eng* *secure online purchase*
- eng* *secured online purchase*

acquisto tradizionale (n.m.)

- cat* compra tradicional (n.f.)
- esp* compra tradicional (s.f.)
- fra* achat traditionnel (n.m.)
- glg* compra tradicional (s.f.)
- por* compra tradicional (s.f.) [PT]
- ron* cumpărătură tradițională (s.f.)

- eng* *brick-and-mortar buying*
- eng* *brick-and-mortar purchase*
- eng* *traditional purchase*

acquisto via cellulare (n.m.)

- ita* commercio via cellulare (n.m.)
- cat* comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)
- esp* comercio por móvil (s.m.) [ESP]
- esp* comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]
- esp* comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]
- esp* comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]
- fra* commerce mobile (n.m.)
- fra* commerce nomade (n.m.)
- fra* commerce sans fil (n.m.)
- glg* comercio móbil (s.m.)
- glg* comercio electrónico por teléfono móbil (s.m.)
- por* comércio móvel (s.m.) [PT]
- ron* comerț electronic pe mobil (s.n.)
- ron* m-commerce (s.n.)

- eng* *m-commerce*
- eng* *mobile commerce*

eng *mobile e-commerce*

ad impression (n.f.)

ita visualizzazione di altri siti (n.f.)
 cat impressió publicitària (n.f.)
 cat impacte publicitari (n.m.)
 esp impresión publicitaria (s.f.)
 fra impression publicitaire (n.f.)
 glg impacto publicitario (s.m.)
 por impressão publicitária (s.f.)
 por impacto publicitário (s.m.) [PT]
 ron apariție publicitară (s.f.)

eng *advertising impression*

eng *ad impression*

affidabile ⇒ di fiducia

agente intelligente (n.m.)

cat agent intel·ligent (n.m.)
 esp agente inteligente (s.m.)
 fra agent intelligent (n.m.)
 glg axente intelixente (s.m.)
 por agente inteligente (s.m.) [PT]
 ron agent software inteligent (s.m.)

eng *intelligent agent*

aggregatore di informazioni (n.m.)

cat agrupador de continguts (n.m.)
 esp agrupador de contenido (s.m.) [ESP]
 esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]
 fra agrégateur de contenu (n.m.)
 fra agrégateur de contenus (n.m.)
 glg subministrador de contido (s.m.)
 por directório de conteúdos (s.m.) [PT]
 por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]
 ron asamblor de conținuturi după o tematică (s.n.)

eng *content aggregator*

ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)

cat entorn segur de 128 bits (n.m.)
 esp entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]
 esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
 fra environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)
 glg contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)
 por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]
 ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

eng *128-bit secure environment*

applicazione B2B (n.f.) ⇒ applicazione da azienda a azienda (n.f.)

applicazione B2C (n.f.)

ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
 ita applicazione business to consumer
 cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
 cat aplicació B2C (n.f.)
 esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
 esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
 esp aplicación B2C (s.f.)
 fra application entreprise-consommateur (n.f.)
 fra application marchand-consommateur (n.f.)
 glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
 glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
 glg aplicación E-C (s.f.)
 por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
 por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
 ron aplicație business - consumator (s.f.)
 ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng *B2C application*

eng *business-to-consumer application*

applicazione business to business ⇒ applicazione da azienda a azienda (n.f.)

applicazione business to consumer ⇒ applicazione B2C (n.f.)

applicazione da azienda a azienda (n.f.)

ita applicazione B2B (n.f.)
 ita applicazione business to business
 cat aplicació d'empresa a empresa (n.f.)
 cat aplicació B2B (n.f.)
 esp aplicación entre empresas (s.f.)
 esp aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
 esp aplicación B2B (s.f.) [MEX]
 fra application interentreprises (n.f.)
 glg aplicación E-E (s.f.)
 glg aplicación empresa-empresa (s.f.)
 glg aplicación empresa a empresa (s.f.)
 por aplicação entre empresas (s.f.) [PT]
 ron aplicație business-to-business (s.f.)

eng *B2B application*

eng *business-to-business application*

applicazione da azienda a consumatore (n.f.) ⇒ applicazione B2C (n.f.)

applicazione Internet (n.f.)

- cat* aplicació d'Internet (n.f.)
esp aplicación de Internet (s.f.)
esp aplicación Internet (s.f.) [MEX]
fra application Internet (n.f.)
glg aplicación de Internet (s.f.)
por aplicação de Internet (s.f.) [PT]
por aplicação Internet (s.f.)
por formulário da internet (s.m.) [BRA]
ron aplicație pe Internet (s.f.)

eng *Internet application*

assistente nello shopping online (n.m.) ⇒ *comesso virtuale (n.m.)*

asta in rete/in linea/online (n.f.)

- ita* asta su Internet (n.f.)
cat subhasta electrònica (n.f.)²
esp subasta en línea (s.f.)
esp subasta por Internet (s.f.)
esp subasta electrònica (s.f.) [MEX]
fra enchères en ligne (n.f.plur.)
fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa en liña (s.f.)
por leilão em linha (s.m.) [PT]
por leilão da internet (s.m.) [BRA]
ron licitație pe Internet (s.f.)
ron licitație online (s.f.)
ron licitație virtuală (s.f.)
ron licitație electronică (s.f.)
ron e-licitație (s.f.)
ron e-auction (s.f.)

eng *online auction*

eng *Internet auction*

asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)

- ita* asta invertita su Internet (n.f.)
cat subhasta electrònica inversa (n.f.)
esp subasta inversa en línea (s.f.)
esp subasta inversa por Internet (s.f.)
fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)
fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa invertida en liña (s.f.)
glg poxa invertida en Internet (s.f.)
por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]
ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

eng *online reverse auction*

eng *Internet reverse auction*

asta invertita su Internet (n.f.) ⇒ *asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)*

asta su Internet (n.f.) ⇒ *asta in rete/in linea/online (n.f.)*

autenticazione (n.f.)

- cat* autenticació (n.f.)
esp autenticación (s.f.)
esp autenticación (s.f.) [MEX]
fra authentication (n.f.)
glg autenticación (s.f.)
por autenticação (s.f.)
ron autentificare (s.f.)

eng *authentication*

autenticazione dell'entità (n.f.)

- cat* autenticació de l'entitat (n.f.)
esp autenticación de la entidad (s.f.)
esp autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]
fra authentication de l'entité (n.f.)
glg autenticación de entidade (s.f.)
por autenticação de entidade (s.f.) [PT]
por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]
ron autentificarea unei entități (s.f.)

eng *entity authentication*

autenticazione elettronica (n.f.)

- cat* autenticació electrònica (n.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.) [MEX]
fra authentication électronique (n.f.)
glg autenticación electrónica (s.f.)
por autenticação electrónica (s.f.) [PT]
ron autentificare electronică (s.f.)

eng *electronic authentication*

autenticità (n.f.)

- cat* autenticitat (n.f.)
esp autenticidad (s.f.)
fra authenticité (n.f.)
glg autenticidade (s.f.)
por autenticidade [PT]
ron autenticitate (s.f.)

eng *authenticity*

autorità di certificazione (n.f.)

- ita* CA (n.f.)
cat entitat certificadora (n.f.)
esp autoridad de certificación (s.f.)
esp AC (s.f.)
esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]
fra autorité de certification (n.f.)

fra AC (n.f.)
 fra tiers de certification (n.m.)
 fra tiers certificateur (n.m.)
 glg autoridade de certificación (s.f.)
 glg autoridade certificadora (s.f.)
 glg AC (s.f.)
 por autoridade de certificação (s.f.) [PT]
 ron autoritate de validare (s.f.)
 ron autoritate de atestare (s.f.)

eng certification authority
 eng certificate authority
 eng CA

autorizzazione online (n.f.)

cat autorització electrònica (n.f.)
 esp autorización en línea (s.f.)
 fra autorisation en ligne (n.f.)
 glg autorización en liña (s.f.)
 por autorização em linha (s.f.) [PT]
 por autorização online (s.f.) [BRA]
 ron autorizare online (s.f.)

eng online authorization

azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)

cat empresa només per Internet (n.f.)
 esp empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)
 esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]
 esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]
 fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)
 fra entreprise Internet (n.f.)
 glg empresa pura de Internet (s.f.)
 glg empresa só de Internet (s.f.)
 por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)
 por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]
 por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]
 ron afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

eng pure Internet business

azienda .com (n.f.) ⇒ società commerciale (n.f.)

azienda di media interattivi (n.f.)

cat empresa de mitjans de comunicació interactius (n.f.)
 esp empresa de medios interactivos (s.f.)
 fra entreprise de média interactif (n.f.)

glg empresa de medios de comunicación interactivos (s.f.)
 por empresa de media interactivos (s.f.)
 por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]
 por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]
 ron firmă media interactivă (s.f.)

eng interactive media firm

azienda online per il consumatore (n.f.)

cat empresa en línia per als consumidors (n.f.)
 esp empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)
 esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]
 fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)
 glg empresa en liña cara ó consumidor (s.f.)
 por empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]
 ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

eng consumer online business

azienda punto com (n.f.) ⇒ società commerciale (n.f.)

B

B2A ⇒ segmento azienda-amministrazione (n.m.)

back-out (n.m.)

ita interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
 cat interrupció de baixada (n.f.)
 esp interrupción de carga de página (s.f.)
 fra interruption de chargement de page (n.f.)
 glg interrupción de descarga publicitaria (s.f.)
 por interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]
 por interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA]
 ron întrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)

eng back-out

banner (n.m.)

ita striscia (n.m.)
 ita striscia pubblicitaria (n.m.)
 cat cibertira (n.f.)¹
 esp tira publicitaria (s.f.) [ESP]

esp anuncio dinámico (s.m.) [MEX]
 esp banner (s.m.) [MEX]
 fra bannière (n.f.)
 fra bandeau (n.m.)
 glg tira publicitaria (s.f.)¹
 por banner (s.m.) [PT]
 ron banner (s.n.)

eng banner (n.)

banner (n.m.) ⇒ *striscia pubblicitaria (n.f.)*

banner ad impression (n.m.) ⇒ *striscia per visualizzazioni (n.f.)*

banner di server (n.m.) ⇒ *banner su server (n.m.)*

banner rotante (n.m.) ⇒ *banner scorrevole (n.m.)*

banner scorrevole (n.m.)

ita banner rotante (n.m.)
 cat cibertira rotativa (n.f.)
 esp tira publicitaria rotativa (s.f.)
 fra bannière rotative (n.f.)
 fra bandeau rotatif (n.m.)
 glg tira publicitaria rotativa (s.f.)
 por banner rotativo (s.m.) [PT]
 ron banner rotitor (s.n.)

eng rotating banner

eng rotative banner

banner su server (n.m.)

ita banner di server (n.m.)
 cat servidor de cibertires (n.m.)
 esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
 esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.) [MEX]
 fra serveur de bannières (n.m.)
 fra serveur de bandeaux (n.m.)
 glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
 por servidor de banner (s.m.) [PT]
 ron server pentru bannere (s.n.)

eng banner server

B2B ⇒ *segmento B2B (n.m.)*

B2B (n.m.) ⇒ *commercio elettronico B2B (n.m.)*

B2C (n.m.)

ita BtoC (n.m.)
 ita commercio business-to-consumer (n.m.)
 ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
 cat comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)
 cat comerç electrònic B2C (n.m.)
 eng B2C¹
 esp comercio electrónico B2C (s.m.)
 esp comercio electrónico al por menor (s.m.)
 esp comercio electrónico al menudeo (s.m.) [MEX]
 esp comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.)
 esp comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
 esp comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX]
 fra commerce électronique de détail (n.m.)
 fra CED (n.m.)
 fra cybercommerce de détail (n.m.)
 fra commerce de détail en ligne (n.m.)
 fra commerce électronique grand public (n.m.)
 fra commerce grand public (n.m.)
 glg comercio electrónico E-C (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.)
 glg comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
 por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]
 ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)
 ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)
 ron comerț business-to-consumer (s.n.)

eng business-to-consumer e-commerce

eng B2C e-commerce

bene digitale (n.m.) ⇒ *prodotto digitale (n.m.)*

biglietto elettronico (n.m.)

cat bitllet electrònic (n.m.)
 esp billete electrónico (s.m.) [ESP]
 esp boleto electrónico (s.m.) [MEX]
 esp boleto virtual (s.m.) [MEX]
 esp e-ticket (s.m.) [MEX]
 fra billet électronique (n.m.)
 glg billete electrónico (s.m.)
 por bilhete electrónico (s.m.) [PT]
 por bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron bancnotă electronică (s.f.)

eng e-ticket

eng *electronic ticket*

borsellino elettronico (n.m.)

ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)
 cat cartera electrònica (n.f.)¹
 esp monedero electrònico (s.m.)
 esp cartera electrònica (s.f.) [ESP]
 esp portamonedas electrònico (s.m.) [MEX]
 fra porte-monnaie électronique (n.m.)
 fra portefeuille électronique (n.m.)
 glg cibermoedeiro (s.m.)
 glg moedeiro electrònico (s.m.)
 glg cibercarteira (s.f.)
 glg carteira electrònica (s.f.)
 por pasta electrònica (s.f.) [PT]
 por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
 ron portofel digital (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)
 ron portmoneu digital (s.n.)

eng *cyberwallet*
 eng *e-wallet*
 eng *electronic wallet*
 eng *e-purse*
 eng *electronic purse*

botone pubblicitario

cat botó publicitari (n.m.)
 esp botón publicitario (s.m.)
 esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
 fra bouton publicitaire (n.m.)
 fra bouton de publicité (n.m.)
 fra bouton de pub (n.m.)
 glg botón publicitario (s.m.)
 por botão de publicidade (s.m.) [PT]
 ron publicitate simplă (s.f.)

eng *ad button*
 eng *advertising button*

BtoC (n.m.) ⇒ B2C (n.m.)

bundle per patrimonio informativo (n.m.)

ita fascio d'informazioni (n.m.)
 cat feix d'informació (n.m.)
 esp haz de informaciones (s.m.)
 esp agregado de información (s.m.) [MEX]
 fra faisceau d'informations (n.m.)
 glg feixe de informaçõs (s.m.)
 por informações agregadas (s.f.pl.) [PT]
 por agregado de informação (s.m.) [BRA]
 ron clasă de informații (s.f.)

eng *information bundle*
 eng *IB*

burnout (n.m.) ⇒ effetto di burnout (n.m.)

business elettronico (n.m.)

cat negoci electrònic (n.m.)
 esp negocios electrónicos (s.m.pl.)
 fra affaires électroniques (n.f.plur.)
 glg negocio electrónico (s.m.)
 por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]
 ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
 ron afaceri online (s.f.pl.)
 ron afaceri electronice (s.f.pl.)
 ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
 ron e-business (s.n.)

eng *e-business*
 eng *electronic business*

business-to-business-to-business (n.m. e agg.)

cat comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)
 cat comerç electrònic B2B2B (n.m.)
 esp transacción B2B2B (s.f.)
 esp comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)
 esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]
 fra interpartenaires (adj.)
 glg empresa-empresa-empresa (adx.)
 glg empresa a empresa a empresa (adx.)
 glg E-E-E (adx.)
 por inter-empresas (s.f.) [PT]
 por rede de parceiros (s.f.)
 ron comerț business-to-business-to-business (s.n.)

eng *business-to-business-to-business (adj.)*
 eng *B2B2B (adj.)*

business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)

cat comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)
 cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)
 esp transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)
 esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]
 esp transacción B2B2C (s.f.)
 fra interentreprises orienté client (adj.)
 glg empresa-empresa-cliente (adx.)
 glg empresa a empresa a cliente (adx.)
 glg E-E-C (adx.)
 glg empresa-empresa-consumidor (adx.)
 por inter-empresas direccionadas para o cliente (s.f.)
 ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

eng *business-to-business-to-customer* (adj.)
eng *B2B2C* (adj.)

C

CA (n.f.) ⇒ *autorità di certificazione* (n.f.)

canale brick-and-mortar (n.m.) ⇒ *canale tradizionale* (n.m.)

canale di distribuzione (n.m.)

cat canal de distribució (n.m.)
esp canal de distribución (s.m.)
esp canal de entrega (s.m.) [MEX]
esp red de distribución (s.f.) [MEX]
fra réseau commercial (n.m.)
fra réseau de distribution (n.m.)
fra canal de distribution (n.m.)
fra voie de distribution (n.f.)
glg canle de distribución (s.f.)
por canal de distribuição (s.m.) [BRA]
por via de distribuição (s.f.) [PT]
ron canal de distribuție (s.n.)

eng *channel of distribution*
eng *distribution channel*
eng *distribution network*
eng *trade network*
eng *delivery channel*

canale elettronico (n.m.)

cat canal electrònic (n.m.)
esp canal electrónico (s.m.)
fra canal électronique (n.m.)
glg canle electrónica (s.f.)
por canal electrónico (s.m.) [PT]
ron canal electronic (s.n.)

eng *e-channel*
eng *electronic channel*

canale tradizionale (n.m.)

ita canale brick-and-mortar (n.m.)
cat canal tradicional (n.m.)
esp canal tradicional (s.m.)
fra canal traditionnel (n.m.)
glg canle tradicional (s.f.)
por canal tradicional (s.m.) [PT]
ron canal tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar channel*

cannibalizzazione (n.f.)

cat canibalisme (n.m.)
esp canibalización (s.f.)
fra cannibalisation (n.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]
ron acaparare neloială (s.f.)

eng *cannibalization*

carrello (n.m.) ⇒ *carrello della spesa* (n.m.)

carrello della spesa (n.m.)

ita carrello (n.m.)
cat carretó electrònic (n.m.)
esp carrito de la compra (s.m.) [ESP]
esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]
esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]
esp canasta virtual (s.f.) [MEX]
fra panier d'achat virtuel (n.m.)
fra panier d'achat électronique (n.m.)
fra panier d'achat (n.m.)
fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]
fra chariot d'achat (n.m.)
fra chariot virtuel (n.m.)
fra chariot électronique (n.m.)
glg carro de compra virtual (s.m.)
por carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]
ron coș de cumpărături (s.n.)
ron coș de produse (s.n.)

eng *shopping cart*
eng *cart* (n.)
eng *virtual shopping basket*
eng *e-shopping basket*
eng *electronic shopping basket*

carta di pagamento elettronico (n.f.)

cat targeta moneder (n.f.)
cat moneder electrònic (n.m.)
esp tarjeta de pago electrónico (s.f.)
fra carte de paiement électronique (n.f.)
glg tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)
por cartão de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
ron card de plată electronică (s.n.)
ron card de plată online (s.n.)
ron card de plată pe Internet (s.n.)

eng *e-payment card*
eng *e-cash card*

carta magnetica (n.f.) ⇒ *smart card (n.f.)*

catalogo in rete/in linea/online (n.m.)

cat *catàleg electrònic (n.m.)*
esp *catálogo en línea (s.m.)*
esp *catálogo electrónico (s.m.) [MEX]*
fra *catalogue en ligne (n.m.)*
glg *catálogo en liña (s.m.)*
por *catálogo em linha (s.m.) [PT]*
por *catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]*
ron *catalog online (s.n.)*
ron *catalog electronic (s.n.)*

eng *online catalogue*

catena di approvvigionamento globale (n.f.)

cat *cadena de proveïment global (n.f.)*
esp *cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]*
esp *cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]*
fra *chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)*
glg *cadea de subministración mundial (s.f.)*
por *canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]*
por *rede de abastecimento (s.f.)*
por *cadeia de abastecimento (s.f.)*
por *cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]*
ron *lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)*

eng *global supply chain*

catena di valore virtuale (n.f.)

cat *cadena de valor d'Internet (n.f.)*
esp *cadena de valores de Internet (s.f.)*
esp *cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]*
fra *chaîne des valeurs Internet (n.f.)*
glg *cadea de valores de Internet (s.f.)*
por *cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]*
por *cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]*
ron *lanț de valori Internet (s.n.)*

eng *Internet value chain*

centro commerciale virtuale (n.m.)

cat *centre comercial virtual (n.m.)*
esp *centro comercial virtual (s.m.)*
esp *centro comercial en línea (s.m.)*
esp *centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]*
esp *cibercentro comercial (s.m.)*
fra *cybercentre commercial (n.m.)*
fra *centre commercial virtuel (n.m.)*
fra *centre commercial en ligne (n.m.)*

fra *cybergalerie marchande (n.f.)*
fra *galerie marchande virtuelle (n.f.)*
fra *galerie marchande en ligne (n.f.)*
glg *cibercentro comercial (s.m.)*
glg *centro comercial en liña (s.m.)*
glg *centro comercial virtual (s.m.)*
por *centro comercial virtual (s.m.) [PT]*
por *centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]*
por *centro de compras virtual (s.m.) [BRA]*
por *cibercentro comercial (s.m.) [BRA]*
ron *centru comercial online (s.n.)*
ron *centru comercial virtual (s.n.)*
ron *magazin universal electronic (s.n.)*
ron *supermagazin virtual (s.n.)*
ron *supermagazin online (s.n.)*
ron *mall virtual (s.n.)*
ron *e-mall (s.n.)*
ron *moll (s.n.)*

eng *virtual shopping centre*

eng *online shopping centre*

eng *cybermall*

eng *online mall*

eng *virtual mall*

certificato di autenticazione (n.m.)

cat *certificat d'autenticació (n.m.)*
esp *certificado de autenticación (s.m.)*
esp *certificado de autenticación (s.m.) [MEX]*
fra *certificat d'authentification (n.m.)*
glg *certificado de autenticación (s.m.)*
por *certificado de autenticação (s.m.) [PT]*
ron *certificat de autentificare (s.n.)*

eng *authentication certificate*

certificato digitale (n.m.)

cat *certificat electrònic (n.m.)*
esp *certificado digital (s.m.)*
fra *certificat numérique (n.m.)*
glg *certificado dixital (s.m.)*
por *certificado digital (s.m.) [PT]*
ron *certificat digital (s.n.)*

eng *digital certificate*

certificazione digitale (n.f.)

cat *certificació electrònica (n.f.)*
esp *certificación digital (s.f.)*
fra *certification numérique (n.f.)*
glg *certificación dixital (s.f.)*
por *certificação digital (s.f.) [PT]*
ron *certificare digitală (s.f.)*

eng *digital certification*

certificazione di traffico su Internet (n.f.)

- cat* certificació d'audiència a Internet (n.f.)
esp certificación de tráfico en Internet (s.f.)
fra certification d'audience sur Internet (n.f.)
glg certificación de tráfico en Internet (s.f.)
por certificação de tráfego na Internet (s.f.) [BRA]
por certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]
por certificação de audiência na Internet (s.f.)
ron certificare a traficului pe Internet (s.f.)

- eng* *Internet traffic certification*
eng *Internet audience certification*

certificazione reciproca (n.f.)

- cat* certificació recíproca (n.f.)
esp certificación recíproca (s.f.)
esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]
fra certification réciproque (n.f.)
fra certification croisée (n.f.)
glg certificación cruzada (s.f.)
por certificação recíproca (s.f.) [PT]
ron certificare reciprocă (s.f.)

- eng* *cross-certification*

chiarezza del codice (n.f.)

- cat* precisió del codi (n.f.)
esp precisión del código (s.f.)
fra clarté du code (n.f.)
glg claridade de código (s.f.)
por precisão de código (s.f.) [PT]
por clareza de código (s.f.) [BRA]
ron claritatea codului (s.f.)

- eng* *clarity of the code*
eng *code clarity*

chiave privata (n.f.)

- cat* clau privada (n.f.)
esp clave privada (s.f.) [ESP]
esp llave privada (s.f.) [MEX]
fra clé privée (n.f.)
glg clave privada (s.f.)
por chave privada (s.f.) [PT]
por chave secreta (s.f.) [BRA]
ron cheie privată (s.f.)

- eng* *private key*

chiave pubblica (n.f.)

- cat* clau pública (n.f.)
esp clave pública (s.f.) [ESP]
esp llave pública (s.f.) [MEX]
fra clé publique (n.f.)

- glg* clave pública (s.f.)
por chave pública (s.f.) [PT]
ron cheie publică (s.f.)

- eng* *public key*

chiosco interattivo (n.m.) ⇒ *terminale interattivo (n.m.)*

cifratura (n.f.)

- ita* crittazione (n.f.)
ita crittografatura (n.f.)
ita crittografia
cat xifratge (n.m.)
esp encriptación (s.f.)
esp cifrado (s.m.) [ESP]
esp encipción (s.f.) [MEX]
fra chiffrement (n.m.)
fra cryptage (n.m.)
glg encriptación (s.f.)
por encriptação (s.f.) [PT]
ron criptare (s.f.)
ron încriptare (s.f.)

- eng* *encryption*

cifratura (n.f.) ⇒ *criptografia (n.f.)*

click sull'annuncio (n.m.)

- cat* clic d'entrada (n.m.)
esp clic publicitario (s.m.)
fra clic publicitaire (n.m.)
fra clic-pub (n.m.)
glg premedela publicitaria (s.f.)
por clique publicitário (s.m.) [PT]
por click-through (s.m.) [BRA]
ron clic publicitar (s.n.)

- eng* *ad click*
eng *ad click-through*
eng *click-through*

cliente elettronico (n.m.) ⇒ *consumatore in rete/in linea/online (n.m.)*

cliente in rete/in linea/online (n.m.) ⇒ *consumatore in rete/in linea/online (n.m.)*

cluster per e-business (n.m.)

- ita* cluster su Internet (n.m.)
cat clúster de negoci electrònic (n.m.)
esp grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)

esp grupo de empresas en Internet (s.m.)
fra grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)
fra grappe d'entreprises Internet (n.f.)
fra grappe Internet (n.f.)
glg acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)
glg acio de empresas en Internet (s.m.)
por agregação de empresas de negócio electrónico (s.f.) [PT]
ron grup de afaceri Internet (s.n.)

eng *e-business cluster*
eng *Internet cluster*

cluster su Internet (n.m.) ⇒ *cluster per e-business (n.m.)*

codice hash (n.m.)

cat codi hash (n.m.)
esp código hash (s.m.)
fra code de hachage (n.m.)
fra code haché (n.m.)
glg código cortado (s.m.)
por código em formato hash (s.m.) [PT]
por código hash (s.m.) [BRA]
ron codul semnăturii digitale (s.n.)

eng *hash code*
eng *hashing code*

commerciant in rete/in linea/online (n.m.)

cat comerciant virtual (n.m. i f.)
esp comerciante en línea (s.m.)
esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercomerciante (s.m.)
fra cybermarchand (n.m.)
fra cybercommerçant (n.m.)
fra marchand en ligne (n.m.)
fra commerçant en ligne (n.m.)
glg comerciante en liña (s.m.)
glg comerciante electrónico (s.m.)
glg cibercomerciante (s.m.)
por comerciante em linha (s.m.) [PT]
por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-comerciante (s.m.) [BRA]
por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
por webcomerciante (s.m.) [BRA]
por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
por vendedor online (s.m.) [BRA]
por comerciante online (s.m.) [BRA]
ron comerciant virtual (s.m.)
ron comerciant Web (s.m.)

eng *cybermerchant*

eng *online merchant*
eng *e-merchant*

commerciare via Internet

cat comerciar per Internet (v.)
esp comerciar por Internet (v.)
esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
fra commercer sur Internet (v.)
glg comerciar en Internet (v.)
glg comerciar en Rede (v.)
por fazer negócios na Rede [PT]
por fazer negócios electrónicos
por comercializar pela Internet
por realizar negócios via internet [BRA]
ron a face afaceri pe Internet

eng *do business on the Internet*
eng *do business on the Net*

commercio business-to-consumer (n.m.) ⇒ *B2C (n.m.)*

commercio digitale (n.m.)

cat comerç electrònic (n.m.)¹
esp comercio digital (s.m.)
fra commerce numérique (n.m.)
glg comercio dixital (s.m.)
por comércio digital (s.m.)
ron comerț digital (s.n.)

eng *digital commerce*

commercio elettronico (n.m.)

ita e-commerce (n.m.)
cat comerç electrònic (n.m.)²
esp comercio electrónico (s.m.)
esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique (n.m.)
fra commerce en ligne (n.m.)
fra cybercommerce (n.m.)
glg comercio electrónico (s.m.)
por comércio eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic (s.n.)
ron e-commerce (s.n.)
ron comerț online (s.n.)
ron comerț virtual (s.n.)
ron e-comerț (s.n.)

eng *e-commerce*
eng *electronic commerce*
eng *online commerce*

commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)

- cat* comerç electrònic a l'engròs (n.m.)
esp comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique de gros (n.m.)
glg comercio electrónico por xunto (s.m.)
por comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic en gros (s.n.)

- eng* *wholesale e-commerce*
eng *wholesale electronic commerce*

commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)

- cat* comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic A2C (n.m.)
esp comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
esp A2C (s.m.)
fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
glg comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico A-C (s.m.)
glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
por comércio eletrônico administração-consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

- eng* *administration-to-consumer e-commerce*
eng *A2C e-commerce*
eng *A2C*

commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)

- ita* commercio elettronico BA (n.m.)
cat comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)
cat comerç electrònic B2A (n.m.)
esp comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
esp B2A (s.m.)
fra commerce électronique entreprise-administration (n.m.)
glg comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
glg comercio electrónico E-A (s.m.)

- por* comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic tip afacere - administrație publică (s.n.)

- eng* *B2A e-commerce*
eng *business-to-administration e-commerce*
eng *B2A¹*

commercio elettronico BA (n.m.) ⇒

commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)

commercio elettronico B2B (n.m.)

- ita* commercio elettronico business-to-business (n.m.)
ita cybercommercio B2B (n.m.)
ita B2B (n.m.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electrònic B2B (n.m.)
esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)
esp comercio electrónico interempresarial (s.m.)
esp comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique interentreprises (n.m.)
fra cybercommerce interentreprises (n.m.)
fra commerce électronique entre entreprises (n.m.)
fra C3E (n.m.)
glg comercio electrónico E-E (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-empresa (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a empresa (s.m.)
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA]
ron comerț business-to-business (s.n.)
ron B2B

- eng* *B2B e-commerce*
eng *business-to-business electronic commerce*
eng *B2B cybercommerce*
eng *B2B¹*

commercio elettronico business-to-business (n.m.) ⇒ *commercio elettronico B2B (n.m.)*

commercio elettronico business-to-consumer (n.m.) ⇒ *B2C (n.m.)*

commercio elettronico da persona a persona (n.m.)

- cat* comerç d'igual a igual (n.m.)
cat comerç P2P (n.m.)
esp comercio P2P (s.m.)
esp comercio de persona a persona (s.m.)
esp P2P (s.m.)
fra commerce électronique de personne à personne (n.m.)
fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)
fra commerce de personne à personne (n.m.)
glg comercio de pessoa a pessoa (s.m.)
glg P-P
por comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]
por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]
ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)
- eng* *P2P commerce*
eng *peer-to-peer e-commerce*
eng *person-to-person e-commerce*
eng *peer-to-peer commerce*
eng *person-to-person commerce*
eng *P2P*

commercio via cellulare (n.m.) ⇒ *acquisto via cellulare (n.m.)*

commesso virtuale (n.m.)

- ita* assistente nello shopping online (n.m.)
cat agent de compres (n.m.)
esp asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]
esp asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
esp asistente comercial inteligente (s.m.)
fra robot magasinier (n.m.)
fra robot de magasinage (n.m.)
fra assistant magasinier (n.m.)
fra assistant d'achat (n.m.)
fra assistant commercial intelligent (n.m.)
glg asistente comercial en linha (s.m.)
glg asistente comercial intelixente (s.m.)
glg axente comercial intelixente (s.m.)
por assistente de loja em linha (s.m.)
por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]
ron vânzător online automat (s.m.)

ron vânzător Web (s.m.)

- eng* *intelligent shopping agent*
eng *roboshop*
eng *online shopping assistant*
eng *shopping robot*
eng *shopbot*
eng *shopping bot*

comunità virtuale (n.f.)

- ita* cybercomunità (n.f.)
cat comunitat virtual (n.f.)
esp comunidad virtual (s.f.)
fra communauté virtuelle (n.f.)
fra cybercommunauté (n.f.)
fra communauté en ligne (n.f.)
glg comunidade virtual (s.f.)
glg cibercomunidade (s.f.)
por comunidade virtual (s.f.) [PT]
ron comunitate virtuală (s.f.)
- eng* *virtual community*
eng *cybercommunity*
eng *online community*

conoscenza di tribal marketing (n.f.)

- cat* coneixement tribal (n.m.)
esp conocimiento tribal (s.m.)
fra connaissance tribale (n.f.)
glg coñecemento grupal (s.m.)
por conhecimento de grupo (s.m.) [PT]
por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]
ron cunoștințe "tribale"

eng *tribal knowledge*

consumatore elettronico (n.m.) ⇒

consumatore in rete/in linea/online (n.m.)

consumatore incauto (n.m.)

- cat* consumidor-a imprudent (n.m. i f.)
esp consumidor imprudente (s.m.)
fra consommateur imprudent (n.m.)
glg consumidor imprudente (s.m.)
por cliente imprudente (s.m.) [PT]
por consumidor imprudente (s.m.)
por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]
ron consumator imprudent (s.m.)

eng *unwary consumer*

consumatore in rete/in linea/online (n.m.)

- ita* consumatore elettronico (n.m.)
ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
ita cliente elettronico (n.m.)

ita cybercliente (n.m.)
cat client-a virtual (n.m. i f.)
esp cliente en línea (s.m.)
esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercliente (s.m.)
fra client en ligne (n.m.)
fra cyberclient (n.m.)
glg cliente en liña (s.m.)
glg cibercliente (s.m.)
por cliente em linha (s.m.) [PT]
por cliente virtual (s.m.) [BRA]
por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-cliente (s.m.) [BRA]
por webcliente (s.m.) [BRA]
por cibercliente (s.m.) [BRA]
por consumidor online (s.m.) [BRA]
por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-consumidor (s.m.) [BRA]
por webconsumidor (s.m.) [BRA]
por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
ron client online (s.m.)
ron client virtual (s.m.)

eng online customer
eng cybercustomer
eng e-customer
eng online client
eng cyberclient
eng e-client

consumo in rete (n.m.)

cat consum electrònic (n.m.)
esp consumo en línea (s.m.)
fra consommation en ligne (n.f.)
fra cyberconsommation (n.f.)
glg consumo en liña (s.m.)
por consumo em linha (s.m.) [PT]
por consumo virtual (s.m.) [BRA]
por consumo eletrônico (s.m.) [BRA]
por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
por consumo online (s.m.) [BRA]
ron consum online (s.n.)

eng online consumption
eng cyberconsumption

costo marginale di produzione (n.m.)

cat cost marginal de producció (n.m.)
esp coste marginal de producción (s.m.) [ESP]
esp costo marginal de producción (s.m.) [MEX]
fra coût marginal de production (n.m.)
glg custo marxinal de producció (s.m.)
por custo marginal de produção (s.m.) [PT]
ron cost marginal de producție (s.n.)

eng marginal cost of production

eng marginal production cost

costo per click (n.m.)

ita CPC (n.m.)
cat cost per clic (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por clic (n.m.) [ESP]
esp costo por clic (s.m.) [MEX]
esp CPC (s.m.)
fra coût par clic (n.m.)
fra CPC (n.m.)
glg custo por premedela (s.m.)
glg CPP (s.m.)
por custo por clique (s.m.) [PT]
por custo por click (s.m.)
por CPC (s.m.)
ron cost per clic (s.n.)

eng cost per click
eng CPC

costo per lead (n.m.) ⇒ *costo per transazione (n.m.)*

costo per migliaio (n.m.) ⇒ *CPM (n.m.)*

costo per transazione (n.m.)

ita CPL (n.m.)
ita costo per lead (n.m.)
cat cost per comanda (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por transacción (s.m.) [ESP]
esp costo por transacción (s.m.) [MEX]
esp CPT (s.m.)
esp coste por demanda (s.m.)
esp costo por demanda (s.m.) [MEX]
fra coût par transaction (n.m.)
fra CPT (n.m.)
fra coût par demande (n.m.)
fra CPD (n.m.)
glg custo por transacción (s.m.)
glg CPT (s.m.)
por custo por transacção (s.m.) [PT]
por custo por transacção (s.m.) [BRA]
ron cost per tranzacție (s.n.)

eng cost per lead
eng CPL

costo per vendita (n.m.)

ita CPS (n.m.)
cat cost per venda (n.m.)
cat CPV (n.m.)
esp coste por venta (s.m.) [ESP]
esp costo por venta (s.m.) [MEX]
esp CPV (s.m.)

fra coût par vente (n.m.)
 fra CPV (n.m.)
 glg custo por venda (s.m.)
 glg CPV (s.m.)
 por custo por venda (s.m.) [PT]
 ron cost per vânzări (s.n.)

eng cost per sale
 eng CPS

coupon elettronico (n.m.)

cat cupó electrònic (n.m.)
 esp cupón electrónico (s.m.)
 esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
 fra coupon électronique (n.m.)
 glg cupón electrónico (s.m.)
 por formulário electrónico (s.m.) [PT]
 por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
 por cupom virtual (s.m.) [BRA]
 ron cupon electronic (s.n.)

eng e-coupon
 eng electronic coupon

CPC (n.m.) ⇒ *costo per click (n.m.)*

CPL (n.m.) ⇒ *costo per transazione (n.m.)*

CPM (n.m.)

ita costo per migliaia (n.m.)
 cat cost per mil (n.m.)
 cat CPM (n.m.)
 esp coste por mil (s.m.)
 esp costo por millar (s.m.) [MEX]
 esp CPM (s.m.)
 fra coût par mille (n.m.)
 fra CPM (n.m.)
 glg custo por mil (s.m.)
 glg CPM (s.m.)
 por custo por milhar (s.m.) [PT]
 por CPM (s.m.)
 ron cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

eng cost per thousand
 eng CPT

CPS (n.m.) ⇒ *costo per vendita (n.m.)*

criptografia (n.f.)

ita cifratura (n.f.)
 ita crittografia (n.f.)
 ita critto (n.f.)
 ita crittazione (n.f.)
 cat criptografia (n.f.)
 esp criptografía (s.f.)

fra cryptographie (n.f.)
 fra crypto (n.f.)
 glg criptografia (s.f.)
 por criptografia (s.f.) [PT]
 por encriptação (s.f.) [BRA]
 ron criptografie (s.f.)

eng cryptography
 eng crypto

crittazione (n.f.) ⇒ *cifratura (n.f.)*

crittazione (n.f.) ⇒ *criptografia (n.f.)*

critto (n.f.) ⇒ *criptografia (n.f.)*

crittografatura (n.f.) ⇒ *cifratura (n.f.)*

crittografia ⇒ *cifratura (n.f.)*

crittografia (n.f.) ⇒ *criptografia (n.f.)*

cybercliente (n.m.) ⇒ *consumatore in rete/in linea/online (n.m.)*

cybercommercio B2B (n.m.) ⇒ *commercio elettronico B2B (n.m.)*

cybercomunità (n.f.) ⇒ *comunità virtuale (n.f.)*

cyberimprenditore (n.m.) ⇒ *Net-imprenditore (n.m.)*

cyberlibreria (n.f.)

ita libreria Web (n.f.)
 ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
 cat llibreria electrònica (n.f.)
 esp librería en línea (s.f.)
 esp librería virtual (s.f.)
 esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
 esp ciberlibrería (s.f.)
 fra cyberlibrairie (n.f.)
 fra librairie en ligne (n.f.)
 fra librairie virtuelle (n.f.)
 glg ciberlibrería (s.f.)
 glg librería web (s.f.)
 glg librería en liña (s.f.)
 por livraria em linha (s.f.) [BRA]
 por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
 por livraria virtual (s.f.) [PT]
 por ciberlivraria (s.f.) [BRA]

ron librărie online (s.f.)
ron librărie virtuală (s.f.)
ron e-librărie (s.f.)

eng cyberbookstore
eng Web bookstore
eng online bookstore
eng virtual bookstore

cyber mercato (n.m.)

ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
ita mercato virtuale (n.m.)
cat mercat electrònic (n.m.)¹
esp mercado en línea (s.m.)¹
esp cibermercado (s.m.)
esp sitio de mercado en línea (s.m.)
esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
fra cybermarché (n.m.)
fra marché en ligne (n.m.)
fra marché virtuel (n.m.)
glg cibermercado (s.m.)
por mercado em linha (s.m.) [PT]
por mercado virtual (s.m.) [BRA]
por web mercado (s.m.) [BRA]
por cibermercado (s.m.) [BRA]
por centro comercial virtual (s.m.)
ron piață virtuală (s.f.)

eng cybermarket
eng online market
eng virtual market

cybernegozio (n.m.) ⇒ *negozio virtuale*
(n.m.)

cyber venditore (n.m.)

ita venditore in rete/in linea/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in linea/online (n.m.)
cat comprador-a virtual (n.m. i f.)
esp comprador en línea (s.m.)
esp comprador electrónico (s.m.)
esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercomprador (s.m.)
esp consumidor en línea (s.m.) [MEX]
fra cyberacheteur (n.m.)
fra acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
glg cibercomprador (s.m.)
glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en liña (s.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)

ron cumpărător online (s.m.)

eng cybershopper
eng online shopper
eng Web shopper
eng cyberconsumer
eng online consumer
eng online buyer

D

dati codificati (n.m.pl.)

cat dades codificades (n.f.pl.)
esp datos codificados (s.m.pl.)
fra données codées (n.f.plur.)
glg datos codificados (s.m.pl.)
por informação codificada por carácter (s.f.)
 [PT]
ron informație codificată literal (s.f.)

eng coded data

di fiducia

ita affidabile
cat fiable (adj.)
esp fiable (adj.)
esp de confianza
esp confiable (adj.) [MEX]
esp garantizado (adj.)
esp validado (adj.)
fra fiable
fra de confiance
fra éprouvé
fra validé [BEL]
glg fiable (adx.)
por de confiança [PT]
por confiável [BRA]
ron validat
ron fiabil
ron de încredere

eng trusted

disintermediazione (n.f.)

cat desintermediació (n.f.)
esp desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
fra désintermédiation (n.f.)
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
ron negociere directă (s.f.)

eng disintermediation

dispositivo di filtraggio (n.m.)

- cat* dispositiu de filtratge (n.m.)
esp dispositivo de filtración (s.m.)
esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
fra dispositif de filtrage (n.m.)
glg dispositivo de filtrado (s.m.)
por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

eng *screening device*

distribuzione elettronica di software (n.f.)

- cat* distribució electrònica de programari (n.f.)
esp distribución electrónica de software (s.f.)
esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
fra DEL (n.f.)
glg distribución electrónica de soporte lógico (s.f.)
glg ESD (s.f.)
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]
por ESD
ron distribuție electronică de soft (s.f.)

eng *electronic software distribution*

eng *ESD*

distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)

- cat* proveïment electrònic (n.m.)
esp aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]
esp abastacimientto en línea (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]
fra approvisionnement électronique (n.m.)
fra approvisionnement en ligne (n.m.)
glg aprovisionamento eletrônico (s.m.)
por aprovisionamento electrónico (s.m.)
por compras na internet (s.f.pl.)
por e-procurement (s.m.) [BRA]
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)

eng *e-procurement*

eng *electronic procurement*

eng *online procurement*

dot-com (n.f.) ⇒ *società commerciale (n.f.)*

E

e-commerce (n.m.) ⇒ *commercio elettronico (n.m.)*

economia dell'attenzione (n.f.)

- cat* economia de l'atenció (n.f.)
esp economía de la atención (s.f.)
fra économie de l'attention (n.f.)
glg economía de atención (s.f.)
por economia de atenção (s.f.) [PT]
ron economie atenționată (s.f.)

eng *attention economy*

economia digitale (n.f.)

- cat* economia digital (n.f.)
esp economía digital (s.f.)
fra économie numérique (n.f.)
glg economía dixital (s.f.)
por economia digital (s.f.) [PT]
ron economie digitală (s.f.)

eng *digital economy*

economia online

- cat* economia en xarxa (n.f.)
esp economía en Internet (s.f.)
esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
esp economía en red (s.f.)
fra Net-économie (n.f.)
fra économie sur Internet (n.f.)
fra cyberéconomie (n.f.)
glg economía en Internet (s.f.)
glg nova economia (s.f.)
glg economia en Rede (s.f.)
por economia na Rede (s.f.) [PT]
por Neteconomia (s.f.) [BRA]
por economia na internet (s.f.) [BRA]
ron economie pe Internet (s.f.)

eng *Internet economy*

eng *Net economy*

eng *cybereconomy*

E.C.R. (n.f.)

- cat* resposta òptima al consumidor (n.f.)
esp respuesta óptima al consumidor (s.f.)
esp ROC (s.f.)
esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.) [MEX]

fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
fra ROC (n.f.)
glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
glg REC (s.f.)
por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]
ron răspuns optim către consumator (s.n.)

eng *efficient consumer response*
eng *ECR*

EDI-aperto (n.m.)

cat intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)
cat EDI obert (n.m.)
esp EDI-abierto (s.m.)
esp EDI abierto (s.m.) [MEX]
fra EDI ouvert (n.m.)
glg EDI-aberto (s.m.)
por EDI-aberto [PT]
por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]
por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]
ron tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

eng *Open-EDI*

EDIFACT (n.m.)

cat intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)
cat EDIFACT (n.m.)
esp Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)
esp EDIFACT (s.m.)
fra Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)
fra EDIFACT (n.m.)
glg Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)
glg EDIFACT (s.m.)
por Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]
por EDIFACT (s.m.) [PT]
ron standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

eng *Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*
eng *EDIFACT*

effetto di burnout (n.m.)

ita burnout (n.m.)
cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)

esp efecto de desgaste (s.m.)
fra effet d'usure (n.m.)
glg efecto de desgaste (s.m.)
por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
por efeito de usura (s.m.)
por efeito de burnout (s.m.) [BRA]
ron efect de uzură (s.n.)

eng *burnout effect*
eng *burn-out effect*
eng *burnout*

effettuare una transazione bancaria via computer

cat fer una transacció bancària per ordinador (v.)
esp efectuar una operación bancaria por ordenador (v.) [ESP]
esp efectuar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una transacción bancaria por computadora (v.) [MEX]
fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)
glg realizar operaci3es bancarias por ordenador (v.)
por efectuar uma transaç3o bancária por computador [PT]
por efetuar transaç3es bancárias por computador [BRA]
ron a tranzacționa online (v.)
ron a efectua o tranzacție bancară online (v.)

eng *bank by computer* (v.)

EFI (n.m.) ⇒ *scambio elettronico di informazioni* (n.m.)

e-lancer (n.m.)

ita freelancer elettronico (n.m.)
cat freelance virtual (n.m. i f.)
eng electronic freelancer
esp autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
esp freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
fra pigiste électronique (n.é.)
fra cyberpigiste (n.é.)
glg cibertraballador independente (s.m.)
por trabalhador independente eletrônico (s.m.) [PT]
por freelancer electrónico (s.m.)
por e-lancer (s.m.) [BRA]
ron freelancer electronic (s.m.)

eng *e-lancer*

eng *electronic lancer*
eng *e-freelancer*

elemento pubblicitario (n.m.)

cat *element publicitari (n.m.)*
esp *elemento publicitario (s.m.)*
fra *élément publicitaire (n.m.)*
glg *elemento publicitario (s.m.)*
por *elemento publicitário (s.m.) [PT]*
por *item anunciado (s.m.) [BRA]*
ron *element publicitar (s.n.)*

eng *advertising item*

etichetta di certificazione (n.f.)

ita *sigillo di certificazione (n.m.)*
cat *segell de certificació (n.m.)*
esp *etiqueta de certificación (s.f.)*
esp *sello de certificación (s.m.)*
fra *sceau de certification (n.m.)*
glg *selo de certificación (s.m.)*
por *selo de certificação (s.m.) [PT]*
ron *parafă de certificare (s.f.)*

eng *certification label*
eng *certification seal*

extramercial

cat *publicitat al marge (n.f.)*
esp *publicidad al margen de página Web (s.f.)*
fra *extrapublicité (n.f.)*
fra *extrapub (n.f.)*
glg *anuncio en marxe de páxina (s.m.)*
por *publicidade em margem de página (s.f.) [PT]*
ron *publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)*

eng *extramercial ad*
eng *extramercial*

F

fare acquisti in rete/in linea/online

cat *compra electrònica (n.f.)¹*
esp *compras en línea (s.f.pl.)*
esp *compras por Internet (s.f.pl.)*
esp *compras electrónicas (s.f.pl.)*
fra *magasinage en ligne (n.m.)*
fra *magasinage sur Internet (n.m.)*
fra *magasinage électronique (n.m.)*
fra *cybermagasinage (n.m.)*
glg *compra en liña (s.f.)¹*
glg *compra en Internet (s.f.)*
por *compras na Rede (s.f.pl.) [PT]*
por *shopping online (s.m.) [BRA]*

por *shopping eletrônico (s.m.) [BRA]*
por *shopping virtual (s.m.) [BRA]*
ron *cumpărături electronice (s.f.pl.)*
ron *cumpărături online (s.f.pl.)*
ron *cumpărături pe Internet (s.f.pl.)*

eng *e-shopping*
eng *online shopping*
eng *Internet shopping*

fascio d'informazioni (n.m.) ⇒ *bundle per patrimonio informativo (n.m.)*

fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)

cat *facturació electrònica (n.f.)*
esp *facturación en línea (s.f.)*
fra *facturation en ligne (n.f.)*
glg *facturación en liña (s.f.)*
por *facturação em linha (s.f.) [PT]*
por *faturamento em linha (s.m.) [BRA]*
por *faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]*
por *faturamento online (s.m.) [BRA]*
ron *facturare online (s.f.)*
ron *facturare electronică (s.f.)*

eng *online invoicing*
eng *online billing*

firma cieca (n.f.)

cat *signatura xifrada (n.f.)*
esp *firma confidencial (s.f.)*
esp *firma ciega (s.f.) [MEX]*
fra *signature confidentielle (n.f.)*
glg *sinatura confidencial (s.f.)*
por *assinatura confidencial (s.f.) [PT]*
por *assinatura criptografada (s.f.) [BRA]*
ron *semnătură confidențială (s.f.)*

eng *blind signature*

firma digitale (n.f.)

ita *firma elettronica (n.f.)*
cat *signatura electrònica (n.f.)*
esp *firma digital (s.f.)*
esp *firma electrónica (s.f.)*
fra *signature numérique (n.f.)*
fra *signature électronique (n.f.)*
glg *sinatura dixital (s.f.)*
glg *sinatura electrónica (s.f.)*
por *assinatura digital (s.f.) [PT]*
ron *semnătură digitală (s.f.)*
ron *semnătură electronică (s.f.)*
ron *e-semnătură (s.f.)*

eng *digital signature*
eng *electronic signature*

eng *e-signature*

firma elettronica (n.f.) ⇒ *firma digitale (n.f.)*

formulazione del codice (n.f.)

cat redacció del codi (n.m.)
 esp redacción del código (s.f.)
 fra libellé du code (n.m.)
 glg redacción de código (s.f.)
 por etiquetagem do código (s.m.) [PT]
 por conteúdo do código (s.m.)
 ron formularea codului (s.f.)

eng *code wording*

fornitore di servizio remoto (n.m.)

cat proveïdor de serveis a distància (n.m.)
 esp proveedor de servicios a distancia (s.m.)
 esp proveedor de servicios remotos (s.m.)
 [MEX]
 esp teleproveedor de servicios (s.m.)
 fra fournisseur de services à distance (n.m.)
 fra téléfournisseur de services (n.m.)
 fra fournisseur de services distants (n.m.)
 glg subministrador de servicios remoto (s.m.)
 glg telesubministrador de servicios (s.m.)
 por fornecedor de serviços à distância (s.m.)
 [PT]
 por provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]
 por provedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]
 ron furnizor de servicii la distanță (s.m.)

eng *remote service provider*

freelancer elettronico (n.m.) ⇒ *e-lancer (n.m.)*

G

gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)

cat licitació electrònica (n.f.)
 esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
 esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
 fra appel d'offres électronique (n.m.)
 glg licitación electrónica (s.f.)
 por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]
 ron ofertă electronică (s.f.)

eng *e-tendering*

eng *electronic tendering*

gateway di pagamento (n.f.)

cat passarel·la de pagament (n.f.)
 esp pasarela de pago (s.f.)
 fra passerelle de paiement (n.f.)
 glg pasarela de pagamento (s.f.)
 glg TPV virtual (s.m.)
 glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
 por terminal de pagamento (s.m.) [PT]
 ron portal de plată (s.n.)

eng *payment gateway*

gestione della distribuzione fisica (n.f.)

cat gestió de la distribució física (n.f.)
 esp gestión de la distribución física (s.f.)
 fra gestion de la distribution physique (n.f.)
 glg xestión de distribución física (s.f.)
 por gestão de distribuição física (s.f.) [PT]
 ron management al distribuției fizice (s.n.)

eng *physical distribution management*

gestore di pagamento (n.m.)

cat gestor de pagaments (n.m.)
 esp gestor de pagos (s.m.)
 esp programa de gestión de pagos (s.m.) [MEX]
 fra gestionnaire de paiement (n.m.)
 fra gestionnaire de paiements (n.m.)
 glg xestor de pagamentos (s.m.)
 por gerenciador de pagamentos (s.m.) [BRA]
 por gestor de pagamentos (s.m.) [PT]
 ron program de gestionare a plăților (s.n.)

eng *payment manager*

guida al Web (n.f.)

cat posada en marxa al web (n.f.)
 esp dirigir a la Web (v.)
 esp dirigir al Web (v.) [MEX]
 esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
 fra mise en marché Web (n.f.)
 fra commercialisation en ligne (n.f.)
 fra cybercommercialisation (n.f.)
 fra commercialisation Web (n.f.)
 glg encamiñamento cara á web (s.m.)
 glg encarreiramento cara á web (s.m.)
 por navegação para a Rede (s.f.) [PT]
 por direcionamento a Web (s.m.) [BRA]
 ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

eng *drive to the Web (n.)*

eng *online marketing*

eng *cybermarketing*

eng *Web marketing*

I

ICP (n.f.) ⇒ *infrastruttura a chiave pubblica*
(n.f.)

identificazione dell'entità (n.f.)

cat identificació de l'entitat (n.f.)
esp identificación de la entidad (s.f.)
fra identification de l'entité (n.f.)
glg identificación de entidad (s.f.)
por identificação de entidade (s.f.) [PT]
por identificação da entidade (s.f.) [BRA]
ron identificarea unei entităţi (s.f.)

eng *entity identification*

infomediario (n.m.)

cat intermediari-ària de la informació
(n.m. i f.)
esp infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
fra infomédiaire (n.é.)
fra courtier en information (n.m.)
fra intermédiaire de l'information (n.)
glg infomediario (s.m.)
glg intermediario electrónico (s.m.)
por infomediário (s.m.)
por intermediário de informação (s.m.) [PT]
ron intermediar online (s.m.)¹

eng *infomediary*
eng *information broker*

informazioni d'affari (n.m. plur.)

cat intel·ligència empresarial (n.f.)
esp informaciones de negocios (s.f.pl.)
fra veille économique (n.f.)
glg intelixencia competitiva (s.f.)
glg intelixencia de negocio (s.f.)
por inteligência de negócios (s.f.) [BRA]
por informações de negócios (s.f.pl.)
ron inteligență a afacerilor (s.f.)

eng *business intelligence*

infrastruttura a chiave pubblica (n.f.)

ita ICP (n.f.)
cat infraestructura de clau pública (n.f.)
esp infraestructura de claves públicas (s.f.)
[ESP]
esp ICP (s.f.)
esp infraestructura de llaves públicas (s.f.)
[MEX]
fra infrastructure à clé publique (n.f.)

fra infrastructure à clés publiques (n.f.)
fra ICP (n.f.)
glg infraestructura de claves públicas (s.f.)
por infra-estrutura de chave pública (s.f.)
por infraestructura de chave pública (s.f.)
ron infrastructură cu cheie publică (s.f.)

eng *PKI*
eng *Public Key Infrastructure*

infrastruttura Internet (n.f.)

cat infraestructura d'Internet (n.f.)
esp infraestructura de Internet (s.f.)
esp infraestructura Internet (s.f.) [MEX]
fra infrastructure Internet (n.f.)
glg infraestructura de Internet (s.f.)
por infra-estrutura Internet (s.f.)
por infra-estrutura da internet (s.f.)
por infraestructura de Rede (s.f.)
ron infrastructură de Internet (s.f.)

eng *Internet infrastructure*

inserzionista Internet (n.m.)

cat publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
esp anunciante en Internet (s.m.)
esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
fra publicitaire sur Internet (n.m.)
fra cyberpublicitaire (n.f.)
glg anunciante en Internet (s.m.)
por publicitário na Rede (s.m.) [PT]
por publicitário interativo (s.m.) [BRA]
ron serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

eng *Internet advertiser*
eng *Internet publicist*
eng *cyber publicist*

**interconnessione dell'infrastruttura
informativa (n.f.)**

cat interconnexió de la infraestructura de la
informació (n.f.)
esp interconexión de la infraestructura de la
información (s.f.)
fra interconnexion de l'infrastructure de
l'information (n.f.)
glg interconexión de infraestructura da
información (s.f.)
por interconexão da infra-estrutura de
informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de
informação (s.f.) [BRA]
ron interconectare a infrastructurii informației
(s.f.)

eng *interconnection of the information infrastructure*
 eng *information infrastructure interconnection*

interfaccia azienda-cliente (n.f.)

cat *interfície d'empresa a client (n.f.)*
 esp *interfaz empresa-cliente (s.f.)*
 esp *interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]*
 fra *interface entreprise-client (n.f.)*
 glg *interface empresa-cliente (s.f.)*
 por *interface negócio-cliente (s.f.) [PT]*
 por *interface empresa-cliente (s.f.)*
 ron *interfață firmă - client (s.f.)*

eng *business-customer interface*

interfacciamento (n.m.)

cat *interconnexió (n.f.)*
 esp *aplicación de interfaz (s.f.)*
 fra *interfaçage (n.m.)*
 glg *aplicación de interface (s.f.)*
 por *aplicação de interface (s.f.) [PT]*
 por *interface (s.f.) [BRA]*
 ron *interfațare (s.f.)*

eng *interfacing*

intermediario online (n.m.)

cat *intermediari-ària virtual (n.m. i f.)*
 esp *intermediario en línea (s.m.)*
 fra *intermédiaire en ligne (n.m.)*
 glg *intermediario en liña (s.m.)*
 por *intermediário em linha (s.m.) [PT]*
 por *intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]*
 por *intermediário virtual (s.m.) [BRA]*
 por *webintermediário (s.m.) [BRA]*
 ron *intermediar online (s.m.)²*

eng *online intermediary*

intermediazione di informazioni (n.f.)

cat *corretatge en informació (n.m.)*
 esp *corretaje en información (s.m.)*
 esp *correduría en información (s.f.)*
 fra *courtage en information (n.m.)*
 glg *intermediación de información (s.f.)*
 por *intermediação de informação (s.f.) [PT]*
 por *corretagem de informações (s.f.) [BRA]*
 ron *brokeraj de informații (s.n.)*

eng *information brokerage*

Internet aperta (n.f.)

cat *Internet oberta (n.f.)*
 esp *Internet abierta (s.f.)*
 fra *réseau Internet ouvert (n.m.)*

fra *réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]*
 fra *Internet ouvert (n.m.)*
 glg *Internet aberta (s.f.)*
 glg *Rede aberta (s.f.)*
 por *Internet aberta (s.f.)*
 ron *rețea deschisă de Internet (s.f.)*

eng *open Internet network*
 eng *open Internet*

interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)

cat *interoperabilitat de la infraestructura de la informació (n.f.)*
 esp *interoperabilidad de la infraestructura de la información (s.f.)*
 fra *interopérabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)*
 glg *interoperabilidade de estrutura da informação (s.f.)*
 por *interoperacionalidade da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]*
 por *interoperabilidade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]*
 ron *interoperabilitate a infrastructurii informației (s.f.)*

eng *interoperability of the information infrastructure*

eng *information infrastructure interoperability*

interruzione del caricamento di pagina

(n.f.) ⇒ *back-out (n.m.)*

interscambio di dati elettronici ⇒ *scambio di dati digitali (n.m.)*

ipermercato elettronico (n.m.) ⇒

ipermercato virtuale (n.m.)

ipermercato in rete/in linea/online (n.m.) ⇒

ipermercato virtuale (n.m.)

ipermercato virtuale (n.m.)

ita *ipermercato elettronico (n.m.)*
 ita *ipermercato in rete/in linea/online (n.m.)*
 cat *hipermercat electrònic (n.m.)*
 esp *hipermercado virtual (s.m.)*
 esp *hipermercado electrónico (s.m.)*
 esp *hipermercado en línea (s.m.)*
 esp *megatienda en línea (s.f.) [MEX]*
 esp *megatienda virtual (s.f.) [MEX]*
 esp *megatienda electrónica (s.f.) [MEX]*
 esp *hipertienda en línea (s.f.) [MEX]*

esp **hipertienda virtual** (s.f.) [MEX]
 esp **hipertienda electrónica** (s.f.) [MEX]
 fra **mégamagasin virtuel** (n.m.)
 fra **mégamagasin électronique** (n.m.)
 fra **mégamagasin en ligne** (n.m.)
 fra **hypermarché virtuel** (n.m.)
 fra **hypermarché électronique** (n.m.)
 fra **hypermarché en ligne** (n.m.)
 glg **hipermercado electrónico** (s.m.)
 glg **hipermercado virtual** (s.m.)
 glg **hipermercado en línea** (s.m.)
 por **hipermercado virtual** (s.m.) [PT]
 por **hipermercado electrónico** (s.m.)
 por **mercado eletrônico** (s.m.) [BRA]
 por **mercado virtual** (s.m.) [BRA]
 ron **hypermarket** (s.n.)
 ron **hipermarket** (s.n.)

eng *electronic megastore*
 eng *online megastore*
 eng *virtual megastore*
 eng *online hypermarket*
 eng *virtual hypermarket*
 eng *electronic hypermarket*

L

lettore di tessera magnetica (n.m.)

cat **lector de targetes intel·ligents** (n.m.)
 esp **lector de tarjeta con chip** (s.m.)
 esp **lector de tarjetas inteligentes** (s.m.) [MEX]
 fra **lecteur de cartes à puce** (n.m.)
 fra **lecteur de carte à puce** (n.m.)
 glg **lector de tarxeta de chip** (s.m.)
 por **leitor de cartão de chip** (s.m.) [PT]
 por **leitor de cartão magnético** (s.m.) [BRA]
 ron **cititor de card inteligent** (s.n.)
 ron **cititor de cartelă inteligentă** (s.n.)
 ron **cititor de smart carduri** (s.n.)

eng *chip-card reader*

leva commerciale (n.f.)

cat **palanquejament comercial** (n.m.)
 esp **palanca comercial** (s.f.)
 esp **poder comercial** (s.m.) [MEX]
 fra **levier commercial** (n.m.)
 glg **panca comercial** (s.f.)
 por **poder comercial** (s.m.) [PT]
 ron **avantaj comercial** (s.n.)

eng *commercial leverage*

libreria in rete/in linea/online (n.f.) ⇒
cyberlibreria (n.f.)

libreria Web (n.f.) ⇒ *cyberlibreria* (n.f.)

lista di esclusioni (n.f.)

cat **l·lista d'exclusió** (n.f.)
 esp **lista de exclusión** (s.f.)
 fra **liste d'exclusion** (n.f.)
 glg **lista de exclusión** (s.f.)
 por **lista de exclusão** (s.f.) [PT]
 por **lista opt-out** (s.f.) [BRA]
 ron **listă de excludere** (s.f.)

eng *opt-out list*

lista di inclusioni (n.f.)

cat **l·lista d'inclusió** (n.f.)
 esp **lista de inclusión** (s.f.)
 fra **liste d'inclusion** (n.f.)
 glg **lista de inclusión** (s.f.)
 por **lista de inclusão** (s.f.) [PT]
 por **lista opt-in** (s.f.) [BRA]
 ron **listă de includere** (s.f.)

eng *opt-in list*

livello di protezione (n.m.)

cat **nivell de protecció** (n.m.)
 esp **grado de proteccón** (s.m.)
 esp **nivel de proteccón** (s.m.)
 fra **niveau de protection** (n.m.)
 fra **degré de protection** (n.m.)
 glg **nivel de proteccón** (s.m.)
 por **nível de protecção** (s.m.) [PT]
 por **grau de protecção** (s.m.) [BRA]
 ron **grad de protecție** (s.n.)

eng *level of protection*

eng *protection level*

locazione Internet (n.f.)

ita **posizione virtuale** (n.f.)
 cat **ubicació electrònica** (n.f.)
 esp **localización en Internet** (s.f.)
 esp **localización virtual** (s.f.)
 esp **localización electrónica** (s.f.)
 fra **emplacement sur Internet** (n.m.)
 fra **emplacement virtuel** (n.m.)
 fra **emplacement électronique** (n.m.)
 glg **localización en Internet** (s.f.)

glg localización virtual (s.f.)
por localização na rede (s.f.) [PT]
por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]
ron locație pe Internet (s.f.)

eng *Internet location*
eng *virtual location*
eng *e-location*

locazione tradizionale (n.f.)

cat ubicació tradicional (n.f.)
esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
fra emplacement traditionnel (n.m.)
glg ubicación comercial tradicional (s.f.)
por localização tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)
ron amplasament tradițional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

eng *brick-and-mortar location*

Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)

cat mercat web (n.m.)
esp mercado en línea (s.m.)²
fra place de marché en ligne (n.f.)
fra place de marché électronique (n.f.)
glg mercado electrónico (s.m.)
glg mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
por mercado electrónico (s.m.) [PT]
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

eng *online marketplace*
eng *e-marketplace*

M

mailing collettivo (n.m.)

cat cotramesa electrònica (n.f.)
esp buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]
esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]
fra publipostage électronique collectif (n.m.)
fra copublipostage électronique (n.m.)

glg plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)
por mailing coletivo (s.m.) [PT]
por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]
ron magistrală de poștă electronică (s.f.)

eng *bus e-mailing*

mail per transazione (n.f.)

cat correu electrònic per a transaccions (n.m.)
esp correo electrónico transaccional (s.m.)
fra courriel transactionnel (n.m.)
fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
glg correo electrónico para transacciones (s.m.)
por correio electrónico transaccional (s.m.) [PT]
por e-mail de transação (s.m.) [BRA]
ron e-mail pentru tranzacții (s.n.)

eng *transactional e-mail*

marchio di approvazione (n.m.)

cat segell d'aprovació (n.m.)
esp sello de aprobación (s.m.)
fra sceau d'approbation (n.m.)
glg selo de aprobación (s.m.)
por selo de aprovação (s.m.) [PT]
ron marcă de calitate garantată (s.f.)

eng *seal of approval*
eng *approval seal*

marketing personalizzato (n.m.)

cat màrqueting personalitzat (n.m.)
esp mercadotecnia personalizada (s.f.)
esp marketing personalizado (s.m.)
fra marketing personnalisé (n.m.)
fra mercatique personnalisée (n.f.)
glg márketing personalizado (s.m.)
por marketing personalizado (s.m.) [PT]
por marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
ron marketing personalizat (s.n.)
ron marketing individualizat (s.n.)

eng *one-to-one marketing*

marketing su Internet (n.m.) =>

Netmarketing (n.m.)

megaportale (n.m.)

cat megaportal (n.m.)
esp megaportal (s.m.)
fra mégaportail (n.m.)
glg megaportal (s.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]
ron megaportal (s.n.)

eng *megaportal*

mercato in rete/in linea/online (n.m.) ⇒
cyber mercato (n.m.)

mercato virtuale (n.m.) ⇒ *cyber mercato (n.m.)*

microcommercio (n.m.)

cat **microcomerç (n.m.)**
esp **microcomercio (s.m.)**
esp **microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]**
fra **microcommerce (n.m.)**
fra **microcommerce électronique (n.m.)**
glg **microcomercio (s.m.)**
glg **microcomercio electrónico (s.m.)**
por **microcomércio (s.m.) [PT]**
ron **microcomerț electronic (s.n.)**

eng *microcommerce*

eng *electronic microcommerce*

micropagamento (n.m.)

cat **micropagament (n.m.)**
esp **micropago (s.m.)**
fra **micropaiement (n.m.)**
glg **micropagamento (s.m.)**
por **micro-pagamento (s.m.) [PT]**
ron **cotă de plată pe tranzacție (s.f.)**

eng *micropayment*

microsito (n.m.)

cat **microlloc web (n.m.)**
esp **micrositio (s.m.)**
fra **microsite (n.m.)**
glg **micrositio (s.m.)**
por **micro-sítio (s.m.) [PT]**
por **micrositio (s.m.)**
por **microsite (s.m.) [BRA]**
ron **microsite (s.n.)**
ron **micro sit (s.n.)**

eng *microsite*

microtransazione (n.f.)

cat **microtransacció (n.f.)**
esp **microtransacción (s.f.)**
fra **microtransaction (n.f.)**
glg **microtransacción (s.f.)**
por **microtransacção (s.f.) [PT]**
por **microtransação (s.f.) [BRA]**
ron **microtranzacție electronică (s.f.)**

eng *microtransaction*

modalità di pagamento elettronico (n.f.)

cat **modalitat de pagament electrònic (n.f.)**
esp **modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]**
esp **mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]**
fra **mode de paiement électronique (n.m.)**
glg **mecanismo de pagamento electrónico (s.m.)**
por **modo de pagamento electrónico (s.m.) [PT]**
por **mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]**
ron **modalitate electronică de plată (s.f.)**
ron **mijloace digitale de plată (s.n.pl.)**

eng *electronic payment mechanism*

modello di business tradizionale (n.m.)

cat **model de negocii tradicional (n.m.)**
esp **modelo de negocios tradicionales (s.m.)**
fra **modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)**
glg **modelo de negocio tradicional (s.m.)**
por **modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]**
ron **model de afaceri tradiționale (s.n.)**

eng *brick-and-mortar business model*

modello di e-business (n.m.)

cat **model de negocii electrònic (n.m.)**
esp **modelo de negocios electrónicos (s.m.)**
fra **modèle d'affaires électroniques (n.m.)**
glg **modelo de comercio electrónico (s.m.)**
por **modelo de negócio electrónico (s.m.) [PT]**
por **modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]**
ron **model de afaceri electronice (s.n.)**

eng *e-business model*

eng *electronic business model*

modello di mercato B2B (n.m.)

ita **modello di mercato business to business**
cat **model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)**
cat **model de mercat B2B (n.m.)**
esp **modelo de mercado entre empresas (s.m.)**
esp **modelo de mercado B2B (s.m.)**
esp **modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]**
fra **modèle de marché interentreprises (n.m.)**
glg **modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)**
glg **modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)**
glg **modelo de mercado E-E (s.m.)**

por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]
 por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
 por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
 ron model de marketing business - to - business (s.n.)

eng *B2B market model*
 eng *business-to-business market model*

modello di mercato business to business ⇒
modello di mercato B2B (n.m.)

moneta digitale (n.f.) ⇒ *moneta elettronica (n.f.)*

moneta elettronica (n.f.)

ita moneta digitale (n.f.)
 cat diner electrònic (n.m.)
 esp dinero electrónico (s.m.)
 esp dinero digital (s.m.)
 esp dinero virtual (s.m.) [MEX]
 esp moneda electrónica (s.f.)
 fra argent électronique (n.m.)
 fra monnaie électronique (n.f.)
 fra argent numérique (n.m.)
 glg diñeiro electrónico (s.m.)
 glg diñeiro dixital (s.m.)
 glg moeda electrónica (s.f.)
 por dinheiro electrónico (s.m.) [PT]
 por dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
 por moeda electrónica (s.f.)
 ron bani digitali (s.m.pl.)
 ron bani online (s.m.pl.)
 ron bani electronici (s.m.pl.)
 ron monedă electronică (s.f.)
 ron numerar digital (s.n.)

eng *digicash*
 eng *e-cash*
 eng *electronic cash*
 eng *e-money*
 eng *electronic money*
 eng *digital cash*

N

navigazione con assistenza telefonica (n.f.)

cat navegació amb assistència telefònica (n.f.)
 esp navegación asistida telefónicamente (s.f.)
 fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)
 fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
 glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)

por navegação com assistência telefónica (s.f.) [PT]
 por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
 ron explorare asistată telefonic (s.f.)

eng *call browsing*

negozio elettronico (n.m.) ⇒ *negozio virtuale (n.m.)*

negozio elettronico e tradizionale (n.m.)

cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)
 esp tienda electrónica y tradicional (s.f.)
 esp almacén electrónico y tradicional (s.m.)
 fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)
 fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
 glg tenda electrónica e tradicional (s.f.)
 por loja electrónica e tradicional (s.f.) [PT]
 ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

eng *click-and-mortar store*
 eng *click-and-mortar shop*

negozio tradizionale (n.m.)

cat botiga tradicional (n.f.)
 esp tienda tradicional (s.f.)
 esp almacén tradicional (s.m.)
 fra boutique traditionnelle (n.f.)
 fra magasin traditionnel (n.m.)
 glg tenda tradicional (s.f.)
 glg almacén tradicional (s.m.)
 por loja tradicional (s.f.) [PT]
 ron magazin tradițional (s.n.)
 ron magazin real (s.n.)

eng *brick-and-mortar store*
 eng *brick-and-mortar shop*

negozio virtuale (n.m.)

ita cybernegozio (n.m.)
 ita negozio elettronico (n.m.)
 cat botiga electrònica (n.f.)
 esp tienda virtual (s.f.)
 esp tienda electrónica (s.f.)
 esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
 esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
 esp cibertienda (s.f.)
 esp almacén electrónico (s.m.)
 esp almacén virtual (s.m.)
 fra cyberboutique (n.f.)
 fra boutique virtuelle (n.f.)
 fra boutique électronique (n.f.)
 fra boutique en ligne (n.f.)
 fra cybermagasin (n.m.)
 fra magasin virtuel (n.m.)

fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)
glg tenda virtual (s.f.)
glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
por loja virtual (s.f.) [PT]
por loja electrónica (s.f.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

eng *cyberstore*
eng *electronic store*
eng *e-store*
eng *virtual store*
eng *online store*
eng *virtual shop*
eng *online shop*
eng *cybershop*

Net-imprenditore (n.m.)

ita cyberimprenditore (n.m.)
cat emprenedor-a d'Internet (n.m. i f.)
esp empresario en red (s.m.)
esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
esp ciberempresario (s.m.)
fra Netentrepreneur (n.m.)
fra cyberentrepreneur (n.m.)
fra entreprenaute (n.m.)
fra entrepreneur du Net (n.m.)
glg ciberempresario (s.m.)
glg empresario en Rede (s.m.)
por empresário na Rede (s.m.) [PT]
por empreendedor virtual (s.m.)
ron antreprenor pe Internet (s.m.)

eng *cyberentrepreneur*
eng *Netentrepreneur*
eng *Netrepreneur*

Netmarketing (n.m.)

ita marketing su Internet (n.m.)
cat màrqueting electrònic (n.m.)
esp marketing por Internet (s.m.)
esp mercadotecnia por Internet (s.f.)
fra Netmarketing (n.m.)
fra marketing sur Internet (n.m.)
fra cybermarketing (n.m.)
fra webmarketing (n.m.)

fra marketing en ligne (n.m.)
fra cybermercatique (n.f.)
fra mercatique sur Internet (n.f.)
fra webmercatique (n.f.)
fra mercatique en ligne (n.f.)
glg márketing en Internet (s.m.)
glg márketing en Rede (s.m.)
glg cibermárketing (s.m.)
por marketing electrónico (s.m.) [PT]
por e-marketing (s.m.) [BRA]
ron marketing prin Internet (s.n.)

eng *Netmarketing*
eng *e-marketing*
eng *electronic marketing*
eng *Webmarketing*
eng *cybermarketing*
eng *online marketing*

Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)

cat xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)
esp red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]
esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]
fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)
fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)
glg rede de información de negocios en Internet (s.f.)
por rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]
por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]
ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

eng *Web business information network*
eng *network of business information on the Web*

new economy (n.f.)

ita nuova economia (n.f.)
cat nova economia (n.f.)
esp nueva economía (s.f.)
esp economía nueva (s.f.) [MEX]
fra nouvelle économie (n.f.)
glg nova economia (s.f.)
por nova economia (s.f.)
ron noua economie (s.f.)

eng *new economy*

non(-)ripudiabilità (n.f.)

cat no-repudiació (n.f.)

esp **no repudio** (s.m.)
 esp **imposibilidad de repudio** (s.f.)
 esp **aceptación obligatoria** (s.f.)
 fra **non-répudiation** (n.f.)
 glg **non repudio** (s.m.)
 por **não - repudição** (s.f.) [PT]
 ron **acceptare obligatorie** (s.f.)

eng *non-repudiation*
 eng *nonrepudiation*

nuova economia (n.f.) ⇒ *new economy* (n.f.)

P

pagamento elettronico (n.m.)

cat **pagament electrònic** (n.m.)
 esp **pago electrónico** (s.m.)
 fra **paiement électronique** (n.m.)
 glg **pagamento electrónico** (s.m.)
 por **pagamento electrónico** (s.m.) [PT]
 por **pagamento eletrônico** (s.m.) [BRA]
 ron **plată electronică** (s.f.)

eng *electronic payment*
 eng *e-payment*

pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)

cat **pagament electrònic segur** (n.m.)
 esp **pago en línea seguro** (s.m.)
 esp **pago seguro en línea** (s.m.) [MEX]
 fra **paiement en ligne sécurisé** (n.m.)
 glg **pagamento en liña seguro** (s.m.)
 por **pagamento seguro em linha** (s.m.) [PT]
 ron **plată online securizată** (s.f.)
 ron **plată electronică securizată** (s.f.)

eng *secure online payment*
 eng *secured online payment*

pagina di accesso ⇒ *pagina ponte* (n.f.)

pagina ponte (n.f.)

ita **pagina di accesso**
 cat **pàgina pont** (n.f.)
 esp **página puente** (s.f.)
 fra **page pont** (n.f.)
 fra **page passerelle** (n.f.)
 glg **página ponte** (s.f.)
 por **página de passagem** (s.f.) [PT]
 por **página gateway** (s.f.) [BRA]
 ron **pagină de legătură** (s.f.)

eng *bridge page*
 eng *gateway page*

pagina promozionale (n.f.)

cat **finestra emergent** (n.f.)
 esp **página pop-up** (s.f.)
 esp **página intersticial** (s.f.)
 esp **ventana emergente** (s.f.)
 fra **fenêtre flash** (n.f.)
 fra **fenêtre éclair** (n.f.)
 glg **ventá emerxente** (s.f.)
 por **página de anúncio** (s.f.) [PT]
 por **página intersticial** (s.f.) [BRA]
 ron **ecran pop-up** (s.n.)

eng *pop-up window*
 eng *popup window*

pannello d'accesso (n.m.)

cat **panel ampliàt** (n.m.)
 esp **panel de acceso** (s.m.)
 fra **panel élargi** (n.m.)
 glg **panel de acceso** (s.m.)
 por **painel de acesso** (s.m.) [PT]
 ron **panou de prospectare online** (s.n.)

eng *access panel*

persona (n.f.)

cat **dades personals** (n.f.pl.)
 esp **persona** (s.f.)
 fra **persona** (n.f.)
 glg **persona** (s.f.)
 por **persona** (s.f.) [PT]
 por **dados pessoais** (s.m.pl.) [BRA]
 ron **identificare electronică** (s.f.)

eng *persona*

personalizzazione generalizzata (n.f.)

cat **personalització de la massa** (n.f.)
 esp **personalización de masa** (s.f.)
 esp **personalización masiva** (s.f.)
 fra **sur-mesure de masse** (n.m.)
 fra **personnalisation de masse** (n.f.)
 glg **personalización en producció masiva** (s.f.)
 por **personalização em massa** (s.f.) [PT]
 por **customização em massa** (s.f.) [BRA]
 ron **personalizare generală** (s.f.)

eng *mass customization*

pianificatore di rete (n.m.)

ita **pianificatore di Web**
 ita **planner di rete**
 cat **planificador web** (n.m.)

esp **planificador Web** (s.m.)
 fra **planificateur Web** (n.m.)
 glg **planificador web** (s.m.)
 por **planificador de Rede** (s.m.) [PT]
 por **planejador Web** (s.m.) [BRA]
 ron **calendar Web** (s.n.)

eng *Web planner*

pianificatore di Web ⇒ *pianificatore di rete*
 (n.m.)

piattaforma di commercio elettronico (n.f.)

cat **plataforma de comerç electrònic** (n.f.)
 esp **plataforma de comercio electrónico** (s.f.)
 esp **PCE** (s.f.)
 fra **plate-forme de commerce électronique** (n.f.)
 fra **PCE** (n.f.)
 fra **plate-forme de commerce en ligne** (n.f.)
 glg **plataforma de comercio electrónico** (s.f.)
 por **plataforma de comércio eletrônico** (s.f.) [PT]
 por **plataforma de comércio eletrônico** (s.f.) [BRA]
 ron **platformă în comerțul electronic** (s.f.)

eng *electronic commerce platform*
 eng *e-commerce platform*
 eng *ECP*

piattaforma elettronica comune (n.f.)

cat **plataforma electrònica comuna** (n.f.)
 esp **plataforma electrónica común** (s.f.)
 esp **plataforma electrónica** (s.f.)
 fra **plate-forme électronique commune** (n.f.)
 fra **plate-forme électronique** (n.f.)
 glg **plataforma electrónica** (s.f.)
 por **plataforma electrónica comum** (s.f.) [PT]
 por **plataforma electrónica** (s.f.)
 por **plataforma eletrònica** (s.f.) [BRA]
 ron **platformă comună de comerț electronic** (s.f.)

eng *common e-platform*
 eng *e-platform*

planner di rete ⇒ *pianificatore di rete* (n.m.)

politica di riservatezza (n.f.)

cat **política de privadesa** (n.f.)
 esp **política de confidencialidad** (s.f.)
 fra **déclaration de confidentialité** (n.f.)
 glg **política de privacidade** (s.f.)
 por **política de confidencialidade** (s.f.) [PT]
 por **política de confiabilidade** (s.f.) [BRA]

por **política de privacidade** (s.f.) [BRA]
 por **política de segurança** (s.f.) [BRA]
 ron **politică de confidențialitate** (s.f.)

eng *privacy statement*

portafoglio digitale/elettronico (n.m.) ⇒
borsellino elettronico (n.m.)

portafoglio virtuale (n.m.)

cat **cartera electrònica** (n.f.)²
 esp **monedero virtual** (s.m.)
 fra **porte-monnaie virtuel** (n.m.)
 glg **moedeiro virtual** (s.m.)
 glg **carteira virtual** (s.f.)
 por **porta-moedas virtual** (s.m.)
 por **porta-moedas electrónico** (s.m.) [PT]
 por **porta-moedas eletrônico** (s.m.) [BRA]
 por **carteira virtual** (s.f.) [BRA]
 ron **portmoneu virtual** (s.n.)
 ron **portofel electronic** (s.n.)

eng *virtual purse*

portale (n.m.)

cat **portal** (n.m.)
 esp **portal** (s.m.)
 fra **portail** (n.m.)
 glg **portal** (s.m.)
 por **portal** (s.m.) [PT]
 ron **portal** (s.n.)

eng *portal*

portale verticale (n.m.)

ita **vortale** (n.m.)
 ita **vortal** (n.m.)
 cat **portal vertical** (n.m.)
 esp **portal vertical** (s.m.)
 fra **portail vertical** (n.m.)
 fra **vortail** (n.m.)
 glg **portal vertical** (s.m.)
 por **portal vertical** (s.m.) [PT]
 por **vertal** (s.m.)
 ron **portal vertical** (s.n.)
 ron **vortal** (s.n.)
 ron **sit vertical de licitație** (s.n.)

eng *vertical portal*
 eng *vortal*
 eng *vertal*

posizione virtuale (n.f.) ⇒ *locazione Internet*
 (n.f.)

posta elettronica commerciale (n.f.)

- cat* correu electrònic comercial (n.m.)
esp correo electrónico comercial (s.m.)
fra courriel commercial (n.m.)
fra courrier électronique commercial (n.m.)
glg correo electrónico comercial (s.m.)
por correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]
por e-mail comercial (s.m.) [BRA]
ron e-mail comercial (s.n.)

eng *commercial e-mail*

presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)

- cat* presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)
cat PPEF (n.f.)
esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)
esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]
esp PPEF (s.f.)
fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)
fra PPEF (n.f.)
glg presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)
glg PPEF (s.f.)
por APEF (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento eletrônico de facturas (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]
ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)
ron standardul EBPP (s.n.)
ron sistemul EBPP (s.n.)
ron modul de plată EBPP (s.n.)

eng *electronic bill presentment and payment*
eng *EBPP*

prestazione elettronica (n.f.)

- cat* prestació electrònica de serveis (n.f.)
esp prestación electrónica de servicios (s.f.)
fra prestation électronique de services (n.f.)
glg prestación electrónica (s.f.)
por prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]
por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]
ron expediere electronică (s.f.)

eng *electronic delivery of services*

prioritariamente accessibile

- cat* divulgat de manera evident (loc.)
esp divulgado de forma explícita

- esp* divulgado de manera evidente [MEX]
fra divulgué de manière évidente
glg presentado de forma evidente (adx.)
por divulgado de acordo com [PT]
por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]
ron accesibil consumatorului

eng *prominently disclosed*

privacy (n.f.)¹

- ita* protezione di informazioni personali (n.f.)
cat privadesa (n.f.)¹
esp protección de la privacidad (s.f.)
esp protección de la vida privada (s.f.) [MEX]
esp protección de los datos personales (s.f.)
fra protection de la vie privée (n.f.)
fra protection des renseignements personnels (n.f.)
glg protección de información persoal (s.f.)
glg protección de datos pessoais (s.f.)
por protecção da privacidade (s.f.) [PT]
por privacidade (s.f.) [BRA]
por confidenciabilidade (s.f.) [BRA]
ron protecția datelor personale (s.f.)

eng *privacy protection*

eng *privacy¹*

eng *protection of personal information*

eng *personal information protection*

privacy (n.f.)²

- ita* riservatezza (n.f.)
cat privadesa (n.f.)²
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]
fra respect de la vie privée (n.m.)
fra confidentialité (n.f.)
glg privacidade (s.f.)
por privacidade (s.f.) [PT]
por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]
ron confidențialitate (s.f.)

eng *privacy respect*

eng *privacy²*

privacy delle informazioni (n.f.) ⇒

riservatezza delle informazioni (n.f.)

prodotto di fiducia (n.m.)

cat producte fiable (n.m.)
esp producto de confianza (s.m.)
esp producto confiable (s.m.) [MEX]
fra produit fiable (n.m.)
fra produit de confiance (n.m.)
glg producto de confianza (s.m.)
por produto de confiança (s.m.) [PT]
por produto confiável (s.m.) [BRA]
ron produs validat (s.n.)

eng *trusted product*

prodotto digitale (n.m.)

ita bene digitale (n.m.)
cat producte digital (n.m.)
cat bé digital (n.m.)
esp producto digital (s.m.)
esp bien digital (s.m.)
fra produit numérique (n.m.)
fra bien numérique (n.m.)
glg producto dixital (s.m.)
glg ben dixital (s.m.)
por produto digital (s.m.) [PT]
ron produs digital (s.n.)
ron produs electronic (s.n.)

eng *digital product*
eng *digital good*

prodotto orizzontale (n.m.)

cat producte horitzontal (n.m.)
esp producto horizontal (s.m.)
fra produit horizontal (n.m.)
glg producto horizontal (s.m.)
por produto horizontal (s.m.) [PT]
ron produs orizontal (s.n.)

eng *horizontal product*

prodotto verticale (n.m.)

cat producte vertical (n.m.)
esp producto vertical (s.m.)
fra produit vertical (n.m.)
glg producto vertical (s.m.)
por produto vertical (s.m.) [PT]
ron produs vertical (s.n.)

eng *vertical product*

profilo d'acquisto (n.m.)

cat perfil de compra (n.m.)
esp perfil de compra (s.m.)
fra profil d'achat (n.m.)
glg perfil de compra (s.m.)
por padrão de compra (s.m.) [PT]

por perfil de compra (s.m.)
ron profil de cumpărare (s.n.)

eng *purchasing pattern*

programma affiliato (n.m.)

ita programma di affiliazione (n.m.)
ita programma di associazione (n.m.)
cat programa d'afiliació (n.m.)
cat programa d'associació (n.m.)
esp programa de afiliación (s.m.)
esp programa de afiliados (s.m.)
esp programa de asociados (s.m.)
fra programme d'affiliation (n.m.)
fra programme d'affiliés (n.m.)
fra programme d'associés (n.m.)
glg programa de asociados (s.m.)
glg programa de afiliados (s.m.)
por programas de associação (s.m.pl.) [PT]
por afiliados (s.m.pl.)
por programa de afiliação (s.m.) [BRA]
ron program de afiliere (s.n.)

eng *associate program*
eng *affiliate program*
eng *affiliation program*

programma di affiliazione (n.m.) ⇒
programma affiliato (n.m.)

programma di associazione (n.m.) ⇒
programma affiliato (n.m.)

protezione delle aziende e dei consumatori (n.f.)

cat protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)
esp protección de las empresas y de los consumidores (s.f.)
fra protection des entreprises et des consommateurs (n.f.)
glg protección de empresas e de consumidores (s.f.)
por protecção de empresas e consumidores (s.f.) [PT]
por protecção das empresas e dos consumidores (s.f.)
ron protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)

eng *business and consumer protection*

protezione di informazioni personali (n.f.) ⇒ *privacy (n.f.)*¹

protocollo C-SET (n.m.)

cat C-SET (n.m.)
esp protocolo C-SET (s.m.)
fra protocole C-SET (n.m.)
glg protocolo C-SET (s.m.)
por protocolo C-SET (s.m.) [PT]
por chip-SET (s.m.)
ron protocol C - SET (s.n.)

eng *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*
eng *Chip-SET Protocol*
eng *C-SET Protocol*

protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)

ita TCP/IP
cat TCP/IP (n.m.)
esp protocolo de control de transmisión (s.m.)
esp Protocolo TCP/IP (s.m.)
fra protocole TCP-IP (n.m.)
fra TCP-IP (n.m.)
glg protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
glg protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)
glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
glg protocolo TCP/IP (s.m.)
glg TCP/IP
por protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]
por protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]
por TCP/IP (s.m.)
ron protocol TCP/IP (s.n.)

eng *TCP/IP*
eng *Transmission Control Protocol/Internet Protocol*

protocollo di sicurezza SSL (n.m.)

cat SSL (n.m.)
esp protocolo SSL (s.m.)
esp protocolo seguro de encriptación (s.m.)
fra protocole SSL (n.m.)
fra protocole sécurisé SSL (n.m.)
glg protocolo SSL (s.m.)
glg protocolo de encriptación SSL (s.m.)
por protocolo SSL (s.m.) [PT]
ron protocol SSL (s.n.)
ron protocol de criptare SSL (s.n.)

eng *SSL protocol*
eng *Secure Socket Layer protocol*

pubbliche relazioni in rete/in linea/online (n.f.pl.)

cat relacions públiques virtuals (n.f.pl.)
esp ciberRP (s.f.)
esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
fra cyberrelations publiques (n.f.plur.)
fra cyberRP (n.f.plur.)
glg ciberrelacións públicas (s.f.pl.)
glg ciber RP (s.f.pl.)
glg relacións públicas en liña (s.f.pl.)
por ciber-RP (s.m.) [PT]
por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]
ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

eng *cyberPR*
eng *cyber public relations*

pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)

ita pubblicità interattiva (n.f.)
cat publicitat electrònica (n.f.)
esp publicidad en línea (s.f.)
esp publicidad interactiva (s.f.)
esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
fra publicité en ligne (n.f.)
fra publicité interactive (n.f.) [BEL]
fra cyberpublicité (n.f.)
fra pub en ligne (n.f.)
fra cyberpub (n.f.)
glg publicidade interactiva (s.f.)
glg publicidade en liña (s.f.)
por publicidade em linha (s.f.) [PT]
por publicidade interactiva (s.f.)
por publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron publicitate electronică interactivă (s.f.)

eng *online advertising*
eng *cyberpublicity*
eng *cyberpub*

pubblicità interattiva (n.f.) ⇒ pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)

pull marketing (n.m.)

cat màqueting d'atracció (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)
fra stratégie d'attraction
glg márketing de atracción (s.m.)
glg márketing pull (s.m.)
por estratégia de atracção (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]
ron marketing direct (s.n.)

eng *pull marketing strategy*
eng *pull strategy*

pulsante aggiungi (n.m.)

cat botó Adjunta (n.m.)
esp botón Añadir (s.m.)
esp botón añadir (s.m.)
fra bouton Ajouter (n.m.)
glg botón engadir (s.m.)
por botão de adição (s.m.) [PT]
por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

eng *add button*

push marketing (n.m.)

cat màrqueting de pressió (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)
fra stratégie de pression (n.f.)
fra stratégie oblique (n.f.)
glg márketing de presión (s.m.)
glg márketing push (s.m.)
por estratégia de pressão (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]
ron marketing prin e-mail (s.n.)

eng *push marketing strategy*
eng *push strategy*

R

rete aperta (n.f.)

cat xarxa oberta (n.f.)
esp red abierta (s.f.)
fra réseau ouvert (n.m.)
glg rede aberta (s.f.)
por rede aberta (s.f.) [PT]
ron rețea deschisă (s.f.)

eng *open network*

rete a valore aggiunto (n.f.)

ita VAN (n.f.)
cat xarxa de valor afegit (n.f.)
esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)

fra réseau VA (n.m.)
glg rede de valor engadido (s.f.)
glg RVE
por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]
por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

eng *value-added network*
eng *VAN*

rete di comunicazioni private (n.f.)

cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)
esp red de comunicaciones privada (s.f.)
esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]
fra réseau de communication privé (n.m.)
glg rede de comunicación privada (s.f.)
por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]
por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]
por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
ron rețea de comunicare privată (s.f.)

eng *private communications network*

rete esclusiva (n.f.)

ita rete proprietaria (n.f.)
cat xarxa de propietat (n.f.)
esp red exclusiva (s.f.)
fra réseau propriétaire (n.m.)
fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
glg rede proprietaria (s.f.)
por rede exclusiva (s.f.) [PT]
ron rețea exclusivă (s.f.)

eng *proprietary network*

rete proprietaria (n.f.) ⇒ *rete esclusiva (n.f.)*

riconoscimento della firma elettronica

(n.m.) ⇒ *riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)*

riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)

ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)

fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
glg reconhecimento de sinaturas dixitais (s.m.)
glg reconhecimento de sinaturas electrónicas (s.m.)
por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]
por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
ron recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

eng digital signature recognition
eng recognition of digital signatures
eng electronic signature recognition
eng recognition of electronic signatures

rifiuto di servizio (n.m.)

cat denegació de servei (n.f.)
esp denegación de servicio (s.f.)
esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
fra déni de service (n.m.)
fra refus de service (n.m.)
glg denegación de servicio (s.f.)
por recusa de serviço (s.f.) [PT]
por negação de serviço (s.f.) [BRA]
ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

eng denial of service
eng service denial

riservatezza (n.f.) ⇒ *privacy* (n.f.)²

riservatezza delle informazioni (n.f.)

ita privacy delle informazioni (n.f.)
cat privadesa de la informació (n.f.)
esp privacidad de la información (s.f.)
esp confidencialidad de la información (s.f.)
fra confidentialité des renseignements (n.f.)
glg privacidade de informação (s.f.)
por confidencialidade das informações (s.f.) [PT]
por privacidade da informação (s.f.)
ron confidențialitatea informației (s.f.)

eng information privacy

riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)

cat privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]

esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)
fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
glg carácter confidencial de terminais de ponto de venda (s.m.)
por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]
ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

eng privacy at point-of-sale terminals

S

scambio di dati digitali (n.m.)

ita interscambio di dati elettronici
cat intercanvi electrònic de dades (n.m.)
cat EDI (n.m.)
esp intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]
esp intercambio electrónico de datos (s.m.) [MEX]
fra échange de données informatisé (n.m.)
fra échange de données informatisées (n.m.)
fra EDI (n.m.)
glg intercambio de datos electrónicos (s.m.)
glg EDI (s.m.)
por intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]
por intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]
ron schimb electronic de date (s.n.)
ron Electronic Data Interchange
ron EDI

eng electronic data interchange
eng EDI

scambio elettronico di informazioni (n.m.)

ita EFI (n.m.)
cat intercanvi electrònic de formularis (n.m.)
cat EFI (n.m.)
esp intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]
esp EFI (s.m.)
fra échange de formulaires informatisés (n.m.)
fra EFI (n.m.)

glg intercambio de formularios electrónicos (s.m.)
por intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]
por EFI (s.m.)
ron schimb de formulare informatizate (s.n.)

eng *electronic form interchange*
eng *EFI*

scambio in rete/in linea/online (n.m.)

cat intercanvi electrònic (n.m.)
esp intercambio en línea (s.m.)
esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
fra échange en ligne (n.m.)
glg intercambio en liña (s.m.)
por trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]
ron schimb online (s.n.)

eng *online exchange*

segmento azienda-amministrazione (n.m.)

ita B2A
cat segment d'empresa a administració (n.m.)
cat segment B2A (n.m.)
esp segmento empresa a administración (s.m.)
esp segmento negocio-administración (s.m.) [MEX]
fra segment entreprise-administration (n.m.)
glg E-A (s.m.)
glg segmento E-A (s.m.)
glg segmento empresa-administración (s.m.)
glg segmento empresa a administración (s.m.)
por segmento empresa-administração (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

eng *B2A segment*
eng *business-to-administration segment*
eng *B2A²*

segmento azienda-consumatore (n.m.)

ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore (n.m.)
cat segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)
esp segmento negocio-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)

glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

eng *B2C segment*
eng *business-to-consumer segment*
eng *B2C²*

segmento B2B (n.m.)

ita segmento business to business (n.m.)
ita B2B
cat segment d'empresa a empresa (n.m.)
cat segment B2B (n.m.)
esp segmento entre empresas (s.m.)
esp segmento B2B (s.m.)
esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp B2B (s.m.)
fra segment interentreprises (n.m.)
glg segmento empresa-empresa (s.m.)
glg segmento E-E (s.m.)
glg segmento empresa a empresa (s.m.)
glg E-E (s.m.)
por segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]
por segmento inter-empresas (s.m.)
por segmento B2B (s.m.) [BRA]
ron sectorul business - to - business (s.n.)

eng *B2B segment*
eng *business-to-business segment*
eng *B2B²*

segmento B2C ⇒ *segmento azienda-consumatore (n.m.)*

segmento business to business (n.m.) ⇒ *segmento B2B (n.m.)*

segmento C2B (n.m.) ⇒ *segmento consumatore-azienda (n.m.)*

segmento C2C (n.m.)

cat segment de consumidor a consumidor (n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
esp segmento C2C (s.m.)
esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor (s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
fra segment interconsommateurs (n.m.)

glg segmento C-C (s.m.)
glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
por segmento C2C (s.m.) [BRA]
ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

eng C2C segment
eng consumer-to-consumer segment
eng C2C

segmento commerciante-consumatore (n.m.) ⇒ *segmento azienda-consumatore (n.m.)*

segmento consumatore-azienda (n.m.)

ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante (n.m.)
cat segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.) [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
por segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

eng C2B segment
eng consumer-to-business segment
eng C2B

segmento consumatore-commerciante (n.m.) ⇒ *segmento consumatore-azienda (n.m.)*

semiometria (n.f.)

cat semiometria (n.f.)
esp semiometría (s.f.)
fra sémiométrie (n.f.)
glg semiometria (s.f.)
por semiometria (s.f.) [PT]
ron semiometrie (s.f.)

eng semiometry

server pubblicitario (n.m.)

cat servidor de publicitat (n.m.)
esp servidor de publicidad (s.m.)

fra serveur de publicité (n.m.)
fra serveur publicitaire (n.m.)
fra serveur de pub (n.m.)
glg servidor pubblicitario (s.m.)
glg servidor de publicidade (s.m.)
por servidor de publicidade (s.m.) [PT]
ron server publicitar (s.n.)

eng adserver
eng ad server
eng advertising server

server sicuro (n.m.)

cat servidor segur (n.m.)
esp servidor seguro (s.m.)
esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
fra serveur sécurisé (n.m.)
fra serveur Web sécurisé (n.m.)
glg servidor seguro (s.m.)
por servidor seguro (s.m.) [PT]
ron server securizat (s.n.)

eng secure server
eng secured server
eng secure Web server
eng secured Web server

server Web commerciale (n.m.)

cat servidor web comercial (n.m.)
esp servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
fra serveur commercial (n.m.)
fra serveur marchand (n.m.)
fra serveur Web commercial (n.m.)
fra serveur Web marchand (n.m.)
glg servidor web de comerciante (s.m.)
glg servidor web comercial (s.m.)
por servidor comercial (s.m.) [PT]
por servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron server Web comercial (s.n.)

eng commercial server
eng merchant server
eng commercial Web server
eng merchant Web server

servizio digitale (n.m.)

cat servei digital (n.m.)
esp servicio digital (s.m.)
fra service numérique (n.m.)
glg servizio dixital (s.m.)

por serviço digital (s.m.) [PT]
ron serviciu digital (s.n.)

eng *digital service*

servizio online (n.m.)

cat servei en línia (n.m.)
esp servicio en línea (s.m.)
fra service en ligne (n.m.)
glg servicio en liña (s.m.)
por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
por serviço virtual (s.m.) [BRA]
por e-serviço (s.m.) [BRA]
por web serviço (s.m.) [BRA]
por ciber-serviço (s.m.) [BRA]
ron serviciu online (s.n.)

eng *online service*

shopping via cellulare (n.m.)

ita acquisti wireless (n.m.pl.)
cat compra per telèfon mòbil (n.f.)
esp compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]
esp compras por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
esp compra inalámbrica (s.f.)
esp comercio por teléfono móvil (s.m.)
fra magasinage mobile (n.m.)
fra magasinage sans fil (n.m.)
fra achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
fra achats sans fil (n.m.plur.)
glg compra por teléfono móbil (s.f.)
por compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]
por compras com celular (s.f.pl.) [BRA]
ron cumpărături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)

eng *wireless shopping*
eng *cordless shopping*

sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)

cat seguretat de les operacions financeres (n.f.)
esp seguridad de las operaciones financieras (s.f.)
esp seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]
fra sécurité des transactions financières (n.f.)
glg seguridade de operações financeiras (s.f.)
por segurança das operações financeiras (s.f.) [PT]
por segurança nas transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)
ron securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)

eng *security of financial transaction*
eng *financial transaction security*

sicurezza del PIN (n.f.)

cat seguretat del número d'identificació personal (n.f.)
cat seguretat del PIN (n.f.)
esp seguridad del NIP (s.f.)
esp seguridad del número de identificación personal (s.f.)
fra sécurité du NIP (n.f.)
glg seguridade de NIP (s.f.)
por PIN de segurança (s.m.) [PT]
por processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA]
por proteção pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]
ron securizare cu cod PIN (s.f.)

eng *PIN security*

sicuro

cat segur (adj.)
esp seguro (adj.)
esp asegurado (adj.)
fra sécurisé
glg seguro (adx.)
por seguro (s.m.) [PT]
ron securizat

eng *secure (adj.)*
eng *secured*

sigillo di certificazione (n.m.) ⇒ *etichetta di certificazione (n.f.)*

sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)

cat sistema de control automatizat d'estocs (n.m.)
esp sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)
esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)
glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)
glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
por sistema de control automatizado dos stocks (s.m.) [PT]
por sistema de controle automático de estoque (s.m.)

ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

eng *automated inventory control system*

**sistema di crittografia a chiave pubblica
RSA (n.m.)**

cat sistema RSA (n.m.)
cat criptografia de clau pública RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
fra système RSA (n.m.)
fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
glg sistema RSA (s.m.)
glg criptosistema de clave pública (s.m.)
por sistema RSA (s.m.)
por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)
ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)

eng *RSA system*

eng *RSA public-key cryptosystem*

sistema di fiducia (n.m.)

cat sistema fiable (n.m.)
esp sistema de confianza (s.m.)
esp sistema fiable (s.m.)
esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
fra système fiable (n.m.)
fra système de confiance (n.m.)
glg sistema fiable (s.m.)
por sistema de confiança (s.m.) [PT]
por sistema confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem fiabil (s.n.)

eng *trusted system*

sistema di pagamento sicuro (n.m.)

cat sistema de pagament segur (n.m.)
esp sistema de pago seguro (s.m.)
fra système de paiement sécurisé (n.m.)
glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]
ron sistem de plată securizat (s.n.)

eng *secure payment system*

eng *secured payment system*

**sistema di protezione degli accessi esterni
(n.m.)**

cat tallafoc segur (n.m.)

esp cortafuegos seguro (s.m.)
esp contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]
esp firewall de seguridad (s.m.) [MEX]
fra coupe-feu sécurisé (n.m.)
fra pare-feu sécurisé (n.m.)
glg cortalumes seguro (s.m.)
glg devasa segura (s.f.)
por barreira de segurança (s.f.) [PT]
por firewall seguro (s.m.) [BRA]
ron firewall securizat (s.n.)
ron parafoc securizat (s.n.)

eng *secure firewall*

eng *secured firewall*

sistema di risposta rapida (n.m.)

cat sistema de resposta ràpida (n.m.)
esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]
esp sistema OCA (s.m.)
esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
esp sistema RR (s.m.)
esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
fra système de réponse rapide (n.m.)
fra système RR (n.m.)
glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]
ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

eng *QR system*

eng *quick-response system*

sistema informatico affidabile (n.m.)

cat sistema informàtic fiable (n.m.)
esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
fra système informatique fiable (n.m.)
fra système informatique éprouvé (n.m.)
glg sistema informático fiable (s.m.)
por sistema informático de confiança (s.m.) [PT]
por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

eng *trusted computer system*

sistema informativo affidabile (n.m.)

cat sistema d'informació fiable (n.m.)
esp sistema de información fiable (s.m.)

esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
 fra système d'information fiable (n.m.)
 fra système d'information éprouvé (n.m.)
 glg sistema de información fiable (s.m.)
 por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]
 por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]
 ron sistem informațional fiabil (s.n.)

eng *trusted information system*

sito commerciale (n.m.)

cat lloc comercial (n.m.)
 esp sitio comercial (s.m.)
 esp sitio mercantil (s.m.)
 fra site commercial (n.m.)
 fra site marchand (n.m.)
 glg sitio comercial (s.m.)
 glg sitio do comerciante (s.m.)
 por sitio comercial (s.m.) [PT]
 por site comercial (s.m.) [BRA]
 por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron site comercial (s.n.)
 ron sit comercial (s.n.)

eng *commercial site*
 eng *merchant site*

sito di scambio (n.m.)

cat lloc de bescanvi (n.m.)
 esp sitio de trueque (s.m.)
 esp sitio de intercambio (s.m.)
 fra site de troc (n.m.)
 fra site d'échange (n.m.)
 glg sitio de intercambio (s.m.)
 por sitio de trocas (s.m.) [PT]
 por site de troca (s.m.) [BRA]
 por local de troca (s.m.) [BRA]
 por clube de troca (s.m.) [BRA]
 ron site pentru troc (s.n.)

eng *swapping site*
 eng *swap site*

sito di vendita all'asta (n.m.)

cat subhasta electrònica (n.f.)¹
 esp punto de venta de subastas (s.m.)
 esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
 esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
 esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
 esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
 fra site de vente aux enchères (n.m.)
 fra site d'enchères (n.m.)
 glg sitio de poxa (s.m.)

por sítio de leilão (s.m.) [PT]
 por site de leilão (s.m.) [BRA]
 ron site de licitație (s.n.)

eng *auction site*
 eng *auction sale site*

sito di vendita online (n.m.)

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)
 esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)
 fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)
 fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)
 glg sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)
 por sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]
 ron site de schimburi comerciale online (s.n.)

eng *online trading site*

sito transazionale (n.m.)

cat lloc de transaccions (n.m.)
 esp sitio transaccional (s.m.)
 esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
 fra site transactionnel (n.m.)
 glg sitio para transaccions (s.m.)
 por sítio de transacções (s.m.) [PT]
 por página virtual de transacções financeiras (s.f.) [BRA]
 ron site pentru tranzacții (s.n.)

eng *transactional site*

sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)

cat lloc web de comerç just (n.m.)
 esp sitio Web de comercio justo (s.m.)
 esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)
 esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)
 esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)
 esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]
 esp sitio Web comercial leal (s.m.)
 fra site commercial équitabile (n.m.)
 fra site marchand équitabile (n.m.)
 fra site de commerce équitabile (n.m.)
 fra site Web commercial équitabile (n.m.)
 fra site Web marchand équitabile (n.m.)
 glg sitio web de comercio xusto (s.m.)
 por sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]
 ron piață liberă pe Web (s.f.)

eng *fair-trade Web site*
 eng *fairtrading Web site*

smart card (n.f.)

- ita* carta magnetica (n.f.)
- ita* tessera magnetica (n.f.)
- cat* targeta intel·ligent (n.f.)²
- esp* tarjeta inteligente (s.f.)
- esp* tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]
- fra* carte à puce intelligente (n.f.)
- fra* carte intelligente (n.f.)
- fra* carte à puce (n.f.) [BEL]
- glg* tarxeta intelixente (s.f.)
- por* cartão inteligente (s.m.) [BRA]²
- ron* card inteligent (s.n.)
- ron* chip card (s.n.)

eng smart card

smart card (n.f.) ⇒ *tessera magnetica (n.f.)*

società commerciale (n.f.)

- ita* azienda .com (n.f.)
- ita* dot-com (n.f.)
- ita* società punto-com (n.f.)
- ita* azienda punto com (n.f.)
- cat* empresa puntcom (n.f.)
- esp* empresa.com (s.f.)
- esp* compañía.com (s.f.)
- esp* sociedad.com (s.f.)
- esp* compañía punto-com (s.f.) [MEX]
- esp* empresa punto-com (s.f.) [MEX]
- fra* entreprise point-com (n.f.)
- fra* entreprise pointcom (n.f.)
- fra* société point-com (n.f.)
- fra* société pointcom (n.f.)
- glg* compañía punto com (s.f.)
- glg* sociedade ponto com (s.f.)
- glg* empresa punto com (s.f.)
- glg* compañía .com (s.f.)
- glg* sociedade .com (s.f.)
- glg* empresa .com (s.f.)
- por* empresas dotcom (s.f.pl.)
- por* empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
- por* empresa pontocom (s.f.) [BRA]
- por* pontocom (s.f.) [BRA]
- ron* firmă dot-com (s.f.)
- ron* companie dot-com (s.f.)
- ron* companie de tip « dot.com » (s.f.)
- ron* dot.com (s.n.)

eng dot-com company

eng dot-com firm

eng dot-com

eng dotcom company

eng dotcom firm

eng .com company

eng .com firm

società pivot (n.f.)

- cat* empresa d'enllaç (n.f.)
- esp* empresa de enlace (s.f.)
- esp* empresa ancla (s.f.) [MEX]
- esp* compañía ancla (s.f.) [MEX]
- fra* entreprise d'attache (n.f.)
- glg* empresa de enlace (s.f.)
- por* empresa-mãe (s.f.) [PT]
- por* empresa âncora (s.f.) [BRA]
- ron* firmă asociată (s.f.)

eng anchor company

società punto-com (n.f.) ⇒ *società commerciale (n.f.)*

società satellite (n.f.)

- cat* empresa satè·lit (n.f.)
- esp* empresa satélite (s.f.)
- esp* compañía satélite (s.f.) [MEX]
- fra* entreprise satellite (n.f.)
- glg* compañía satélite (s.f.)
- por* empresa-satélite (s.f.) [PT]
- por* companhia de satélite (s.f.) [BRA]
- ron* firmă satelit (s.f.)

eng satellite company

soddisfacimento (n.m.)

- cat* gestió de comandes (n.f.)
- esp* gestión óptima (s.f.)
- esp* gestión optimizada (s.f.)
- fra* gestion optimale des commandes (n.f.)
- fra* gestion optimisée des commandes (n.f.)
- fra* gestion optimale (n.f.) [BEL]
- fra* gestion optimisée (n.f.) [BEL]
- glg* xestión de pedimentos (s.f.)
- por* gestão optimizada de comandos (s.f.) [PT]
- por* gestão optimal (s.f.)
- por* gestão óptima (s.f.)
- ron* finalizare de tranzacții (s.f.)

eng fulfilment

eng fulfillment

software commerciale (n.m.)

- cat* programari de lloc comercial (n.m.)
- esp* software de Web comercial (s.m.)
- esp* soporte lógico de web comercial (s.m.)
- fra* logiciel de site commercial (n.m.)
- fra* logiciel de site marchand (n.m.)
- glg* soporte lóxico de sitio comercial (s.m.)
- por* software de sitio comercial (s.m.)

ron soft pentru site comercial (s.n.)

eng *commercial Web software*

eng *commercial Web site software*

software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)

cat programari de xifratge PGP (n.m.)

esp software de encriptación PGP (s.m.)

esp soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)

fra logiciel de chiffrement PGP (n.m.)

fra logiciel de cryptage PGP (n.m.)

glg soporte lóxico de encriptación PGP (s.m.)

por software de encriptação PGP (s.m.)

ron soft de criptare tip PGP (s.n.)

eng *Pretty Good Privacy encryption software*

eng *PGP encryption software*

soluzione d'acquisto (n.f.)

cat solució de compra (n.f.)

esp solución de compra (s.f.)

fra solution d'achat (n.f.)

glg solución de compra (s.f.)

por solução de compra (s.f.) [PT]

ron modalitate de cumpărare (s.f.)

eng *purchasing solution*

soluzione di commercio elettronico (n.f.) ⇒

soluzione di e-commerce (n.f.)

soluzione di e-commerce (n.f.)

ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)

cat solució de comerç electrònic (n.f.)

esp solución de comercio electrónico (s.f.)

esp solución de comercio en línea (s.f.)

esp solución de comercio por Internet (s.f.)

[MEX]

fra solution de commerce électronique (n.f.)

fra solution de commerce en ligne (n.f.)

fra solution de cybercommerce (n.f.)

glg solución de comercio electrónico (s.f.)

por solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]

por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]

ron soluție în comerțul electronic (s.f.)

eng *e-commerce solution*

eng *electronic commerce solution*

eng *online commerce solution*

soluzione di e-procurement (n.f.)

cat solució de proveïment electrònic (n.f.)

esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]

esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]

esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]

esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]

fra solution d'approvisionnement électronique (n.f.)

fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)

glg solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)

glg solución de aprovisionamento en liña (s.f.)

por solução de aprovisionamento eletrônico (s.f.) [PT]

por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)

ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²

ron aprovizionare electronică (s.f.)

ron aprovizionare online (s.f.)

ron e-procurement (s.n.)

ron e-achiziție (s.f.)

ron achiziționare online (s.f.)

eng *electronic procurement solution*

eng *e-procurement solution*

eng *online procurement solution*

soluzione di front office (n.f.)

ita sportello digitale (n.m.)

cat solució de gestió externa (n.f.)

esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)

esp solución de atención directa al cliente (s.f.)

fra solution de guichet (n.f.)

glg solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)

por solução de gabinete para clientes de comércio eletrônico [PT]

ron soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

eng *front office solution*

soluzione e-business (n.f.)

cat solució de negoci electrònic (n.f.)

esp solución de negocios electrónicos (s.f.)

fra solution d'affaires électroniques (n.f.)

glg solución de negocio electrónico (s.f.)

por solução de negócio eletrônico (s.f.) [PT]

ron soluție în afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business solution*

eng *electronic business solution*

spazio B2B (n.m.)

ita spazio business to business (n.m.)

ita spazio da azienda a azienda (n.m.)

cat espai d'empresa a empresa (n.m.)

cat espai B2B (n.m.)
esp espacio entre empresas (s.m.)
esp espacio B2B (s.m.)
esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
fra espace interentreprises (n.m.)
glg espacio empresa-empresa (s.m.)
glg espacio empresa a empresa (s.m.)
glg espacio E-E (s.m.)
por espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]
por espaço inter-empresas (n.m.)
por espaço B2B (n.m.) [BRA]
ron zona business - to - business (s.f.)

eng B2B space
eng business-to-business space

spazio business to business (n.m.) ⇒ *spazio B2B (n.m.)*

spazio da azienda a azienda (n.m.) ⇒ *spazio B2B (n.m.)*

specialista del mercato virtuale (n.m.)

cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)
esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)
esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]
fra spécialiste du marché électronique (n.é.)
glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)
por especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]
ron specialist în e-market (s.m.)

eng electronic market specialist
eng e-market specialist

sportello digitale (n.m.) ⇒ *soluzione di front office (n.f.)*

standard di transazione elettronica sicura (n.m.)

ita standard SET (n.m.)
cat protocol de transacció segura (n.m.)
cat SET (n.m.)
esp norma de transacción electrónica segura (s.f.)
esp norma SET (s.f.)
fra norme SET (n.f.)
glg estándar SET (s.m.)
por norma SET (s.f.) [PT]
por SET padrão (s.m.) [BRA]
por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]

ron standard SET (s.n.)
ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)

eng secure electronic transaction standard
eng SET standard

Standard OBI (n.m.)

cat estàndard OBI (n.m.)
esp norma OBI (s.f.)
esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)
fra norme OBI (n.f.)
glg estándar de compra abierta en Internet (s.m.)
glg estándar OBI (s.m.)
por norma OBI (s.f.) [PT]
ron standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

eng OBI Standard
eng Open Buying on the Internet Standard

standard per la crittografia di dati (n.m.)

cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)
cat DES (n.m.)
esp norma de encriptación de datos (s.f.)
esp norma DES (s.f.)
fra norme de chiffrement de données (n.f.)
fra norme DES (n.f.)
glg norma para a encriptación de datos (s.f.)
por norma DES (s.f.) [PT]
ron standard de criptare a datelor (s.n.)

eng data encryption standard
eng DES

standard SET (n.m.) ⇒ *standard di transazione elettronica sicura (n.m.)*

strategia di e-business (n.f.)

cat estratègia de negoci electrònic (n.f.)
esp estrategia de negocios electrónicos (s.f.)
fra stratégie d'affaires électroniques (n.f.)
glg estratèxia de comercio electrónico (s.f.)
por estratégia de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron strategie de afaceri electronice (s.f.)

eng e-business strategy
eng electronic business strategy

striscia (n.m.) ⇒ *banner (n.m.)*

striscia per visualizzazioni (n.f.)

ita banner ad impression (n.m.)
cat impressió de cibertira (n.f.)

cat **impacte de cibertira** (n.m.)
esp **impresión de las tiras publicitarias** (s.f.)
esp **impresión de anuncios dinámicos** (s.f.)
 [MEX]
fra **impression des bannières** (n.f.)
fra **impression des bandeaux** (n.f.)
glg **impacto de tira publicitaria** (s.m.)
por **impressão de banner** (s.f.) [BRA]
por **impacto de banner** (s.m.) [PT]
ron **apariție online de bannere** (s.f.)

eng *banner impression*

striscia pubblicitaria (n.f.)

ita **banner** (n.m.)
ita **striscione** (n.m.)
cat **cibertira** (n.f.)²
esp **pancarta publicitaria** (s.f.) [ESP]
esp **cartel publicitario** (s.m.)
esp **anuncio publicitario en Internet** (s.m.)
 [MEX]
esp **anuncio dinámico publicitario** (s.m.) [MEX]
esp **anuncio publicitario** (s.m.) [MEX]
fra **bannière publicitaire** (n.f.)
fra **bandeau publicitaire** (n.m.)
glg **tira publicitaria** (s.f.)²
por **banner publicitário** (s.m.) [PT]
por **anúncio banner** (s.m.) [BRA]
ron **banner de publicitate** (s.n.)
ron **banner publicitar** (s.n.)

eng *advertising banner*

eng *ad banner*

striscia pubblicitaria (n.m.) ⇒ *banner* (n.m.)

striscione (n.m.) ⇒ *striscia pubblicitaria* (n.f.)

T

tasso di abbandono (n.m.) ⇒ *tasso di churn* (n.m.)

tasso di churn (n.m.)

ita **tasso di abbandono** (n.m.)
cat **taxa de pèrdua** (n.f.)
esp **tasa de desgaste** (s.f.)
fra **taux d'attrition** (n.m.)
fra **taux de perte** (n.m.)
fra **taux d'abandon** (n.m.)
glg **taxa de desgaste** (s.f.)
glg **taxa de uso** (s.f.)
por **taxa de desgaste** (s.f.) [PT]

por **índice de abandono** (s.m.) [BRA]
ron **rată de vânzare nesatisfăcătoare** (s.f.)

eng *churn rate*

eng *attrition rate*

tasso di clickthrough (n.m.)

cat **taxa de clics d'entrada** (n.f.)
esp **tasa de clics publicitarios** (s.f.)
esp **tasa de visitas a las páginas publicitarias** (s.f.) [MEX]
fra **taux de clics publicitaires** (n.m.)
fra **taux de clics** (n.m.)
glg **ratio de premedelas publicitarias** (s.f.)
glg **taxa de premedelas publicitarias** (s.f.)
glg **taxa de premas publicitarias** (s.f.)
por **taxa de cliques em banners** (s.f.) [PT]
por **índice de click-through** (s.m.) [BRA]
por **taxa por cliques** (s.f.) [PT]
ron **raport de accesare** (s.n.)
ron **rată de acces** (s.f.)

eng *ad click-through rate*

eng *click-through rate*

eng *ad click rate*

tasso di conversione (n.m.)

cat **taxa de transformació** (n.f.)
esp **tasa de transformación** (s.f.)
esp **tasa de conversión** (s.f.) [MEX]
fra **taux de transformation** (n.m.)
glg **ratio de conversión** (s.f.)
glg **taxa de conversión** (s.f.)
por **taxa de conversão** (s.f.) [PT]
por **taxa de clicks** (s.f.)
ron **rată de finalizare a navigării** (s.f.)

eng *conversion rate*

TCP/IP ⇒ *protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet* (n.m.)

tecnologia di cifratura (n.f.)

ita **tecnologia di crittazione** (n.f.)
cat **tecnologia de xifratge** (n.f.)
esp **tecnología de encriptación** (s.f.)
esp **tecnología de codificación criptográfica** (s.f.) [ESP]
esp **tecnología de cifrado** (s.f.) [ESP]
fra **technologie de chiffrement** (n.f.)
fra **technologie de cryptage** (n.f.)
glg **tecnología de encriptación** (s.f.)
por **tecnologia da encriptação** (s.f.) [PT]
ron **tehnologie de criptare** (s.f.)

eng *encryption technology*

tecnologia di crittazione (n.f.) ⇒ *tecnologia di cifratura (n.f.)*

terminale interattivo (n.m.)

ita chiosco interattivo (n.m.)
 cat quiosc d'informació (n.m.)
 esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
 esp quiosco interactivo (s.m.)
 esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]
 esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
 fra borne interactive (n.f.)
 fra borne conversationnelle (n.f.)
 fra terminal interactif (n.m.)
 fra kiosque interactif (n.m.)
 glg quiosco interactivo (s.m.)
 por terminal interactivo (s.m.) [PT]
 por quiosque interativo (s.m.) [BRA]
 ron chiosc electronic interactiv (s.n.)

eng *interactive kiosk*
 eng *interactive terminal*

terminale POS (n.m.) ⇒ *terminale punto di vendita (n.m.)*

terminale punto di vendita (n.m.)

ita terminale POS (n.m.)
 ita TPV (n.m.)
 cat terminal de punt de venda (n.m.)
 esp terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]
 esp terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]
 esp TPV (s.f.) [MEX]
 esp TPV (s.m.) [ESP]
 fra terminal point de vente (n.m.)
 fra terminal de point de vente (n.m.)
 fra TPV (n.m.)
 glg terminal de punto de venda (s.m.)
 glg TPV (s.m.)
 por terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]
 por terminal de pontos de venda (s.m.)
 ron terminal pentru vânzări (s.n.)

eng *point-of-sale terminal*
 eng *POS terminal*
 eng *retail point-of-sale terminal*

terza parte di fiducia (n.f.)

cat tercer-a de confiança (n.m. i f.)
 esp tercero de confianza (s.m.)
 esp tercera parte de confianza (s.f.)
 fra tiers de confiance (n.m.)
 fra tierce partie de confiance (n.f.)
 glg terceiro de confiança (s.m.)

por participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]
 ron parte terță supervizoare (s.f.)

eng *trusted third party*
 eng *TTP*

tessera magnetica (n.f.)

ita smart card (n.f.)
 cat targeta intel·ligent (n.f.)¹
 esp tarjeta con chip (s.f.)
 esp tarjeta inteligente (s.f.)
 fra carte à puce (n.f.)
 glg tarxeta de chip (s.f.)
 por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹
 ron chip card (s.n.)

eng *chip card*

tessera magnetica (n.f.) ⇒ *smart card (n.f.)*

TPV (n.m.) ⇒ *terminale punto di vendita (n.m.)*

transazione B2B (n.f.) ⇒ *transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)*

transazione B2C (n.f.)

ita transazione business to consumer (n.f.)
 ita transazione BtoC (n.f.)
 cat transacció d'empresa a consumidor (n.f.)
 cat transacció B2C (n.f.)
 esp transacción empresa-consumidor (s.f.)
 esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)
 esp transacción B2C (s.f.)
 fra transaction entreprise-consommateur (n.f.)
 fra transaction marchand-consommateur (n.f.)
 glg transacción empresa-consumidor (s.f.)
 glg transacción empresa a consumidor (s.f.)
 glg transacción E-C (s.f.)
 por transacção electrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]
 ron tranzacție business - consumator (s.f.)

eng *B2C transaction*
 eng *business-to-consumer transaction*

transazione BtoC (n.f.) ⇒ *transazione B2C (n.f.)*

transazione business-to-business (n.f.) ⇒ *transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)*

transazione business to consumer (n.f.) ⇒ *transazione B2C (n.f.)*

transazione cashless (n.f.) ⇒ *transazione online (n.f.)*

transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)

- ita* transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)
- ita* transazione B2B (n.f.)
- ita* transazione business-to-business (n.f.)
- cat* transacció d'empresa a empresa (n.f.)
- cat* transacció B2B (n.f.)
- esp* transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)
- esp* transacción entre empresas (s.f.)
- esp* transacción B2B (s.f.)
- fra* transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)
- fra* transaction électronique interentreprises (n.f.)
- fra* transaction interentreprises (n.f.)
- fra* transaction B2B (n.f.)
- glg* transacción comercial electrónica E-E (s.f.)
- glg* transacción comercial electrónica empresa-empresa (s.f.)
- glg* transacción comercial electrónica empresa a empresa (s.f.)
- por* transacção comercial electrónica entre empresas (s.f.) [PT]
- por* transacção de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA]
- ron* tranzacție electronică business-to-business (s.f.)

- eng* *B2B e-commerce transaction*
- eng* *business-to-business e-commerce transaction*
- eng* *business-to-business transaction*
- eng* *B2B transaction*

transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.) ⇒ *transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)*

transazione elettronica (n.f.) ⇒ *transazione online (n.f.)*

transazione non autorizzata (n.f.)

- cat* transacció no autoritzada (n.f.)
- esp* transacción no autorizada (s.f.)
- fra* transaction non autorisée (n.f.)

- glg* transacción non autorizada (s.f.)
- por* transacção não autorizada (s.f.) [PT]
- por* transacção fraudulenta (s.f.) [BRA]
- ron* tranzacție neautorizată (s.f.)

eng *unauthorized transaction*

transazione online (n.f.)

- ita* transazione cashless (n.f.)
- ita* transazione elettronica (n.f.)
- ita* transazione virtuale (n.f.)
- cat* transacció electrònica (n.f.)
- esp* transacción en línea (s.f.)
- esp* transacción electrónica (s.f.)
- esp* transacción virtual (s.f.)
- esp* transacción por Internet (s.f.) [MEX]
- fra* transaction en ligne (n.f.)
- fra* transaction électronique (n.f.)
- fra* transaction virtuelle (n.f.)
- glg* transacción electrónica (s.f.)
- glg* transacción en liña (s.f.)
- glg* transacción virtual (s.f.)
- por* transacção em linha (s.f.) [PT]
- por* transacção electrónica (s.f.)
- por* transacção eletrônica (s.f.) [BRA]
- por* transacção virtual (s.f.)
- ron* tranzacție comercială electronică (s.f.)
- ron* tranzacție online (s.f.)
- ron* tranzacție virtuală (s.f.)

- eng* *online transaction*
- eng* *cashless transaction*
- eng* *electronic transaction*
- eng* *virtual transaction*
- eng* *e-transaction*

transazione senza documenti (n.f.)

- cat* transacció sense paper (n.f.)
- esp* transacción sin papel (s.f.) [MEX]
- esp* operación sin papel (s.f.)
- fra* transaction sans papier (n.f.)
- glg* operación sen papel (s.f.)
- por* operação sem documentos (s.f.) [PT]
- por* comércio sem papel (s.m.) [BRA]
- por* cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
- ron* tranzacție virtuală (s.f.)

eng *paperless transaction*

transazione sicura (n.f.)

- cat* transacció segura (n.f.)
- esp* transacción segura (s.f.)
- fra* transaction sécurisée (n.f.)
- glg* transacción segura (s.f.)

por transacção segura (s.f.) [PT]
 por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
 ron tranzacție securizată (s.f.)

eng *secure transaction*
 eng *secured transaction*

transazione virtuale (n.f.) ⇒ *transazione online (n.f.)*

trasferimento elettronico (n.m.)

cat transferència electrònica (n.f.)
 esp transferencia electrónica (s.f.)
 fra transfert électronique (n.m.)
 glg transferencia electrónica (s.f.)
 por transferência eletrónica (s.f.) [PT]
 por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
 ron transfer electronic (s.n.)

eng *electronic transfer*
 eng *e-transfer*

trasferimento elettronico di fondi (n.m.)

cat transferència electrònica de fons (n.f.)
 cat TEF (n.f.)
 esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 fra transfert électronique de fonds (n.m.)
 fra TEF (n.m.)
 glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 glg TEF (s.f.)
 por transferência eletrónica de fundos (s.f.) [PT]
 por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]
 ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
 ron transfer electronic de bani (s.n.)

eng *electronic funds transfer*
 eng *EFT*
 eng *e-transfer of funds*

U

utente autorizzato (n.m.)

cat usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
 esp usuario autorizado (s.m.)
 fra utilisateur autorisé (n.m.)
 glg usuario autorizado (s.m.)
 por utilizador autorizado (s.m.) [PT]
 por usuário autorizado (s.m.) [BRA]
 ron utilizator autorizat (s.m.)

eng *authorized user*

V

VAN (n.f.) ⇒ *rete a valore aggiunto (n.f.)*

vantaggio competitivo (n.m.)

cat avantatge competitiu (n.m.)
 esp ventaja competitiva (s.f.)
 fra avantage concurrentiel (n.m.)
 glg vantaxe competitiva (s.f.)
 por vantagem competitiva (s.f.) [PT]
 ron avantaj concurențial (s.n.)

eng *competitive advantage*

vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)

ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
 cat venda al detall electrònica (n.f.)
 esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
 esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
 esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
 esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
 fra vente au détail en ligne (n.f.)
 fra vente au détail électronique (n.f.)
 glg venda electrónica polo miúdo (s.f.)
 por venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
 por venda a retalho em linha (s.f.)
 por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
 por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
 por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
 por e-varejo (s.m.) [BRA]
 ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

eng *online retailing*
 eng *e-tailing*
 eng *electronic tailing*

vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)

cat venda al detall tradicional (n.f.)
 esp venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]
 esp venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]
 esp venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]
 fra vente au détail traditionnelle (n.f.)
 glg venda polo miúdo tradicional (s.f.)
 por venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]
 por venda tradicional (s.f.) [BRA]
 ron comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar retailing*
 eng *traditional retailing*

vendita elettronica al dettaglio (n.f.) ⇒
vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)

vendita in rete/in linea/online (n.f.)

cat venda electrònica (n.f.)
esp venta en línea (s.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
glg venda en liña (s.f.)
por venda em linha (s.f.) [PT]
por venda eletrônica (s.f.) [BRA]
por venda virtual (s.f.) [BRA]
por web venda (s.f.) [BRA]
ron vânzare online (s.f.)

eng *online sale*

venditore (n.m.)

cat venedor-a (n.m. i f.)
esp vendedor (s.m.)
fra vendeur (n.m.)
glg vendedor (s.m.)
por vendedor (s.m.) [PT]
ron vânzător virtual (s.m.)

eng *seller*

venditore elettronico (n.m.) ⇒ *cyber*

venditore (n.m.)

venditore in rete/in linea/online (n.m.) ⇒

cyber venditore (n.m.)

vetrina interattiva (n.f.)

cat aparador interactivu (n.m.)
esp escaparate interactivo (s.m.) [ESP]
esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
fra vitrine interactive (n.f.)
glg vitrina interactiva (s.f.)
por montra interactiva (s.f.) [PT]
por vitrine interativa (s.f.) [BRA]
ron vitrină electronică interactivă (s.f.)

eng *interactive storefront*

visualizzazione di altri siti (n.f.) ⇒ *ad*

impression (n.f.)

vortal (n.m.) ⇒ *portale verticale (n.m.)*

vortale (n.m.) ⇒ *portale verticale (n.m.)*



Léxico
panlatino
do comércio
eletrônico

Índice

Concepção gráfica.....	iv
Prefácio.....	v
Agradecimentos.....	vi
Nota explicativa.....	vii
A.....	1
B.....	4
C.....	5
D.....	16
E.....	17
F.....	21
G.....	22
H.....	23
I.....	23
L.....	27
M.....	29
N.....	32
O.....	33
P.....	34
Q.....	40
R.....	40
S.....	41
T.....	48
U.....	51
V.....	51
W.....	52

Concepção gráfica

Serviços de publicação eletrônica
Direção de terminologia e de normalização
Departamento de Tradução do Governo Canadense
Serviços públicos e governamentais
Canadá

Prefácio

A Rede Panlatina de Terminologia (Realiter) congratula-se por apresentar aos internautas do mundo latino o *Léxico panlatino do comércio eletrônico*. Este léxico foi elaborado no seio da Realiter sob a coordenação do Bureau de la traduction do governo do Canadá. A obra engloba a terminologia de vários subdomínios, nomeadamente os das transacções, do marketing, da segurança, da criptografia, das comunicações, dos produtos e serviços para pessoas e empresas, da defesa do consumidor, bem como das tecnologias da informação.

A Rede panlatina de terminologia (Realiter), criada em 1993 por iniciativa da União Latina e da Délégation générale à la langue française et aux langues de France, tem como objectivo geral favorecer o desenvolvimento harmonizado das línguas neolatinas, tendo em conta a sua origem comum e o recurso a modos de formação lexical próximos.

Os objectivos específicos da Realiter são :

- estabelecer princípios metodológicos comuns aplicáveis à realização dos produtos elaborados em conjunto;
- realizar investigações em comum, reunir e criar utensílios susceptíveis de favorecer o desenvolvimento das línguas neolatinas;
- realizar trabalhos terminológicos multilingues conjuntos em domínios de interesse comum;
- partilhar materiais de referência documentais;
- favorecer a formação recíproca através do intercâmbio de formadores, de estudantes e de materiais didácticos.

Foi em Novembro de 2001, durante a quinta reunião plenária da Realiter, que surgiu a ideia de fornecer aos locutores das línguas latinas a terminologia de base relativa ao comércio electrónico. O Bureau de la traduction aceitou coordenar a elaboração do *Léxico panlatino do comércio eletrônico*, léxico multilingue que reuniria os termos mais frequentes do domínio. Estabeleceu, então, as nomenclaturas inglesa e francesa iniciais, que contêm 300 termos e que funcionam como tronco comum da obra. Os restantes participantes no léxico, por seu turno, não só enriqueceram a nomenclatura francesa, como forneceram os equivalentes adequados nas suas línguas, neste caso, o catalão, o espanhol, o galego, o italiano, o português e o romeno.

O método de elaboração dos léxicos panlatinos aproxima instituições que trabalham em terminologia nos diferentes países de expressão latina e permite-lhes colaborar na realização de certos instrumentos de que a latinidade carece.

O *Léxico panlatino do comércio eletrônico* é propriedade dos autores, redactores ou organismos mencionados nos *agradecimentos*, que figuram nas páginas iniciais de cada uma das secções do *Léxico*.

Para obter qualquer direito de reprodução ou de exploração desta obra, deverá dirigir-se ao Bureau de la traduction (<http://www.bureaudelatraduction.gc.ca>).

Este produto é também difundido na Internet.

Qualquer informação sobre a Realiter poderá ser obtida no seguinte sítio: <http://www.realiter.net>

Novembro de 2003
Direção de Terminologia e de Normalização
Departamento de Tradução do Governo Canadense

Agradecimentos

Brasil

Enilde Faulstich, Universidade de Brasília, coordenadora da parceria no projecto no Brasil, quer apresentar os seus agradecimentos a :

Sabrina Pereira de Abreu (Profª Dra, Universidade Federal do Rio Grande do Sul)

Ana Maria Brandão Cavalcanti (Mestre, Tradutora, Universidade de Brasília)

Alexandre Velho (Estudante, Universidade Federal do Rio Grande do Sul)

Portugal e França

O estabelecimento dos equivalentes em português europeu do *Léxico panlatino do comércio eletrônico* teve lugar no Instituto de Linguística Teórica e Computacional (ILTEC), associação sem fins lucrativos cujo principal objectivo é o desenvolvimento da investigação em Linguística, sob a coordenação de Margarita Correia, assim como no Departamento de Estudos dos Países de Língua Portuguesa da Universidade de Paris 8 – França –, sob a coordenação científica da Professora Doutora Isabel Desmet.

Ambas as instituições realizaram o levantamento da nomenclatura na área, tornando assim possível a elaboração da parte do *Léxico* correspondente ao português.

O ILTEC agradece ao Engº Paulo Baranda, da empresa ahp – application and hosting provider, especialista do domínio, toda a colaboração prestada na validação dos termos portugueses do comércio electrónico.

O ILTEC põe em relevo a colaboração prestada pela Associação de Informação Terminológica (AiT), através da disponibilização de três investigadoras para a constituição da nomenclatura e estabelecimento de equivalentes em português europeu : as licenciadas Mafalda Antunes, Maria Amélia Dória e Rita Gonçalves.

O Departamento de Estudos dos Países de Língua Portuguesa, parceiro no projecto sob a coordenação da Professora Doutora Isabel Desmet, manifesta o seu profundo agradecimento às investigadoras e Mestres Vanda Lopes e Cristina Fonseca pela constituição da nomenclatura e estabelecimento de equivalentes em português europeu.

O Departamento de Estudos dos Países de Língua Portuguesa agradece igualmente a colaboração prestada pelos especialistas do domínio, em particular pelo Doutor Tiago Miguel Fernandes, do Instituto Superior de Estatística e Gestão da Informação da Universidade Nova de Lisboa.

Nota explicativa

O *Léxico panlatino do comércio eletrônico* comporta cerca de 300 entradas em cada uma das seguintes línguas: catalão, espanhol, francês, galego, italiano, português, romeno e inglês. As entradas são apresentadas verticalmente e a língua tratada aparece no topo da página.

A apresentação das entradas segue a ordem alfabética habitual de cada língua, como no exemplo que se segue:

aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]

- por* aplicação B2C (s.f.) [BRA]
- cat* aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
- cat* aplicació B2C (n.f.)
- esp* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación B2C (s.f.)
- fra* application entreprise-consommateur (n.f.)
- fra* application marchand-consommateur (n.f.)
- glg* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- glg* aplicación empresa a consumidor (s.f.)
- glg* aplicación E-C (s.f.)
- ita* applicazione B2C (n.f.)
- ita* applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
- ita* applicazione business to consumer
- ron* aplicație business - consumator (s.f.)
- ron* aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng B2C application

eng business-to-consumer application

aplicação B2C (s.f.) [BRA] ⇒ aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]

A entrada principal aparece em primeiro lugar, a negrito e em caracteres maiores. Sob a entrada principal e alinhados mais à direita figuram os equivalentes propostos em cada uma das línguas. Os códigos das línguas utilizados baseiam-se na norma ISO 639-2, *Códigos para a representação dos nomes de línguas*:

cat: catalão
esp: espanhol

fra: francês
glg: galego

ita: italiano
por: português

ron: romeno
eng: inglês

Certas expressões podem ser acompanhadas pelo parâmetro “região” ou ainda por sinónimos. Os parâmetros geográficos são indicados entre parênteses rectos, após a indicação do género. Os termos comuns a regiões e países que se exprimem na mesma língua não apresentam parâmetros geográficos. No que respeita aos sinónimos, estes figuram directamente abaixo do equivalente, segundo a ordem adoptada nos documentos fornecidos. O símbolo “⇒” significa o reenvio para uma outra entrada no índice. No exemplo acima apresentado, “aplicação B2C” reenvia para “aplicação empresa-consumidor”.

O Departamento de Tradução do Governo Canadense declina toda a responsabilidade relativamente ao tratamento das outras línguas para além das duas línguas oficiais do Canadá.

A

acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA] ⇒ *ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)*

afiliados (s.m.pl.) ⇒ *programas de associação (s.m.pl.) [PT]*

agente inteligente (s.m.) [PT]

cat agent intel·ligent (n.m.)
esp agente inteligente (s.m.)
fra agent intelligent (n.m.)
glg axente intelixente (s.m.)
ita agente intelligente (n.m.)
ron agent software inteligent (s.m.)

eng *intelligent agent*

agregação de empresas de negócio eletrônico (s.f.) [PT]

cat clúster de negoci electrònic (n.m.)
esp grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)
esp grupo de empresas en Internet (s.m.)
fra grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)
fra grappe d'entreprises Internet (n.f.)
fra grappe Internet (n.f.)
glg acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)
glg acio de empresas en Internet (s.m.)
ita cluster per e-business (n.m.)
ita cluster su Internet (n.m.)
ron grup de afaceri Internet (s.n.)

eng *e-business cluster*

eng *Internet cluster*

agregado de informação (s.m.) [BRA] ⇒ *informações agregadas (s.f.pl.) [PT]*

agregador de conteúdo (s.m.) [BRA] ⇒ *directório de conteúdos (s.m.) [PT]*

ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]

cat entorn segur de 128 bits (n.m.)
esp entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]
esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
fra environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)
glg contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)

ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)

ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

eng *128-bit secure environment*

anúncio banner (s.m.) [BRA] ⇒ *banner publicitário (s.m.) [PT]*

APEF (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento eletrônico de facturas (s.f.) [PT]

por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]

cat presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)

cat PPEF (n.f.)

esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)

esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]

esp PPEF (s.f.)

fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)

fra PPEF (n.f.)

glg presentación e pagamento eletrônico de facturas (s.f.)

glg PPEF (s.f.)

ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)

ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)

ron standardul EBPP (s.n.)

ron sistemul EBPP (s.n.)

ron modul de plată EBPP (s.n.)

eng *electronic bill presentment and payment*

eng *EBPP*

aplicação B2C (s.f.) [BRA] ⇒ *aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]*

aplicação de interface (s.f.) [PT]

por interface (s.f.) [BRA]

cat interconnexió (n.f.)

esp aplicación de interfaz (s.f.)

fra interfaçage (n.m.)

glg aplicación de interface (s.f.)

ita interfacciamento (n.m.)

ron interfațare (s.f.)

eng *interfacing*

aplicação de Internet (s.f.) [PT]

por aplicação Internet (s.f.)

por formulário da internet (s.m.) [BRA]
cat aplicació d'Internet (n.f.)
esp aplicación de Internet (s.f.)
esp aplicación Internet (s.f.) [MEX]
fra application Internet (n.f.)
glg aplicación de Internet (s.f.)
ita applicazione Internet (n.f.)
ron aplicație pe Internet (s.f.)

eng *Internet application*

aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]

por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
cat aplicació B2C (n.f.)
esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
fra application entreprise-consommateur (n.f.)
fra application marchand-consommateur (n.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
ron aplicație business - consumator (s.f.)
ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

eng *B2C application*

eng *business-to-consumer application*

aplicação entre empresas (s.f.) [PT]

cat aplicació d'empresa a empresa (n.f.)
cat aplicació B2B (n.f.)
esp aplicación entre empresas (s.f.)
esp aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
esp aplicación B2B (s.f.) [MEX]
fra application interentreprises (n.f.)
glg aplicación E-E (s.f.)
glg aplicación empresa-empresa (s.f.)
glg aplicación empresa a empresa (s.f.)
ita applicazione da azienda a azienda (n.f.)
ita applicazione B2B (n.f.)
ita applicazione business to business
ron aplicație business-to-business (s.f.)

eng *B2B application*

eng *business-to-business application*

aplicação Internet (s.f.) ⇒ *aplicação de Internet (s.f.) [PT]*

apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ *APEF (s.f.) [PT]*

apresentação e pagamento eletrônico de facturas (s.f.) [PT] ⇒ *APEF (s.f.) [PT]*

aprovisionamento eletrônico (s.m.)

por compras na internet (s.f.pl.)
por e-procurement (s.m.) [BRA]
cat proveïment electrònic (n.m.)
esp aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]
esp abastacimiento en línea (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]
fra approvisionnement électronique (n.m.)
fra approvisionnement en ligne (n.m.)
glg aprovisionamento eletrônico (s.m.)
ita distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)

eng *e-procurement*

eng *electronic procurement*

eng *online procurement*

assinatura confidencial (s.f.) [PT]

por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]
cat signatura xifrada (n.f.)
esp firma confidencial (s.f.)
esp firma ciega (s.f.) [MEX]
fra signature confidentielle (n.f.)
glg sinatura confidencial (s.f.)
ita firma cieca (n.f.)
ron semnătură confidențială (s.f.)

eng *blind signature*

assinatura criptografada (s.f.) [BRA] ⇒ *assinatura confidencial (s.f.) [PT]*

assinatura digital (s.f.) [PT]

cat signatura electrònica (n.f.)
esp firma digital (s.f.)
esp firma electrónica (s.f.)
fra signature numérique (n.f.)
fra signature électronique (n.f.)
glg sinatura dixital (s.f.)
glg sinatura electrónica (s.f.)
ita firma digitale (n.f.)
ita firma elettronica (n.f.)

ron semnătură digitală (s.f.)
 ron semnătură electronică (s.f.)
 ron e-semnătură (s.f.)

eng digital signature
 eng electronic signature
 eng e-signature

assistente comercial em linha (s.m.) [PT] ⇒
assistente de loja em linha (s.m.)

assistente de compras em linha (s.m.)
[BRA] ⇒ *assistente de loja em linha (s.m.)*

assistente de loja em linha (s.m.)
 por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
 por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]
 cat agent de compres (n.m.)
 esp asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]
 esp asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
 esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
 esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
 esp asistente comercial inteligente (s.m.)
 fra robot magasinier (n.m.)
 fra robot de magasinage (n.m.)
 fra assistant magasinier (n.m.)
 fra assistant d'achat (n.m.)
 fra assistant commercial intelligent (n.m.)
 glg asistente comercial en liña (s.m.)
 glg asistente comercial intelixente (s.m.)
 glg axente comercial intelixente (s.m.)
 ita commesso virtuale (n.m.)
 ita assistente nello shopping online (n.m.)
 ron vânzător online automat (s.m.)
 ron vânzător Web (s.m.)

eng intelligent shopping agent
 eng roboshop
 eng online shopping assistant
 eng shopping robot
 eng shopbot
 eng shopping bot

autenticação (s.f.)
 cat autenticació (n.f.)
 esp autenticación (s.f.)
 esp autenticación (s.f.) [MEX]
 fra authentication (n.f.)
 glg autenticación (s.f.)
 ita autenticazione (n.f.)
 ron autentificare (s.f.)

eng authentication

autenticação da entidade (s.f.) [BRA] ⇒
autenticação de entidade (s.f.) [PT]

autenticação de entidade (s.f.) [PT]
 por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]
 cat autenticació de l'entitat (n.f.)
 esp autenticación de la entidad (s.f.)
 esp autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]
 fra authentication de l'entité (n.f.)
 glg autenticación de entidade (s.f.)
 ita autenticazione dell'entità (n.f.)
 ron autentificarea unei entități (s.f.)

eng entity authentication

autenticação electrónica (s.f.) [PT]
 cat autenticació electrònica (n.f.)
 esp autenticación electrónica (s.f.)
 esp autenticación electrónica (s.f.) [MEX]
 fra authentication électronique (n.f.)
 glg autenticación electrónica (s.f.)
 ita autenticazione elettronica (n.f.)
 ron autentificare electronică (s.f.)

eng electronic authentication

autenticidade [PT]
 cat autenticitat (n.f.)
 esp autenticidad (s.f.)
 fra authenticité (n.f.)
 glg autenticidade (s.f.)
 ita autenticità (n.f.)
 ron autenticitate (s.f.)

eng authenticity

autoridade de certificação (s.f.) [PT]
 cat entitat certificadora (n.f.)
 esp autoridad de certificación (s.f.)
 esp AC (s.f.)
 esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]
 fra autorité de certification (n.f.)
 fra AC (n.f.)
 fra tiers de certification (n.m.)
 fra tiers certificateur (n.m.)
 glg autoridade de certificación (s.f.)
 glg autoridade certificadora (s.f.)
 glg AC (s.f.)
 ita autorità di certificazione (n.f.)
 ita CA (n.f.)
 ron autoritate de validare (s.f.)
 ron autoritate de atestare (s.f.)

eng *certification authority*
 eng *certificate authority*
 eng *CA*

autorização em linha (s.f.) [PT]

por *autorização online (s.f.) [BRA]*
 cat *autorització electrònica (n.f.)*
 esp *autorización en línea (s.f.)*
 fra *autorisation en ligne (n.f.)*
 glg *autorización en liña (s.f.)*
 ita *autorizzazione online (n.f.)*
 ron *autorizare online (s.f.)*

eng *online authorization*

autorização online (s.f.) [BRA] ⇒
autorização em linha (s.f.) [PT]

B

banner (s.m.) [PT]

cat *cibertira (n.f.)¹*
 esp *tira publicitaria (s.f.) [ESP]*
 esp *anuncio dinámico (s.m.) [MEX]*
 esp *banner (s.m.) [MEX]*
 fra *bannière (n.f.)*
 fra *bandeau (n.m.)*
 glg *tira publicitaria (s.f.)¹*
 ita *banner (n.m.)*
 ita *striscia (n.m.)*
 ita *striscia pubblicitaria (n.m.)*
 ron *banner (s.n.)*

eng *banner (n.)*

banner publicitário (s.m.) [PT]

por *anúncio banner (s.m.) [BRA]*
 cat *cibertira (n.f.)²*
 esp *pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]*
 esp *cartel publicitario (s.m.)*
 esp *anuncio publicitario en Internet (s.m.) [MEX]*
 esp *anuncio dinámico publicitario (s.m.) [MEX]*
 esp *anuncio publicitario (s.m.) [MEX]*
 fra *bannière publicitaire (n.f.)*
 fra *bandeau publicitaire (n.m.)*
 glg *tira publicitaria (s.f.)²*
 ita *striscia pubblicitaria (n.f.)*
 ita *banner (n.m.)*
 ita *striscione (n.m.)*
 ron *banner de publicitate (s.n.)*
 ron *banner publicitar (s.n.)*

eng *advertising banner*

eng *ad banner*

banner rotativo (s.m.) [PT]

cat *cibertira rotativa (n.f.)*
 esp *tira publicitaria rotativa (s.f.)*
 fra *bannière rotative (n.f.)*
 fra *bandeau rotatif (n.m.)*
 glg *tira publicitaria rotativa (s.f.)*
 ita *banner scorrevole (n.m.)*
 ita *banner rotante (n.m.)*
 ron *banner rotitor (s.n.)*

eng *rotating banner*

eng *rotative banner*

barreira de segurança (s.f.) [PT]

por *firewall seguro (s.m.) [BRA]*
 cat *tallafoc segur (n.m.)*
 esp *cortafuegos seguro (s.m.)*
 esp *contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]*
 esp *firewall de seguridad (s.m.) [MEX]*
 fra *coupe-feu sécurisé (n.m.)*
 fra *pare-feu sécurisé (n.m.)*
 glg *cortalumes seguro (s.m.)*
 glg *devasa segura (s.f.)*
 ita *sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)*
 ron *firewall securizat (s.n.)*
 ron *parafoc securizat (s.n.)*

eng *secure firewall*

eng *secured firewall*

bilhete eletrônico (s.m.) [PT]

por *bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]*
 cat *bitllet electrònic (n.m.)*
 esp *billete electrónico (s.m.) [ESP]*
 esp *boleto electrónico (s.m.) [MEX]*
 esp *boleto virtual (s.m.) [MEX]*
 esp *e-ticket (s.m.) [MEX]*
 fra *billet électronique (n.m.)*
 glg *billete electrónico (s.m.)*
 ita *biglietto elettronico (n.m.)*
 ron *bancnotă electronică (s.f.)*

eng *e-ticket*

eng *electronic ticket*

bilhete eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *bilhete eletrônico (s.m.) [PT]*

botão acrescentar (s.m.) [BRA] ⇒ *botão de adição (s.m.) [PT]*

botão de adição (s.m.) [PT]

por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
cat botó Adjunta (n.m.)
esp botón Añadir (s.m.)
esp botón añadir (s.m.)
fra bouton Ajouter (n.m.)
glg botón engadir (s.m.)
ita pulsante aggiungi (n.m.)
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

eng *add button*

botão de publicidade (s.m.) [PT]

cat botó publicitari (n.m.)
esp botón publicitario (s.m.)
esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
fra bouton publicitaire (n.m.)
fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
glg botón publicitario (s.m.)
ita bottone pubblicitario
ron publicitate simplă (s.f.)

eng *ad button*

eng *advertising button*

C

cadeia de abastecimento (s.f.) ⇒ *canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]*

cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA] ⇒ *canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]*

cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA] ⇒ *cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]*

cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]

por cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]
cat cadena de valor d'Internet (n.f.)
esp cadena de valores de Internet (s.f.)
esp cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]
fra chaîne des valeurs Internet (n.f.)
glg cadea de valores de Internet (s.f.)
ita catena di valore virtuale (n.f.)
ron lanț de valori Internet (s.n.)

eng *Internet value chain*

canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]

por rede de abastecimento (s.f.)

por cadeia de abastecimento (s.f.)
por cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]
cat cadena de proveïment global (n.f.)
esp cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]
esp cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]
fra chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)
glg cadea de subministración mundial (s.f.)
ita catena di approvvigionamento globale (n.f.)
ron lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)

eng *global supply chain*

canal de distribuição (s.m.) [BRA]

por via de distribuição (s.f.) [PT]
cat canal de distribució (n.m.)
esp canal de distribución (s.m.)
esp canal de entrega (s.m.) [MEX]
esp red de distribución (s.f.) [MEX]
fra réseau commercial (n.m.)
fra réseau de distribution (n.m.)
fra canal de distribution (n.m.)
fra voie de distribution (n.f.)
glg canle de distribución (s.f.)
ita canale di distribuzione (n.m.)
ron canal de distribuție (s.n.)

eng *channel of distribution*

eng *distribution channel*

eng *distribution network*

eng *trade network*

eng *delivery channel*

canal electrónico (s.m.) [PT]

cat canal electrònic (n.m.)
esp canal electrónico (s.m.)
fra canal électronique (n.m.)
glg canle electrónica (s.f.)
ita canale elettronico (n.m.)
ron canal electronic (s.n.)

eng *e-channel*

eng *electronic channel*

canal tradicional (s.m.) [PT]

cat canal tradicional (n.m.)
esp canal tradicional (s.m.)
fra canal traditionnel (n.m.)
glg canle tradicional (s.f.)
ita canale tradizionale (n.m.)
ita canale brick-and-mortar (n.m.)
ron canal tradițional (s.n.)

eng *brick-and-mortar channel*

canibalismo (s.m.) [BRA] ⇒ *canibalização* (s.f.)

canibalização (s.f.)

por canibalismo (s.m.) [BRA]
cat canibalisme (n.m.)
esp canibalización (s.f.)
fra cannibalisation (n.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
ron acaparare neloaială (s.f.)

eng *cannibalization*

carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]

por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]
cat carretó electrònic (n.m.)
esp carrito de la compra (s.m.) [ESP]
esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]
esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]
esp canasta virtual (s.f.) [MEX]
fra panier d'achat virtuel (n.m.)
fra panier d'achat électronique (n.m.)
fra panier d'achat (n.m.)
fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]
fra chariot d'achat (n.m.)
fra chariot virtuel (n.m.)
fra chariot électronique (n.m.)
glg carro de compra virtual (s.m.)
ita carrello della spesa (n.m.)
ita carrello (n.m.)
ron coș de cumpărături (s.n.)
ron coș de produse (s.n.)

eng *shopping cart*

eng *cart* (n.)

eng *virtual shopping basket*

eng *e-shopping basket*

eng *electronic shopping basket*

cartão de pagamento electrónico (s.m.) [PT]

por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
cat targeta moneder (n.f.)
cat moneder electrònic (n.m.)
esp tarjeta de pago electrónico (s.f.)
fra carte de paiement électronique (n.f.)
glg tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)
ita carta di pagamento elettronico (n.f.)
ron card de plată electronică (s.n.)
ron card de plată online (s.n.)
ron card de plată pe Internet (s.n.)

eng *e-payment card*

eng *e-cash card*

cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹

cat targeta intel·ligent (n.f.)¹
esp tarjeta con chip (s.f.)
esp tarjeta inteligente (s.f.)
fra carte à puce (n.f.)
glg tarxeta de chip (s.f.)
ita tessera magnetica (n.f.)
ita smart card (n.f.)
ron chip card (s.n.)

eng *chip card*

cartão inteligente (s.m.) [BRA]²

cat targeta intel·ligent (n.f.)²
esp tarjeta inteligente (s.f.)
esp tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]
fra carte à puce intelligente (n.f.)
fra carte intelligente (n.f.)
fra carte à puce (n.f.) [BEL]
glg tarxeta intelixente (s.f.)
ita smart card (n.f.)
ita carta magnetica (n.f.)
ita tessera magnetica (n.f.)
ron card inteligent (s.n.)
ron chip card (s.n.)

eng *smart card*

carteira eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ *cartão de pagamento electrónico (s.m.) [PT]*

carteira eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ *pasta electrónica (s.f.) [PT]*

carteira virtual (s.f.) [BRA] ⇒ *portamoedas virtual (s.m.)*

catálogo eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *catálogo em linha (s.m.) [PT]*

catálogo em linha (s.m.) [PT]

por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]
cat catàleg electrònic (n.m.)
esp catálogo en línea (s.m.)
esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]
fra catalogue en ligne (n.m.)
glg catálogo en liña (s.m.)
ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)
ron catalog online (s.n.)
ron catalog electronic (s.n.)

eng *online catalogue*

centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
centro comercial virtual (s.m.) [PT]

centro comercial virtual (s.m.) [PT]

por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]
por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]
por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]
cat centre comercial virtual (n.m.)
esp centro comercial virtual (s.m.)
esp centro comercial en línea (s.m.)
esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercentro comercial (s.m.)
fra cybercentre commercial (n.m.)
fra centre commercial virtuel (n.m.)
fra centre commercial en ligne (n.m.)
fra cybergalerie marchande (n.f.)
fra galerie marchande virtuelle (n.f.)
fra galerie marchande en ligne (n.f.)
glg cibercentro comercial (s.m.)
glg centro comercial en liña (s.m.)
glg centro comercial virtual (s.m.)
ita centro commerciale virtuale (n.m.)
ron centru comercial online (s.n.)
ron centru comercial virtual (s.n.)
ron magazin universal electronic (s.n.)
ron supermagazin virtual (s.n.)
ron supermagazin online (s.n.)
ron mall virtual (s.n.)
ron e-mall (s.n.)
ron moll (s.n.)

eng *virtual shopping centre*
eng *online shopping centre*
eng *cybermall*
eng *online mall*
eng *virtual mall*

centro comercial virtual (s.m.) ⇒ mercado
em linha (s.m.) [PT]

centro de compras virtual (s.m.) [BRA] ⇒
centro comercial virtual (s.m.) [PT]

certificação de audiência na Internet
(s.f.) ⇒ certificação de tráfego na Internet
(s.f.) [BRA]

certificação de tráfego na Internet (s.f.)
[BRA]

por certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]
por certificação de audiência na Internet (s.f.)

cat certificació d'audiència a Internet (n.f.)
esp certificación de tráfico en Internet (s.f.)
fra certification d'audience sur Internet (n.f.)
glg certificación de tráfico en Internet (s.f.)
ita certificazione di traffico su Internet (n.f.)
ron certificare a traficului pe Internet (s.f.)

eng *Internet traffic certification*
eng *Internet audience certification*

certificação de tráfego na Rede (s.f.)
[PT] ⇒ certificação de tráfego na Internet
(s.f.) [BRA]

certificação digital (s.f.) [PT]

cat certificació electrònica (n.f.)
esp certificación digital (s.f.)
fra certification numérique (n.f.)
glg certificación dixital (s.f.)
ita certificazione digitale (n.f.)
ron certificare digitală (s.f.)

eng *digital certification*

certificação recíproca (s.f.) [PT]

cat certificació recíproca (n.f.)
esp certificación recíproca (s.f.)
esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]
fra certification réciproque (n.f.)
fra certification croisée (n.f.)
glg certificación cruzada (s.f.)
ita certificazione reciproca (n.f.)
ron certificare reciprocă (s.f.)

eng *cross-certification*

certificado de autenticação (s.m.) [PT]

cat certificat d'autenticació (n.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
fra certificat d'authentification (n.m.)
glg certificado de autenticación (s.m.)
ita certificato di autenticazione (n.m.)
ron certificat de autentificare (s.n.)

eng *authentication certificate*

certificado digital (s.m.) [PT]

cat certificat electrònic (n.m.)
esp certificado digital (s.m.)
fra certificat numérique (n.m.)
glg certificado dixital (s.m.)
ita certificato digitale (n.m.)
ron certificat digital (s.n.)

eng *digital certificate*

cesta de compras (s.f.) [BRA] ⇒ *carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]*

cesto de compras virtual (s.m.) ⇒ *carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]*

chave privada (s.f.) [PT]

por *chave secreta (s.f.) [BRA]*

cat *clau privada (n.f.)*

esp *clave privada (s.f.) [ESP]*

esp *llave privada (s.f.) [MEX]*

fra *clé privée (n.f.)*

glg *clave privada (s.f.)*

ita *chiave privata (n.f.)*

ron *cheie privată (s.f.)*

eng *private key*

chave pública (s.f.) [PT]

cat *clau pública (n.f.)*

esp *clave pública (s.f.) [ESP]*

esp *llave pública (s.f.) [MEX]*

fra *clé publique (n.f.)*

glg *clave pública (s.f.)*

ita *chiave pubblica (n.f.)*

ron *cheie publică (s.f.)*

eng *public key*

chave secreta (s.f.) [BRA] ⇒ *chave privada (s.f.) [PT]*

cheque eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *operação sem documentos (s.f.) [PT]*

chip-SET (s.m.) ⇒ *protocolo C-SET (s.m.) [PT]*

cibercentro comercial (s.m.) [BRA] ⇒ *centro comercial virtual (s.m.) [PT]*

cibercliente (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em linha (s.m.) [PT]*

cibercomerciante (s.m.) [BRA] ⇒ *comerciante em linha (s.m.) [PT]*

cibercompra (s.f.) [BRA] ⇒ *compra em linha (s.f.) [PT]*

cibercomprador (s.m.) [PT]

por *comprador em linha (s.m.)*

por *comprador electrónico (s.m.)*

cat *comprador-a virtual (n.m. i f.)*

esp *comprador en línea (s.m.)*

esp *comprador electrónico (s.m.)*

esp *comprador por Internet (s.m.) [MEX]*

esp *cibercomprador (s.m.)*

esp *consumidor en línea (s.m.) [MEX]*

fra *cyberacheteur (n.m.)*

fra *acheteur en ligne (n.m.)*

fra *cyberconsommateur (n.m.)*

fra *consommateur en ligne (n.m.)*

glg *cibercomprador (s.m.)*

glg *comprador electrónico (s.m.)*

glg *comprador en liña (s.m.)*

ita *cyber venditore (n.m.)*

ita *venditore in rete/in linea/online (n.m.)*

ita *venditore elettronico (n.m.)*

ita *acquirente in rete/in linea/online (n.m.)*

ron *cumpărător online (s.m.)*

eng *cybershopper*

eng *online shopper*

eng *Web shopper*

eng *cyberconsumer*

eng *online consumer*

eng *online buyer*

ciberconsumidor (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em linha (s.m.) [PT]*

ciberconsumo (s.m.) [BRA] ⇒ *consumo em linha (s.m.) [PT]*

ciberlivraria (s.f.) [BRA] ⇒ *livraria em linha (s.f.) [BRA]*

cibermercado (s.m.) [BRA] ⇒ *mercado em linha (s.m.) [PT]*

ciber-RP (s.m.) [PT]

por *relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]*

cat *relacions públiques virtuals (n.f.pl.)*

esp *ciberRP (s.f.)*

esp *ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)*

esp *relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]*

fra *cyberrelations publiques (n.f.plur.)*

fra *cyberRP (n.f.plur.)*

glg ciberrelacións públicas (s.f.pl.)
 glg ciber RP (s.f.pl.)
 glg relacións públicas en liña (s.f.pl.)
 ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online
 (n.f.pl.)
 ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

eng *cyberPR*
 eng *cyber public relations*

ciberserviço (s.m.) [BRA] ⇒ *serviços em
 linha (s.m.pl.) [PT]*

clareza de código (s.f.) [BRA] ⇒ *precisão de
 código (s.f.) [PT]*

click-through (s.m.) [BRA] ⇒ *clique
 publicitário (s.m.) [PT]*

cliente eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em
 linha (s.m.) [PT]*

cliente em linha (s.m.) [PT]

por cliente virtual (s.m.) [BRA]
 por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
 por e-cliente (s.m.) [BRA]
 por webcliente (s.m.) [BRA]
 por cibercliente (s.m.) [BRA]
 por consumidor online (s.m.) [BRA]
 por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
 por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
 por e-consumidor (s.m.) [BRA]
 por webconsumidor (s.m.) [BRA]
 por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
 cat client-a virtual (n.m. i f.)
 esp cliente en línea (s.m.)
 esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]
 esp cibercliente (s.m.)
 fra client en ligne (n.m.)
 fra cyberclient (n.m.)
 glg cliente en liña (s.m.)
 glg cibercliente (s.m.)
 ita consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
 ita consumatore elettronico (n.m.)
 ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
 ita cliente elettronico (n.m.)
 ita cybercliente (n.m.)
 ron client online (s.m.)
 ron client virtual (s.m.)

eng *online customer*
 eng *cybercustomer*
 eng *e-customer*
 eng *online client*

eng *cyberclient*
 eng *e-client*

cliente imprudente (s.m.) [PT]

por consumidor imprudente (s.m.)
 por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]
 cat consumidor-a imprudent (n.m. i f.)
 esp consumidor imprudente (s.m.)
 fra consommateur imprudent (n.m.)
 glg consumidor imprudente (s.m.)
 ita consumatore incauto (n.m.)
 ron consumator imprudent (s.m.)

eng *unwary consumer*

cliente virtual (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em
 linha (s.m.) [PT]*

clique publicitário (s.m.) [PT]

por click-through (s.m.) [BRA]
 cat clic d'entrada (n.m.)
 esp clic publicitario (s.m.)
 fra clic publicitaire (n.m.)
 fra clic-pub (n.m.)
 glg premedela publicitaria (s.f.)
 ita click sull'annuncio (n.m.)
 ron clic publicitar (s.n.)

eng *ad click*
 eng *ad click-through*
 eng *click-through*

clube de troca (s.m.) [BRA] ⇒ *sítio de
 trocas (s.m.) [PT]*

código em formato hash (s.m.) [PT]

por código hash (s.m.) [BRA]
 cat codi hash (n.m.)
 esp código hash (s.m.)
 fra code de hachage (n.m.)
 fra code haché (n.m.)
 glg código cortado (s.m.)
 ita codice hash (n.m.)
 ron codul semnăturii digitale (s.n.)

eng *hash code*
 eng *hashing code*

código hash (s.m.) [BRA] ⇒ *código em
 formato hash (s.m.) [PT]*

comercializar pela Internet ⇒ *fazer
 negócios na Rede [PT]*

comerciante eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
comerciante em linha (s.m.) [PT]

comerciante em linha (s.m.) [PT]

por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-comerciante (s.m.) [BRA]
por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
por webcomerciante (s.m.) [BRA]
por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
por vendedor online (s.m.) [BRA]
por comerciante online (s.m.) [BRA]
cat comerciant virtual (n.m. i f.)
esp comerciante en línea (s.m.)
esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercomerciante (s.m.)
fra cybermarchand (n.m.)
fra cybercommerçant (n.m.)
fra marchand en ligne (n.m.)
fra commerçant en ligne (n.m.)
glg comerciante en liña (s.m.)
glg comerciante electrónico (s.m.)
glg cibercomerciante (s.m.)
ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
ron comerciant virtual (s.m.)
ron comerciant Web (s.m.)

eng cybermerchant
eng online merchant
eng e-merchant

comerciante online (s.m.) [BRA] ⇒
comerciante em linha (s.m.) [PT]

comerciante virtual (s.m.) [BRA] ⇒
comerciante em linha (s.m.) [PT]

comércio atacado eletrônico (s.m.)
[BRA] ⇒ comércio grossista eletrônico
(s.m.) [PT]

comércio digital (s.m.)

cat comerç electrònic (n.m.)¹
esp comercio digital (s.m.)
fra commerce numérique (n.m.)
glg comercio dixital (s.m.)
ita commercio digitale (n.m.)
ron comerț digital (s.n.)

eng digital commerce

comércio eletrônico (s.m.) [PT]

por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
cat comerç electrònic (n.m.)²

esp comercio electrónico (s.m.)
esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique (n.m.)
fra commerce en ligne (n.m.)
fra cybercommerce (n.m.)
glg comercio electrónico (s.m.)
ita commercio elettronico (n.m.)
ita e-commerce (n.m.)
ron comerț electronic (s.n.)
ron e-commerce (s.n.)
ron comerț online (s.n.)
ron comerț virtual (s.n.)
ron e-comerț (s.n.)

eng e-commerce
eng electronic commerce
eng online commerce

**comércio eletrônico administração-
consumidor (s.m.) [PT]**

cat comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic A2C (n.m.)
esp comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
esp A2C (s.m.)
fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
glg comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico A-C (s.m.)
glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

eng administration-to-consumer e-commerce
eng A2C e-commerce
eng A2C

**comércio eletrônico empresa-
administração (s.m.) [PT]**

por comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]
cat comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)
cat comerç electrònic B2A (n.m.)
esp comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
esp B2A (s.m.)
fra commerce électronique entreprise-administration (n.m.)

glg comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
glg comercio electrónico E-A (s.m.)
ita commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
ita commercio elettronico BA (n.m.)
ron comerț electronic tip afacere - administrație publică (s.n.)

eng B2A e-commerce
eng business-to-administration e-commerce
eng B2A¹

comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]

por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA]
cat comerç electrònic d'empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electrònic B2B (n.m.)
esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)
esp comercio electrónico interempresarial (s.m.)
esp comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique interentreprises (n.m.)
fra cybercommerce interentreprises (n.m.)
fra commerce électronique entre entreprises (n.m.)
fra C3E (n.m.)
glg comercio electrónico E-E (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-empresa (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a empresa (s.m.)
ita commercio elettronico B2B (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-business (n.m.)
ita cybercommercio B2B (n.m.)
ita B2B (n.m.)
ron comerț business-to-business (s.n.)
ron B2B

eng B2B e-commerce
eng business-to-business electronic commerce
eng B2B cybercommerce
eng B2B¹

comércio eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
comércio eletrônico (s.m.) [PT]

comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA] ⇒
comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]

comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA] ⇒
comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]

comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA] ⇒
comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]

comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA] ⇒
comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]

comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]

cat comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2C (n.m.)
eng B2C¹
esp comercio electrónico B2C (s.m.)
esp comercio electrónico al por menor (s.m.)
esp comercio electrónico al menudeo (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.)
esp comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique de détail (n.m.)
fra CED (n.m.)
fra cybercommerce de détail (n.m.)
fra commerce de détail en ligne (n.m.)
fra commerce électronique grand public (n.m.)
fra commerce grand public (n.m.)
glg comercio electrónico E-C (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
ita B2C (n.m.)
ita BtoC (n.m.)
ita commercio business-to-consumer (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)

ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)

ron comerț business-to-consumer (s.n.)

eng *business-to-consumer e-commerce*

eng *B2C e-commerce*

comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]

por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]

cat comerç electrònic a l'engròs (n.m.)

esp comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]

esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]

fra commerce électronique de gros (n.m.)

glg comercio electrónico por xunto (s.m.)

ita commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)

ron comerț electronic en gros (s.n.)

eng *wholesale e-commerce*

eng *wholesale electronic commerce*

comércio móvel (s.m.) [PT]

cat comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)

esp comercio por móvil (s.m.) [ESP]

esp comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]

esp comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]

fra commerce mobile (n.m.)

fra commerce nomade (n.m.)

fra commerce sans fil (n.m.)

glg comercio móbil (s.m.)

glg comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.)

ita acquisto via cellulare (n.m.)

ita commercio via cellulare (n.m.)

ron comerț electronic pe mobil (s.n.)

ron m-commerce (s.n.)

eng *m-commerce*

eng *mobile commerce*

eng *mobile e-commerce*

comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]

por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]

por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]

cat comerç d'igual a igual (n.m.)

cat comerç P2P (n.m.)

esp comercio P2P (s.m.)

esp comercio de persona a persona (s.m.)

esp P2P (s.m.)

fra commerce électronique de personne à personne (n.m.)

fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)

fra commerce de personne à personne (n.m.)

glg comercio de pessoa a pessoa (s.m.)

glg P-P

ita commercio elettronico da persona a persona (n.m.)

ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

eng *P2P commerce*

eng *peer-to-peer e-commerce*

eng *person-to-person e-commerce*

eng *peer-to-peer commerce*

eng *person-to-person commerce*

eng *P2P*

comércio sem papel (s.m.) [BRA] ⇒

operação sem documentos (s.f.) [PT]

companhia de satélite (s.f.) [BRA] ⇒

empresa-satélite (s.f.) [PT]

comprador eletrônico (s.m.) ⇒

cibercomprador (s.m.) [PT]

comprador em linha (s.m.) ⇒

cibercomprador (s.m.) [PT]

compra eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ compra

em linha (s.f.) [PT]

compra em linha (s.f.) [PT]

por compra eletrônica (s.f.) [BRA]

por compra virtual (s.f.) [BRA]

por web compra (s.f.) [BRA]

por cibercompra (s.f.) [BRA]

por compra online (s.f.) [BRA]

cat compra electrònica (n.f.)²

esp compra en línea (s.f.)

esp compra electrónica (s.f.) [MEX]

esp compra por Internet (s.f.) [MEX]

fra achat en ligne (n.m.)

glg compra en liña (s.f.)²

ita acquisto in rete/in linea/online (n.m.)

ron cumpărătură online (s.f.)

eng *online purchase*

compra em linha segura (s.f.) [PT]

por compra online segura (s.f.) [BRA]

cat compra electrònica segura (n.f.)

esp compra en línea segura (s.f.)

fra achat en ligne sécurisé (n.m.)

glg compra en liña segura (s.f.)

ita acquisto sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
ron cumpărătură online securizată (s.f.)

eng secure online purchase
eng secured online purchase

compra online (s.f.) [BRA] ⇒ *compra em linha (s.f.) [PT]*

compra online segura (s.f.) [BRA] ⇒
compra em linha segura (s.f.) [PT]

compras com celular (s.f.pl.) [BRA] ⇒
compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]

compras na internet (s.f.pl.) ⇒
aprovisionamento electrónico (s.m.)

compras na Rede (s.f.pl.) [PT]

por shopping online (s.m.) [BRA]
por shopping eletrônico (s.m.) [BRA]
por shopping virtual (s.m.) [BRA]
cat compra electrónica (n.f.)¹
esp compras en línea (s.f.pl.)
esp compras por Internet (s.f.pl.)
esp compras electrónicas (s.f.pl.)
fra magasinage en ligne (n.m.)
fra magasinage sur Internet (n.m.)
fra magasinage électronique (n.m.)
fra cybermagasinage (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)¹
glg compra en Internet (s.f.)
ita fare acquisti in rete/in linea/online
ron cumpărăături electronice (s.f.pl.)
ron cumpărăături online (s.f.pl.)
ron cumpărăături pe Internet (s.f.pl.)

eng e-shopping
eng online shopping
eng Internet shopping

compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]

por compras com celular (s.f.pl.) [BRA]
cat compra per telèfon mòbil (n.f.)
esp compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]
esp compras por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
esp compra inalámbrica (s.f.)
esp comercio por teléfono móvil (s.m.)
fra magasinage mobile (n.m.)
fra magasinage sans fil (n.m.)
fra achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
fra achats sans fil (n.m.plur.)
glg compra por teléfono móbil (s.f.)
ita shopping via cellulare (n.m.)

ita acquisti wireless (n.m.pl.)
ron cumpărăături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)

eng wireless shopping
eng cordless shopping

compra tradicional (s.f.) [PT]

cat compra tradicional (n.f.)
esp compra tradicional (s.f.)
fra achat traditionnel (n.m.)
glg compra tradicional (s.f.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
ron cumpărătură tradițională (s.f.)

eng brick-and-mortar buying
eng brick-and-mortar purchase
eng traditional purchase

compra virtual (s.f.) [BRA] ⇒ *compra em linha (s.f.) [PT]*

comunidade virtual (s.f.) [PT]

cat comunitat virtual (n.f.)
esp comunidad virtual (s.f.)
fra communauté virtuelle (n.f.)
fra cybercommunauté (n.f.)
fra communauté en ligne (n.f.)
glg comunidade virtual (s.f.)
glg cibercomunidade (s.f.)
ita comunità virtuale (n.f.)
ita cybercomunità (n.f.)
ron comunitate virtuală (s.f.)

eng virtual community
eng cybercommunity
eng online community

confiável [BRA] ⇒ *de confiança [PT]*

confidenciabilidade (s.f.) [BRA] ⇒
protecção da privacidade (s.f.) [PT]

confidencialidade das informações (s.f.) [PT]

por privacidade da informação (s.f.)
cat privadesa de la informació (n.f.)
esp privacidad de la información (s.f.)
esp confidencialidad de la información (s.f.)
fra confidentialité des renseignements (n.f.)
glg privacidade de información (s.f.)
ita riservatezza delle informazioni (n.f.)
ita privacy delle informazioni (n.f.)
ron confidențialitatea informației (s.f.)

eng *information privacy*

conhecimento de grupo (s.m.) [PT]

por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]
 cat coneixement tribal (n.m.)
 esp conocimiento tribal (s.m.)
 fra connaissance tribale (n.f.)
 glg coñecemento grupal (s.m.)
 ita conoscenza di tribal marketing (n.f.)
 ron cunoștințe "tribale"

eng *tribal knowledge*

**conhecimento grupal (s.m.) [BRA] ⇒
 conhecimento de grupo (s.m.) [PT]**

**consumidor eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
 cliente em linha (s.m.) [PT]**

**consumidor imprudente (s.m.) ⇒ cliente
 imprudente (s.m.) [PT]**

**consumidor online (s.m.) [BRA] ⇒ cliente
 em linha (s.m.) [PT]**

**consumidor virtual (s.m.) [BRA] ⇒ cliente
 em linha (s.m.) [PT]**

**consumo eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
 consumo em linha (s.m.) [PT]**

consumo em linha (s.m.) [PT]

por consumo virtual (s.m.) [BRA]
 por consumo eletrônico (s.m.) [BRA]
 por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
 por consumo online (s.m.) [BRA]
 cat consum electrònic (n.m.)
 esp consumo en línea (s.m.)
 fra consommation en ligne (n.f.)
 fra cyberconsommation (n.f.)
 glg consumo en liña (s.m.)
 ita consumo in rete (n.m.)
 ron consum online (s.n.)

eng *online consumption*
 eng *cyberconsumption*

**consumo online (s.m.) [BRA] ⇒ consumo
 em linha (s.m.) [PT]**

**consumo virtual (s.m.) [BRA] ⇒ consumo
 em linha (s.m.) [PT]**

**conteúdo do código (s.m.) ⇒ etiquetagem do
 código (s.m.) [PT]**

correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]

por e-mail comercial (s.m.) [BRA]
 cat correu electrònic comercial (n.m.)
 esp correo electrónico comercial (s.m.)
 fra courriel commercial (n.m.)
 fra courrier électronique commercial (n.m.)
 glg correo electrónico comercial (s.m.)
 ita posta elettronica commerciale (n.f.)
 ron e-mail comercial (s.n.)

eng *commercial e-mail*

**correio eletrônico transaccional (s.m.)
 [PT]**

por e-mail de transação (s.m.) [BRA]
 cat correu electrònic per a transaccions (n.m.)
 esp correo electrónico transaccional (s.m.)
 fra courriel transactionnel (n.m.)
 fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
 glg correo electrónico para transaccions (s.m.)
 ita mail per transazione (n.f.)
 ron e-mail pentru tranzacții (s.n.)

eng *transaccional e-mail*

**correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA] ⇒
 mailing coletivo (s.m.) [PT]**

**corretagem de informações (s.f.) [BRA] ⇒
 intermediação de informação (s.f.) [PT]**

CPC (s.m.) ⇒ custo por clique (s.m.) [PT]

CPM (s.m.) ⇒ custo por milhar (s.m.) [PT]

**crescimento de tecnologia da informação
 (s.m.) [BRA] ⇒ disponibilização de TI (s.f.)
 [PT]**

criptografia (s.f.) [PT]

por encriptação (s.f.) [BRA]
 cat criptografia (n.f.)
 esp criptografía (s.f.)
 fra cryptographie (n.f.)

fra **crypto** (n.f.)
 glg **criptografia** (s.f.)
 ita **criptografia** (n.f.)
 ita **cifratura** (n.f.)
 ita **crittografia** (n.f.)
 ita **critto** (n.f.)
 ita **crittazione** (n.f.)
 ron **criptografie** (s.f.)

eng *cryptography*
 eng *crypto*

cupom eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
formulário electrónico (s.m.) [PT]

cupom virtual (s.m.) [BRA] ⇒ *formulário electrónico (s.m.) [PT]*

custo marginal de produção (s.m.) [PT]

cat **cost marginal de producció** (n.m.)
 esp **coste marginal de producció** (s.m.) [ESP]
 esp **costo marginal de producció** (s.m.) [MEX]
 fra **coût marginal de production** (n.m.)
 glg **custo marxinal de producció** (s.m.)
 ita **costo marginale di produzione** (n.m.)
 ron **cost marginal de producție** (s.n.)

eng *marginal cost of production*
 eng *marginal production cost*

customização em massa (s.f.) [BRA] ⇒
personalização em massa (s.f.) [PT]

custo por click (s.m.) ⇒ *custo por clique (s.m.) [PT]*

custo por clique (s.m.) [PT]

por **custo por click** (s.m.)
 por **CPC** (s.m.)
 cat **cost per clic** (n.m.)
 cat **CPC** (n.m.)
 esp **coste por clic** (n.m.) [ESP]
 esp **costo por clic** (s.m.) [MEX]
 esp **CPC** (s.m.)
 fra **coût par clic** (n.m.)
 fra **CPC** (n.m.)
 glg **custo por premedela** (s.m.)
 glg **CPP** (s.m.)
 ita **costo per click** (n.m.)
 ita **CPC** (n.m.)
 ron **cost per clic** (s.n.)

eng *cost per click*
 eng *CPC*

custo por milhar (s.m.) [PT]

por **CPM** (s.m.)
 cat **cost per mil** (n.m.)
 cat **CPM** (n.m.)
 esp **coste por mil** (s.m.)
 esp **costo por millar** (s.m.) [MEX]
 esp **CPM** (s.m.)
 fra **coût par mille** (n.m.)
 fra **CPM** (n.m.)
 glg **custo por mil** (s.m.)
 glg **CPM** (s.m.)
 ita **CPM** (n.m.)
 ita **costo per migliaia** (n.m.)
 ron **cost la mie pentru spațiul de reclamă** (s.n.)

eng *cost per thousand*
 eng *CPT*

custo por transação (s.m.) [BRA] ⇒ *custo por transacção (s.m.) [PT]*

custo por transacção (s.m.) [PT]

por **custo por transação** (s.m.) [BRA]
 cat **cost per comanda** (n.m.)
 cat **CPC** (n.m.)
 esp **coste por transacción** (s.m.) [ESP]
 esp **costo por transacción** (s.m.) [MEX]
 esp **CPT** (s.m.)
 esp **coste por demanda** (s.m.)
 esp **costo por demanda** (s.m.) [MEX]
 fra **coût par transaction** (n.m.)
 fra **CPT** (n.m.)
 fra **coût par demande** (n.m.)
 fra **CPD** (n.m.)
 glg **custo por transacción** (s.m.)
 glg **CPT** (s.m.)
 ita **costo per transazione** (n.m.)
 ita **CPL** (n.m.)
 ita **costo per lead** (n.m.)
 ron **cost per tranzacție** (s.n.)

eng *cost per lead*
 eng *CPL*

custo por venda (s.m.) [PT]

cat **cost per venda** (n.m.)
 cat **CPV** (n.m.)
 esp **coste por venta** (s.m.) [ESP]
 esp **costo por venta** (s.m.) [MEX]
 esp **CPV** (s.m.)

fra coût par vente (n.m.)
fra CPV (n.m.)
glg custo por venda (s.m.)
glg CPV (s.m.)
ita costo per vendita (n.m.)
ita CPS (n.m.)
ron cost per vânzări (s.n.)

eng *cost per sale*
eng *CPS*

D

dados pessoais (s.m.pl.) [BRA] ⇒ *persona*
(s.f.) [PT]

de confianza [PT]

por confiable [BRA]
cat fiable (adj.)
esp fiable (adj.)
esp de confianza
esp confiable (adj.) [MEX]
esp garantizado (adj.)
esp validado (adj.)
fra fiable
fra de confiance
fra éprouvé
fra validé [BEL]
glg fiable (adx.)
ita di fiducia
ita affidabile
ron validat
ron fiabil
ron de încredere

eng *trusted*

desintermediação (s.f.) [PT]

cat desintermediació (n.f.)
esp desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
fra désintermédiation (n.f.)
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
ron negociere directă (s.f.)

eng *disintermediation*

dinheiro electrónico (s.m.) [PT]

por dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
por moeda electrónica (s.f.)
cat diner electrònic (n.m.)
esp dinero electrónico (s.m.)
esp dinero digital (s.m.)

esp dinero virtual (s.m.) [MEX]
esp moneda electrónica (s.f.)
fra argent électronique (n.m.)
fra monnaie électronique (n.f.)
fra argent numérique (n.m.)
glg diñeiro electrónico (s.m.)
glg diñeiro dixital (s.m.)
glg moeda electrónica (s.f.)
ita moneta elettronica (n.f.)
ita moneta digitale (n.f.)
ron bani digitali (s.m.pl.)
ron bani online (s.m.pl.)
ron bani electronici (s.m.pl.)
ron monedă electronică (s.f.)
ron numerar digital (s.n.)

eng *digicash*
eng *e-cash*
eng *electronic cash*
eng *e-money*
eng *electronic money*
eng *digital cash*

dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *dinheiro*
electrónico (s.m.) [PT]

direccionamento a Web (s.m.) [BRA] ⇒
navegação para a Rede (s.f.) [PT]

directório de conteúdos (s.m.) [PT]

por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]
cat agrupador de continguts (n.m.)
esp agrupador de contenido (s.m.) [ESP]
esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]
fra agrégateur de contenu (n.m.)
fra agrégateur de contenus (n.m.)
glg subministrador de contido (s.m.)
ita aggregatore di informazioni (n.m.)
ron asamblor de conținuturi după o tematică (s.n.)

eng *content aggregator*

disponibilização de TI (s.f.) [PT]

por crescimento de tecnologia da informação (s.m.) [BRA]
cat habilitació de TIC (n.f.)
esp habilitación de TI (s.f.)
esp habilitación de las tecnologías de la información (s.f.)
fra habilitation TI (n.f.)
glg habilitación de tecnoloxías da información (s.f.)
glg habilitación TI (s.f.)
ita abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)

ita abilitazione IT (n.f.)
ron conversie IT (s.f.)

eng *IT enablement*
eng *information technology enablement*

dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]

por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
cat dispositiu de filtratge (n.m.)
esp dispositivo de filtración (s.m.)
esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
fra dispositif de filtrage (n.m.)
glg dispositivo de filtrado (s.m.)
ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

eng *screening device*

dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA] ⇒

dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]

distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]

por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]
por ESD
cat distribució electrònica de programari (n.f.)
esp distribución electrónica de software (s.f.)
esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
fra DEL (n.f.)
glg distribución electrónica de soporte lógico (s.f.)
glg ESD (s.f.)
ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
ron distribuție electronică de soft (s.f.)

eng *electronic software distribution*
eng *ESD*

distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA] ⇒

distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]

divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA] ⇒

divulgado de acordo com [PT]

divulgado de acordo com [PT]

por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]
cat divulgat de manera evident (loc.)
esp divulgado de forma explícita

esp divulgado de manera evidente [MEX]
fra divulgué de manière évidente
glg presentado de forma evidente (adx.)
ita prioritariamente accessibile
ron accesibil consumatorului

eng *prominently disclosed*

E

e-cliente (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em linha (s.m.) [PT]*

e-comerciante (s.m.) [BRA] ⇒ *comerciante em linha (s.m.) [PT]*

economia de atenção (s.f.) [PT]

cat economia de l'atenció (n.f.)
esp economía de la atención (s.f.)
fra économie de l'attention (n.f.)
glg economía de atención (s.f.)
ita economia dell'attenzione (n.f.)
ron economie atenționată (s.f.)

eng *attention economy*

economia digital (s.f.) [PT]

cat economia digital (n.f.)
esp economía digital (s.f.)
fra économie numérique (n.f.)
glg economía dixital (s.f.)
ita economia digitale (n.f.)
ron economie digitală (s.f.)

eng *digital economy*

economia na internet (s.f.) [BRA] ⇒

economia na Rede (s.f.) [PT]

economia na Rede (s.f.) [PT]

por Neteconomia (s.f.) [BRA]
por economia na internet (s.f.) [BRA]
cat economia en xarxa (n.f.)
esp economía en Internet (s.f.)
esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
esp economía en red (s.f.)
fra Net-économie (n.f.)
fra économie sur Internet (n.f.)
fra cyberéconomie (n.f.)
glg economía en Internet (s.f.)
glg nova economía (s.f.)
glg economia en Rede (s.f.)
ita economia online

ron economie pe Internet (s.f.)

eng *Internet economy*

eng *Net economy*

eng *cybereconomy*

e-consumidor (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em linha (s.m.) [PT]*

EDI-aberto [PT]

por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]

por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]

cat intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)

cat EDI obert (n.m.)

esp EDI-abierto (s.m.)

esp EDI abierto (s.m.) [MEX]

fra EDI ouvert (n.m.)

glg EDI-aberto (s.m.)

ita EDI-aperto (n.m.)

ron tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

eng *Open-EDI*

EDIFACT (s.m.) [PT] ⇒ *Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]*

efetuar uma transacção bancária por computador [PT]

por efetuar transações bancárias por computador [BRA]

cat fer una transacció bancària per ordinador (v.)

esp efectuar una operaci3n bancaria por ordenador (v.) [ESP]

esp efectuar una operaci3n bancaria por computadora (v.) [MEX]

esp realizar una operaci3n bancaria por computadora (v.) [MEX]

esp realizar una transacci3n bancaria por computadora (v.) [MEX]

fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)

glg realizar operaci3ns bancarias por ordenador (v.)

ita effettuare una transazione bancaria via computer

ron a tranzacți3na online (v.)

ron a efectua o tranzacție bancară online (v.)

eng *bank by computer (v.)*

efeito de burnout (s.m.) [BRA] ⇒ *efeito de desgaste (s.m.) [PT]*

efeito de desgaste (s.m.) [PT]

por efeito de usura (s.m.)

por efeito de burnout (s.m.) [BRA]

cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)

esp efecto de desgaste (s.m.)

fra effet d'usure (n.m.)

glg efecto de desgaste (s.m.)

ita effetto di burnout (n.m.)

ita burnout (n.m.)

ron efect de uzură (s.n.)

eng *burnout effect*

eng *burn-out effect*

eng *burnout*

efeito de usura (s.m.) ⇒ *efeito de desgaste (s.m.) [PT]*

efetuar transações bancárias por

computador [BRA] ⇒ *efetuar uma transacção bancária por computador [PT]*

EFI (s.m.) ⇒ *intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]*

e-lancer (s.m.) [BRA] ⇒ *trabalhador independente eletrônico (s.m.) [PT]*

elemento publicitário (s.m.) [PT]

por item anunciado (s.m.) [BRA]

cat element publicitari (n.m.)

esp elemento publicitario (s.m.)

fra élément publicitaire (n.m.)

glg elemento pubblicitario (s.m.)

ita elemento pubblicitario (n.m.)

ron element publicitar (s.n.)

eng *advertising item*

e-mail comercial (s.m.) [BRA] ⇒ *correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]*

e-mail de transação (s.m.) [BRA] ⇒ *correio eletrônico transaccional (s.m.) [PT]*

e-marketing (s.m.) [BRA] ⇒ *marketing eletrônico (s.m.) [PT]*

empreendedor virtual (s.m.) ⇒ *empresário na Rede (s.m.)* [PT]

empresa âncora (s.f.) [BRA] ⇒ *empresa-mãe (s.f.)* [PT]

empresa de media interactiva (s.f.) [PT] ⇒ *empresa de media interactivos (s.f.)*

empresa de media interactivos (s.f.)

por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]

por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]

cat empresa de mitjans de comunicació interactius (n.f.)

esp empresa de medios interactivos (s.f.)

fra entreprise de média interactif (n.f.)

glg empresa de medios de comunicación interactivos (s.f.)

ita azienda di media interattivi (n.f.)

ron firmă media interactivă (s.f.)

eng *interactive media firm*

empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA] ⇒ *empresa de media interactivos (s.f.)*

empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]

cat empresa en línia per als consumidors (n.f.)

esp empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)

esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]

fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)

glg empresa en linha cara ó consumidor (s.f.)

ita azienda online per il consumatore (n.f.)

ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

eng *consumer online business*

empresa exclusivamente na Rede (s.f.)

por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]

por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]

cat empresa només per Internet (n.f.)

esp empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)

esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]

esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]

fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)

fra entreprise Internet (n.f.)

glg empresa pura de Internet (s.f.)

glg empresa só de Internet (s.f.)

ita azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)

ron afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

eng *pure Internet business*

empresa-mãe (s.f.) [PT]

por empresa âncora (s.f.) [BRA]

cat empresa d'enllaç (n.f.)

esp empresa de enlace (s.f.)

esp empresa ancla (s.f.) [MEX]

esp compañía ancla (s.f.) [MEX]

fra entreprise d'attache (n.f.)

glg empresa de enlace (s.f.)

ita società pivot (n.f.)

ron firmă asociată (s.f.)

eng *anchor company*

empresa pontocom (s.f.) [BRA] ⇒ *empresas dotcom (s.f.pl.)*

empresário na Rede (s.m.) [PT]

por empreendedor virtual (s.m.)

cat empenedor-a d'Internet (n.m. i f.)

esp empresario en red (s.m.)

esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]

esp ciberempresario (s.m.)

fra Netentrepreneur (n.m.)

fra cyberentrepreneur (n.m.)

fra entrepreneute (n.m.)

fra entrepreneur du Net (n.m.)

glg ciberempresario (s.m.)

glg empresario en Rede (s.m.)

ita Net-imprenditore (n.m.)

ita cyberimpreditore (n.m.)

ron antreprenor pe Internet (s.m.)

eng *cyberentrepreneur*

eng *Netentrepreneur*

eng *Netpreneur*

empresa-satélite (s.f.) [PT]

por companhia de satélite (s.f.) [BRA]

cat empresa satèl·lit (n.f.)

esp empresa satélite (s.f.)

esp compañía satélite (s.f.) [MEX]

fra entreprise satellite (n.f.)

glg compañía satélite (s.f.)

ita società satellite (n.f.)

ron firmă satelit (s.f.)

eng *satellite company*

empresas dotcom (s.f.pl.)

por empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
 por empresa pontocom (s.f.) [BRA]
 por pontocom (s.f.) [BRA]
 cat empresa puntcom (n.f.)
 esp empresa.com (s.f.)
 esp compañía.com (s.f.)
 esp sociedad.com (s.f.)
 esp compañía punto-com (s.f.) [MEX]
 esp empresa punto-com (s.f.) [MEX]
 fra entreprise point-com (n.f.)
 fra entreprise pointcom (n.f.)
 fra société point-com (n.f.)
 fra société pointcom (n.f.)
 glg compañía punto com (s.f.)
 glg sociedade punto com (s.f.)
 glg empresa punto com (s.f.)
 glg compañía .com (s.f.)
 glg sociedade .com (s.f.)
 glg empresa .com (s.f.)
 ita società commerciale (n.f.)
 ita azienda .com (n.f.)
 ita dot-com (n.f.)
 ita società punto-com (n.f.)
 ita azienda punto com (n.f.)
 ron firmă dot-com (s.f.)
 ron companie dot-com (s.f.)
 ron companie de tip « dot.com » (s.f.)
 ron dot.com (s.n.)

eng *dot-com company*
 eng *dot-com firm*
 eng *dot-com*
 eng *dotcom company*
 eng *dotcom firm*
 eng *.com company*
 eng *.com firm*

empresas virtuais (s.f.pl.) [PT] ⇒ empresas dotcom (s.f.pl.)

criptação (s.f.) [PT]

cat xifratge (n.m.)
 esp encriptación (s.f.)
 esp cifrado (s.m.) [ESP]
 esp encripción (s.f.) [MEX]
 fra chiffrement (n.m.)
 fra cryptage (n.m.)
 glg encriptación (s.f.)
 ita cifratura (n.f.)
 ita crittazione (n.f.)
 ita crittografatura (n.f.)
 ita crittografia
 ron criptare (s.f.)

ron încriptare (s.f.)

eng *encryption*

criptação (s.f.) [BRA] ⇒ criptografia (s.f.) [PT]

entrega eletrônica de serviços (s.f.)

[BRA] ⇒ *prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]*

e-procurement (s.m.) [BRA] ⇒

aprovisionamento eletrônico (s.m.)

ESD ⇒ distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]

e-serviço (s.m.) [BRA] ⇒ serviços em linha (s.m.pl.) [PT]

espaço B2B (n.m.) [BRA] ⇒ espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]

espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]

por espaço inter-empresas (n.m.)
 por espaço B2B (n.m.) [BRA]
 cat espai d'empresa a empresa (n.m.)
 cat espai B2B (n.m.)
 esp espacio entre empresas (s.m.)
 esp espacio B2B (s.m.)
 esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
 esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
 fra espace interentreprises (n.m.)
 glg espacio empresa-empresa (s.m.)
 glg espacio empresa a empresa (s.m.)
 glg espacio E-E (s.m.)
 ita spazio B2B (n.m.)
 ita spazio business to business (n.m.)
 ita spazio da azienda a azienda (n.m.)
 ron zona business - to - business (s.f.)

eng *B2B space*

eng *business-to-business space*

espaço inter-empresas (n.m.) ⇒ espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]

especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]

cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)
 esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)

esp especialista en mercados electrónicos (s.m.)
[MEX]

fra spécialiste du marché électronique (n.é.)

glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)

ita specialista del mercato virtuale (n.m.)

ron specialist în e-market (s.m.)

eng *electronic market specialist*

eng *e-market specialist*

estratégia de atracción (s.f.) [PT]

por *estratégia de marketing com tecnologia pull*
(s.f.) [BRA]

cat *màqueting d'atracció* (n.m.)

esp *marketing de personalización masiva con*
tecnología pull (s.m.)

fra *stratégie d'attraction*

glg *márketing de atracción* (s.m.)

glg *márketing pull* (s.m.)

ita *pull marketing* (n.m.)

ron *marketing direct* (s.n.)

eng *pull marketing strategy*

eng *pull strategy*

estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA] ⇒ *estratégia de atracción* (s.f.) [PT]

estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA] ⇒ *estratégia de pressão* (s.f.) [PT]

estratégia de negócio electrónico (s.f.) [PT]

cat *estratègia de negoci electrònic* (n.f.)

esp *estrategia de negocios electrónicos* (s.f.)

fra *stratégie d'affaires électroniques* (n.f.)

glg *estratexia de comercio electrónico* (s.f.)

ita *strategia di e-business* (n.f.)

ron *strategie de afaceri electronice* (s.f.)

eng *e-business strategy*

eng *electronic business strategy*

estratégia de pressão (s.f.) [PT]

por *estratégia de marketing com tecnologia*
push (s.f.) [BRA]

cat *màrqueting de pressió* (n.m.)

esp *marketing de personalización masiva con*
tecnología push (s.m.)

fra *stratégie de pression* (n.f.)

fra *stratégie oblique* (n.f.)

glg *márketing de presión* (s.m.)

glg *márketing push* (s.m.)

ita *push marketing* (n.m.)

ron *marketing prin e-mail* (s.n.)

eng *push marketing strategy*

eng *push strategy*

etiquetagem do código (s.m.) [PT]

por *conteúdo do código* (s.m.)

cat *redacció del codi* (n.m.)

esp *redacción del código* (s.f.)

fra *libellé du code* (n.m.)

glg *redacción de código* (s.f.)

ita *formulazione del codice* (n.f.)

ron *formularea codului* (s.f.)

eng *code wording*

e-varejo (s.m.) [BRA] ⇒ *venda retalhista* *electrónica* (s.f.) [PT]

F

faturação em linha (s.f.) [PT]

por *faturamento em linha* (s.m.) [BRA]

por *faturamento eletrônico* (s.m.) [BRA]

por *faturamento online* (s.m.) [BRA]

cat *facturació electrònica* (n.f.)

esp *facturación en línea* (s.f.)

fra *facturation en ligne* (n.f.)

glg *facturación en liña* (s.f.)

ita *fatturazione in rete/in linea/online* (n.f.)

ron *facturare online* (s.f.)

ron *facturare electronică* (s.f.)

eng *online invoicing*

eng *online billing*

faturamento eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *faturação em linha* (s.f.) [PT]

faturamento em linha (s.m.) [BRA] ⇒ *faturação em linha* (s.f.) [PT]

faturamento online (s.m.) [BRA] ⇒ *faturação em linha* (s.f.) [PT]

fazer negócios electrónicos ⇒ *fazer negócios* *na Rede* [PT]

fazer negócios na Rede [PT]

por *fazer negócios electrónicos*

por *comercializar pela Internet*

por realizar negócios via internet [BRA]
cat comerciar per Internet (v.)
esp comerciar por Internet (v.)
esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
fra commercer sur Internet (v.)
glg comerciar en Internet (v.)
glg comerciar en Rede (v.)
ita commerciare via Internet
ron a face afaceri pe Internet

eng *do business on the Internet*
eng *do business on the Net*

firewall seguro (s.m.) [BRA] ⇒ *barreira de segurança (s.f.) [PT]*

formulário da internet (s.m.) [BRA] ⇒ *aplicação de Internet (s.f.) [PT]*

formulário eletrônico (s.m.) [PT]

por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
por cupom virtual (s.m.) [BRA]
cat cupó electrònic (n.m.)
esp cupón electrónico (s.m.)
esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
fra coupon électronique (n.m.)
glg cupón electrónico (s.m.)
ita coupon elettronico (n.m.)
ron cupon electronic (s.n.)

eng *e-coupon*
eng *electronic coupon*

fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]

por provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]
por provedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]
cat proveïdor de serveis a distància (n.m.)
esp proveedor de servicios a distancia (s.m.)
esp proveedor de servicios remotos (s.m.) [MEX]
esp teleproveedor de servicios (s.m.)
fra fournisseur de services à distance (n.m.)
fra téléfournisseur de services (n.m.)
fra fournisseur de services distants (n.m.)
glg subministrador de servicios remoto (s.m.)
glg telesubministrador de servicios (s.m.)
ita fornitore di servizio remoto (n.m.)
ron furnizor de servicii la distanță (s.m.)

eng *remote service provider*

freelancer eletrônico (s.m.) ⇒ *trabalhador independente eletrônico (s.m.) [PT]*

G

gerenciador de pagamentos (s.m.) [BRA]

por gestor de pagamentos (s.m.) [PT]
cat gestor de pagaments (n.m.)
esp gestor de pagos (s.m.)
esp programa de gestión de pagos (s.m.) [MEX]
fra gestionnaire de paiement (n.m.)
fra gestionnaire de paiements (n.m.)
glg xestor de pagamentos (s.m.)
ita gestore di pagamento (n.m.)
ron program de gestionare a plăților (s.n.)

eng *payment manager*

gestão de distribuição física (s.f.) [PT]

cat gestió de la distribució física (n.f.)
esp gestión de la distribución física (s.f.)
fra gestion de la distribution physique (n.f.)
glg xestión de distribución física (s.f.)
ita gestione della distribuzione fisica (n.f.)
ron management al distribuției fizice (s.n.)

eng *physical distribution management*

gestão optimal (s.f.) ⇒ *gestão otimizada de comandos (s.f.) [PT]*

gestão ótima (s.f.) ⇒ *gestão otimizada de comandos (s.f.) [PT]*

gestão otimizada de comandos (s.f.) [PT]

por gestão optimal (s.f.)
por gestão ótima (s.f.)
cat gestió de comandes (n.f.)
esp gestión óptima (s.f.)
esp gestión optimizada (s.f.)
fra gestion optimale des commandes (n.f.)
fra gestion optimisée des commandes (n.f.)
fra gestion optimale (n.f.) [BEL]
fra gestion optimisée (n.f.) [BEL]
glg xestión de pedimentos (s.f.)
ita soddisfacimento (n.m.)
ron finalizare de tranzacții (s.f.)

eng *fulfilment*
eng *fulfillment*

gestor de pagamentos (s.m.) [PT] ⇒
gerenciador de pagamentos (s.m.) [BRA]

grau de proteção (s.m.) [BRA] ⇒ *nível de protecção (s.m.) [PT]*

H

hipermercado electrónico (s.m.) ⇒
hipermercado virtual (s.m.) [PT]

hipermercado virtual (s.m.) [PT]

por hipermercado electrónico (s.m.)
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
por mercado virtual (s.m.) [BRA]
cat hipermercat electrònic (n.m.)
esp hipermercado virtual (s.m.)
esp hipermercado electrónico (s.m.)
esp hipermercado en línea (s.m.)
esp megatienda en línea (s.f.) [MEX]
esp megatienda virtual (s.f.) [MEX]
esp megatienda electrónica (s.f.) [MEX]
esp hipertienda en línea (s.f.) [MEX]
esp hipertienda virtual (s.f.) [MEX]
esp hipertienda electrónica (s.f.) [MEX]
fra mégamagasin virtuel (n.m.)
fra mégamagasin électronique (n.m.)
fra mégamagasin en ligne (n.m.)
fra hypermarché virtuel (n.m.)
fra hypermarché électronique (n.m.)
fra hypermarché en ligne (n.m.)
glg hipermercado electrónico (s.m.)
glg hipermercado virtual (s.m.)
glg hipermercado en liña (s.m.)
ita ipermercato virtuale (n.m.)
ita ipermercato elettronico (n.m.)
ita ipermercato in rete/in linea/online (n.m.)
ron hipermarket (s.n.)
ron hipermarket (s.n.)

eng *electronic megastore*
eng *online megastore*
eng *virtual megastore*
eng *online hypermarket*
eng *virtual hypermarket*
eng *electronic hypermarket*

I

identificação da entidade (s.f.) [BRA] ⇒
identificação de entidade (s.f.) [PT]

identificação de entidade (s.f.) [PT]
por identificação da entidade (s.f.) [BRA]
cat identificació de l'entitat (n.f.)
esp identificación de la entidad (s.f.)
fra identification de l'entité (n.f.)
glg identificación de entidade (s.f.)
ita identificazione dell'entità (n.f.)
ron identificarea unei entităţi (s.f.)

eng *entity identification*

impacto de banner (s.m.) [PT] ⇒ *impressão de banner (s.f.) [BRA]*

impacto publicitário (s.m.) [PT] ⇒
impressão publicitária (s.f.)

impressão de banner (s.f.) [BRA]

por impacto de banner (s.m.) [PT]
cat impressió de cibertira (n.f.)
cat impacte de cibertira (n.m.)
esp impresión de las tiras publicitarias (s.f.)
esp impresión de anuncios dinámicos (s.f.) [MEX]
fra impression des bannières (n.f.)
fra impression des bandeaux (n.f.)
glg impacto de tira publicitaria (s.m.)
ita striscia per visualizzazioni (n.f.)
ita banner ad impression (n.m.)
ron apariție online de bannere (s.f.)

eng *banner impression*

impressão publicitária (s.f.)

por impacto publicitário (s.m.) [PT]
cat impressió publicitària (n.f.)
cat impacte publicitari (n.m.)
esp impresión publicitaria (s.f.)
fra impression publicitaire (n.f.)
glg impacto publicitario (s.m.)
ita ad impression (n.f.)
ita visualizzazione di altri siti (n.f.)
ron apariție publicitară (s.f.)

eng *advertising impression*
eng *ad impression*

índice de abandono (s.m.) [BRA] ⇒ *taxa de desgaste (s.f.) [PT]*

índice de click-through (s.m.) [BRA] ⇒
taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]

infomediário (s.m.)

- por* intermediário de informação (s.m.) [PT]
cat intermediari-ària de la informació (n.m. i f.)
esp infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
fra infomédiaire (n.é.)
fra courtier en information (n.m.)
fra intermédiaire de l'information (n.)
glg infomediario (s.m.)
glg intermediario electrónico (s.m.)
ita infomediario (n.m.)
ron intermediar online (s.m.)¹

- eng* *infomediary*
eng *information broker*

informação codificada por carácter (s.f.) [PT]

- cat* dades codificades (n.f.pl.)
esp datos codificados (s.m.pl.)
fra données codées (n.f.plur.)
glg datos codificados (s.m.pl.)
ita dati codificati (n.m.pl.)
ron informație codificată literal (s.f.)

- eng* *coded data*

informações agregadas (s.f.pl.) [PT]

- por* agregado de informação (s.m.) [BRA]
cat feix d'informació (n.m.)
esp haz de informaciones (s.m.)
esp agregado de información (s.m.) [MEX]
fra faisceau d'informations (n.m.)
glg feixe de informações (s.m.)
ita bundle per patrimonio informativo (n.m.)
ita fascio d'informazioni (n.m.)
ron clasă de informații (s.f.)

- eng* *information bundle*
eng *IB*

**informações de negócios (s.f.pl.) ⇒
 inteligência de negócios (s.f.) [BRA]**

**infra-estrutura da internet (s.f.) ⇒
 infraestrutura Internet (s.f.)**

infra-estrutura de chave pública (s.f.)

- por* infraestrutura de chave pública (s.f.)
cat infraestructura de clau pública (n.f.)
esp infraestructura de claves públicas (s.f.) [ESP]
esp ICP (s.f.)

- esp* infraestructura de llaves públicas (s.f.) [MEX]
fra infrastructure à clé publique (n.f.)
fra infrastructure à clés publiques (n.f.)
fra ICP (n.f.)
glg infraestructura de claves públicas (s.f.)
ita infrastruttura a chiave pubblica (n.f.)
ita ICP (n.f.)
ron infrastructură cu cheie publică (s.f.)

- eng* *PKI*
eng *Public Key Infrastructure*

**infraestrutura de chave pública (s.f.) ⇒
 infra-estrutura de chave pública (s.f.)**

**infraestrutura de Rede (s.f.) ⇒
 infraestrutura Internet (s.f.)**

infraestrutura Internet (s.f.)

- por* infra-estrutura da internet (s.f.)
por infraestrutura de Rede (s.f.)
cat infraestructura d'Internet (n.f.)
esp infraestructura de Internet (s.f.)
esp infraestructura Internet (s.f.) [MEX]
fra infrastructure Internet (n.f.)
glg infraestructura de Internet (s.f.)
ita infrastruttura Internet (n.f.)
ron infrastructură de Internet (s.f.)

- eng* *Internet infrastructure*

inteligência de negócios (s.f.) [BRA]

- por* informações de negócios (s.f.pl.)
cat intel·ligència empresarial (n.f.)
esp informaciones de negocios (s.f.pl.)
fra veille économique (n.f.)
glg intelixencia competitiva (s.f.)
glg intelixencia de negocio (s.f.)
ita informazioni d'affari (n.m. plur.)
ron inteligentă a afacerilor (s.f.)

- eng* *business intelligence*

intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]

- por* intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]
cat intercanvi electrònic de dades (n.m.)
cat EDI (n.m.)
esp intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]

esp intercambio electrónico de datos (s.m.)
[MEX]
fra échange de données informatisé (n.m.)
fra échange de données informatisées (n.m.)
fra EDI (n.m.)
glg intercambio de datos electrónicos (s.m.)
glg EDI (s.m.)
ita scambio di dati digitali (n.m.)
ita interscambio di dati elettronici
ron schimb electronic de date (s.n.)
ron Electronic Data Interchange
ron EDI

eng *electronic data interchange*
eng *EDI*

intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]

por EFI (s.m.)
cat intercanvi electrònic de formularis (n.m.)
cat EFI (n.m.)
esp intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]
esp EFI (s.m.)
fra échange de formulaires informatisés (n.m.)
fra EFI (n.m.)
glg intercambio de formularios electrónicos (s.m.)
ita scambio elettronico di informazioni (n.m.)
ita EFI (n.m.)
ron schimb de formulare informatizate (s.n.)

eng *electronic form interchange*
eng *EFI*

Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]

por EDIFACT (s.m.) [PT]
cat intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)
cat EDIFACT (n.m.)
esp Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)
esp EDIFACT (s.m.)
fra Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)
fra EDIFACT (n.m.)
glg Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)
glg EDIFACT (s.m.)

ita EDIFACT (n.m.)
ron standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

eng *Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*
eng *EDIFACT*

intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA] ⇒ intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]

intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA] ⇒ EDI-aberto [PT]

interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA] ⇒ interconexão da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]

interconexão da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]

por interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
cat interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)
fra interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interconexión de infraestructura da informação (s.f.)
ita interconnessione dell'infrastruttura informativa (n.f.)
ron interconectare a infrastructurii informației (s.f.)

eng *interconnection of the information infrastructure*

eng *information infrastructure interconnection*

inter-empresas (s.f.) [PT]

por rede de parceiros (s.f.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electrònic B2B2B (n.m.)
esp transacción B2B2B (s.f.)
esp comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)
esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]
fra interpartenaires (adj.)
glg empresa-empresa-empresa (adx.)
glg empresa a empresa a empresa (adx.)
glg E-E-E (adx.)
ita business-to-business-to-business (n.m. e agg.)

ron comerț business-to-business-to-business (s.n.)

eng *business-to-business-to-business* (adj.)
eng *B2B2B* (adj.)

inter-empresas direcionadas para o cliente (s.f.)

cat comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)

cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)

esp transacci3n entre empresas orientada al cliente (s.f.)

esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]

esp transacci3n B2B2C (s.f.)

fra interentreprises orienté client (adj.)

glg empresa-empresa-cliente (adx.)

glg empresa a empresa a cliente (adx.)

glg E-E-C (adx.)

glg empresa-empresa-consumidor (adx.)

ita business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)

ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

eng *business-to-business-to-customer* (adj.)
eng *B2B2C* (adj.)

interface (s.f.) [BRA] ⇒ aplicac3o de interface (s.f.) [PT]

interface empresa-cliente (s.f.) ⇒ interface neg3cio-cliente (s.f.) [PT]

interface neg3cio-cliente (s.f.) [PT]

por interface empresa-cliente (s.f.)

cat interfície d'empresa a client (n.f.)

esp interfaz empresa-cliente (s.f.)

esp interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]

fra interface entreprise-client (n.f.)

glg interface empresa-cliente (s.f.)

ita interfaccia azienda-cliente (n.f.)

ron interfațã firmã - client (s.f.)

eng *business-customer interface*

intermediaç3o de informac3o (s.f.) [PT]

por corretagem de informac3es (s.f.) [BRA]

cat corretatge en informaci3 (n.m.)

esp corretaje en informaci3n (s.m.)

esp correduría en informaci3n (s.f.)

fra courtage en information (n.m.)

glg intermediaci3n de informaci3n (s.f.)

ita intermediazione di informazioni (n.f.)

ron brokeraj de informații (s.n.)

eng *information brokerage*

intermediário de informac3o (s.m.) [PT] ⇒ infomediário (s.m.)

intermediário eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ intermediário em linha (s.m.) [PT]

intermediário em linha (s.m.) [PT]

por intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]

por intermediário virtual (s.m.) [BRA]

por webintermediário (s.m.) [BRA]

cat intermediari-ària virtual (n.m. i f.)

esp intermediario en línea (s.m.)

fra intermédiaire en ligne (n.m.)

glg intermediario en liña (s.m.)

ita intermediario online (n.m.)

ron intermediar online (s.m.)²

eng *online intermediary*

intermediário virtual (s.m.) [BRA] ⇒ intermediário em linha (s.m.) [PT]

Internet aberta (s.f.)

cat Internet oberta (n.f.)

esp Internet abierta (s.f.)

fra réseau Internet ouvert (n.m.)

fra réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]

fra Internet ouvert (n.m.)

glg Internet aberta (s.f.)

glg Rede aberta (s.f.)

ita Internet aperta (n.f.)

ron rețea deschisã de Internet (s.f.)

eng *open Internet network*

eng *open Internet*

interoperabilidade de infra-estrutura de informac3o (s.f.) [BRA] ⇒ interoperacionalidade da infraestrutura de informac3o (s.f.) [PT]

interoperacionalidade da infraestrutura de informac3o (s.f.) [PT]

por interoperabilidade de infra-estrutura de informac3o (s.f.) [BRA]

cat interoperabilitat de la infraestructura de la informaci3 (n.f.)

esp interoperabilidad de la infraestructura de la informaci3n (s.f.)

fra interoperabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)

glg interoperabilidade de estructura da información (s.f.)
ita interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)
ron interoperabilitate a infrastructurii informației (s.f.)

eng *interoperability of the information infrastructure*
eng *information infrastructure interoperability*

interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA] ⇒ *interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]*

interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]

por interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA]
cat interrupció de baixada (n.f.)
esp interrupción de carga de página (s.f.)
fra interruption de chargement de page (n.f.)
glg interrupción de descarga publicitaria (s.f.)
ita back-out (n.m.)
ita interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
ron întrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)

eng *back-out*

item anunciado (s.m.) [BRA] ⇒ *elemento publicitário (s.m.) [PT]*

L

leilão da internet (s.m.) [BRA] ⇒ *leilão em linha (s.m.) [PT]*

leilão em linha (s.m.) [PT]

por leilão da internet (s.m.) [BRA]
cat subhasta electrònica (n.f.)²
esp subasta en línea (s.f.)
esp subasta por Internet (s.f.)
esp subasta electrònica (s.f.) [MEX]
fra enchères en ligne (n.f.plur.)
fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa en liña (s.f.)
ita asta in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta su Internet (n.f.)
ron licitație pe Internet (s.f.)
ron licitație online (s.f.)
ron licitație virtuală (s.f.)
ron licitație electronică (s.f.)
ron e-licitație (s.f.)

ron e-auction (s.f.)

eng *online auction*
eng *Internet auction*

leilão invertido em linha (s.m.) [PT]

cat subhasta electrònica inversa (n.f.)
esp subasta inversa en línea (s.f.)
esp subasta inversa por Internet (s.f.)
fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)
fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa invertida en liña (s.f.)
glg poxa invertida en Internet (s.f.)
ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta invertita su Internet (n.f.)
ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

eng *online reverse auction*
eng *Internet reverse auction*

leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]

por leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]
cat lector de targetes intel·ligents (n.m.)
esp lector de tarjeta con chip (s.m.)
esp lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]
fra lecteur de cartes à puce (n.m.)
fra lecteur de carte à puce (n.m.)
glg lector de tarxeta de chip (s.m.)
ita lettore di tessera magnetica (n.m.)
ron cititor de card inteligent (s.n.)
ron cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
ron cititor de smart carduri (s.n.)

eng *chip-card reader*

leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA] ⇒ *leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]*

ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)

por acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA]
cat acoblament centre d'atenció telefònica - lloc web (n.m.)
esp conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
fra couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
glg axuste central telefónica/sitio web (s.m.)
ita accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
ron conectare centru de apel - site Web (s.f.)

eng *call centre / Web site coupling*

lista de exclusão (s.f.) [PT]

por lista opt-out (s.f.) [BRA]

cat llista d'exclusió (n.f.)
esp lista de exclusión (s.f.)
fra liste d'exclusion (n.f.)
glg lista de exclusión (s.f.)
ita lista di esclusioni (n.f.)
ron listă de excludere (s.f.)

eng *opt-out list*

lista de inclusão (s.f.) [PT]

por lista opt-in (s.f.) [BRA]
cat llista d'inclusió (n.f.)
esp lista de inclusión (s.f.)
fra liste d'inclusion (n.f.)
glg lista de inclusión (s.f.)
ita lista di inclusioni (n.f.)
ron listă de includere (s.f.)

eng *opt-in list*

lista opt-in (s.f.) [BRA] ⇒ *lista de inclusão (s.f.) [PT]*

lista opt-out (s.f.) [BRA] ⇒ *lista de exclusão (s.f.) [PT]*

livraria eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ *livraria em linha (s.f.) [BRA]*

livraria em linha (s.f.) [BRA]

por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
por livraria virtual (s.f.) [PT]
por ciberlivraria (s.f.) [BRA]
cat llibreria electrònica (n.f.)
esp librería en línea (s.f.)
esp librería virtual (s.f.)
esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
esp ciberlibrería (s.f.)
fra cyberlibrairie (n.f.)
fra librairie en ligne (n.f.)
fra librairie virtuelle (n.f.)
glg ciberlibrería (s.f.)
glg librería web (s.f.)
glg librería en liña (s.f.)
ita cyberlibreria (n.f.)
ita libreria Web (n.f.)
ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
ron librărie online (s.f.)
ron librărie virtuală (s.f.)
ron e-librărie (s.f.)

eng *cyberbookstore*
eng *Web bookstore*

eng *online bookstore*
eng *virtual bookstore*

livraria virtual (s.f.) [PT] ⇒ *livraria em linha (s.f.) [BRA]*

locadora internet (s.f.) [BRA] ⇒ *localização na rede (s.f.) [PT]*

local de troca (s.f.) [BRA] ⇒ *trocas em linha (s.f.) [PT]*

local de troca (s.m.) [BRA] ⇒ *sítio de trocas (s.m.) [PT]*

local eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *localização na rede (s.f.) [PT]*

localização na rede (s.f.) [PT]

por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]
cat ubicació electrònica (n.f.)
esp localización en Internet (s.f.)
esp localización virtual (s.f.)
esp localización electrónica (s.f.)
fra emplacement sur Internet (n.m.)
fra emplacement virtuel (n.m.)
fra emplacement électronique (n.m.)
glg localización en Internet (s.f.)
glg localización virtual (s.f.)
ita locazione Internet (n.f.)
ita posizione virtuale (n.f.)
ron locație pe Internet (s.f.)

eng *Internet location*
eng *virtual location*
eng *e-location*

localização tradicional (s.f.) [PT]

por local tradicional (s.m.)
cat ubicació tradicional (n.f.)
esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
fra emplacement traditionnel (n.m.)
glg ubicación comercial tradicional (s.f.)
ita locazione tradizionale (n.f.)
ron amplasament tradițional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

eng *brick-and-mortar location*

local tradicional (s.m.) ⇒ *localização tradicional (s.f.)* [PT]

local virtual (s.m.) [BRA] ⇒ *localização na rede (s.f.)* [PT]

loja electrónica (s.f.) ⇒ *loja virtual (s.f.)* [PT]

loja electrónica e tradicional (s.f.) [PT]

cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)
esp tienda electrónica y tradicional (s.f.)
esp almacén electrónico y tradicional (s.m.)
fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)
fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
glg tenda electrónica e tradicional (s.f.)
ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)
ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

eng *click-and-mortar store*
eng *click-and-mortar shop*

loja tradicional (s.f.) [PT]

cat botiga tradicional (n.f.)
esp tienda tradicional (s.f.)
esp almacén tradicional (s.m.)
fra boutique traditionnelle (n.f.)
fra magasin traditionnel (n.m.)
glg tenda tradicional (s.f.)
glg almacén tradicional (s.m.)
ita negozio tradizionale (n.m.)
ron magazin tradițional (s.n.)
ron magazin real (s.n.)

eng *brick-and-mortar store*
eng *brick-and-mortar shop*

loja virtual (s.f.) [PT]

por loja electrónica (s.f.)
cat botiga electrònica (n.f.)
esp tienda virtual (s.f.)
esp tienda electrónica (s.f.)
esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
esp cibertienda (s.f.)
esp almacén electrónico (s.m.)
esp almacén virtual (s.m.)
fra cyberboutique (n.f.)
fra boutique virtuelle (n.f.)
fra boutique électronique (n.f.)
fra boutique en ligne (n.f.)
fra cybermagasin (n.m.)
fra magasin virtuel (n.m.)
fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)

glg tenda virtual (s.f.)
glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
ita negozio virtuale (n.m.)
ita cybernegozio (n.m.)
ita negozio elettronico (n.m.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

eng *cyberstore*
eng *electronic store*
eng *e-store*
eng *virtual store*
eng *online store*
eng *virtual shop*
eng *online shop*
eng *cybershop*

M

mailing colectivo (s.m.) [PT]

por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]
cat cotramesa electrònica (n.f.)
esp buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]
esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]
fra publipostage électronique collectif (n.m.)
fra copublipostage électronique (n.m.)
glg plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)
ita mailing collettivo (n.m.)
ron magistrală de poștă electronică (s.f.)

eng *bus e-mailing*

marketing electrónico (s.m.) [PT]

por e-marketing (s.m.) [BRA]
cat màrqueting electrònic (n.m.)
esp marketing por Internet (s.m.)
esp mercadotecnia por Internet (s.f.)
fra Netmarketing (n.m.)
fra marketing sur Internet (n.m.)
fra cybermarketing (n.m.)
fra webmarketing (n.m.)
fra marketing en ligne (n.m.)
fra cybermercatique (n.f.)
fra mercatique sur Internet (n.f.)
fra webmercatique (n.f.)
fra mercatique en ligne (n.f.)
glg márketing en Internet (s.m.)

glg márketing en Rede (s.m.)
glg cibermárketing (s.m.)
ita Netmarketing (n.m.)
ita marketing su Internet (n.m.)
ron marketing prin Internet (s.n.)

eng Netmarketing
eng e-marketing
eng electronic marketing
eng Webmarketing
eng cybermarketing
eng online marketing

marketing personalizado (s.m.) [PT]

por marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
cat màrqueting personalitzat (n.m.)
esp mercadotecnia personalizada (s.f.)
esp marketing personalizado (s.m.)
fra marketing personnalisé (n.m.)
fra mercatique personnalisée (n.f.)
glg márketing personalizado (s.m.)
ita marketing personalizzato (n.m.)
ron marketing personalizat (s.n.)
ron marketing individualizat (s.n.)

eng one-to-one marketing

marketing um-a-um (s.m.) [BRA] ⇒
marketing personalizado (s.m.) [PT]

mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
modo de pagamento eletrônico (s.m.) [PT]

mecanismo de seleção (s.m.) [BRA] ⇒
dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]

megaportal (s.m.) [PT]

cat megaportal (n.m.)
esp megaportal (s.m.)
fra mégaportail (n.m.)
glg megaportal (s.m.)
ita megaportale (n.m.)
ron megaportal (s.n.)

eng megaportal

mercado electrónico (s.m.) [PT]

por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
cat mercat web (n.m.)
esp mercado en línea (s.m.)²
fra place de marché en ligne (n.f.)
fra place de marché électronique (n.f.)

glg mercado electrónico (s.m.)
glg mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)
ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

eng online marketplace
eng e-marketplace

mercado eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
hipermercado virtual (s.m.) [PT]

mercado eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
mercado electrónico (s.m.) [PT]

mercado em linha (s.m.) [PT]

por mercado virtual (s.m.) [BRA]
por web mercado (s.m.) [BRA]
por cibermercado (s.m.) [BRA]
por centro comercial virtual (s.m.)
cat mercat electrònic (n.m.)¹
esp mercado en línea (s.m.)¹
esp cibermercado (s.m.)
esp sitio de mercado en línea (s.m.)
esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
fra cybermarché (n.m.)
fra marché en ligne (n.m.)
fra marché virtuel (n.m.)
glg cibermercado (s.m.)
ita cyber mercato (n.m.)
ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
ita mercato virtuale (n.m.)
ron piață virtuală (s.f.)

eng cybermarket
eng online market
eng virtual market

mercado virtual (s.m.) [BRA] ⇒
hipermercado virtual (s.m.) [PT]

mercado virtual (s.m.) [BRA] ⇒
mercado em linha (s.m.) [PT]

microcomércio (s.m.) [PT]

cat microcomerç (n.m.)
esp microcomercio (s.m.)
esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]

fra microcommerce (n.m.)
 fra microcommerce électronique (n.m.)
 glg microcomercio (s.m.)
 glg microcomercio electrónico (s.m.)
 ita microcommercio (n.m.)
 ron microcomerț electronic (s.n.)

eng microcommerce
 eng electronic microcommerce

micro-pagamento (s.m.) [PT]

cat micropagament (n.m.)
 esp micropago (s.m.)
 fra micropaiement (n.m.)
 glg micropagamento (s.m.)
 ita micropagamento (n.m.)
 ron cotă de plată pe tranzacție (s.f.)

eng micropayment

microsite (s.m.) [BRA] ⇒ micro-sítio (s.m.) [PT]

micro-sítio (s.m.) [PT]

por microsítio (s.m.)
 por microsite (s.m.) [BRA]
 cat microlloc web (n.m.)
 esp microsítio (s.m.)
 fra microsite (n.m.)
 glg microsítio (s.m.)
 ita microsito (n.m.)
 ron microsite (s.n.)
 ron micro sit (s.n.)

eng microsite

microsítio (s.m.) ⇒ micro-sítio (s.m.) [PT]

microtransação (s.f.) [BRA] ⇒ microtransacção (s.f.) [PT]

microtransacção (s.f.) [PT]

por microtransação (s.f.) [BRA]
 cat microtransacció (n.f.)
 esp microtransacción (s.f.)
 fra microtransaction (n.f.)
 glg microtransacción (s.f.)
 ita microtransazione (n.f.)
 ron microtranzacție electronică (s.f.)

eng microtransaction

modelo de comércio eletrônico (s.m.)

[BRA] ⇒ *modelo de negócio eletrônico (s.m.) [PT]*

modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA] ⇒ modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]

modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]

por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
 por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
 cat model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)
 cat model de mercat B2B (n.m.)
 esp modelo de mercado entre empresas (s.m.)
 esp modelo de mercado B2B (s.m.)
 esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]
 fra modèle de marché interentreprises (n.m.)
 glg modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)
 glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)
 glg modelo de mercado E-E (s.m.)
 ita modello di mercato B2B (n.m.)
 ita modello di mercato business to business
 ron model de marketing business - to - business (s.n.)

eng B2B market model

eng business-to-business market model

modelo de mercado inter-empresas

(s.m.) ⇒ modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]

modelo de negócio eletrônico (s.m.) [PT]

por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
 cat model de negoci electrònic (n.m.)
 esp modelo de negocios electrónicos (s.m.)
 fra modèle d'affaires électroniques (n.m.)
 glg modelo de comercio electrónico (s.m.)
 ita modello di e-business (n.m.)
 ron model de afaceri electronice (s.n.)

eng e-business model

eng electronic business model

modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]

cat model de negoci tradicional (n.m.)

esp modelo de negocios tradicionales (s.m.)
fra modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)
glg modelo de negocio tradicional (s.m.)
ita modello di business tradizionale (n.m.)
ron model de afaceri tradiționale (s.n.)

eng *brick-and-mortar business model*

modo de pagamento electrónico (s.m.) [PT]

por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
cat modalitat de pagament electrònic (n.f.)
esp modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]
esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]
fra mode de paiement électronique (n.m.)
glg mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.)
ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)
ron modalitate electronică de plată (s.f.)
ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)

eng *electronic payment mechanism*

moeda electrónica (s.f.) ⇒ *dinheiro eletrônico (s.m.) [PT]*

montra interactiva (s.f.) [PT]

por vitrine interativa (s.f.) [BRA]
cat aparador interactiu (n.m.)
esp escaparate interactivo (s.m.) [ESP]
esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
fra vitrine interactive (n.f.)
glg vitrina interactiva (s.f.)
ita vetrina interattiva (n.f.)
ron vitrină electronică interactivă (s.f.)

eng *interactive storefront*

N

não - repudição (s.f.) [PT]

cat no-repudiació (n.f.)
esp no repudio (s.m.)
esp imposibilidad de repudio (s.f.)
esp aceptación obligatoria (s.f.)
fra non-répudiation (n.f.)
glg non repudio (s.m.)
ita non(-)ripudiabilità (n.f.)
ron acceptare obligatorie (s.f.)

eng *non-repudiation*
eng *nonrepudiation*

navegação com assistência telefónica (s.f.) [PT]

por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
cat navegació amb assistència telefònica (n.f.)
esp navegación asistida telefónicamente (s.f.)
fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)
fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)
ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)
ron explorare asistată telefonic (s.f.)

eng *call browsing*

navegação para a Rede (s.f.) [PT]

por direcionamento a Web (s.m.) [BRA]
cat posada en marxa al web (n.f.)
esp dirigir a la Web (v.)
esp dirigir al Web (v.) [MEX]
esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
fra mise en marché Web (n.f.)
fra commercialisation en ligne (n.f.)
fra cybercommercialisation (n.f.)
fra commercialisation Web (n.f.)
glg encamiñamento cara á web (s.m.)
glg encarreiramento cara á web (s.m.)
ita guida al Web (n.f.)
ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

eng *drive to the Web (n.)*

eng *online marketing*

eng *cybermarketing*

eng *Web marketing*

negação de serviço (s.f.) [BRA] ⇒ *recusa de serviço (s.f.) [PT]*

negócio puramente virtual (s.m.) [BRA] ⇒ *empresa exclusivamente na Rede (s.f.)*

negócios electrónicos (s.m.pl.) [PT]

cat negoci electrònic (n.m.)
esp negocios electrónicos (s.m.pl.)
fra affaires électroniques (n.f.plur.)
glg negocio electrónico (s.m.)
ita business elettronico (n.m.)
ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
ron afaceri online (s.f.pl.)
ron afaceri electronice (s.f.pl.)
ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
ron e-business (s.n.)

eng *e-business*
eng *electronic business*

negócios puros de internet (s.m.) [BRA] ⇒
empresa exclusivamente na Rede (s.f.)

Neteconomia (s.f.) [BRA] ⇒ *economia na Rede (s.f.) [PT]*

nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA] ⇒ *navegação com assistência telefónica (s.f.) [PT]*

nível de protecção (s.m.) [PT]

por grau de protecção (s.m.) [BRA]
cat nivell de protecció (n.m.)
esp grado de protección (s.m.)
esp nivel de protección (s.m.)
fra niveau de protection (n.m.)
fra degré de protection (n.m.)
glg nivel de protección (s.m.)
ita livello di protezione (n.m.)
ron grad de protecție (s.n.)

eng *level of protection*
eng *protection level*

norma DES (s.f.) [PT]

cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)
cat DES (n.m.)
esp norma de encriptación de datos (s.f.)
esp norma DES (s.f.)
fra norme de chiffrement de données (n.f.)
fra norme DES (n.f.)
glg norma para a encriptación de datos (s.f.)
ita standard per la crittografia di dati (n.m.)
ron standard de criptare a datelor (s.n.)

eng *data encryption standard*
eng *DES*

norma OBI (s.f.) [PT]

cat estàndard OBI (n.m.)
esp norma OBI (s.f.)
esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)
fra norme OBI (n.f.)
glg estándar de compra aberta en Internet (s.m.)
glg estándar OBI (s.m.)
ita Standard OBI (n.m.)
ron standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

eng *OBI Standard*

eng *Open Buying on the Internet Standard*

norma SET (s.f.) [PT]

por SET padrão (s.m.) [BRA]
por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]
cat protocol de transacció segura (n.m.)
cat SET (n.m.)
esp norma de transacción electrónica segura (s.f.)
esp norma SET (s.f.)
fra norme SET (n.f.)
glg estándar SET (s.m.)
ita standard di transazione elettronica sicura (n.m.)
ita standard SET (n.m.)
ron standard SET (s.n.)
ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)

eng *secure electronic transaction standard*
eng *SET standard*

nova economia (s.f.)

cat nova economia (n.f.)
esp nueva economía (s.f.)
esp economía nueva (s.f.) [MEX]
fra nouvelle économie (n.f.)
glg nova economia (s.f.)
ita new economy (n.f.)
ita nuova economia (n.f.)
ron noua economie (s.f.)

eng *new economy*

O

ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]

cat licitació electrònica (n.f.)
esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
fra appel d'offres électronique (n.m.)
glg licitación electrónica (s.f.)
ita gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)
ron ofertă electronică (s.f.)

eng *e-tendering*
eng *electronic tendering*

operação sem documentos (s.f.) [PT]

por comércio sem papel (s.m.) [BRA]
por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
cat transacció sense paper (n.f.)
esp transacción sin papel (s.f.) [MEX]
esp operación sin papel (s.f.)

fra transaction sans papier (n.f.)
glg operación sen papel (s.f.)
ita transazione senza documenti (n.f.)
ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *paperless transaction*

P

padrão de compra (s.m.) [PT]

por perfil de compra (s.m.)
cat perfil de compra (n.m.)
esp perfil de compra (s.m.)
fra profil d'achat (n.m.)
glg perfil de compra (s.m.)
ita profilo d'acquisto (n.m.)
ron profil de cumpărare (s.n.)

eng *purchasing pattern*

pagamento eletrônico (s.m.) [PT]

por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
cat pagament electrònic (n.m.)
esp pago electrónico (s.m.)
fra paiement électronique (n.m.)
glg pagamento eletrônico (s.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
ron plată electronică (s.f.)

eng *electronic payment*

eng *e-payment*

pagamento eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ pagamento electrónico (s.m.) [PT]

pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]

cat pagament electrònic segur (n.m.)
esp pago en línea seguro (s.m.)
esp pago seguro en línea (s.m.) [MEX]
fra paiement en ligne sécurisé (n.m.)
glg pagamento en liña seguro (s.m.)
ita pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
ron plată online securizată (s.f.)
ron plată electronică securizată (s.f.)

eng *secure online payment*

eng *secured online payment*

página de anúncio (s.f.) [PT]

por página intersticial (s.f.) [BRA]
cat finestra emergent (n.f.)
esp página pop-up (s.f.)

esp página intersticial (s.f.)
esp ventana emergente (s.f.)
fra fenêtre flash (n.f.)
fra fenêtre éclair (n.f.)
glg ventá emerxente (s.f.)
ita pagina promozionale (n.f.)
ron ecran pop-up (s.n.)

eng *pop-up window*

eng *popup window*

página de passagem (s.f.) [PT]

por página gateway (s.f.) [BRA]
cat pàgina pont (n.f.)
esp página puente (s.f.)
fra page pont (n.f.)
fra page passerelle (n.f.)
glg páxina ponte (s.f.)
ita pagina ponte (n.f.)
ita pagina di accesso
ron pagină de legătură (s.f.)

eng *bridge page*

eng *gateway page*

página gateway (s.f.) [BRA] ⇒ página de passagem (s.f.) [PT]

página intersticial (s.f.) [BRA] ⇒ página de anúncio (s.f.) [PT]

página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA] ⇒ sítio de transacções (s.m.) [PT]

painel de acesso (s.m.) [PT]

cat panel ampliati (n.m.)
esp panel de acceso (s.m.)
fra panel élargi (n.m.)
glg panel de acceso (s.m.)
ita pannello d'accesso (n.m.)
ron panou de prospectare online (s.n.)

eng *access panel*

participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]

cat tercer-a de confiança (n.m. i f.)
esp tercero de confianza (s.m.)
esp tercera parte de confianza (s.f.)
fra tiers de confiance (n.m.)
fra tierce partie de confiance (n.f.)
glg terceiro de confianza (s.m.)
ita terza parte di fiducia (n.f.)

ron parte terță supervizoare (s.f.)

eng *trusted third party*

eng *TTP*

pasta electrónica (s.f.) [PT]

por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]

cat cartera electrònica (n.f.)¹

esp monedero electrónico (s.m.)

esp cartera electrónica (s.f.) [ESP]

esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]

fra porte-monnaie électronique (n.m.)

fra portefeuille électronique (n.m.)

glg cibermoedeiro (s.m.)

glg moedeiro electrónico (s.m.)

glg cibercarteira (s.f.)

glg carteira electrónica (s.f.)

ita borsellino elettronico (n.m.)

ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)

ron portofel digital (s.n.)

ron portofel electronic (s.n.)

ron portmoneu digital (s.n.)

eng *cyberwallet*

eng *e-wallet*

eng *electronic wallet*

eng *e-purse*

eng *electronic purse*

perfil de compra (s.m.) ⇒ *padrão de compra*
(s.m.) [PT]

persona (s.f.) [PT]

por dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]

cat dades personals (n.f.pl.)

esp persona (s.f.)

fra persona (n.f.)

glg persona (s.f.)

ita persona (n.f.)

ron identificare electronică (s.f.)

eng *persona*

personalização em massa (s.f.) [PT]

por customização em massa (s.f.) [BRA]

cat personalització de la massa (n.f.)

esp personalización de masa (s.f.)

esp personalización masiva (s.f.)

fra sur-mesure de masse (n.m.)

fra personnalisation de masse (n.f.)

glg personalización en produción masiva (s.f.)

ita personalizzazione generalizzata (n.f.)

ron personalizare generală (s.f.)

eng *mass customization*

PIN de segurança (s.m.) [PT]

por processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA]

por proteção pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]

cat seguretat del número d'identificació personal (n.f.)

cat seguretat del PIN (n.f.)

esp seguridad del NIP (s.f.)

esp seguridad del número de identificación personal (s.f.)

fra sécurité du NIP (n.f.)

glg seguridade de NIP (s.f.)

ita sicurezza del PIN (n.f.)

ron securizare cu cod PIN (s.f.)

eng *PIN security*

planejador Web (s.m.) [BRA] ⇒
planificador de Rede (s.m.) [PT]

planificador de Rede (s.m.) [PT]

por planejador Web (s.m.) [BRA]

cat planificador web (n.m.)

esp planificador Web (s.m.)

fra planificateur Web (n.m.)

glg planificador web (s.m.)

ita pianificatore di rete (n.m.)

ita pianificatore di Web

ita planner di rete

ron calendar Web (s.n.)

eng *Web planner*

plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]

por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]

cat plataforma de comerç electrònic (n.f.)

esp plataforma de comercio electrónico (s.f.)

esp PCE (s.f.)

fra plate-forme de commerce électronique (n.f.)

fra PCE (n.f.)

fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)

glg plataforma de comercio electrónico (s.f.)

ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)

ron platformă în comerțul electronic (s.f.)

eng *electronic commerce platform*

eng *e-commerce platform*

eng *ECP*

plataforma de comércio eletrônico (s.f.)
[BRA] ⇒ *plataforma de comércio electrónico*
(s.f.) [PT]

plataforma electrónica (s.f.) ⇒ *plataforma*
electrónica comum (s.f.) [PT]

plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]

por plataforma electrónica (s.f.)
por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]
cat plataforma electrònica comuna (n.f.)
esp plataforma electrónica común (s.f.)
esp plataforma electrónica (s.f.)
fra plate-forme électronique commune (n.f.)
fra plate-forme électronique (n.f.)
glg plataforma electrónica (s.f.)
ita piattaforma elettronica comune (n.f.)
ron platformă comună de comerț electronic
 (s.f.)

eng *common e-platform*
eng *e-platform*

plataforma eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒
plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]

poder comercial (s.m.) [PT]

cat palanquejament comercial (n.m.)
esp palanca comercial (s.f.)
esp poder comercial (s.m.) [MEX]
fra levier commercial (n.m.)
glg panca comercial (s.f.)
ita leva commerciale (n.f.)
ron avantaj comercial (s.n.)

eng *commercial leverage*

política de confiabilidade (s.f.) [BRA] ⇒
política de confidencialidade (s.f.) [PT]

política de confidencialidade (s.f.) [PT]

por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
por política de privacidade (s.f.) [BRA]
por política de segurança (s.f.) [BRA]
cat política de privadesa (n.f.)
esp política de confidencialidad (s.f.)
fra déclaration de confidentialité (n.f.)
glg política de privacidade (s.f.)
ita politica di riservatezza (n.f.)
ron politică de confidențialitate (s.f.)

eng *privacy statement*

política de privacidade (s.f.) [BRA] ⇒
política de confidencialidade (s.f.) [PT]

política de segurança (s.f.) [BRA] ⇒
política de confidencialidade (s.f.) [PT]

pontocom (s.f.) [BRA] ⇒ *empresas dotcom*
(s.f.pl.)

portal (s.m.) [PT]

cat portal (n.m.)
esp portal (s.m.)
fra portail (n.m.)
glg portal (s.m.)
ita portale (n.m.)
ron portal (s.n.)

eng *portal*

portal vertical (s.m.) [PT]

por vertal (s.m.)
cat portal vertical (n.m.)
esp portal vertical (s.m.)
fra portail vertical (n.m.)
fra vortail (n.m.)
glg portal vertical (s.m.)
ita portale verticale (n.m.)
ita vortale (n.m.)
ita vortal (n.m.)
ron portal vertical (s.n.)
ron vortal (s.n.)
ron sit vertical de licitație (s.n.)

eng *vertical portal*
eng *vortal*
eng *vertal*

porta-moedas electrónico (s.m.) [PT] ⇒
porta-moedas virtual (s.m.)

porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒
porta-moedas virtual (s.m.)

porta-moedas virtual (s.m.)

por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]
por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]
por carteira virtual (s.f.) [BRA]
cat cartera electrònica (n.f.)²
esp monedero virtual (s.m.)
fra porte-monnaie virtuel (n.m.)
glg moedeiro virtual (s.m.)
glg carteira virtual (s.f.)

ita portafoglio virtuale (n.m.)
ron portmoneu virtual (s.n.)
ron portofel electronic (s.n.)

eng virtual purse

precisão de código (s.f.) [PT]

por clareza de código (s.f.) [BRA]
cat precisió del codi (n.f.)
esp precisión del código (s.f.)
fra clarté du code (n.f.)
glg claridade de código (s.f.)
ita chiarezza del codice (n.f.)
ron claritatea codului (s.f.)

eng clarity of the code
eng code clarity

prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]

por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]
cat prestació electrònica de serveis (n.f.)
esp prestación electrónica de servicios (s.f.)
fra prestation électronique de services (n.f.)
glg prestação eletrônica (s.f.)
ita prestazione elettronica (n.f.)
ron expediere electronică (s.f.)

eng electronic delivery of services

privacidade (s.f.) [PT]

por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]
cat privadesa (n.f.)²
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]
fra respect de la vie privée (n.m.)
fra confidentialité (n.f.)
glg privacidade (s.f.)
ita privacy (n.f.)²
ita riservatezza (n.f.)
ron confidențialitate (s.f.)

eng privacy respect
eng privacy²

privacidade (s.f.) [BRA] ⇒ *proteção da privacidade (s.f.) [PT]*

privacidade da informação (s.f.) ⇒
confidencialidade das informações (s.f.) [PT]

privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]

cat privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)
fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
glg carácter confidencial de terminais de ponto de venda (s.m.)
ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)
ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

eng privacy at point-of-sale terminals

processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA] ⇒
PIN de segurança (s.m.) [PT]

produto confiável (s.m.) [BRA] ⇒ *produto de confiança (s.m.) [PT]*

produto de confiança (s.m.) [PT]

por produto confiável (s.m.) [BRA]
cat producte fiable (n.m.)
esp producto de confianza (s.m.)
esp producto confiable (s.m.) [MEX]
fra produit fiable (n.m.)
fra produit de confiance (n.m.)
glg producto de confiança (s.m.)
ita prodotto di fiducia (n.m.)
ron produs validat (s.n.)

eng trusted product

produto digital (s.m.) [PT]

cat producte digital (n.m.)
cat bé digital (n.m.)
esp producto digital (s.m.)
esp bien digital (s.m.)

fra produit numérique (n.m.)
 fra bien numérique (n.m.)
 glg producto dixital (s.m.)
 glg ben dixital (s.m.)
 ita prodotto digitale (n.m.)
 ita bene digitale (n.m.)
 ron produs digital (s.n.)
 ron produs electronic (s.n.)

eng digital product
 eng digital good

produto horizontal (s.m.) [PT]

cat producte horitzontal (n.m.)
 esp producto horizontal (s.m.)
 fra produit horizontal (n.m.)
 glg producto horizontal (s.m.)
 ita prodotto orizzontale (n.m.)
 ron produs orizontal (s.n.)

eng horizontal product

produto vertical (s.m.) [PT]

cat producte vertical (n.m.)
 esp producto vertical (s.m.)
 fra produit vertical (n.m.)
 glg producto vertical (s.m.)
 ita prodotto verticale (n.m.)
 ron produs vertical (s.n.)

eng vertical product

programa de afiliação (s.m.) [BRA] ⇒
programas de associação (s.m.pl.) [PT]

programas de associação (s.m.pl.) [PT]

por afiliados (s.m.pl.)
 por programa de afiliação (s.m.) [BRA]
 cat programa d'afiliació (n.m.)
 cat programa d'associació (n.m.)
 esp programa de afiliación (s.m.)
 esp programa de afiliados (s.m.)
 esp programa de asociados (s.m.)
 fra programme d'affiliation (n.m.)
 fra programme d'affiliés (n.m.)
 fra programme d'associés (n.m.)
 glg programa de asociados (s.m.)
 glg programa de afiliados (s.m.)
 ita programma affiliato (n.m.)
 ita programma di affiliazione (n.m.)
 ita programma di associazione (n.m.)
 ron program de afiliere (s.n.)

eng associate program
 eng affiliate program

eng affiliation program

proteção de informações pessoais (s.f.)

[BRA] ⇒ *privacidade (s.f.) [PT]*

proteção pelo código de segurança pessoal

(s.f.) [BRA] ⇒ *PIN de segurança (s.m.) [PT]*

proteção da privacidade (s.f.) [PT]

por privacidade (s.f.) [BRA]
 por confienciabilidade (s.f.) [BRA]
 cat privadesa (n.f.)¹
 esp protección de la privacidad (s.f.)
 esp protección de la vida privada (s.f.) [MEX]
 esp protección de los datos personales (s.f.)
 fra protection de la vie privée (n.f.)
 fra protection des renseignements personnels (n.f.)
 glg protección de información persoal (s.f.)
 glg protección de datos persoais (s.f.)
 ita privacy (n.f.)¹
 ita protezione di informazioni personali (n.f.)
 ron protecția datelor personale (s.f.)

eng privacy protection
 eng privacy¹
 eng protection of personal information
 eng personal information protection

proteção das empresas e dos consumidores

(s.f.) ⇒ *protecção de empresas e consumidores (s.f.) [PT]*

proteção de empresas e consumidores (s.f.) [PT]

por protecção das empresas e dos consumidores (s.f.)
 cat protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)
 esp protección de las empresas y de los consumidores (s.f.)
 fra protection des entreprises et des consommateurs (n.f.)
 glg protección de empresas e de consumidores (s.f.)
 ita protezione delle aziende e dei consumatori (n.f.)
 ron protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)

eng business and consumer protection

protocolo C-SET (s.m.) [PT]

por chip-SET (s.m.)

cat C-SET (n.m.)
 esp protocolo C-SET (s.m.)
 fra protocole C-SET (n.m.)
 glg protocolo C-SET (s.m.)
 ita protocollo C-SET (n.m.)
 ron protocol C - SET (s.n.)

eng *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*
 eng *Chip-SET Protocol*
 eng *C-SET Protocol*

protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.)

[BRA] ⇒ *protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]*

protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]

por protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]
 por TCP/IP (s.m.)
 cat TCP/IP (n.m.)
 esp protocolo de control de transmisión (s.m.)
 esp Protocolo TCP/IP (s.m.)
 fra protocole TCP-IP (n.m.)
 fra TCP-IP (n.m.)
 glg protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
 glg protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)
 glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
 glg protocolo TCP/IP (s.m.)
 glg TCP/IP
 ita protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)
 ita TCP/IP
 ron protocol TCP/IP (s.n.)

eng *TCP/IP*
 eng *Transmission Control Protocol/Internet Protocol*

protocolo SSL (s.m.) [PT]

cat SSL (n.m.)
 esp protocolo SSL (s.m.)
 esp protocolo seguro de encriptación (s.m.)
 fra protocole SSL (n.m.)
 fra protocole sécurisé SSL (n.m.)
 glg protocolo SSL (s.m.)
 glg protocolo de encriptación SSL (s.m.)
 ita protocollo di sicurezza SSL (n.m.)
 ron protocol SSL (s.n.)
 ron protocol de criptare SSL (s.n.)

eng *SSL protocol*

eng *Secure Socket Layer protocol*

provedor de acesso à internet (s.m.)

[BRA] ⇒ *fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]*

provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA] ⇒
fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]

publicidade em linha (s.f.) [PT]

por publicidade interactiva (s.f.)
 por publicidade interativa (s.f.) [BRA]
 cat publicitat electrònica (n.f.)
 esp publicidad en línea (s.f.)
 esp publicidad interactiva (s.f.)
 esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
 fra publicité en ligne (n.f.)
 fra publicité interactive (n.f.) [BEL]
 fra cyberpublicité (n.f.)
 fra pub en ligne (n.f.)
 fra cyberpub (n.f.)
 glg publicidade interactiva (s.f.)
 glg publicidade en liña (s.f.)
 ita pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)
 ita pubblicità interattiva (n.f.)
 ron publicitate electronică interactivă (s.f.)

eng *online advertising*
 eng *cyberpublicity*
 eng *cyberpub*

publicidade em margem de página (s.f.) [PT]

cat publicitat al marge (n.f.)
 esp publicidad al margen de página Web (s.f.)
 fra extrapublicité (n.f.)
 fra extrapub (n.f.)
 glg anuncio en marxe de páxina (s.m.)
 ita extramercial
 ron publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

eng *extramercial ad*
 eng *extramercial*

publicidade interactiva (s.f.) ⇒
publicidade em linha (s.f.) [PT]

publicidade interativa (s.f.) [BRA] ⇒
publicidade em linha (s.f.) [PT]

publicitário interativo (s.m.) [BRA] ⇒
publicitário na Rede (s.m.) [PT]

publicitário na Rede (s.m.) [PT]

por publicitário interativo (s.m.) [BRA]
cat publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
esp anunciante en Internet (s.m.)
esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
fra publicitaire sur Internet (n.m.)
fra cyberpublicitaire (n.f.)
glg anunciante en Internet (s.m.)
ita inserzionista Internet (n.m.)
ron serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

eng Internet advertiser
eng Internet publicist
eng cyber publicist

Q

quiosque interativo (s.m.) [BRA] ⇒

terminal interactivo (s.m.) [PT]

R

realizar negócios via internet [BRA] ⇒

fazer negócios na Rede [PT]

reconhecimento das assinaturas digitais

(s.m.) ⇒ *reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]*

reconhecimento de assinatura eletrônica

(s.m.) [BRA] ⇒ *reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]*

reconhecimento de assinaturas eletrônico

(s.m.) [PT]

por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)
fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
glg reconecimento de sinaturas dixitais (s.m.)
glg reconecimento de sinaturas electrónicas (s.m.)

ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)

ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)

ron recunoaşterea semnăturii digitale (s.f.)

eng digital signature recognition

eng recognition of digital signatures

eng electronic signature recognition

eng recognition of electronic signatures

recusa de serviço (s.f.) [PT]

por negação de serviço (s.f.) [BRA]

cat denegació de servei (n.f.)

esp denegación de servicio (s.f.)

esp negación de servicio (s.f.) [MEX]

fra déni de service (n.m.)

fra refus de service (n.m.)

glg denegación de servicio (s.f.)

ita rifiuto di servizio (n.m.)

ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

eng denial of service

eng service denial

rede aberta (s.f.) [PT]

cat xarxa oberta (n.f.)

esp red abierta (s.f.)

fra réseau ouvert (n.m.)

glg rede aberta (s.f.)

ita rete aperta (n.f.)

ron reţea deschisă (s.f.)

eng open network

rede de abastecimento (s.f.) ⇒ *canal de*

aprovisionamento global (s.m.) [PT]

rede de negócios e de saber na internet (s.f.)

[BRA] ⇒ *rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]*

rede de negócios e informações da internet

(s.f.) [BRA]

por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]

cat xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)

esp red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]

esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]

fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)

fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)
glg rede de información de negocios en Internet (s.f.)
ita Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)
ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

eng *Web business information network*
eng *network of business information on the Web*

rede de parceiros (s.f.) ⇒ *inter-empresas* (s.f.) [PT]

rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]

por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
cat xarxa de valor afegit (n.f.)
esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)
fra réseau VA (n.m.)
glg rede de valor engadido (s.f.)
glg RVE
ita rete a valore aggiunto (n.f.)
ita VAN (n.f.)
ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

eng *value-added network*
eng *VAN*

rede de valor agregado (s.f.) [BRA] ⇒ *rede de valor acrescentado* (s.f.) [PT]

rede exclusiva (s.f.) [PT]

cat xarxa de propietat (n.f.)
esp red exclusiva (s.f.)
fra réseau propriétaire (n.m.)
fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
glg rede proprietaria (s.f.)
ita rete esclusiva (n.f.)
ita rete proprietaria (n.f.)
ron rețea exclusivă (s.f.)

eng *proprietary network*

rede privada de comunicação (s.f.) [PT]

por rede privada de comunicações (s.f.) [BRA]
por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)
esp red de comunicaciones privada (s.f.)
esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]

fra réseau de communication privé (n.m.)
glg rede de comunicación privada (s.f.)
ita rete di comunicazioni private (n.f.)
ron rețea de comunicare privată (s.f.)

eng *private communications network*

rede privada virtual (s.f.) [BRA] ⇒ *rede privada de comunicação* (s.f.) [PT]

rede privada de comunicações (s.f.)

[BRA] ⇒ *rede privada de comunicação* (s.f.) [PT]

relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA] ⇒ *ciber-RP* (s.m.) [PT]

resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]

cat resposta òptima al consumidor (n.f.)
esp respuesta óptima al consumidor (s.f.)
esp ROC (s.f.)
esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.) [MEX]
fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
fra ROC (n.f.)
glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
glg REC (s.f.)
ita E.C.R. (n.f.)
ron răspuns optim către consumator (s.n.)

eng *efficient consumer response*
eng *ECR*

S

sacola de compras (s.f.) [BRA] ⇒ *carrinho de compras virtual* (s.m.) [PT]

segmento B2B (s.m.) [BRA] ⇒ *segmento empresa-empresa* (s.m.) [PT]

segmento C2C (s.m.) [BRA] ⇒ *segmento entre consumidores* (s.m.) [PT]

segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]

cat segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.) [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)

fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante (n.m.)
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

eng C2B segment
eng consumer-to-business segment
eng C2B

segmento empresa-administração (s.m.) [PT]

cat segment d'empresa a administració (n.m.)
cat segment B2A (n.m.)
esp segmento empresa a administración (s.m.)
esp segmento negocio-administración (s.m.) [MEX]
fra segment entreprise-administration (n.m.)
glg E-A (s.m.)
glg segmento E-A (s.m.)
glg segmento empresa-administración (s.m.)
glg segmento empresa a administración (s.m.)
ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
ita B2A
ron sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

eng B2A segment
eng business-to-administration segment
eng B2A²

segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]

cat segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)
esp segmento negocio-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)
glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore (n.m.)
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

eng B2C segment
eng business-to-consumer segment

eng B2C²

segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]

por segmento inter-empresas (s.m.)
por segmento B2B (s.m.) [BRA]
cat segment d'empresa a empresa (n.m.)
cat segment B2B (n.m.)
esp segmento entre empresas (s.m.)
esp segmento B2B (s.m.)
esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp B2B (s.m.)
fra segment interentreprises (n.m.)
glg segmento empresa-empresa (s.m.)
glg segmento E-E (s.m.)
glg segmento empresa a empresa (s.m.)
glg E-E (s.m.)
ita segmento B2B (n.m.)
ita segmento business to business (n.m.)
ita B2B
ron sectorul business - to - business (s.n.)

eng B2B segment
eng business-to-business segment
eng B2B²

segmento entre consumidores (s.m.) [PT]

por segmento C2C (s.m.) [BRA]
cat segment de consumidor a consumidor (n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
esp segmento C2C (s.m.)
esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor (s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
fra segment interconsommateurs (n.m.)
glg segmento C-C (s.m.)
glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
ita segmento C2C (n.m.)
ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

eng C2C segment
eng consumer-to-consumer segment
eng C2C

segmento inter-empresas (s.m.) ⇒ segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]

segurança das operações financeiras (s.f.) [PT]

por segurança nas transações financeiras (s.f.) [BRA]

cat seguretat de les operacions financeres (n.f.)
esp seguridad de las operaciones financieras (s.f.)
esp seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]
fra sécurité des transactions financières (n.f.)
glg seguridade de operacións financeiras (s.f.)
ita sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)
ron securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)
ron securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)

eng security of financial transaction
eng financial transaction security

segurança nas transações financeiras (s.f.)

[BRA] ⇒ *segurança das operações financeiras (s.f.)* [PT]

seguro (s.m.) [PT]

cat segur (adj.)
esp seguro (adj.)
esp asegurado (adj.)
fra sécurisé
glg seguro (adx.)
ita sicuro
ron securizat

eng secure (adj.)
eng secured

seguro de transações eletrônicas padrão

(s.m.) [BRA] ⇒ *norma SET (s.f.)* [PT]

selo de aprovação (s.m.) [PT]

cat segell d'aprovació (n.m.)
esp sello de aprobación (s.m.)
fra sceau d'approbation (n.m.)
glg selo de aprobación (s.m.)
ita marchio di approvazione (n.m.)
ron marcă de calitate garantată (s.f.)

eng seal of approval
eng approval seal

selo de certificação (s.m.) [PT]

cat segell de certificació (n.m.)
esp etiqueta de certificación (s.f.)
esp sello de certificación (s.m.)
fra sceau de certification (n.m.)
glg selo de certificación (s.m.)
ita etichetta di certificazione (n.f.)
ita sigillo di certificazione (n.m.)

ron parafă de certificare (s.f.)

eng certification label
eng certification seal

semiometria (s.f.) [PT]

cat semiometria (n.f.)
esp semiometría (s.f.)
fra sémiométrie (n.f.)
glg semiometría (s.f.)
ita semiometria (n.f.)
ron semiometrie (s.f.)

eng semiometry

serviço digital (s.m.) [PT]

cat servei digital (n.m.)
esp servicio digital (s.m.)
fra service numérique (n.m.)
glg servicio dixital (s.m.)
ita servizio digitale (n.m.)
ron serviciu digital (s.n.)

eng digital service

serviço eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ serviços em linha (s.m.pl.) [PT]

serviços em linha (s.m.pl.) [PT]

por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
por serviço virtual (s.m.) [BRA]
por e-serviço (s.m.) [BRA]
por web serviço (s.m.) [BRA]
por ciber-serviço (s.m.) [BRA]
cat servei en línia (n.m.)
esp servicio en línea (s.m.)
fra service en ligne (n.m.)
glg servicio en liña (s.m.)
ita servizio online (n.m.)
ron serviciu online (s.n.)

eng online service

serviço virtual (s.m.) [BRA] ⇒ serviços em linha (s.m.pl.) [PT]

servidor comercial (s.m.) [PT]

por servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
cat servidor web comercial (n.m.)
esp servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]

esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
 fra serveur commercial (n.m.)
 fra serveur marchand (n.m.)
 fra serveur Web commercial (n.m.)
 fra serveur Web marchand (n.m.)
 glg servidor web de comerciante (s.m.)
 glg servidor web comercial (s.m.)
 ita server Web commerciale (n.m.)
 ron server Web comercial (s.n.)

eng commercial server
 eng merchant server
 eng commercial Web server
 eng merchant Web server

servidor de banner (s.m.) [PT]

cat servidor de cibertires (n.m.)
 esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
 esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.)
 [MEX]
 fra serveur de bannières (n.m.)
 fra serveur de bandeaux (n.m.)
 glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
 ita banner su server (n.m.)
 ita banner di server (n.m.)
 ron server pentru bannere (s.n.)

eng banner server

servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ servidor comercial (s.m.) [PT]

servidor de publicidade (s.m.) [PT]

cat servidor de publicitat (n.m.)
 esp servidor de publicidad (s.m.)
 fra serveur de publicité (n.m.)
 fra serveur publicitaire (n.m.)
 fra serveur de pub (n.m.)
 glg servidor publicitario (s.m.)
 glg servidor de publicidade (s.m.)
 ita server pubblicitario (n.m.)
 ron server publicitar (s.n.)

eng adserver
 eng ad server
 eng advertising server

servidor seguro (s.m.) [PT]

cat servidor segur (n.m.)
 esp servidor seguro (s.m.)
 esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
 fra serveur sécurisé (n.m.)
 fra serveur Web sécurisé (n.m.)
 glg servidor seguro (s.m.)
 ita server sicuro (n.m.)

ron server securizat (s.n.)

eng secure server
 eng secured server
 eng secure Web server
 eng secured Web server

SET padrão (s.m.) [BRA] ⇒ norma SET (s.f.) [PT]

shopping eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ compras na Rede (s.f.pl.) [PT]

shopping online (s.m.) [BRA] ⇒ compras na Rede (s.f.pl.) [PT]

shopping virtual (s.m.) [BRA] ⇒ compras na Rede (s.f.pl.) [PT]

sistema computacional confiável (s.m.) [BRA] ⇒ sistema informático de confiança (s.m.) [PT]

sistema confiável (s.m.) [BRA] ⇒ sistema de confiança (s.m.) [PT]

sistema criptográfico de chave pública (s.m.) ⇒ sistema RSA (s.m.)

sistema de confiança (s.m.) [PT]
 por sistema confiável (s.m.) [BRA]
 cat sistema fiable (n.m.)
 esp sistema de confianza (s.m.)
 esp sistema fiable (s.m.)
 esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
 fra système fiable (n.m.)
 fra système de confiance (n.m.)
 glg sistema fiable (s.m.)
 ita sistema di fiducia (n.m.)
 ron sistem fiabil (s.n.)

eng trusted system

sistema de controle automático de estoque (s.m.) ⇒ sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]

sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]
 por sistema de controle automático de estoque (s.m.)

cat sistema de control automatizat d'estocs (n.m.)
esp sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)
esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)
glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)
glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)
ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

eng *automated inventory control system*

sistema de información confiable (s.m.)

[BRA] ⇒ *sistema de informação de confiança (s.m.)* [PT]

sistema de información de confianza (s.m.)
 [PT]

por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]
cat sistema d'informació fiable (n.m.)
esp sistema de información fiable (s.m.)
esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
fra système d'information fiable (n.m.)
fra système d'information éprouvé (n.m.)
glg sistema de información fiable (s.m.)
ita sistema informativo affidabile (n.m.)
ron sistem informațional fiabil (s.n.)

eng *trusted information system*

sistema de pago seguro (s.m.) [PT]

cat sistema de pagament segur (n.m.)
esp sistema de pago seguro (s.m.)
fra système de paiement sécurisé (n.m.)
glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
ron sistem de plată securizat (s.n.)

eng *secure payment system*
eng *secured payment system*

sistema de respuesta rápida (s.m.) [PT]

cat sistema de resposta ràpida (n.m.)
esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]
esp sistema OCA (s.m.)

esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
esp sistema RR (s.m.)
esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
fra système de réponse rapide (n.m.)
fra système RR (n.m.)
glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
ita sistema di risposta rapida (n.m.)
ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

eng *QR system*
eng *quick-response system*

sistema informático de confianza (s.m.)
 [PT]

por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
cat sistema informàtic fiable (n.m.)
esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
fra système informatique fiable (n.m.)
fra système informatique éprouvé (n.m.)
glg sistema informático fiable (s.m.)
ita sistema informatico affidabile (n.m.)
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

eng *trusted computer system*

sistema RSA (s.m.)

por sistema criptográfico de clave pública (s.m.)
cat sistema RSA (n.m.)
cat criptografia de clau pública RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
fra système RSA (n.m.)
fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
glg sistema RSA (s.m.)
glg criptosistema de clave pública (s.m.)
ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)
ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)

eng *RSA system*
eng *RSA public-key cryptosystem*

site comercial (s.m.) [BRA] ⇒ *sítio comercial (s.m.) [PT]*

site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA] ⇒ *sítio comercial (s.m.) [PT]*

site de leilão (s.m.) [BRA] ⇒ *sítio de leilão (s.m.) [PT]*

site de troca (s.m.) [BRA] ⇒ *sítio de trocas (s.m.) [PT]*

sítio comercial (s.m.) [PT]

por site comercial (s.m.) [BRA]
por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
cat lloc comercial (n.m.)
esp sitio comercial (s.m.)
esp sitio mercantil (s.m.)
fra site commercial (n.m.)
fra site marchand (n.m.)
glg sitio comercial (s.m.)
glg sítio do comerciante (s.m.)
ita sito commerciale (n.m.)
ron site comercial (s.n.)
ron sit comercial (s.n.)

eng commercial site
eng merchant site

sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]

cat lloc web de comerç just (n.m.)
esp sitio Web de comercio justo (s.m.)
esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)
esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)
esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)
esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]
esp sitio Web comercial leal (s.m.)
fra site commercial équitable (n.m.)
fra site marchand équitable (n.m.)
fra site de commerce équitable (n.m.)
fra site Web commercial équitable (n.m.)
fra site Web marchand équitable (n.m.)
glg sitio web de comercio xusto (s.m.)
ita sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)
ron piață liberă pe Web (s.f.)

eng fair-trade Web site
eng fairtrading Web site

sítio de leilão (s.m.) [PT]

por site de leilão (s.m.) [BRA]

cat subhasta electrònica (n.f.)¹
esp punto de venta de subastas (s.m.)
esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
fra site de vente aux enchères (n.m.)
fra site d'enchères (n.m.)
glg sitio de poxa (s.m.)
ita sito di vendita all'asta (n.m.)
ron site de licitație (s.n.)

eng auction site
eng auction sale site

sítio de transações (s.m.) [PT]

por página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA]
cat lloc de transaccions (n.m.)
esp sitio transaccional (s.m.)
esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
fra site transactionnel (n.m.)
glg sitio para transaccions (s.m.)
ita sito transazionale (n.m.)
ron site pentru tranzacții (s.n.)

eng transactional site

sítio de trocas (s.m.) [PT]

por site de troca (s.m.) [BRA]
por local de troca (s.m.) [BRA]
por clube de troca (s.m.) [BRA]
cat lloc de bescanvi (n.m.)
esp sitio de trueque (s.m.)
esp sitio de intercambio (s.m.)
fra site de troc (n.m.)
fra site d'échange (n.m.)
glg sitio de intercambio (s.m.)
ita sito di scambio (n.m.)
ron site pentru troc (s.n.)

eng swapping site
eng swap site

sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)
esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)
fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)
fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)
glg sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)
ita sito di vendita online (n.m.)
ron site de schimburi comerciale online (s.n.)

eng *online trading site*

software de encriptação PGP (s.m.)

cat programari de xifratge PGP (n.m.)
 eng Pretty Good Privacy encryption software
 esp software de encriptación PGP (s.m.)
 esp soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)
 fra logiciel de chiffrement PGP (n.m.)
 fra logiciel de cryptage PGP (n.m.)
 glg soporte lóxico de encriptación PGP (s.m.)
 ita software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)
 ron soft de criptare tip PGP (s.n.)

eng *PGP encryption software*

software de sítio comercial (s.m.)

cat programari de lloc comercial (n.m.)
 esp software de Web comercial (s.m.)
 esp soporte lógico de web comercial (s.m.)
 fra logiciel de site commercial (n.m.)
 fra logiciel de site marchand (n.m.)
 glg soporte lóxico de sitio comercial (s.m.)
 ita software commerciale (n.m.)
 ron soft pentru site comercial (s.n.)

eng *commercial Web software*

eng *commercial Web site software*

solução de aprovisionamento electrónico (s.f.) [PT]

por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)
 cat solució de proveïment electrònic (n.f.)
 esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]
 esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]
 esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]
 esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]
 fra solution d'approvisionnement électronique (n.f.)
 fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)
 glg solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)
 glg solución de aprovisionamento en liña (s.f.)
 ita soluzione di e-procurement (n.f.)
 ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²
 ron aprovizionare electronică (s.f.)
 ron aprovizionare online (s.f.)
 ron e-procurement (s.n.)
 ron e-achiziție (s.f.)
 ron achiziționare online (s.f.)

eng *electronic procurement solution*

eng *e-procurement solution*

eng *online procurement solution*

solução de aprovisionamento em linha

(s.f.) ⇒ *solução de aprovisionamento electrónico (s.f.) [PT]*

solução de comércio electrónico (s.f.) [PT]

por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
 cat solució de comerç electrònic (n.f.)
 esp solución de comercio electrónico (s.f.)
 esp solución de comercio en línea (s.f.)
 esp solución de comercio por Internet (s.f.) [MEX]
 fra solution de commerce électronique (n.f.)
 fra solution de commerce en ligne (n.f.)
 fra solution de cybercommerce (n.f.)
 glg solución de comercio electrónico (s.f.)
 ita soluzione di e-commerce (n.f.)
 ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)
 ron soluție în comerțul electronic (s.f.)

eng *e-commerce solution*

eng *electronic commerce solution*

eng *online commerce solution*

solução de comércio eletrônico (s.f.)

[BRA] ⇒ *solução de comércio electrónico (s.f.) [PT]*

solução de compra (s.f.) [PT]

cat solució de compra (n.f.)
 esp solución de compra (s.f.)
 fra solution d'achat (n.f.)
 glg solución de compra (s.f.)
 ita soluzione d'acquisto (n.f.)
 ron modalitate de cumpărare (s.f.)

eng *purchasing solution*

solução de gabinete para clientes de comércio electrónico [PT]

cat solució de gestió externa (n.f.)
 esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)
 esp solución de atención directa al cliente (s.f.)
 fra solution de guichet (n.f.)
 glg solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)
 ita soluzione di front office (n.f.)
 ita sportello digitale (n.m.)
 ron soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

eng *front office solution*

solução de negócio electrónico (s.f.) [PT]

cat solució de negoci electrònic (n.f.)
 esp solución de negocios electrónicos (s.f.)
 fra solution d'affaires électroniques (n.f.)
 glg solución de negocio electrónico (s.f.)
 ita soluzione e-business (n.f.)
 ron soluție în afaceri electronice (s.f.)

eng *e-business solution*

eng *electronic business solution*

T

taxa de clicks (s.f.) ⇒ *taxa de conversão (s.f.) [PT]*

taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]

por índice de click-through (s.m.) [BRA]
 por taxa por cliques (s.f.) [PT]
 cat taxa de clics d'entrada (n.f.)
 esp tasa de clics publicitarios (s.f.)
 esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]
 fra taux de clics publicitaires (n.m.)
 fra taux de clics (n.m.)
 glg ratio de premedelas publicitarias (s.f.)
 glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)
 glg taxa de premas publicitarias (s.f.)
 ita tasso di clickthrough (n.m.)
 ron raport de accesare (s.n.)
 ron rată de acces (s.f.)

eng *ad click-through rate*

eng *click-through rate*

eng *ad click rate*

taxa de conversão (s.f.) [PT]

por taxa de clicks (s.f.)
 cat taxa de transformació (n.f.)
 esp tasa de transformación (s.f.)
 esp tasa de conversión (s.f.) [MEX]
 fra taux de transformation (n.m.)
 glg ratio de conversión (s.f.)
 glg taxa de conversión (s.f.)
 ita tasso di conversione (n.m.)
 ron rată de finalizare a navigării (s.f.)

eng *conversion rate*

taxa de desgaste (s.f.) [PT]

por índice de abandono (s.m.) [BRA]
 cat taxa de pèrdua (n.f.)

esp tasa de desgaste (s.f.)
 fra taux d'attrition (n.m.)
 fra taux de perte (n.m.)
 fra taux d'abandon (n.m.)
 glg taxa de desgaste (s.f.)
 glg taxa de uso (s.f.)
 ita tasso di churn (n.m.)
 ita tasso di abbandono (n.m.)
 ron rată de vânzare nesatisfăcătoare (s.f.)

eng *churn rate*

eng *attrition rate*

taxa por cliques (s.f.) [PT] ⇒ *taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]*

TCP/IP (s.m.) ⇒ *protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]*

tecnologia da encriptação (s.f.) [PT]

cat tecnologia de xifratge (n.f.)
 esp tecnología de encriptación (s.f.)
 esp tecnología de codificación criptográfica (s.f.) [ESP]
 esp tecnología de cifrado (s.f.) [ESP]
 fra technologie de chiffrement (n.f.)
 fra technologie de cryptage (n.f.)
 glg tecnoloxía de encriptación (s.f.)
 ita tecnologia di cifratura (n.f.)
 ita tecnologia di crittazione (n.f.)
 ron tehnologie de criptare (s.f.)

eng *encryption technology*

terminal de pagamento (s.m.) [PT]

cat passarel·la de pagament (n.f.)
 esp pasarela de pago (s.f.)
 fra passerelle de paiement (n.f.)
 glg pasarela de pagamento (s.f.)
 glg TPV virtual (s.m.)
 glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
 ita gateway di pagamento (n.f.)
 ron portal de plată (s.n.)

eng *payment gateway*

terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]

por terminal de pontos de venda (s.m.)
 cat terminal de punt de venda (n.m.)
 esp terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]
 esp terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]
 esp TPV (s.f.) [MEX]
 esp TPV (s.m.) [ESP]
 fra terminal point de vente (n.m.)
 fra terminal de point de vente (n.m.)

fra TPV (n.m.)
glg terminal de punto de venda (s.m.)
glg TPV (s.m.)
ita terminale punto di vendita (n.m.)
ita terminale POS (n.m.)
ita TPV (n.m.)
ron terminal pentru vânzări (s.n.)

eng *point-of-sale terminal*
eng *POS terminal*
eng *retail point-of-sale terminal*

terminal de pontos de venda (s.m.) ⇒
terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]

terminal interactivo (s.m.) [PT]

por quiosque interativo (s.m.) [BRA]
cat quiosc d'informació (n.m.)
esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
esp quiosco interactivo (s.m.)
esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]
esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
fra borne interactive (n.f.)
fra borne conversationnelle (n.f.)
fra terminal interactif (n.m.)
fra kiosque interactif (n.m.)
glg quiosco interactivo (s.m.)
ita terminale interattivo (n.m.)
ita chiosco interattivo (n.m.)
ron chiosc electronic interactiv (s.n.)

eng *interactive kiosk*
eng *interactive terminal*

trabalhador independente electrónico (s.m.) [PT]

por freelancer electrónico (s.m.)
por e-lancer (s.m.) [BRA]
cat freelance virtual (n.m. i f.)
esp autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
esp freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
fra pigiste électronique (n.é.)
fra cyberpigiste (n.é.)
glg cibertraballador independente (s.m.)
ita e-lancer (n.m.)
ita freelancer elettronico (n.m.)
ron freelancer electronic (s.m.)

eng *e-lancer*
eng *electronic lancer*
eng *e-freelancer*
eng *electronic freelancer*

transação de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA] ⇒ *transacção comercial electrónica entre empresas (s.f.) [PT]*

transação eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ *transacção em linha (s.f.) [PT]*

transação fraudulenta (s.f.) [BRA] ⇒ *transacção não autorizada (s.f.) [PT]*

transacção comercial electrónica entre empresas (s.f.) [PT]

por transação de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA]
cat transacció d'empresa a empresa (n.f.)
cat transacció B2B (n.f.)
esp transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)
esp transacción entre empresas (s.f.)
esp transacción B2B (s.f.)
fra transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)
fra transaction électronique interentreprises (n.f.)
fra transaction interentreprises (n.f.)
fra transaction B2B (n.f.)
glg transacción comercial electrónica E-E (s.f.)
glg transacción comercial electrónica empresa-empresa (s.f.)
glg transacción comercial electrónica empresa a empresa (s.f.)
ita transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)
ita transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)
ita transazione B2B (n.f.)
ita transazione business-to-business (n.f.)
ron tranzacție electronică business-to-business (s.f.)

eng *B2B e-commerce transaction*
eng *business-to-business e-commerce transaction*
eng *business-to-business transaction*
eng *B2B transaction*

transacção electrónica (s.f.) ⇒ *transacção em linha (s.f.) [PT]*

transacção electrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]

cat transacció d'empresa a consumidor (n.f.)
cat transacció B2C (n.f.)

esp transacción empresa-consumidor (s.f.)
 esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)
 esp transacción B2C (s.f.)
 fra transaction entreprise-consommateur (n.f.)
 fra transaction marchand-consommateur (n.f.)
 glg transacción empresa-consumidor (s.f.)
 glg transacción empresa a consumidor (s.f.)
 glg transacción E-C (s.f.)
 ita transazione B2C (n.f.)
 ita transazione business to consumer (n.f.)
 ita transazione BtoC (n.f.)
 ron tranzacție business - consumator (s.f.)

eng *B2C transaction*
 eng *business-to-consumer transaction*

transacção em linha (s.f.) [PT]

por transacção electrónica (s.f.)
 por transação eletrônica (s.f.) [BRA]
 por transacção virtual (s.f.)
 cat transacció electrònica (n.f.)
 esp transacción en línea (s.f.)
 esp transacción electrónica (s.f.)
 esp transacción virtual (s.f.)
 esp transacción por Internet (s.f.) [MEX]
 fra transaction en ligne (n.f.)
 fra transaction électronique (n.f.)
 fra transaction virtuelle (n.f.)
 glg transacción electrónica (s.f.)
 glg transacción en liña (s.f.)
 glg transacción virtual (s.f.)
 ita transazione online (n.f.)
 ita transazione cashless (n.f.)
 ita transazione elettronica (n.f.)
 ita transazione virtuale (n.f.)
 ron tranzacție comercială electronică (s.f.)
 ron tranzacție online (s.f.)
 ron tranzacție virtuală (s.f.)

eng *online transaction*
 eng *cashless transaction*
 eng *electronic transaction*
 eng *virtual transaction*
 eng *e-transaction*

transacção não autorizada (s.f.) [PT]

por transação fraudulenta (s.f.) [BRA]
 cat transacció no autoritzada (n.f.)
 esp transacción no autorizada (s.f.)
 fra transaction non autorisée (n.f.)
 glg transacción non autorizada (s.f.)
 ita transazione non autorizzata (n.f.)
 ron tranzacție neautorizată (s.f.)

eng *unauthorized transaction*

transacção segura (s.f.) [PT]

por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
 cat transacció segura (n.f.)
 esp transacción segura (s.f.)
 fra transaction sécurisée (n.f.)
 glg transacción segura (s.f.)
 ita transazione sicura (n.f.)
 ron tranzacție securizată (s.f.)

eng *secure transaction*
 eng *secured transaction*

transacção virtual (s.f.) ⇒ transacção em linha (s.f.) [PT]

transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA] ⇒ transacção segura (s.f.) [PT]

transferência electrónica (s.f.) [PT]

por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
 cat transferència electrònica (n.f.)
 esp transferencia electrónica (s.f.)
 fra transfert électronique (n.m.)
 glg transferencia electrónica (s.f.)
 ita trasferimento elettronico (n.m.)
 ron transfer electronic (s.n.)

eng *electronic transfer*
 eng *e-transfer*

transferência electrónica de fundos (s.f.) [PT]

por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]
 cat transferència electrònica de fons (n.f.)
 cat TEF (n.f.)

esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 fra transfert électronique de fonds (n.m.)
 fra TEF (n.m.)
 glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 glg TEF (s.f.)
 ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)
 ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
 ron transfer electronic de bani (s.n.)

eng *electronic funds transfer*
 eng *EFT*
 eng *e-transfer of funds*

transferência eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ transferência electrónica (s.f.) [PT]

transferência eletrônica de fundos (s.f.)
[BRA] ⇒ *transferência electrónica de fondos*
(s.f.) [PT]

troca de informação digital (s.f.) [BRA] ⇒
trocas em linha (s.f.) [PT]

troca eletrônica de dados aberto (s.f.)
[BRA] ⇒ *EDI-aberto [PT]*

trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]
cat intercanvi electrònic (n.m.)
esp intercambio en línea (s.m.)
esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
fra échange en ligne (n.m.)
glg intercambio en liña (s.m.)
ita scambio in rete/in linea/online (n.m.)
ron schimb online (s.n.)

eng *online exchange*

U

usuário autorizado (s.m.) [BRA] ⇒
utilizador autorizado (s.m.) [PT]

usuário não autorizado (s.m.) [BRA] ⇒
cliente imprudente (s.m.) [PT]

utilizador autorizado (s.m.) [PT]
por usuário autorizado (s.m.) [BRA]
cat usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
esp usuario autorizado (s.m.)
fra utilisateur autorisé (n.m.)
glg usuario autorizado (s.m.)
ita utente autorizzato (n.m.)
ron utilizator autorizat (s.m.)

eng *authorized user*

V

vantagem competitiva (s.f.) [PT]
cat avantatge competitiu (n.m.)
esp ventaja competitiva (s.f.)
fra avantage concurrentiel (n.m.)
glg vantaxe competitiva (s.f.)
ita vantaggio competitivo (n.m.)

ron avantaj concurențial (s.n.)

eng *competitive advantage*

venda a retalho em linha (s.f.) ⇒ *venda*
retalhista electrónica (s.f.) [PT]

venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA] ⇒
venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]

venda a varejo em linha (s.f.) [BRA] ⇒
venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]

venda a varejo virtual (s.f.) [BRA] ⇒ *venda*
retalhista electrónica (s.f.) [PT]

venda eletrônica (s.f.) [BRA] ⇒ *venda em*
linha (s.f.) [PT]

venda em linha (s.f.) [PT]
por venda eletrônica (s.f.) [BRA]
por venda virtual (s.f.) [BRA]
por web venda (s.f.) [BRA]
cat venda electrònica (n.f.)
esp venta en línea (s.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
glg venda en liña (s.f.)
ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
ron vânzare online (s.f.)

eng *online sale*

venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
por venda a retalho em linha (s.f.)
por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
por e-varejo (s.m.) [BRA]
cat venda al detall electrònica (n.f.)
esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
fra vente au détail en ligne (n.f.)
fra vente au détail électronique (n.f.)
glg venda electrónica polo miúdo (s.f.)
ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online
 (n.f.)
ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

eng *online retailing*

eng *e-tailing*

eng *electronic tailing*

venda tradicional (s.f.) [BRA] ⇒ *venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]*

venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]

por *venda tradicional (s.f.) [BRA]*
 cat *venda al detall tradicional (n.f.)*
 esp *venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]*
 esp *venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]*
 esp *venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]*
 fra *vente au détail traditionnelle (n.f.)*
 glg *venda polo miúdo tradicional (s.f.)*
 ita *vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)*
 ron *comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)*

eng *brick-and-mortar retailing*

eng *traditional retailing*

venda virtual (s.f.) [BRA] ⇒ *venda em linha (s.f.) [PT]*

vendedor (s.m.) [PT]

cat *venedor-a (n.m. i f.)*
 esp *vendedor (s.m.)*
 fra *vendeur (n.m.)*
 glg *vendedor (s.m.)*
 ita *venditore (n.m.)*
 ron *vânzător virtual (s.m.)*

eng *seller*

vendedor online (s.m.) [BRA] ⇒ *comerciante em linha (s.m.) [PT]*

vertal (s.m.) ⇒ *portal vertical (s.m.) [PT]*

via de distribuição (s.f.) [PT] ⇒ *canal de distribuição (s.m.) [BRA]*

vitrine interativa (s.f.) [BRA] ⇒ *montra interactiva (s.f.) [PT]*

W

webcliente (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em linha (s.m.) [PT]*

webcomerciante (s.m.) [BRA] ⇒ *comerciante em linha (s.m.) [PT]*

web compra (s.f.) [BRA] ⇒ *compra em linha (s.f.) [PT]*

webconsumidor (s.m.) [BRA] ⇒ *cliente em linha (s.m.) [PT]*

webintermediário (s.m.) [BRA] ⇒ *intermediário em linha (s.m.) [PT]*

web mercado (s.m.) [BRA] ⇒ *mercado em linha (s.m.) [PT]*

web serviço (s.m.) [BRA] ⇒ *serviços em linha (s.m.pl.) [PT]*

web venda (s.f.) [BRA] ⇒ *venda em linha (s.f.) [PT]*



Lexic
panlatin
de comerț
electronic

Tabla de materii

Proiectarea grafică.....	iv
Prefață.....	v
Mulțumiri	vi
Notă explicativă.....	vii
A	1
B	5
C	6
D	17
E.....	17
F.....	19
G.....	21
H.....	21
I.....	21
Î.....	23
L.....	23
M.....	25
N.....	28
O.....	28
P.....	28
R.....	33
S.....	35
T.....	42
U.....	44
V.....	44
Z.....	45

Proiectarea grafică

Serviciile de publicații electronice
Direcția de Terminologie și Standardizare
Biroul de Traduceri
Lucrări Publice și Servicii Guvernamentale
Canada

Prefață

Rețeaua Panlatină de Terminologie (Realiter) prezintă tuturor navigatorilor pe Internet vorbitori de limbi romanice *Lexic panlatin de comerț electronic*. Acest lexic a fost elaborat în cadrul Realiter sub coordonarea Biroului de Traduceri al Guvernului Canadei. În lucrare este abordată terminologia prezentă în următoarele subdomenii: tranzacții comerciale, marketing, securitate, criptografie, comunicații, produse și servicii pentru persoane fizice și întreprinderi, protecția consumatorului, tehnologia informației.

Creată în 1993 la inițiativa Uniunii Latine și a Delegației Generale de Limbă Franceză, Rețeaua Panlatină de Terminologie (Realiter) își propune ca obiectiv general să favorizeze dezvoltarea armonizată a limbilor neolatine, caracterizate prin originea lor comună și folosirea unor resurse similare în modul de formare a cuvintelor.

Obiectivele specifice ale Realiter sunt:

- stabilirea unor principii metodologice comune aplicabile în realizarea unor lucrări colective;
- efectuarea unor cercetări comune menite să creeze mijloacele necesare pentru dezvoltarea limbilor neolatine;
- realizarea unor produse terminologice multilingve în echipă vizând domenii de interes comun;
- folosirea în comun a materialelor documentare de referință;
- favorizarea pregătirii reciproce prin schimburi de formatori, studenți și materiale didactice.

În cadrul celei de-a cincea reuniuni în plen a rețelei Realiter, în noiembrie 2001, s-a născut ideea de a oferi vorbitorilor de limbi romanice terminologia de bază din domeniul comerțului electronic. Biroul de Traduceri a acceptat să coordoneze elaborarea *Lexic panlatin de comerț electronic*, conceput ca un produs multilingv care cuprinde termenii cei mai folosiți în acest domeniu.

În acest sens, în primul rând au fost stabiliți cei 300 de termeni englezești și franțuzești care reprezintă trunchiul comun al lucrării. Ceilalți co-autori au stabilit termenii echivalenți în propria limbă – catalană, galiciană, italiană, portugheză, română, spaniolă, respectiv, au îmbogățit colecția de termeni franțuzești.

Metoda de elaborare a lexicurilor panlatine apropie institutele și experții în terminologie din spațiile geografice vorbitoare de catalană, franceză, galiciană, italiană, portugheză, română și spaniolă și le permite să colaboreze la realizarea unor produse de care beneficiază întreaga latinitate.

Lexic panlatin de comerț electronic este proprietatea autorilor lui, a redactorilor și organismelor menționate în subcapitolul "Mulțumiri", care figurează în primele pagini ale fiecărei secțiuni de limbă din cuprinsul *Lexic*.

Toate persoanele care doresc să obțină dreptul de a reproduce sau de a valorifica această lucrare sunt obligate să se adreseze Biroului de Traduceri (<http://www.bureaudelatraduction.gc.ca>), editorul *Lexic panlatin de comerț electronic*.

Această lucrare este difuzată pe suport electronic și pe Internet.

Toate informațiile referitoare la Realiter pot fi consultate pe site-ul: <http://www.realiter.net>

Mulțumiri

Biroul de Traduceri adresează mulțumiri lui Vitelio Herrera și lui Daniel Prado de la Uniunea Latină pentru organizarea generală, precum și responsabililor și colaboratorilor lor pentru fiecare dintre limbile abordate, care au făcut posibilă finalizarea acestui proiect multilingv de mare anvergură.

Nomenclatorul termenilor sursă

Éric Charette (franceză), Biroul de Traduceri
Charles Skeete (engleză), Biroul de Traduceri

Limba română

Georgeta Ciobanu (responsabil), Universitatea "Politehnica" Timișoara, România
Mihai Micea (colaborator), Universitatea "Politehnica" Timișoara, România
Adrian Budura (colaborator), I B M Timișoara, România

Coordonarea

Gabriel Huard (responsabil), Biroul de Traduceri
Nicole Sévigny (colaboratoare), Biroul de Traduceri
Michèle Valiquette (colaboratoare), Biroul de Traduceri
Patricia Ojeda (colaboratoare), Biroul de Traduceri

Editare electronica

Rachel Laflamme, Biroul de Traduceri

Notă explicativă

Lexic panlatin de comerț electronic cuprinde aproape 300 de termeni în fiecare dintre următoarele limbi: catalană, spaniolă, franceză, galiciană, italiană, portugheză, română și engleză. Termenii sunt prezentați pe verticală, iar numele limbii tratate este menționat în partea de sus a paginii.

Prezentarea termenilor titlu urmează ordinea alfabetică firească a fiecărei limbi, ca în exemplul de mai jos:

aplicație business - consumator (s.f.)

ron aplicație business - to - consumer (s.f.)
cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
cat aplicació B2C (n.f.)
esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
fra application entreprise-consommateur (n.f.)
fra application marchand-consommateur (n.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
por aplicação B2C (s.f.) [BRA]

eng B2C application

eng business-to-consumer application

aplicație business - to - consumer (s.f.) ⇒ aplicație business - consumator (s.f.)

Termenul titlu principal apare pe primul loc, notat cu caractere îngroșate de format mai mare. Sub acesta, indentate, figurează echivalentele propuse pentru fiecare limbă. Codurile limbilor utilizate sunt preluate din norma ISO 639-2, *Coduri pentru reprezentarea numelor limbilor* :

cat: catalană

fra: franceză

ita: italiană

ron: română

esp: spaniolă

glg: galiciană

por: portugheză

eng: engleză

Pentru anumite expresii sunt notate și parametrul geografic și sinonime. Parametrul geografic este indicat între paranteze drepte după menționarea genului. Termenii comuni pentru anumite zone geografice sau țări în care se vorbește aceeași limbă nu sunt însoțiți de parametri geografici. Sinonimele figurează imediat sub echivalent, urmând ordinea din documentele disponibile. Simbolul “⇒” indică trimiterea la termenul titlu din index. În exemplul de mai sus, “aplicație business - to - consumer (s.f.)”, este indicată trimiterea la termenul titlu “aplicație business - consumator (s.f.)”.

Biroul de Traducere al Canadei își asumă răspunderea în exclusivitate pentru prelucrarea datelor din cele două limbi oficiale din Canada.

A

acaparare neloaială (s.f.)

cat canibalisme (n.m.)
esp canibalización (s.f.)
fra cannibalisation (n.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]

eng *cannibalization*

acceptare obligatorie (s.f.)

cat no-repudiació (n.f.)
esp no repudio (s.m.)
esp imposibilidad de repudio (s.f.)
esp aceptación obligatoria (s.f.)
fra non-répudiation (n.f.)
glg non repudio (s.m.)
ita non(-)ripudiabilità (n.f.)
por não - repudição (s.f.) [PT]

eng *non-repudiation*

eng *nonrepudiation*

accesibil consumatorului

cat divulgat de manera evident (loc.)
esp divulgado de forma explícita
esp divulgado de manera evidente [MEX]
fra divulgué de manière évidente
glg presentado de forma evidente (adx.)
ita prioritariamente accessibile
por divulgado de acordo com [PT]
por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]

eng *prominently disclosed*

achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹

ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)
cat proveïment electrònic (n.m.)
esp aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]
esp abastacimiento en línea (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]
fra approvisionnement électronique (n.m.)
fra approvisionnement en ligne (n.m.)
glg aprovisionamento electrónico (s.m.)
ita distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)

por aprovisionamento electrónico (s.m.)
por compras na internet (s.f.pl.)
por e-procurement (s.m.) [BRA]

eng *e-procurement*

eng *electronic procurement*

eng *online procurement*

achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²

ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron aprovizionare online (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)
ron achiziționare online (s.f.)
cat solució de proveïment electrònic (n.f.)
esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]
esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]
esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]
esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]
fra solution d'approvisionnement électronique (n.f.)
fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)
glg solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)
glg solución de aprovisionamento en liña (s.f.)
ita soluzione di e-procurement (n.f.)
por solução de aprovisionamento electrónico (s.f.) [PT]
por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)

eng *electronic procurement solution*

eng *e-procurement solution*

eng *online procurement solution*

achiziționare online (s.f.) ⇒ *achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²*

a efectua o tranzacție bancară online (v.) ⇒ *a tranzacționa online (v.)*

a face afaceri pe Internet

cat comerciar per Internet (v.)
esp comerciar por Internet (v.)
esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
fra commercer sur Internet (v.)
glg comerciar en Internet (v.)
glg comerciar en Rede (v.)
ita commerciare via Internet
por fazer negócios na Rede [PT]
por fazer negócios electrónicos

por comercializar pela Internet
por realizar negócios via internet [BRA]

eng *do business on the Internet*
eng *do business on the Net*

afacere online pentru consumatori (s.f.)

cat empresa en línia per als consumidors (n.f.)
esp empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)
esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]
fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)
glg empresa en liña cara ó consumidor (s.f.)
ita azienda online per il consumatore (n.f.)
por empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]

eng *consumer online business*

afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

cat empresa només per Internet (n.f.)
esp empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)
esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]
esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]
fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)
fra entreprise Internet (n.f.)
glg empresa pura de Internet (s.f.)
glg empresa só de Internet (s.f.)
ita azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)
por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)
por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]
por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]

eng *pure Internet business*

afaceri electronice (s.f.pl.) ⇒ afaceri virtuale (s.f.pl.)

afaceri online (s.f.pl.) ⇒ afaceri virtuale (s.f.pl.)

afaceri pe Internet (s.f.pl.) ⇒ afaceri virtuale (s.f.pl.)

afaceri virtuale (s.f.pl.)

ron afaceri online (s.f.pl.)
ron afaceri electronice (s.f.pl.)

ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
ron e-business (s.n.)
cat negoci electrònic (n.m.)
esp negocios electrónicos (s.m.pl.)
fra affaires électroniques (n.f.plur.)
glg negocio electrónico (s.m.)
ita business elettronico (n.m.)
por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]

eng *e-business*
eng *electronic business*

agent software inteligent (s.m.)

cat agent intel·ligent (n.m.)
esp agente inteligente (s.m.)
fra agent intelligent (n.m.)
glg axente intelixente (s.m.)
ita agente intelligente (n.m.)
por agente inteligente (s.m.) [PT]

eng *intelligent agent*

amplasament real (s.n.) ⇒ amplasament tradițional (s.n.)

amplasament tradițional (s.n.)

ron amplasament real (s.n.)
cat ubicació tradicional (n.f.)
esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
fra emplacement traditionnel (n.m.)
glg ubicación comercial tradicional (s.f.)
ita locazione tradizionale (n.f.)
por localização tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)

eng *brick-and-mortar location*

antreprenor pe Internet (s.m.)

cat empenedor-a d'Internet (n.m. i f.)
esp empresario en red (s.m.)
esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
esp ciberempresario (s.m.)
fra Netentrepreneur (n.m.)
fra cyberentrepreneur (n.m.)
fra entrepreneute (n.m.)
fra entrepreneur du Net (n.m.)
glg ciberempresario (s.m.)
glg empresario en Rede (s.m.)
ita Net-imprenditore (n.m.)
ita cyberimprenditore (n.m.)
por empresário na Rede (s.m.) [PT]
por empenendedor virtual (s.m.)

eng *cyberentrepreneur*

eng *Netentrepreneur*

eng *Netrepreneur*

apariție online de bannere (s.f.)

cat *impresió de cibertira (n.f.)*
 cat *impacte de cibertira (n.m.)*
 esp *impresión de las tiras publicitarias (s.f.)*
 esp *impresión de anuncios dinámicos (s.f.) [MEX]*
 fra *impression des bannières (n.f.)*
 fra *impression des bandeaux (n.f.)*
 glg *impacto de tira publicitaria (s.m.)*
 ita *striscia per visualizzazioni (n.f.)*
 ita *banner ad impression (n.m.)*
 por *impressão de banner (s.f.) [BRA]*
 por *impacto de banner (s.m.) [PT]*

eng *banner impression*

apariție publicitară (s.f.)

cat *impresió publicitària (n.f.)*
 cat *impacte publicitari (n.m.)*
 esp *impresión publicitaria (s.f.)*
 fra *impression publicitaire (n.f.)*
 glg *impacto publicitario (s.m.)*
 ita *ad impression (n.f.)*
 ita *visualizzazione di altri siti (n.f.)*
 por *impressão publicitária (s.f.)*
 por *impacto publicitário (s.m.) [PT]*

eng *advertising impression*

eng *ad impression*

aplicație business - consumator (s.f.)

ron *aplicație business - to - consumer (s.f.)*
 cat *aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)*
 cat *aplicació B2C (n.f.)*
 esp *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*
 esp *aplicación comerciante-consumidor (s.f.)*
 esp *aplicación B2C (s.f.)*
 fra *application entreprise-consommateur (n.f.)*
 fra *application marchand-consommateur (n.f.)*
 glg *aplicación empresa-consumidor (s.f.)*
 glg *aplicación empresa a consumidor (s.f.)*
 glg *aplicación E-C (s.f.)*
 ita *applicazione B2C (n.f.)*
 ita *applicazione da azienda a consumatore (n.f.)*
 ita *applicazione business to consumer*
 por *aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]*
 por *aplicação B2C (s.f.) [BRA]*

eng *B2C application*

eng *business-to-consumer application*

aplicație business-to-business (s.f.)

cat *aplicació d'empresa a empresa (n.f.)*
 cat *aplicació B2B (n.f.)*
 esp *aplicación entre empresas (s.f.)*
 esp *aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]*
 esp *aplicación B2B (s.f.) [MEX]*
 fra *application interentreprises (n.f.)*
 glg *aplicación E-E (s.f.)*
 glg *aplicación empresa-empresa (s.f.)*
 glg *aplicación empresa a empresa (s.f.)*
 ita *applicazione da azienda a azienda (n.f.)*
 ita *applicazione B2B (n.f.)*
 ita *applicazione business to business*
 por *aplicação entre empresas (s.f.) [PT]*

eng *B2B application*

eng *business-to-business application*

aplicație business - to - consumer (s.f.) ⇒

aplicație business - consumator (s.f.)

aplicație pe Internet (s.f.)

cat *aplicació d'Internet (n.f.)*
 esp *aplicación de Internet (s.f.)*
 esp *aplicación Internet (s.f.) [MEX]*
 fra *application Internet (n.f.)*
 glg *aplicación de Internet (s.f.)*
 ita *applicazione Internet (n.f.)*
 por *aplicação de Internet (s.f.) [PT]*
 por *aplicação Internet (s.f.)*
 por *formulário da internet (s.m.) [BRA]*

eng *Internet application*

aprovizionare electronică (s.f.) ⇒ achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹

aprovizionare electronică (s.f.) ⇒ achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²

aprovizionare online (s.f.) ⇒ achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²

asamblor de conținuturi după o tematică (s.n.)

cat *agrupador de continguts (n.m.)*
 esp *agrupador de contenido (s.m.) [ESP]*
 esp *agregador de contenidos (s.m.) [MEX]*
 fra *agrégateur de contenu (n.m.)*
 fra *agrégateur de contenus (n.m.)*
 glg *subministrador de contido (s.m.)*
 ita *aggregatore di informazioni (n.m.)*

por directório de conteúdos (s.m.) [PT]
por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]

eng *content aggregator*

a tranzacționa online (v.)

ron a efectua o tranzacție bancară online (v.)
cat fer una transacció bancària per ordinador (v.)

esp efectuar una operaci3n bancaria por ordenador (v.) [ESP]

esp efectuar una operaci3n bancaria por computadora (v.) [MEX]

esp realizar una operaci3n bancaria por computadora (v.) [MEX]

esp realizar una transacci3n bancaria por computadora (v.) [MEX]

fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)

glg realizar operaci3ns bancarias por ordenador (v.)

ita effettuare una transazione bancaria via computer

por efectuar uma transacç3o banc3ria por computador [PT]

por efetuar transaç3es banc3rias por computador [BRA]

eng *bank by computer (v.)*

autenticitate (s.f.)

cat autenticitat (n.f.)

esp autenticidad (s.f.)

fra authenticité (n.f.)

glg autenticidade (s.f.)

ita autenticità (n.f.)

por autenticidade [PT]

eng *authenticity*

autenticarea unei entități (s.f.)

cat autenticaci3 de l'entitat (n.f.)

esp autenticaci3n de la entidad (s.f.)

esp autenticaci3n de la identidad (s.f.) [MEX]

fra authentication de l'entité (n.f.)

glg autenticaci3n de entidade (s.f.)

ita autenticazione dell'entità (n.f.)

por autenticac3o de entidade (s.f.) [PT]

por autenticac3o da entidade (s.f.) [BRA]

eng *entity authentication*

autenticare (s.f.)

cat autenticaci3 (n.f.)

esp autenticaci3n (s.f.)

esp autenticaci3n (s.f.) [MEX]

fra authentication (n.f.)

glg autenticaci3n (s.f.)

ita autenticazione (n.f.)

por autenticac3o (s.f.)

eng *authentication*

autenticare electronică (s.f.)

cat autenticaci3 electr3nică (n.f.)

esp autenticaci3n electr3nica (s.f.)

esp autenticaci3n electr3nica (s.f.) [MEX]

fra authentication électronique (n.f.)

glg autenticaci3n electr3nica (s.f.)

ita autenticazione elettronica (n.f.)

por autenticac3o electr3nica (s.f.) [PT]

eng *electronic authentication*

autoritate de atestare (s.f.) ⇒ *autoritate de validare (s.f.)*

autoritate de validare (s.f.)

ron autoritate de atestare (s.f.)

cat entitat certificadora (n.f.)

esp autoridad de certificaci3n (s.f.)

esp AC (s.f.)

esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]

fra autorité de certification (n.f.)

fra AC (n.f.)

fra tiers de certification (n.m.)

fra tiers certificateur (n.m.)

glg autoridade de certificaci3n (s.f.)

glg autoridade certificadora (s.f.)

glg AC (s.f.)

ita autorità di certificazione (n.f.)

ita CA (n.f.)

por autoridade de certificac3o (s.f.) [PT]

eng *certification authority*

eng *certificate authority*

eng *CA*

autorizare online (s.f.)

cat autorizaci3 electr3nică (n.f.)

esp autorizaci3n en línea (s.f.)

fra autorisation en ligne (n.f.)

glg autorizaci3n en linha (s.f.)

ita autorizzazione online (n.f.)

por autorizac3o em linha (s.f.) [PT]

por autorizac3o online (s.f.) [BRA]

eng *online authorization*

avantaj comercial (s.n.)

cat palanquejament comercial (n.m.)

esp **palanca comercial** (s.f.)
 esp **poder comercial** (s.m.) [MEX]
 fra **levier commercial** (n.m.)
 glg **panca comercial** (s.f.)
 ita **leva commerciale** (n.f.)
 por **poder comercial** (s.m.) [PT]

eng *commercial leverage*

avantaj concurențial (s.n.)

cat **avantatge competitiv** (n.m.)
 esp **ventaja competitiva** (s.f.)
 fra **avantage concurrentiel** (n.m.)
 glg **vantaxe competitiva** (s.f.)
 ita **vantaggio competitivo** (n.m.)
 por **vantagem competitiva** (s.f.) [PT]

eng *competitive advantage*

B

bancnotă electronică (s.f.)

cat **bitllet electrònic** (n.m.)
 esp **billete electrónico** (s.m.) [ESP]
 esp **boleto electrónico** (s.m.) [MEX]
 esp **boleto virtual** (s.m.) [MEX]
 esp **e-ticket** (s.m.) [MEX]
 fra **billet électronique** (n.m.)
 glg **billete electrónico** (s.m.)
 ita **biglietto elettronico** (n.m.)
 por **bilhete electrónico** (s.m.) [PT]
 por **bilhete eletrônico** (s.m.) [BRA]

eng *e-ticket*
 eng *electronic ticket*

bani digitali (s.m.pl.)

ron **bani online** (s.m.pl.)
 ron **bani electronici** (s.m.pl.)
 ron **monedă electronică** (s.f.)
 ron **numerar digital** (s.n.)
 cat **diner electrònic** (n.m.)
 esp **dinero electrónico** (s.m.)
 esp **dinero digital** (s.m.)
 esp **dinero virtual** (s.m.) [MEX]
 esp **moneda electrónica** (s.f.)
 fra **argent électronique** (n.m.)
 fra **monnaie électronique** (n.f.)
 fra **argent numérique** (n.m.)
 glg **diñeiro electrónico** (s.m.)
 glg **diñeiro dixital** (s.m.)
 glg **moeda electrónica** (s.f.)
 ita **moneta elettronica** (n.f.)
 ita **moneta digitale** (n.f.)

por **dinheiro electrónico** (s.m.) [PT]
 por **dinheiro eletrônico** (s.m.) [BRA]
 por **moeda electrónica** (s.f.)

eng *digicash*
 eng *e-cash*
 eng *electronic cash*
 eng *e-money*
 eng *electronic money*
 eng *digital cash*

bani electronici (s.m.pl.) ⇒ *bani digitali*
 (s.m.pl.)

bani online (s.m.pl.) ⇒ *bani digitali* (s.m.pl.)

banner (s.n.)

cat **cibertira** (n.f.)¹
 esp **tira publicitaria** (s.f.) [ESP]
 esp **anuncio dinámico** (s.m.) [MEX]
 esp **banner** (s.m.) [MEX]
 fra **bannière** (n.f.)
 fra **bandeau** (n.m.)
 glg **tira publicitaria** (s.f.)¹
 ita **banner** (n.m.)
 ita **striscia** (n.m.)
 ita **striscia pubblicitaria** (n.m.)
 por **banner** (s.m.) [PT]

eng *banner* (n.)

banner de publicitate (s.n.)

ron **banner publicitar** (s.n.)
 cat **cibertira** (n.f.)²
 esp **pancarta publicitaria** (s.f.) [ESP]
 esp **cartel publicitario** (s.m.)
 esp **anuncio publicitario en Internet** (s.m.)
 [MEX]
 esp **anuncio dinámico publicitario** (s.m.) [MEX]
 esp **anuncio publicitario** (s.m.) [MEX]
 fra **bannière publicitaire** (n.f.)
 fra **bandeau publicitaire** (n.m.)
 glg **tira publicitaria** (s.f.)²
 ita **striscia pubblicitaria** (n.f.)
 ita **banner** (n.m.)
 ita **striscione** (n.m.)
 por **banner publicitário** (s.m.) [PT]
 por **anúncio banner** (s.m.) [BRA]

eng *advertising banner*
 eng *ad banner*

banner publicitar (s.n.) ⇒ *banner de publicitate* (s.n.)

banner rotitor (s.n.)

- cat* cibertira rotativa (n.f.)
- esp* tira publicitaria rotativa (s.f.)
- fra* bannière rotative (n.f.)
- fra* bandeau rotatif (n.m.)
- glg* tira publicitaria rotativa (s.f.)
- ita* banner scorrevole (n.m.)
- ita* banner rotante (n.m.)
- por* banner rotativo (s.m.) [PT]

- eng* *rotating banner*
- eng* *rotative banner*

B2B ⇒ *comerț business-to-business (s.n.)*

brokeraj de informații (s.n.)

- cat* corretatge en informació (n.m.)
- esp* corretaje en información (s.m.)
- esp* correduría en información (s.f.)
- fra* courtage en information (n.m.)
- glg* intermediación de información (s.f.)
- ita* intermediazione di informazioni (n.f.)
- por* intermediação de informação (s.f.) [PT]
- por* corretagem de informações (s.f.) [BRA]

- eng* *information brokerage*

buton de adăugare (s.n.) ⇒ *butonul adaugă (s.n.)*

butonul adaugă (s.n.)

- ron* buton de adăugare (s.n.)
- cat* botó Adjunta (n.m.)
- esp* botón Añadir (s.m.)
- esp* botón añadir (s.m.)
- fra* bouton Ajouter (n.m.)
- glg* botón engadir (s.m.)
- ita* pulsante aggiungi (n.m.)
- por* botão de adição (s.m.) [PT]
- por* botão acrescentar (s.m.) [BRA]

- eng* *add button*

C

calendar Web (s.n.)

- cat* planificador web (n.m.)
- esp* planificador Web (s.m.)
- fra* planificateur Web (n.m.)
- glg* planificador web (s.m.)
- ita* pianificatore di rete (n.m.)
- ita* pianificatore di Web
- ita* planner di rete
- por* planificador de Rede (s.m.) [PT]

- por* planejador Web (s.m.) [BRA]

- eng* *Web planner*

canal de distribuție (s.n.)

- cat* canal de distribució (n.m.)
- esp* canal de distribución (s.m.)
- esp* canal de entrega (s.m.) [MEX]
- esp* red de distribución (s.f.) [MEX]
- fra* réseau commercial (n.m.)
- fra* réseau de distribution (n.m.)
- fra* canal de distribution (n.m.)
- fra* voie de distribution (n.f.)
- glg* canle de distribución (s.f.)
- ita* canale di distribuzione (n.m.)
- por* canal de distribuição (s.m.) [BRA]
- por* via de distribuição (s.f.) [PT]

- eng* *channel of distribution*
- eng* *distribution channel*
- eng* *distribution network*
- eng* *trade network*
- eng* *delivery channel*

canal electronic (s.n.)

- cat* canal electrònic (n.m.)
- esp* canal electrónico (s.m.)
- fra* canal électronique (n.m.)
- glg* canle electrónica (s.f.)
- ita* canale elettronico (n.m.)
- por* canal electrónico (s.m.) [PT]

- eng* *e-channel*
- eng* *electronic channel*

canal tradițional (s.n.)

- cat* canal tradicional (n.m.)
- esp* canal tradicional (s.m.)
- fra* canal traditionnel (n.m.)
- glg* canle tradicional (s.f.)
- ita* canale tradizionale (n.m.)
- ita* canale brick-and-mortar (n.m.)
- por* canal tradicional (s.m.) [PT]

- eng* *brick-and-mortar channel*

card de plată electronică (s.n.)

- ron* card de plată online (s.n.)
- ron* card de plată pe Internet (s.n.)
- cat* targeta moneder (n.f.)
- cat* moneder electrònic (n.m.)
- esp* tarjeta de pago electrónico (s.f.)
- fra* carte de paiement électronique (n.f.)
- glg* tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)
- ita* carta di pagamento elettronico (n.f.)
- por* cartão de pagamento electrónico (s.m.) [PT]

por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]

eng *e-payment card*

eng *e-cash card*

card de plată online (s.n.) ⇒ *card de plată electronică (s.n.)*

card de plată pe Internet (s.n.) ⇒ *card de plată electronică (s.n.)*

card inteligent (s.n.)

ron chip card (s.n.)

cat targeta inteligent (n.f.)²

esp tarjeta inteligente (s.f.)

esp tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]

fra carte à puce intelligente (n.f.)

fra carte intelligente (n.f.)

fra carte à puce (n.f.) [BEL]

glg tarxeta intelixente (s.f.)

ita smart card (n.f.)

ita carta magnetica (n.f.)

ita tessera magnetica (n.f.)

por cartão inteligente (s.m.) [BRA]²

eng *smart card*

catalog electronic (s.n.) ⇒ *catalog online (s.n.)*

catalog online (s.n.)

ron catalog electronic (s.n.)

cat catàleg electrònic (n.m.)

esp catálogo en línea (s.m.)

esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]

fra catalogue en ligne (n.m.)

glg catálogo en liña (s.m.)

ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)

por catálogo em linha (s.m.) [PT]

por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *online catalogue*

centru comercial online (s.n.)

ron centru comercial virtual (s.n.)

ron magazin universal electronic (s.n.)

ron supermagazin virtual (s.n.)

ron supermagazin online (s.n.)

ron mall virtual (s.n.)

ron e-mall (s.n.)

ron moll (s.n.)

cat centre comercial virtual (n.m.)

esp centro comercial virtual (s.m.)

esp centro comercial en línea (s.m.)

esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]

esp cibercentro comercial (s.m.)

fra cybercentre commercial (n.m.)

fra centre commercial virtuel (n.m.)

fra centre commercial en ligne (n.m.)

fra cybergalerie marchande (n.f.)

fra galerie marchande virtuelle (n.f.)

fra galerie marchande en ligne (n.f.)

glg cibercentro comercial (s.m.)

glg centro comercial en liña (s.m.)

glg centro comercial virtual (s.m.)

ita centro commerciale virtuale (n.m.)

por centro comercial virtual (s.m.) [PT]

por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]

por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]

por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]

eng *virtual shopping centre*

eng *online shopping centre*

eng *cybermall*

eng *online mall*

eng *virtual mall*

centru comercial virtual (s.n.) ⇒ *centru comercial online (s.n.)*

certificare a traficului pe Internet (s.f.)

cat certificació d'audiència a Internet (n.f.)

esp certificación de tráfico en Internet (s.f.)

fra certification d'audience sur Internet (n.f.)

glg certificación de tráfico en Internet (s.f.)

ita certificazione di traffico su Internet (n.f.)

por certificação de tráfego na Internet (s.f.) [BRA]

por certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]

por certificação de audiência na Internet (s.f.)

eng *Internet traffic certification*

eng *Internet audience certification*

certificare digitală (s.f.)

cat certificació electrònica (n.f.)

esp certificación digital (s.f.)

fra certification numérique (n.f.)

glg certificación dixital (s.f.)

ita certificazione digitale (n.f.)

por certificação digital (s.f.) [PT]

eng *digital certification*

certificare reciprocă (s.f.)

cat certificació recíproca (n.f.)

esp certificación recíproca (s.f.)

esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]

fra certification réciproque (n.f.)

fra certification croisée (n.f.)

glg certificación cruzada (s.f.)
 ita certificazione reciproca (n.f.)
 por certificação recíproca (s.f.) [PT]

eng *cross-certification*

certificat de autentificare (s.n.)

cat certificat d'autenticació (n.m.)
 esp certificado de autenticación (s.m.)
 esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
 fra certificat d'authentification (n.m.)
 glg certificado de autenticación (s.m.)
 ita certificato di autenticazione (n.m.)
 por certificado de autenticação (s.m.) [PT]

eng *authentication certificate*

certificat digital (s.n.)

cat certificat electrònic (n.m.)
 esp certificado digital (s.m.)
 fra certificat numérique (n.m.)
 glg certificado dixital (s.m.)
 ita certificato digitale (n.m.)
 por certificado digital (s.m.) [PT]

eng *digital certificate*

cheie privată (s.f.)

cat clau privada (n.f.)
 esp clave privada (s.f.) [ESP]
 esp llave privada (s.f.) [MEX]
 fra clé privée (n.f.)
 glg clave privada (s.f.)
 ita chiave privata (n.f.)
 por chave privada (s.f.) [PT]
 por chave secreta (s.f.) [BRA]

eng *private key*

cheie publică (s.f.)

cat clau pública (n.f.)
 esp clave pública (s.f.) [ESP]
 esp llave pública (s.f.) [MEX]
 fra clé publique (n.f.)
 glg clave pública (s.f.)
 ita chiave pubblica (n.f.)
 por chave pública (s.f.) [PT]

eng *public key*

chiosc electronic interactiv (s.n.)

cat quiosc d'informació (n.m.)
 esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
 esp quiosco interactivo (s.m.)
 esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]

esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
 fra borne interactive (n.f.)
 fra borne conversationnelle (n.f.)
 fra terminal interactif (n.m.)
 fra kiosque interactif (n.m.)
 glg quiosco interactivo (s.m.)
 ita terminale interattivo (n.m.)
 ita chiosco interattivo (n.m.)
 por terminal interactivo (s.m.) [PT]
 por quiosque interativo (s.m.) [BRA]

eng *interactive kiosk*
 eng *interactive terminal*

chip card (s.n.)

cat targeta intel·ligent (n.f.)¹
 esp tarjeta con chip (s.f.)
 esp tarjeta inteligente (s.f.)
 fra carte à puce (n.f.)
 glg tarxeta de chip (s.f.)
 ita tessera magnetica (n.f.)
 ita smart card (n.f.)
 por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹

eng *chip card*

chip card (s.n.) ⇒ *card inteligent (s.n.)*

cibermagazin (s.n.) ⇒ *magazin virtual (s.n.)*

cititor de card inteligent (s.n.)

ron cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
 ron cititor de smart carduri (s.n.)
 cat lector de targetes intel·ligents (n.m.)
 esp lector de tarjeta con chip (s.m.)
 esp lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]
 fra lecteur de cartes à puce (n.m.)
 fra lecteur de carte à puce (n.m.)
 glg lector de tarxeta de chip (s.m.)
 ita lettore di tessera magnetica (n.m.)
 por leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]
 por leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]

eng *chip-card reader*

cititor de cartelă inteligentă (s.n.) ⇒ *cititor de card inteligent (s.n.)*

cititor de smart carduri (s.n.) ⇒ *cititor de card inteligent (s.n.)*

claritatea codului (s.f.)

cat precisió del codi (n.f.)
 esp precisión del código (s.f.)

fra clarté du code (n.f.)
glg claridade de código (s.f.)
ita chiarezza del codice (n.f.)
por precisão de código (s.f.) [PT]
por clareza de código (s.f.) [BRA]

eng clarity of the code
eng code clarity

clasă de informații (s.f.)

cat feix d'informació (n.m.)
esp haz de informaciones (s.m.)
esp agregado de información (s.m.) [MEX]
fra faisceau d'informations (n.m.)
glg feixe de informações (s.m.)
ita bundle per patrimonio informativo (n.m.)
ita fascio d'informazioni (n.m.)
por informações agregadas (s.f.pl.) [PT]
por agregado de informação (s.m.) [BRA]

eng information bundle
eng IB

clic publicitar (s.n.)

cat clic d'entrada (n.m.)
esp clic publicitario (s.m.)
fra clic publicitaire (n.m.)
fra clic-pub (n.m.)
glg premedela publicitaria (s.f.)
ita click sull'annuncio (n.m.)
por clique publicitário (s.m.) [PT]
por click-through (s.m.) [BRA]

eng ad click
eng ad click-through
eng click-through

client online (s.m.)

ron client virtual (s.m.)
cat client-a virtual (n.m. i f.)
esp cliente en línea (s.m.)
esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercliente (s.m.)
fra client en ligne (n.m.)
fra cyberclient (n.m.)
glg cliente en liña (s.m.)
glg cibercliente (s.m.)
ita consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
ita consumatore elettronico (n.m.)
ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
ita cliente elettronico (n.m.)
ita cybercliente (n.m.)
por cliente em linha (s.m.) [PT]
por cliente virtual (s.m.) [BRA]
por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-cliente (s.m.) [BRA]

por webcliente (s.m.) [BRA]
por cibercliente (s.m.) [BRA]
por consumidor online (s.m.) [BRA]
por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-consumidor (s.m.) [BRA]
por webconsumidor (s.m.) [BRA]
por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]

eng online customer
eng cybercustomer
eng e-customer
eng online client
eng cyberclient
eng e-client

client virtual (s.m.) ⇒ *client online (s.m.)*

codul semnăturii digitale (s.n.)

cat codi hash (n.m.)
esp código hash (s.m.)
fra code de hachage (n.m.)
fra code haché (n.m.)
glg código cortado (s.m.)
ita codice hash (n.m.)
por código em formato hash (s.m.) [PT]
por código hash (s.m.) [BRA]

eng hash code
eng hashing code

comerciant virtual (s.m.)

ron comerciant Web (s.m.)
cat comerciant virtual (n.m. i f.)
esp comerciante en línea (s.m.)
esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
esp cibercomerciante (s.m.)
fra cybermarchand (n.m.)
fra cybercommerçant (n.m.)
fra marchand en ligne (n.m.)
fra commerçant en ligne (n.m.)
glg comerciante en liña (s.m.)
glg comerciante electrónico (s.m.)
glg cibercomerciante (s.m.)
ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
por comerciante em linha (s.m.) [PT]
por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-comerciante (s.m.) [BRA]
por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
por webcomerciante (s.m.) [BRA]
por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
por vendedor online (s.m.) [BRA]
por comerciante online (s.m.) [BRA]

eng cybermerchant
eng online merchant

eng *e-merchant*

comerciant Web (s.m.) ⇒ *comerciant virtual (s.m.)*

comerț business-to-business (s.n.)

ron **B2B**

cat comerț electronic d'empresa a empresa (n.m.)

cat comerț electronic B2B (n.m.)

esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)

esp comercio electrónico interempresarial (s.m.)

esp comercio electrónico de empresa a empresa (s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]

esp comercio electrónico de negocio a negocio (s.m.) [MEX]

fra commerce électronique interentreprises (n.m.)

fra cybercommerce interentreprises (n.m.)

fra commerce électronique entre entreprises (n.m.)

fra **C3E (n.m.)**

glg comercio electrónico E-E (s.m.)

glg comercio electrónico empresa-empresa (s.m.)

glg comercio electrónico empresa a empresa (s.m.)

ita commercio elettronico B2B (n.m.)

ita commercio elettronico business-to-business (n.m.)

ita cybercommercio B2B (n.m.)

ita **B2B (n.m.)**

por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [PT]

por comércio eletrônico entre empresas (s.m.) [BRA]

eng *B2B e-commerce*

eng *business-to-business electronic commerce*

eng *B2B cybercommerce*

eng *B2B¹*

comerț business-to-business-to-business (s.n.)

cat comerț electronic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)

cat comerț electronic B2B2B (n.m.)

esp transacción B2B2B (s.f.)

esp comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)

esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]

fra interpartenaires (adj.)

glg empresa-empresa-empresa (adx.)

glg empresa a empresa a empresa (adx.)

glg **E-E-E (adx.)**

ita **business-to-business-to-business (n.m. e agg.)**

por **inter-empresas (s.f.) [PT]**

por **rede de parceiros (s.f.)**

eng *business-to-business-to-business (adj.)*

eng *B2B2B (adj.)*

comerț business-to-consumer (s.n.) ⇒

comerț electronic cu amănuntul (s.n.)

comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

cat **venda al detall tradicional (n.f.)**

esp **venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]**

esp **venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]**

esp **venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]**

fra **vente au détail traditionnelle (n.f.)**

glg **venda polo miúdo tradicional (s.f.)**

ita **vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)**

por **venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]**

por **venda tradicional (s.f.) [BRA]**

eng *brick-and-mortar retailing*

eng *traditional retailing*

comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

cat **comerț d'igual a igual (n.m.)**

cat **comerț P2P (n.m.)**

esp **comercio P2P (s.m.)**

esp **comercio de persona a persona (s.m.)**

esp **P2P (s.m.)**

fra **commerce électronique de personne à personne (n.m.)**

fra **cybercommerce de personne à personne (n.m.)**

fra **commerce de personne à personne (n.m.)**

glg **comercio de pessoa a pessoa (s.m.)**

glg **P-P**

ita **commercio elettronico da persona a persona (n.m.)**

por **comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]**

por **comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]**

por **comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]**

eng *P2P commerce*

eng *peer-to-peer e-commerce*

eng *person-to-person e-commerce*

eng *peer-to-peer commerce*

eng *person-to-person commerce*

eng *P2P*

comerț digital (s.n.)

cat **comerț electronic (n.m.)¹**

esp **comercio digital (s.m.)**

fra commerce numérique (n.m.)
glg comercio dixital (s.m.)
ita commercio digitale (n.m.)
por comércio digital (s.m.)

eng *digital commerce*

comerț electronic (s.n.)

ron e-commerce (s.n.)
ron comerț online (s.n.)
ron comerț virtual (s.n.)
ron e-comerț (s.n.)
cat comerç electrònic (n.m.)²
esp comercio electrónico (s.m.)
esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique (n.m.)
fra commerce en ligne (n.m.)
fra cybercommerce (n.m.)
glg comercio electrónico (s.m.)
ita commercio elettronico (n.m.)
ita e-commerce (n.m.)
por comércio eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *e-commerce*

eng *electronic commerce*

eng *online commerce*

comerț electronic cu amănuntul (s.n.)

ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)
ron comerț business-to-consumer (s.n.)
cat comerç electrònic d'empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2C (n.m.)
esp comercio electrónico B2C (s.m.)
esp comercio electrónico al por menor (s.m.)
esp comercio electrónico al menudeo (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico entre empresa y consumidores (s.m.)
esp comercio electrónico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico con los consumidores (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique de détail (n.m.)
fra CED (n.m.)
fra cybercommerce de détail (n.m.)
fra commerce de détail en ligne (n.m.)
fra commerce électronique grand public (n.m.)
fra commerce grand public (n.m.)
glg comercio electrónico E-C (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-consumidor (s.m.)

glg comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
ita B2C (n.m.)
ita BtoC (n.m.)
ita commercio business-to-consumer (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]

eng *B2C¹*

eng *business-to-consumer e-commerce*

eng *B2C e-commerce*

comerț electronic en gros (s.n.)

cat comerç electrònic a l'engròs (n.m.)
esp comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique de gros (n.m.)
glg comercio electrónico por xunto (s.m.)
ita commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)
por comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *wholesale e-commerce*

eng *wholesale electronic commerce*

comerț electronic pe mobil (s.n.)

ron m-commerce (s.n.)
cat comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)
esp comercio por móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]
fra commerce mobile (n.m.)
fra commerce nomade (n.m.)
fra commerce sans fil (n.m.)
glg comercio móbil (s.m.)
glg comercio electrónico por teléfono móbil (s.m.)
ita acquisto via cellulare (n.m.)
ita commercio via cellulare (n.m.)
por comércio móvel (s.m.) [PT]

eng *m-commerce*

eng *mobile commerce*

eng *mobile e-commerce*

comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

cat comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)

cat comerț electrònic A2C (n.m.)
esp comercio electrònico administraci3n-consumidor (s.m.)
esp A2C (s.m.)
fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
glg comercio electr3nico administraci3n-consumidor (s.m.)
glg comercio electr3nico A-C (s.m.)
glg comercio electr3nico administraci3n a consumidor (s.m.)
ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
por comércio eletr3nico administra 3o-consumidor (s.m.) [PT]

eng *administration-to-consumer e-commerce*
eng *A2C e-commerce*
eng *A2C*

comerț electronic tip afacere - administrație publică (s.n.)

cat comerț electr3nic d'empresa a administraci3n (n.m.)
cat comerț electr3nic B2A (n.m.)
esp comercio electr3nico empresa-administraci3n (s.m.)
esp B2A (s.m.)
fra commerce électronique entreprise-administration (n.m.)
glg comercio electr3nico empresa-administraci3n (s.m.)
glg comercio electr3nico empresa a administraci3n (s.m.)
glg comercio electr3nico E-A (s.m.)
ita commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
ita commercio elettronico BA (n.m.)
por comércio eletr3nico empresa-administra 3o (s.m.) [PT]
por comércio eletr3nico B2A (s.m.) [BRA]

eng *B2A e-commerce*
eng *business-to-administration e-commerce*
eng *B2A¹*

comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.) ⇒ *comerț electronic cu amănuntul (s.n.)*

comerț online (s.n.) ⇒ *comerț electronic (s.n.)*

comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

cat comerț electr3nic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)
cat comerț electr3nic B2B2C (n.m.)
esp transacci3n entre empresas orientada al cliente (s.f.)
esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]
esp transacci3n B2B2C (s.f.)
fra interentreprises orient  client (adj.)
glg empresa-empresa-cliente (adx.)
glg empresa a empresa a cliente (adx.)
glg E-E-C (adx.)
glg empresa-empresa-consumidor (adx.)
ita business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)
por inter-empresas direcionadas para o cliente (s.f.)

eng *business-to-business-to-customer (adj.)*
eng *B2B2C (adj.)*

comerț virtual (s.n.) ⇒ *comerț electronic (s.n.)*

companie de tip « dot.com » (s.f.) ⇒ *firmă dot-com (s.f.)*

companie dot-com (s.f.) ⇒ *firmă dot-com (s.f.)*

comunitate virtuală (s.f.)

cat comunitat virtual (n.f.)
esp comunidad virtual (s.f.)
fra communauté virtuelle (n.f.)
fra cybercommunauté (n.f.)
fra communauté en ligne (n.f.)
glg comunidade virtual (s.f.)
glg cibercomunidad (s.f.)
ita comunità virtuale (n.f.)
ita cybercomunità (n.f.)
por comunidade virtual (s.f.) [PT]

eng *virtual community*
eng *cybercommunity*
eng *online community*

conectare centru de apel - site Web (s.f.)

cat acoblament centre d'atenci3 telef3nica - lloc web (n.m.)
esp conexi3n centro de llamada/sitio Web (s.f.)
fra couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
glg axuste central telef3nica/sitio web (s.m.)

- ita* accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
por ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)
por acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA]

eng *call centre / Web site coupling*

confidențialitate (s.f.)

- cat* privadesa (n.f.)²
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]
fra respect de la vie privée (n.m.)
fra confidentialité (n.f.)
glg privacidade (s.f.)
ita privacy (n.f.)²
ita riservatezza (n.f.)
por privacidade (s.f.) [PT]
por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]

eng *privacy respect*

eng *privacy*²

confidențialitatea informației (s.f.)

- cat* privadesa de la informació (n.f.)
esp privacidad de la información (s.f.)
esp confidencialidad de la información (s.f.)
fra confidentialité des renseignements (n.f.)
glg privacidade de informação (s.f.)
ita riservatezza delle informazioni (n.f.)
ita privacy delle informazioni (n.f.)
por confidencialidade das informações (s.f.) [PT]
por privacidade da informação (s.f.)

eng *information privacy*

confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

- cat* privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]

- esp* privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)
fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
glg carácter confidencial de terminais de ponto de venda (s.m.)
ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)
por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]

eng *privacy at point-of-sale terminals*

consumator imprudent (s.m.)

- cat* consumidor-a imprudent (n.m. i f.)
esp consumidor imprudente (s.m.)
fra consommateur imprudent (n.m.)
glg consumidor imprudente (s.m.)
ita consumatore incauto (n.m.)
por cliente imprudente (s.m.) [PT]
por consumidor imprudente (s.m.)
por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]

eng *unwary consumer*

consum online (s.n.)

- cat* consum electrònic (n.m.)
esp consumo en línea (s.m.)
fra consommation en ligne (n.f.)
fra cyberconsommation (n.f.)
glg consumo en liña (s.m.)
ita consumo in rete (n.m.)
por consumo em linha (s.m.) [PT]
por consumo virtual (s.m.) [BRA]
por consumo eletrônico (s.m.) [BRA]
por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
por consumo online (s.m.) [BRA]

eng *online consumption*

eng *cyberconsumption*

conversie IT (s.f.)

- cat* habilitació de TIC (n.f.)
esp habilitación de TI (s.f.)
esp habilitación de las tecnologías de la información (s.f.)
fra habilitation TI (n.f.)
glg habilitación de tecnoloxías da información (s.f.)
glg habilitación TI (s.f.)
ita abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)
ita abilitazione IT (n.f.)
por disponibilização de TI (s.f.) [PT]

por crescimento de tecnologia da informação (s.m.) [BRA]

eng *IT enablement*

eng *information technology enablement*

cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

cat cost per mil (n.m.)

cat CPM (n.m.)

esp coste por mil (s.m.)

esp costo por millar (s.m.) [MEX]

esp CPM (s.m.)

fra coût par mille (n.m.)

fra CPM (n.m.)

glg custo por mil (s.m.)

glg CPM (s.m.)

ita CPM (n.m.)

ita costo per migliaia (n.m.)

por custo por milhar (s.m.) [PT]

por CPM (s.m.)

eng *cost per thousand*

eng *CPT*

cost marginal de producție (s.n.)

cat cost marginal de producció (n.m.)

esp coste marginal de producció (s.m.) [ESP]

esp costo marginal de producció (s.m.) [MEX]

fra coût marginal de production (n.m.)

glg custo marxinal de producció (s.m.)

ita costo marginale di produzione (n.m.)

por custo marginal de produção (s.m.) [PT]

eng *marginal cost of production*

eng *marginal production cost*

cost per clic (s.n.)

cat cost per clic (n.m.)

cat CPC (n.m.)

esp coste por clic (n.m.) [ESP]

esp costo por clic (s.m.) [MEX]

esp CPC (s.m.)

fra coût par clic (n.m.)

fra CPC (n.m.)

glg custo por premedela (s.m.)

glg CPP (s.m.)

ita costo per click (n.m.)

ita CPC (n.m.)

por custo por clique (s.m.) [PT]

por custo por click (s.m.)

por CPC (s.m.)

eng *cost per click*

eng *CPC*

cost per tranzacție (s.n.)

cat cost per comanda (n.m.)

cat CPC (n.m.)

esp coste por transacción (s.m.) [ESP]

esp costo por transacción (s.m.) [MEX]

esp CPT (s.m.)

esp coste por demanda (s.m.)

esp costo por demanda (s.m.) [MEX]

fra coût par transaction (n.m.)

fra CPT (n.m.)

fra coût par demande (n.m.)

fra CPD (n.m.)

glg custo por transacción (s.m.)

glg CPT (s.m.)

ita costo per transazione (n.m.)

ita CPL (n.m.)

ita costo per lead (n.m.)

por custo por transacção (s.m.) [PT]

por custo por transação (s.m.) [BRA]

eng *cost per lead*

eng *CPL*

cost per vânzări (s.n.)

cat cost per venda (n.m.)

cat CPV (n.m.)

esp coste por venta (s.m.) [ESP]

esp costo por venta (s.m.) [MEX]

esp CPV (s.m.)

fra coût par vente (n.m.)

fra CPV (n.m.)

glg custo por venda (s.m.)

glg CPV (s.m.)

ita costo per vendita (n.m.)

ita CPS (n.m.)

por custo por venda (s.m.) [PT]

eng *cost per sale*

eng *CPS*

coș de cumpărături (s.n.)

ron coș de produse (s.n.)

cat carretó electrònic (n.m.)

esp carrito de la compra (s.m.) [ESP]

esp cesta de la compra (s.f.) [ESP]

esp canasta electrónica (s.f.) [MEX]

esp canasta virtual (s.f.) [MEX]

fra panier d'achat virtuel (n.m.)

fra panier d'achat électronique (n.m.)

fra panier d'achat (n.m.)

fra caddie d'achat (n.m.) [EUR]

fra chariot d'achat (n.m.)

fra chariot virtuel (n.m.)

fra chariot électronique (n.m.)

glg carro de compra virtual (s.m.)

ita carrello della spesa (n.m.)
ita carrello (n.m.)
por carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
por cesto de compras virtual (s.m.)
por sacola de compras (s.f.) [BRA]
por cesta de compras (s.f.) [BRA]

eng shopping cart
eng cart (n.)
eng virtual shopping basket
eng e-shopping basket
eng electronic shopping basket

coș de produse (s.n.) ⇒ *coș de cumpărături*
(s.n.)

cotă de plată pe tranzacție (s.f.)

cat micropagament (n.m.)
esp micropago (s.m.)
fra micropaiement (n.m.)
glg micropagamento (s.m.)
ita micropagamento (n.m.)
por micro-pagamento (s.m.) [PT]

eng micropayment

criptare (s.f.)

ron încriptare (s.f.)
cat xifratge (n.m.)
esp encriptación (s.f.)
esp cifrado (s.m.) [ESP]
esp encripción (s.f.) [MEX]
fra chiffrement (n.m.)
fra cryptage (n.m.)
glg encriptación (s.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
ita crittografatura (n.f.)
ita crittografia
por encriptação (s.f.) [PT]

eng encryption

criptografie (s.f.)

cat criptografia (n.f.)
esp criptografía (s.f.)
fra cryptographie (n.f.)
fra crypto (n.f.)
glg criptografia (s.f.)
ita criptografia (n.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittografia (n.f.)
ita critto (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
por criptografia (s.f.) [PT]

por encriptação (s.f.) [BRA]

eng cryptography

eng crypto

criptosistem cu cheie publică (s.n.)

cat sistema RSA (n.m.)
cat criptografia de clau publică RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
fra système RSA (n.m.)
fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
glg sistema RSA (s.m.)
glg criptosistema de clave pública (s.m.)
ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)
por sistema RSA (s.m.)
por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)

eng RSA system

eng RSA public-key cryptosystem

cumpărător online (s.m.)

cat comprador-a virtual (n.m. i f.)
esp comprador en línea (s.m.)
esp comprador electrónico (s.m.)
esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
esp cibercomprador (s.m.)
esp consumidor en línea (s.m.) [MEX]
fra cyberacheteur (n.m.)
fra acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
glg cibercomprador (s.m.)
glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en liña (s.m.)
ita cyber venditore (n.m.)
ita venditore in rete/in linea/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in linea/online (n.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)

eng cybershopper

eng online shopper

eng Web shopper

eng cyberconsumer

eng online consumer

eng online buyer

cumpărături electronice (s.f.pl.)

- ron* cumpărături online (s.f.pl.)
ron cumpărături pe Internet (s.f.pl.)
cat compra electrònica (n.f.)¹
esp compras en línea (s.f.pl.)
esp compras por Internet (s.f.pl.)
esp compras electrónicas (s.f.pl.)
fra magasinage en ligne (n.m.)
fra magasinage sur Internet (n.m.)
fra magasinage électronique (n.m.)
fra cybermagasinage (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)¹
glg compra en Internet (s.f.)
ita fare acquisti in rete/in linea/online
por compras na Rede (s.f.pl.) [PT]
por shopping online (s.m.) [BRA]
por shopping eletrônico (s.m.) [BRA]
por shopping virtual (s.m.) [BRA]

- eng* e-shopping
eng online shopping
eng Internet shopping

cumpărături online (s.f.pl.) ⇒ *cumpărături electronice (s.f.pl.)*

cumpărături pe Internet (s.f.pl.) ⇒ *cumpărături electronice (s.f.pl.)*

cumpărături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)

- cat* compra per telèfon mòbil (n.f.)
esp compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]
esp compras por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
esp compra inalámbrica (s.f.)
esp comercio por teléfono móvil (s.m.)
fra magasinage mobile (n.m.)
fra magasinage sans fil (n.m.)
fra achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
fra achats sans fil (n.m.plur.)
glg compra por teléfono móbil (s.f.)
ita shopping via cellulare (n.m.)
ita acquisti wireless (n.m.pl.)
por compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]
por compras com celular (s.f.pl.) [BRA]

- eng* wireless shopping
eng cordless shopping

cumpărătură online (s.f.)

- cat* compra electrònica (n.f.)²
esp compra en línea (s.f.)
esp compra electrónica (s.f.) [MEX]
esp compra por Internet (s.f.) [MEX]
fra achat en ligne (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)²
ita acquisto in rete/in linea/online (n.m.)

- por* compra em linha (s.f.) [PT]
por compra eletrônica (s.f.) [BRA]
por compra virtual (s.f.) [BRA]
por web compra (s.f.) [BRA]
por cibercompra (s.f.) [BRA]
por compra online (s.f.) [BRA]

eng online purchase

cumpărătură online securizată (s.f.)

- cat* compra electrònica segura (n.f.)
esp compra en línea segura (s.f.)
fra achat en ligne sécurisé (n.m.)
glg compra en liña segura (s.f.)
ita acquisto sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha segura (s.f.) [PT]
por compra online segura (s.f.) [BRA]

- eng* secure online purchase
eng secured online purchase

cumpărătură tradițională (s.f.)

- cat* compra tradicional (n.f.)
esp compra tradicional (s.f.)
fra achat traditionnel (n.m.)
glg compra tradicional (s.f.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
por compra tradicional (s.f.) [PT]

- eng* brick-and-mortar buying
eng brick-and-mortar purchase
eng traditional purchase

cunoștințe "tribale"

- cat* coneixement tribal (n.m.)
esp conocimiento tribal (s.m.)
fra connaissance tribale (n.f.)
glg coñecemento grupal (s.m.)
ita conoscenza di tribal marketing (n.f.)
por conhecimento de grupo (s.m.) [PT]
por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]

eng tribal knowledge

cupon electronic (s.n.)

- cat* cupó electrònic (n.m.)
esp cupón electrónico (s.m.)
esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
fra coupon électronique (n.m.)
glg cupón electrónico (s.m.)
ita coupon elettronico (n.m.)
por formulário eletrônico (s.m.) [PT]
por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
por cupom virtual (s.m.) [BRA]

eng e-coupon

eng *electronic coupon*

D

de încredere ⇒ *validat*

direcționare către o pagină Web (s.f.)

- cat posada en marxa al web (n.f.)
- esp dirigir a la Web (v.)
- esp dirigir al Web (v.) [MEX]
- esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
- fra mise en marché Web (n.f.)
- fra commercialisation en ligne (n.f.)
- fra cybercommercialisation (n.f.)
- fra commercialisation Web (n.f.)
- glg encamiñamento cara á web (s.m.)
- glg encarreiramento cara á web (s.m.)
- ita guida al Web (n.f.)
- por navegação para a Rede (s.f.) [PT]
- por direcionamento a Web (s.m.) [BRA]

- eng *drive to the Web (n.)*
- eng *online marketing*
- eng *cybermarketing*
- eng *Web marketing*

dispozitiv de filtrare (s.n.)

- cat dispositiu de filtratge (n.m.)
- esp dispositivo de filtración (s.m.)
- esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
- fra dispositif de filtrage (n.m.)
- glg dispositivo de filtrado (s.m.)
- ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
- por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
- por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
- por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]

eng *screening device*

distribuție electronică de soft (s.f.)

- cat distribució electrònica de programari (n.f.)
- esp distribución electrónica de software (s.f.)
- esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
- fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
- fra DEL (n.f.)
- glg distribución electrónica de soporte lógico (s.f.)
- glg ESD (s.f.)
- ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
- por distribuição electrónica de software (s.f.) [PT]
- por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]

por ESD

eng *electronic software distribution*
eng *ESD*

dot.com (s.n.) ⇒ *firmă dot-com (s.f.)*

E

e-achiziție (s.f.) ⇒ *achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹*

e-achiziție (s.f.) ⇒ *achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²*

e-auction (s.f.) ⇒ *licitație pe Internet (s.f.)*

e-business (s.n.) ⇒ *afaceri virtuale (s.f.pl.)*

e-comerț (s.n.) ⇒ *comerț electronic (s.n.)*

e-commerce (s.n.) ⇒ *comerț electronic (s.n.)*

economie atenționată (s.f.)

- cat economia de l'atenció (n.f.)
- esp economía de la atención (s.f.)
- fra économie de l'attention (n.f.)
- glg economía de atención (s.f.)
- ita economia dell'attenzione (n.f.)
- por economia de atenção (s.f.) [PT]

eng *attention economy*

economie digitală (s.f.)

- cat economia digital (n.f.)
- esp economía digital (s.f.)
- fra économie numérique (n.f.)
- glg economía dixital (s.f.)
- ita economia digitale (n.f.)
- por economia digital (s.f.) [PT]

eng *digital economy*

economie pe Internet (s.f.)

- cat economia en xarxa (n.f.)
- esp economía en Internet (s.f.)
- esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
- esp economía en red (s.f.)
- fra Net-économie (n.f.)
- fra économie sur Internet (n.f.)
- fra cyberéconomie (n.f.)

glg economía en Internet (s.f.)
 glg nova economía (s.f.)
 glg economía en Rede (s.f.)
 ita economia online
 por economia na Rede (s.f.) [PT]
 por Neteconomia (s.f.) [BRA]
 por economia na internet (s.f.) [BRA]

eng *Internet economy*
 eng *Net economy*
 eng *cybereconomy*

ecran pop-up (s.n.)

cat finestra emergent (n.f.)
 esp página pop-up (s.f.)
 esp página intersticial (s.f.)
 esp ventana emergente (s.f.)
 fra fenêtre flash (n.f.)
 fra fenêtre éclair (n.f.)
 glg ventá emerxente (s.f.)
 ita pagina promozionale (n.f.)
 por página de anúncio (s.f.) [PT]
 por página intersticial (s.f.) [BRA]

eng *pop-up window*
 eng *popup window*

EDI ⇒ *schimb electronic de date (s.n.)*

efect de uzură (s.n.)

cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)
 esp efecto de desgaste (s.m.)
 fra effet d'usure (n.m.)
 glg efecto de desgaste (s.m.)
 ita effetto di burnout (n.m.)
 ita burnout (n.m.)
 por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
 por efeito de usura (s.m.)
 por efeito de burnout (s.m.) [BRA]

eng *burnout effect*
 eng *burn-out effect*
 eng *burnout*

Electronic Data Interchange ⇒ *schimb electronic de date (s.n.)*

element publicitar (s.n.)

cat element publicitari (n.m.)
 esp elemento publicitario (s.m.)
 fra élément publicitaire (n.m.)
 glg elemento publicitario (s.m.)
 ita elemento pubblicitario (n.m.)
 por elemento publicitário (s.m.) [PT]

por item anunciado (s.m.) [BRA]

eng *advertising item*

e-librărie (s.f.) ⇒ *librărie online (s.f.)*

e-licitație (s.f.) ⇒ *licitație pe Internet (s.f.)*

e-magazin (s.n.) ⇒ *magazin virtual (s.n.)*

e-mail comercial (s.n.)

cat correu electrònic comercial (n.m.)
 esp correo electrónico comercial (s.m.)
 fra courriel commercial (n.m.)
 fra courrier électronique commercial (n.m.)
 glg correo electrónico comercial (s.m.)
 ita posta elettronica commerciale (n.f.)
 por correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]
 por e-mail comercial (s.m.) [BRA]

eng *commercial e-mail*

e-mail pentru tranzacții (s.n.)

cat correu electrònic per a transaccions (n.m.)
 esp correo electrónico transaccional (s.m.)
 fra courriel transactionnel (n.m.)
 fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
 glg correo electrónico para transacciones (s.m.)
 ita mail per transazione (n.f.)
 por correio eletrônico transaccional (s.m.) [PT]
 por e-mail de transação (s.m.) [BRA]

eng *transactional e-mail*

e-mall (s.n.) ⇒ *centru comercial online (s.n.)*

e-Market (s.n.) ⇒ *piață electronică (s.f.)*

e-procurement (s.n.) ⇒ *achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹*

e-procurement (s.n.) ⇒ *achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²*

e-semnătură (s.f.) ⇒ *semnătură digitală (s.f.)*

expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)

ron standardul EBPP (s.n.)
 ron sistemul EBPP (s.n.)

ron modul de plată EBPP (s.n.)
cat presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)
cat PPEF (n.f.)
esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)
esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]
esp PPEF (s.f.)
fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)
fra PPEF (n.f.)
glg presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)
glg PPEF (s.f.)
ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)
por APEF (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento electrónico de facturas (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]

eng *electronic bill presentment and payment*
eng *EBPP*

expediere electronică (s.f.)

cat prestació electrònica de serveis (n.f.)
esp prestación electrónica de servicios (s.f.)
fra prestation électronique de services (n.f.)
glg prestação electrónica (s.f.)
ita prestazione elettronica (n.f.)
por prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]
por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]

eng *electronic delivery of services*

explorare asistată telefonic (s.f.)

cat navegació amb assistència telefònica (n.f.)
esp navegación asistida telefónicamente (s.f.)
fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)
fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)
ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)
por navegação com assistência telefônica (s.f.) [PT]
por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]

eng *call browsing*

F

facturare electronică (s.f.) ⇒ *facturare online (s.f.)*

facturare online (s.f.)

ron facturare electronică (s.f.)
cat facturació electrònica (n.f.)
esp facturación en línea (s.f.)
fra facturation en ligne (n.f.)
glg facturación en línea (s.f.)
ita fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)
por facturação em linha (s.f.) [PT]
por faturamento em linha (s.m.) [BRA]
por faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]
por faturamento online (s.m.) [BRA]

eng *online invoicing*
eng *online billing*

fiabil ⇒ *validat*

finalizare de tranzacții (s.f.)

cat gestió de comandes (n.f.)
esp gestión óptima (s.f.)
esp gestión optimizada (s.f.)
fra gestion optimale des commandes (n.f.)
fra gestion optimisée des commandes (n.f.)
fra gestion optimale (n.f.) [BEL]
fra gestion optimisée (n.f.) [BEL]
glg xestión de pedimentos (s.f.)
ita soddisfacimento (n.m.)
por gestão otimizada de comandos (s.f.) [PT]
por gestão optimal (s.f.)
por gestão óptima (s.f.)

eng *fulfilment*
eng *fulfillment*

firewall securizat (s.n.)

ron parafoe securizat (s.n.)
cat tallafoe segur (n.m.)
esp cortafuegos seguro (s.m.)
esp contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]
esp firewall de seguridad (s.m.) [MEX]
fra coupe-feu sécurisé (n.m.)
fra pare-feu sécurisé (n.m.)
glg cortalumes seguro (s.m.)

glg devasa segura (s.f.)
ita sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)
por barreira de segurança (s.f.) [PT]
por firewall seguro (s.m.) [BRA]

eng *secure firewall*
eng *secured firewall*

firmă asociată (s.f.)

cat empresa d'enllaç (n.f.)
esp empresa de enlace (s.f.)
esp empresa ancla (s.f.) [MEX]
esp compañía ancla (s.f.) [MEX]
fra entreprise d'attache (n.f.)
glg empresa de enlace (s.f.)
ita società pivot (n.f.)
por empresa-mãe (s.f.) [PT]
por empresa âncora (s.f.) [BRA]

eng *anchor company*

firmă dot-com (s.f.)

ron companie dot-com (s.f.)
ron companie de tip « dot.com » (s.f.)
ron dot.com (s.n.)
cat empresa puntcom (n.f.)
esp empresa.com (s.f.)
esp compañía.com (s.f.)
esp sociedad.com (s.f.)
esp compañía punto-com (s.f.) [MEX]
esp empresa punto-com (s.f.) [MEX]
fra entreprise point-com (n.f.)
fra entreprise pointcom (n.f.)
fra société point-com (n.f.)
fra société pointcom (n.f.)
glg compañía punto com (s.f.)
glg sociedade ponto com (s.f.)
glg empresa punto com (s.f.)
glg compañía .com (s.f.)
glg sociedade .com (s.f.)
glg empresa .com (s.f.)
ita società commerciale (n.f.)
ita azienda .com (n.f.)
ita dot-com (n.f.)
ita società punto-com (n.f.)
ita azienda punto com (n.f.)
por empresas dotcom (s.f.pl.)
por empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
por empresa pontocom (s.f.) [BRA]
por pontocom (s.f.) [BRA]

eng *dot-com company*
eng *dot-com firm*
eng *dot-com*
eng *dotcom company*
eng *dotcom firm*

eng *.com company*
eng *.com firm*

firmă media interactivă (s.f.)

cat empresa de mitjans de comunicació interactius (n.f.)
esp empresa de medios interactivos (s.f.)
fra entreprise de média interactif (n.f.)
glg empresa de medios de comunicación interactivos (s.f.)
ita azienda di media interattivi (n.f.)
por empresa de media interactivos (s.f.)
por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]
por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]

eng *interactive media firm*

firmă satelit (s.f.)

cat empresa satèl·lit (n.f.)
esp empresa satélite (s.f.)
esp compañía satélite (s.f.) [MEX]
fra entreprise satellite (n.f.)
glg compañía satélite (s.f.)
ita società satellite (n.f.)
por empresa-satélite (s.f.) [PT]
por companhia de satélite (s.f.) [BRA]

eng *satellite company*

formularea codului (s.f.)

cat redacció del codi (n.m.)
esp redacción del código (s.f.)
fra libellé du code (n.m.)
glg redacción de código (s.f.)
ita formulazione del codice (n.f.)
por etiquetagem do código (s.m.) [PT]
por conteúdo do código (s.m.)

eng *code wording*

freelancer electronic (s.m.)

cat freelance virtual (n.m. i f.)
esp autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
esp freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
fra pigiste électronique (n.é.)
fra cyberpigiste (n.é.)
glg cibertraballador independente (s.m.)
ita e-lancer (n.m.)
ita freelancer elettronico (n.m.)
por trabalhador independente electrónico (s.m.) [PT]
por freelancer electrónico (s.m.)
por e-lancer (s.m.) [BRA]

eng *e-lancer*

eng *electronic lancer*
 eng *e-freelancer*
 eng *electronic freelancer*

furnizor de servicii la distanță (s.m.)

cat *proveïdor de serveis a distància (n.m.)*
 esp *proveedor de servicios a distancia (s.m.)*
 esp *proveedor de servicios remotos (s.m.)*
 [MEX]
 esp *teleproveedor de servicios (s.m.)*
 fra *fournisseur de services à distance (n.m.)*
 fra *téléfournisseur de services (n.m.)*
 fra *fournisseur de services distants (n.m.)*
 glg *subministrador de servicios remoto (s.m.)*
 glg *telesubministrador de servicios (s.m.)*
 ita *fornitore di servizio remoto (n.m.)*
 por *fornecedor de serviços à distância (s.m.)*
 [PT]
 por *provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]*
 por *provedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]*

eng *remote service provider*

G

grad de protecție (s.n.)

cat *nivell de protecció (n.m.)*
 esp *grado de protección (s.m.)*
 esp *nivel de protección (s.m.)*
 fra *niveau de protection (n.m.)*
 fra *degré de protection (n.m.)*
 glg *nivel de protección (s.m.)*
 ita *livello di protezione (n.m.)*
 por *nível de protecção (s.m.) [PT]*
 por *grau de proteção (s.m.) [BRA]*

eng *level of protection*
 eng *protection level*

grup de afaceri Internet (s.n.)

cat *clúster de negoci electrònic (n.m.)*
 esp *grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)*
 esp *grupo de empresas en Internet (s.m.)*
 fra *grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)*
 fra *grappe d'entreprises Internet (n.f.)*
 fra *grappe Internet (n.f.)*
 glg *acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)*
 glg *acio de empresas en Internet (s.m.)*
 ita *cluster per e-business (n.m.)*
 ita *cluster su Internet (n.m.)*

por *agregação de empresas de negócio electrónico (s.f.) [PT]*

eng *e-business cluster*
 eng *Internet cluster*

H

hipermarket (s.n.) ⇒ *hypermarket (s.n.)*

hypermarket (s.n.)

ron *hipermarket (s.n.)*
 cat *hipermercat electrònic (n.m.)*
 esp *hipermercado virtual (s.m.)*
 esp *hipermercado electrónico (s.m.)*
 esp *hipermercado en línea (s.m.)*
 esp *megatienda en línea (s.f.) [MEX]*
 esp *megatienda virtual (s.f.) [MEX]*
 esp *megatienda electrónica (s.f.) [MEX]*
 esp *hipertienda en línea (s.f.) [MEX]*
 esp *hipertienda virtual (s.f.) [MEX]*
 esp *hipertienda electrónica (s.f.) [MEX]*
 fra *mégamagasin virtuel (n.m.)*
 fra *mégamagasin électronique (n.m.)*
 fra *mégamagasin en ligne (n.m.)*
 fra *hypermarché virtuel (n.m.)*
 fra *hypermarché électronique (n.m.)*
 fra *hypermarché en ligne (n.m.)*
 glg *hipermercado electrónico (s.m.)*
 glg *hipermercado virtual (s.m.)*
 glg *hipermercado en liña (s.m.)*
 ita *ipermercato virtuale (n.m.)*
 ita *ipermercato elettronico (n.m.)*
 ita *ipermercato in rete/in linea/online (n.m.)*
 por *hipermercado virtual (s.m.) [PT]*
 por *hipermercado electrónico (s.m.)*
 por *mercado eletrônico (s.m.) [BRA]*
 por *mercado virtual (s.m.) [BRA]*

eng *electronic megastore*
 eng *online megastore*
 eng *virtual megastore*
 eng *online hypermarket*
 eng *virtual hypermarket*
 eng *electronic hypermarket*

I

identificarea unei entități (s.f.)

cat *identificació de l'entitat (n.f.)*
 esp *identificación de la entidad (s.f.)*
 fra *identification de l'entité (n.f.)*

glg identificación de entidade (s.f.)
ita identificazione dell'entità (n.f.)
por identificação de entidade (s.f.) [PT]
por identificação da entidade (s.f.) [BRA]

eng *entity identification*

identificare electronică (s.f.)

cat dades personals (n.f.pl.)
esp persona (s.f.)
fra persona (n.f.)
glg persona (s.f.)
ita persona (n.f.)
por persona (s.f.) [PT]
por dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]

eng *persona*

informație codificată literal (s.f.)

cat dades codificades (n.f.pl.)
esp datos codificados (s.m.pl.)
fra données codées (n.f.plur.)
glg datos codificados (s.m.pl.)
ita dati codificati (n.m.pl.)
por informação codificada por carácter (s.f.) [PT]

eng *coded data*

infrastructură cu cheie publică (s.f.)

cat infraestructura de clau pública (n.f.)
esp infraestructura de claves públicas (s.f.) [ESP]
esp ICP (s.f.)
esp infraestructura de llaves públicas (s.f.) [MEX]
fra infrastructure à clé publique (n.f.)
fra infrastructure à clés publiques (n.f.)
fra ICP (n.f.)
glg infraestructura de claves públicas (s.f.)
ita infrastruttura a chiave pubblica (n.f.)
ita ICP (n.f.)
por infra-estrutura de chave pública (s.f.)
por infraestructura de chave pública (s.f.)

eng *PKI*

eng *Public Key Infrastructure*

infrastructură de Internet (s.f.)

cat infraestructura d'Internet (n.f.)
esp infraestructura de Internet (s.f.)
esp infraestructura Internet (s.f.) [MEX]
fra infrastructure Internet (n.f.)
glg infraestructura de Internet (s.f.)
ita infrastruttura Internet (n.f.)
por infraestructura Internet (s.f.)

por infra-estrutura da internet (s.f.)
por infraestrutura de Rede (s.f.)

eng *Internet infrastructure*

inteligentă a afacerilor (s.f.)

cat intel·ligència empresarial (n.f.)
esp informaciones de negocios (s.f.pl.)
fra veille économique (n.f.)
glg intelixencia competitiva (s.f.)
glg intelixencia de negocio (s.f.)
ita informazioni d'affari (n.m. plur.)
por inteligência de negócios (s.f.) [BRA]
por informações de negócios (s.f.pl.)

eng *business intelligence*

interconectare a infrastructurii informației (s.f.)

cat interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)
fra interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interconexión de infraestructura da información (s.f.)
ita interconnessione dell'infrastruttura informativa (n.f.)
por interconexão da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]

eng *interconnection of the information infrastructure*

eng *information infrastructure interconnection*

interfațare (s.f.)

cat interconnexió (n.f.)
esp aplicación de interfaz (s.f.)
fra interface (n.m.)
glg aplicación de interface (s.f.)
ita interfacciamento (n.m.)
por aplicação de interface (s.f.) [PT]
por interface (s.f.) [BRA]

eng *interfacing*

interfață firmă - client (s.f.)

cat interfície d'empresa a client (n.f.)
esp interfaz empresa-cliente (s.f.)
esp interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]
fra interface entreprise-client (n.f.)
glg interface empresa-cliente (s.f.)
ita interfaccia azienda-cliente (n.f.)

por interface negócio-cliente (s.f.) [PT]
por interface empresa-cliente (s.f.)

eng *business-customer interface*

intermediar online (s.m.)¹

cat intermediari-ària de la informació (n.m. i f.)
esp infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
fra infomédiaire (n.é.)
fra courtier en information (n.m.)
fra intermédiaire de l'information (n.)
glg infomediario (s.m.)
glg intermediario electrónico (s.m.)
ita infomediario (n.m.)
por infomediário (s.m.)
por intermediário de informação (s.m.) [PT]

eng *infomediary*
eng *information broker*

intermediar online (s.m.)²

cat intermediari-ària virtual (n.m. i f.)
esp intermediario en línea (s.m.)
fra intermédiaire en ligne (n.m.)
glg intermediario en línea (s.m.)
ita intermediario online (n.m.)
por intermediário em linha (s.m.) [PT]
por intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]
por intermediário virtual (s.m.) [BRA]
por webintermediário (s.m.) [BRA]

eng *online intermediary*

interoperabilitate a infrastructurii informației (s.f.)

cat interoperabilitat de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interoperabilidad de la infraestructura de la información (s.f.)
fra interopérabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interoperabilidade de estrutura da informação (s.f.)
ita interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)
por interoperacionalidade da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interoperabilidade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]

eng *interoperability of the information infrastructure*
eng *information infrastructure interoperability*

Î

încryptare (s.f.) ⇒ *criptare* (s.f.)

întrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)

cat interrupció de baixada (n.f.)
esp interrupción de carga de página (s.f.)
fra interruption de chargement de page (n.f.)
glg interrupción de descarga publicitaria (s.f.)
ita back-out (n.m.)
ita interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
por interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]
por interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA]

eng *back-out*

L

lanț de valori Internet (s.n.)

cat cadena de valor d'Internet (n.f.)
esp cadena de valores de Internet (s.f.)
esp cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]
fra chaîne des valeurs Internet (n.f.)
glg cadea de valores de Internet (s.f.)
ita catena di valore virtuale (n.f.)
por cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]
por cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]

eng *Internet value chain*

lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)

cat cadena de proveïment global (n.f.)
esp cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]
esp cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]
fra chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)
glg cadea de subministración mundial (s.f.)
ita catena di approvvigionamento globale (n.f.)
por canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]
por rede de abastecimento (s.f.)
por cadeia de abastecimento (s.f.)
por cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]

eng *global supply chain*

librărie online (s.f.)

ron librărie virtuală (s.f.)
ron e-librărie (s.f.)

cat libreria electrònica (n.f.)
esp librería en línea (s.f.)
esp librería virtual (s.f.)
esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
esp ciberlibrería (s.f.)
fra cyberlibrairie (n.f.)
fra librairie en ligne (n.f.)
fra librairie virtuelle (n.f.)
glg ciberlibrería (s.f.)
glg librería web (s.f.)
glg librería en liña (s.f.)
ita cyberlibreria (n.f.)
ita libreria Web (n.f.)
ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
por livraria em linha (s.f.) [BRA]
por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
por livraria virtual (s.f.) [PT]
por ciberlivraria (s.f.) [BRA]

eng *cyberbookstore*
eng *Web bookstore*
eng *online bookstore*
eng *virtual bookstore*

librărie virtuală (s.f.) ⇒ *librărie online (s.f.)*

licitație electronică (s.f.) ⇒ *licitație pe Internet (s.f.)*

licitație inversă pe Internet (s.f.)

cat subhasta electrònica inversa (n.f.)
esp subasta inversa en línea (s.f.)
esp subasta inversa por Internet (s.f.)
fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)
fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa invertida en liña (s.f.)
glg poxa invertida en Internet (s.f.)
ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta invertita su Internet (n.f.)
por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]

eng *online reverse auction*
eng *Internet reverse auction*

licitație online (s.f.) ⇒ *licitație pe Internet (s.f.)*

licitație pe Internet (s.f.)

ron licitație online (s.f.)
ron licitație virtuală (s.f.)
ron licitație electronică (s.f.)
ron e-licitație (s.f.)
ron e-auction (s.f.)
cat subhasta electrònica (n.f.)²
esp subasta en línea (s.f.)

esp subasta por Internet (s.f.)
esp subasta electrònica (s.f.) [MEX]
fra enchères en ligne (n.f.plur.)
fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa en liña (s.f.)
ita asta in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta su Internet (n.f.)
por leilão em linha (s.m.) [PT]
por leilão da internet (s.m.) [BRA]

eng *online auction*
eng *Internet auction*

licitație virtuală (s.f.) ⇒ *licitație pe Internet (s.f.)*

listă de excludere (s.f.)

cat llista d'exclusió (n.f.)
esp lista de exclusión (s.f.)
fra liste d'exclusion (n.f.)
glg lista de exclusión (s.f.)
ita lista di esclusioni (n.f.)
por lista de exclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-out (s.f.) [BRA]

eng *opt-out list*

listă de includere (s.f.)

cat llista d'inclusió (n.f.)
esp lista de inclusión (s.f.)
fra liste d'inclusion (n.f.)
glg lista de inclusión (s.f.)
ita lista di inclusioni (n.f.)
por lista de inclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-in (s.f.) [BRA]

eng *opt-in list*

locație pe Internet (s.f.)

cat ubicació electrònica (n.f.)
esp localización en Internet (s.f.)
esp localización virtual (s.f.)
esp localización electrónica (s.f.)
fra emplacement sur Internet (n.m.)
fra emplacement virtuel (n.m.)
fra emplacement électronique (n.m.)
glg localización en Internet (s.f.)
glg localización virtual (s.f.)
ita locazione Internet (n.f.)
ita posizione virtuale (n.f.)
por localização na rede (s.f.) [PT]
por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]

eng *Internet location*

eng *virtual location*

eng *e-location*

M

magazin electronic (s.n.) ⇒ *magazin virtual (s.n.)*

magazin internet (s.n.) ⇒ *magazin virtual (s.n.)*

magazin online (s.n.) ⇒ *magazin virtual (s.n.)*

magazin real (s.n.) ⇒ *magazin tradițional (s.n.)*

magazin tradițional (s.n.)

ron magazin real (s.n.)

cat botiga tradicional (n.f.)

esp tienda tradicional (s.f.)

esp almacén tradicional (s.m.)

fra boutique traditionnelle (n.f.)

fra magasin traditionnel (n.m.)

glg tenda tradicional (s.f.)

glg almacén tradicional (s.m.)

ita negozio tradizionale (n.m.)

por loja tradicional (s.f.) [PT]

eng *brick-and-mortar store*

eng *brick-and-mortar shop*

magazin tradițional și virtual (s.n.)

cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)

esp tienda electrònica y tradicional (s.f.)

esp almacén electrònico y tradicional (s.m.)

fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)

fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)

glg tenda electrònica e tradicional (s.f.)

ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)

por loja electrònica e tradicional (s.f.) [PT]

eng *click-and-mortar store*

eng *click-and-mortar shop*

magazin universal electronic (s.n.) ⇒ *centru comercial online (s.n.)*

magazin virtual (s.n.)

ron magazin online (s.n.)

ron magazin electronic (s.n.)

ron magazin web (s.n.)

ron cibermagazin (s.n.)

ron e-magazin (s.n.)

ron magazin internet (s.n.)

cat botiga electrònica (n.f.)

esp tienda virtual (s.f.)

esp tienda electrònica (s.f.)

esp tienda en línea (s.f.) [MEX]

esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]

esp cibertienda (s.f.)

esp almacén electrònico (s.m.)

esp almacén virtual (s.m.)

fra cyberboutique (n.f.)

fra boutique virtuelle (n.f.)

fra boutique électronique (n.f.)

fra boutique en ligne (n.f.)

fra cybermagasin (n.m.)

fra magasin virtuel (n.m.)

fra magasin électronique (n.m.)

fra magasin en ligne (n.m.)

glg tenda virtual (s.f.)

glg cibertenda (s.f.)

glg tenda electrònica (s.f.)

glg almacén electrònico (s.m.)

glg almacén virtual (s.m.)

ita negozio virtuale (n.m.)

ita cybernegozio (n.m.)

ita negozio elettronico (n.m.)

por loja virtual (s.f.) [PT]

por loja electrònica (s.f.)

eng *cyberstore*

eng *electronic store*

eng *e-store*

eng *virtual store*

eng *online store*

eng *virtual shop*

eng *online shop*

eng *cybershop*

magazin web (s.n.) ⇒ *magazin virtual (s.n.)*

magistrală de poștă electronică (s.f.)

cat cotramesa electrònica (n.f.)

esp buzoneo electrònico a colectivos (s.m.) [ESP]

esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]

fra publipostage électronique collectif (n.m.)

fra copublipostage électronique (n.m.)

glg plurienvío electrònico cooperativo (s.m.)

ita mailing collettivo (n.m.)

por mailing colectivo (s.m.) [PT]

por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]

eng *bus e-mailing*

mall virtual (s.n.) ⇒ *centru comercial online (s.n.)*

management al distribuției fizice (s.n.)

- cat* gestió de la distribució física (n.f.)
- esp* gestión de la distribución física (s.f.)
- fra* gestion de la distribution physique (n.f.)
- glg* xestión de distribución física (s.f.)
- ita* gestione della distribuzione fisica (n.f.)
- por* gestão de distribuição física (s.f.) [PT]

eng *physical distribution management*

marcă de calitate garantată (s.f.)

- cat* segell d'aprovació (n.m.)
- esp* sello de aprobación (s.m.)
- fra* sceau d'approbation (n.m.)
- glg* selo de aprobación (s.m.)
- ita* marchio di approvazione (n.m.)
- por* selo de aprovação (s.m.) [PT]

eng *seal of approval*

eng *approval seal*

marketing direct (s.n.)

- cat* màqueting d'atracció (n.m.)
- esp* marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)
- fra* stratégie d'attraction
- glg* márketing de atracción (s.m.)
- glg* márketing pull (s.m.)
- ita* pull marketing (n.m.)
- por* estratégia de atracção (s.f.) [PT]
- por* estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]

eng *pull marketing strategy*

eng *pull strategy*

marketing individualizat (s.n.) ⇒ *marketing personalizat (s.n.)*

marketing personalizat (s.n.)

- ron* marketing individualizat (s.n.)
- cat* màrqueting personalitzat (n.m.)
- esp* mercadotecnia personalizada (s.f.)
- esp* marketing personalizado (s.m.)
- fra* marketing personnalisé (n.m.)
- fra* mercatique personnalisée (n.f.)
- glg* márketing personalizado (s.m.)
- ita* marketing personalizzato (n.m.)
- por* marketing personalizado (s.m.) [PT]
- por* marketing um-a-um (s.m.) [BRA]

eng *one-to-one marketing*

marketing prin e-mail (s.n.)

- cat* màrqueting de pressió (n.m.)
- esp* marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)
- fra* stratégie de pression (n.f.)
- fra* stratégie oblique (n.f.)
- glg* márketing de presión (s.m.)
- glg* márketing push (s.m.)
- ita* push marketing (n.m.)
- por* estratégia de pressão (s.f.) [PT]
- por* estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]

eng *push marketing strategy*

eng *push strategy*

marketing prin Internet (s.n.)

- cat* màrqueting electrònic (n.m.)
- esp* marketing por Internet (s.m.)
- esp* mercadotecnia por Internet (s.f.)
- fra* Netmarketing (n.m.)
- fra* marketing sur Internet (n.m.)
- fra* cybermarketing (n.m.)
- fra* webmarketing (n.m.)
- fra* marketing en ligne (n.m.)
- fra* cybermercatique (n.f.)
- fra* mercatique sur Internet (n.f.)
- fra* webmercatique (n.f.)
- fra* mercatique en ligne (n.f.)
- glg* márketing en Internet (s.m.)
- glg* márketing en Rede (s.m.)
- glg* cibermárketing (s.m.)
- ita* Netmarketing (n.m.)
- ita* marketing su Internet (n.m.)
- por* marketing electrónico (s.m.) [PT]
- por* e-marketing (s.m.) [BRA]

eng *Netmarketing*

eng *e-marketing*

eng *electronic marketing*

eng *Webmarketing*

eng *cybermarketing*

eng *online marketing*

m-commerce (s.n.) ⇒ *comerț electronic pe mobil (s.n.)*

mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

- cat* entorn segur de 128 bits (n.m.)
- esp* entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]
- esp* ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
- fra* environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)

glg contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)
ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)
por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]

eng 128-bit secure environment

megaportal (s.n.)

cat megaportal (n.m.)
esp megaportal (s.m.)
fra mégaportail (n.m.)
glg megaportal (s.m.)
ita megaportale (n.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]

eng megaportal

microcomerț electronic (s.n.)

cat microcomerç (n.m.)
esp microcomercio (s.m.)
esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]
fra microcommerce (n.m.)
fra microcommerce électronique (n.m.)
glg microcomercio (s.m.)
glg microcomercio electrónico (s.m.)
ita microcommercio (n.m.)
por microcomércio (s.m.) [PT]

eng microcommerce

eng electronic microcommerce

microsite (s.n.)

ron micro sit (s.n.)
cat microlloc web (n.m.)
esp microsítio (s.m.)
fra microsite (n.m.)
glg microsítio (s.m.)
ita microsito (n.m.)
por micro-sítio (s.m.) [PT]
por microsítio (s.m.)
por microsite (s.m.) [BRA]

eng microsite

micro sit (s.n.) ⇒ *microsite (s.n.)*

microtranzacție electronică (s.f.)

cat microtransacció (n.f.)
esp microtransacción (s.f.)
fra microtransaction (n.f.)
glg microtransacción (s.f.)
ita microtransazione (n.f.)

por microtransacção (s.f.) [PT]
por microtransação (s.f.) [BRA]

eng microtransaction

mijloace digitale de plată (s.n.pl.) ⇒
modalitate electronică de plată (s.f.)

modalitate de cumpărare (s.f.)

cat solució de compra (n.f.)
esp solución de compra (s.f.)
fra solution d'achat (n.f.)
glg solución de compra (s.f.)
ita soluzione d'acquisto (n.f.)
por solução de compra (s.f.) [PT]

eng purchasing solution

modalitate electronică de plată (s.f.)

ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)
cat modalitat de pagament electrònic (n.f.)
esp modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]
esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]
fra mode de paiement électronique (n.m.)
glg mecanismo de pagamento electrónico (s.m.)
ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)
por modo de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]

eng electronic payment mechanism

model de afaceri electronice (s.n.)

cat model de negoci electrònic (n.m.)
esp modelo de negocios electrónicos (s.m.)
fra modèle d'affaires électroniques (n.m.)
glg modelo de comercio electrónico (s.m.)
ita modello di e-business (n.m.)
por modelo de negócio electrónico (s.m.) [PT]
por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

eng e-business model

eng electronic business model

model de afaceri tradiționale (s.n.)

cat model de negoci tradicional (n.m.)
esp modelo de negocios tradicionales (s.m.)
fra modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)
glg modelo de negocio tradicional (s.m.)
ita modello di business tradizionale (n.m.)
por modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]

eng brick-and-mortar business model

model de marketing business - to - business (s.n.)

- cat* model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)
cat model de mercat B2B (n.m.)
esp modelo de mercado entre empresas (s.m.)
esp modelo de mercado B2B (s.m.)
esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]
fra modèle de marché interentreprises (n.m.)
glg modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)
glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)
glg modelo de mercado E-E (s.m.)
ita modello di mercato B2B (n.m.)
ita modello di mercato business to business
por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]
por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
- eng* B2B market model
eng business-to-business market model

modul de plată EBPP (s.n.) ⇒ *expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)***moll (s.n.)** ⇒ *centru comercial online (s.n.)***monedă electronică (s.f.)** ⇒ *bani digitali (s.m.pl.)*

N

negociere directă (s.f.)

- cat* desintermediació (n.f.)
esp desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
fra désintermédiation (n.f.)
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
- eng* disintermediation

noua economie (s.f.)

- cat* nova economia (n.f.)
esp nueva economía (s.f.)
esp economía nueva (s.f.) [MEX]
fra nouvelle économie (n.f.)
glg nova economía (s.f.)
ita new economy (n.f.)

- ita* nuova economia (n.f.)
por nova economia (s.f.)

eng new economy

numerar digital (s.n.) ⇒ *bani digitali (s.m.pl.)*

O

ofertă electronică (s.f.)

- cat* licitació electrònica (n.f.)
esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
fra appel d'offres électronique (n.m.)
glg licitación electrónica (s.f.)
ita gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)
por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]

eng e-tendering
eng electronic tendering

P

pagină de legătură (s.f.)

- cat* pàgina pont (n.f.)
esp página puente (s.f.)
fra page pont (n.f.)
fra page passerelle (n.f.)
glg pàgina ponte (s.f.)
ita pagina ponte (n.f.)
ita pagina di accesso
por página de passagem (s.f.) [PT]
por página gateway (s.f.) [BRA]

eng bridge page
eng gateway page

panou de prospectare online (s.n.)

- cat* panel ampliat (n.m.)
esp panel de acceso (s.m.)
fra panel élargi (n.m.)
glg panel de acceso (s.m.)
ita pannello d'accesso (n.m.)
por painel de acesso (s.m.) [PT]

eng access panel

parafă de certificare (s.f.)

- cat* segell de certificació (n.m.)
esp etiqueta de certificación (s.f.)
esp sello de certificación (s.m.)
fra sceau de certification (n.m.)

glg selo de certificación (s.m.)
 ita etichetta di certificazione (n.f.)
 ita sigillo di certificazione (n.m.)
 por selo de certificação (s.m.) [PT]

eng *certification label*
 eng *certification seal*

parafoc securizat (s.n.) ⇒ *firewall securizat (s.n.)*

parte terță supervizoare (s.f.)

cat tercer-a de confiança (n.m. i f.)
 esp tercero de confianza (s.m.)
 esp tercera parte de confianza (s.f.)
 fra tiers de confiance (n.m.)
 fra tierce partie de confiance (n.f.)
 glg terceiro de confiança (s.m.)
 ita terza parte di fiducia (n.f.)
 por participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]

eng *trusted third party*
 eng *TTP*

personalizare generală (s.f.)

cat personalització de la massa (n.f.)
 esp personalización de masa (s.f.)
 esp personalización masiva (s.f.)
 fra sur-mesure de masse (n.m.)
 fra personnalisation de masse (n.f.)
 glg personalización en producción masiva (s.f.)
 ita personalizzazione generalizzata (n.f.)
 por personalização em massa (s.f.) [PT]
 por customização em massa (s.f.) [BRA]

eng *mass customization*

piață electronică (s.f.)

ron piață pe Internet (s.f.)
 ron piață Internet (s.f.)
 ron e-Market (s.n.)
 cat mercat web (n.m.)
 esp mercado en línea (s.m.)²
 fra place de marché en ligne (n.f.)
 fra place de marché électronique (n.f.)
 glg mercado electrónico (s.m.)
 glg mercado en liña (s.m.)
 glg posto de mercado en liña (s.m.)
 glg posto de mercado electrónico (s.m.)
 ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)
 por mercado electrónico (s.m.) [PT]
 por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *online marketplace*

eng *e-marketplace*

piață Internet (s.f.) ⇒ *piață electronică (s.f.)*

piață liberă pe Web (s.f.)

cat lloc web de comerç just (n.m.)
 esp sitio Web de comercio justo (s.m.)
 esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)
 esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)
 esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)
 esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]
 esp sitio Web comercial leal (s.m.)
 fra site commercial équitable (n.m.)
 fra site marchand équitable (n.m.)
 fra site de commerce équitable (n.m.)
 fra site Web commercial équitable (n.m.)
 fra site Web marchand équitable (n.m.)
 glg sitio web de comercio xusto (s.m.)
 ita sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)
 por sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]

eng *fair-trade Web site*
 eng *fairtrading Web site*

piață pe Internet (s.f.) ⇒ *piață electronică (s.f.)*

piață virtuală (s.f.)

cat mercat electrònic (n.m.)¹
 esp mercado en línea (s.m.)¹
 esp cibermercado (s.m.)
 esp sitio de mercado en línea (s.m.)
 esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
 fra cybermarché (n.m.)
 fra marché en ligne (n.m.)
 fra marché virtuel (n.m.)
 glg cibermercado (s.m.)
 ita cyber mercato (n.m.)
 ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
 ita mercato virtuale (n.m.)
 por mercado em linha (s.m.) [PT]
 por mercado virtual (s.m.) [BRA]
 por web mercado (s.m.) [BRA]
 por cibermercado (s.m.) [BRA]
 por centro comercial virtual (s.m.)

eng *cybermarket*
 eng *online market*
 eng *virtual market*

plată electronică (s.f.)

cat pagament electrònic (n.m.)
 esp pago electrónico (s.m.)

fra paiement électronique (n.m.)
glg pagamento electrónico (s.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
por pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *electronic payment*
eng *e-payment*

plată electronică securizată (s.f.) ⇒ *plată online securizată (s.f.)*

platformă comună de comerț electronic (s.f.)

cat plataforma electrónica comuna (n.f.)
esp plataforma electrónica común (s.f.)
esp plataforma electrónica (s.f.)
fra plate-forme électronique commune (n.f.)
fra plate-forme électronique (n.f.)
glg plataforma electrónica (s.f.)
ita piattaforma elettronica comune (n.f.)
por plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]
por plataforma electrónica (s.f.)
por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]

eng *common e-platform*
eng *e-platform*

platformă în comerțul electronic (s.f.)

cat plataforma de comerç electrònic (n.f.)
esp plataforma de comercio electrónico (s.f.)
esp PCE (s.f.)
fra plate-forme de commerce électronique (n.f.)
fra PCE (n.f.)
fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)
glg plataforma de comercio electrónico (s.f.)
ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]

eng *electronic commerce platform*
eng *e-commerce platform*
eng *ECP*

plată online securizată (s.f.)

ron plată electronică securizată (s.f.)
cat pagament electrònic segur (n.m.)
esp pago en línea seguro (s.m.)
esp pago seguro en línea (s.m.) [MEX]
fra paiement en ligne sécurisé (n.m.)
glg pagamento en liña seguro (s.m.)
ita pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)

por pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]

eng *secure online payment*
eng *secured online payment*

politică de confidențialitate (s.f.)

cat política de privadesa (n.f.)
esp política de confidencialidad (s.f.)
fra déclaration de confidentialité (n.f.)
glg política de privacidade (s.f.)
ita politica di riservatezza (n.f.)
por política de confidencialidade (s.f.) [PT]
por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
por política de privacidade (s.f.) [BRA]
por política de segurança (s.f.) [BRA]

eng *privacy statement*

portal (s.n.)

cat portal (n.m.)
esp portal (s.m.)
fra portail (n.m.)
glg portal (s.m.)
ita portale (n.m.)
por portal (s.m.) [PT]

eng *portal*

portal de plată (s.n.)

cat passarel·la de pagament (n.f.)
esp pasarela de pago (s.f.)
fra passerelle de paiement (n.f.)
glg pasarela de pagamento (s.f.)
glg TPV virtual (s.m.)
glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
ita gateway di pagamento (n.f.)
por terminal de pagamento (s.m.) [PT]

eng *payment gateway*

portal vertical (s.n.)

ron vortal (s.n.)
ron sit vertical de licitație (s.n.)
cat portal vertical (n.m.)
esp portal vertical (s.m.)
fra portail vertical (n.m.)
fra vortail (n.m.)
glg portal vertical (s.m.)
ita portale verticali (n.m.)
ita vortale (n.m.)
ita vortal (n.m.)
por portal vertical (s.m.) [PT]
por vortal (s.m.)

eng *vertical portal*
eng *vortal*
eng *vertal*

portmoneu digital (s.n.) ⇒ *portofel digital*
(s.n.)

portmoneu virtual (s.n.)

ron portofel electronic (s.n.)
cat cartera electrònica (n.f.)²
esp monedero virtual (s.m.)
fra porte-monnaie virtuel (n.m.)
glg moedeiro virtual (s.m.)
glg carteira virtual (s.f.)
ita portafoglio virtuale (n.m.)
por porta-moedas virtual (s.m.)
por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]
por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]
por carteira virtual (s.f.) [BRA]

eng *virtual purse*

portofel digital (s.n.)

ron portofel electronic (s.n.)
ron portmoneu digital (s.n.)
cat cartera electrònica (n.f.)¹
esp monedero electrónico (s.m.)
esp cartera electrònica (s.f.) [ESP]
esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]
fra porte-monnaie électronique (n.m.)
fra portefeuille électronique (n.m.)
glg cibermoedeiro (s.m.)
glg moedeiro electrónico (s.m.)
glg cibercarteira (s.f.)
glg carteira electrónica (s.f.)
ita borsellino elettronico (n.m.)
ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)
por pasta electrónica (s.f.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]

eng *cyberwallet*
eng *e-wallet*
eng *electronic wallet*
eng *e-purse*
eng *electronic purse*

portofel electronic (s.n.) ⇒ *portmoneu*
virtual (s.n.)

portofel electronic (s.n.) ⇒ *portofel digital*
(s.n.)

produs digital (s.n.)

ron produs electronic (s.n.)
cat producte digital (n.m.)

cat bé digital (n.m.)
esp producto digital (s.m.)
esp bien digital (s.m.)
fra produit numérique (n.m.)
fra bien numérique (n.m.)
glg producto dixital (s.m.)
glg ben dixital (s.m.)
ita prodotto digitale (n.m.)
ita bene digitale (n.m.)
por produto digital (s.m.) [PT]

eng *digital product*
eng *digital good*

produs electronic (s.n.) ⇒ *produs digital*
(s.n.)

produs orizontal (s.n.)

cat producte horizantal (n.m.)
esp producto horizontal (s.m.)
fra produit horizontal (n.m.)
glg producto horizontal (s.m.)
ita prodotto orizzontale (n.m.)
por produto horizontal (s.m.) [PT]

eng *horizontal product*

produs validat (s.n.)

cat producte fiable (n.m.)
esp producto de confianza (s.m.)
esp producto confiable (s.m.) [MEX]
fra produit fiable (n.m.)
fra produit de confiance (n.m.)
glg producto de confianza (s.m.)
ita prodotto di fiducia (n.m.)
por produto de confiança (s.m.) [PT]
por produto confiável (s.m.) [BRA]

eng *trusted product*

produs vertical (s.n.)

cat producte vertical (n.m.)
esp producto vertical (s.m.)
fra produit vertical (n.m.)
glg producto vertical (s.m.)
ita prodotto verticale (n.m.)
por produto vertical (s.m.) [PT]

eng *vertical product*

profil de cumpărare (s.n.)

cat perfil de compra (n.m.)
esp perfil de compra (s.m.)
fra profil d'achat (n.m.)
glg perfil de compra (s.m.)

ita **perfil d'acquisto** (n.m.)
por **padrão de compra** (s.m.) [PT]
por **perfil de compra** (s.m.)

eng *purchasing pattern*

program de afiliere (s.n.)

cat **programa d'afiliació** (n.m.)
cat **programa d'associació** (n.m.)
esp **programa de afiliación** (s.m.)
esp **programa de afiliados** (s.m.)
esp **programa de asociados** (s.m.)
fra **programme d'affiliation** (n.m.)
fra **programme d'affiliés** (n.m.)
fra **programme d'associés** (n.m.)
glg **programa de asociados** (s.m.)
glg **programa de afiliados** (s.m.)
ita **programma affiliato** (n.m.)
ita **programma di affiliazione** (n.m.)
ita **programma di associazione** (n.m.)
por **programas de associação** (s.m.pl.) [PT]
por **afiliados** (s.m.pl.)
por **programa de afiliação** (s.m.) [BRA]

eng *associate program*

eng *affiliate program*

eng *affiliation program*

program de gestionare a plăților (s.n.)

cat **gestor de pagaments** (n.m.)
esp **gestor de pagos** (s.m.)
esp **programa de gestión de pagos** (s.m.) [MEX]
fra **gestionnaire de paiement** (n.m.)
fra **gestionnaire de paiements** (n.m.)
glg **xestor de pagamentos** (s.m.)
ita **gestore di pagamento** (n.m.)
por **gerenciador de pagamentos** (s.m.) [BRA]
por **gestor de pagamentos** (s.m.) [PT]

eng *payment manager*

protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)

cat **protecció de l'empresa i del consumidor** (n.f.)
esp **protección de las empresas y de los consumidores** (s.f.)
fra **protection des entreprises et des consommateurs** (n.f.)
glg **protección de empresas e de consumidores** (s.f.)
ita **protezione delle aziende e dei consumatori** (n.f.)
por **proteção de empresas e consumidores** (s.f.) [PT]

por **proteção das empresas e dos consumidores** (s.f.)

eng *business and consumer protection*

protecția datelor personale (s.f.)

cat **privadesa** (n.f.)¹
esp **protección de la privacidad** (s.f.)
esp **protección de la vida privada** (s.f.) [MEX]
esp **protección de los datos personales** (s.f.)
fra **protection de la vie privée** (n.f.)
fra **protection des renseignements personnels** (n.f.)
glg **protección de información persoal** (s.f.)
glg **protección de datos persoais** (s.f.)
ita **privacy** (n.f.)¹
ita **protezione di informazioni personali** (n.f.)
por **proteção da privacidade** (s.f.) [PT]
por **privacidade** (s.f.) [BRA]
por **confidenciabilidade** (s.f.) [BRA]

eng *privacy protection*

eng *privacy*¹

eng *protection of personal information*

eng *personal information protection*

protocol C - SET (s.n.)

cat **C-SET** (n.m.)
esp **protocolo C-SET** (s.m.)
fra **protocole C-SET** (n.m.)
glg **protocolo C-SET** (s.m.)
ita **protocollo C-SET** (n.m.)
por **protocolo C-SET** (s.m.) [PT]
por **chip-SET** (s.m.)

eng *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*

eng *Chip-SET Protocol*

eng *C-SET Protocol*

protocol de criptare SSL (s.n.) ⇒ protocol SSL (s.n.)

protocol SSL (s.n.)

ron **protocol de criptare SSL** (s.n.)
cat **SSL** (n.m.)
esp **protocolo SSL** (s.m.)
esp **protocolo seguro de encriptación** (s.m.)
fra **protocole SSL** (n.m.)
fra **protocole sécurisé SSL** (n.m.)
glg **protocolo SSL** (s.m.)
glg **protocolo de encriptación SSL** (s.m.)
ita **protocollo di sicurezza SSL** (n.m.)
por **protocolo SSL** (s.m.) [PT]

eng *SSL protocol*
eng *Secure Socket Layer protocol*

protocol TCP/IP (s.n.)

cat TCP/IP (n.m.)
esp protocolo de control de transmisión (s.m.)
esp Protocolo TCP/IP (s.m.)
fra protocole TCP-IP (n.m.)
fra TCP-IP (n.m.)
glg protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
glg protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)
glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
glg protocolo TCP/IP (s.m.)
glg TCP/IP
ita protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)
ita TCP/IP
por protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]
por protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]
por TCP/IP (s.m.)

eng *TCP/IP*
eng *Transmission Control Protocol/Internet Protocol*

publicitate electronică interactivă (s.f.)

cat publicitat electrònica (n.f.)
esp publicidad en línea (s.f.)
esp publicidad interactiva (s.f.)
esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
fra publicité en ligne (n.f.)
fra publicité interactive (n.f.) [BEL]
fra cyberpublicité (n.f.)
fra pub en ligne (n.f.)
fra cyberpub (n.f.)
glg publicidade interactiva (s.f.)
glg publicidade en liña (s.f.)
ita pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)
ita pubblicità interattiva (n.f.)
por publicidade em linha (s.f.) [PT]
por publicidade interactiva (s.f.)
por publicidade interativa (s.f.) [BRA]

eng *online advertising*
eng *cyberpublicity*
eng *cyberpub*

publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

cat publicitat al marge (n.f.)
esp publicidad al margen de página Web (s.f.)
fra extrapublicité (n.f.)
fra extrapub (n.f.)

glg anuncio en marxe de páxina (s.m.)
ita extramercial
por publicidade em margem de página (s.f.) [PT]

eng *extramercial ad*
eng *extramercial*

publicitate simplă (s.f.)

cat botó publicitari (n.m.)
esp botón publicitario (s.m.)
esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
fra bouton publicitaire (n.m.)
fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
glg botón publicitario (s.m.)
ita bottone pubblicitario
por botão de publicidade (s.m.) [PT]

eng *ad button*
eng *advertising button*

R

raport de accesare (s.n.)

ron rată de acces (s.f.)
cat taxa de clics d'entrada (n.f.)
esp tasa de clics publicitarios (s.f.)
esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]
fra taux de clics publicitaires (n.m.)
fra taux de clics (n.m.)
glg ratio de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premas publicitarias (s.f.)
ita tasso di clickthrough (n.m.)
por taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]
por índice de click-through (s.m.) [BRA]
por taxa por cliques (s.f.) [PT]

eng *ad click-through rate*
eng *click-through rate*
eng *ad click rate*

rată de acces (s.f.) ⇒ *raport de accesare (s.n.)*

rată de finalizare a navigării (s.f.)

cat taxa de transformació (n.f.)
esp tasa de transformación (s.f.)
esp tasa de conversión (s.f.) [MEX]
fra taux de transformation (n.m.)
glg ratio de conversión (s.f.)
glg taxa de conversión (s.f.)
ita tasso di conversione (n.m.)

por taxa de conversão (s.f.) [PT]
por taxa de clicks (s.f.)

eng *conversion rate*

rată de vânzare nesatisfăcătoare (s.f.)

cat taxa de pèrdua (n.f.)
esp tasa de desgaste (s.f.)
fra taux d'attrition (n.m.)
fra taux de perte (n.m.)
fra taux d'abandon (n.m.)
glg taxa de desgaste (s.f.)
glg taxa de uso (s.f.)
ita tasso di churn (n.m.)
ita tasso di abbandono (n.m.)
por taxa de desgaste (s.f.) [PT]
por índice de abandono (s.m.) [BRA]

eng *churn rate*
eng *attrition rate*

răspuns optim către consumator (s.n.)

cat resposta òptima al consumidor (n.f.)
esp respuesta óptima al consumidor (s.f.)
esp ROC (s.f.)
esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.) [MEX]
fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
fra ROC (n.f.)
glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
glg REC (s.f.)
ita E.C.R. (n.f.)
por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]

eng *efficient consumer response*
eng *ECR*

recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)
fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
glg reconecimento de sinaturas dixitais (s.m.)
glg reconecimento de sinaturas electrónicas (s.m.)
ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)
ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]

por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]

eng *digital signature recognition*
eng *recognition of digital signatures*
eng *electronic signature recognition*
eng *recognition of electronic signatures*

refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

cat denegació de servei (n.f.)
esp denegación de servicio (s.f.)
esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
fra déni de service (n.m.)
fra refus de service (n.m.)
glg denegación de servicio (s.f.)
ita rifiuto di servizio (n.m.)
por recusa de serviço (s.f.) [PT]
por negação de serviço (s.f.) [BRA]

eng *denial of service*
eng *service denial*

relații publice virtuale (s.f.pl.)

cat relacions públiques virtuals (n.f.pl.)
esp ciberRP (s.f.)
esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
fra cyberrelations publiques (n.f.plur.)
fra cyberRP (n.f.plur.)
glg ciberrelações públicas (s.f.pl.)
glg ciber RP (s.f.pl.)
glg relacions públicas en liña (s.f.pl.)
ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online (n.f.pl.)
por ciber-RP (s.m.) [PT]
por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]

eng *cyberPR*
eng *cyber public relations*

rețea cu valoare adăugată (s.f.)

cat xarxa de valor afegit (n.f.)
esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)
fra réseau VA (n.m.)
glg rede de valor engadido (s.f.)
glg RVE
ita rete a valore aggiunto (n.f.)
ita VAN (n.f.)
por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]

por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]

eng *value-added network*

eng *VAN*

rețea de comunicare privată (s.f.)

cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)

esp red de comunicaciones privada (s.f.)

esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]

esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]

fra réseau de communication privé (n.m.)

glg rede de comunicação privada (s.f.)

ita rete di comunicazioni private (n.f.)

por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]

por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]

por rede privada virtual (s.f.) [BRA]

eng *private communications network*

rețea deschisă (s.f.)

cat xarxa oberta (n.f.)

esp red abierta (s.f.)

fra réseau ouvert (n.m.)

glg rede aberta (s.f.)

ita rete aperta (n.f.)

por rede aberta (s.f.) [PT]

eng *open network*

rețea deschisă de Internet (s.f.)

cat Internet oberta (n.f.)

esp Internet abierta (s.f.)

fra réseau Internet ouvert (n.m.)

fra réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]

fra Internet ouvert (n.m.)

glg Internet aberta (s.f.)

glg Rede aberta (s.f.)

ita Internet aperta (n.f.)

por Internet aberta (s.f.)

eng *open Internet network*

eng *open Internet*

rețea exclusivă (s.f.)

cat xarxa de propietat (n.f.)

esp red exclusiva (s.f.)

fra réseau propriétaire (n.m.)

fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]

glg rede proprietaria (s.f.)

ita rete esclusiva (n.f.)

ita rete proprietaria (n.f.)

por rede exclusiva (s.f.) [PT]

eng *proprietary network*

rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

cat xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)

esp red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]

esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]

fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)

fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)

glg rede de informação de negocios en Internet (s.f.)

ita Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)

por rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]

por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]

eng *Web business information network*

eng *network of business information on the Web*

S

schimb de formulare informatizate (s.n.)

cat intercanvi electrònic de formularis (n.m.)

cat EFI (n.m.)

esp intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]

esp intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]

esp EFI (s.m.)

fra échange de formulaires informatisés (n.m.)

fra EFI (n.m.)

glg intercambio de formularios electrónicos (s.m.)

ita scambio elettronico di informazioni (n.m.)

ita EFI (n.m.)

por intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]

por EFI (s.m.)

eng *electronic form interchange*

eng *EFI*

schimb electronic de date (s.n.)

ron Electronic Data Interchange

ron EDI

cat intercanvi electrònic de dades (n.m.)

cat EDI (n.m.)

esp intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]

esp intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]

- esp* intercambio electrónico de datos (s.m.) [MEX]
fra échange de données informatisé (n.m.)
fra échange de données informatisées (n.m.)
fra EDI (n.m.)
glg intercambio de datos electrónicos (s.m.)
glg EDI (s.m.)
ita scambio di dati digitali (n.m.)
ita interscambio di dati elettronici
por intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]
por intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]

eng *electronic data interchange*
eng *EDI*

schimb online (s.n.)

- cat* intercanvi electrònic (n.m.)
esp intercambio en línea (s.m.)
esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
fra échange en ligne (n.m.)
glg intercambio en liña (s.m.)
ita scambio in rete/in linea/online (n.m.)
por trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]

eng *online exchange*

sectorul afacere - administrație publică (s.n.)

- cat* segment d'empresa a administració (n.m.)
cat segment B2A (n.m.)
esp segmento empresa a administración (s.m.)
esp segmento negocio-administración (s.m.) [MEX]
fra segment entreprise-administration (n.m.)
glg E-A (s.m.)
glg segmento E-A (s.m.)
glg segmento empresa-administración (s.m.)
glg segmento empresa a administración (s.m.)
ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
ita B2A
por segmento empresa-administração (s.m.) [PT]

eng *B2A segment*
eng *business-to-administration segment*
eng *B2A²*

sectorul afacere-consumator (s.n.)

- cat* segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)

- esp* segmento negocio-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)
glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C
ita segmento commerciante-consumatore (n.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]

eng *B2C segment*
eng *business-to-consumer segment*
eng *B2C²*

sectorul business - to - business (s.n.)

- cat* segment d'empresa a empresa (n.m.)
cat segment B2B (n.m.)
esp segmento entre empresas (s.m.)
esp segmento B2B (s.m.)
esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp B2B (s.m.)
fra segment interentreprises (n.m.)
glg segmento empresa-empresa (s.m.)
glg segmento E-E (s.m.)
glg segmento empresa a empresa (s.m.)
glg E-E (s.m.)
ita segmento B2B (n.m.)
ita segmento business to business (n.m.)
ita B2B
por segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]
por segmento inter-empresas (s.m.)
por segmento B2B (s.m.) [BRA]

eng *B2B segment*
eng *business-to-business segment*
eng *B2B²*

sectorul consumator-afacere (s.n.)

- cat* segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.) [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)

ita segmento consumatore-commerciant
(n.m.)
por segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]

eng C2B segment
eng consumer-to-business segment
eng C2B

sectorul consumator-consumator (s.n.)

cat segment de consumidor a consumidor
(n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
esp segmento C2C (s.m.)
esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor
(s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.)
[MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
fra segment interconsommateurs (n.m.)
glg segmento C-C (s.m.)
glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
ita segmento C2C (n.m.)
por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
por segmento C2C (s.m.) [BRA]

eng C2C segment
eng consumer-to-consumer segment
eng C2C

securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)

ron securitatea tranzacțiilor financiare
electronice (s.f.)
cat seguretat de les operacions financeres (n.f.)
esp seguridad de las operaciones financieras
(s.f.)
esp seguridad de las transacciones financieras
(s.f.) [MEX]
fra sécurité des transactions financières (n.f.)
glg seguridade de operações financeiras (s.f.)
ita sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)
por segurança das operações financeiras (s.f.)
[PT]
por segurança nas transações financeiras (s.f.)
[BRA]

eng security of financial transaction
eng financial transaction security

**securitatea tranzacțiilor financiare
electronice (s.f.)** ⇒ *securitatea operațiilor
financiare virtuale (s.f.)*

securizare cu cod PIN (s.f.)

cat seguretat del número d'identificació
personal (n.f.)
cat seguretat del PIN (n.f.)
esp seguridad del NIP (s.f.)
esp seguridad del número de identificación
personal (s.f.)
fra sécurité du NIP (n.f.)
glg seguridade de NIP (s.f.)
ita sicurezza del PIN (n.f.)
por PIN de segurança (s.m.) [PT]
por processo de segurança com base no número
de identificação pessoal (s.m.) [BRA]
por proteção pelo código de segurança pessoal
(s.f.) [BRA]

eng PIN security

securizat

cat segur (adj.)
esp seguro (adj.)
esp asegurado (adj.)
fra sécurisé
glg seguro (adx.)
ita sicuro
por seguro (s.m.) [PT]

eng secure (adj.)
eng secured

semiometrie (s.f.)

cat semiometria (n.f.)
esp semiometría (s.f.)
fra sémiométrie (n.f.)
glg semiometria (s.f.)
ita semiometria (n.f.)
por semiometria (s.f.) [PT]

eng semiometry

semnătură confidențială (s.f.)

cat signatura xifrada (n.f.)
esp firma confidencial (s.f.)
esp firma ciega (s.f.) [MEX]
fra signature confidentielle (n.f.)
glg sinatura confidencial (s.f.)
ita firma cieca (n.f.)
por assinatura confidencial (s.f.) [PT]
por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]

eng blind signature

semnătură digitală (s.f.)

ron semnătură electronică (s.f.)
ron e-semnătură (s.f.)

cat semnatura electrònica (n.f.)
esp firma digital (s.f.)
esp firma electrònica (s.f.)
fra signature numérique (n.f.)
fra signature électronique (n.f.)
glg sinatura dixital (s.f.)
glg sinatura electrònica (s.f.)
ita firma digitale (n.f.)
ita firma elettronica (n.f.)
por assinatura digital (s.f.) [PT]

eng digital signature
eng electronic signature
eng e-signature

semnătură electronică (s.f.) ⇒ *semnătură digitală (s.f.)*

server pentru bannere (s.n.)

cat servidor de cibertires (n.m.)
esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.) [MEX]
fra serveur de bannières (n.m.)
fra serveur de bandeaux (n.m.)
glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
ita banner su server (n.m.)
ita banner di server (n.m.)
por servidor de banner (s.m.) [PT]

eng banner server

server publicitar (s.n.)

cat servidor de publicitat (n.m.)
esp servidor de publicidad (s.m.)
fra serveur de publicité (n.m.)
fra serveur publicitaire (n.m.)
fra serveur de pub (n.m.)
glg servidor publicitario (s.m.)
glg servidor de publicidade (s.m.)
ita server pubblicitario (n.m.)
por servidor de publicidade (s.m.) [PT]

eng adserver
eng ad server
eng advertising server

server securizat (s.n.)

cat servidor segur (n.m.)
esp servidor seguro (s.m.)
esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
fra serveur sécurisé (n.m.)
fra serveur Web sécurisé (n.m.)
glg servidor seguro (s.m.)

ita server sicuro (n.m.)
por servidor seguro (s.m.) [PT]

eng secure server
eng secured server
eng secure Web server
eng secured Web server

server Web comercial (s.n.)

cat servidor web comercial (n.m.)
esp servidor Web comercial (s.m.)
esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]
esp servidor comercial (s.m.) [MEX]
fra serveur commercial (n.m.)
fra serveur marchand (n.m.)
fra serveur Web commercial (n.m.)
fra serveur Web marchand (n.m.)
glg servidor web de comerciante (s.m.)
glg servidor web comercial (s.m.)
ita server Web commerciale (n.m.)
por servidor comercial (s.m.) [PT]
por servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

eng commercial server
eng merchant server
eng commercial Web server
eng merchant Web server

serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

cat publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
esp anunciante en Internet (s.m.)
esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
fra publicitaire sur Internet (n.m.)
fra cyberpublicitaire (n.f.)
glg anunciante en Internet (s.m.)
ita inserzionista Internet (n.m.)
por publicitário na Rede (s.m.) [PT]
por publicitário interativo (s.m.) [BRA]

eng Internet advertiser
eng Internet publicist
eng cyber publicist

serviciu digital (s.n.)

cat servei digital (n.m.)
esp servicio digital (s.m.)
fra service numérique (n.m.)
glg servicio dixital (s.m.)
ita servizio digitale (n.m.)
por serviço digital (s.m.) [PT]

eng *digital service*

serviciu online (s.n.)

cat servei en línia (n.m.)
 esp servicio en línea (s.m.)
 fra service en ligne (n.m.)
 glg servicio en línea (s.m.)
 ita servizio online (n.m.)
 por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
 por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
 por serviço virtual (s.m.) [BRA]
 por e-serviço (s.m.) [BRA]
 por web serviço (s.m.) [BRA]
 por ciberserviço (s.m.) [BRA]

eng *online service*

sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

cat sistema de resposta rápida (n.m.)
 esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]
 esp sistema OCA (s.m.)
 esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
 esp sistema RR (s.m.)
 esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
 fra système de réponse rapide (n.m.)
 fra système RR (n.m.)
 glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
 glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
 ita sistema di risposta rapida (n.m.)
 por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]

eng *QR system*

eng *quick-response system*

sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

cat sistema de control automatizat d'estocs (n.m.)
 esp sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)
 esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
 fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)
 glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)
 glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
 ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)
 por sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]

por sistema de controle automático de estoque (s.m.)

eng *automated inventory control system*

sistem de plată securizat (s.n.)

cat sistema de pagament segur (n.m.)
 esp sistema de pago seguro (s.m.)
 fra système de paiement sécurisé (n.m.)
 glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
 ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
 por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]

eng *secure payment system*

eng *secured payment system*

sistem fiabil (s.n.)

cat sistema fiable (n.m.)
 esp sistema de confianza (s.m.)
 esp sistema fiable (s.m.)
 esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
 fra système fiable (n.m.)
 fra système de confiance (n.m.)
 glg sistema fiable (s.m.)
 ita sistema di fiducia (n.m.)
 por sistema de confiança (s.m.) [PT]
 por sistema confiável (s.m.) [BRA]

eng *trusted system*

sistem informațional fiabil (s.n.)

cat sistema d'informació fiable (n.m.)
 esp sistema de información fiable (s.m.)
 esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
 fra système d'information fiable (n.m.)
 fra système d'information éprouvé (n.m.)
 glg sistema de información fiable (s.m.)
 ita sistema informativo affidabile (n.m.)
 por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]
 por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]

eng *trusted information system*

sistem informatic fiabil (s.n.)

cat sistema informàtic fiable (n.m.)
 esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
 esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
 esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
 fra système informatique fiable (n.m.)
 fra système informatique éprouvé (n.m.)
 glg sistema informático fiable (s.m.)
 ita sistema informatico affidabile (n.m.)

por sistema informático de confianza (s.m.) [PT]
 por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]

eng *trusted computer system*

sistemul EBPP (s.n.) ⇒ *expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)*

sit comercial (s.n.) ⇒ *site comercial (s.n.)*

site comercial (s.n.)

ron sit comercial (s.n.)
 cat lloc comercial (n.m.)
 esp sitio comercial (s.m.)
 esp sitio mercantil (s.m.)
 fra site commercial (n.m.)
 fra site marchand (n.m.)
 glg sitio comercial (s.m.)
 glg sitio do comerciante (s.m.)
 ita sito commerciale (n.m.)
 por sítio comercial (s.m.) [PT]
 por site comercial (s.m.) [BRA]
 por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *commercial site*
 eng *merchant site*

site de licitație (s.n.)

cat subhasta electrònica (n.f.)¹
 esp punto de venta de subastas (s.m.)
 esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
 esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
 esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
 esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
 fra site de vente aux enchères (n.m.)
 fra site d'enchères (n.m.)
 glg sitio de poxa (s.m.)
 ita sito di vendita all'asta (n.m.)
 por sítio de leilão (s.m.) [PT]
 por site de leilão (s.m.) [BRA]

eng *auction site*
 eng *auction sale site*

site de schimburi comerciale online (s.n.)

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)
 esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)
 fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)
 fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)
 glg sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)
 ita sito di vendita online (n.m.)

por sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]

eng *online trading site*

site pentru tranzacții (s.n.)

cat lloc de transaccions (n.m.)
 esp sitio transaccional (s.m.)
 esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
 fra site transactionnel (n.m.)
 glg sitio para transaccions (s.m.)
 ita sito transazionale (n.m.)
 por sítio de transacções (s.m.) [PT]
 por página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA]

eng *transactional site*

site pentru troc (s.n.)

cat lloc de bescanvi (n.m.)
 esp sitio de trueque (s.m.)
 esp sitio de intercambio (s.m.)
 fra site de troc (n.m.)
 fra site d'échange (n.m.)
 glg sitio de intercambio (s.m.)
 ita sito di scambio (n.m.)
 por sítio de trocas (s.m.) [PT]
 por site de troca (s.m.) [BRA]
 por local de troca (s.m.) [BRA]
 por clube de troca (s.m.) [BRA]

eng *swapping site*
 eng *swap site*

sit vertical de licitație (s.n.) ⇒ *portal vertical (s.n.)*

soft de criptare tip PGP (s.n.)

cat programari de xifratge PGP (n.m.)
 esp software de encriptación PGP (s.m.)
 esp soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)
 fra logiciel de chiffrement PGP (n.m.)
 fra logiciel de cryptage PGP (n.m.)
 glg soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)
 ita software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)
 por software de encriptação PGP (s.m.)

eng *Pretty Good Privacy encryption software*
 eng *PGP encryption software*

soft pentru site comercial (s.n.)

cat programari de lloc comercial (n.m.)
 esp software de Web comercial (s.m.)
 esp soporte lógico de web comercial (s.m.)

fra logiciel de site commercial (n.m.)
fra logiciel de site marchand (n.m.)
glg soporte lógico de sitio comercial (s.m.)
ita software commerciale (n.m.)
por software de sítio comercial (s.m.)

eng commercial Web software
eng commercial Web site software

soluție în afaceri electronice (s.f.)

cat solució de negoci electrònic (n.f.)
esp solución de negocios electrónicos (s.f.)
fra solution d'affaires électroniques (n.f.)
glg solución de negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione e-business (n.f.)
por solução de negócio eletrônico (s.f.) [PT]

eng e-business solution
eng electronic business solution

soluție în comerțul electronic (s.f.)

cat solució de comerç electrònic (n.f.)
esp solución de comercio electrónico (s.f.)
esp solución de comercio en línea (s.f.)
esp solución de comercio por Internet (s.f.) [MEX]
fra solution de commerce électronique (n.f.)
fra solution de commerce en ligne (n.f.)
fra solution de cybercommerce (n.f.)
glg solución de comercio electrónico (s.f.)
ita soluzione di e-commerce (n.f.)
ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]

eng e-commerce solution
eng electronic commerce solution
eng online commerce solution

soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

cat solució de gestió externa (n.f.)
esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)
esp solución de atención directa al cliente (s.f.)
fra solution de guichet (n.f.)
glg solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione di front office (n.f.)
ita sportello digitale (n.m.)
por solução de gabinete para clientes de comércio eletrônico [PT]

eng front office solution

specialist în e-market (s.m.)

cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)
esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)
esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]
fra spécialiste du marché électronique (n.é.)
glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)
ita specialista del mercato virtuale (n.m.)
por especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]

eng electronic market specialist
eng e-market specialist

standard de criptare a datelor (s.n.)

cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)
cat DES (n.m.)
esp norma de encriptación de datos (s.f.)
esp norma DES (s.f.)
fra norme de chiffrement de données (n.f.)
fra norme DES (n.f.)
glg norma para a encriptación de datos (s.f.)
ita standard per la crittografia di dati (n.m.)
por norma DES (s.f.) [PT]

eng data encryption standard
eng DES

standard Internet pentru comerț deschis B2B (s.n.)

cat estàndard OBI (n.m.)
esp norma OBI (s.f.)
esp norma de compra abierta por Internet (s.f.)
fra norme OBI (n.f.)
glg estándar de compra abierta en Internet (s.m.)
glg estándar OBI (s.m.)
ita Standard OBI (n.m.)
por norma OBI (s.f.) [PT]

eng OBI Standard
eng Open Buying on the Internet Standard

standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

cat intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)
cat EDIFACT (n.m.)
esp Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)

- esp EDIFACT (s.m.)
 fra Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)
 fra EDIFACT (n.m.)
 glg Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)
 glg EDIFACT (s.m.)
 ita EDIFACT (n.m.)
 por Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]
 por EDIFACT (s.m.) [PT]
- eng *Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*
 eng EDIFACT

standard pentru transfer electronic securizat (s.n.) ⇒ *standard SET (s.n.)*

standard SET (s.n.)

- ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)
 cat protocol de transacció segura (n.m.)
 cat SET (n.m.)
 esp norma de transacción electrónica segura (s.f.)
 esp norma SET (s.f.)
 fra norme SET (n.f.)
 glg estándar SET (s.m.)
 ita standard di transazione elettronica sicura (n.m.)
 ita standard SET (n.m.)
 por norma SET (s.f.) [PT]
 por SET padrão (s.m.) [BRA]
 por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]
- eng *secure electronic transaction standard*
 eng SET standard

standardul EBPP (s.n.) ⇒ *expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)*

strategie de afaceri electronice (s.f.)

- cat *estrategia de negoci electrònic (n.f.)*
 esp *estrategia de negocios electrónicos (s.f.)*
 fra *stratégie d'affaires électroniques (n.f.)*
 glg *estrategia de comercio electrónico (s.f.)*
 ita *strategia di e-business (n.f.)*
 por *estrategia de negócio eletrônico (s.f.) [PT]*
- eng *e-business strategy*

eng *electronic business strategy*

supermagazin online (s.n.) ⇒ *centru comercial online (s.n.)*

supermagazin virtual (s.n.) ⇒ *centru comercial online (s.n.)*

T

tehnologie de criptare (s.f.)

- cat *tecnologia de xifratge (n.f.)*
 esp *tecnología de encriptación (s.f.)*
 esp *tecnología de codificación criptográfica (s.f.) [ESP]*
 esp *tecnología de cifrado (s.f.) [ESP]*
 fra *technologie de chiffrement (n.f.)*
 fra *technologie de cryptage (n.f.)*
 glg *tecnología de encriptación (s.f.)*
 ita *tecnologia di cifratura (n.f.)*
 ita *tecnologia di crittazione (n.f.)*
 por *tecnologia da encriptação (s.f.) [PT]*

eng *encryption technology*

terminal pentru vânzări (s.n.)

- cat *terminal de punt de venda (n.m.)*
 esp *terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]*
 esp *terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]*
 esp *TPV (s.f.) [MEX]*
 esp *TPV (s.m.) [ESP]*
 fra *terminal point de vente (n.m.)*
 fra *terminal de point de vente (n.m.)*
 fra *TPV (n.m.)*
 glg *terminal de ponto de venda (s.m.)*
 glg *TPV (s.m.)*
 ita *terminale punto di vendita (n.m.)*
 ita *terminale POS (n.m.)*
 ita *TPV (n.m.)*
 por *terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]*
 por *terminal de pontos de venda (s.m.)*

eng *point-of-sale terminal*

eng *POS terminal*

eng *retail point-of-sale terminal*

transfer electronic (s.n.)

- cat *transferència electrònica (n.f.)*
 esp *transferencia electrónica (s.f.)*
 fra *transfert électronique (n.m.)*
 glg *transferencia electrónica (s.f.)*
 ita *trasferimento elettronico (n.m.)*
 por *transferência eletrônica (s.f.) [PT]*

por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]

eng *electronic transfer*

eng *e-transfer*

transfer electronic de bani (s.n.) ⇒ *transfer electronic de fonduri (s.n.)*

transfer electronic de fonduri (s.n.)

ron transfer electronic de bani (s.n.)

cat transferència electrònica de fons (n.f.)

cat TEF (n.f.)

esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)

fra transfert électronique de fonds (n.m.)

fra TEF (n.m.)

glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)

glg TEF (s.f.)

ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)

por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [PT]

por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]

eng *electronic funds transfer*

eng *EFT*

eng *e-transfer of funds*

tranzacție business - consumator (s.f.)

cat transacció d'empresa a consumidor (n.f.)

cat transacció B2C (n.f.)

esp transacción empresa-consumidor (s.f.)

esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)

esp transacción B2C (s.f.)

fra transaction entreprise-consommateur (n.f.)

fra transaction marchand-consommateur (n.f.)

glg transacción empresa-consumidor (s.f.)

glg transacción empresa a consumidor (s.f.)

glg transacción E-C (s.f.)

ita transazione B2C (n.f.)

ita transazione business to consumer (n.f.)

ita transazione BtoC (n.f.)

por transacção eletrônica comercial entre empresas (s.f.) [PT]

eng *B2C transaction*

eng *business-to-consumer transaction*

tranzacție comercială electronică (s.f.)

ron tranzacție online (s.f.)

ron tranzacție virtuală (s.f.)

cat transacció electrònica (n.f.)

esp transacción en línea (s.f.)

esp transacción electrónica (s.f.)

esp transacción virtual (s.f.)

esp transacción por Internet (s.f.) [MEX]

fra transaction en ligne (n.f.)

fra transaction électronique (n.f.)

fra transaction virtuelle (n.f.)

glg transacción electrónica (s.f.)

glg transacción en liña (s.f.)

glg transacción virtual (s.f.)

ita transazione online (n.f.)

ita transazione cashless (n.f.)

ita transazione elettronica (n.f.)

ita transazione virtuale (n.f.)

por transacção em linha (s.f.) [PT]

por transacção eletrônica (s.f.)

por transacção eletrônica (s.f.) [BRA]

por transacção virtual (s.f.)

eng *online transaction*

eng *cashless transaction*

eng *electronic transaction*

eng *virtual transaction*

eng *e-transaction*

tranzacție electronică business-to-business (s.f.)

cat transacció d'empresa a empresa (n.f.)

cat transacció B2B (n.f.)

esp transacción comercial electrónica entre empresas (s.f.)

esp transacción entre empresas (s.f.)

esp transacción B2B (s.f.)

fra transaction commerciale électronique interentreprises (n.f.)

fra transaction électronique interentreprises (n.f.)

fra transaction interentreprises (n.f.)

fra transaction B2B (n.f.)

glg transacción comercial electrónica E-E (s.f.)

glg transacción comercial electrónica empresa-empresa (s.f.)

glg transacción comercial electrónica empresa a empresa (s.f.)

ita transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)

ita transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)

ita transazione business-to-business (n.f.)

por transacção comercial eletrônica entre empresas (s.f.) [PT]

por transacção de comércio eletrônico entre empresas (s.f.) [BRA]

eng *B2B e-commerce transaction*

eng *business-to-business e-commerce transaction*

eng *business-to-business transaction*

eng *B2B transaction*

tranzacție neautorizată (s.f.)

- cat* transacció no autoritzada (n.f.)
esp transacción no autorizada (s.f.)
fra transaction non autorisée (n.f.)
glg transacción non autorizada (s.f.)
ita transazione non autorizzata (n.f.)
por transacção não autorizada (s.f.) [PT]
por transação fraudulenta (s.f.) [BRA]

eng *unauthorized transaction*

tranzacție online (s.f.) ⇒ *tranzacție comercială electronică (s.f.)***tranzacție securizată (s.f.)**

- cat* transacció segura (n.f.)
esp transacción segura (s.f.)
fra transaction sécurisée (n.f.)
glg transacción segura (s.f.)
ita transazione sicura (n.f.)
por transacção segura (s.f.) [PT]
por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]

eng *secure transaction*

eng *secured transaction*

tranzacție virtuală (s.f.)

- cat* transacció sense paper (n.f.)
esp transacción sin papel (s.f.) [MEX]
esp operación sin papel (s.f.)
fra transaction sans papier (n.f.)
glg operación sen papel (s.f.)
ita transazione senza documenti (n.f.)
por operação sem documentos (s.f.) [PT]
por comércio sem papel (s.m.) [BRA]
por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]

eng *paperless transaction*

tranzacție virtuală (s.f.) ⇒ *tranzacție comercială electronică (s.f.)***tranzacții Open-edi (s.f.pl.)**

- cat* intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)
cat EDI obert (n.m.)
esp EDI-abierto (s.m.)
esp EDI abierto (s.m.) [MEX]
fra EDI ouvert (n.m.)
glg EDI-aberto (s.m.)
ita EDI-aperto (n.m.)
por EDI-aberto [PT]
por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]

por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]

eng *Open-EDI*

U

utilizator autorizat (s.m.)

- cat* usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
esp usuario autorizado (s.m.)
fra utilisateur autorisé (n.m.)
glg usuario autorizado (s.m.)
ita utente autorizzato (n.m.)
por utilizador autorizado (s.m.) [PT]
por usuário autorizado (s.m.) [BRA]

eng *authorized user*

V

validat

- ron* fiabil
ron de încredere
cat fiable (adj.)
esp fiable (adj.)
esp de confianza
esp confiable (adj.) [MEX]
esp garantizado (adj.)
esp validado (adj.)
fra fiable
fra de confiance
fra éprouvé
fra validé [BEL]
glg fiable (adx.)
ita di fiducia
ita affidabile
por de confiança [PT]
por confiável [BRA]

eng *trusted*

vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

- cat* venda al detall electrònica (n.f.)
esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
fra vente au détail en ligne (n.f.)
fra vente au détail électronique (n.f.)
glg venda electrónica polo miúdo (s.f.)
ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)

ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
por venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
por venda a retalho em linha (s.f.)
por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
por e-varejo (s.m.) [BRA]

eng *online retailing*
eng *e-tailing*
eng *electronic tailing*

vânzare online (s.f.)

cat venda electrònica (n.f.)
esp venta en línea (s.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
glg venda en liña (s.f.)
ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
por venda em linha (s.f.) [PT]
por venda eletrônica (s.f.) [BRA]
por venda virtual (s.f.) [BRA]
por web venda (s.f.) [BRA]

eng *online sale*

vânzător online automat (s.m.)

ron vânzător Web (s.m.)
cat agent de compres (n.m.)
esp asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]
esp asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
esp asistente comercial inteligente (s.m.)
fra robot magasinier (n.m.)
fra robot de magasinage (n.m.)
fra assistant magasinier (n.m.)
fra assistant d'achat (n.m.)
fra assistant commercial intelligent (n.m.)
glg asistente comercial en liña (s.m.)
glg asistente comercial intelixente (s.m.)
glg axente comercial intelixente (s.m.)
ita commesso virtuale (n.m.)
ita assistente nello shopping online (n.m.)
por assistente de loja em linha (s.m.)
por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]

eng *intelligent shopping agent*
eng *roboshop*
eng *online shopping assistant*
eng *shopping robot*
eng *shopbot*
eng *shopping bot*

vânzător virtual (s.m.)

cat venedor-a (n.m. i f.)
esp vendedor (s.m.)
fra vendeur (n.m.)
glg vendedor (s.m.)
ita venditore (n.m.)
por vendedor (s.m.) [PT]

eng *seller*

vânzător Web (s.m.) ⇒ *vânzător online automat (s.m.)*

vitrină electronică interactivă (s.f.)

cat aparador interactiu (n.m.)
esp escaparate interactivo (s.m.) [ESP]
esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
fra vitrine interactive (n.f.)
glg vitrina interactiva (s.f.)
ita vetrina interattiva (n.f.)
por montra interactiva (s.f.) [PT]
por vitrine interativa (s.f.) [BRA]

eng *interactive storefront*

vortal (s.n.) ⇒ *portal vertical (s.n.)*

Z

zona business - to - business (s.f.)

cat espai d'empresa a empresa (n.m.)
cat espai B2B (n.m.)
esp espacio entre empresas (s.m.)
esp espacio B2B (s.m.)
esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
fra espace interentreprises (n.m.)
glg espacio empresa-empresa (s.m.)
glg espacio empresa a empresa (s.m.)
glg espacio E-E (s.m.)
ita spazio B2B (n.m.)
ita spazio business to business (n.m.)
ita spazio da azienda a azienda (n.m.)
por espaço empresa-empresa (s.m.) [PT]
por espaço inter-empresas (n.m.)
por espaço B2B (n.m.) [BRA]

eng *B2B space*
eng *business-to-business space*



Panlatin
Electronic
Commerce
Glossary

National Library of Canada Cataloguing in Publication Data

Main entry under title :

Panlatin Electronic Commerce Glossary [electronic resource]

Issued also in French under title: Lexique panlatin du commerce électronique.
Text in Catalan, Spanish, French, Galician, Italian, Portuguese, Romanian
and English.

Mode of access: WWW site of the Translation Bureau of Canada.

ISBN 0-662-34274-7

Cat. no. S53-35/2004E-IN

1. Electronic commerce – Dictionaries – Polyglot.
2. Internet – Economic aspects – Dictionaries – Polyglot.
3. Dictionaries, polyglot.
 - I. Réseau panlatin de terminologie–Realiter (Organization)
 - II. Canada. Translation Bureau. Terminology and Standardization Directorate.
 - III. Title.

HF5548.32R42 2004

658.8'4

C2003-980190-X

Table of Contents

Graphic Design.....	vi
Foreword	vii
Acknowledgments.....	viii
Explanatory note	ix
A	1
B	3
C	9
D	16
E.....	19
F.....	25
G.....	26
H.....	26
I.....	26
L.....	30
M.....	30
N.....	31
O.....	31
P.....	35
Q.....	39
R.....	39
S.....	40
T.....	42
U.....	44
V.....	44
W.....	45

Graphic Design

Electronic Publishing Services
Terminology and Standardization
Directorate
Translation Bureau
Public Works and Government Services Canada

Foreword

Realiter (Réseau panlatin de terminologie) is pleased to present the *Panlatin Electronic Commerce Glossary* to all Internet users in the Latin-languages communities. The *Glossary* was prepared by Realiter in co-operation with the Translation Bureau of the Government of Canada, whose representatives were responsible for co-ordinating the project. The terminology was drawn from a number of subfields, including e-transactions, marketing, security, cryptography, communications, customer and business products and services, consumer protection, as well as information technologies.

Realiter was created in 1993 on the initiative of the Latin Union and the *Délégation générale à la langue française et aux langues de France*. Its general objective is to promote the harmonized development of the neo-Latin languages, given their common origin and their similar patterns of term formation.

Realiter's specific objectives are:

- to establish common methodology principles that can be used to develop new products from joint projects;
- to conduct joint research, collect and create tools likely to favour the development of the neo-Latin languages;
- to carry out joint multilingual terminology projects in fields of common interest;
- to pool reference document material; and
- to promote reciprocal training through the exchange of instructors, students and training materials.

The idea to provide the Latin-languages communities with basic electronic commerce terminology was conceived in November 2001 at Realiter's fifth plenary meeting. The Translation Bureau agreed to co-ordinate the project to develop the *Panlatin Electronic Commerce Glossary*, a multilingual publication that would contain a collection of the most frequently used terms in the field. Accordingly, the Bureau prepared the initial English and French lists of 300 terms to serve as the common base list for the project. The other project participants either expanded the French term list or provided the appropriate equivalents in their respective languages, namely Catalan, Spanish, Galician, Italian, Portuguese and Romanian.

The methodology used to prepare panlatin glossaries brings together the institutions and experts working in the field of terminology in the countries where these languages are spoken and allows them to collaborate in the production of the tools the Latin-languages communities need.

The *Panlatin Electronic Commerce Glossary* remains the property of the authors, contributors and organizations mentioned in the acknowledgments found in the introductory pages of each section of the *Glossary*.

Please contact the Translation Bureau, editor of the *Panlatin Electronic Commerce Glossary*, at <http://www.translationbureau.gc.ca> to obtain the right to reproduce or use the *Glossary*.

This publication is available on the Internet.

For more information, visit Realiter's Internet site at <http://www.realiter.net>

November 2003
Terminology and Standardization Directorate
Translation Bureau of Canada

Acknowledgments

The Translation Bureau would like to thank Vitelio Herrera and Daniel Prado of the Latin Union for the overall organization of the project. The Bureau would also like to thank the persons responsible for each of the *Glossary's* languages and their collaborators who brought this large-scale, multilingual project to a successful completion.

Initial term list

Charles Skeete (English), Translation Bureau

Éric Charette (French), Translation Bureau

American French

Tina Célestin (chief collaborator), Office québécois de la langue française

Yolande Perron (collaborator), Office québécois de la langue française

Ginette Chabot (collaborator), Office québécois de la langue française

European French

Loïc Depecker (chief collaborator for France)

John Humbley (collaborator)

Marie-Pier Mayar (chief collaborator for Belgium)

Marlene Vranx (collaborator), Centre de terminologie de Bruxelles

Co-ordination

Gabriel Huard (chief collaborator), Translation Bureau

Nicole Sévigny (collaborator), Translation Bureau

Michèle Valiquette (collaborator), Translation Bureau

Patricia Ojeda (collaborator), Translation Bureau

Desktop publishing

Rachel Laflamme, Translation Bureau

Explanatory note

The *Panlatin Electronic Commerce Glossary* contains some 300 entries in each of the following languages: Catalan, Spanish, French, Galician, Italian, Portuguese, Romanian and English. The entries are presented vertically, and the name of the language appears at the top of the page.

The headings are presented in the language's usual alphabetical order as in the following example:

B2C application

- eng* **business-to-consumer application**
- cat* aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
- cat* aplicació B2C (n.f.)
- esp* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
- esp* aplicación B2C (s.f.)
- fra* application entreprise-consommateur (n.f.)
- fra* application marchand-consommateur (n.f.)
- glg* aplicación empresa-consumidor (s.f.)
- glg* aplicación empresa a consumidor (s.f.)
- glg* aplicación E-C (s.f.)
- ita* applicazione B2C (n.f.)
- ita* applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
- ita* applicazione business to consumer
- por* aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
- por* aplicação B2C (s.f.) [BRA]
- ron* aplicație business - consumator (s.f.)
- ron* aplicație business - to - consumer (s.f.)

business-to-consumer application ⇒ *B2C application*

The main heading appears first, in bold and in larger print. Beneath the heading, indented, appear the proposed equivalents in each of the languages. The language codes used are based on the ISO 639-2 standard, *Codes for the Representation of Names of Languages*:

<i>cat</i> : Catalan	<i>fra</i> : French	<i>ita</i> : Italian	<i>ron</i> : Romanian
<i>esp</i> : Spanish	<i>glg</i> : Galician	<i>por</i> : Portuguese	<i>eng</i> : English

Some terms may be qualified by a regional parameter or synonyms. Geographical parameters are indicated by brackets after the indication of gender. Terms common to regions and countries and expressed by the same language do not have geographical labels. Synonyms are found directly under the equivalent, according to the order used in the documents supplied. The arrow “⇒” symbol refers to another heading in the index. In the example, “business-to-consumer application” refers the user to “B2C application.”

The Translation Bureau disclaims all responsibility for language treatment other than in Canada's two official languages.

A

A2C ⇒ *administration-to-consumer e-commerce*

A2C e-commerce ⇒ *administration-to-consumer e-commerce*

access panel

cat panel ampliat (n.m.)
esp panel de acceso (s.m.)
fra panel élargi (n.m.)
glg panel de acceso (s.m.)
ita pannello d'accesso (n.m.)
por painel de acesso (s.m.) [PT]
ron panou de prospectare online (s.n.)

ad banner ⇒ *advertising banner*

ad button

eng advertising button
cat botó publicitari (n.m.)
esp botón publicitario (s.m.)
esp botón de publicidad (s.m.) [MEX]
fra bouton publicitaire (n.m.)
fra bouton de publicité (n.m.)
fra bouton de pub (n.m.)
glg botón publicitario (s.m.)
ita bottone pubblicitario
por botão de publicidade (s.m.) [PT]
ron publicitate simplă (s.f.)

ad click

eng ad click-through
eng click-through
cat clic d'entrada (n.m.)
esp clic publicitario (s.m.)
fra clic publicitaire (n.m.)
fra clic-pub (n.m.)
glg premedela publicitaria (s.f.)
ita click sull'annuncio (n.m.)
por clique publicitário (s.m.) [PT]
por click-through (s.m.) [BRA]
ron clic publicitar (s.n.)

ad click rate ⇒ *ad click-through rate*

ad click-through ⇒ *ad click*

ad click-through rate

eng click-through rate
eng ad click rate
cat taxa de clics d'entrada (n.f.)

esp tasa de clics publicitarios (s.f.)
esp tasa de visitas a las páginas publicitarias (s.f.) [MEX]
fra taux de clics publicitaires (n.m.)
fra taux de clics (n.m.)
glg ratio de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premedelas publicitarias (s.f.)
glg taxa de premas publicitarias (s.f.)
ita tasso di clickthrough (n.m.)
por taxa de cliques em banners (s.f.) [PT]
por índice de click-through (s.m.) [BRA]
por taxa por cliques (s.f.) [PT]
ron raport de accesare (s.n.)
ron rată de acces (s.f.)

add button

cat botó Adjunta (n.m.)
esp botón Añadir (s.m.)
esp botón añadir (s.m.)
fra bouton Ajouter (n.m.)
glg botón engadir (s.m.)
ita pulsante aggiungi (n.m.)
por botão de adição (s.m.) [PT]
por botão acrescentar (s.m.) [BRA]
ron butonul adaugă (s.n.)
ron buton de adăugare (s.n.)

ad impression ⇒ *advertising impression*

administration-to-consumer e-commerce

eng A2C e-commerce
eng A2C
cat comerç electrònic d'administració a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic A2C (n.m.)
esp comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
esp A2C (s.m.)
fra commerce électronique administration-consommateur (n.m.)
fra cybercommerce administration-consommateur (n.m.)
glg comercio electrónico administración-consumidor (s.m.)
glg comercio electrónico A-C (s.m.)
glg comercio electrónico administración a consumidor (s.m.)
ita commercio elettronico amministrazione-consumatore (n.m.)
por comércio eletrônico administração-consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic tip administrație publică - consumator (s.n.)

adserver

eng ad server
eng advertising server

cat servidor de publicitat (n.m.)
esp servidor de publicidad (s.m.)
fra serveur de publicité (n.m.)
fra serveur publicitaire (n.m.)
fra serveur de pub (n.m.)
glg servidor publicitario (s.m.)
glg servidor de publicidade (s.m.)
ita server pubblicitario (n.m.)
por servidor de publicidade (s.m.) [PT]
ron server publicitar (s.n.)

advertising banner

eng ad banner
cat cibertira (n.f.)²
esp pancarta publicitaria (s.f.) [ESP]
esp cartel publicitario (s.m.)
esp anuncio publicitario en Internet (s.m.) [MEX]
esp anuncio dinámico publicitario (s.m.) [MEX]
esp anuncio publicitario (s.m.) [MEX]
fra bannière publicitaire (n.f.)
fra bandeau publicitaire (n.m.)
glg tira publicitaria (s.f.)²
ita striscia pubblicitaria (n.f.)
ita banner (n.m.)
ita striscione (n.m.)
por banner publicitário (s.m.) [PT]
por anúncio banner (s.m.) [BRA]
ron banner de publicitate (s.n.)
ron banner publicitar (s.n.)

advertising button ⇒ *ad button*

advertising impression

eng ad impression
cat impressió publicitària (n.f.)
cat impacte publicitari (n.m.)
esp impresión publicitaria (s.f.)
fra impression publicitaire (n.f.)
glg impacto publicitario (s.m.)
ita ad impression (n.f.)
ita visualizzazione di altri siti (n.f.)
por impressão publicitária (s.f.)
por impacto publicitário (s.m.) [PT]
ron apariție publicitară (s.f.)

advertising item

cat element publicitari (n.m.)
esp elemento publicitario (s.m.)
fra élément publicitaire (n.m.)
glg elemento publicitario (s.m.)
ita elemento pubblicitario (n.m.)
por elemento publicitário (s.m.) [PT]
por item anunciado (s.m.) [BRA]
ron element publicitar (s.n.)

advertising server ⇒ *adserver*

affiliate program ⇒ *associate program*

affiliation program ⇒ *associate program*

anchor company

cat empresa d'enllaç (n.f.)
esp empresa de enlace (s.f.)
esp empresa ancla (s.f.) [MEX]
esp compañía ancla (s.f.) [MEX]
fra entreprise d'attache (n.f.)
glg empresa de enlace (s.f.)
ita società pivot (n.f.)
por empresa-mãe (s.f.) [PT]
por empresa âncora (s.f.) [BRA]
ron firmă asociată (s.f.)

approval seal ⇒ *seal of approval*

associate program

eng affiliate program
eng affiliation program
cat programa d'afiliació (n.m.)
cat programa d'associació (n.m.)
esp programa de afiliación (s.m.)
esp programa de afiliados (s.m.)
esp programa de asociados (s.m.)
fra programme d'affiliation (n.m.)
fra programme d'affiliés (n.m.)
fra programme d'associés (n.m.)
glg programa de asociados (s.m.)
glg programa de afiliados (s.m.)
ita programma affiliato (n.m.)
ita programma di affiliazione (n.m.)
ita programma di associazione (n.m.)
por programas de associação (s.m.pl.) [PT]
por afiliados (s.m.pl.)
por programa de afiliação (s.m.) [BRA]
ron program de afiliere (s.n.)

attention economy

cat economia de l'atenció (n.f.)
esp economía de la atención (s.f.)
fra économie de l'attention (n.f.)
glg economía de atención (s.f.)
ita economia dell'attenzione (n.f.)
por economia de atenção (s.f.) [PT]
ron economie atenționată (s.f.)

attrition rate ⇒ *churn rate*

auction sale site ⇒ *auction site*

auction site

- eng* auction sale site
cat subhasta electrònica (n.f.)¹
esp punto de venta de subastas (s.m.)
esp sitio de subastas por Internet (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas electrónicas (s.m.) [MEX]
esp sitio de ventas por subastas (s.m.) [MEX]
esp sitio de subastas (s.m.) [MEX]
fra site de vente aux enchères (n.m.)
fra site d'enchères (n.m.)
glg sitio de poxa (s.m.)
ita sito di vendita all'asta (n.m.)
por sítio de leilão (s.m.) [PT]
por site de leilão (s.m.) [BRA]
ron site de licitație (s.n.)

authentication

- cat* autenticació (n.f.)
esp autenticación (s.f.)
esp autenticación (s.f.) [MEX]
fra authentification (n.f.)
glg autenticación (s.f.)
ita autenticazione (n.f.)
por autenticação (s.f.)
ron autentificare (s.f.)

authentication certificate

- cat* certificat d'autenticació (n.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.)
esp certificado de autenticación (s.m.) [MEX]
fra certificat d'authentification (n.m.)
glg certificado de autenticación (s.m.)
ita certificato di autenticazione (n.m.)
por certificado de autenticação (s.m.) [PT]
ron certificat de autentificare (s.n.)

authenticity

- cat* autenticitat (n.f.)
esp autenticidad (s.f.)
fra authenticité (n.f.)
glg autenticidade (s.f.)
ita autenticità (n.f.)
por autenticidade [PT]
ron autenticitate (s.f.)

authorized user

- cat* usuari-ària autoritzat ada (n.m. i f.)
esp usuario autorizado (s.m.)
fra utilisateur autorisé (n.m.)
glg usuario autorizado (s.m.)
ita utente autorizzato (n.m.)
por utilizador autorizado (s.m.) [PT]

- por* usuário autorizado (s.m.) [BRA]
ron utilizator autorizat (s.m.)

automated inventory control system

- cat* sistema de control automatitzat d'estocs (n.m.)
esp sistema de control automatizado de las existencias (s.m.)
esp sistema de control automático de inventarios (s.m.) [MEX]
fra système automatisé de contrôle des stocks (n.m.)
glg sistema de control de existencias automatizado (s.m.)
glg sistema de control de stocks automatizado (s.m.)
ita sistema di controllo automatizzato degli stock (n.m.)
por sistema de controlo automatizado dos stocks (s.m.) [PT]
por sistema de controle automático de estoque (s.m.)
ron sistem de control automatizat al stocurilor (s.n.)

B

B2A¹ ⇒ *B2A e-commerce*

B2A² ⇒ *B2A segment*

B2A e-commerce

- eng* business-to-administration e-commerce
eng B2A¹
cat comerç electrònic d'empresa a administració (n.m.)
cat comerç electrònic B2A (n.m.)
esp comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
esp B2A (s.m.)
fra commerce électronique entreprise-administration (n.m.)
glg comercio electrónico empresa-administración (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a administración (s.m.)
glg comercio electrónico E-A (s.m.)
ita commercio elettronico azienda - amministrazione (n.m.)
ita commercio elettronico BA (n.m.)
por comércio eletrônico empresa-administração (s.m.) [PT]

por comércio eletrônico B2A (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic tip afacere -
 administrație publică (s.n.)

B2A segment

eng business-to-administration segment
eng B2A²
cat segment d'empresa a administració (n.m.)
cat segment B2A (n.m.)
esp segmento empresa a administración (s.m.)
esp segmento negocio-administración (s.m.)
 [MEX]
fra segment entreprise-administration (n.m.)
glg E-A (s.m.)
glg segmento E-A (s.m.)
glg segmento empresa-administración (s.m.)
glg segmento empresa a administración (s.m.)
ita segmento azienda-amministrazione (n.m.)
ita B2A
por segmento empresa-administração (s.m.)
 [PT]
ron sectorul afacere - administrație publică
 (s.n.)

B2B¹ ⇒ *B2B e-commerce*

B2B² ⇒ *B2B segment*

B2B application

eng business-to-business application
cat aplicació d'empresa a empresa (n.f.)
cat aplicació B2B (n.f.)
esp aplicación entre empresas (s.f.)
esp aplicación negocio a negocio (s.f.) [MEX]
esp aplicación B2B (s.f.) [MEX]
fra application interentreprises (n.f.)
glg aplicación E-E (s.f.)
glg aplicación empresa-empresa (s.f.)
glg aplicación empresa a empresa (s.f.)
ita applicazione da azienda a azienda (n.f.)
ita applicazione B2B (n.f.)
ita applicazione business to business
por aplicação entre empresas (s.f.) [PT]
ron aplicație business-to-business (s.f.)

B2B2B (adj.) ⇒ *business-to-business-to-business (adj.)*

B2B2C (adj.) ⇒ *business-to-business-to-customer (adj.)*

B2B cybercommerce ⇒ *B2B e-commerce*

B2B e-commerce

eng business-to-business electronic commerce
eng B2B cybercommerce
eng B2B¹
cat comerç electrònic d'empresa a empresa
 (n.m.)
cat comerç electrònic B2B (n.m.)
esp comercio electrónico entre empresas (s.m.)
esp comercio electrónico interempresarial
 (s.m.)
esp comercio electrónico de empresa a empresa
 (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico B2B (s.m.) [MEX]
esp comercio electrónico de negocio a negocio
 (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique interentreprises
 (n.m.)
fra cybercommerce interentreprises (n.m.)
fra commerce électronique entre entreprises
 (n.m.)
fra C3E (n.m.)
glg comercio electrónico E-E (s.m.)
glg comercio electrónico empresa-empresa
 (s.m.)
glg comercio electrónico empresa a empresa
 (s.m.)
ita commercio elettronico B2B (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-business
 (n.m.)
ita cybercommercio B2B (n.m.)
ita B2B (n.m.)
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.)
 [PT]
por comércio eletrônico entre empresas (s.m.)
 [BRA]
ron comerț business-to-business (s.n.)
ron B2B

B2B e-commerce transaction

eng business-to-business e-commerce
 transaction
eng business-to-business transaction
eng B2B transaction
cat transacció d'empresa a empresa (n.f.)
cat transacció B2B (n.f.)
esp transacción comercial electrónica entre
 empresas (s.f.)
esp transacción entre empresas (s.f.)
esp transacción B2B (s.f.)
fra transaction commerciale électronique
 interentreprises (n.f.)
fra transaction électronique interentreprises
 (n.f.)
fra transaction interentreprises (n.f.)
fra transaction B2B (n.f.)

glg transacci3n comercial electr3nica E-E (s.f.)
glg transacci3n comercial electr3nica empresa-empresa (s.f.)
glg transacci3n comercial electr3nica empresa a empresa (s.f.)
ita transazione commerciale elettronica B2B (n.f.)
ita transazione commerciale elettronica business-to-business (n.f.)
ita transazione B2B (n.f.)
ita transazione business-to-business (n.f.)
por transac33o comercial electr3nica entre empresas (s.f.) [PT]
por transac33o de com3rcio eletr3nico entre empresas (s.f.) [BRA]
ron tranzac3ie electronic3 business-to-business (s.f.)

B2B market model

eng business-to-business market model
cat model de mercat d'empresa a empresa (n.m.)
cat model de mercat B2B (n.m.)
esp modelo de mercado entre empresas (s.m.)
esp modelo de mercado B2B (s.m.)
esp modelo de mercado empresa a empresa (s.m.) [MEX]
fra mod3le de march3 interentreprises (n.m.)
glg modelo de mercado empresa-empresa (s.m.)
glg modelo de mercado empresa a empresa (s.m.)
glg modelo de mercado E-E (s.m.)
ita modello di mercato B2B (n.m.)
ita modello di mercato business to business
por modelo de mercado empresa-empresa (s.m.) [PT]
por modelo de mercado inter-empresas (s.m.)
por modelo de mercado B2B (s.m.) [BRA]
ron model de marketing business - to - business (s.n.)

B2B segment

eng business-to-business segment
eng B2B²
cat segment d'empresa a empresa (n.m.)
cat segment B2B (n.m.)
esp segmento entre empresas (s.m.)
esp segmento B2B (s.m.)
esp segmento empresa a empresa (s.m.) [MEX]
esp segmento negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp B2B (s.m.)
fra segment interentreprises (n.m.)
glg segmento empresa-empresa (s.m.)
glg segmento E-E (s.m.)
glg segmento empresa a empresa (s.m.)
glg E-E (s.m.)

ita segmento B2B (n.m.)
ita segmento business to business (n.m.)
ita B2B
por segmento empresa-empresa (s.m.) [PT]
por segmento inter-empresas (s.m.)
por segmento B2B (s.m.) [BRA]
ron sectorul business - to - business (s.n.)

B2B space

eng business-to-business space
cat espai d'empresa a empresa (n.m.)
cat espai B2B (n.m.)
esp espacio entre empresas (s.m.)
esp espacio B2B (s.m.)
esp espacio negocio a negocio (s.m.) [MEX]
esp espacio interempresarial (s.m.) [MEX]
fra espace interentreprises (n.m.)
glg espacio empresa-empresa (s.m.)
glg espacio empresa a empresa (s.m.)
glg espacio E-E (s.m.)
ita spazio B2B (n.m.)
ita spazio business to business (n.m.)
ita spazio da azienda a azienda (n.m.)
por espa3o empresa-empresa (s.m.) [PT]
por espa3o inter-empresas (n.m.)
por espa3o B2B (n.m.) [BRA]
ron zona business - to - business (s.f.)

B2B transaction ⇒ B2B e-commerce transaction

B2C¹

eng business-to-consumer e-commerce
eng B2C e-commerce
cat comer3 electr3nic d'empresa a consumidor (n.m.)
cat comer3 electr3nic B2C (n.m.)
esp comercio electr3nico B2C (s.m.)
esp comercio electr3nico al por menor (s.m.)
esp comercio electr3nico al menudeo (s.m.) [MEX]
esp comercio electr3nico entre empresa y consumidores (s.m.)
esp comercio electr3nico negocio a consumidor (s.m.) [MEX]
esp comercio electr3nico con los consumidores (s.m.) [MEX]
fra commerce 3lectronique de d3tail (n.m.)
fra CED (n.m.)
fra cybercommerce de d3tail (n.m.)
fra commerce de d3tail en ligne (n.m.)
fra commerce 3lectronique grand public (n.m.)
fra commerce grand public (n.m.)
glg comercio electr3nico E-C (s.m.)
glg comercio electr3nico empresa-consumidor (s.m.)

- glg* comercio electrónico empresa a consumidor (s.m.)
ita B2C (n.m.)
ita BtoC (n.m.)
ita commercio business-to-consumer (n.m.)
ita commercio elettronico business-to-consumer (n.m.)
por comércio empresa - consumidor (s.m.) [PT]
ron comerț electronic cu amănuntul (s.n.)
ron comerț electronic tip afacere-consumator (s.n.)
ron comerț business-to-consumer (s.n.)

B2C² ⇒ *B2C segment*

B2C application

- eng* business-to-consumer application
cat aplicació d'empresa a consumidor (n.f.)
cat aplicació B2C (n.f.)
esp aplicación empresa-consumidor (s.f.)
esp aplicación comerciante-consumidor (s.f.)
esp aplicación B2C (s.f.)
fra application entreprise-consommateur (n.f.)
fra application marchand-consommateur (n.f.)
glg aplicación empresa-consumidor (s.f.)
glg aplicación empresa a consumidor (s.f.)
glg aplicación E-C (s.f.)
ita applicazione B2C (n.f.)
ita applicazione da azienda a consumatore (n.f.)
ita applicazione business to consumer
por aplicação empresa-consumidor (s.f.) [PT]
por aplicação B2C (s.f.) [BRA]
ron aplicație business - consumator (s.f.)
ron aplicație business - to - consumer (s.f.)

B2C e-commerce ⇒ *B2C¹*

B2C segment

- eng* business-to-consumer segment
eng B2C²
cat segment d'empresa a consumidor (n.m.)
cat segment B2C (n.m.)
esp segmento B2C (s.m.)
esp segmento de empresa a consumidor (s.m.)
esp segmento negocio-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento comerciante-consumidor (s.m.)
fra segment entreprise-consommateur (n.m.)
fra segment marchand-consommateur (n.m.)
glg segmento E-C (s.m.)
glg segmento empresa-consumidor (s.m.)
glg segmento empresa a consumidor (s.m.)
ita segmento azienda-consumatore (n.m.)
ita segmento B2C

- ita* segmento commerciante-consumatore (n.m.)
por segmento empresa-consumidor (s.m.) [PT]
ron sectorul afacere-consumator (s.n.)

B2C transaction

- eng* business-to-consumer transaction
cat transacció d'empresa a consumidor (n.f.)
cat transacció B2C (n.f.)
esp transacción empresa-consumidor (s.f.)
esp transacción comerciante-consumidor (s.f.)
esp transacción B2C (s.f.)
fra transaction entreprise-consommateur (n.f.)
fra transaction marchand-consommateur (n.f.)
glg transacción empresa-consumidor (s.f.)
glg transacción empresa a consumidor (s.f.)
glg transacción E-C (s.f.)
ita transazione B2C (n.f.)
ita transazione business to consumer (n.f.)
ita transazione BtoC (n.f.)
por transacção eletrónica comercial entre empresas (s.f.) [PT]
ron tranzacție business - consumator (s.f.)

back-out

- cat* interrupció de baixada (n.f.)
esp interrupción de carga de página (s.f.)
fra interruption de chargement de page (n.f.)
glg interrupción de descarga publicitaria (s.f.)
ita back-out (n.m.)
ita interruzione del caricamento di pagina (n.f.)
por interrupção do carregamento de página (s.f.) [PT]
por interrupção de download de uma página (s.f.) [BRA]
ron îtrerupere la încărcarea unei pagini (s.f.)

bank by computer (v.)

- cat* fer una transacció bancària per ordinador (v.)
esp efectuar una operación bancaria por ordenador (v.) [ESP]
esp efectuar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una operación bancaria por computadora (v.) [MEX]
esp realizar una transacción bancaria por computadora (v.) [MEX]
fra effectuer une transaction bancaire par ordinateur (v.)
glg realizar operaciones bancarias por ordenador (v.)
ita effettuare una transazione bancaria via computer

por efectuar uma transacção bancária por computador [PT]
por efetuar transações bancárias por computador [BRA]
ron a tranzacționa online (v.)
ron a efectua o tranzacție bancară online (v.)

banner (n.)

cat cibertira (n.f.)¹
esp tira publicitaria (s.f.) [ESP]
esp anuncio dinámico (s.m.) [MEX]
esp banner (s.m.) [MEX]
fra bannière (n.f.)
fra bandeau (n.m.)
glg tira publicitaria (s.f.)¹
ita banner (n.m.)
ita striscia (n.m.)
ita striscia pubblicitaria (n.m.)
por banner (s.m.) [PT]
ron banner (s.n.)

banner impression

cat impressió de cibertira (n.f.)
cat impacte de cibertira (n.m.)
esp impresión de las tiras publicitarias (s.f.)
esp impresión de anuncios dinámicos (s.f.) [MEX]
fra impression des bannières (n.f.)
fra impression des bandeaux (n.f.)
glg impacto de tira publicitaria (s.m.)
ita striscia per visualizzazioni (n.f.)
ita banner ad impression (n.m.)
por impressão de banner (s.f.) [BRA]
por impacto de banner (s.m.) [PT]
ron apariție online de bannere (s.f.)

banner server

cat servidor de cibertires (n.m.)
esp servidor de tira publicitaria (s.m.)
esp servidor de anuncios dinámicos (s.m.) [MEX]
fra serveur de bannières (n.m.)
fra serveur de bandeaux (n.m.)
glg servidor de tira publicitaria (s.m.)
ita banner su server (n.m.)
ita banner di server (n.m.)
por servidor de banner (s.m.) [PT]
ron server pentru bannere (s.n.)

128-bit secure environment

cat entorn segur de 128 bits (n.m.)
esp entorno seguro de 128 bits (s.m.) [ESP]
esp ambiente de seguridad de 128 bits (s.m.) [MEX]
fra environnement sécurisé à 128 bits (n.m.)

glg contorno de seguridade de 128 bits (s.m.)
ita ambiente sicuro con crittografia a 128 bit (n.m.)
por ambiente seguro a 128 bits (s.m.) [PT]
ron mediu securizat cu 128 biți (s.n.)

blind signature

cat signatura xifrada (n.f.)
esp firma confidencial (s.f.)
esp firma ciega (s.f.) [MEX]
fra signature confidentielle (n.f.)
glg sinatura confidencial (s.f.)
ita firma cieca (n.f.)
por assinatura confidencial (s.f.) [PT]
por assinatura criptografada (s.f.) [BRA]
ron semnătură confidențială (s.f.)

brick-and-mortar business model

cat model de negoci tradicional (n.m.)
esp modelo de negocios tradicionales (s.m.)
fra modèle d'affaires traditionnelles (n.m.)
glg modelo de negocio tradicional (s.m.)
ita modello di business tradizionale (n.m.)
por modelo de negócio tradicional (s.m.) [PT]
ron model de afaceri tradiționale (s.n.)

brick-and-mortar buying

eng brick-and-mortar purchase
eng traditional purchase
cat compra tradicional (n.f.)
esp compra tradicional (s.f.)
fra achat traditionnel (n.m.)
glg compra tradicional (s.f.)
ita acquisto tradizionale (n.m.)
por compra tradicional (s.f.) [PT]
ron cumpărătură tradițională (s.f.)

brick-and-mortar channel

cat canal tradicional (n.m.)
esp canal tradicional (s.m.)
fra canal traditionnel (n.m.)
glg canle tradicional (s.f.)
ita canale tradizionale (n.m.)
ita canale brick-and-mortar (n.m.)
por canal tradicional (s.m.) [PT]
ron canal tradițional (s.n.)

brick-and-mortar location

cat ubicació tradicional (n.f.)
esp emplazamiento tradicional (s.m.) [ESP]
esp localización tradicional (s.f.) [MEX]
esp ubicación tradicional (s.f.) [MEX]
fra emplacement traditionnel (n.m.)
glg ubicación comercial tradicional (s.f.)
ita locazione tradizionale (n.f.)

- por* localização tradicional (s.f.) [PT]
por local tradicional (s.m.)
ron amplasament tradițional (s.n.)
ron amplasament real (s.n.)

brick-and-mortar purchase ⇒ *brick-and-mortar buying*

brick-and-mortar retailing

- eng* traditional retailing
cat venda al detall tradicional (n.f.)
esp venta al por menor tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al detalle tradicional (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo tradicional (s.f.) [MEX]
fra vente au détail traditionnelle (n.f.)
glg venda polo miúdo tradicional (s.f.)
ita vendita al dettaglio tradizionale (n.f.)
por venda tradicional a retalho (s.f.) [PT]
por venda tradicional (s.f.) [BRA]
ron comerț cu amănuntul tradițional (s.n.)

brick-and-mortar shop ⇒ *brick-and-mortar store*

brick-and-mortar store

- eng* brick-and-mortar shop
cat botiga tradicional (n.f.)
esp tienda tradicional (s.f.)
esp almacén tradicional (s.m.)
fra boutique traditionnelle (n.f.)
fra magasin traditionnel (n.m.)
glg tenda tradicional (s.f.)
glg almacén tradicional (s.m.)
ita negozio tradizionale (n.m.)
por loja tradicional (s.f.) [PT]
ron magazin tradițional (s.n.)
ron magazin real (s.n.)

bridge page

- eng* gateway page
cat pàgina pont (n.f.)
esp página puente (s.f.)
fra page pont (n.f.)
fra page passerelle (n.f.)
glg páxina ponte (s.f.)
ita pagina ponte (n.f.)
ita pagina di accesso
por página de passagem (s.f.) [PT]
por página gateway (s.f.) [BRA]
ron pagină de legătură (s.f.)

burnout ⇒ *burnout effect*

burnout effect

- eng* burn-out effect
eng burnout
cat síndrome d'esgotament professional (n.f.)
esp efecto de desgaste (s.m.)
fra effet d'usure (n.m.)
glg efecto de desgaste (s.m.)
ita effetto di burnout (n.m.)
ita burnout (n.m.)
por efeito de desgaste (s.m.) [PT]
por efeito de usura (s.m.)
por efeito de burnout (s.m.) [BRA]
ron efect de uzură (s.n.)

bus e-mailing

- cat* cotramesa electrònica (n.f.)
esp buzoneo electrónico a colectivos (s.m.) [ESP]
esp correo publicitario colectivo (s.m.) [MEX]
fra publipostage électronique collectif (n.m.)
fra copublipostage électronique (n.m.)
glg plurienvío electrónico cooperativo (s.m.)
ita mailing collettivo (n.m.)
por mailing coletivo (s.m.) [PT]
por correio eletrônico coletivo (s.m.) [BRA]
ron magistrală de poștă electronică (s.f.)

business and consumer protection

- cat* protecció de l'empresa i del consumidor (n.f.)
esp protección de las empresas y de los consumidores (s.f.)
fra protection des entreprises et des consommateurs (n.f.)
glg protección de empresas e de consumidores (s.f.)
ita protezione delle aziende e dei consumatori (n.f.)
por protecção de empresas e consumidores (s.f.) [PT]
por protecção das empresas e dos consumidores (s.f.)
ron protecția consumatorilor și întreprinderilor (s.f.)

business-customer interface

- cat* interfície d'empresa a client (n.f.)
esp interfaz empresa-cliente (s.f.)
esp interfaz negocio-cliente (s.f.) [MEX]
fra interface entreprise-client (n.f.)
glg interface empresa-cliente (s.f.)
ita interfaccia azienda-cliente (n.f.)
por interface negócio-cliente (s.f.) [PT]
por interface empresa-cliente (s.f.)
ron interfață firmă - client (s.f.)

business intelligence

- cat* intel·ligència empresarial (n.f.)
esp informaciones de negocios (s.f.pl.)
fra veille économique (n.f.)
glg intelixencia competitiva (s.f.)
glg intelixencia de negocio (s.f.)
ita informazioni d'affari (n.m. plur.)
por inteligência de negócios (s.f.) [BRA]
por informações de negócios (s.f.pl.)
ron inteligență a afacerilor (s.f.)

business-to-administration e-commerce ⇒*B2A e-commerce***business-to-administration segment** ⇒*B2A segment***business-to-business application** ⇒*B2B application***business-to-business e-commerce****transaction** ⇒ *B2B e-commerce transaction***business-to-business electronic****commerce** ⇒ *B2B e-commerce***business-to-business market model** ⇒*B2B market model***business-to-business segment** ⇒*B2B segment***business-to-business space** ⇒ *B2B space***business-to-business-to-business (adj.)**

- eng* B2B2B (adj.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa a empresa (n.m.)
cat comerç electrònic B2B2B (n.m.)
esp transacción B2B2B (s.f.)
esp comercio de empresa a empresa a empresa (s.m.)
esp negocio a negocio a negocio (s.m.) [MEX]
fra interpartenaires (adj.)
glg empresa-empresa-empresa (adx.)
glg empresa a empresa a empresa (adx.)
glg E-E-E (adx.)
ita business-to-business-to-business (n.m. e agg.)
por inter-empresas (s.f.) [PT]

- por* rede de parceiros (s.f.)
ron comerț business-to-business-to-business (s.n.)

business-to-business-to-customer (adj.)

- eng* B2B2C (adj.)
cat comerç electrònic d'empresa a empresa a consumidor (n.m.)
cat comerç electrònic B2B2C (n.m.)
esp transacción entre empresas orientada al cliente (s.f.)
esp negocio a negocio a cliente (s.m.) [MEX]
esp transacción B2B2C (s.f.)
fra interentreprises orienté client (adj.)
glg empresa-empresa-cliente (adx.)
glg empresa a empresa a cliente (adx.)
glg E-E-C (adx.)
glg empresa-empresa-consumidor (adx.)
ita business-to-business-to-customer (n.m. e agg.)
por inter-empresas direcionadas para o cliente (s.f.)
ron comerț tip afacere-afacere-client (s.n.)

business-to-business transaction ⇒*B2B e-commerce transaction***business-to-consumer application** ⇒*B2C application***business-to-consumer e-commerce** ⇒ *B2C^l***business-to-consumer segment** ⇒*B2C segment***business-to-consumer transaction** ⇒*B2C transaction*

C

CA ⇒ *certification authority***call browsing**

- cat* navegació amb assistència telefònica (n.f.)
esp navegación asistida telefónicamente (s.f.)
fra navigation avec assistance téléphonique (n.f.)
fra navigation par assistance téléphonique (n.f.)
glg navegación asistida telefonicamente (s.f.)
ita navigazione con assistenza telefonica (n.f.)

- por* navegação com assistência telefónica (s.f.) [PT]
por nevegação assistida por telefone (s.f.) [BRA]
ron explorare asistată telefonic (s.f.)

call centre / Web site coupling

- cat* acoblament centre d'atenció telefónica - lloc web (n.m.)
esp conexión centro de llamada/sitio Web (s.f.)
fra couplage centre d'appels-site Web (n.m.)
glg axuste central telefónica/sitio web (s.m.)
ita accoppiata centro di assistenza telefonica/sito Web (n.f.)
por ligação central de chamadas (s.f.) - sítio na Rede (s.m.)
por acoplamento central telefônica - Site Web (s.m.) [BRA]
ron conectare centru de apel - site Web (s.f.)

cannibalization

- cat* canibalisme (n.m.)
esp canibalización (s.f.)
fra cannibalisation (n.f.)
glg canibalización (s.f.)
glg canibalismo (s.m.)
ita cannibalizzazione (n.f.)
por canibalização (s.f.)
por canibalismo (s.m.) [BRA]
ron acaparare neloială (s.f.)

cart (n.) ⇒ *shopping cart*

cashless transaction ⇒ *online transaction*

C2B ⇒ *C2B segment*

C2B segment

- eng* consumer-to-business segment
eng C2B
cat segment de consumidor a empresa (n.m.)
cat segment C2B (n.m.)
esp segmento C2B (s.m.)
esp segmento de consumidor a empresa (s.m.)
esp segmento consumidor-negocio (s.m.) [MEX]
esp segmento consumidor-comerciante (s.m.)
fra segment consommateur-entreprise (n.m.)
fra segment consommateur-marchand (n.m.)
glg segmento C-E (s.m.)
glg segmento consumidor-empresa (s.m.)
glg segmento consumidor a empresa (s.m.)
ita segmento consumatore-azienda (n.m.)
ita segmento C2B (n.m.)
ita segmento consumatore-commerciante (n.m.)

- por* segmento consumidor-empresa (s.m.) [PT]
ron sectorul consumator-afacere (s.n.)

C2C segment

- eng* consumer-to-consumer segment
eng C2C
cat segment de consumidor a consumidor (n.m.)
cat segment C2C (n.m.)
esp segmento C2C (s.m.)
esp segmento entre consumidores (s.m.)
esp segmento de consumidor a consumidor (s.m.)
esp segmento consumidor-consumidor (s.m.) [MEX]
esp segmento interconsumidores (s.m.) [MEX]
fra segment interconsommateurs (n.m.)
glg segmento C-C (s.m.)
glg segmento consumidor-consumidor (s.m.)
glg segmento consumidor a consumidor (s.m.)
ita segmento C2C (n.m.)
por segmento entre consumidores (s.m.) [PT]
por segmento C2C (s.m.) [BRA]
ron sectorul consumator-consumator (s.n.)

C2C ⇒ *C2C segment*

certificate authority ⇒ *certification authority*

certification authority

- eng* certificate authority
eng CA
cat entitat certificadora (n.f.)
esp autoridad de certificación (s.f.)
esp AC (s.f.)
esp autoridad certificadora (s.f.) [MEX]
fra autorité de certification (n.f.)
fra AC (n.f.)
fra tiers de certification (n.m.)
fra tiers certificateur (n.m.)
glg autoridade de certificación (s.f.)
glg autoridade certificadora (s.f.)
glg AC (s.f.)
ita autorità di certificazione (n.f.)
ita CA (n.f.)
por autoridade de certificação (s.f.) [PT]
ron autoritate de validare (s.f.)
ron autoritate de atestare (s.f.)

certification label

- eng* certification seal
cat segell de certificació (n.m.)
esp etiqueta de certificación (s.f.)
esp sello de certificación (s.m.)
fra sceau de certification (n.m.)

glg selo de certificación (s.m.)
 ita etichetta di certificazione (n.f.)
 ita sigillo di certificazione (n.m.)
 por selo de certificação (s.m.) [PT]
 ron parafă de certificare (s.f.)

certification seal ⇒ *certification label*

channel of distribution

eng distribution channel
 eng distribution network
 eng trade network
 eng delivery channel
 cat canal de distribució (n.m.)
 esp canal de distribución (s.m.)
 esp canal de entrega (s.m.) [MEX]
 esp red de distribución (s.f.) [MEX]
 fra réseau commercial (n.m.)
 fra réseau de distribution (n.m.)
 fra canal de distribution (n.m.)
 fra voie de distribution (n.f.)
 glg canle de distribución (s.f.)
 ita canale di distribuzione (n.m.)
 por canal de distribuição (s.m.) [BRA]
 por via de distribuição (s.f.) [PT]
 ron canal de distribuție (s.n.)

chip card

cat targeta intel·ligent (n.f.)¹
 esp tarjeta con chip (s.f.)
 esp tarjeta inteligente (s.f.)
 fra carte à puce (n.f.)
 glg tarxeta de chip (s.f.)
 ita tessera magnetica (n.f.)
 ita smart card (n.f.)
 por cartão inteligente (s.m.) [BRA]¹
 ron chip card (s.n.)

chip-card reader

cat lector de targetes intel·ligents (n.m.)
 esp lector de tarjeta con chip (s.m.)
 esp lector de tarjetas inteligentes (s.m.) [MEX]
 fra lecteur de cartes à puce (n.m.)
 fra lecteur de carte à puce (n.m.)
 glg lector de tarxeta de chip (s.m.)
 ita lettore di tessera magnetica (n.m.)
 por leitor de cartão de chip (s.m.) [PT]
 por leitor de cartão magnético (s.m.) [BRA]
 ron cititor de card inteligent (s.n.)
 ron cititor de cartelă inteligentă (s.n.)
 ron cititor de smart carduri (s.n.)

Chip Secure Electronic Transaction Protocol

eng Chip-SET Protocol
 eng C-SET Protocol

cat C-SET (n.m.)
 esp protocolo C-SET (s.m.)
 fra protocole C-SET (n.m.)
 glg protocolo C-SET (s.m.)
 ita protocollo C-SET (n.m.)
 por protocolo C-SET (s.m.) [PT]
 por chip-SET (s.m.)
 ron protocol C - SET (s.n.)

Chip-SET Protocol ⇒ *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*

churn rate

eng attrition rate
 cat taxa de pèrdua (n.f.)
 esp tasa de desgaste (s.f.)
 fra taux d'attrition (n.m.)
 fra taux de perte (n.m.)
 fra taux d'abandon (n.m.)
 glg taxa de desgaste (s.f.)
 glg taxa de uso (s.f.)
 ita tasso di churn (n.m.)
 ita tasso di abbandono (n.m.)
 por taxa de desgaste (s.f.) [PT]
 por índice de abandono (s.m.) [BRA]
 ron rată de vânzare nesatisfăcătoare (s.f.)

clarity of the code

eng code clarity
 cat precisió del codi (n.f.)
 esp precisión del código (s.f.)
 fra clarté du code (n.f.)
 glg claridade de código (s.f.)
 ita chiarezza del codice (n.f.)
 por precisão de código (s.f.) [PT]
 por clareza de código (s.f.) [BRA]
 ron claritatea codului (s.f.)

click-and-mortar shop ⇒ *click-and-mortar store*

click-and-mortar store

eng click-and-mortar shop
 cat botiga electrònica i tradicional (n.f.)
 esp tienda electrònica y tradicional (s.f.)
 esp almacén electrònico y tradicional (s.m.)
 fra boutique virtuelle et traditionnelle (n.f.)
 fra magasin virtuel et traditionnel (n.m.)
 glg tenda electrònica e tradicional (s.f.)
 ita negozio elettronico e tradizionale (n.m.)
 por loja electrònica e tradicional (s.f.) [PT]
 ron magazin tradițional și virtual (s.n.)

click-through ⇒ *ad click*

click-through rate ⇒ *ad click-through rate*

code clarity ⇒ *clarity of the code*

coded data

- cat* dades codificades (n.f.pl.)
- esp* datos codificados (s.m.pl.)
- fra* données codées (n.f.plur.)
- glg* datos codificados (s.m.pl.)
- ita* dati codificati (n.m.pl.)
- por* informação codificada por carácter (s.f.) [PT]
- ron* informație codificată literal (s.f.)

code wording

- cat* redacció del codi (n.m.)
- esp* redacción del código (s.f.)
- fra* libellé du code (n.m.)
- glg* redacción de código (s.f.)
- ita* formulazione del codice (n.f.)
- por* etiquetagem do código (s.m.) [PT]
- por* conteúdo do código (s.m.)
- ron* formularea codului (s.f.)

.com company ⇒ *dot-com company*

.com firm ⇒ *dot-com company*

commercial e-mail

- cat* correu electrònic comercial (n.m.)
- esp* correo electrónico comercial (s.m.)
- fra* courriel commercial (n.m.)
- fra* courrier électronique commercial (n.m.)
- glg* correo electrónico comercial (s.m.)
- ita* posta elettronica commerciale (n.f.)
- por* correio eletrônico comercial (s.m.) [PT]
- por* e-mail comercial (s.m.) [BRA]
- ron* e-mail comercial (s.n.)

commercial leverage

- cat* palanquejament comercial (n.m.)
- esp* palanca comercial (s.f.)
- esp* poder comercial (s.m.) [MEX]
- fra* levier commercial (n.m.)
- glg* panca comercial (s.f.)
- ita* leva commerciale (n.f.)
- por* poder comercial (s.m.) [PT]
- ron* avantaj comercial (s.n.)

commercial server

- eng* merchant server
- eng* commercial Web server
- eng* merchant Web server
- cat* servidor web comercial (n.m.)
- esp* servidor Web comercial (s.m.)

esp servidor de comercio electrónico (s.m.) [MEX]

esp servidor comercial en Internet (s.m.) [MEX]

esp servidor comercial (s.m.) [MEX]

fra serveur commercial (n.m.)

fra serveur marchand (n.m.)

fra serveur Web commercial (n.m.)

fra serveur Web marchand (n.m.)

glg servidor web de comerciante (s.m.)

glg servidor web comercial (s.m.)

ita server Web commerciale (n.m.)

por servidor comercial (s.m.) [PT]

por servidor de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

ron server Web comercial (s.n.)

commercial site

eng merchant site

cat lloc comercial (n.m.)

esp sitio comercial (s.m.)

esp sitio mercantil (s.m.)

fra site commercial (n.m.)

fra site marchand (n.m.)

glg sitio comercial (s.m.)

glg sitio do comerciante (s.m.)

ita sito commerciale (n.m.)

por sítio comercial (s.m.) [PT]

por site comercial (s.m.) [BRA]

por site de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]

ron site comercial (s.n.)

ron sit comercial (s.n.)

commercial Web server ⇒ *commercial server*

commercial Web site software ⇒ *commercial Web software*

commercial Web software

eng commercial Web site software

cat programari de lloc comercial (n.m.)

esp software de Web comercial (s.m.)

esp soporte lógico de web comercial (s.m.)

fra logiciel de site commercial (n.m.)

fra logiciel de site marchand (n.m.)

glg soporte lógico de sitio comercial (s.m.)

ita software commerciale (n.m.)

por software de sitio comercial (s.m.)

ron soft pentru site comercial (s.n.)

common e-platform

eng e-platform

cat plataforma electrònica comuna (n.f.)

esp plataforma electrónica común (s.f.)

esp plataforma electrónica (s.f.)

fra plate-forme électronique commune (n.f.)
fra plate-forme électronique (n.f.)
glg plataforma electrónica (s.f.)
ita piattaforma elettronica comune (n.f.)
por plataforma electrónica comum (s.f.) [PT]
por plataforma electrónica (s.f.)
por plataforma eletrônica (s.f.) [BRA]
ron platformă comună de comerț electronic (s.f.)

competitive advantage

cat avantatge competitiu (n.m.)
esp ventaja competitiva (s.f.)
fra avantage concurrentiel (n.m.)
glg vantaxe competitiva (s.f.)
ita vantaggio competitivo (n.m.)
por vantagem competitiva (s.f.) [PT]
ron avantaj concurențial (s.n.)

consumer online business

cat empresa en línia per als consumidors (n.f.)
esp empresa en línea destinada a los consumidores (s.f.)
esp negocio en línea destinado a los consumidores (s.m.) [MEX]
fra entreprise en ligne pour consommateurs (n.f.)
glg empresa en liña cara ó consumidor (s.f.)
ita azienda online per il consumatore (n.f.)
por empresa em linha para consumidores (s.f.) [PT]
ron afacere online pentru consumatori (s.f.)

consumer-to-business segment ⇒*C2B segment***consumer-to-consumer segment** ⇒*C2C segment***content aggregator**

cat agrupador de continguts (n.m.)
esp agrupador de contenido (s.m.) [ESP]
esp agregador de contenidos (s.m.) [MEX]
fra agrégateur de contenu (n.m.)
fra agrégateur de contenus (n.m.)
glg subministrador de contido (s.m.)
ita aggregatore di informazioni (n.m.)
por directório de conteúdos (s.m.) [PT]
por agregador de conteúdo (s.m.) [BRA]
ron asamblor de conținuturi după o tematică (s.n.)

conversion rate

cat taxa de transformació (n.f.)
esp tasa de transformación (s.f.)

esp tasa de conversión (s.f.) [MEX]
fra taux de transformation (n.m.)
glg ratio de conversión (s.f.)
glg taxa de conversión (s.f.)
ita tasso di conversione (n.m.)
por taxa de conversão (s.f.) [PT]
por taxa de clicks (s.f.)
ron rată de finalizare a navigării (s.f.)

cordless shopping ⇒ *wireless shopping***cost per click**

eng CPC
cat cost per clic (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por clic (n.m.) [ESP]
esp costo por clic (s.m.) [MEX]
esp CPC (s.m.)
fra coût par clic (n.m.)
fra CPC (n.m.)
glg custo por premedela (s.m.)
glg CPP (s.m.)
ita costo per click (n.m.)
ita CPC (n.m.)
por custo por clique (s.m.) [PT]
por custo por click (s.m.)
por CPC (s.m.)
ron cost per clic (s.n.)

cost per lead

eng CPL
cat cost per comanda (n.m.)
cat CPC (n.m.)
esp coste por transacción (s.m.) [ESP]
esp costo por transacción (s.m.) [MEX]
esp CPT (s.m.)
esp coste por demanda (s.m.)
esp costo por demanda (s.m.) [MEX]
fra coût par transaction (n.m.)
fra CPT (n.m.)
fra coût par demande (n.m.)
fra CPD (n.m.)
glg custo por transacción (s.m.)
glg CPT (s.m.)
ita costo per transazione (n.m.)
ita CPL (n.m.)
ita costo per lead (n.m.)
por custo por transacção (s.m.) [PT]
por custo por transação (s.m.) [BRA]
ron cost per tranzacție (s.n.)

cost per sale

eng CPS
cat cost per venda (n.m.)
cat CPV (n.m.)
esp coste por venta (s.m.) [ESP]
esp costo por venta (s.m.) [MEX]

esp CPV (s.m.)
 fra coût par vente (n.m.)
 fra CPV (n.m.)
 glg custo por venda (s.m.)
 glg CPV (s.m.)
 ita costo per vendita (n.m.)
 ita CPS (n.m.)
 por custo por venda (s.m.) [PT]
 ron cost per vânzări (s.n.)

cost per thousand

eng CPT
 cat cost per mil (n.m.)
 cat CPM (n.m.)
 esp coste por mil (s.m.)
 esp costo por millar (s.m.) [MEX]
 esp CPM (s.m.)
 fra coût par mille (n.m.)
 fra CPM (n.m.)
 glg custo por mil (s.m.)
 glg CPM (s.m.)
 ita CPM (n.m.)
 ita costo per migliaia (n.m.)
 por custo por milhar (s.m.) [PT]
 por CPM (s.m.)
 ron cost la mie pentru spațiul de reclamă (s.n.)

CPC ⇒ *cost per click*

CPL ⇒ *cost per lead*

CPS ⇒ *cost per sale*

CPT ⇒ *cost per thousand*

cross-certification

cat certificació recíproca (n.f.)
 esp certificación recíproca (s.f.)
 esp certificación cruzada (s.f.) [MEX]
 fra certification réciproque (n.f.)
 fra certification croisée (n.f.)
 glg certificación cruzada (s.f.)
 ita certificazione reciproca (n.f.)
 por certificação recíproca (s.f.) [PT]
 ron certificare reciprocă (s.f.)

crypto ⇒ *cryptography*

cryptography

eng crypto
 cat criptografia (n.f.)
 esp criptografía (s.f.)
 fra cryptographie (n.f.)
 fra crypto (n.f.)
 glg criptografia (s.f.)

ita criptografia (n.f.)
 ita cifratura (n.f.)
 ita crittografia (n.f.)
 ita critto (n.f.)
 ita crittazione (n.f.)
 por criptografia (s.f.) [PT]
 por encriptação (s.f.) [BRA]
 ron criptografie (s.f.)

C-SET Protocol ⇒ *Chip Secure Electronic Transaction Protocol*

cyberbookstore

eng Web bookstore
 eng online bookstore
 eng virtual bookstore
 cat llibreria electrònica (n.f.)
 esp librería en línea (s.f.)
 esp librería virtual (s.f.)
 esp librería en Internet (s.f.) [MEX]
 esp ciberlibrería (s.f.)
 fra cyberlibrairie (n.f.)
 fra librairie en ligne (n.f.)
 fra librairie virtuelle (n.f.)
 glg ciberlibrería (s.f.)
 glg librería web (s.f.)
 glg librería en liña (s.f.)
 ita cyberlibreria (n.f.)
 ita libreria Web (n.f.)
 ita libreria in rete/in linea/online (n.f.)
 por livraria em linha (s.f.) [BRA]
 por livraria eletrônica (s.f.) [BRA]
 por livraria virtual (s.f.) [PT]
 por ciberlivraria (s.f.) [BRA]
 ron librărie online (s.f.)
 ron librărie virtuală (s.f.)
 ron e-librărie (s.f.)

cyberclient ⇒ *online customer*

cybercommunity ⇒ *virtual community*

cyberconsumer ⇒ *cybershopper*

cyberconsumption ⇒ *online consumption*

cybercustomer ⇒ *online customer*

cybereconomy ⇒ *Internet economy*

cyberentrepreneur

eng Netentrepreneur
 eng Netpreneur
 cat empenedor-a d'Internet (n.m. i f.)

esp empresario en red (s.m.)
 esp empresario por Internet (s.m.) [MEX]
 esp ciberempresario (s.m.)
 fra Netentrepreneur (n.m.)
 fra cyberentrepreneur (n.m.)
 fra entreprenaute (n.m.)
 fra entrepreneur du Net (n.m.)
 glg ciberempresario (s.m.)
 glg empresario en Rede (s.m.)
 ita Net-imprenditore (n.m.)
 ita cyberimprenditore (n.m.)
 por empresário na Rede (s.m.) [PT]
 por empreendedor virtual (s.m.)
 ron antreprenor pe Internet (s.m.)

cybermall ⇒ *virtual shopping centre*

cybermarket

eng online market
 eng virtual market
 cat mercat electrònic (n.m.)¹
 esp mercado en línea (s.m.)¹
 esp cibermercado (s.m.)
 esp sitio de mercado en línea (s.m.)
 esp sitio de mercado electrónico (s.m.)
 fra cybermarché (n.m.)
 fra marché en ligne (n.m.)
 fra marché virtuel (n.m.)
 glg cibermercado (s.m.)
 ita cyber mercato (n.m.)
 ita mercato in rete/in linea/online (n.m.)
 ita mercato virtuale (n.m.)
 por mercado em linha (s.m.) [PT]
 por mercado virtual (s.m.) [BRA]
 por web mercado (s.m.) [BRA]
 por cibermercado (s.m.) [BRA]
 por centro comercial virtual (s.m.)
 ron piață virtuală (s.f.)

cybermarketing ⇒ *drive to the Web (n.)*

cybermarketing ⇒ *Netmarketing*

cybermerchant

eng online merchant
 eng e-merchant
 cat comerciant virtual (n.m. i f.)
 esp comerciante en línea (s.m.)
 esp comerciante electrónico (s.m.) [MEX]
 esp cibercomerciante (s.m.)
 fra cybermarchand (n.m.)
 fra cybercommerçant (n.m.)
 fra marchand en ligne (n.m.)
 fra commerçant en ligne (n.m.)
 glg comerciante en liña (s.m.)

glg comerciante electrónico (s.m.)
 glg cibercomerciante (s.m.)
 ita commerciante in rete/in linea/online (n.m.)
 por comerciante em linha (s.m.) [PT]
 por comerciante eletrônico (s.m.) [BRA]
 por e-comerciante (s.m.) [BRA]
 por comerciante virtual (s.m.) [BRA]
 por webcomerciante (s.m.) [BRA]
 por cibercomerciante (s.m.) [BRA]
 por vendedor online (s.m.) [BRA]
 por comerciante online (s.m.) [BRA]
 ron comerciant virtual (s.m.)
 ron comerciant Web (s.m.)

cyberPR

eng cyber public relations
 cat relacions públiques virtuals (n.f.pl.)
 esp ciberRP (s.f.)
 esp ciberrelaciones públicas (s.f.pl.)
 esp relaciones públicas virtuales (s.f.pl.) [MEX]
 fra cyberrelations publiques (n.f.plur.)
 fra cyberRP (n.f.plur.)
 glg ciberrelacións públicas (s.f.pl.)
 glg ciber RP (s.f.pl.)
 glg relacións públicas en liña (s.f.pl.)
 ita pubbliche relazioni in rete/in linea/online (n.f.pl.)
 por ciber-RP (s.m.) [PT]
 por relações públicas virtual (s.f.pl.) [BRA]
 ron relații publice virtuale (s.f.pl.)

cyberpub ⇒ *online advertising*

cyber publicist ⇒ *Internet advertiser*

cyberpublicity ⇒ *online advertising*

cyber public relations ⇒ *cyberPR*

cybershop ⇒ *cyberstore*

cybershopper

eng online shopper
 eng Web shopper
 eng cyberconsumer
 eng online consumer
 eng online buyer
 cat comprador-a virtual (n.m. i f.)
 esp comprador en línea (s.m.)
 esp comprador electrónico (s.m.)
 esp comprador por Internet (s.m.) [MEX]
 esp cibercomprador (s.m.)
 esp consumidor en línea (s.m.) [MEX]
 fra cyberacheteur (n.m.)

fra acheteur en ligne (n.m.)
fra cyberconsommateur (n.m.)
fra consommateur en ligne (n.m.)
glg cibercomprador (s.m.)
glg comprador electrónico (s.m.)
glg comprador en liña (s.m.)
ita cyber venditore (n.m.)
ita venditore in rete/in linea/online (n.m.)
ita venditore elettronico (n.m.)
ita acquirente in rete/in linea/online (n.m.)
por cibercomprador (s.m.) [PT]
por comprador em linha (s.m.)
por comprador electrónico (s.m.)
ron cumpărător online (s.m.)

cyberstore

eng electronic store
eng e-store
eng virtual store
eng online store
eng virtual shop
eng online shop
eng cybershop
cat botiga electrònica (n.f.)
esp tienda virtual (s.f.)
esp tienda electrónica (s.f.)
esp tienda en línea (s.f.) [MEX]
esp tienda en Internet (s.f.) [MEX]
esp cibertienda (s.f.)
esp almacén electrónico (s.m.)
esp almacén virtual (s.m.)
fra cyberboutique (n.f.)
fra boutique virtuelle (n.f.)
fra boutique électronique (n.f.)
fra boutique en ligne (n.f.)
fra cybermagasin (n.m.)
fra magasin virtuel (n.m.)
fra magasin électronique (n.m.)
fra magasin en ligne (n.m.)
glg tenda virtual (s.f.)
glg cibertenda (s.f.)
glg tenda electrónica (s.f.)
glg almacén electrónico (s.m.)
glg almacén virtual (s.m.)
ita negozio virtuale (n.m.)
ita cybernegozio (n.m.)
ita negozio elettronico (n.m.)
por loja virtual (s.f.) [PT]
por loja electrónica (s.f.)
ron magazin virtual (s.n.)
ron magazin online (s.n.)
ron magazin electronic (s.n.)
ron magazin web (s.n.)
ron cibermagazin (s.n.)
ron e-magazin (s.n.)
ron magazin internet (s.n.)

cyberwallet

eng e-wallet
eng electronic wallet
eng e-purse
eng electronic purse
cat cartera electrònica (n.f.)¹
esp monedero electrónico (s.m.)
esp cartera electrónica (s.f.) [ESP]
esp portamonedas electrónico (s.m.) [MEX]
fra porte-monnaie électronique (n.m.)
fra portefeuille électronique (n.m.)
glg cibermoedeiro (s.m.)
glg moedeiro electrónico (s.m.)
glg cibercarteira (s.f.)
glg carteira electrónica (s.f.)
ita borsellino elettronico (n.m.)
ita portafoglio digitale/elettronico (n.m.)
por pasta electrónica (s.f.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
ron portofel digital (s.n.)
ron portofel electronic (s.n.)
ron portmoneu digital (s.n.)

D**data encryption standard**

eng DES
cat estàndard de xifratge de dades (n.m.)
cat DES (n.m.)
esp norma de encriptación de datos (s.f.)
esp norma DES (s.f.)
fra norme de chiffrement de données (n.f.)
fra norme DES (n.f.)
glg norma para a encriptación de datos (s.f.)
ita standard per la crittografia di dati (n.m.)
por norma DES (s.f.) [PT]
ron standard de criptare a datelor (s.n.)

delivery channel ⇒ *channel of distribution*

denial of service

eng service denial
cat denegació de servei (n.f.)
esp denegación de servicio (s.f.)
esp negación de servicio (s.f.) [MEX]
fra déni de service (n.m.)
fra refus de service (n.m.)
glg denegación de servicio (s.f.)
ita rifiuto di servizio (n.m.)
por recusa de serviço (s.f.) [PT]
por negação de serviço (s.f.) [BRA]
ron refuz de acordare a unui serviciu (s.n.)

DES ⇒ *data encryption standard*

digicash

- eng* e-cash
- eng* electronic cash
- eng* e-money
- eng* electronic money
- eng* digital cash
- cat* diner electrònic (n.m.)
- esp* dinero electrónico (s.m.)
- esp* dinero digital (s.m.)
- esp* dinero virtual (s.m.) [MEX]
- esp* moneda electrónica (s.f.)
- fra* argent électronique (n.m.)
- fra* monnaie électronique (n.f.)
- fra* argent numérique (n.m.)
- glg* diñeiro electrónico (s.m.)
- glg* diñeiro dixital (s.m.)
- glg* moeda electrónica (s.f.)
- ita* moneta elettronica (n.f.)
- ita* moneta digitale (n.f.)
- por* dinheiro electrónico (s.m.) [PT]
- por* dinheiro eletrônico (s.m.) [BRA]
- por* moeda electrónica (s.f.)
- ron* bani digitali (s.m.pl.)
- ron* bani online (s.m.pl.)
- ron* bani electronici (s.m.pl.)
- ron* monedă electronică (s.f.)
- ron* numerar digital (s.n.)

digital cash ⇒ *digicash*

digital certificate

- cat* certificat electrònic (n.m.)
- esp* certificado digital (s.m.)
- fra* certificat numérique (n.m.)
- glg* certificado dixital (s.m.)
- ita* certificato digitale (n.m.)
- por* certificado digital (s.m.) [PT]
- ron* certificat digital (s.n.)

digital certification

- cat* certificació electrònica (n.f.)
- esp* certificación digital (s.f.)
- fra* certification numérique (n.f.)
- glg* certificación dixital (s.f.)
- ita* certificazione digitale (n.f.)
- por* certificação digital (s.f.) [PT]
- ron* certificare digitală (s.f.)

digital commerce

- cat* comerç electrònic (n.m.)¹
- esp* comercio digital (s.m.)
- fra* commerce numérique (n.m.)
- glg* comercio dixital (s.m.)
- ita* commercio digitale (n.m.)

- por* comércio digital (s.m.)
- ron* comerț digital (s.n.)

digital economy

- cat* economia digital (n.f.)
- esp* economía digital (s.f.)
- fra* économie numérique (n.f.)
- glg* economía dixital (s.f.)
- ita* economia digitale (n.f.)
- por* economia digital (s.f.) [PT]
- ron* economie digitală (s.f.)

digital good ⇒ *digital product*

digital product

- eng* digital good
- cat* producte digital (n.m.)
- cat* bé digital (n.m.)
- esp* producto digital (s.m.)
- esp* bien digital (s.m.)
- fra* produit numérique (n.m.)
- fra* bien numérique (n.m.)
- glg* producto dixital (s.m.)
- glg* ben dixital (s.m.)
- ita* prodotto digitale (n.m.)
- ita* bene digitale (n.m.)
- por* produto digital (s.m.) [PT]
- ron* produs digital (s.n.)
- ron* produs electronic (s.n.)

digital service

- cat* servei digital (n.m.)
- esp* servicio digital (s.m.)
- fra* service numérique (n.m.)
- glg* servicio dixital (s.m.)
- ita* servizio digitale (n.m.)
- por* serviço digital (s.m.) [PT]
- ron* serviciu digital (s.n.)

digital signature

- eng* electronic signature
- eng* e-signature
- cat* signatura electrònica (n.f.)
- esp* firma digital (s.f.)
- esp* firma electrónica (s.f.)
- fra* signature numérique (n.f.)
- fra* signature électronique (n.f.)
- glg* sinatura dixital (s.f.)
- glg* sinatura electrónica (s.f.)
- ita* firma digitale (n.f.)
- ita* firma elettronica (n.f.)
- por* assinatura digital (s.f.) [PT]
- ron* semnătură digitală (s.f.)
- ron* semnătură electronică (s.f.)
- ron* e-semnătură (s.f.)

digital signature recognition

- eng* recognition of digital signatures
eng electronic signature recognition
eng recognition of electronic signatures
cat reconeixement de signatures electròniques (n.m.)
esp reconocimiento de firmas electrónicas (s.m.)
esp reconocimiento de firmas digitales (s.m.) [MEX]
fra reconnaissance des signatures numériques (n.f.)
fra reconnaissance des signatures électroniques (n.f.)
glg reconecimento de sinaturas dixitais (s.m.)
glg reconecimento de sinaturas electrónicas (s.m.)
ita riconoscimento delle firme elettroniche (n.m.)
ita riconoscimento della firma elettronica (n.m.)
por reconhecimento de assinaturas electrónico (s.m.) [PT]
por reconhecimento das assinaturas digitais (s.m.)
por reconhecimento de assinatura eletrônica (s.m.) [BRA]
ron recunoașterea semnăturii digitale (s.f.)

disintermediation

- cat* desintermediació (n.f.)
esp desintermediación (s.f.) [ESP]
esp eliminación del intermediario (s.f.) [MEX]
fra désintermédiation (n.f.)
glg eliminación de intermediario (s.m.)
glg desintermediación (s.f.)
ita disintermediazione (n.f.)
por desintermediação (s.f.) [PT]
ron negociere directă (s.f.)

distribution channel ⇒ *channel of distribution*

distribution network ⇒ *channel of distribution*

do business on the Internet

- eng* do business on the Net
cat comerciar per Internet (v.)
esp comerciar por Internet (v.)
esp hacer negocios por Internet (v.) [MEX]
fra commercer sur Internet (v.)
glg comerciar en Internet (v.)
glg comerciar en Rede (v.)
ita commerciare via Internet
por fazer negócios na Rede [PT]

- por* fazer negócios eletrônicos
por comercializar pela Internet
por realizar negócios via internet [BRA]
ron a face afaceri pe Internet

do business on the Net ⇒ *do business on the Internet*

dot-com ⇒ *dot-com company*

dot-com company

- eng* dot-com firm
eng dot-com
eng dotcom company
eng dotcom firm
eng .com company
eng .com firm
cat empresa puntcom (n.f.)
esp empresa.com (s.f.)
esp compañía.com (s.f.)
esp sociedad.com (s.f.)
esp compañía punto-com (s.f.) [MEX]
esp empresa punto-com (s.f.) [MEX]
fra entreprise point-com (n.f.)
fra entreprise pointcom (n.f.)
fra société point-com (n.f.)
fra société pointcom (n.f.)
glg compañía punto com (s.f.)
glg sociedade punto com (s.f.)
glg empresa punto com (s.f.)
glg compañía .com (s.f.)
glg sociedade .com (s.f.)
glg empresa .com (s.f.)
ita società commerciale (n.f.)
ita azienda .com (n.f.)
ita dot-com (n.f.)
ita società punto-com (n.f.)
ita azienda punto com (n.f.)
por empresas dotcom (s.f.pl.)
por empresas virtuais (s.f.pl.) [PT]
por empresa pontocom (s.f.) [BRA]
por pontocom (s.f.) [BRA]
ron firmă dot-com (s.f.)
ron companie dot-com (s.f.)
ron companie de tip « dot.com » (s.f.)
ron dot.com (s.n.)

dot-com firm ⇒ *dot-com company*

drive to the Web (n.)

- eng* online marketing
eng cybermarketing
eng Web marketing
cat posada en marxa al web (n.f.)
esp dirigir a la Web (v.)
esp dirigir al Web (v.) [MEX]

esp comercialización en línea (s.f.) [MEX]
fra mise en marché Web (n.f.)
fra commercialisation en ligne (n.f.)
fra cybercommercialisation (n.f.)
fra commercialisation Web (n.f.)
glg encamiñamento cara á web (s.m.)
glg encarreiramento cara á web (s.m.)
ita guida al Web (n.f.)
por navegação para a Rede (s.f.) [PT]
por direccionamento a Web (s.m.) [BRA]
ron direcționare către o pagină Web (s.f.)

E

EBPP ⇒ *electronic bill presentment and payment*

e-business

eng electronic business
cat negoci electrònic (n.m.)
esp negocios electrónicos (s.m.pl.)
fra affaires électroniques (n.f.plur.)
glg negocio electrónico (s.m.)
ita business elettronico (n.m.)
por negócios eletrônicos (s.m.pl.) [PT]
ron afaceri virtuale (s.f.pl.)
ron afaceri online (s.f.pl.)
ron afaceri electronice (s.f.pl.)
ron afaceri pe Internet (s.f.pl.)
ron e-business (s.n.)

e-business cluster

eng Internet cluster
cat clúster de negoci electrònic (n.m.)
esp grupo de empresas de negocios electrónicos (s.m.)
esp grupo de empresas en Internet (s.m.)
fra grappe d'entreprises d'affaires électroniques (n.f.)
fra grappe d'entreprises Internet (n.f.)
fra grappe Internet (n.f.)
glg acio de empresas de negocio electrónico (s.m.)
glg acio de empresas en Internet (s.m.)
ita cluster per e-business (n.m.)
ita cluster su Internet (n.m.)
por agregação de empresas de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron grup de afaceri Internet (s.n.)

e-business model

eng electronic business model
cat model de negoci electrònic (n.m.)
esp modelo de negocios electrónicos (s.m.)
fra modèle d'affaires électroniques (n.m.)

glg modelo de comercio electrónico (s.m.)
ita modello di e-business (n.m.)
por modelo de negócio eletrônico (s.m.) [PT]
por modelo de comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron model de afaceri electronice (s.n.)

e-business solution

eng electronic business solution
cat solució de negoci electrònic (n.f.)
esp solución de negocios electrónicos (s.f.)
fra solution d'affaires électroniques (n.f.)
glg solución de negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione e-business (n.f.)
por solução de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron soluție în afaceri electronice (s.f.)

e-business strategy

eng electronic business strategy
cat estratègia de negoci electrònic (n.f.)
esp estrategia de negocios electrónicos (s.f.)
fra stratégie d'affaires électroniques (n.f.)
glg estratexia de comercio electrónico (s.f.)
ita strategia di e-business (n.f.)
por estratégia de negócio eletrônico (s.f.) [PT]
ron strategie de afaceri electronice (s.f.)

e-cash ⇒ *digicash*

e-cash card ⇒ *e-payment card*

e-channel

eng electronic channel
cat canal electrònic (n.m.)
esp canal electrónico (s.m.)
fra canal électronique (n.m.)
glg canle electrónica (s.f.)
ita canale elettronico (n.m.)
por canal eletrônico (s.m.) [PT]
ron canal electronic (s.n.)

e-client ⇒ *online customer*

e-commerce

eng electronic commerce
eng online commerce
cat comerç electrònic (n.m.)²
esp comercio electrónico (s.m.)
esp comercio en línea (s.m.) [MEX]
esp comercio virtual (s.m.) [MEX]
esp comercio por Internet (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique (n.m.)
fra commerce en ligne (n.m.)
fra cybercommerce (n.m.)
glg comercio electrónico (s.m.)
ita commercio elettronico (n.m.)

ita e-commerce (n.m.)
por comércio eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic (s.n.)
ron e-commerce (s.n.)
ron comerț online (s.n.)
ron comerț virtual (s.n.)
ron e-comerț (s.n.)

e-commerce platform ⇒ *electronic commerce platform*

e-commerce solution

eng electronic commerce solution
eng online commerce solution
cat solució de comerç electrònic (n.f.)
esp solución de comercio electrónico (s.f.)
esp solución de comercio en línea (s.f.)
esp solución de comercio por Internet (s.f.) [MEX]
fra solution de commerce électronique (n.f.)
fra solution de commerce en ligne (n.f.)
fra solution de cybercommerce (n.f.)
glg solución de comercio electrónico (s.f.)
ita soluzione di e-commerce (n.f.)
ita soluzione di commercio elettronico (n.f.)
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por solução de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron soluție în comerțul electronic (s.f.)

e-coupon

eng electronic coupon
cat cupó electrònic (n.m.)
esp cupón electrónico (s.m.)
esp cupón virtual (s.m.) [MEX]
fra coupon électronique (n.m.)
glg cupón electrónico (s.m.)
ita coupon elettronico (n.m.)
por formulário eletrônico (s.m.) [PT]
por cupom eletrônico (s.m.) [BRA]
por cupom virtual (s.m.) [BRA]
ron cupon electronic (s.n.)

ECP ⇒ *electronic commerce platform*

ECR ⇒ *efficient consumer response*

e-customer ⇒ *online customer*

EDI ⇒ *electronic data interchange*

EDIFACT ⇒ *Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport*

efficient consumer response

eng ECR
cat resposta òptima al consumidor (n.f.)
esp respuesta óptima al consumidor (s.f.)
esp ROC (s.f.)
esp respuesta eficiente al consumidor (s.f.) [MEX]
fra réponse optimale au consommateur (n.f.)
fra ROC (n.f.)
glg resposta eficiente ó consumidor (s.f.)
glg REC (s.f.)
ita E.C.R. (n.f.)
por resposta eficiente ao consumidor (s.f.) [PT]
ron răspuns optim către consumator (s.n.)

EFI ⇒ *electronic form interchange*

e-freelancer ⇒ *e-lancer*

EFT ⇒ *electronic funds transfer*

e-lancer

eng electronic lancer
eng e-freelancer
eng electronic freelancer
cat freelance virtual (n.m. i f.)
esp autónomos electrónicos (s.m.pl.) [ESP]
esp freelancer electrónico (s.m.) [MEX]
fra pigiste électronique (n.é.)
fra cyberpigiste (n.é.)
glg cibertraballador independente (s.m.)
ita e-lancer (n.m.)
ita freelancer elettronico (n.m.)
por trabalhador independente eletrônico (s.m.) [PT]
por freelancer electrónico (s.m.)
por e-lancer (s.m.) [BRA]
ron freelancer electronic (s.m.)

electronic authentication

cat autenticació electrònica (n.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.)
esp autenticación electrónica (s.f.) [MEX]
fra authentification électronique (n.f.)
glg autenticación electrónica (s.f.)
ita autenticazione elettronica (n.f.)
por autenticação eletrônica (s.f.) [PT]
ron autentificare electronică (s.f.)

electronic bill presentment and payment

eng EBPP
cat presentació i pagament electrònic de factures (n.f.)
cat PPEF (n.f.)

esp presentación y pago electrónicos de facturas (s.f.)
esp presentación y pago electrónico de cuentas (s.f.) [MEX]
esp PPEF (s.f.)
fra présentation et paiement électroniques de factures (n.f.)
fra PPEF (n.f.)
glg presentación e pagamento electrónico de facturas (s.f.)
glg PPEF (s.f.)
ita presentazione e pagamento elettronico di fatture (n.f.)
por APEF (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento electrónico de facturas (s.f.) [PT]
por apresentação e pagamento de fatura eletrônica (s.f.) [BRA]
ron expedierea și plata electronică a facturilor (s.f.)
ron standardul EBPP (s.n.)
ron sistemul EBPP (s.n.)
ron modul de plată EBPP (s.n.)

electronic business ⇒ *e-business*

electronic business model ⇒ *e-business model*

electronic business solution ⇒ *e-business solution*

electronic business strategy ⇒ *e-business strategy*

electronic cash ⇒ *digicash*

electronic channel ⇒ *e-channel*

electronic commerce ⇒ *e-commerce*

electronic commerce platform

eng e-commerce platform
eng ECP
cat plataforma de comerç electrònic (n.f.)
esp plataforma de comercio electrónico (s.f.)
esp PCE (s.f.)
fra plate-forme de commerce électronique (n.f.)
fra PCE (n.f.)
fra plate-forme de commerce en ligne (n.f.)
glg plataforma de comercio electrónico (s.f.)
ita piattaforma di commercio elettronico (n.f.)

por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [PT]
por plataforma de comércio eletrônico (s.f.) [BRA]
ron platformă în comerțul electronic (s.f.)

electronic commerce solution ⇒ *e-commerce solution*

electronic coupon ⇒ *e-coupon*

electronic data interchange

eng EDI
cat intercanvi electrònic de dades (n.m.)
cat EDI (n.m.)
esp intercambio de datos informatizados (s.m.) [ESP]
esp intercambio de datos electrónicos (s.m.) [MEX]
esp intercambio electrónico de datos (s.m.) [MEX]
fra échange de données informatisé (n.m.)
fra échange de données informatisées (n.m.)
fra EDI (n.m.)
glg intercambio de datos electrónicos (s.m.)
glg EDI (s.m.)
ita scambio di dati digitali (n.m.)
ita interscambio di dati elettronici
por intercâmbio de dados informatizados (s.m.) [PT]
por intercâmbio eletrônico de dados (s.m.) [BRA]
ron schimb electronic de date (s.n.)
ron Electronic Data Interchange
ron EDI

Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport

eng EDIFACT
cat intercanvi electrònic de dades per a l'administració, el comerç i el transport (n.m.)
cat EDIFACT (n.m.)
esp Intercambio de datos informatizados para la administración, el comercio y el transporte (s.m.)
esp EDIFACT (s.m.)
fra Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le transport (n.m.)
fra EDIFACT (n.m.)
glg Intercambio de datos electrónicos para a Administración, comercio e transporte (s.m.)

- glg EDIFACT (s.m.)
 ita EDIFACT (n.m.)
 por Intercâmbio Eletrônico de Dados para Administração, Comércio e Transporte (s.m.) [BRA]
 por EDIFACT (s.m.) [PT]
 ron standard pentru schimbul informatizat de date (s.n.)

electronic delivery of services

- cat prestació electrònica de serveis (n.f.)
 esp prestación electrónica de servicios (s.f.)
 fra prestation électronique de services (n.f.)
 glg prestación electrónica (s.f.)
 ita prestazione elettronica (n.f.)
 por prestação eletrônica de serviços (s.f.) [PT]
 por entrega eletrônica de serviços (s.f.) [BRA]
 ron expediere electronică (s.f.)

electronic form interchange

- eng EFI
 cat intercanvi electrònic de formularis (n.m.)
 cat EFI (n.m.)
 esp intercambio de formularios informatizados (s.m.) [ESP]
 esp intercambio de formularios electrónicos (s.m.) [MEX]
 esp EFI (s.m.)
 fra échange de formulaires informatisés (n.m.)
 fra EFI (n.m.)
 glg intercambio de formularios electrónicos (s.m.)
 ita scambio elettronico di informazioni (n.m.)
 ita EFI (n.m.)
 por intercâmbio de formulários eletrônicos (s.m.) [PT]
 por EFI (s.m.)
 ron schimb de formulare informatizate (s.n.)

electronic freelancer ⇒ *e-lancer***electronic funds transfer**

- eng EFT
 eng e-transfer of funds
 cat transferència electrònica de fons (n.f.)
 cat TEF (n.f.)
 esp transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 fra transfert électronique de fonds (n.m.)
 fra TEF (n.m.)
 glg transferencia electrónica de fondos (s.f.)
 glg TEF (s.f.)
 ita trasferimento elettronico di fondi (n.m.)
 por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [PT]
 por transferência eletrônica de fundos (s.f.) [BRA]

- ron transfer electronic de fonduri (s.n.)
 ron transfer electronic de bani (s.n.)

electronic hypermarket ⇒ *electronic megastore*

electronic lancer ⇒ *e-lancer*

electronic marketing ⇒ *Netmarketing*

electronic market specialist

- eng e-market specialist
 cat especialista en mercats electrònics (n.m. i f.)
 esp especialista de los mercados electrónicos (s.m.)
 esp especialista en mercados electrónicos (s.m.) [MEX]
 fra spécialiste du marché électronique (n.é.)
 glg especialista en mercados electrónicos (s.m.)
 ita specialista del mercato virtuale (n.m.)
 por especialista em mercado eletrônico (s.m.) [PT]
 ron specialist în e-market (s.m.)

electronic megastore

- eng online megastore
 eng virtual megastore
 eng online hypermarket
 eng virtual hypermarket
 eng electronic hypermarket
 cat hipermercat electrònic (n.m.)
 esp hipermercado virtual (s.m.)
 esp hipermercado electrónico (s.m.)
 esp hipermercado en línea (s.m.)
 esp megatienda en línea (s.f.) [MEX]
 esp megatienda virtual (s.f.) [MEX]
 esp megatienda electrónica (s.f.) [MEX]
 esp hipertienda en línea (s.f.) [MEX]
 esp hipertienda virtual (s.f.) [MEX]
 esp hipertienda electrónica (s.f.) [MEX]
 fra mégamagasin virtuel (n.m.)
 fra mégamagasin électronique (n.m.)
 fra mégamagasin en ligne (n.m.)
 fra hypermarché virtuel (n.m.)
 fra hypermarché électronique (n.m.)
 fra hypermarché en ligne (n.m.)
 glg hipermercado electrónico (s.m.)
 glg hipermercado virtual (s.m.)
 glg hipermercado en línea (s.m.)
 ita ipermercato virtuale (n.m.)
 ita ipermercato elettronico (n.m.)
 ita ipermercato in rete/in linea/online (n.m.)
 por hipermercado virtual (s.m.) [PT]
 por hipermercado electrónico (s.m.)
 por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]

por mercado virtual (s.m.) [BRA]
ron hypermarket (s.n.)
ron hipermarket (s.n.)

electronic microcommerce ⇒
microcommerce

electronic money ⇒ *digicash*

electronic payment

eng e-payment
cat pagament electrònic (n.m.)
esp pago electrónico (s.m.)
fra paiement électronique (n.m.)
glg pagamento electrónico (s.m.)
ita pagamento elettronico (n.m.)
por pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron plată electronică (s.f.)

electronic payment mechanism

cat modalitat de pagament electrònic (n.f.)
esp modo de pago electrónico (s.m.) [ESP]
esp mecanismo de pago electrónico (s.m.) [MEX]
fra mode de paiement électronique (n.m.)
glg mecanismo de pagamento electrónico (s.m.)
ita modalità di pagamento elettronico (n.f.)
por modo de pagamento electrónico (s.m.) [PT]
por mecanismo de pagamento eletrônico (s.m.) [BRA]
ron modalitate electronică de plată (s.f.)
ron mijloace digitale de plată (s.n.pl.)

electronic procurement ⇒ *e-procurement*

electronic procurement solution

eng e-procurement solution
eng online procurement solution
cat solució de proveïment electrònic (n.f.)
esp solución de aprovisionamiento electrónico (s.f.) [ESP]
esp solución de aprovisionamiento en línea (s.f.) [ESP]
esp solución de abastecimiento electrónico (s.f.) [MEX]
esp solución de abastecimiento en línea (s.f.) [MEX]
fra solution d'approvisionnement électronique (n.f.)
fra solution d'approvisionnement en ligne (n.f.)
glg solución de aprovisionamento electrónico (s.f.)
glg solución de aprovisionamento en línea (s.f.)
ita soluzione di e-procurement (n.f.)

por solução de aprovisionamento electrónico (s.f.) [PT]
por solução de aprovisionamento em linha (s.f.)
ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)²
ron aprovizionare electronică (s.f.)
ron aprovizionare online (s.f.)
ron e-procurement (s.n.)
ron e-achiziție (s.f.)
ron achiziționare online (s.f.)

electronic purse ⇒ *cyberwallet*

electronic shopping basket ⇒ *shopping cart*

electronic signature ⇒ *digital signature*

electronic signature recognition ⇒ *digital signature recognition*

electronic software distribution

eng ESD
cat distribució electrònica de programari (n.f.)
esp distribución electrónica de software (s.f.)
esp distribución electrónica de soportes lógicos (s.f.)
fra distribution électronique de logiciels (n.f.)
fra DEL (n.f.)
glg distribución electrónica de soporte lógico (s.f.)
glg ESD (s.f.)
ita distribuzione elettronica di software (n.f.)
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [PT]
por distribuição eletrônica de software (s.f.) [BRA]
por ESD
ron distribuție electronică de soft (s.f.)

electronic store ⇒ *cyberstore*

electronic tailing ⇒ *online retailing*

electronic tendering ⇒ *e-tendering*

electronic ticket ⇒ *e-ticket*

electronic transaction ⇒ *online transaction*

electronic transfer

eng e-transfer
cat transferència electrònica (n.f.)
esp transferencia electrónica (s.f.)

fra transfert électronique (n.m.)
glg transferencia electrónica (s.f.)
ita trasferimento elettronico (n.m.)
por transferência eletrônica (s.f.) [PT]
por transferência eletrônica (s.f.) [BRA]
ron transfer electronic (s.n.)

electronic wallet ⇒ *cyberwallet*

e-location ⇒ *Internet location*

e-marketing ⇒ *Netmarketing*

e-marketplace ⇒ *online marketplace*

e-market specialist ⇒ *electronic market specialist*

e-merchant ⇒ *cybermerchant*

e-money ⇒ *digicash*

encryption

cat xifratge (n.m.)
esp encriptación (s.f.)
esp cifrado (s.m.) [ESP]
esp encipción (s.f.) [MEX]
fra chiffrement (n.m.)
fra cryptage (n.m.)
glg encriptación (s.f.)
ita cifratura (n.f.)
ita crittazione (n.f.)
ita crittografatura (n.f.)
ita crittografia
por encriptação (s.f.) [PT]
ron criptare (s.f.)
ron încriptare (s.f.)

encryption technology

cat tecnologia de xifratge (n.f.)
esp tecnología de encriptación (s.f.)
esp tecnología de codificación criptográfica (s.f.) [ESP]
esp tecnología de cifrado (s.f.) [ESP]
fra technologie de chiffrement (n.f.)
fra technologie de cryptage (n.f.)
glg tecnoloxía de encriptación (s.f.)
ita tecnologia di cifratura (n.f.)
ita tecnologia di crittazione (n.f.)
por tecnologia da encriptação (s.f.) [PT]
ron tehnologie de criptare (s.f.)

entity authentication

cat autenticació de l'entitat (n.f.)
esp autenticación de la entidad (s.f.)
esp autenticación de la identidad (s.f.) [MEX]
fra authentication de l'entité (n.f.)
glg autenticación de entidade (s.f.)
ita autenticazione dell'entità (n.f.)
por autenticação de entidade (s.f.) [PT]
por autenticação da entidade (s.f.) [BRA]
ron autentificarea unei entități (s.f.)

entity identification

cat identificació de l'entitat (n.f.)
esp identificación de la entidad (s.f.)
fra identification de l'entité (n.f.)
glg identificación de entidade (s.f.)
ita identificazione dell'entità (n.f.)
por identificação de entidade (s.f.) [PT]
por identificação da entidade (s.f.) [BRA]
ron identificarea unei entități (s.f.)

e-payment ⇒ *electronic payment*

e-payment card

eng e-cash card
cat targeta moneder (n.f.)
cat moneder electrònic (n.m.)
esp tarjeta de pago electrónico (s.f.)
fra carte de paiement électronique (n.f.)
glg tarxeta de pagamento electrónico (s.f.)
ita carta di pagamento elettronico (n.f.)
por cartão de pagamento eletrônico (s.m.) [PT]
por carteira eletrônica (s.f.) [BRA]
ron card de plată electronică (s.n.)
ron card de plată online (s.n.)
ron card de plată pe Internet (s.n.)

e-platform ⇒ *common e-platform*

e-procurement

eng electronic procurement
eng online procurement
cat proveïment electrònic (n.m.)
esp aprovisionamiento electrónico (s.m.) [ESP]
esp abastacimiento en línea (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento electrónico (s.m.) [MEX]
esp abastecimiento por Internet (s.m.) [MEX]
fra approvisionnement électronique (n.m.)
fra approvisionnement en ligne (n.m.)
glg aprovisionamento electrónico (s.m.)
ita distribuzione in linea/in rete/online (n.f.)
por aprovisionamento eletrônico (s.m.)
por compras na internet (s.f.pl.)
por e-procurement (s.m.) [BRA]

ron achiziții publice prin licitație electronică (s.f.pl.)¹
 ron aprovizionare electronică (s.f.)
 ron e-procurement (s.n.)
 ron e-achiziție (s.f.)

e-procurement solution ⇒ *electronic procurement solution*

e-purse ⇒ *cyberwallet*

ESD ⇒ *electronic software distribution*

e-shopping

eng online shopping
 eng Internet shopping
 cat compra electrònica (n.f.)¹
 esp compras en línea (s.f.pl.)
 esp compras por Internet (s.f.pl.)
 esp compras electrónicas (s.f.pl.)
 fra magasinage en ligne (n.m.)
 fra magasinage sur Internet (n.m.)
 fra magasinage électronique (n.m.)
 fra cybermagasinage (n.m.)
 glg compra en liña (s.f.)¹
 glg compra en Internet (s.f.)
 ita fare acquisti in rete/in linea/online
 por compras na Rede (s.f.pl.) [PT]
 por shopping online (s.m.) [BRA]
 por shopping eletrônico (s.m.) [BRA]
 por shopping virtual (s.m.) [BRA]
 ron cumpărături electronice (s.f.pl.)
 ron cumpărături online (s.f.pl.)
 ron cumpărături pe Internet (s.f.pl.)

e-shopping basket ⇒ *shopping cart*

e-signature ⇒ *digital signature*

e-store ⇒ *cyberstore*

e-tailing ⇒ *online retailing*

e-tendering

eng electronic tendering
 cat licitació electrònica (n.f.)
 esp presentación electrónica de ofertas (s.f.)
 esp ofertas electrónicas (s.f.pl.)
 fra appel d'offres électronique (n.m.)
 glg licitación electrónica (s.f.)
 ita gare d'appalto elettroniche (n.f.pl.)
 por ofertas electrónicas (s.f.pl.) [PT]
 ron ofertă electronică (s.f.)

e-ticket

eng electronic ticket
 cat bitllet electrònic (n.m.)
 esp billete electrónico (s.m.) [ESP]
 esp boleto electrónico (s.m.) [MEX]
 esp boleto virtual (s.m.) [MEX]
 esp e-ticket (s.m.) [MEX]
 fra billet électronique (n.m.)
 glg billete electrónico (s.m.)
 ita biglietto elettronico (n.m.)
 por bilhete electrónico (s.m.) [PT]
 por bilhete eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron bancnotă electronică (s.f.)

e-transaction ⇒ *online transaction*

e-transfer ⇒ *electronic transfer*

e-transfer of funds ⇒ *electronic funds transfer*

e-wallet ⇒ *cyberwallet*

extramercial ⇒ *extramercial ad*

extramercial ad

eng extramercial
 cat publicitat al marge (n.f.)
 esp publicidad al margen de página Web (s.f.)
 fra extrapublicité (n.f.)
 fra extrapub (n.f.)
 glg anuncio en marxe de páxina (s.m.)
 ita extramercial
 por publicidade em margem de página (s.f.) [PT]
 ron publicitate marginală pe pagină Web (s.f.)

F

fair-trade Web site

eng fairtrading Web site
 cat lloc web de comerç just (n.m.)
 esp sitio Web de comercio justo (s.m.)
 esp sitio Web de comercio equitativo (s.m.)
 esp sitio Web que observa prácticas comerciales justas (s.m.)
 esp sitio Web comercial equitativo (s.m.)
 esp sitio Web que observa prácticas comerciales equitativas (s.m.) [MEX]
 esp sitio Web comercial leal (s.m.)
 fra site commercial équitable (n.m.)
 fra site marchand équitable (n.m.)
 fra site de commerce équitable (n.m.)

- fra* site Web commercial équitabile (n.m.)
fra site Web marchand équitabile (n.m.)
glg sitio web de comercio xusto (s.m.)
ita sito Web del commercio equo e solidale (n.m.)
por sítio comercial de bases comuns (s.m.) [PT]
ron piață liberă pe Web (s.f.)

fairtrading Web site ⇒ *fair-trade Web site*

financial transaction security ⇒ *security of financial transaction*

front office solution

- cat* solució de gestió externa (n.f.)
esp solución "front office" para los negocios electrónicos (s.f.)
esp solución de atención directa al cliente (s.f.)
fra solution de guichet (n.f.)
glg solución de portelo para o negocio electrónico (s.f.)
ita soluzione di front office (n.f.)
ita sportello digitale (n.m.)
por solução de gabinete para clientes de comércio electrónico [PT]
ron soluție în interacțiunea cu clienții (s.f.)

fulfillment ⇒ *fulfilment*

fulfilment

- eng* fulfillment
cat gestió de comandes (n.f.)
esp gestión óptima (s.f.)
esp gestión optimizada (s.f.)
fra gestion optimale des commandes (n.f.)
fra gestion optimisée des commandes (n.f.)
fra gestion optimale (n.f.) [BEL]
fra gestion optimisée (n.f.) [BEL]
glg xestión de pedimentos (s.f.)
ita soddisfacimento (n.m.)
por gestão optimizada de comandos (s.f.) [PT]
por gestão optimal (s.f.)
por gestão óptima (s.f.)
ron finalizare de tranzacții (s.f.)

G

gateway page ⇒ *bridge page*

global supply chain

- cat* cadena de proveïment global (n.f.)
esp cadena de aprovisionamiento mundial (s.f.) [ESP]

- esp* cadena de abastecimiento mundial (s.f.) [MEX]
fra chaîne d'approvisionnement mondiale (n.f.)
glg cadea de subministración mundial (s.f.)
ita catena di approvvigionamento globale (n.f.)
por canal de aprovisionamento global (s.m.) [PT]
por rede de abastecimento (s.f.)
por cadeia de abastecimento (s.f.)
por cadeia de suprimento global (s.f.) [BRA]
ron lanțuri de aprovizionare globale (s.n.)

H

hash code

- eng* hashing code
cat codi hash (n.m.)
esp código hash (s.m.)
fra code de hachage (n.m.)
fra code haché (n.m.)
glg código cortado (s.m.)
ita codice hash (n.m.)
por código em formato hash (s.m.) [PT]
por código hash (s.m.) [BRA]
ron codul semnăturii digitale (s.n.)

hashing code ⇒ *hash code*

horizontal product

- cat* producte horitzontal (n.m.)
esp producto horizontal (s.m.)
fra produit horizontal (n.m.)
glg producto horizontal (s.m.)
ita prodotto orizzontale (n.m.)
por produto horizontal (s.m.) [PT]
ron produs orizontal (s.n.)

I

IB ⇒ *information bundle*

infomediary

- eng* information broker
cat intermediari-ària de la informació (n.m. i f.)
esp infomediario (s.m.) [ESP]
esp intermediario informático (s.m.) [MEX]
fra infomédiaire (n.é.)
fra courtier en information (n.m.)
fra intermédiaire de l'information (n.)
glg infomediario (s.m.)
glg intermediario electrónico (s.m.)
ita infomediario (n.m.)
por infomediário (s.m.)

por intermediário de informação (s.m.) [PT]
ron intermediar online (s.m.)¹

information broker ⇒ *infomediary*

information brokerage

cat corretatge en informació (n.m.)
esp corretaje en información (s.m.)
esp correduría en información (s.f.)
fra courtage en information (n.m.)
glg intermediación de información (s.f.)
ita intermediazione di informazioni (n.f.)
por intermediação de informação (s.f.) [PT]
por corretagem de informações (s.f.) [BRA]
ron brokeraj de informații (s.n.)

information bundle

eng IB
cat feix d'informació (n.m.)
esp haz de informaciones (s.m.)
esp agregado de información (s.m.) [MEX]
fra faisceau d'informations (n.m.)
glg feixe de informações (s.m.)
ita bundle per patrimonio informativo (n.m.)
ita fascio d'informazioni (n.m.)
por informações agregadas (s.f.pl.) [PT]
por agregado de informação (s.m.) [BRA]
ron clasă de informații (s.f.)

information infrastructure

interconnection ⇒ *interconnection of the information infrastructure*

information infrastructure

interoperability ⇒ *interoperability of the information infrastructure*

information privacy

cat privadesa de la informació (n.f.)
esp privacidad de la información (s.f.)
esp confidencialidad de la información (s.f.)
fra confidentialité des renseignements (n.f.)
glg privacidade de informação (s.f.)
ita riservatezza delle informazioni (n.f.)
ita privacy delle informazioni (n.f.)
por confidencialidade das informações (s.f.) [PT]
por privacidade da informação (s.f.)
ron confidențialitatea informației (s.f.)

information technology enablement ⇒ *IT enablement*

intelligent agent

cat agent intel·ligent (n.m.)
esp agente inteligente (s.m.)
fra agent intelligent (n.m.)
glg axente intelixente (s.m.)
ita agente intelligente (n.m.)
por agente inteligente (s.m.) [PT]
ron agent software inteligent (s.m.)

intelligent shopping agent

eng roboshop
eng online shopping assistant
eng shopping robot
eng shopbot
eng shopping bot
cat agent de compres (n.m.)
esp asistente de compra en línea (s.m.) [ESP]
esp asistente de compras en línea (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras inteligente (s.m.) [MEX]
esp asistente de compras por Internet (s.m.) [MEX]
esp asistente comercial inteligente (s.m.)
fra robot magasinier (n.m.)
fra robot de magasinage (n.m.)
fra assistant magasinier (n.m.)
fra assistant d'achat (n.m.)
fra assistant commercial intelligent (n.m.)
glg asistente comercial en liña (s.m.)
glg asistente comercial intelixente (s.m.)
glg axente comercial intelixente (s.m.)
ita commesso virtuale (n.m.)
ita assistente nello shopping online (n.m.)
por assistente de loja em linha (s.m.)
por assistente comercial em linha (s.m.) [PT]
por assistente de compras em linha (s.m.) [BRA]
ron vânzător online automat (s.m.)
ron vânzător Web (s.m.)

interactive kiosk

eng interactive terminal
cat quiosc d'informació (n.m.)
esp terminal interactivo (s.m.) [ESP]
esp quiosco interactivo (s.m.)
esp terminal interactiva (s.f.) [MEX]
esp kiosco de Internet (s.m.) [MEX]
fra borne interactive (n.f.)
fra borne conversationnelle (n.f.)
fra terminal interactif (n.m.)
fra kiosque interactif (n.m.)
glg quiosco interactivo (s.m.)
ita terminale interattivo (n.m.)
ita chiosco interattivo (n.m.)
por terminal interactivo (s.m.) [PT]

por quiosque interativo (s.m.) [BRA]
ron chioșc electronic interactiv (s.n.)

interactive media firm

cat empresa de mitjans de comunicació interactius (n.f.)
esp empresa de medios interactivos (s.f.)
fra entreprise de média interactif (n.f.)
glg empresa de medios de comunicación interactivos (s.f.)
ita azienda di media interattivi (n.f.)
por empresa de media interactivos (s.f.)
por empresa de media interactiva (s.f.) [PT]
por empresa de publicidade interativa (s.f.) [BRA]
ron firmă media interactivă (s.f.)

interactive storefront

cat aparador interactiu (n.m.)
esp escaparate interactivo (s.m.) [ESP]
esp aparador interactivo (s.m.) [MEX]
fra vitrine interactive (n.f.)
glg vitrina interactiva (s.f.)
ita vetrina interattiva (n.f.)
por montra interactiva (s.f.) [PT]
por vitrine interativa (s.f.) [BRA]
ron vitrină electronică interactivă (s.f.)

interactive terminal ⇒ *interactive kiosk*

interconnection of the information infrastructure

eng information infrastructure interconnection
cat interconnexió de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interconexión de la infraestructura de la información (s.f.)
fra interconnexion de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interconexión de infraestructura da informação (s.f.)
ita interconnessione dell'infrastruttura informativa (n.f.)
por interconexão da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interconectividade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
ron interconectare a infrastructurii informației (s.f.)

interfacing

cat interconnexió (n.f.)
esp aplicación de interfaz (s.f.)
fra interfaçage (n.m.)

glg aplicación de interface (s.f.)
ita interfacciamento (n.m.)
por aplicação de interface (s.f.) [PT]
por interface (s.f.) [BRA]
ron interfațare (s.f.)

Internet advertiser

eng Internet publicist
eng cyber publicist
cat publicitari-ària d'Internet (n.m. i f.)
esp anunciante en Internet (s.m.)
esp anunciador en Internet (s.m.) [MEX]
fra publicitaire sur Internet (n.m.)
fra cyberpublicitaire (n.f.)
glg anunciante en Internet (s.m.)
ita inserzionista Internet (n.m.)
por publicitário na Rede (s.m.) [PT]
por publicitário interativo (s.m.) [BRA]
ron serviciu de publicitate pe Internet (s.n.)

Internet application

cat aplicació d'Internet (n.f.)
esp aplicación de Internet (s.f.)
esp aplicación Internet (s.f.) [MEX]
fra application Internet (n.f.)
glg aplicación de Internet (s.f.)
ita applicazione Internet (n.f.)
por aplicação de Internet (s.f.) [PT]
por aplicação Internet (s.f.)
por formulário da internet (s.m.) [BRA]
ron aplicație pe Internet (s.f.)

Internet auction ⇒ *online auction*

Internet audience certification ⇒ *Internet traffic certification*

Internet cluster ⇒ *e-business cluster*

Internet economy

eng Net economy
eng cybereconomy
cat economia en xarxa (n.f.)
esp economía en Internet (s.f.)
esp economía de Internet (s.f.) [MEX]
esp economía en red (s.f.)
fra Net-économie (n.f.)
fra économie sur Internet (n.f.)
fra cyberéconomie (n.f.)
glg economia en Internet (s.f.)
glg nova economia (s.f.)
glg economia en Rede (s.f.)
ita economia online

por economia na Rede (s.f.) [PT]
por Neteconomia (s.f.) [BRA]
por economia na internet (s.f.) [BRA]
ron economie pe Internet (s.f.)

Internet infrastructure

cat infraestructura d'Internet (n.f.)
esp infraestructura de Internet (s.f.)
esp infraestructura Internet (s.f.) [MEX]
fra infrastructure Internet (n.f.)
glg infraestructura de Internet (s.f.)
ita infrastruttura Internet (n.f.)
por infraestrutura Internet (s.f.)
por infra-estrutura da internet (s.f.)
por infraestrutura de Rede (s.f.)
ron infrastructură de Internet (s.f.)

Internet location

eng virtual location
eng e-location
cat ubicació electrònica (n.f.)
esp localización en Internet (s.f.)
esp localización virtual (s.f.)
esp localización electrónica (s.f.)
fra emplacement sur Internet (n.m.)
fra emplacement virtuel (n.m.)
fra emplacement électronique (n.m.)
glg localización en Internet (s.f.)
glg localización virtual (s.f.)
ita locazione Internet (n.f.)
ita posizione virtuale (n.f.)
por localização na rede (s.f.) [PT]
por locadora internet (s.f.) [BRA]
por local eletrônico (s.m.) [BRA]
por local virtual (s.m.) [BRA]
ron locație pe Internet (s.f.)

Internet publicist ⇒ *Internet advertiser*

Internet reverse auction ⇒ *online reverse auction*

Internet shopping ⇒ *e-shopping*

Internet traffic certification

eng Internet audience certification
cat certificació d'audiència a Internet (n.f.)
esp certificación de tráfico en Internet (s.f.)
fra certification d'audience sur Internet (n.f.)
glg certificación de tráfico en Internet (s.f.)
ita certificazione di traffico su Internet (n.f.)
por certificação de tráfego na Internet (s.f.) [BRA]

por certificação de tráfego na Rede (s.f.) [PT]
por certificação de audiência na Internet (s.f.)
ron certificare a traficului pe Internet (s.f.)

Internet value chain

cat cadena de valor d'Internet (n.f.)
esp cadena de valores de Internet (s.f.)
esp cadena de valores Internet (s.f.) [MEX]
fra chaîne des valeurs Internet (n.f.)
glg cadeia de valores de Internet (s.f.)
ita catena di valore virtuale (n.f.)
por cadeia de valores da Rede (s.f.) [PT]
por cadeia de valor da internet (s.f.) [BRA]
ron lanț de valori Internet (s.n.)

interoperability of the information infrastructure

eng information infrastructure interoperability
cat interoperabilitat de la infraestructura de la informació (n.f.)
esp interoperabilidad de la infraestructura de la información (s.f.)
fra interoperabilité de l'infrastructure de l'information (n.f.)
glg interoperabilidade de estrutura da informação (s.f.)
ita interoperabilità dell'infrastruttura di informazione (n.f.)
por interoperacionalidade da infraestrutura de informação (s.f.) [PT]
por interoperabilidade de infra-estrutura de informação (s.f.) [BRA]
ron interoperabilitate a infrastructurii informației (s.f.)

IT enablement

eng information technology enablement
cat habilitació de TIC (n.f.)
esp habilitación de TI (s.f.)
esp habilitación de las tecnologías de la información (s.f.)
fra habilitation TI (n.f.)
glg habilitación de tecnolojías da informação (s.f.)
glg habilitación TI (s.f.)
ita abilitazione di tecnologia dell'informazione (n.f.)
ita abilitazione IT (n.f.)
por disponibilização de TI (s.f.) [PT]
por crescimento de tecnologia da informação (s.m.) [BRA]
ron conversie IT (s.f.)

L

level of protection

- eng* protection level
cat nivell de protecció (n.m.)
esp grado de protección (s.m.)
esp nivel de protección (s.m.)
fra niveau de protection (n.m.)
fra degré de protection (n.m.)
glg nivel de protección (s.m.)
ita livello di protezione (n.m.)
por nível de protecção (s.m.) [PT]
por grau de proteção (s.m.) [BRA]
ron grad de protecție (s.n.)

M

marginal cost of production

- eng* marginal production cost
cat cost marginal de producció (n.m.)
esp coste marginal de producción (s.m.) [ESP]
esp costo marginal de producción (s.m.) [MEX]
fra coût marginal de production (n.m.)
glg custo marxinal de producción (s.m.)
ita costo marginale di produzione (n.m.)
por custo marginal de produção (s.m.) [PT]
ron cost marginal de producție (s.n.)

marginal production cost ⇒ *marginal cost of production*

mass customization

- cat* personalització de la massa (n.f.)
esp personalización de masa (s.f.)
esp personalización masiva (s.f.)
fra sur-mesure de masse (n.m.)
fra personnalisation de masse (n.f.)
glg personalización en producción masiva (s.f.)
ita personalizzazione generalizzata (n.f.)
por personalização em massa (s.f.) [PT]
por customização em massa (s.f.) [BRA]
ron personalizare generală (s.f.)

m-commerce

- eng* mobile commerce
eng mobile e-commerce
cat comerç electrònic per telèfon mòbil (n.m.)
esp comercio por móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico por teléfono celular (s.m.) [MEX]

- esp* comercio electrónico inalámbrico (s.m.) [MEX]
fra commerce mobile (n.m.)
fra commerce nomade (n.m.)
fra commerce sans fil (n.m.)
glg comercio móbil (s.m.)
glg comercio electrónico por teléfono móvil (s.m.)
ita acquisto via cellulare (n.m.)
ita commercio via cellulare (n.m.)
por comércio móvel (s.m.) [PT]
ron comerț electronic pe mobil (s.n.)
ron m-commerce (s.n.)

megaportal

- cat* megaportal (n.m.)
esp megaportal (s.m.)
fra mégaportail (n.m.)
glg megaportal (s.m.)
ita megaportale (n.m.)
por megaportal (s.m.) [PT]
ron megaportal (s.n.)

merchant server ⇒ *commercial server*

merchant site ⇒ *commercial site*

merchant Web server ⇒ *commercial server*

microcommerce

- eng* electronic microcommerce
cat microcomerç (n.m.)
esp microcomercio (s.m.)
esp microcomercio electrónico (s.m.) [MEX]
fra microcommerce (n.m.)
fra microcommerce électronique (n.m.)
glg microcomercio (s.m.)
glg microcomercio electrónico (s.m.)
ita microcommercio (n.m.)
por microcomércio (s.m.) [PT]
ron microcomerț electronic (s.n.)

micropayment

- cat* micropagament (n.m.)
esp micropago (s.m.)
fra micropaiement (n.m.)
glg micropagamento (s.m.)
ita micropagamento (n.m.)
por micro-pagamento (s.m.) [PT]
ron cotă de plată pe tranzacție (s.f.)

microsite

- cat* microlloc web (n.m.)
esp micrositio (s.m.)

fra **microsite** (n.m.)
glg **micrositio** (s.m.)
ita **microsito** (n.m.)
por **micro-sítio** (s.m.) [PT]
por **microsítio** (s.m.)
por **microsite** (s.m.) [BRA]
ron **microsite** (s.n.)
ron **micro sit** (s.n.)

microtransaction

cat **microtransacció** (n.f.)
esp **microtransacción** (s.f.)
fra **microtransaction** (n.f.)
glg **microtransacción** (s.f.)
ita **microtransazione** (n.f.)
por **microtransacção** (s.f.) [PT]
por **microtransação** (s.f.) [BRA]
ron **microtranzacție electronică** (s.f.)

mobile commerce ⇒ *m-commerce*

mobile e-commerce ⇒ *m-commerce*

N

Net economy ⇒ *Internet economy*

Netentrepreneur ⇒ *cyberentrepreneur*

Netmarketing

eng **e-marketing**
eng **electronic marketing**
eng **Webmarketing**
eng **cybermarketing**
eng **online marketing**
cat **màrqueting electrònic** (n.m.)
esp **marketing por Internet** (s.m.)
esp **mercadotecnia por Internet** (s.f.)
fra **Netmarketing** (n.m.)
fra **marketing sur Internet** (n.m.)
fra **cybermarketing** (n.m.)
fra **webmarketing** (n.m.)
fra **marketing en ligne** (n.m.)
fra **cybermercatique** (n.f.)
fra **mercatique sur Internet** (n.f.)
fra **webmercatique** (n.f.)
fra **mercatique en ligne** (n.f.)
glg **márketing en Internet** (s.m.)
glg **márketing en Rede** (s.m.)
glg **cibermárketing** (s.m.)
ita **Netmarketing** (n.m.)
ita **marketing su Internet** (n.m.)
por **marketing electrónico** (s.m.) [PT]
por **e-marketing** (s.m.) [BRA]

ron **marketing prin Internet** (s.n.)

Netrepreneur ⇒ *cyberentrepreneur*

network of business information on the Web ⇒ *Web business information network*

new economy

cat **nova economia** (n.f.)
esp **nueva economía** (s.f.)
esp **economía nueva** (s.f.) [MEX]
fra **nouvelle économie** (n.f.)
glg **nova economía** (s.f.)
ita **new economy** (n.f.)
ita **nuova economia** (n.f.)
por **nova economia** (s.f.)
ron **noua economie** (s.f.)

non-repudiation

eng **nonrepudiation**
cat **no-repudiació** (n.f.)
esp **no repudio** (s.m.)
esp **imposibilidad de repudio** (s.f.)
esp **aceptación obligatoria** (s.f.)
fra **non-répudiation** (n.f.)
glg **non repudio** (s.m.)
ita **non(-)ripudiabilità** (n.f.)
por **não - repudição** (s.f.) [PT]
ron **acceptare obligatorie** (s.f.)

O

OBI Standard

eng **Open Buying on the Internet Standard**
cat **estàndar OBI** (n.m.)
esp **norma OBI** (s.f.)
esp **norma de compra abierta por Internet** (s.f.)
fra **norme OBI** (n.f.)
glg **estándar de compra aberta en Internet** (s.m.)
glg **estándar OBI** (s.m.)
ita **Standard OBI** (n.m.)
por **norma OBI** (s.f.) [PT]
ron **standard Internet pentru comerț deschiș B2B** (s.n.)

one-to-one marketing

cat **màrqueting personalitzat** (n.m.)
esp **mercadotecnia personalizada** (s.f.)
esp **marketing personalizado** (s.m.)
fra **marketing personnalisé** (n.m.)
fra **mercatique personnalisée** (n.f.)
glg **márketing personalizado** (s.m.)
ita **marketing personalizzato** (n.m.)

por marketing personalizado (s.m.) [PT]
 por marketing um-a-um (s.m.) [BRA]
 ron marketing personalizat (s.n.)
 ron marketing individualizat (s.n.)

online advertising

eng cyberpublicity
 eng cyberpub
 cat publicitat electrònica (n.f.)
 esp publicidad en línea (s.f.)
 esp publicidad interactiva (s.f.)
 esp publicidad por Internet (s.f.) [MEX]
 fra publicit  en ligne (n.f.)
 fra publicit  interactive (n.f.) [BEL]
 fra cyberpublicité (n.f.)
 fra pub en ligne (n.f.)
 fra cyberpub (n.f.)
 glg publicidade interactiva (s.f.)
 glg publicidade en liña (s.f.)
 ita pubblicità in linea/in rete/online (n.f.)
 ita pubblicità interattiva (n.f.)
 por publicidade em linha (s.f.) [PT]
 por publicidade interactiva (s.f.)
 por publicidade interativa (s.f.) [BRA]
 ron publicitate electronice interactiv  (s.f.)

online auction

eng Internet auction
 cat subhasta electr nica (n.f.)²
 esp subasta en línea (s.f.)
 esp subasta por Internet (s.f.)
 esp subasta electr nica (s.f.) [MEX]
 fra enchères en ligne (n.f.plur.)
 fra enchères sur Internet (n.f.plur.)
 glg poxa en liña (s.f.)
 ita asta in rete/in linea/online (n.f.)
 ita asta su Internet (n.f.)
 por leilão em linha (s.m.) [PT]
 por leilão da internet (s.m.) [BRA]
 ron licita ie pe Internet (s.f.)
 ron licita ie online (s.f.)
 ron licita ie virtual  (s.f.)
 ron licita ie electronice (s.f.)
 ron e-licita ie (s.f.)
 ron e-auction (s.f.)

online authorization

cat autorització electr nica (n.f.)
 esp autorización en línea (s.f.)
 fra autorisation en ligne (n.f.)
 glg autorización en li a (s.f.)
 ita autorizzazione online (n.f.)
 por autoriza o em linha (s.f.) [PT]
 por autoriza o online (s.f.) [BRA]
 ron autorizare online (s.f.)

online billing ⇒ *online invoicing*

online bookstore ⇒ *cyberbookstore*

online buyer ⇒ *cybershopper*

online catalogue

cat catàleg electr nic (n.m.)
 esp catálogo en línea (s.m.)
 esp catálogo electrónico (s.m.) [MEX]
 fra catalogue en ligne (n.m.)
 glg catálogo en li a (s.m.)
 ita catalogo in rete/in linea/online (n.m.)
 por catálogo em linha (s.m.) [PT]
 por catálogo eletrônico (s.m.) [BRA]
 ron catalog online (s.n.)
 ron catalog electronic (s.n.)

online client ⇒ *online customer*

online commerce ⇒ *e-commerce*

online commerce solution ⇒ *e-commerce solution*

online community ⇒ *virtual community*

online consumer ⇒ *cybershopper*

online consumption

eng cyberconsumption
 cat consum electr nic (n.m.)
 esp consumo en línea (s.m.)
 fra consommation en ligne (n.f.)
 fra cyberconsommation (n.f.)
 glg consumo en liña (s.m.)
 ita consumo in rete (n.m.)
 por consumo em linha (s.m.) [PT]
 por consumo virtual (s.m.) [BRA]
 por consumo eletr nico (s.m.) [BRA]
 por ciberconsumo (s.m.) [BRA]
 por consumo online (s.m.) [BRA]
 ron consum online (s.n.)

online customer

eng cybercustomer
 eng e-customer
 eng online client
 eng cyberclient
 eng e-client
 cat client-a virtual (n.m. i f.)
 esp cliente en línea (s.m.)
 esp cliente electrónico (s.m.) [MEX]

esp cibercliente (s.m.)
fra client en ligne (n.m.)
fra cyberclient (n.m.)
glg cliente en liña (s.m.)
glg cibercliente (s.m.)
ita consumatore in rete/in linea/online (n.m.)
ita consumatore elettronico (n.m.)
ita cliente in rete/in linea/online (n.m.)
ita cliente elettronico (n.m.)
ita cybercliente (n.m.)
por cliente em linha (s.m.) [PT]
por cliente virtual (s.m.) [BRA]
por cliente eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-cliente (s.m.) [BRA]
por webcliente (s.m.) [BRA]
por cibercliente (s.m.) [BRA]
por consumidor online (s.m.) [BRA]
por consumidor virtual (s.m.) [BRA]
por consumidor eletrônico (s.m.) [BRA]
por e-consumidor (s.m.) [BRA]
por webconsumidor (s.m.) [BRA]
por ciberconsumidor (s.m.) [BRA]
ron client online (s.m.)
ron client virtual (s.m.)

online exchange

cat intercanvi electrònic (n.m.)
esp intercambio en línea (s.m.)
esp cambio en línea (s.m.) [MEX]
fra échange en ligne (n.m.)
glg intercambio en liña (s.m.)
ita scambio in rete/in linea/online (n.m.)
por trocas em linha (s.f.) [PT]
por troca de informação digital (s.f.) [BRA]
por local de troca (s.f.) [BRA]
ron schimb online (s.n.)

online hypermarket ⇒ *electronic megastore*

online intermediary

cat intermediari-ària virtual (n.m. i f.)
esp intermediario en línea (s.m.)
fra intermédiaire en ligne (n.m.)
glg intermediario en liña (s.m.)
ita intermediario online (n.m.)
por intermediário em linha (s.m.) [PT]
por intermediário eletrônico (s.m.) [BRA]
por intermediário virtual (s.m.) [BRA]
por webintermediário (s.m.) [BRA]
ron intermediar online (s.m.)²

online invoicing

eng online billing
cat facturació electrònica (n.f.)
esp facturación en línea (s.f.)
fra facturation en ligne (n.f.)
glg facturación en liña (s.f.)

ita fatturazione in rete/in linea/online (n.f.)
por facturação em linha (s.f.) [PT]
por faturamento em linha (s.m.) [BRA]
por faturamento eletrônico (s.m.) [BRA]
por faturamento online (s.m.) [BRA]
ron facturare online (s.f.)
ron facturare electronică (s.f.)

online mall ⇒ *virtual shopping centre*

online market ⇒ *cybermarket*

online marketing ⇒ *drive to the Web (n.)*

online marketing ⇒ *Netmarketing*

online marketplace

eng e-marketplace
cat mercat web (n.m.)
esp mercado en línea (s.m.)²
fra place de marché en ligne (n.f.)
fra place de marché électronique (n.f.)
glg mercado electrónico (s.m.)
glg mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado en liña (s.m.)
glg posto de mercado electrónico (s.m.)
ita Luogo di mercato in rete/in linea/online (n.m.)
por mercado electrónico (s.m.) [PT]
por mercado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron piață electronică (s.f.)
ron piață pe Internet (s.f.)
ron piață Internet (s.f.)
ron e-Market (s.n.)

online megastore ⇒ *electronic megastore*

online merchant ⇒ *cybermerchant*

online procurement ⇒ *e-procurement*

online procurement solution ⇒ *electronic procurement solution*

online purchase

cat compra electrònica (n.f.)²
esp compra en línea (s.f.)
esp compra electrónica (s.f.) [MEX]
esp compra por Internet (s.f.) [MEX]
fra achat en ligne (n.m.)
glg compra en liña (s.f.)²
ita acquisto in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha (s.f.) [PT]
por compra eletrônica (s.f.) [BRA]

por compra virtual (s.f.) [BRA]
por web compra (s.f.) [BRA]
por cibercompra (s.f.) [BRA]
por compra online (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online (s.f.)

online retailing

eng e-tailing
eng electronic tailing
cat venda al detall electrònica (n.f.)
esp venta al por menor en línea (s.f.) [ESP]
esp venta al por menor electrónica (s.f.) [ESP]
esp venta al menudeo en línea (s.f.) [MEX]
esp venta al menudeo electrónica (s.f.) [MEX]
fra vente au détail en ligne (n.f.)
fra vente au détail électronique (n.f.)
glg venda electrónica polo miúdo (s.f.)
ita vendita al dettaglio in rete/in linea/online (n.f.)
ita vendita elettronica al dettaglio (n.f.)
por venda retalhista electrónica (s.f.) [PT]
por venda a retalho em linha (s.f.)
por venda a varejo em linha (s.f.) [BRA]
por venda a varejo eletrônico (s.f.) [BRA]
por venda a varejo virtual (s.f.) [BRA]
por e-varejo (s.m.) [BRA]
ron vânzare electronică cu amănuntul (s.f.)

online reverse auction

eng Internet reverse auction
cat subhasta electrònica inversa (n.f.)
esp subasta inversa en línea (s.f.)
esp subasta inversa por Internet (s.f.)
fra enchères inversées en ligne (n.f.plur.)
fra enchères inversées sur Internet (n.f.plur.)
glg poxa invertida en liña (s.f.)
glg poxa invertida en Internet (s.f.)
ita asta invertita in rete/in linea/online (n.f.)
ita asta invertita su Internet (n.f.)
por leilão invertido em linha (s.m.) [PT]
ron licitație inversă pe Internet (s.f.)

online sale

cat venda electrònica (n.f.)
esp venta en línea (s.f.)
fra vente en ligne (n.f.)
glg venda en liña (s.f.)
ita vendita in rete/in linea/online (n.f.)
por venda em linha (s.f.) [PT]
por venda eletrônica (s.f.) [BRA]
por venda virtual (s.f.) [BRA]
por web venda (s.f.) [BRA]
ron vânzare online (s.f.)

online service

cat servei en línia (n.m.)
esp servicio en línea (s.m.)

fra service en ligne (n.m.)
glg servício en liña (s.m.)
ita servizio online (n.m.)
por serviços em linha (s.m.pl.) [PT]
por serviço eletrônico (s.m.) [BRA]
por serviço virtual (s.m.) [BRA]
por e-serviço (s.m.) [BRA]
por web serviço (s.m.) [BRA]
por ciber-serviço (s.m.) [BRA]
ron serviciu online (s.n.)

online shop ⇒ *cyberstore*

online shopper ⇒ *cybershopper*

online shopping ⇒ *e-shopping*

online shopping assistant ⇒ *intelligent shopping agent*

online shopping centre ⇒ *virtual shopping centre*

online store ⇒ *cyberstore*

online trading site

cat lloc de comerç electrònic (n.m.)
esp sitio de intercambio comercial en línea (s.m.)
fra site d'échange commercial en ligne (n.m.)
fra site d'échanges commerciaux en ligne (n.m.)
glg sitio de intercambio comercial en liña (s.m.)
ita sito di vendita online (n.m.)
por sítio de trocas comerciais em linha (s.m.) [PT]
ron site de schimburi comerciale online (s.n.)

online transaction

eng cashless transaction
eng electronic transaction
eng virtual transaction
eng e-transaction
cat transacció electrònica (n.f.)
esp transacción en línea (s.f.)
esp transacción electrónica (s.f.)
esp transacción virtual (s.f.)
esp transacción por Internet (s.f.) [MEX]
fra transaction en ligne (n.f.)
fra transaction électronique (n.f.)
fra transaction virtuelle (n.f.)
glg transacción electrónica (s.f.)
glg transacción en liña (s.f.)
glg transacción virtual (s.f.)

ita transazione online (n.f.)
ita transazione cashless (n.f.)
ita transazione elettronica (n.f.)
ita transazione virtuale (n.f.)
por transacção em linha (s.f.) [PT]
por transacção electrónica (s.f.)
por transacção eletrônica (s.f.) [BRA]
por transacção virtual (s.f.)
ron tranzacție comercială electronică (s.f.)
ron tranzacție online (s.f.)
ron tranzacție virtuală (s.f.)

Open Buying on the Internet Standard ⇒
OBI Standard

Open-EDI

cat intercanvi electrònic de dades obert (n.m.)
cat EDI obert (n.m.)
esp EDI-abierto (s.m.)
esp EDI abierto (s.m.) [MEX]
fra EDI ouvert (n.m.)
glg EDI-aberto (s.m.)
ita EDI-aperto (n.m.)
por EDI-aberto [PT]
por intercâmbio eletrônico de documentos aberto (s.m.) [BRA]
por troca eletrônica de dados aberto (s.f.) [BRA]
ron tranzacții Open-edi (s.f.pl.)

open Internet ⇒ *open Internet network*

open Internet network

eng open Internet
cat Internet oberta (n.f.)
esp Internet abierta (s.f.)
fra réseau Internet ouvert (n.m.)
fra réseau ouvert Internet (n.m.) [BEL]
fra Internet ouvert (n.m.)
glg Internet aberta (s.f.)
glg Rede aberta (s.f.)
ita Internet aperta (n.f.)
por Internet aberta (s.f.)
ron rețea deschisă de Internet (s.f.)

open network

cat xarxa oberta (n.f.)
esp red abierta (s.f.)
fra réseau ouvert (n.m.)
glg rede aberta (s.f.)
ita rete aperta (n.f.)
por rede aberta (s.f.) [PT]
ron rețea deschisă (s.f.)

opt-in list

cat llista d'inclusió (n.f.)

esp lista de inclusión (s.f.)
fra liste d'inclusion (n.f.)
glg lista de inclusão (s.f.)
ita lista di inclusioni (n.f.)
por lista de inclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-in (s.f.) [BRA]
ron listă de includere (s.f.)

opt-out list

cat llista d'exclusió (n.f.)
esp lista de exclusión (s.f.)
fra liste d'exclusion (n.f.)
glg lista de exclusión (s.f.)
ita lista di esclusioni (n.f.)
por lista de exclusão (s.f.) [PT]
por lista opt-out (s.f.) [BRA]
ron listă de excludere (s.f.)

P

paperless transaction

cat transacció sense paper (n.f.)
esp transacción sin papel (s.f.) [MEX]
esp operación sin papel (s.f.)
fra transaction sans papier (n.f.)
glg operação sen papel (s.f.)
ita transazione senza documenti (n.f.)
por operação sem documentos (s.f.) [PT]
por comércio sem papel (s.m.) [BRA]
por cheque eletrônico (s.m.) [BRA]
ron tranzacție virtuală (s.f.)

payment gateway

cat passarel·la de pagament (n.f.)
esp pasarela de pago (s.f.)
fra passerelle de paiement (n.f.)
glg pasarela de pagamento (s.f.)
glg TPV virtual (s.m.)
glg terminal de punto de venda virtual (s.m.)
ita gateway di pagamento (n.f.)
por terminal de pagamento (s.m.) [PT]
ron portal de plată (s.n.)

payment manager

cat gestor de pagaments (n.m.)
esp gestor de pagos (s.m.)
esp programa de gestión de pagos (s.m.) [MEX]
fra gestionnaire de paiement (n.m.)
fra gestionnaire de paiements (n.m.)
glg xestor de pagamentos (s.m.)
ita gestore di pagamento (n.m.)
por gerenciador de pagamentos (s.m.) [BRA]
por gestor de pagamentos (s.m.) [PT]
ron program de gestionare a plăților (s.n.)

peer-to-peer commerce ⇒ *P2P commerce*

peer-to-peer e-commerce ⇒ *P2P commerce*

persona

- cat* dades personals (n.f.pl.)
- esp* persona (s.f.)
- fra* persona (n.f.)
- glg* persona (s.f.)
- ita* persona (n.f.)
- por* persona (s.f.) [PT]
- por* dados pessoais (s.m.pl.) [BRA]
- ron* identificare electronică (s.f.)

personal information protection ⇒ *privacy protection*

person-to-person commerce ⇒
P2P commerce

person-to-person e-commerce ⇒
P2P commerce

PGP encryption software ⇒ *Pretty Good Privacy encryption software*

physical distribution management

- cat* gestió de la distribució física (n.f.)
- esp* gestión de la distribución física (s.f.)
- fra* gestion de la distribution physique (n.f.)
- glg* xestión de distribución física (s.f.)
- ita* gestione della distribuzione fisica (n.f.)
- por* gestão de distribuição física (s.f.) [PT]
- ron* management al distribuției fizice (s.n.)

PIN security

- cat* seguretat del número d'identificació personal (n.f.)
- cat* seguretat del PIN (n.f.)
- esp* seguridad del NIP (s.f.)
- esp* seguridad del número de identificación personal (s.f.)
- fra* sécurité du NIP (n.f.)
- glg* seguridade de NIP (s.f.)
- ita* sicurezza del PIN (n.f.)
- por* PIN de segurança (s.m.) [PT]
- por* processo de segurança com base no número de identificação pessoal (s.m.) [BRA]
- por* proteção pelo código de segurança pessoal (s.f.) [BRA]
- ron* securizare cu cod PIN (s.f.)

PKI

- eng* Public Key Infrastructure
- cat* infraestructura de clau pública (n.f.)
- esp* infraestructura de claves públicas (s.f.) [ESP]
- esp* ICP (s.f.)
- esp* infraestructura de llaves públicas (s.f.) [MEX]
- fra* infrastructure à clé publique (n.f.)
- fra* infrastructure à clés publiques (n.f.)
- fra* ICP (n.f.)
- glg* infraestructura de claves públicas (s.f.)
- ita* infrastruttura a chiave pubblica (n.f.)
- ita* ICP (n.f.)
- por* infra-estrutura de chave pública (s.f.)
- por* infraestrutur de chave pública (s.f.)
- ron* infrastructură cu cheie publică (s.f.)

point-of-sale terminal

- eng* POS terminal
- eng* retail point-of-sale terminal
- cat* terminal de punt de venda (n.m.)
- esp* terminal de punto de venta (s.m.) [ESP]
- esp* terminal de punto de venta (s.f.) [MEX]
- esp* TPV (s.f.) [MEX]
- esp* TPV (s.m.) [ESP]
- fra* terminal point de vente (n.m.)
- fra* terminal de point de vente (n.m.)
- fra* TPV (n.m.)
- glg* terminal de punto de venda (s.m.)
- glg* TPV (s.m.)
- ita* terminale punto di vendita (n.m.)
- ita* terminale POS (n.m.)
- ita* TPV (n.m.)
- por* terminal de ponto de venda (s.m.) [PT]
- por* terminal de pontos de venda (s.m.)
- ron* terminal pentru vânzări (s.n.)

pop-up window

- eng* popup window
- cat* finestra emergent (n.f.)
- esp* página pop-up (s.f.)
- esp* página intersticial (s.f.)
- esp* ventana emergente (s.f.)
- fra* fenêtre flash (n.f.)
- fra* fenêtre éclair (n.f.)
- glg* ventá emerxente (s.f.)
- ita* pagina promozionale (n.f.)
- por* página de anúncio (s.f.) [PT]
- por* página intersticial (s.f.) [BRA]
- ron* ecran pop-up (s.n.)

portal

- cat* portal (n.m.)
- esp* portal (s.m.)
- fra* portail (n.m.)

glg portal (s.m.)
ita portale (n.m.)
por portal (s.m.) [PT]
ron portal (s.n.)

POS terminal ⇒ *point-of-sale terminal*

P2P ⇒ *P2P commerce*

P2P commerce

eng peer-to-peer e-commerce
eng person-to-person e-commerce
eng peer-to-peer commerce
eng person-to-person commerce
eng P2P
cat comerç d'igual a igual (n.m.)
cat comerç P2P (n.m.)
esp comercio P2P (s.m.)
esp comercio de persona a persona (s.m.)
esp P2P (s.m.)
fra commerce électronique de personne à personne (n.m.)
fra cybercommerce de personne à personne (n.m.)
fra commerce de personne à personne (n.m.)
glg comercio de pessoa a pessoa (s.m.)
glg P-P
ita commercio elettronico da persona a persona (n.m.)
por comércio pessoa-a-pessoa (s.m.) [PT]
por comércio eletrônico pessoa-a-pessoa (s.m.) [BRA]
por comércio eletrônico P2P (s.m.) [BRA]
ron comerț de tip persoană la persoană (s.n.)

Pretty Good Privacy encryption software

eng PGP encryption software
cat programari de xifratge PGP (n.m.)
esp software de encriptación PGP (s.m.)
esp soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)
fra logiciel de chiffrement PGP (n.m.)
fra logiciel de cryptage PGP (n.m.)
glg soporte lógico de encriptación PGP (s.m.)
ita software per la crittografia dei messaggi su Internet (n.f.)
por software de encriptação PGP (s.m.)
ron soft de criptare tip PGP (s.n.)

privacy¹ ⇒ *privacy protection*

privacy² ⇒ *privacy respect*

privacy at point-of-sale terminals

cat privadesa en els terminals de punt de venda (n.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
esp confidencialidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en las terminales de punto de venta (s.f.) [MEX]
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.) [ESP]
fra caractère confidentiel des terminaux point de vente (n.m.)
fra caractère confidentiel des terminaux de point de vente (n.m.)
glg carácter confidencial de terminais de ponto de venda (s.m.)
ita riservatezza del terminale punto di vendita (n.f.)
por privacidade nos terminais de venda (s.f.) [PT]
ron confidențialitate la terminal pentru vânzări (s.f.)

privacy protection

eng privacy¹
eng protection of personal information
eng personal information protection
cat privadesa (n.f.)¹
esp protección de la privacidad (s.f.)
esp protección de la vida privada (s.f.) [MEX]
esp protección de los datos personales (s.f.)
fra protection de la vie privée (n.f.)
fra protection des renseignements personnels (n.f.)
glg protección de información pessoal (s.f.)
glg proteção de dados pessoais (s.f.)
ita privacy (n.f.)¹
ita protezione di informazioni personali (n.f.)
por protecção da privacidade (s.f.) [PT]
por privacidade (s.f.) [BRA]
por confienciabilidade (s.f.) [BRA]
ron protecția datelor personale (s.f.)

privacy respect

eng privacy²
cat privadesa (n.f.)²
esp privacidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp confidencialidad en los terminales de punto de venta (s.f.)
esp privacidad (s.f.)
esp confidencialidad (s.f.)
esp confidencialidad de la información personal (s.f.) [MEX]

fra respect de la vie privée (n.m.)
fra confidentialité (n.f.)
glg privacidade (s.f.)
ita privacy (n.f.)²
ita riservatezza (n.f.)
por privacidade (s.f.) [PT]
por proteção de informações pessoais (s.f.) [BRA]
ron confidențialitate (s.f.)

privacy statement

cat política de privadesa (n.f.)
esp política de confidencialidad (s.f.)
fra déclaration de confidentialité (n.f.)
glg política de privacidade (s.f.)
ita politica di riservatezza (n.f.)
por política de confidencialidade (s.f.) [PT]
por política de confiabilidade (s.f.) [BRA]
por política de privacidade (s.f.) [BRA]
por política de segurança (s.f.) [BRA]
ron politică de confidențialitate (s.f.)

private communications network

cat xarxa de telecomunicacions privada (n.f.)
esp red de comunicaciones privada (s.f.)
esp red de comunicación privada (s.f.) [MEX]
esp red privada de comunicación (s.f.) [MEX]
fra réseau de communication privé (n.m.)
glg rede de comunicação privada (s.f.)
ita rete di comunicazioni private (n.f.)
por rede privada de comunicação (s.f.) [PT]
por rede privativa de comunicações (s.f.) [BRA]
por rede privada virtual (s.f.) [BRA]
ron rețea de comunicare privată (s.f.)

private key

cat clau privada (n.f.)
esp clave privada (s.f.) [ESP]
esp llave privada (s.f.) [MEX]
fra clé privée (n.f.)
glg clave privada (s.f.)
ita chiave privata (n.f.)
por chave privada (s.f.) [PT]
por chave secreta (s.f.) [BRA]
ron cheie privată (s.f.)

prominently disclosed

cat divulgat de manera evident (loc.)
esp divulgado de forma explícita
esp divulgado de manera evidente [MEX]
fra divulgué de manière évidente
glg apresentado de forma evidente (adx.)
ita prioritariamente accessibile
por divulgado de acordo com [PT]
por divulgação de maneira clara e objetiva (s.f.) [BRA]

ron accesibil consumatorului

proprietary network

cat xarxa de propietat (n.f.)
esp red exclusiva (s.f.)
fra réseau propriétaire (n.m.)
fra réseau exclusif (n.m.) [BEL]
glg rede proprietaria (s.f.)
ita rete esclusiva (n.f.)
ita rete proprietaria (n.f.)
por rede exclusiva (s.f.) [PT]
ron rețea exclusivă (s.f.)

protection level ⇒ *level of protection*

protection of personal information ⇒ *privacy protection*

public key

cat clau pública (n.f.)
esp clave pública (s.f.) [ESP]
esp llave pública (s.f.) [MEX]
fra clé publique (n.f.)
glg clave pública (s.f.)
ita chiave pubblica (n.f.)
por chave pública (s.f.) [PT]
ron cheie publică (s.f.)

Public Key Infrastructure ⇒ *PKI*

pull marketing strategy

eng pull strategy
cat màqueting d'atracció (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología pull (s.m.)
fra stratégie d'attraction
glg márketing de atracción (s.m.)
glg márketing pull (s.m.)
ita pull marketing (n.m.)
por estratégia de atracção (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia pull (s.f.) [BRA]
ron marketing direct (s.n.)

pull strategy ⇒ *pull marketing strategy*

purchasing pattern

cat perfil de compra (n.m.)
esp perfil de compra (s.m.)
fra profil d'achat (n.m.)
glg perfil de compra (s.m.)
ita profilo d'acquisto (n.m.)
por padrão de compra (s.m.) [PT]

por perfil de compra (s.m.)
ron profil de cumpărare (s.n.)

purchasing solution

cat solució de compra (n.f.)
esp solución de compra (s.f.)
fra solution d'achat (n.f.)
glg solución de compra (s.f.)
ita soluzione d'acquisto (n.f.)
por solução de compra (s.f.) [PT]
ron modalitate de cumpărare (s.f.)

pure Internet business

cat empresa només per Internet (n.f.)
esp empresa que comercia solamente por Internet (s.f.)
esp empresa exclusivamente por Internet (s.f.) [MEX]
esp negocio exclusivamente por Internet (s.m.) [MEX]
fra entreprise exclusivement Internet (n.f.)
fra entreprise Internet (n.f.)
glg empresa pura de Internet (s.f.)
glg empresa só de Internet (s.f.)
ita azienda attiva solo in rete/in linea/online (n.f.)
por empresa exclusivamente na Rede (s.f.)
por negócio puramente virtual (s.m.) [BRA]
por negócios puros de internet (s.m.) [BRA]
ron afacere operantă pe Internet în exclusivitate (s.f.)

push marketing strategy

eng push strategy
cat màrqueting de pressió (n.m.)
esp marketing de personalización masiva con tecnología push (s.m.)
fra stratégie de pression (n.f.)
fra stratégie oblique (n.f.)
glg márketing de presión (s.m.)
glg márketing push (s.m.)
ita push marketing (n.m.)
por estratégia de pressão (s.f.) [PT]
por estratégia de marketing com tecnologia push (s.f.) [BRA]
ron marketing prin e-mail (s.n.)

push strategy ⇒ *push marketing strategy*

Q

QR system

eng quick-response system
cat sistema de resposta ràpida (n.m.)

esp sistema de optimización de la cadena de aprovisionamiento (s.m.) [ESP]
esp sistema OCA (s.m.)
esp sistema de respuesta rápida (s.m.)
esp sistema RR (s.m.)
esp sistema de respuesta inmediata (s.m.) [MEX]
fra système de réponse rapide (n.m.)
fra système RR (n.m.)
glg sistema de optimización de cadea de aprovisionamento (s.m.)
glg sistema de optimización de cadea de abasto (s.m.)
ita sistema di risposta rapida (n.m.)
por sistema de resposta rápida (s.m.) [PT]
ron sistem cu aprovizionare optimă (s.n.)

quick-response system ⇒ *QR system*

R

recognition of digital signatures ⇒ *digital signature recognition*

recognition of electronic signatures ⇒ *digital signature recognition*

remote service provider

cat proveïdor de serveis a distància (n.m.)
esp proveedor de servicios a distancia (s.m.)
esp proveedor de servicios remotos (s.m.) [MEX]
esp teleproveedor de servicios (s.m.)
fra fournisseur de services à distance (n.m.)
fra téléfournisseur de services (n.m.)
fra fournisseur de services distants (n.m.)
glg subministrador de servicios remoto (s.m.)
glg telesubministrador de servicios (s.m.)
ita fornitore di servizio remoto (n.m.)
por fornecedor de serviços à distância (s.m.) [PT]
por provedor de serviço remoto (s.m.) [BRA]
por provedor de acesso à internet (s.m.) [BRA]
ron furnizor de servicii la distanță (s.m.)

retail point-of-sale terminal ⇒ *point-of-sale terminal*

roboshop ⇒ *intelligent shopping agent*

rotating banner

eng rotative banner
cat cibertira rotativa (n.f.)

esp tira publicitaria rotativa (s.f.)
fra bannière rotative (n.f.)
fra bandeau rotatif (n.m.)
glg tira publicitaria rotativa (s.f.)
ita banner scorrevole (n.m.)
ita banner rotante (n.m.)
por banner rotativo (s.m.) [PT]
ron banner rotitor (s.n.)

rotative banner ⇒ *rotating banner*

RSA public-key cryptosystem ⇒
RSA system

RSA system

eng RSA public-key cryptosystem
cat sistema RSA (n.m.)
cat criptografia de clau pública RSA (n.f.)
esp sistema RSA (s.m.)
esp criptosistema de claves públicas RSA (s.m.) [ESP]
esp sistema de encriptación de llaves públicas (s.m.) [MEX]
fra système RSA (n.m.)
fra cryptosystème à clés publiques RSA (n.m.)
fra cryptosystème RSA (n.m.)
fra système cryptographique RSA (n.m.)
glg sistema RSA (s.m.)
glg criptosistema de clave pública (s.m.)
ita sistema di crittografia a chiave pubblica RSA (n.m.)
por sistema RSA (s.m.)
por sistema criptográfico de chave pública (s.m.)
ron criptosistem cu cheie publică (s.n.)

S

satellite company

cat empresa satèl·lit (n.f.)
esp empresa satélite (s.f.)
esp compañía satélite (s.f.) [MEX]
fra entreprise satellite (n.f.)
glg compañía satélite (s.f.)
ita società satellite (n.f.)
por empresa-satélite (s.f.) [PT]
por companhia de satélite (s.f.) [BRA]
ron firmă satelit (s.f.)

screening device

cat dispositiu de filtratge (n.m.)
esp dispositivo de filtración (s.m.)
esp dispositivo de filtrado (s.m.) [MEX]
fra dispositif de filtrage (n.m.)
glg dispositivo de filtrado (s.m.)

ita dispositivo di filtraggio (n.m.)
por dispositivo de assinatura (s.m.) [PT]
por dispositivo de filtragem (s.m.) [BRA]
por mecanismo de seleção (s.m.) [BRA]
ron dispozitiv de filtrare (s.n.)

seal of approval

eng approval seal
cat segell d'aprovació (n.m.)
esp sello de aprobación (s.m.)
fra sceau d'approbation (n.m.)
glg selo de aprobación (s.m.)
ita marchio di approvazione (n.m.)
por selo de aprovação (s.m.) [PT]
ron marcă de calitate garantată (s.f.)

secure (adj.)

eng secured
cat segur (adj.)
esp seguro (adj.)
esp asegurado (adj.)
fra sécurisé
glg seguro (adx.)
ita sicuro
por seguro (s.m.) [PT]
ron securizat

secured ⇒ *secure (adj.)*

secured firewall ⇒ *secure firewall*

secured online payment ⇒ *secure online payment*

secured online purchase ⇒ *secure online purchase*

secured payment system ⇒ *secure payment system*

secured server ⇒ *secure server*

secured transaction ⇒ *secure transaction*

secured Web server ⇒ *secure server*

secure electronic transaction standard

eng SET standard
cat protocol de transacció segura (n.m.)
cat SET (n.m.)
esp norma de transacción electrónica segura (s.f.)
esp norma SET (s.f.)

fra norme SET (n.f.)
glg estándar SET (s.m.)
ita standard di transazione elettronica sicura (n.m.)
ita standard SET (n.m.)
por norma SET (s.f.) [PT]
por SET padrão (s.m.) [BRA]
por seguro de transações eletrônicas padrão (s.m.) [BRA]
ron standard SET (s.n.)
ron standard pentru transfer electronic securizat (s.n.)

secure firewall

eng secured firewall
cat tallafoc segur (n.m.)
esp cortafuegos seguro (s.m.)
esp contrafuegos de seguridad (s.m.) [MEX]
esp firewall de seguridad (s.m.) [MEX]
fra coupe-feu sécurisé (n.m.)
fra pare-feu sécurisé (n.m.)
glg cortalumes seguro (s.m.)
glg devasa segura (s.f.)
ita sistema di protezione degli accessi esterni (n.m.)
por barreira de segurança (s.f.) [PT]
por firewall seguro (s.m.) [BRA]
ron firewall securizat (s.n.)
ron parafosec securizat (s.n.)

secure online payment

eng secured online payment
cat pagament electrònic segur (n.m.)
esp pago en línea seguro (s.m.)
esp pago seguro en línea (s.m.) [MEX]
fra paiement en ligne sécurisé (n.m.)
glg pagamento en linha seguro (s.m.)
ita pagamento sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por pagamento seguro em linha (s.m.) [PT]
ron plată online securizată (s.f.)
ron plată electronică securizată (s.f.)

secure online purchase

eng secured online purchase
cat compra electrònica segura (n.f.)
esp compra en línea segura (s.f.)
fra achat en ligne sécurisé (n.m.)
glg compra en linha segura (s.f.)
ita acquisto sicuro in rete/in linea/online (n.m.)
por compra em linha segura (s.f.) [PT]
por compra online segura (s.f.) [BRA]
ron cumpărătură online securizată (s.f.)

secure payment system

eng secured payment system
cat sistema de pagament segur (n.m.)

esp sistema de pago seguro (s.m.)
fra système de paiement sécurisé (n.m.)
glg sistema de pagamento seguro (s.m.)
ita sistema di pagamento sicuro (n.m.)
por sistema de pagamento seguro (s.m.) [PT]
ron sistem de plată securizat (s.n.)

secure server

eng secured server
eng secure Web server
eng secured Web server
cat servidor segur (n.m.)
esp servidor seguro (s.m.)
esp servidor asegurado (s.m.) [ESP]
fra serveur sécurisé (n.m.)
fra serveur Web sécurisé (n.m.)
glg servidor seguro (s.m.)
ita server sicuro (n.m.)
por servidor seguro (s.m.) [PT]
ron server securizat (s.n.)

Secure Socket Layer protocol ⇒

SSL protocol

secure transaction

eng secured transaction
cat transacció segura (n.f.)
esp transacción segura (s.f.)
fra transaction sécurisée (n.f.)
glg transacción segura (s.f.)
ita transazione sicura (n.f.)
por transacção segura (s.f.) [PT]
por transações e-comerciais seguras (s.f.) [BRA]
ron tranzacție securizată (s.f.)

secure Web server ⇒ *secure server***security of financial transaction**

eng financial transaction security
cat seguretat de les operacions financeres (n.f.)
esp seguridad de las operaciones financieras (s.f.)
esp seguridad de las transacciones financieras (s.f.) [MEX]
fra sécurité des transactions financières (n.f.)
glg seguridade de operações financeiras (s.f.)
ita sicurezza delle transazioni finanziarie (n.f.)
por segurança das operações financeiras (s.f.) [PT]
por segurança nas transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron securitatea operațiilor financiare virtuale (s.f.)
ron securitatea tranzacțiilor financiare electronice (s.f.)

seller

- cat* venedor-a (n.m. i f.)
- esp* vendedor (s.m.)
- fra* vendeur (n.m.)
- glg* vendedor (s.m.)
- ita* venditore (n.m.)
- por* vendedor (s.m.) [PT]
- ron* vânzător virtual (s.m.)

semiometry

- cat* semiometria (n.f.)
- esp* semiometría (s.f.)
- fra* sémiométrie (n.f.)
- glg* semiometría (s.f.)
- ita* semiometria (n.f.)
- por* semiometria (s.f.) [PT]
- ron* semiometrie (s.f.)

service denial ⇒ *denial of service*

SET standard ⇒ *secure electronic transaction standard*

shopbot ⇒ *intelligent shopping agent*

shopping bot ⇒ *intelligent shopping agent*

shopping cart

- eng* cart (n.)
- eng* virtual shopping basket
- eng* e-shopping basket
- eng* electronic shopping basket
- cat* carretó electrònic (n.m.)
- esp* carrito de la compra (s.m.) [ESP]
- esp* cesta de la compra (s.f.) [ESP]
- esp* canasta electrónica (s.f.) [MEX]
- esp* canasta virtual (s.f.) [MEX]
- fra* panier d'achat virtuel (n.m.)
- fra* panier d'achat électronique (n.m.)
- fra* panier d'achat (n.m.)
- fra* caddie d'achat (n.m.) [EUR]
- fra* chariot d'achat (n.m.)
- fra* chariot virtuel (n.m.)
- fra* chariot électronique (n.m.)
- glg* carro de compra virtual (s.m.)
- ita* carrello della spesa (n.m.)
- ita* carrello (n.m.)
- por* carrinho de compras virtual (s.m.) [PT]
- por* cesto de compras virtual (s.m.)
- por* sacola de compras (s.f.) [BRA]
- por* cesta de compras (s.f.) [BRA]
- ron* coș de cumpărături (s.n.)
- ron* coș de produse (s.n.)

shopping robot ⇒ *intelligent shopping agent*

smart card

- cat* targeta inteligent (n.f.)²
- esp* tarjeta inteligente (s.f.)
- esp* tarjeta inteligente con chip (s.f.) [MEX]
- fra* carte à puce intelligente (n.f.)
- fra* carte intelligente (n.f.)
- fra* carte à puce (n.f.) [BEL]
- glg* tarxeta intelixente (s.f.)
- ita* smart card (n.f.)
- ita* carta magnetica (n.f.)
- ita* tessera magnetica (n.f.)
- por* cartão inteligente (s.m.) [BRA]²
- ron* card inteligent (s.n.)
- ron* chip card (s.n.)

SSL protocol

- eng* Secure Socket Layer protocol
- cat* SSL (n.m.)
- esp* protocolo SSL (s.m.)
- esp* protocolo seguro de encriptación (s.m.)
- fra* protocole SSL (n.m.)
- fra* protocole sécurisé SSL (n.m.)
- glg* protocolo SSL (s.m.)
- glg* protocolo de encriptación SSL (s.m.)
- ita* protocollo di sicurezza SSL (n.m.)
- por* protocolo SSL (s.m.) [PT]
- ron* protocol SSL (s.n.)
- ron* protocol de criptare SSL (s.n.)

swapping site

- eng* swap site
- cat* lloc de bescanvi (n.m.)
- esp* sitio de trueque (s.m.)
- esp* sitio de intercambio (s.m.)
- fra* site de troc (n.m.)
- fra* site d'échange (n.m.)
- glg* sitio de intercambio (s.m.)
- ita* sito di scambio (n.m.)
- por* sítio de trocas (s.m.) [PT]
- por* site de troca (s.m.) [BRA]
- por* local de troca (s.m.) [BRA]
- por* clube de troca (s.m.) [BRA]
- ron* site pentru troc (s.n.)

swap site ⇒ *swapping site*

T

TCP/IP

- eng* Transmission Control Protocol/Internet Protocol
- cat* TCP/IP (n.m.)

- esp* protocolo de control de transmisión (s.m.)
esp Protocolo TCP/IP (s.m.)
fra protocole TCP-IP (n.m.)
fra TCP-IP (n.m.)
glg protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (s.m.)
glg protocolo de control de transmisión TCP/IP (s.m.)
glg protocolo de Internet TCP/IP (s.m.)
glg protocolo TCP/IP (s.m.)
glg TCP/IP
ita protocollo di controllo di trasmissione/protocollo Internet (n.m.)
ita TCP/IP
por protocolo de controlo de transmissão (s.m.) [PT]
por protocolo de controle de transmissão/protocolo de internet (s.m.) [BRA]
por TCP/IP (s.m.)
ron protocol TCP/IP (s.n.)

trade network ⇒ *channel of distribution*

traditional purchase ⇒ *brick-and-mortar buying*

traditional retailing ⇒ *brick-and-mortar retailing*

transactional e-mail

- cat* correu electrònic per a transaccions (n.m.)
esp correo electrónico transaccional (s.m.)
fra courriel transactionnel (n.m.)
fra courrier électronique transactionnel (n.m.)
glg correo electrónico para transacciones (s.m.)
ita mail per transazione (n.f.)
por correio electrónico transaccional (s.m.) [PT]
por e-mail de transação (s.m.) [BRA]
ron e-mail pentru tranzacții (s.n.)

transactional site

- cat* lloc de transaccions (n.m.)
esp sitio transaccional (s.m.)
esp sitio de transacciones Web (s.m.) [MEX]
fra site transactionnel (n.m.)
glg sitio para transacciones (s.m.)
ita sito transazionale (n.m.)
por sítio de transações (s.m.) [PT]
por página virtual de transações financeiras (s.f.) [BRA]
ron site pentru tranzacții (s.n.)

Transmission Control Protocol/Internet Protocol ⇒ TCP/IP

tribal knowledge

- cat* coneixement tribal (n.m.)
esp conocimiento tribal (s.m.)
fra connaissance tribale (n.f.)
glg conhecimento grupal (s.m.)
ita conoscenza di tribal marketing (n.f.)
por conhecimento de grupo (s.m.) [PT]
por conhecimento grupal (s.m.) [BRA]
ron cunoștințe "tribale"

trusted

- cat* fiable (adj.)
esp fiable (adj.)
esp de confianza
esp confiable (adj.) [MEX]
esp garantizado (adj.)
esp validado (adj.)
fra fiable
fra de confiance
fra éprouvé
fra validé [BEL]
glg fiable (adx.)
ita di fiducia
ita affidabile
por de confiança [PT]
por confiável [BRA]
ron validat
ron fiabil
ron de încredere

trusted computer system

- cat* sistema informàtic fiable (n.m.)
esp sistema informático fiable (s.m.) [ESP]
esp sistema computacional confiable (s.m.) [MEX]
esp sistema informático confiable (s.m.) [MEX]
fra système informatique fiable (n.m.)
fra système informatique éprouvé (n.m.)
glg sistema informático fiable (s.m.)
ita sistema informatico affidabile (n.m.)
por sistema informático de confiança (s.m.) [PT]
por sistema computacional confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informatic fiabil (s.n.)

trusted information system

- cat* sistema d'informació fiable (n.m.)
esp sistema de información fiable (s.m.)
esp sistema de información confiable (s.m.) [MEX]
fra système d'information fiable (n.m.)

- fra* système d'information éprouvé (n.m.)
glg sistema de información fiable (s.m.)
ita sistema informativo affidabile (n.m.)
por sistema de informação de confiança (s.m.) [PT]
por sistema de informação confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem informațional fiabil (s.n.)

trusted product

- cat* producte fiable (n.m.)
esp producto de confianza (s.m.)
esp producto confiable (s.m.) [MEX]
fra produit fiable (n.m.)
fra produit de confiance (n.m.)
glg producto de confianza (s.m.)
ita prodotto di fiducia (n.m.)
por produto de confiança (s.m.) [PT]
por produto confiável (s.m.) [BRA]
ron produs validat (s.n.)

trusted system

- cat* sistema fiable (n.m.)
esp sistema de confianza (s.m.)
esp sistema fiable (s.m.)
esp sistema confiable (s.m.) [MEX]
fra système fiable (n.m.)
fra système de confiance (n.m.)
glg sistema fiable (s.m.)
ita sistema di fiducia (n.m.)
por sistema de confiança (s.m.) [PT]
por sistema confiável (s.m.) [BRA]
ron sistem fiabil (s.n.)

trusted third party

- eng* TTP
cat tercer-a de confiança (n.m. i f.)
esp tercero de confianza (s.m.)
esp tercera parte de confianza (s.f.)
fra tiers de confiance (n.m.)
fra tierce partie de confiance (n.f.)
glg terceiro de confiança (s.m.)
ita terza parte di fiducia (n.f.)
por participantes terceiros (s.m.pl.) [PT]
ron parte terță supervizoare (s.f.)

TTP ⇒ *trusted third party*

U

unauthorized transaction

- cat* transacció no autoritzada (n.f.)
esp transacción no autorizada (s.f.)
fra transaction non autorisée (n.f.)

- glg* transacción non autorizada (s.f.)
ita transazione non autorizzata (n.f.)
por transacção não autorizada (s.f.) [PT]
por transacção fraudulenta (s.f.) [BRA]
ron tranzacție neautorizată (s.f.)

unwary consumer

- cat* consumidor-a imprudent (n.m. i f.)
esp consumidor imprudente (s.m.)
fra consommateur imprudent (n.m.)
glg consumidor imprudente (s.m.)
ita consumatore incauto (n.m.)
por cliente imprudente (s.m.) [PT]
por consumidor imprudente (s.m.)
por usuário não autorizado (s.m.) [BRA]
ron consumator imprudent (s.m.)

V

value-added network

- eng* VAN
cat xarxa de valor afegit (n.f.)
esp red de valor añadido (s.f.) [ESP]
esp red de valor agregado (s.f.) [MEX]
esp RVA (s.f.)
esp red VA (s.f.)
fra réseau à valeur ajoutée (n.m.)
fra RVA (n.m.)
fra réseau VA (n.m.)
glg rede de valor engadido (s.f.)
glg RVE
ita rete a valore aggiunto (n.f.)
ita VAN (n.f.)
por rede de valor acrescentado (s.f.) [PT]
por rede de valor agregado (s.f.) [BRA]
ron rețea cu valoare adăugată (s.f.)

VAN ⇒ *value-added network*

vertal ⇒ *vertical portal*

vertical portal

- eng* vortal
eng vertal
cat portal vertical (n.m.)
esp portal vertical (s.m.)
fra portail vertical (n.m.)
fra vortail (n.m.)
glg portal vertical (s.m.)
ita portale verticale (n.m.)
ita vortale (n.m.)
ita vortal (n.m.)
por portal vertical (s.m.) [PT]
por vertal (s.m.)

ron portal vertical (s.n.)
 ron vortal (s.n.)
 ron sit vertical de licitație (s.n.)

vertical product

cat producte vertical (n.m.)
 esp producto vertical (s.m.)
 fra produit vertical (n.m.)
 glg producto vertical (s.m.)
 ita prodotto verticale (n.m.)
 por produto vertical (s.m.) [PT]
 ron produs vertical (s.n.)

virtual bookstore ⇒ *cyberbookstore*

virtual community

eng cybercommunity
 eng online community
 cat comunitat virtual (n.f.)
 esp comunidad virtual (s.f.)
 fra communauté virtuelle (n.f.)
 fra cybercommunauté (n.f.)
 fra communauté en ligne (n.f.)
 glg comunidade virtual (s.f.)
 glg cibercomunidade (s.f.)
 ita comunità virtuale (n.f.)
 ita cybercomunità (n.f.)
 por comunidade virtual (s.f.) [PT]
 ron comunitate virtuală (s.f.)

virtual hypermarket ⇒ *electronic megastore*

virtual location ⇒ *Internet location*

virtual mall ⇒ *virtual shopping centre*

virtual market ⇒ *cybermarket*

virtual megastore ⇒ *electronic megastore*

virtual purse

cat cartera electrònica (n.f.)²
 esp monedero virtual (s.m.)
 fra porte-monnaie virtuel (n.m.)
 glg moedeiro virtual (s.m.)
 glg carteira virtual (s.f.)
 ita portafoglio virtuale (n.m.)
 por porta-moedas virtual (s.m.)
 por porta-moedas electrónico (s.m.) [PT]
 por porta-moedas eletrônico (s.m.) [BRA]
 por carteira virtual (s.f.) [BRA]
 ron portmoneu virtual (s.n.)
 ron portofel electronic (s.n.)

virtual shop ⇒ *cyberstore*

virtual shopping basket ⇒ *shopping cart*

virtual shopping centre

eng online shopping centre
 eng cybermall
 eng online mall
 eng virtual mall
 cat centre comercial virtual (n.m.)
 esp centro comercial virtual (s.m.)
 esp centro comercial en línea (s.m.)
 esp centro comercial por Internet (s.m.) [MEX]
 esp cibercentro comercial (s.m.)
 fra cybercentre commercial (n.m.)
 fra centre commercial virtuel (n.m.)
 fra centre commercial en ligne (n.m.)
 fra cybergalerie marchande (n.f.)
 fra galerie marchande virtuelle (n.f.)
 fra galerie marchande en ligne (n.f.)
 glg cibercentro comercial (s.m.)
 glg centro comercial en liña (s.m.)
 glg centro comercial virtual (s.m.)
 ita centro commerciale virtuale (n.m.)
 por centro comercial virtual (s.m.) [PT]
 por centro comercial eletrônico (s.m.) [BRA]
 por centro de compras virtual (s.m.) [BRA]
 por cibercentro comercial (s.m.) [BRA]
 ron centru comercial online (s.n.)
 ron centru comercial virtual (s.n.)
 ron magazin universal electronic (s.n.)
 ron supermagazin virtual (s.n.)
 ron supermagazin online (s.n.)
 ron mall virtual (s.n.)
 ron e-mall (s.n.)
 ron moll (s.n.)

virtual store ⇒ *cyberstore*

virtual transaction ⇒ *online transaction*

vortal ⇒ *vertical portal*

W

Web bookstore ⇒ *cyberbookstore*

Web business information network

eng network of business information on the Web
 cat xarxa d'informació empresarial a Internet (n.f.)
 esp red de información sobre negocios en el Web (s.f.) [MEX]

esp red de información sobre negocios en Internet (s.f.) [MEX]
fra réseau de renseignements d'affaires sur le Web (n.m.)
fra réseau d'information d'affaires sur le Web (n.m.)
glg rede de información de negocios en Internet (s.f.)
ita Network di informazioni d'affari in rete/in linea/online (n.m.)
por rede de negócios e informações da internet (s.f.) [BRA]
por rede de negócios e de saber na internet (s.f.) [BRA]
ron rețea Web de informare în afaceri (s.f.)

Web marketing ⇒ *drive to the Web (n.)*

Webmarketing ⇒ *Netmarketing*

Web planner

cat planificador web (n.m.)
esp planificador Web (s.m.)
fra planificateur Web (n.m.)
glg planificador web (s.m.)
ita pianificatore di rete (n.m.)
ita pianificatore di Web
ita planner di rete
por planificador de Rede (s.m.) [PT]
por planejador Web (s.m.) [BRA]
ron calendar Web (s.n.)

Web shopper ⇒ *cybershopper*

wholesale e-commerce

eng wholesale electronic commerce
cat comerç electrònic a l'engròs (n.m.)
esp comercio electrónico al por mayor (s.m.) [ESP]
esp comercio electrónico al mayoreo (s.m.) [MEX]
fra commerce électronique de gros (n.m.)
glg comercio electrónico por xunto (s.m.)
ita commercio elettronico all'ingrosso (n.m.)
por comércio grossista eletrônico (s.m.) [PT]
por comércio atacado eletrônico (s.m.) [BRA]
ron comerț electronic en gros (s.n.)

wholesale electronic commerce ⇒ *wholesale e-commerce*

wireless shopping

eng cordless shopping
cat compra per telèfon mòbil (n.f.)
esp compras por teléfono móvil (s.f.pl.) [ESP]

esp compras por teléfono celular (s.f.pl.) [MEX]
esp compra inalámbrica (s.f.)
esp comercio por teléfono móvil (s.m.)
fra magasinage mobile (n.m.)
fra magasinage sans fil (n.m.)
fra achats par téléphone mobile (n.m.plur.)
fra achats sans fil (n.m.plur.)
glg compra por teléfono móbil (s.f.)
ita shopping via cellulare (n.m.)
ita acquisti wireless (n.m.pl.)
por compras por telemóvel (s.f.pl.) [PT]
por compras com celular (s.f.pl.) [BRA]
ron cumpărături prin telefonie mobilă (s.f.pl.)